

СБОРНИКЪ ГРАМОТЪ и ДОГОВОРОВЪ

**О ПРИСОЕДИНЕНИИ ЦАРСТВЪ И ОБЛАСТЕЙ
КЪ ГОСУДАРСТВУ РОССИЙСКОМУ**

ВЪ XVII—XIX ВѢКАХЪ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Сборникъ составленъ и изданъ подъ редакціей
А. А. ПАЗУХИНА

**ПЕТЕРБУРГЪ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1922**

СБОРНИКЪ ГРАМОТЪ и ДОГОВОРОВЪ

О ПРИСОЕДИНЕНИИ ЦАРСТВЪ И ОБЛАСТЕЙ
КЪ ГОСУДАРСТВУ РОССИЙСКОМУ

ВЪ XVII-XIX ВѢКАХЪ



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ



Сборникъ составленъ и изданъ подъ редакціей
А. А. ПАЗУХИНА



ПЕТЕРБУРГЪ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1922.

Р. В. Ц. Петербургъ

Гиз. № 958. Отпечатано 1000 экз.

Первая Государственная Типографія, Гатчинская, 26.

Хотя вопросъ о томъ, какъ раздвигались государственныя границы Россіи, не принадлежитъ къ числу совершенно обойденныхъ историческою наукою, тѣмъ не менѣе и до сего времени нѣтъ ни одного изданія, всецѣло посвященнаго объединенію тѣхъ международныхъ актовъ, которыми закрѣплялось достигавшееся войнами или дипломатическимъ путемъ расширение Россійскаго государства. Много документовъ этого рода разсѣяно среди тысячъ законодательныхъ актовъ въ Полномъ Собраніи Законовъ, но розысканіе ихъ въ этомъ изданіи затрудняется для изслѣдователя уже самою многочисленностью томовъ и многообразіемъ содержанія Собранія; къ тому же названное изданіе, справедливо признаваемое наиболѣе точнымъ и полнымъ сборникомъ государственныхъ актовъ, всетаки не всегда въ должной полнотѣ и строгомъ до конца слѣдованіи подлинникамъ воспроизводитъ договоры, грамоты, манифесты и деклараціи, которые касаются вышеупомянутаго предмета. Засимъ и другія офіціальныя и офіціозныя изданія, какъ то: составленное профессоромъ Мартенсомъ «Собраніе трактатовъ и конвенцій, заключенныхъ Россіею съ иностранными державами» или выпущенный Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ «Сборникъ пограничныхъ договоровъ, заключенныхъ Россіей съ сосѣдними государствами», имѣя болѣе широкую программу или, наоборотъ, будучи ограничены новѣйшимъ періодомъ исторіи либо опредѣленнымъ кругомъ державъ, не даютъ законченнаго, объединеннаго по одному признаку, матеріала.

Съ цѣлью восполненія этого, для спеціалистовъ довольно ошутительнаго пробѣла, задуманъ былъ въ моментъ, когда вновь встали на очередь проблемы размежеванія государствъ и національностей, настоящій трудъ, распадающійся на двѣ части, изъ коихъ первая, нынѣ выпускаемая въ свѣтъ, относится до нашей западной (европейской) границы, а вторая имѣла задачей объединить болѣе трудную, въ смыслѣ собиранія актовъ, ту ихъ часть, которыми сопровождалось расширение восточныхъ, т. е. азіатскихъ границъ Россіи.

Такъ какъ главное назначеніе сборника служить пособіемъ при разработкѣ вопросовъ отечественной исторической науки, то въ немъ нашли себѣ мѣсто не только тѣ акты, на которыхъ зиждилось обладаніе, къ началу ХХ вѣка, вошедшими въ составъ Россійскаго государства окраинами, но и такіе акты, уступленныя по коимъ территоріи въ скоромъ времени были возвращены

*

противной сторонѣ или вообще не успѣли въ дѣйствительности перейти въ распоряженіе русской государственной власти. Такое преходящее или исключительно историческое значеніе имѣютъ слѣдующіе, воспроизводимые въ настоящемъ изданіи, документы:

1) нѣсколько, ограниченныхъ весьма краткимъ срокомъ дѣйствія, договоровъ XVIII вѣка (1711, 1739, 1769, 1770 и 1788 годовъ) ¹⁾ относительно Молдавіи и Валахіи,—вслѣдствіе возстановленія прежней зависимости этихъ княжествъ отъ Турціи въ силу заключенныхъ съ нею позднѣйшихъ договоровъ, а также болѣе ранняя грамота 29 Іюня 1656 г. о принятіи въ подданство, по челобитію, всей Молдавской земли ²⁾;

2) кардисскій договоръ 21 Іюня 1661 г. о признаніи Шведскимъ Правительствомъ присоединенія Вел. Княжества Литовскаго, Малой и Бѣлой Россіи и Малыхъ Лифляндскихъ острововъ ³⁾, возвращенныхъ по Андрусовскому договору 30 Января 1667 г. обратно Польшѣ;

3) актъ 29 Декабря 1770 г., относящійся до острововъ Архипелага и городовъ Мореи ⁴⁾,—впослѣдствіи, по Кучугъ-Кайнарджійскому миру 10 Іюля 1774 г. возвращенныхъ Турціи;

4) акты 1758 и 1760 г.г. о присоединеніи Королевства Прусскаго ⁵⁾—вслѣдствіе возвращенія его въ 1762 году Императоромъ Петромъ III королю Фридриху II;

5) акты 1809 и 1810 г.г. о восточной части Галиціи ⁶⁾, вернувшейся въ силу Вѣнскаго трактата въ обладаніе Австріи.

Болѣе длительный срокъ дѣйствія имѣло постановленіе Адрианопольскаго трактата 1829 года относительно устьевъ Дуная ⁷⁾, обладаніе которыми прекратилось въ 1856 году за возвращеніемъ ихъ Турціи по Парижскому трактату.

Неподлежащими включенію въ сборникъ признаны были акты, относящіеся до княжества Эверскаго, упоминаемаго въ статьѣ 16 Тильзитскаго трактата 9 Августа 1807 г. въ качествѣ уступаемаго Королю Голландскому, а равно и до герцогства Гольштейнъ-Готторпскаго,—такъ какъ оба эти владѣнія считались принадлежащими исключительно династіи, а съ Россійскою Имперіею никогда соединяемы не были.

Заключенный въ Санъ-Стефано послѣ Русско-Турецкой войны мирный договоръ 19 февраля (3 Марта) 1878 г., который могъ бы имѣть значеніе для настоящаго сборника въ виду уступки со стороны Турціи Тульчинскаго санджака и нѣко-

¹⁾. По Сборнику №№ 10, 12, 17, 18, 20 и 28.

²⁾. По Сборнику № 3.

³⁾. По Сборнику № 5.

⁴⁾. По Сборнику № 19.

⁵⁾. По Сборнику №№ 15 и 16.

⁶⁾. По Сборнику №№ 40 и 41.

⁷⁾. По Сборнику № 44.

торыхъ другихъ Придунайскихъ мѣстностей, не включенъ въ сборникъ не только въ виду предусмотрѣннаго въ томъ же договорѣ объѣма этой территоріи Россіею на часть Бессарабіи, отчужденную отъ нея по трактату 1856 года, но и сообразно общему, лишь предварительному значенію этого договора, замѣненнаго въ томъ же 1878 году Берлинскимъ трактатамъ, подписаннымъ между 8-ю державами 1/13 Іюля. Прелиминарнымъ (предварительнымъ) договорамъ мѣста въ сборникъ вообще не удѣлено, равно какъ и тѣмъ дополнительнымъ соглашениямъ, которыми окончательно опредѣлялись новыя границы, обозначаемыя въ мирныхъ трактатахъ лишь въ болѣе или менѣе общихъ чертахъ ¹⁾).

Распределенные въ хронологическомъ порядкѣ документы, воспроизводимые въ Сборникѣ, приведены въ немъ подъ тѣми датами и по большей части подъ тѣми же самыми заглавіями, подъ какими они значатся въ Полномъ Собраніи Законовъ,—съ указаніемъ и нумера, подъ которымъ данный трактатъ, конвенція и т. п. могутъ быть разысканы въ названномъ законодательномъ сборникѣ. Какъ эти извлеченные изъ Полнаго Собранія 33 международныхъ акта, такъ и прочіе, заимствованные изъ другихъ источниковъ ²⁾, конвенціи и донесенія и т. п. свѣрены съ подлинными документами, поскольку подлежащіе подлинники удалось разыскать въ Московскомъ и Петроградскомъ Главныхъ Архивахъ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (въ обоихъ 29 актовъ), въ Сенатскомъ Архивѣ (7 актовъ,) въ Военно-Ученомъ Архивѣ Главнаго Штаба (6 актовъ) и въ другихъ хранилищахъ ³⁾. Такая свѣрка привела либо къ дополненію текста помѣщенныхъ въ полномъ Собраніи Законовъ международныхъ соглашеній, либо къ возстановленію, во всей точности, употребленнаго въ нихъ правописанія. Она же дала возможность сопроводить помѣщаемые тексты указаніемъ мѣстонахожденія подлинника и краткимъ его описаніемъ, а тамъ, гдѣ это заслуживало вниманія, и виѣшняго вида акта. При этомъ если текстъ заимствованъ съ рукописныхъ столбца или тетради, перерывъ cadaго листа и столбца отмѣченъ въ книгѣ условнымъ знакомъ || .

¹⁾ См., напр., конвенціи: 4 Апрѣля 1773 г. съ Турціею и 30 Октября 1817 г. съ Пруссіею (П. С. З., № 14293, 27118).

²⁾ Такъ изъ труда Ф. Мартенса «Собраніе трактатовъ и конвенцій, заключенныхъ Россіею съ иностранными державами» заимствованы нѣкоторые акты по раздѣламъ Польши (№ 21, 22, 32). Приводимый въ сборникѣ текстъ мирнаго трактата 14 Октября 1809 г., заключеннаго въ Вѣнѣ между Франціей и Австріей, является переводомъ съ французскаго текста въ изданіи G. F. Martens «Nouveau Recueil des Traité d'alliance».

³⁾ Такой повѣркѣ, изъ числа заимствуемыхъ изъ полнаго Собранія Законовъ, не могли подвергнуться два трактата: 29 Января 1773 г. между Россійскою Имперіею и ханствомъ Крымскимъ,—за неразыскаеніемъ подлинника, и Вѣнскій трактатъ 28 Мая 1815 г. какъ имѣющійся только на французскомъ языкѣ.

Точное слѣдованіе рукописнымъ или печатнымъ подлинникамъ обязывало къ сохраненію всѣхъ особенностей ихъ правописанія, хотя бы оно рѣзко отступало отъ употребительнаго въ настоящее время (напр., з=съ, ис=изъ; х кому=къ кому; с ыными=съ иными, в ыжерской=въ Ижерской.) Изъ сего допускались тѣ только немногія изъятія, какія приняты въ другихъ подобнаго рода истор. изданіяхъ, а именно: «оу» замѣнено однозвуч-«у», гласныя «і, и» употреблены соотвѣтственно общепринятому научному правописанію; предлоги, въ тѣхъ случаяхъ, когда они оказываются написанными слитно съ примыкающимъ къ нимъ словомъ, отдѣлены отъ него, и наконецъ раскрыты въ цѣляхъ удобства чтенія, всѣ титла и взметы. Въ зависимости отъ употребленія въ сборникѣ одного общаго «гражданскаго» шрифта, встрѣчающіяся въ документахъ цифры славянскаго начертанія, въ томъ числѣ и означенія годовъ по лѣтосчисленію отъ сотворенія міра переданы при печатаніи арабскими числовыми означеніями.

Сборникъ снабженъ указателями: 1) личныхъ именъ, и 2) географическихъ наименованій. Въ основу послѣдняго положены какъ соотвѣтственныя наименованія, такъ и производимыя отъ нихъ прилагательныя, если они употреблены въ сочетаніи съ географическими терминами.

Равнымъ образомъ пришлось, по обстоятельству времени, отказаться отъ приложенія къ сборнику пояснительной географической карты, хотя нѣтъ сомнѣній, таковая была бы въ высшей степени желательна, такъ какъ существующія немногія историческія карты, учебнаго главнымъ образомъ назначенія, не въ состояніи удовлетворить болѣе взыскательныхъ запросовъ. Указатели составлены Н. А. Мурзановымъ, который любезно взялъ на себя эту работу.

А. Пазухинъ.

Январь 1917 года.

Содержаніе Сборника

№	Годъ, мѣсяцъ и число акта.	Присоединяе- мая Территорія.	НАЗВАНІЕ АКТА.	Столбецъ сборника.
1	1653 Октября 1	Малороссія.	<i>Постановленіе собора, бывшаго въ присутствіи Государя Царя Алексѣя Михайловича изъ духовныхъ и свѣтскихъ чиновъ, касательно объявленія войны Польскому Королю Яну Казимиру, за нарушеніе имъ мирныхъ между Государствами постановленій, и о принятіи Гетмана Богдана Хмѣльницкаго съ войскомъ Запорожскимъ подъ защиту Россійской Державы.</i>	1
2	1654 Января 8		<i>Объявленіе Гетману Богдану Хмѣльницкому, учиненное ближними бояриномъ Васильемъ Бутурлинымъ, о принятіи его Гетмана и войска Запорожскаго въ Россійское подданство съ приложеніемъ выписки о бывшей въ Переяславль у Запорожскихъ казаковъ явной Радѣ, на которой они торжественно объявили желаніе свое быть въ Россійскомъ подданствѣ, и обряда при утвержденіи Гетмана Хмѣльницкаго въ его достоинствѣ.</i>	18
3	1656 Іюня 29	Молдавія.	<i>Грамота Молдавскому Воеводѣ Владѣтелю Стефану на принятіе его со всею Молдавскою землею въ подданство Россіи, данная вслѣдствіе присланныхъ отъ него Владѣтеля Стефана къ Царю Алексѣю Михайловичу просительныхъ грамотъ и статей, и присяга Молдав-</i>	37

№	Годъ, мѣсяцъ и число акта.	Присоедине- мая Территорія.	НАЗВАНІЕ АКТА.	Стобуеъ сборника.
4	1658 Декабря 20	Ливонія и Малыя Лиф- лянты.	<i>скихъ посланниковъ митрополита Гедео- на и Логофета Григорія.</i> <i>Договоръ, учиненный на съѣздѣ въ Валіесаръ полномочными Россійскими и Шведскими послами, о перемиріи между обоими Государствами, съ Рос- сійской стороны на 20 лѣтъ, а съ Шведской на три года, со дня подпи- санія сего договора.</i>	50
5	1661 Юня 21	Вел. Кн. Ли- товское, Ма- лая и Бѣлая Россіи и Мал. Лифлянты.	<i>Договоръ между Шведскимъ и Россій- скимъ Государствами, заключенный на съѣздѣ между Колывани и Юрьева въ Кардисъ, полномочными Послами, о вѣчномъ мирѣ между обими Держа- вами.</i>	72
6	1667 Января 30	Смоленскъ, Сѣверская Обл., Лѣво- бережная Ук- раина съ Кіе- вомъ.	<i>Договоръ о перемиріи на 13 лѣтъ и 6 мѣсяцевъ между Государствами Рос- сійскимъ и Польскимъ, учиненный на съѣздѣ въ деревнѣ Андрусовѣ полно- мочными послами.</i>	106
7	1674 Марта 17	Правобереж- ная Украина.	<i>Актъ приведенія той стороны Днѣпра десяти Казацкихъ полковъ (Черкас- скаго, Каневского, Бѣлоцерковского, Кор- сунскаго, Брацлавскаго, Уманскаго, Кал- ницкаго, Подольскаго, Паволоческаго и Торговицкаго) полковниковъ, старшинъ и всѣхъ жителей—въ вѣчное Россіи подданство; избраніе въ Переяславль Ивана Самойловича Гетманомъ обѣихъ сторонъ Днѣпра; постановленныя съ нимъ 20 статей и клятвенная его запись въ вѣрности Россійскому пре- столу.</i>	134
8	1686 Юня 18	Смоленскъ, Сѣверская	<i>Трактатъ, заключенный въ Москвѣ полномочными Польскими послами съ</i>	154

№	Годъ, мѣсяцъ и число акта.	Присоединяе- мая Территорія.	НАЗВАНІЕ АКТА.	Стоимость сборника.
9	1700 Іюля 3	Обл., Лѣво- бережная Ук- райна съ Кіе- вомъ. Городъ Азовъ.	<i>Россійскими боярами, о вѣчномъ миръ между обѣими Государствами, о Царскихъ и Королевскихъ титулахъ, объ уступкѣ въ Россійскую сторону городовъ: Смоленска, Рославля, Малыя Россіи, Кіева и прочихъ.</i> <i>Трактатъ, заключенный въ Царь- градъ съ Турецкимъ Султаномъ Му- стафою II Россійскими посланниками Украинцовымъ и дьякомъ Черодѣ- вымъ, о перемиріи на 30 лѣтъ; о раззореніи поселенныхъ у Днѣпра город- ковъ Тавани, Кизикирменя, Нустрета и Сачина, объ уступкѣ Азова Россіи, и оставленіи земель отъ Перекопа до Азова впустъ; о нетребованіи Крым- скому Хану и Татарамъ никакихъ по- дарковъ отъ Россіи; о размынь плън- ныхъ и о свободномъ пропускѣ Россіянъ на поклоненіе во Іерусалимъ, безъ пла- тежа дани.</i>	197
10	1711 Апрѣля 13	Кп. Валахія.	<i>Дипломъ, данный Валахскому Князю Дмитрію Кантемиру, о принятіи его въ вѣчное Россійское подданство со всѣмъ его Княжествомъ, съ предостав- леніемъ ему и фамиліи его титула владѣтельнаго Воеводы Княжества Валахскаго и о дозволеніи ему въ слу- чай нужды выѣзжать въ Россію.</i>	211
11	1721 Августа 30	Выборгская губ. Лифля- дія, Эстлян- дія и Ингер- манландія.	<i>Трактатъ, заключенный на конгрессѣ въ Ништадтѣ уполномоченными мини- страми: съ Россійской генералъ-фельд- цейгмейстеромъ графомъ Брюсомъ и канцеляріи совѣтникомъ Остерма- номъ, а съ Шведской стороны Лиліенште- томъ и барономъ Штрёмфельтомъ—</i>	217

№	Годъ, мѣсяцъ и число акта.	Присоединяе- мая Территорія.	НАЗВАНІЕ АКТА.	Столбецъ сборника.
12	1739 Сентября 5	Ки. Валахія.	о вѣчномъ мирѣ между обоими Госу- дарствами. Договоръ между Статами Духов- ными и Святскими Молдавскаго Кня- жества и фельдмаршаломъ графомъ Минихомъ, о вступленіи онаго Кня- жества въ подданство подъ Россійскую Державу на условіяхъ, утвержден- ныхъ графомъ Минихомъ.	244
13	1739 Сентября 18	Гор. Азовъ и степь по р. Бугъ.	Трактатъ, между Россійскимъ и Турецкимъ дворомъ, заключенный въ лагерь при Бѣлградѣ, о вѣчномъ между обоими дворами мирѣ и со- гласіи; о разореніи Азовской крѣпости; о дозволеніи Россіи построить на Дону близъ Черкаска, а Портъ близъ Азова крѣпости; о независимости Кабардин- цевъ; о размѣнѣ плѣнныхъ; о свобод- ной взаимной торговлѣ; о безпошлин- номъ Россіянамъ посещеніи Іерусалима, и о бытіи при Портѣ Россійскому резиденту.	256
14	1743 Августа 7	Финляндія по рѣку Кю- мень.	Ратификація Ея Императорскаго Величества, на трактатъ вѣчнаго мира, заключенной съ Ею Королевскимъ Ве- личествомъ и Государствомъ Швед- скимъ въ Абовь.	281
15	1758	Пруссія.	Доношеніи генерала Фермора о поко- реніи королевства Прусскаго и указъ Императрицы Елизаветы Петровны объ управленіи завоеванными краями.	301
16	1760 Марта 21		Конвенція, учиненная въ Санкт- петербургѣ между Россійскимъ и Вѣн- скимъ Дворами, о продолженіи про- тиву Прусскаго Короля войны и о при-	314

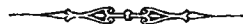
№	Годъ, мѣсяцъ и число акта.	Присоединяемая Территорія.	НАЗВАНІЕ АКТА.	Стоимость сборника.
17	1769	Молдавія.	соединеніи Прусскаго Королевства къ Имперіи Россійской. Указъ Ея Императорскаго Величества Самодержицы Всероссійской въ даванъ Княжества Молдавскаго о присоединеніи Княжества къ Имперіи Россійской и просительная грамота Молдавскихъ чиновъ о принятіи Княжества въ Россійское подданство.	325
18	1769—1770	Валахія.	Воззваніе графа Румянцева Задунайскаго ко всѣмъ чинамъ Княжества Волошскаго о присоединеніи Княжества къ Россіи и просительная грамота Валахскихъ чиновъ о принятіи княжества въ Россійское подданство.	335
19	1770—1771	Морея и острова Архипелага.	Выписи изъ донесенія графа Теодора Орлова и судовыхъ журналовъ о покореніи городовъ въ Морепъ и острововъ Архипелага и о приведеніи жителей къ присягѣ на подданство Россійское.	344
20	1770 Декабря 29	Малая Валахія.	Объявленіе генерала Кречетникова о присоединеніи Малой Валахіи къ Имперіи Россійской и о принесеніи жителями вѣрноподданнической присяги.	347
21	1772 Іюля 25	Бѣлоруссія (І-ый раздѣлъ Польши).	Конвенція, между Россіей и Австріей, заключенная въ С.-Петербургѣ относительно раздѣла Польши.	349
22	1772 Іюля 25		Секретная конвенція между Россіей и Пруссіей относительно раздѣла Польши.	353
23	1772 Августа 16		Именной, данный Бѣлорусскому генералъ - губернатору, графу Чернышеву, о принятіи подѣ Россійскую Державу уступленныхъ отъ Польши	358

№	Годъ, мѣсяцъ и число акта.	Присоединяе- мая Территорія.	НАЗВАНІЕ АКТА.	Столбецъ сборника.
			провинцій; о назначеніи жителямъ срока для принятія присяги; о поста- новленіи столбовъ на новыхъ границахъ; о сборъ въ казну всѣхъ публичныхъ доходовъ, и о производствѣ суда и рас- правы въ настоящихъ судебныхъ мѣс- тахъ по тамошнимъ правамъ и обы- чаямъ.	
24	1773 Января 29	Керчь, Ени- кале, Боль- шая и Малая Кабарда.	<i>Мирный и союзный трактатъ между Россійскою Имперіею и Ханствомъ Крымскимъ.</i>	364
25	1773 Сентября 18	Бѣлоруссія (I-й раздѣлъ Польши).	<i>Трактатъ между Россіею и Польшею—о возстановленіи мира между обѣими державами и о присоединеніи къ Россіи нѣкоторыхъ отъ Польши земель.</i>	373
26	1774 Юля 10	Степь по р. Днѣпръ; до- лины Кубани и Терека.	<i>Трактатъ вѣчнаго мира и дружбы, заключенный между Имперіею Всерос- сійскою и Оттоманскою Портою въ ставкѣ главнокомандующаго, генералъ- фельдмаршала графа Румянцева, при деревнѣ Кучукъ-Кайнарджъ на правомъ берегу рѣки Дуная, чрезъ уполномо- ченныхъ отъ него и отъ верховнаго визиря въ 10 день Юля и ими обоими въ 15 день тогожъ Юля утвержденный, а со стороны Его Султана Величества подтвержденный и ратификованный въ Константинополь въ 13 день Января 1775 года.</i>	384
27	1783 Апрѣля 8	Крымъ.	<i>Манифестъ о принятіи полуострова Крымскаго, острова Тамани и всей Кубанской стороны, подъ Россійскую Державу.</i>	406

№	Годъ, мѣсяцъ и число акта.	Присоединяе- мая Территорія.	НАЗВАНІЕ АКТА.	Столбецъ сборника.
28	1788 Сентября 30	Молдавія.	<i>Возваніе генерала фельдмаршала графа Румянцова-Задунайскаго о покореніи Молдавіи.</i>	410
29	1791 Декабря 29	Степь по р. Днѣстръ.	<i>Трактатъ вѣчнаго мира и дружбы, заключенный между Имперіей Всероссійскою и Оттоманскою Портою въ Яссахъ чрезъ назначенныхъ къ тому съ обѣихъ сторонъ полномочныхъ и подтвержденный обоюдными Государскими ратификаціями, размыненными между взаимными полномочными въ Яссахъ въ 29 день Января 1792 года.</i>	411
30	1793 Марта 27	Волынская, Подольская и Минская губерніи (II-ой раздѣлъ Польши).	<i>Манифестъ, объявленный по Высочайшему Ея Императорскаго Величества повелѣнію по случаю присоединенія отъ Рѣчи Посполитой Польской на вѣчныя времена къ Россійской Имперіи областей.</i>	422
31	1793 Юля 11		<i>Трактатъ, заключенный въ Гродно между Ея Величествомъ Императрицею Всероссійскою и Ею Величествомъ Королемъ и Яснѣйшею Рѣчью Посполитою Польскими.</i>	428
32	1794 Декабря 23		<i>Актъ приступленія Ею Величества Императора Римскаго къ Конвенціи отъ 12 Января 1795 года между Россіей и Пруссіей относительно новаго раздѣла Польши.</i>	438
33	1795 Апрѣля 15	Курляндія.	<i>Именной, данный Сенату, о присоединеніи на вѣчныя времена къ Россійской Имперіи Княжества Курляндскаго и Семигальскаго, также округа Пилтенскаго и о приглашеніи уполномоченныхъ въ Сенатъ для учиненія</i>	445

№	Годъ, мѣсяцъ и число акта.	Присоединяе- мая Территорія.	НАЗВАНІЕ АКТА.	Столбецъ сборника.
			присяги на вѣрность подданства. Съ присоединеніемъ актовъ, къ сему событію относящихся.	
34	1795 Октября 13	Литва (III-ій раздѣлъ Польши).	Конвенція относительно раздѣла Польши, заключенная между Россією и Пруссією, при участіи Австріи.	472
35	1795 Ноября 14		Актъ отреченія Его Величества Ко- роля Польскаго Станислава Августа отъ Королевства Своего.	476
36	1795 Декабря 14		Именной, данный Сенату, о при- соединеніи къ Россійской Имперіи всей части Великаго Княжества Литовскаго, которая по прекращеніи мятежей въ Литвѣ и Польшѣ занята была вой- сками. Съ приложеніемъ состоявшагося по сему предмету Манифеста.	477
37	1807 Іюня 25	Бѣлосток- ская область.	Трактатъ между Россією и Фран- цією, заключенный въ Тильзитъ 1807 Іюня 25 дня.	481
38	1808 Марта 16	Финляндія и Аландскіе острова.	Декларация о покореніи Шведской Финляндіи и о присоединеніи оной на- всегда къ Россіи.	490
39	1809 Сентября 5		Мирный трактатъ, между Россіей и Швеціей, заключенный въ Фридрихс- гамъ 5 Сентября.	492
40	1809 Октября 14	Восточная часть Гали- ціи.	Мирный трактатъ, заключенный между Его Величествомъ Императо- ромъ Австрійскимъ, Королемъ Венгер- скимъ и Богемскимъ и Его Величест- вомъ Императоромъ Французовъ, Коро- лемъ Итальянскимъ, подписанный въ Вьенѣ.	505

№	Годъ, мѣсяцъ и число акта.	Присоединяе- мая Территорія.	НАЗВАНІЕ АКТА.	Столбцы сборника.
41	1810 Апрѣля 17	Восточная часть Гали- цїи.	<i>Манифестъ, о присоединеніи части древней Галицїи отъ Австріи къ Россіи.</i>	514
42	1812 Мая 16	Бессарабія.	<i>Трактатъ, о миръ между Россією и Оттоманскою Портою.</i>	523
43	1815 Мая 28	Царство Польское.	<i>Актъ Вѣнскаго Конгресса.</i>	536
44	1829 Сентября 2	Устье Дуная и восточное по бережье Чернаго Мо- ря.	<i>Трактатъ, заключенный въ Андріано- поль между Россійскою Имперією и Оттоманскою Портою, о прекраще- ніи войны и въиномъ миръ; объ откры- тіи Дарданелловъ и Босфора навсегда для торговли всехъ народовъ, безъ изъятія; объ опредѣленіи границъ и уступкѣ Россіи крѣпостей: Анапы, Поти, Ахалциха, Аѣхура и Ахалка- лака; о признаніи прежнихъ тракта- товъ съ Портою въ полной силѣ; о вознагражденіи Россіи убытковъ, отъ войны понесенныхъ, и объ учрежденіи карантинной линіи на Дунай.</i>	611
45	1878 Іюля 13	Бессарабія, Ардаганъ, Карсъ, Ба- тумъ.	<i>Трактатъ, заключенный въ Берлинъ, между Россією, Германією, Австрією, Венгрією, Францією, Великобританією, Италією и Турцією.</i>	634



№ 1.

1655 Октября 1.

Постановленіе собора, бывшаго въ присутствіи Государя Царя Алексѣя Михайловича изъ духовныхъ и свѣтскихъ чиновъ,—касательно объявленія войны Польскому Королю Яну Казимиру, за нарушеніе имъ мирныхъ междоу Государствами постановленій, и о принятіи Гетмана Богдана Хмельницкаго съ войскомъ Запорожскимъ подъ защиту Россійской Державы. (П. С. З. № 104).

В прошломъ во 161 году по указу Великого Государя Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи Самодержда говорено на соборехъ о литовскомъ и о черкаскомъ дѣлахъ.

А в нынешнемъ во 162-омъ году Октября в 1 день Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи Самодержецъ, указалъ, о томъ же литовскомъ и о черкаскомъ дѣлахъ учинити соборъ; а на соборе быти: Великому Государю святѣйшему Никону, Патріарху Московскому и всеа Русіи, и митрополитомъ и архіепискупомъ, и епископу, и чернымъ властемъ, и бояромъ, и околышчимъ, и думнымъ людямъ, и стольникомъ, и стряпчимъ, и дворяномъ московскимъ, и дьякомъ, и дворяномъ, и детемъ боярскимъ изъ городовъ, и гостемъ, и торговымъ и всякихъ чиновъ людямъ, || и указалъ Государь имъ объявити, Литовскаго Короля и пановъ

радъ прежніе и нынешніе неправды, что съ ихъ стороны дѣлаютца к нарушенію вѣчного докончанья, а отъ Короля и отъ пановъ радъ исправленья в томъ не бывало, и чтобъ тѣ ихъ неправды, Ево Государевымъ Московского Государства всякихъ чиновъ людямъ были вѣдомы, также и Запорожскаго Гетмана Богдана Хмельницкаго присылки объявити, что они бьютъ челомъ подъ Государеву высокую руку в подданство, и что ныне Король и паны рада при Государевыхъ великихъ послѣхъ, по договору, исправленья не учинили || и отпустили ихъ безъ дѣла.

И Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи Самодержецъ, пришедъ отъ праздника отъ Покрова Пресвятыя Богородицы за кресты, и бывъ в соборной церкви, для собору былъ в граповитой палате, а на соборе были Великій Государь, Святѣйшій Никонъ, Патріархъ Московскій и всеа Русіи, митрополитъ Крутицкой Селивестръ, митрополитъ Сербской Михайло, архимариты, и игумены, со всѣмъ освященнымъ соборомъ, бояре, околышчіе, думные люди, столники, и стряпчіе, и дворяне московскіе, и жильцы, и дворяне з городовъ, и дети боярскіе, гости и гостиные и суконные сотни и черныхъ сотенъ и дворянскихъ слободъ торговые и иныхъ всякихъ чиновъ люди и стрельцы. ||

И по Государеву, Цареву и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Ру-

сін указу, о неправдахъ Яна Казимера Короля Польского, и пановъ радъ, и о челобитѣхъ Государю в подданство Богдана Хмельницкаго и всего войска Запорожского, чтено всѣмъ вслухъ: || в докончальныхъ грамотахъ, блаженные памяти, Великого Государя, Царя и Великого Князя Михаила Ѳеодоровича, всея Русіи Самодержца, и Владислава Короля Польского и Великого Князя Литовского написано: быти имъ обоимъ Великимъ Государемъ межъ Себя, и ихъ Государскимъ дѣтемъ, и наследникомъ, в братской дружбе и в любви и в соединеніи; а Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Михаила Ѳеодоровича, всея Русіи Самодержца, и его Государевыхъ детей, и наследниковъ, Владиславу Королю и впередъ будучимъ Королемъ Польскимъ и Великимъ Княземъ Литовскимъ, и паномъ раде и всей Рѣчи Посполитой, || во всякихъ писмахъ описывать и именовать, по Его Государскому достоинству и по вѣчному докончанью, Великимъ Государемъ Царемъ и Великимъ Княземъ, всея Русіи Самодержцемъ, с полными Его Государскими титулы, по Его Государскому достоинству, и какъ Онъ Великій Государь Самъ Себя описуетъ, по докончальной грамоте, отныне и до века || и впередъ неподвижно, безо всякого премененья; а Владиславу Королю Польскому и Великому Князю Литовскому и впередъ будучимъ Королемъ Польскимъ и Великимъ Княземъ Литовскимъ, писатися по прежнимъ обычаемъ, с полными жъ ихъ титулы, по докончальной грамоте. А къ Московскому Государству, Владиславу Королю Польскому и Великому Князю Литовскому, и Ево брате, и дѣтемъ, и внучатомъ причитанья ни в чемъ не имѣть, и Царемъ и Великимъ Княземъ всея Русіи, и титулами Москов-

ского Государства не писатися и не именоватися. Ито вѣчное докончанье || с обе стороны сперва великіе послы, а после того и Сами обои Великіе Государя, Своими Государскими душами, крестнымъ целованьемъ закрепили, и грамотами и печатями утвердили, что межъ Ими обоими Великими Государя тому вѣчному утверженью быти на веки непремѣнну.

И с стороны Владислава, Короля Польского и Великого Князя Литовского, при немъ Владиславе Королѣ вѣчное докончанье нарушено, блаженные памяти, Великого Государя Царя и Великого Князя Михаила Ѳеодоровича, всея Русіи, Самодержца и сына Его Государева, Великого Государя нашего Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Русіи Самодержца, || в Королевскихъ во многихъ грамотахъ и порубежныхъ городовъ воеводъ и каштеляновъ, и старостъ, и капитановъ, и державцовъ в Государевы порубежные города к воеводамъ, в листѣхъ ихъ именованья и титулы писаны не по вѣчному докончанью, со многимъ премененьемъ; а иные злодѣи во многихъ листѣхъ писали с великимъ безчестьемъ и с уко || ризною, а Королевское именование писали Царскимъ именовањемъ, и многихъ Государствъ Государемъ и Обладателемъ.

И о тѣхъ Королевскихъ многихъ неправдахъ, посыланы отъ нихъ Государей в Польшу и в Литву ко Владиславу Королю Польскому и Великому Князю Литовскому, Ихъ Государевы великіе послы || и посланники, а велѣно имъ, будучи у Короля на посольстве и с паны рады в отвѣтѣхъ о Государеве чести говорить, и подлинные прописные листы казати, и списки с нихъ дати, и на тѣхъ людей казни и наказанья просити.

И во 148 году писалъ ко Государю Владиславъ, Король, в грамотахъ своихъ: которые люди, за Его Королевскимъ заказомъ, учнутъ Государево имянованье и титуло писать не по Ихъ Государскому утверженью, и тѣ будутъ казнены; а которые писали неостерегательно, и тѣхъ с сойму однолично велитъ казнить, а вперед того отнюдь не будетъ.

А в отвѣтномъ письмѣ пановъ радъ, каково дали во 153 году государевымъ великимъ посломъ, боярину князю Алексѣю Михайловичу Львову с товарищи, написано: || что Королю покамѣста право не ставало, потамѣста каранья чинить было не мочно. А нынѣ за тѣ проступки, после права постановленого, Король на соймъ позвати велѣлъ и казнь по проступке ихъ, противъ права ихъ, подлинно учинена будетъ.

И по тѣмъ королевскимъ грамотамъ, и по отвѣтнымъ письмамъ и по договорамъ пановъ радъ, при || Владиславе Королѣ исправленья шикакова не бывало.

А при нынешнемъ Яне Казиміре, Королѣ Польскомъ, учало быть и пуще прежняго, блаженные памяти, про Великого Государя, Царя и Великого Князя Михаила Федоровича, всеа Русіи Самодержда, и про дѣла Его Государева, блаженные памяти, про Великого Государя Святѣйшаго Патріарха Филарета Никитича Московского и всеа Русіи, такъ же и про Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всеа Русіи Самодержда, в книгахъ ихъ напечатаны злые безчестья, и укоризны, и хулы, чего не токмо Великимъ Государемъ Христіанскимъ, Помазаникомъ Божиимъ, и простому человѣку слышати || и терпѣти невозможно и помыслити страшно.

Также и Московского Государства про бояръ и про всякихъ чиповъ людей па-

печатаны в тѣхъ книгахъ многія бесчестья и злые укоризны, чего ни в которыхъ государствахъ, не токмо за вѣчнымъ докончаньемъ, и в развратѣ того не бываетъ; а Владиславъ Король написанъ обраннымъ Великимъ Княземъ Московскимъ, мимо вѣчного докончанья.

И в прошломъ во 158 году, по Государеву, Цареву и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всеа Русіи, указу, посылаемы в Польшу и в Литву къ Яну Казимеру Королю, Его Государевы великіе и полномочные послы, бояринъ и оружейничей и намѣстникъ Нижнего Новгорода Григорей Гавриловичъ Пушкинъ с товарищи, || а велено имъ о тѣхъ королевскихъ и пановъ радъ многихъ неправдахъ, говорити накрепко и за Государскую честь, по посольскимъ договоромъ, на виноватыхъ просити казни смертныя; и по Королевскому указу, паны рада, тѣмъ Государевымъ великимъ посломъ дали договоръ за руками своими и за печатми, что тѣхъ всѣхъ, про Государево имянованье и титула обвиненныхъ людей, которые в росписи отъ нихъ великихъ пословъ имъ паномъ раде написаны в Варшаве на соймѣ, по правомъ коруннымъ и литовскимъ, и противъ соймового уложенья, копстыгудын 1637-го году, судити и по проступке ихъ осудя, и смертию, хто будетъ достоенъ, казнити при Государевыхъ послѣхъ или при посланникахъ. || А в конституции 1637-го году написано: а на таковыхъ, которые бѣ дерзали писать, или титулы умаляти, или отменяти пенамъ пердуэлліонисъ закладываемъ, а по руски то слово: смертная, неотпущательная казнь и отлученіе имѣнія.

И по Государеву указу, а по Королевской присылке, посылаемы х Королю на соймъ с прописными листами, посланники Овонасей Процищевъ, да дьякъ Алмазъ Ивановъ, и будучи они

*

у Короля и у пановъ радъ в отвѣ-
техъ, о Государеве чести говорили, и
на виноватыхъ, по договору и по кон-
стыгудые, казни просили, и стояли о
томъ крѣпко; || и Король и паны рада
на томъ сойме, при государевыхъ
посланникахъ, не токмо что по дого-
вору исправленья не учинили, и мно-
гихъ винныхъ людей к суду не по-
ставили, и правды ни в чомъ не по-
казали.

И после того присылалъ ко Госу-
дарю, Янъ Казимеръ Король посланни-
ковъ своихъ, Альбрехта Пецлавского,
да Хриштопа Униховского, а с ними
присылалъ с сойму на тѣхъ поддан-
ныхъ своихъ, за Государеву честь
обвиненныхъ людей, з декретомъ, и в
томъ декрете к прямому исправленію
ничего не написано, и многіе вины
люди отъ винъ своихъ учинены сво-
бодными не по дѣлу; а на которыхъ
обычныхъ немногихъ людей и вина
положена, и про тѣхъ в томъ же
декрете написано, гдѣ они, живы ли ||
или померли, про то имъ самимъ и
не вѣдомо. И по Государеву указу тотъ
декретъ у нихъ посланниковъ, за та-
кими явными неправдами, не принять,
а сказано имъ и в отвѣтномъ писмѣ
написано, что для совершенья тѣхъ
дѣлъ, пошлетъ Государь къ Яну Ка-
зимеру Королю своихъ Государевыхъ
великихъ пословъ. И в прошломъ во
161-омъ году посыланы к нему Яну Кази-
меру Королю, Государевы великіе и
полномочные послы, бояринъ и на-
мѣстникъ великопермской князь Бо-
рисъ Александровичъ Решинъ Оболен-
ской с товарищи, чтобъ Янъ Ка-
зимеръ Король, памятуя вѣчное докон-
чанье и посольскіе договоры и соймо-
вые свои уложенья, констыгудью, ве-
лѣлъ в тѣхъ вышесмлованныхъ дѣ-
лахъ, исправленье учинить || пристой-
ное. И тѣ Государевы великіе послы,

будучи в отвѣте, о Государевѣ чести,
о исправленье на обвиненныхъ людей
по договору паномъ раде говорили
и стояли о томъ всякими мѣрами, и
Янъ Казимеръ Король в томъ дѣле
ни какова исправленья не учинилъ, а
паны рада в отвѣтахъ то дѣло, что
они великіе послы говорили о чести,
блаженные памяти, Великого Государя,
Царя и Великого Князя Михаила Фе-
доровича, всеа Русіи Самодержца, и
сына Его Государева, Великого Госу-
даря, Царя и Великого Князя Алексѣя
Михайловича, всеа Русіи Самодержца,
называли малымъ дѣломъ, и тѣ Госу-
даревы великіе послы имъ папомъ
раде о томъ выговаривали, что они
паны рада то начальное || и главное
дѣло, Государскую честь, ставятъ ни
во что и называютъ малымъ дѣломъ,
не бояся Бога, и не памятуя вѣчного
докончанья, и тѣмъ Великихъ Государей
нашихъ, блаженные памяти, Великого
Государя, Царя и Великого Князя
Михаила Федоровича, всеа Русіи
Самодержца, и сына Его, Великого
Государя нашего, Царя и Великого
Князя Алексѣя Михайловича, всеа
Русіи Самодержца, обесчестили. И
паны рада говорили и указывали на
прежней своей несправедливой судъ и
декретъ, что они о томъ дѣле, о ихъ
Государской чести, мимо прежнего
суда и декрету, инако судити и пере-
дѣлывать не будутъ, и отказали в
томъ впрямъ. А которые листы пи-
саны после того ихъ суда и декрету,
и про тѣ листы паны рада сказали,
что они тѣхъ людей, отъ кого тѣ
листы писаны, судити учнутъ также,
какъ и за прежніе прописки, и к
тѣмъ словамъ смѣлись, а справедли-
вости в томъ дѣле никакіе не учи-
нили и поставили такое великое дѣло
ни во что. || Да онъ же Янъ Казимеръ
Король, забывъ вѣчное докончанье,

умышляя надъ Московскимъ Государствомъ злые непріятельскіе замыслы, ссылаясь съ общимъ христіанскимъ непріателемъ, съ Крымскимъ Ханомъ, почасту и всякими вымыслами умышлялъ, чгобъ собча Московское Государство воевать и разорить; да онъ же Янъ Казимиръ Король черезъ свои Государства пропустилъ къ Свѣйской Королеве Христине общего христіанского непріателя Крымского Хана посла для ссоры и войны; а прежь сего того, чгобъ крымскимъ || посломъ черезъ Польшу и Литву в Свѣю ходить, ни коли не бывало.

Да съ Его жъ Королевскіе стороны учали быть в порубежныхъ мѣстехъ задоры большіе. Приходя въ Государеву сторону ихъ польскіе и литовскихъ люди, Государевыхъ порубежныхъ городовъ дворянъ и детей боярскихъ помѣстья и вотчины разоряютъ, и людей ихъ и крестьянъ грабятъ и мучатъ разными муками, и за рубежъ вывозятъ сильно, и всякіе злости имъ чинятъ, а урядники ихъ, по писму Государевыхъ порубежныхъ воиводъ, росправы в томъ не чинятъ. || И по тѣмъ по всѣмъ мѣрамъ многіе неправды учинились къ нарушенію вѣчного докончанья съ Королевскіе стороны;

А зъ Государевы стороны вѣчное докончанье во всякихъ мѣрахъ и по ся мѣста || сдержано крѣпко и нерушимо.

Да въ прошлыхъ годѣхъ присылаютъ ко Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу всеа Русіи, Запорожской Гетманъ Богданъ Хмельницкой и все войско Запорожское посланниковъ своихъ многіижда, что папы рада и вся Рѣчь Посполитая на Православную Христіанскую Вѣру Греческаго закона и на Святые Божіи восточныя церкви возстали, и гоненіе учинили большое; и ихъ запорожскихъ

черкасъ отъ истинной, Православной Христіанской Вѣры, в которой они издавна живутъ, учали отлучать и неволить къ своей римской вѣре, и церкви Божіи запечатали, а в ѣныихъ учинили уиѣю, и всякіе надъ ними гоненія и поруганія и злости нехристіанскіе чинили, чго они и надъ еретиками и надъ жидами || не чинятъ. И они черкасы, не хотя благочестивые Христіанскіе Вѣры отбыти и Святыхъ Божіихъ церквей в разореніи видети, и видя себя в такомъ зломъ гоненіи, по неволе призвавъ къ себѣ в помощь Крымского Хана с ордою, учали за Православную Христіанскую Вѣру и за Святые Божіи церкви противъ ихъ стоять; а у Царского Величества милости просятъ, чгобъ Онъ Великій, Христіанскій Государь, жалѣя благочестивые, Православные Христіанскіе Вѣры и Святыхъ Божіихъ церквей и ихъ Православныхъ Христіанъ невинныя крови пролитія, умилился надъ ними: велѣлъ ихъ принять подъ свою, Царскаго Величества, высокую руку, и учинилъ имъ на гонителей Христіанскіе вѣры и Святыхъ Божіихъ церквей, на поляковъ, помощь, и послать войска свои. || А в прошломъ во 161-мъ году присылаютъ ко Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу всеа Русіи, Запорожской Гетманъ Богданъ Хмельницкой посланниковъ своихъ двоида, что с Королевскіе стороны по договоромъ, на чомъ с ними запорожскими черкасы мирились, не исполнено, и церкви Божіи, которые в договоре написаны были отдать, изъ уиѣи не отдали; а которые немногіе и отданы были, и тѣ оборочены опять подъ уиѣю. И хотя Православную Христіанскую Вѣру искоренить и Святые Божіи церкви до конца разорить, войска на нихъ корунныя и литовскіе

собрали, и многіе города и мѣста, и в тѣхъ городѣхъ и мѣстехъ Святые Божіи церкви осквернили, и обругали, и разорили, и Православныхъ Христіанъ духовного и мірскаго чину многихъ невинно замучили злыми различными муками, и всякое злое поруганіе чинили, о чемъ и слышати жалостно. || И они у Царского Величества запорожскіе черкасы милости просятъ, со многими слезными челобитьемъ, чтобъ Онъ Великій Государь, Православныя Христіанскіе Вѣры искоренить и Святыхъ Божіихъ церквей разорить гонителемъ ихъ и клятвопреступникомъ не далъ, и надъ ними умилосердился, велѣлъ Гетмана Богдана Хмельницкаго и все войско Запорожское принять подъ Свою Государеву высокою руку; || а будетъ Государь ихъ не пожалуетъ, подъ Свою Государеву высокую руку принять не изволитъ, и Великій бѣ Государь, Его Царское Величество, для Православныя Христіанскіе Вѣры и Святыхъ Божіихъ церквей, в нихъ вступился, велѣлъ ихъ помирить черезъ Своихъ Государевыхъ великихъ пословъ, чтобъ имъ тотъ миръ былъ надеженъ; а собою они с поляки миритца отнюдь не хотятъ, потому что поляки в правде своей не стоятъ.

И по Государеву указу, а по челобитью Гетмана Богдана Хмельницкаго и всего войска Запорожскаго, Его Государевымъ великимъ посломъ, боярину и намѣстнику великопермскому, князю Борису Александровичу Репнину Оболенскому с товарищи, о томъ миру и о посредстве Королю и паномъ раде говорить велено. || И по Государеву указу, Его Государевы великіе послы, бояринъ князь Борисъ Александровичъ с товарищи, в отвѣтахъ паномъ раде говорили, чтобъ Король и паны рада то междоусобье успокоили и с чер-

касы помирились, и Православную Христіанскую Вѣру Греческаго закона не гонили, и церквей Божіихъ не не отнимали, и неволи имъ ни в чемъ не чинили, а учинили бѣ миръ по Зборовскому договору, и которые церкви оборочены подъ унѣю, и тѣ бѣ церкви отдали имъ назадъ; и будетъ Король и паны рада то учинять, что з запорожскими черкасы помиритца, и в вѣре имъ впередъ неволи чинить не учнутъ, и церкви Божіи отдадутъ имъ по прежнему. И Великій Государь, Его Царское Величество, || для Православныя Христіанскіе Вѣры и Святыхъ Божіихъ церквей, брату своему Королевскому Величеству, такую поступку учинитъ тѣмъ людямъ, которые въ Его Государскомъ именованіи в прописке объявились, тѣ ихъ вины велитъ имъ отдать. И Янъ Казимиръ Король и паны рада и то дѣло поставили ни во чтожъ, и в миру с черкасы отказали, и хотя Православную Христіанскую Вѣру искоренить и церкви Божіи разорить, поплы на нихъ войною при нихъ же великихъ послѣхъ. Да какъ у Короля и у пановъ радъ в прошломъ во 161-мъ году соймъ былъ в Бресте Литовскомъ, и у нихъ на соймѣ приговорено впрямъ, что имъ Православныхъ Христіанъ Греческаго закону, которые живутъ в Корунѣ Польской и в Великомъ Княжествѣ Литовскомъ, побить и церкви Божіи разорить, чтобъ Вѣра Греческаго закона искоренилась. И Государевы великіе послы, видя ихъ многое упорство, говорили имъ || з большимъ вычетомъ в полате и х корѣтамъ идучи во всѣ люди вслухъ, что Великій Государь, Его Царское Величество для Православныя Христіанскіе Вѣры и Святыхъ Божіихъ церквей, хотя ихъ междоусобье успокоить, тѣмъ людямъ, кото-

рые за ихъ Государскую честь достойны были смерти, вины ихъ хотѣлъ имъ отдать; и коли онъ Янъ Казимеръ Король и они паны рада то поставили ни во что, и ни в чемъ исправленія не учинили, и Великій Государь его Царское Величество, такова ихъ злого безчестья и многово, по вѣчному докончанью, несправленья больши того терпѣти имъ не будетъ, || и пословъ Своихъ и посланниковъ о томъ к нимъ впередъ посылать не учнетъ, а велитъ о тѣхъ ихъ неправдахъ и о нарушенъе вѣчного докончанья писать во всѣ окрестныя государства, к Великимъ Государемъ Христіанскимъ и бусурманскимъ; а за Православную Христіанскую Вѣру и за Святые Божіи церкви и за Свою Государскую достойную честь стояти будетъ, сколько Милосердый Богъ помочи подастъ.

И паны рада ни на какую мѣру не сошли жъ и сходства не показали, и исправленья ни в чемъ не учинили, и во всемъ отказали, и тѣхъ Государевыхъ великихъ пословъ отпустили безъ дѣла. || А какъ Янъ Казимеръ Король обратъ на королевство и на коронованье присягалъ, и в присяге яво написано, межъ иныхъ дѣлъ:

что ему межъ разньствующими в Вѣре Христіанской остерегати и защищати и никакими мѣрами для вѣры самому не теснити и никою на то не попускати, а будетъ онъ тоѣ своей присяги не здержитъ, и онъ подданныхъ своихъ отъ всякія вѣрности и послушанія чинитъ свободными, и разрешенія о той клятве своей ни у ково просити не будетъ и не приметъ. || А нынѣ писалъ ко Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу всеа Русіи, Запорожской Гетманъ Богданъ Хмельницкой и все войско Запорожское с посланцомъ своимъ,

с Лавриномъ || Капустою, что Король с войсками своими на Украйну идетъ, и они не хотя монастырей и церквей Божіихъ и Христіанъ в мучительство выдать, бьютъ челомъ, чтобъ Государь его пожаловалъ, войска Свои вскоре послать к нимъ велѣлъ. А будетъ онъ, Великій Государь, и нынѣ над ними Православными Христіяны не зжалится, какъ они у него Государя с плачемъ милости просятъ, а иновѣрцы тѣ ихъ иѣчто разорять и подъ себя подобьютъ, то они волю ихъ чинити по нужде будутъ.

А Запорожскій посланецъ Лавринъ Капуста говорилъ: приказывалъ де с нимъ Гетманъ Богданъ Хмельницкой, а велѣлъ Государю бити челомъ, чтобъ Государь велѣлъ прислать в Кіевъ и в иные города Своихъ Государевыхъ воеводъ, а с ними ратныхъ людей, хотя съ 3000 человекъ, и то для тѣхъ же государевыхъ воеводъ.

А у Гетмана де людей много; да к нему жеде хотѣлъ быть Крымской Ханъ с ордою, а иные татаровя ужъ и пришли, и стоять подъ Бѣлою Церквю; || да к Гетману жъ де присылалъ Турской Салтанъ в обозъ в Борки посланца своего, зовучи его к себѣ в подданство, и Гетманъ де ему в томъ отказалъ, а надѣтца на Государеву милость; а будетъ Государь его и не пожалуеъ, принять не велитъ, и онъ в томъ учнетъ свидѣтельствоватца Богомъ, что онъ о томъ у него Государя милости просилъ много, а онъ Государь его не пожаловалъ, а съ Королемъ де у нихъ миру отнюдь не будетъ, а учнутъ противъ его стоять.

Да в вестяхъ объявилось, что люди ихъ черкасскіе с польскими людьми в подѣздахъ дважды сходились и бились, и имъ де посчастлилось и много языковъ, поляковъ поймажи.

А Литовской де Гетманъ Радивилъ говорилъ: будетъ они с войскомъ Запорожскимъ ничего не учинять, и они тотчасъ с ними помирятца и поймутъ на Государеву землю войною. || И выслушавъ, бояре приговорили: за честь, блаженные памяти, Великого Государя, Царя и Великого Князя Михаила Федоровича всеа Русіи и за честь сына Его Государева, Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи, стояти и противъ Польскаго Короля война вестъ, а терпѣти больше того нельзя, потому, что многіе годы в королевскихъ грамотахъ и в порубежныхъ листѣхъ писали Ихъ Государскіе имянованья и титулы, мимо вечного докончанья и посольскаго договору, со многу пропискою; || а по посольскимъ договоромъ, и по отвѣтнымъ писмамъ, и по своей соймовой конституцїи во многіе годы исправленья не учинили; и видя королевскіе подданные такое неисправленье и злымъ людямъ за вины ихъ неумство, отъ того не престали, и с порубежныхъ городовъ капитаны ихъ и намѣстники в государевы порубежные города к войводамъ во всѣ годѣхъ Государево имянованье и титуло писали с пропискою, и при государевыхъ послѣхъ, при боярине князь Борисе Александровиче Репнинѣ с товарищи, исправленья не учинили и называли то дѣло, Государскую честь, малымъ дѣломъ, и смелся, и поставили ни во что, и отпустили Государевыхъ пословъ безъ дѣла, и тѣмъ онѣ вѣчно докончанье нарушили. || А о Гетмане о Богдане Хмельницкомъ и о всемъ войске Запорожскомъ бояре и думные люди приговорили, чтобъ Великій Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ всеа Русіи, изволилъ того Гетмана Богдана Хмельницкаго и все войско Запорожское з городами ихъ и

з землями принять подъ Свою Государскую Высокую руку, для Православные Христїанскіе Вѣры и Святыхъ Божїихъ дерквей, потому что папы рада и вся Рѣчь Посполитая на Православную Христїанскую Вѣру и на Святыхъ Божїихъ дерквей востали и хотять ихъ искорепить, и для того, что они Гетманъ Богданъ Хмельницкой и все войско Запорожское, присылали к Великому Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу всеа Русіи, бити челомъ многіаждѣ, чтобъ онѣ, Великій Государь, Православные Христїанскіе Вѣры искорепить и Святыхъ Божїихъ дерквей разорить гонителемъ || ихъ и клятвопреступникомъ не далъ, и надъ ними умилосердился, велѣлъ ихъ принять подъ Свою Государскую Высокую руку; а будетъ Государь ихъ не пожалуетъ, подъ Свою Государскую Высокую руку принять не изволитъ, и Великій бѣ Государь, для Православные Христїанскіе Вѣры и Святыхъ Божїихъ дерквей, в нихъ вступился, велѣлъ ихъ помирити черезъ своихъ великихъ пословъ, чтобъ имъ тотъ миръ былъ надеженъ. И по Государеву указу, а по ихъ челобитью, Государевы великіе послы в отвѣтѣхъ паномъ раде говорили, чтобъ Король и папы рада междоусобье успокоили, и с черкасы помирились, и Православную Христїанскую Вѣру не гонили, и дерквей Божїихъ не отнимали, и неволи имъ ни в чемъ не чинили, а учинили бѣ миръ по Зборовскому договору; а Великій Государь, Его Царское Величество, для Православные Христїанскіе Вѣры, Яну Казимеру Королю такую поступку учинить, тѣмъ людямъ, || которые въ Его Государскомъ имянованье в пропискахъ объявились, тѣ ихъ вины велитъ имъ отдать; и Янъ Казимеръ Король и папы рада и то

дѣло поставили ни во что, и в миру с черкасы отказали. Да и потому доведетца ихъ принять, в присяге Яна Казимера Короля написано: что ему в Вѣрѣ Христіанской остерегати и защищати, и ни какими мѣрами для Вѣры самому не теснити и никого на то не попускати; а будетъ онъ той своей присяги не здержитъ, и онъ подданныхъ своихъ отъ всякія вѣрности и послушанья чинить свободными. И онъ Янъ Казимеръ тоѣ своей присяги не здержалъ, и на Православную Христіанскую Вѣру Греческаго закона всталъ и церкви Божіи многіе разорилъ, а вьныхъ унѣю учинилъ, и чтобъ ихъ не отпустить в подданство Турекому || Салтану, или Крымскому Хану, потому что они стали ныне присягою королевского вольные люди. И потому по всему, приговорили Гетмана Богдана Хмельницкаго и все Войско Запорожское з городами и з землями принять.

А стольники, и стряпчие, и дворяне московскіе, и дѣлки, и жильцы, и дворяне жъ, и дети боярскіе из городовъ, и головы стрелецкіе, и гости, и гостинные и суконные сотни и чорныхъ сотенъ и дворцовыхъ слободъ тяглые люди и стрельцы о Государской чести и о приѣме Гетмана Богдана Хмельницкаго и всего войска Запорожскаго допрашиваны жъ по чинномъ порознь.

И они говорили то жъ, что за честь, блаженные памяти, Великаго Государя, Царя и Великаго Князя Михаила Феодоровича всеа Русіи, и за честь сына Его Государева, Великаго Государя, Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи, стояти и противъ || Литовскаго Короля войнѣ вѣсть. А они служилые люди за ихъ Государскую честь учнутъ с Литовскимъ Королемъ битися, не щадя головъ своихъ, и ради

помереть за Ихъ Государскую честь, а торговые всякихъ чиновъ люди вспоможеніемъ и за Ихъ Государскую честь, головами жъ своими ради помереть; а Гетмана Богдана Хмельницкаго, для Православные Христіанскіе Вѣры и Святыхъ Божіихъ церквей, пожаловалъ бы Великій Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ всеа Русіи, по ихъ челобитью, велѣлъ ихъ принять подъ Свою Государскую Высокую руку.

Приговоръ сей написанъ на столбцѣ, на оборотѣ 43-хъ склеекъ коего имѣется скрѣпа думнаго дѣла Алмаза Иванова. Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Польскія дѣла 1653 г. Окт. 1, № 8.

№ 2.

1654 Января 8.

Объявленіе Гетману Богдану Хмельницкому, учиненное ближнимъ бояриномъ Васильемъ Бутурлинымъ.—
О принятіи его Гетмана и войска Запорожскаго въ Россійское подданство съ приложеніемъ выписки о бывшей въ Переяславлѣ у Запорожскихъ казаковъ явной Радѣ, на которой они торжественно объявили желаніе свое быть въ Россійскомъ подданствѣ, и обряда при утвержденіи Гетмана Хмельницкаго въ его достоинствѣ. (II. С. З. № 115).

И того жъ числа ¹⁾ отъ Гетмана Богдана Хмельницкаго приходилъ писарь Иванъ Выговской и сказывалъ боярину Василью Васильевичу с товарищи была де у Гетмана тайная рада с полковники и с судьями и с войсковыми ясаулы и полковники де и суди и ясаулы подъ Государеву Высокую руку подклонилися.

И по тайной радѣ, которую Гетманъ имѣлъ с полковники своими, с утра того жъ дни ¹⁾ во вторыиъ часть дни бито в барабанъ, с часть времени, на собра-

¹⁾ Т. е. 8 Января 1654 года.

ніе всего народа, слышати совѣтъ || о дѣле, хотящемъ совершится.

И какъ собралось великое множество всякихъ чиновъ людей учинили кругъ пространній, про Гетмана и про полковниковъ, а потомъ и самъ Гетманъ вышелъ подъ бунчукомъ, а с нимъ судьи и ясаулы, писарь и всѣ полковники, и сталъ Гетманъ посреди круга, а ясаулъ войсковой велѣлъ всѣмъ молчать; по томъ, какъ всѣ умолкли, началъ рѣчь Гетманъ ко всему народу говорить. ||

«Панове полковники, ясаулы, сотники, и все войско Запорожское и вси Православніи Христіане! Вѣдомо то вамъ всѣмъ, какъ насъ Богъ свободилъ изъ рукъ враговъ, гонящихъ Церковь Божию, и озлобляющихъ все Христіанство нашего Православія Восточного, что уже шесть лѣтъ живемъ безъ Государя в нашей землѣ, в беспрестанныхъ бранѣхъ и кровопролитіи зъ гонители и враги нашими, хотящими искоренити Церковь Божию, дабы имя Руское не помянулось в земли нашей, что уже велии намъ || всѣмъ доучило, и видимъ, что нельзя намъ жити боле безъ царя; для того ныне собраніе есмя раду явную всему народу, чтобъ есте себѣ с нами обрали государя изъ четырехъ, которого вы хотите: первый царь есть Турскій, который многіжды черезъ пословъ своихъ призывалъ насъ подъ свою область; второй Ханъ Крымскій, третій Король Польскій, которой, будетъ сами похочемъ, и теперь насъ еще въ прежнюю ласки принять можетъ; четвертый есть Православный || Великія Росія Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ всеа Русіи Самодержецъ Восточной, которого мы уже шесть лѣтъ безпрестанными моленіи вашими себѣ просимъ. Тутъ, которого хотите, избирайте: Царь Турскій есть бусур-

манъ; всѣмъ вамъ вѣдомо, какъ братія наши Православніи Христіане, греки, беду терпятъ и в какомъ суть отъ безбожныхъ утесненіи; Крымской Ханъ, тожъ бусурманъ, которого мы, по нуждѣ и в дружбу принявши, каковыя нестерпимыя || бѣды приняли есмя, какое плененіе, какое нещадное пролитіе крови Христіанскіе! Отъ польскихъ отъ пановъ утесненія, ни кому вамъ сказывать не надо вѣсть: сами вы всѣ вѣдаете, что лучше жиды и псы, нежели Христіанина брата нашего почитали, а Православный Христіанскій Великій Государь Царь Восточный есть с нами единого благочестія Греческого закона, единого исповѣданія, едино есми тѣло Церкви православіемъ Великія Росіи || главу имуще Іисуса Христа. Той Великій Государь Царь Христіанскій, зжалившись надъ нестерпимымъ озлобленіемъ православныя Церкви в нашей Малой Росіи шестьлѣтнихъ нашихъ моленій безпрестанныхъ не презривши; теперь милостивое Свое Царское сердце к намъ склонивши, своихъ великихъ ближнихъ людей к намъ с Царскою милостію Своею прислати изволилъ, которого, есть ли со усердіемъ возлюбимъ, кромѣ Его Царскія Высокія руки, благодѣшнейшаго || пристанища не обрядемъ; а будетъ кто с нами не согласуетъ теперь, куды хошетъ вольная дорога». К симъ словамъ весь народъ возопилъ: волимъ подъ Царя Восточного, Православного, крѣпкою рукою, в нашей благочестивой вѣре умирати, нежели ненавистнику Христову, поганину достати.

Потомъ полковникъ переяславской, Тетеря, ходячи в кругу на всѣ стороны, спрашивалъ: вси ли тако соизволяете? — Рекли вси || народъ: вси единодушно. — Потомъ Гетманъ молылъ: буди тако, да Господь Богъ нашъ сукрепить подъ его Царскою крѣпкою

рукою.—А народъ по немъ вси единогласно возопи: «Боже утверди, Боже укрепи, чтобъ есми во веки вси едино были».

И после того писарь Иванъ Выговской пришедши говорилъ что де казаки и мещане всѣ подѣ Государеву высокую руку поклонились». ||

И Генваря в 8-мѣ жо числѣ Гетманъ Богданъ Хмельницкой и писарь Иванъ Выговской и обозничей и судьи и полковники и ясаулы войсковые и сотники и атаманы у боярина у Василья Васильевича Бутурлина с товарищи на съѣзжемъ дворѣ были.

И бояринъ Василей Васильевичъ говорилъ Гетману Богдану Хмельницкому рѣчь.

а молютъ: ||

«Божією милостію Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ всеа Русіи Самодержецъ и многихъ Государствъ Государь и Обладатель прислалъ к Тебѣ Богдану Хмельницкому Гетману войска Запорожского и ко всему войску запорожскому сью Царского Величества Грамоту.

И тоѣ Государеву Грамоту ему отдалъ, а какъ Государеву Грамоту бояринъ Василей Васильевичъ Гетману отдалъ || и тоѣ Государеву грамоту Гетманъ принялъ с великою радостію, а принявъ Государеву грамоту поцеловалъ и распечатавъ отдалъ писарю Ивану Выговскому и велѣлъ ему вычестъ при всѣхъ войска Запорожского начальныхъ и всякихъ людей вслухъ и тоѣ Государеву грамоту писарь Иванъ Выговской чолъ всѣмъ людемъ явно и выслушавъ Государеву грамоту Гетманъ и полковники и всякихъ чиновъ люди Государской милости обрадовались; и говорилъ Гетманъ, что Великому || Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу всеа Русіи Самодержцу онъ Гетманъ Богданъ Хмельницкой со всѣмъ войскомъ

Запорожскимъ служити и прямиати вседушно и за Государское многолѣтнее здоровье головы складывать ради и вѣру Государю учинити и во всемъ по ево Государеве воле быть готовы.

И бояринъ Василей Васильевичъ молютъ: ||

Божією Милостію Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ всеа Русіи Самодержецъ и многихъ государствъ Государь и Обладатель жалуетъ тебя Гетмана Богдана Хмельницкого и полковниковъ и все войско Запорожское, Православные Христіанскіе Вѣры велѣлъ Васѣ спросити, о здоровье.

Да какъ Гетманъ и полковники на Государеве милости что ихъ пожаловалъ о здоровье велѣлъ спросити челомъ ударили про Государево Царево || и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи здоровье спросили.

И бояринъ Василей Васильевичъ молютъ:

Какъ мы поѣхали отъ Великаго Государя нашего Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи Самодержца отъ Его Царского Величества и Великій Государь нашъ Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ всеа Русіи Самодержецъ и многихъ || государствъ Государь и Обладатель на Своихъ великихъ и преславныхъ государствахъ Россійского Царствія далъ Богъ в добромъ здорьеве».

А после того говорилъ Гетману.

«Божією милостію, Великій Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи Самодержецъ и многихъ государствъ Государь и Обладатель, велѣлъ тебѣ говорить:

Въ прошлыхъ годѣхъ и по нынешней по || 162 годъ присылали к Великому Государю нашему, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайло-

вичу, всеа Русіи Самодержцу и многихъ государствъ Государю и Обладателю, къ Его Царскому Величеству, ты Богданъ Хмельницкой, Гетманъ войска Запорожскаго, и все войско Запорожское бити челомъ, что папы рада и вся Рѣчь Посполитая на Православную Христіанскую Вѣру Греческого закону и на Святые Божіе Восточныя церкви возстали и гоненіе учинили большое, и отъ истинной Православной Христіанской Вѣры, в которой вы || издавна живете, учали васъ отлучать и неволить к своей римской вѣре, а в ѡныхъ мѣстехъ въ Корунѣ и въ Литвѣ благочестивыя церкви запечатали, а в ѡныхъ учинили унию, и всякіе надъ вами гоненіе, и поруганіе, и злості нехристіанскіе чинили; а после того, и помирясь с вами, сперва подъ зборовомъ, а после подъ Бѣлою Церковію, на правде своей не устояли, и церкви Божіи, которые в договорѣ написаны были отдати изъ уиѣи, не отдали, а которые немногіе и отданы были, и тѣ оборочены опять подъ уиѣю; и хотя || Православную Христіанскую Вѣру искоренити и Святые Божіи церкви до конца разорити, войска свои на васъ собрали, и многіе города и мѣста, и в тѣхъ городѣхъ и мѣстехъ святые Божіи церкви осквернили, и обругали и разорили, и православныхъ христіанъ духовного и мірскаго чину многихъ невинно замучили, и всякое злое поруганіе чинили. И вы, не хотя благочестивыя Христіанскіе Вѣры отбить и Святыхъ Божіихъ церквей в разореніи видѣть, по неволе призвавъ к себѣ на помощь Крымскаго Хана с ордою, учали за Право || славную Христіанскую Вѣру и за Святые Божіи церкви противъ ихъ стоять, а у Великаго Государя нашего, у Его Царскаго Величества милости просите, чтобъ Великій Государь нашъ, Его Царское Величе-

ство, Православныя Христіанскіе Вѣры искоренити и Святыхъ Божіихъ церквей разорити гоштителемъ вашимъ и клятвопреступникамъ не далъ и надъ вами умилосердился, велѣлъ васъ, тебя Гетмана, и все войско Запорожское, принять подъ Свою Царскаго Величества Высокую руку з городами и з землями, а вы Великому Государю нашему, Его || Царскому Величеству, служить и за Его Государское здоровье противъ всякаго непріятеля хотите стоять во веки.

И по указу Великаго Государя нашего, Его Царскаго Величества, приказывано к вамъ, к тебѣ Гетману к Богдану Хмельницкому и ко всѣму войску Запорожскому, что у Великаго Государя нашего, у Его Царскаго Величества съ Яномъ Казимиромъ, Королемъ Польскимъ и Великимъ Княземъ Литовскимъ, вѣчное докончанье, и Великому Государю нашему, Царскому Величеству, || Государю Христіанскому безъ причины вѣчного докончанья нарушить было не мочно; а которые неправды учинились с Королевскіе стороны к нарушенью вѣчного докончанья, и Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, ожидаетъ о томъ с Королевскіе стороны, по договору исправленья; а будетъ Король и папы рада, по договору исправленья не учинять, и Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, терпѣти имъ не будетъ, а за ихъ неправды учнетъ противъ ихъ стоять, а ему Гетману и всему войску Запорожскому || велитъ Свой Царскаго Величества милостивый указъ учинить.

И вы, Богданъ Хмельницкой, Гетманъ войска Запорожскаго, и все войско Запорожское Великому Государю нашему, Царскому Величеству, били челомъ: будетъ Его Царскому Величеству подъ Свою Государеву Высокую руку

приняти васъ не мочно, и Царское бѣ Величество, для Православныя Христiанскіе Вѣры и святыхъ Божіихъ церквей, в васъ вступился и велѣлъ васъ с Королемъ и съ паны рады помирить || черезъ Своихъ Государевыхъ великихъ пословъ, чтобъ вамъ тотъ миръ былъ надеженъ; а собою вы с ними миритца не хотите, потому что Поляки в правде своей не стоятъ.

И по указу Великого Государя нашего, Его Царского Величества, а по вашему челобитію, посылаемы в Польшу къ Яну Казимеру Королю, Его Государевы великіе и полномочные послы, бояринъ и намѣстникъ великопермской, князь Борисъ Александровичъ Репнинъ Оболенской с товарищи, а велено Королю и паномъ раде о томъ миру и о по || средстве говорити накрепко.

И тѣ Царского Величества великіе послы в отвѣтахъ паномъ раде говорили, чтобъ Король и паны рада то междоусобіе успокоили, и с вами помирились, и Православную Христiанскую Вѣру Греческого закона не гонили, и церквей Божіихъ не отнимали, и неволи вамъ ни в чемъ не чинили, а учинили бѣ миръ по Зборовскому договору, и которые церкви оборочены подъ унию, и тѣ бѣ церкви отдали вамъ назадъ; и будетъ Король и паны || рада то учинять, с вами помирятца и в вѣре вамъ вперед неволи чинить не учнутъ, и церкви Божіи отдадутъ вамъ по прежнему: и Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, для Православныя Христiанскіе Вѣры и Святыхъ Божіихъ церквей Королевскому Величеству такую поступку учинить тѣмъ людямъ, которые въ Его Государскомъ имянованье в пропщкѣ объявились и достойны были смертныя казни, тѣ ихъ вины велитъ имъ отдать. Да тѣ же Царского Вели-

чества великіе послы говорили: какъ Янъ || Казимеръ Король обрапъ на Королевство, и онъ духовного и мірскаго чину людямъ присягалъ на томъ, что ему межъ разныствующими в Вѣре Христiанской людьми остерегати и защищать, и никакими мѣрами для вѣры самому не теснити и ни кого на то не попускати.

А будетъ онъ тоѣ своей присяги не здержитъ, и онъ подданныхъ своихъ отъ всякіе вѣрности и послушанія чинить свободными, и разрешенія о той клятве своей ни у кого || просити не будетъ и не приметъ; и онъ Янъ Казимеръ Король не токмо что Православную Христiанскую Вѣру оберегалъ и защищалъ, но и гоненіе злое учинилъ, чего ни на которую и на еретическую вѣру не чинить: и потому по всему онъ клятву свою, на чемъ присягалъ, преступилъ, а подданныхъ своихъ, васъ Православныхъ Христiанъ, тѣмъ отъ подданства учинилъ свободными, и онъ Казимеръ Король и паны рада то все поставили ни во что, и в миру и в посредстве отказали, и хотя Православную || Христiанскую Вѣру и скорешити и церкви Божіи разорити, пошли на насъ войною при нихъ же великихъ послѣхъ, а ихъ пословъ отпустили безъ дѣла.

И Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, видя с Королевскіе стороны такіе неисправленіе и досады, и вѣчному докончанью нарушеніе, и на Православную Христiанскую Вѣру и на Святыхъ Божіихъ Церкви гоненіе, и не хотя того слышать, что вамъ единовѣрнымъ Православнымъ Христiаномъ || в конечномъ разореніи и церквамъ благочестивымъ в запусѣніи и в поруганіи отъ латиновъ быти, подъ Свою Высокую руку васъ, Гетмана Богдана Хмельницкого и все войско Запорожское, з городами и з

землями, отъ Королевскаго подданства преступленіемъ присяги его свободнымъ, приняти велѣлъ, и помочь вамъ на кривоприсяжцовъ и на хотящихъ розорити Христіанскую Вѣру Своими Государевыми ратными людьми чинити велѣлъ. И ты бѣ, Гетманъ Богданъ Хмельницкой, и все войско Запожское, видя к себѣ Великаго Государя нашего, Его Царскаго Величества милость и жалованье, Ему Государю служили и всякаго добра хотѣли и на Его Царскаго Величества милость были надежны; а Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, учнетъ васъ, тебя Гетмана и все войско Запорожское, держать в Своей Царскаго Величества милости, и отъ недруговъ вашихъ во оборони и в защищеніе.»

И выслушавъ рѣчь Гетманъ и всѣ начальныя и всякихъ чиповъ люди на Государской милости били челомъ. Изъ сѣѣжево двора Гетманъ поѣхалъ к соборной церкви Успенія Пречистые Богородицы з бояриномъ с Васильемъ Васильевичемъ с товарищи в корѣте а казанской преображенской архимаритъ Прохоръ и рожественской протопопъ Андреянъ священники и дяконы которые по Государеву указу посланъ с ними пришли за Спасовымъ образомъ въ соборную церковь на передихъ.

А какъ бояринъ Василей Васильичъ и Гетманъ Богданъ Хмельницкой пришли к соборной церкви и переяславской протопопъ Григорей и всѣхъ церквей священники и дяконы встрѣтили ихъ у паперти со кресты и с кандилы в ризахъ и пѣли «буди имя Господне благословенно отъ ныне и до вѣка» а какъ вошли в церковь и архимаритъ Прохоръ и протопопъ Андреянъ и переяславской протопопъ Григорей со всѣмъ освященнымъ соборомъ облачась в ризы хотѣли на-

чати обещаніе к вѣре по чиновной кнпге какова отъ Государя прислана || к нимъ и Гетманъ Богданъ Хмельницкой говорили имъ чтобъ имъ боярину Василью Васильевичу с товарищи учинити вѣра за Государя Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи, что ему Государю ихъ Гетмана Богдана Хмельницкаго и все войско Запорожское Польскому Королю не выдавать и за нихъ стояти и вольностей не порушеть и хто былъ шляхтичъ или казакъ и мещанинъ и хто в какомъ чину напередъ сего и какие маетности у себя имѣлъ и тому бѣ || всему быть по прежнему и пожаловать бы Великій Государь велѣлъ имъ дать на ихъ маетности свои Государевы грамоты и бояринъ Василей Васильевичъ с товарищи Гетману говорили, что в Московскомъ Государствѣ прежнимъ Великимъ Государемъ нашимъ Царемъ и Великимъ Княземъ всеа Русіи вѣру чинили ихъ Государскіи подданные такъ же и Великому Государю нашему Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу всеа Русіи Самодержцу всѣмъ Государствомъ они вѣру чинятъ на томъ что бѣ имъ Великому || Государю Нашему служить и радѣть и прямить и всякаго добра хотѣть а того что за Великаго Государя вѣру учинити николи не бывало и впредь не будетъ, и ему Гетману и говорить было о томъ непристойно потому, что всякой подданной повиненъ вѣру дать своему Государю и они бѣ Гетманъ и все войско Запорожское какъ начали Великому Государю служить и о чемъ били челомъ такъ бы и совершили и вѣру Великому Государю дали по Евангелской заповѣди безо всякаго сумнѣнья, || а Великій Государь учнетъ ихъ держать в своемъ Государскомъ милостивомъ жалованье и в прирѣнье

отъ недруговъ ихъ во оборони и в защищенъе и волностей у нихъ не отымаеть и маестностямъ ихъ чѣмъ хто владѣтъ, Великій Государь ихъ пожалуетъ, велить имъ владѣть по прежнему.

И Гетманъ Богданъ Хмельницкій говорилъ имъ что онъ о томъ поговорить съ полковники и со всѣми людьми || которые пыне при немъ Гетмане, и вышедъ изъ церкви пошолъ на дворъ къ переяславскому полковнику к Павлу Тетере и говорилъ о томъ с полковники и со всѣми людьми многое время а они стояли в церкви и изъ двора прислать въ церковь к нимъ полковниковъ переяславского павла Тетерю да миргородского Григорья Сахновича а пришедъ к нимъ полковники говорили тѣжъ рѣчи чтобъ имъ учинить вѣру за Государя.

И бояринъ Василей Васильевичъ || с товарищи полковникомъ потому жъ говорили то не пристойное дѣло что за Государя имъ вѣра чинить николи того не повелось что за нихъ Государей подданнымъ вѣра давать а даютъ вѣру Государю подданные.

И полковники говорили что Польскіе Короли подданнымъ своимъ всегда присягаютъ.

И бояринъ Василей Васильевичъ с товарищи говорили полковникомъ что польскіе короли подданнымъ своимъ чинять присягу и тово в образецъ || ставить не пристойно потому что тѣ короли невѣрные и не самодержды а на чемъ и присягаютъ и на томъ николи в правде своей не стоятъ а у прежнихъ Великихъ Государей Благочестивыхъ Царей и Великихъ Князей всеа Русіи Самодержцовъ такъ же и у Великого Государя нашего Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи Самодержда того ни коли не бывало что за нихъ Великихъ Государей давать вѣра, а присланы отъ

Великого Государя они бояринъ Василей Васильевичъ с товарищи к нему || Гетману и ко всему войску Запорожскому з Государскимъ милостивымъ словомъ и какъ Государево милостивое слово бояринъ Василей Васильевичъ с товарищи на съѣзжемъ дворѣ Гетману и имъ сказали и они Государской милости обрадовався пошли в церковь и такихъ непристойныхъ речей неговорили да и то перебыло Гетману и имъ полковникомъ говорить о томъ непристойно потому что Государское слово премѣнно не бываетъ.

И полковники говорили имъ боярину || Василью Васильевичу с товарищи, Гетманъ де имъ в томъ вѣрить только де казаки невѣрятъ а хотятъ того что бы они дали имъ вѣру.

И бояринъ Василей Васильевичъ говорилъ полковникомъ что Великій Государь нашъ Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ всеа Русіи Самодержецъ для Православные Христіанскіе Вѣры и Святыхъ Божіихъ церквей изволилъ ихъ принять подъ свою Государеву Высокую руку по ихъ челобитью и имъ было Ево Государская милость надобно помнить и Великому || Государю служить и радѣть и всякого добра хотѣть и что бъ все войско Запорожское къ вѣре привести а которые будутъ незнающіе люди такіе непристойные рѣчи которые к такому великому дѣлу непристойны и говорить и имъ было надобно Великому Государю служба своя показать и такихъ незнающихъ людей отъ такихъ словъ упимать, и полковники с тѣмъ пошли отъ нихъ к Гетману.

И после того пришли в церковь Гетманъ Богданъ Хмельницкой и писарь Иванъ Выговской а с ними полковники и сотники || и ясаулы и атаманы и казаки говорили боярину

Василью Васильевичу съ товарищи Гетмана и писарь Иванъ Выговской и полковники, что они во всемъ покладываютца на Государеву милость и вѣру по Евангельской заповеди Великому Государю вседушно учинить готовы и за Государское многолѣтнее здоровье головы складывать ради а о своихъ дѣлахъ учнутъ они Гетманъ и все войско Запорожское бить челомъ Великому Государю.

И того же числа Божіею милостию и Пречистые Богородицы помощію и заступленіемъ || Великихъ Чудотворцевъ Петра и Алексѣя и Іоны и Оупиппа Московскихъ и всеа Русіи и Всѣхъ Святыхъ и Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи Самодержда счастьемъ бояринъ Василей Васильевичъ Бутурлинъ с товарищи Гетмана Богдана Хмельницкого и писаря Ивана Выговского и обозничего и судей и ясауловъ войсковыхъ и полковниковъ и все войско Запорожское подъ Государеву Высокую Руку привелъ и Гетманъ Богданъ Хмельницкой и писарь Иванъ Выговской и обозничей и судін и ясаулы войсковые и полковники вѣру Государю учинили на томъ что быть имъ з землями и з городами || подъ Государевую высокую рукою на веки неотступнымъ, а приводилъ к вѣре по чиновной книге архимарить Прохоръ, обещаніе къ вѣре Гетманъ и писарь и полковники и иные приказные люди, говорилъ со слезами и Великому Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу всеа Русіи Самодержцу и Государыне Благовѣрной Царице и Великой Княгине Марье Ильиничнѣ и Благовѣрнымъ Царевнамъ и ихъ Государскимъ дѣтемъ которыхъ имъ Государемъ впредь Богъ дастъ обещаніе служить и прлмить и добра хотѣть и во всемъ быть по Государеве

воле безо всякого сомнѣнія какъ о томъ в обещанье написано || а какъ Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу всеа Русіи Гетманъ Богданъ Хмельницкой и писарь и полковники вѣру дали и вто время в соборной церкве на амвоне кликалъ многолѣтье Государю благовѣщенской дьяконъ Алексѣй а какъ Государю многолѣтье кликалъ и в тѣ поры || было в церкве всенародное множество мужского и женского полу и о то многіе радости плакали что сподобилъ Господь Богъ быть имъ всѣмъ подъ Государскою Высокою рукою.

И учиня вѣру Гетманъ отъ соборной церкви ѣхалъ з бояриномъ с Васильемъ Васильевичемъ с товарищи в корѣте на съѣзжей дворъ а полковники и всякіе люди шли пѣши.

А какъ пріѣхали на съѣзжей дворъ и по Государеву, Цареву и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи указу, Ево Государево жалованье, бояринъ Василей Васильевичъ с товарищи, ему, Гетману Богдану Хмельницкому, знамя, и булову, и оерезью, || и шапку и соболи дали; а в которое время что дать довелось, и бояринъ Василей Васильевичъ говорилъ Гетману рѣчь противъ Государева указа; сперва какъ началъ объявляти знамя, и в тѣ поры говорилъ рѣчь,

а молялъ: ||

«Божіею милостию, Великій Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи Самодержецъ и многихъ государствъ Государь и Обладатель, велѣлъ тебѣ, Гетману Богдану Хмельницкому, говорити:

извѣстно есть се всѣмъ, яко ни что же безъ Божія смотрѣнія || в человѣцехъ дѣтся, но вся Его смотреіемъ строится. Усмотре сіе и нашъ Благовѣрный и Христолюбивый Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайло-

вѣтъ, всеа Русіи Самодержецъ и многихъ государствъ Государь и Обладатель, яко и яже ныне дѣются в вашей сей землѣ пещириной, Божиимъ смотрѣніемъ дѣются и строятся, иже по велицей своей милости, о вѣрныхъ своихъ, в земли сей велимъ гонѣніемъ отъ отступниковъ и иновѣрныхъ насилуемыхъ, промышляяй, || тебѣ, благочестный Гетмане, войска Запорожского, со благохотнымъ воинствомъ твоимъ, к защищенію церкви Святыя и всѣхъ Православныхъ, в сей земли сущихъ, воздвиже, Его жъ милостию всецѣльною ты помогаемъ, покровомъ Пречистыя Богородицы покрываемъ, и побореніемъ Святыхъ Рускихъ о Православныхъ укрепляемъ, до сего времени по Православіи крѣпко побораеши, побѣду надъ насилующими, Православнымъ || пріемля; но разумѣаетъ же и се благовѣрный Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи Самодержецъ, яко всемилостивый Богъ, хотяи воздвигнути родъ христіанскій и сію землю, скипетръ благовѣрнаго Государя нашего, Его Царского Величества, яко жъ во времена Благовѣрнаго Царя Владимира и прочихъ его наследниковъ бысть, тако и ныне чрезъ ваше тѣданіе соединити. Смотренію Божию таковому повинувся, || по твоему и всего твоего воинства желанію, Царскую свою милость вамъ показываетъ, и чрезъ насъ Его пресвѣтлаго Царскаго Величества, меня боярина с товарищи, сіе знаменіе тебѣ, благочестный Гетмане, даруетъ; на семъ Царскомъ своемъ знаменіи Царя Царствующихъ, всемилостиваго Спаса написаннаго, в побѣду на враги, Пресвятую Богородицу в покровъ, и преподобныхъ Печерскихъ со Святою Варварою, Рускихъ Молитвенниковъ, в ходатайство тебѣ и всему твоему Право-

славному || воинству подавая, дабы всемилостивый Спасъ нашъ, яко жъ иногда, яко поветствуетъ исторія о происхожденіи Честнаго Креста, Православному Царю Рускому и всѣмъ Христіаномъ даде на враги побѣду, и миръ дарова, тако и тебѣ со благочестивымъ воинствомъ на враговъ, Церковь Святую озлобляющихъ и православныхъ утѣсняющихъ, даруетъ побѣду, да о имени Иисусовѣ, всяко колабно гордыхъ падетъ на землю, и враги Православныхъ прогонятся, а миръ тѣмъ устроится сущимъ || в гоненіи правовѣрнымъ; и яко же Пречистая Богородица, нѣкогда вѣрныхъ в Царѣградѣ, покрываючи чуднымъ своимъ покровомъ, враги, на вѣрныхъ вооружившіяся, всецѣльнымъ своимъ заступленіемъ, отъ иконы ея чудотворные бываемымъ, нынѣ чудотворно изби, другія же со студомъ прогна, тако да и посреде полковъ вашихъ, въ Царскомъ семъ знаменіи написана, носима, васъ отъ иновѣрныхъ оружіи покрываетъ, и побѣду на нихъ даруетъ тебѣ, со всѣмъ православнымъ воинствомъ и со всѣми вѣрными соблюдетъ невредимыхъ, || и святія же Божіи Угодицы Рускіи, Антоніи и Θεодосіи со Святою Великомученицею Варварою, ея же Святыя Мощи, яко даръ многоцѣненъ, ваша имать страна, яко жъ в началѣ Православія в Руской сей земли сѣя Мощи, они же сами Православне утверждаху, сиде и нынѣ да будутъ скоры, тебѣ и всѣмъ помощницы, утверждающе миръ православія, и знаменіе се Его Царского Величества да будетъ всѣмъ врагомъ вашимъ побѣды знаменіе страшное и ужасное во бранѣхъ!». ||

А изговоря, бояринъ Василей Васильевичъ отдалъ Гетману знамя.

А какъ отдалъ знамя, и отдавая булаву, говорилъ:

«Иное паки державы своея Царскія знаменіе, булаву сію, благовѣрный и Христолюбивый Государь нашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи Самодержецъ, тебѣ жалуя, тебя посылаетъ, да тою благополучно благочестивому воинству и всѣмъ людямъ начальствующимъ, || гордящихся на Православіе и непокоривыхъ, да тою тебѣ смирить; воинство же твое благочестивое, якоже до ныне добрѣ устроивалъ еси, сице да и прочее время симъ Пресвѣтлыя Его Царскіе Державы знаменіемъ, булавою, тако смотреливне управляти возмощиши, яко да самое видѣніе строіе управляемаго отъ тебѣ воинства, вся враги на вы востающыя и на благочестіе, устрашаетъ и отъ васъ прогоняетъ».

А отдавъ булаву, бояринъ Василей || Васильевичъ говорилъ, отдавая одежду:

«К сему Благочестивый Государь нашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи Самодержецъ, орла носилъ печать, яко орелъ покрыти гнездо свое и на птенца своя вожделѣ, градъ Кіевъ с прочими грады Царскаго Своего орла нѣкогда гнездо сущій, хотяи милостію Своею Государскою покрыти, с нимъ же и птенца Своя вѣрныя, нѣкогда подъ благочестивыхъ Царей державою сущія, в защищеніе свое пріяти, в знаменіе таковыя || Своея Царскіе милости тебѣ одежду сію даруетъ, сею показуя, яко всегда непремѣнною Своею Государскою милостію, тебѣ же и всѣхъ Православныхъ, подъ его предсвѣтлую Царскую державу подкланяющихся, изволи покрывати, и ты же, да сію отъ Царскаго Иво Величества пріемъ, твою начатую службу к Царской Его державѣ и к защищенію Православныхъ, теплою ризою сею

одеваяйся, согрѣваеши, яко да ражденъ ревностно о Вѣрѣ Православной и о Царского Его Величества державѣ, на враги || побораеши». А какъ отдалъ одежду, и отдавая шапку, говорилъ:

«Главѣ твоей, отъ Бога высокимъ умомъ вразумленной, и промыслъ благоугодный о Православіи защищеніи смышляющей, сію шапку, пресвѣтлое Царское Величество в покрытіе даруетъ, да Богъ здраву главу твою соблюдая, в сидѣмъ разумомъ ко благому воинства преславнаго строенію вразумляетъ, яко да ты Гетмана, имуще вѣрныя и тобою смышленно управляемыя враговъ || ногами попирати, и безуміе гордыхъ умной главѣ твоей покарятъ возмогутъ. Сіе убо Своего Царскаго Величества жалованье, благовѣрный Государь нашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи Самодержецъ, тебѣ даруя нами, и всякого благоспѣшія и на враги одолѣнія благопривѣтствуя, хошетъ: да в своемъ обѣщаніи к Царской Его державѣ и вѣре непремѣней пребываючи, многоумную свою главу къ Его Царской милости подкланяя, твердую и нерушимую вѣрность свою со всемъ || воинствомъ своимъ и всѣми Христіанами соблюдеши, яко да и Царское Его Величество, вашимъ раченіемъ возбуждаемъ, большую к тебѣ и всѣмъ твоимъ, милость свою Царскую простирати возмощетъ.

Статейной списокъ бывшихъ въ Переяславѣ у Гетмана Богдана Хмѣльницкаго Россійскихъ пословъ ближняго боярина Василья Бутурлина, околничего Ивана Алферьева и думного дѣла Ларіона Лопухина для приведенія его Гетмана и всѣхъ жителей малороссійскихъ городовъ к присягѣ в вѣрности и в вѣчномъ подданствѣ Государю Царю Алексѣю Михайловичу.

Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Малороссійскія дѣла 1653 г. Окт. 9—5 Февр. 1654 г., № 4. Тетрадь въ 233 листа; листы 122—154.

№ 3.

1656 Июня 29.

Грамота Молдавскому Воеводѣ Владѣтелю Стефану на принятіе его со всею Молдавскою землею въ подданство Россіи, данная въ слѣдствіе присланныхъ отъ него Владѣтеля Стефана къ Царю Алексѣю Михайловичу просительныхъ грамотъ и статей, и присяга Молдавскихъ посланниковъ Митрополита Гедеоны и Логофета Григорія. (П. С. З. № 180).

Списокъ с листа з бѣло-русского писма что писалъ ко Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу Молдавской Стефанъ Воивода с посланники своими с митрополитомъ да логофетомъ в нынешнемъ 164 году Мая въ 13 день.

Иже во Христа Бога благовѣрному, Богомъ избранному, Богомъ почтенному, Богомъ превознесенному и в Православіи ясно сіяющему Великому Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу, Царю Московскому и инымъ многымъ землямъ, и странамъ восточнымъ, и западнымъ, и сѣвернымъ отчича и дѣдича и Наслѣдника, и Царя, и Государя, и Обладателя о Господѣ радоватися на лѣта многа; аминь. Челобитые творимъ превеликому и преславному Ти Царству, Великій Государю и нашъ Православный Царю, понеже убо благодатію Божіею сердца наша возже на всяко время и на всякъ часъ поклонитися к пресвѣтлому и великому Ти || Царствію, и непрестанно со всеми нашими Православными Хри-

стіяны, пребывающихъ же в нашей странѣ Молдавской, молимъ Господа Бога, Вседержителя, да подаруетъ Царскому Ти Величеству долготѣный животъ и здравіе, и побѣду на всехъ непріятелей. Мы, не знаючи всехъ вселенскихъ странахъ инаго Православного Царя, разве Царского Ти Величества, днесъ прибѣгаемъ и припадаемъ подъ славную, и высокую, и честную Царскую Ти руку, и избрахомъ в потребу си пресвященному и благолюбимому господина, отъда Гедеоны, архіепископа и митрополита земли нашей, вкупѣ с нашимъ ближнимъ и вѣрнымъ бояриномъ Григоріемъ Нянюловичемъ, вторымъ логофетомъ бити челомъ, вмѣсто наше, подъ честные и пресвѣтлыя || стопы Царского Ти Величества, и про страннее того велѣли есмы яко отъ устъ нашихъ, о всехъ нашихъ и земскихъ потребахъ извѣщати и глаголати к пресвѣтлому и великому Ти Царству. Только молимъ и желаемъ Царское Ти Величество, да имите вѣрить намъ понеже наше слово истинно суть. Поклонъ малый отъ художества нашего Вашему Царскому Величеству посылаемъ, и усердно просимъ, яко да благовоспримеши отъ мене, поклонника Вашего Царского Величества, и ликуй в Царствіи тп з Богомъ, аминь. Лѣта 7164-го году Марта въ 15 день.

А внизу написано: Благодатію Божіею добровольный поклонникъ и всякихъ благъ желатель и слуга Царскому Ти Величеству Георгій Стефанъ Воивода, Божіею милостію Государь земли Молдавской, челомъ бьетъ превеликому Ти Царству.

Подлинная грамота у думного дѣка въ ящикѣ.

Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Молдавскія дѣла 7164 г. Апр. 16—22 Генв. 7165 г., № 1; столбецъ на 228 листахъ; листы 40—42.

Переводъ з греческого писма каково прислали в посолскій приказъ молдавскіе посланники митрополитъ Гедеонъ да логоуетъ Григорей.

1. Наказалъ намъ пресвѣтлѣй Государь, Георгій Степанъ, Воивода всей Молдавской земли, преосвященному митрополиту, господину Гедеону, да второму логоуету Григорью говорить изустно передъ Благочестивымъ Государемъ, Царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ Московскимъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцемъ, лѣта 7164-го году мѣсяца Марта въ 16 день.

2. Государь Нашъ, Георгій Степанъ, Воивода смиреннымъ и покорнымъ сердцемъ к Великому Вашему Царствію послалъ насъ, главъ своихъ поклонити покореніемъ и земнымъ поклономъ передъ честными ногами Царствія Твоего, вмѣсто Государя Нашего со всѣми своими людьми, и со всѣми живущими, которые || живутъ в Молдавской землѣ, с великимъ желаніемъ и любовію всѣ поклонятца и покорятца честнымъ стопамъ Царствія Твоего.

3. Какъ прислалъ Великое Твое Царствіе посла своего к намъ, насъ приподитъ к покоренію подъ честныя и святыя Твои стопы, и в то время Государь нашъ хотѣлъ съ великою радостію и всею душою и всѣмъ сердцемъ поклонитись и покоритца Великому Твоему Царствію, толко было не время, потому что были ограждены ото всѣхъ страхъ отъ нечестивыхъ турокъ и татаръ, и отъ иныхъ невѣрныхъ, и невозможно было намъ объявить, что хотимъ покоритца Великому Твоему Царствію, чтобъ турки и татарова не свѣдали; да и Молдавская земля тогда не похотѣла, потому,

какъ бы свѣдали турки и татарова, и Государя нашего извели бѣ, и Молдавскую землю всю разорили. ||

Прошеніе Государя нашего и всей Молдавской земли ко Благочестивому Царю и Самодержцу, сіе есть. о томъ молятъ и просятъ: ||

1. Чинъ нашъ и Государства нашего не порушился бѣ, только какъ жили прежь сего в нашемъ Государствѣ древніе Государи наши тѣ, которые не были подъ повелѣніемъ Турского Салтана, такъ же и намъ быть в томъ же чину, и жить бы намъ со всѣмъ нашимъ Государствомъ, понеже и после тѣхъ прежнихъ Государей, которые Государи были подъ областью Турского Салтана, хотя Турки с нихъ и дань имали, яко же и с насъ, а чести и чину Государства нашего не порушили.

2. Какъ Божиимъ изволеніемъ которой Государь нашъ отъ сего свѣта отойдетъ: и в нашей землѣ и в Государствѣ нашемъ иному Государю отъ иного роду Государемъ не быти. опричь нашего Государства. ||

3. Честь и чинъ Государства нашего не порушился бѣ. какъ была не порушена и отъ нечестивыхъ; по благоволеніемъ Великого Вашего Царствія утвердитца и укрѣпитца паче прежняго.

4. Господь Богъ да подастъ силу Великому Вашему Царствію на нечестивыхъ и на невѣрныхъ народовъ. Паки бьемъ челомъ || мы Царствію Твоему со всею своею землею для нѣкоторыхъ городовъ, которые были на границе нашей, и ихъ нынѣ держатъ нечестивые подъ повелѣніемъ своимъ: и тѣ города Царствіе Твое пожаловалъ бы намъ, быти имъ подъ нашимъ повелѣніемъ, какъ были при прежнихъ Государехъ нашихъ до турецкого взятъя; и буде изволитъ Царствіе Твое, мы возможимъ

взять ихъ отъ рукъ нечестивыхъ агарянъ, и посадить в нихъ своихъ людей.

5. Должны будемъ мы по вся || годы до вѣку посылать к Царствію Твоему великіе дары, противъ Твоей Царской чести, а дани бѣ с насъ Царствію Твоему не имать, какъ емлютъ с насъ нечестивые агаряне, для того, что сподобилъ Тебя Господь Богъ быти, и есть Великимъ Царемъ || благочестивымъ и православнымъ; и намъ бы бѣднымъ рабомъ Твоимъ получить отъ Царствія Твоего малой покой.

6. Колѣне преклоняемъ чистымъ покореніемъ, и земнымъ поклономъ, и великимъ желаніемъ, и благоговѣніемъ христіанскимъ молимся со слезами, и припадаемъ къ пресвѣтлымъ и святымъ ногамъ Царствія Твоего, да буди милостивъ и милосердъ к намъ, и ко всѣмъ рабомъ Твоимъ, живущимъ в сихъ странахъ, сиюко пребываемъ и живемъ межъ нечестивыхъ, и стоятъ на насъ всегда турки и татаровя, а намъ бѣднымъ воспріибѣгнути гдѣ, не имѣемъ. По семъ буди вѣдомо многолѣтній Царю, вѣсть к намъ доходитъ изъ Крыму что Крымской Ханъ со всею своею силою хочетъ итти на помощь ляхомъ, и насъ с собою имать насупротивъ Твоей Царской рати: и мы не имѣемъ что творить; а отъ невольности итти будетъ, || потому, что отказать намъ имъ не умѣть, для того, что имѣютъ они силу большую, и насъ всѣхъ пленять, и Государство все разорять. И сего ради молимъ и бѣемъ челомъ Святому Твоему Царствію, и надежу имѣемъ на великое Ваше Царствіе, что мы чистымъ сердцемъ и покорною главою припадаемъ подъ Святую десницу Царствія Твоего.

7. Господь Богъ да подастъ Святому Твоему Царствію благоденствіе и побѣду на враговъ Твоихъ, и насъ Богъ подобитъ видѣть к себѣ Твою Цар-

скую милость, и видѣть такую жъ побѣду на нечестивыхъ, яко и на ляховъ; и какъ изволитъ Царствіе Твое послать на нечестивыхъ и мы должны есмы быти готовыми, и с Твоими Царскими ратными людьми итти на нечестивыхъ. ||

8. О сихъ прошеніяхъ, что просимъ отъ Великого Твоего Царствія, припадаемъ и молимся со слезами, да воспріиметъ Царствіе Твое моленіе и прошеніе насъ, рабовъ Твоихъ, для нужи нашей и прошенія, да пожалуй насъ, Царствіе Твое, Твоею Царскою грамотою и посломъ Своимъ, чтобъ намъ видя Твою Царскую грамоту и посла Твоего, в нуждахъ своихъ и печалехъ утѣшиться, и во всѣхъ прошеніяхъ своихъ вѣрится.

9. Паки бѣемъ челомъ Святому Царствію Твоему, да пожалуешь вольную грамоту, чтобъ намъ посылать людей своихъ всегда къ Царствію Твоему з грамотами и с вѣстями безъ урыву.

10. Еще бѣемъ челомъ Царствію Твоему, Государь Нашъ, для ибкихъ Святыхъ Иконъ писать намъ здѣсь, быти имъ въ ибкоторомъ монастырѣ, что Государь нашъ строитъ.

Подлинное письмо за Патриарховою рукою и за посланниковыми руками запечатми положено въ ящикъ что с печатми.

Тамъ же, листы 60—69.

Грамота Царя Алексѣя Михайловича къ Молдавскому Восводѣ Стефану, увѣрительная, что во исполненіе прошенія его онъ владѣтель со всею Молдавскою землею принять въ милостивое его Государя призрѣніе и жалованье согласно съ статьями отъ его посланниковъ поданными.

Божіею милостию, Мы Великій Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй

Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, Московскій, Кіевскій, Владимирскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астараханскій, Царь Сибирскій, Государь Псковскій и Великій Князь Литовскій, Смоленскій, Тверскій, Вольнскій, Подольскій, Югорскій, Пермскій, Вятцкій, Болгарскій и иныхъ Государь и Великій Князь Новгорода Низовскіе земли, Черниговскій, Рязанскій, Полодскій, Ростовскій, Ярославскій, Белоозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондинскій, Витебскій, Мстиславскій и всеа Сѣверныя страны Повелитель и Государь Иверскіе земли Карталинскихъ и Грузинскихъ Царей и Кобардинскіе земли, Черкасскихъ и Горскихъ князей и инымъ многимъ государствамъ и землямъ восточнымъ и западнымъ и сѣвернымъ отчичъ и дѣдичъ и Наслѣдникъ и Государь и Обладатель объявляемъ Стефану, Воеводе и Владѣтелю Молдавскіе земли, Нашего Царского Величества милостивое слово.

Что въ нынѣшнемъ въ 164-мъ году въ Мае мѣсяце присылали къ Намъ, Великому Государю, къ Нашему Царскому Величеству, вы Стефанъ Воевода посланниковъ своихъ, Сучавского Митрополита Гедеона, да лагофета второго Григорья Ненула бити челомъ, что вы Православные Христіяны, всей Молдавскія земли всякихъ чиновъ люди, пребываете отъ иноверцовъ въ великомъ утесненіи, и гоненіи, и разореніи; и чтобъ Мы, Великій Государь, Наше Царское Величество, васъ пожаловали, велѣли, для единыя Православныя Христіанскіе Вѣры и Святыхъ Божіихъ церквей, тебѣ Стефана Воеводу, со всею Молдавскою землею принять подъ Нашу Царского Величества высокую руку в вѣчное подданство, а вы Намъ Великому Государю учнете служить вѣчно, и гдѣ Наше Госу-

дарское повелѣніе будетъ || и вы на всякаго Нашего Царского Величества непріятеля ходите, и съ Нашими Царского Величества ратными людьми учнете стоять за одно. И Мы, Великій Государь, Наше Царское Величество, по своему Государскому милосердому обычаю, не памятуя вашихъ прежнихъ досадительствъ, и с непріятеля Нашими съ Польскими людьми соединенія, пожаловали, велѣли тебѣ Стефана Воеводу съ Молдавскою землею принять подъ Нашу Царского Величества высокую руку в вѣчное подданство.

И тебѣ бѣ Стефану Воеводе быти подъ Нашею Царского Величества высокою рукою со всею Молдавскою землею навѣки неотступно, и Намъ, Великому Государю, Нашему Царскому Величеству, и сыну Нашего Царского Величества, Царевичу и Великому Князю Алексѣю Алексѣевичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи и Наслѣдникамъ Нашимъ служить, и всякаго добра хотѣть; а хто Намъ, Великому Государю, Нашему Царскому Величеству, учинитца недругомъ, и того недруга людьми и казною не подмолати, и совѣту с нимъ никакого не имѣти, и по Нашей Царского Величества воле, и гдѣ Нашего Царского Величества повелѣніе будетъ, на котораго непріятеля итти: и вамъ тудѣ ходити, и съ Нашими Царского Величества ратными людьми на всякаго непріятеля стоять собча, безо всякіе измѣны. А что били челомъ Намъ, Великому Государю, Нашему Царскому Величеству, по твоему Стефана Воеводы приказу, посланники ваши, митрополитъ и лагофетъ, и подали статьи, а в тѣхъ статьяхъ написано, чтобъ Намъ, Великому Государю, пожаловать Васъ, и чиновъ и чести Государства вашего пременяти и нарушати не велѣть, а чтобъ вамъ жите

в томъ чину и чести, какъ было въ нашемъ государствѣ при прежнихъ Государехъ, || которые были не подъ повелѣніемъ Турскихъ Салтановъ; да вы жъ будите должны по вся годы да веку присылать к Намъ, Великому Государю, къ Нашему Царскому Величеству великіи дары по Нашему Государскому достоинству, толко бѣ Намъ Великому Государю, дани съ васъ противъ того, какъ емлютъ турки, имать не велѣтъ, для того, чтобъ вамъ в томъ по Нашей Государской милости получить покой; а буде Божіимъ изволеніемъ, которой Государь Молдавскіе земли отъ сего свѣта отойдетъ, и въ вашей бы землѣ, и въ государстве иному государю иного роду, oprичъ вашего Государства, Государемъ не быть. И Мы, Великій Государь, Наше Царское Величество, тебя Степана Воеводу и всю Молдавскую землю пожаловали, тѣмъ всѣмъ статьямъ велѣли быть во всемъ по вашему челобитію неотмѣнно, и хотимъ васъ держать въ Нашемъ Государскомъ милостивомъ жалованье и в призраженіи, и вамъ бы на Нашу Царскаго Величества милость быть надежнымъ. Дана ся Наша Царскаго Величества жалованная грамота в Нашемъ царствующемъ граде Москвѣ. Лѣта отъ созданія міра 7164 Іюня 29 дня.

Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Молдавскіе трактаты 1656 г. Іюня 29, № 4, на 2 листахъ.

7164-го году Іюля въ 7 день, по Государеву, Цареву и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія, и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержда указу, Великій Государь Святѣйшій Никонъ, Патріархъ Московскій и всеа Великія, и Малыя и Бѣлыя Росіи, в Соборной дерквѣ Успенія Пречистые Богородицы, предъ престоломъ Господнимъ, по сей записи Степана Воеводы и Владѣтеля Молдавскія земли, послан-

ника, Сучавского митрополита Гедео-она к вѣре привелъ.

А логофета Григорья, и всѣхъ людей, которые были отъ Владѣтеля с посланники, приводилъ к вѣре въ Соборной же дерквѣ тверской архі-епископъ Лаврентій да соборной протопопъ Михайло, Іюля 22 день. ||

Язъ Молдавского Воеводства Сучавской митрополитъ Гедeonъ, да логофетъ Григорей обещаеся передъ Святѣмъ Евангеліемъ за себя и за Степана Воеводу и за весь духовной и мірской чинъ на томъ, что прислалъ насъ к Великому Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу, Степанъ Воевода и Владѣтель Молдавскіе земли, бити челомъ, чтобъ Онъ, Великій Государь, пожаловалъ, велѣлъ сего Степана Воеводу со всею Молдавскою землею принять подъ Свою Государскую высокую руку в вѣчное подданство. И Великій Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ, Его Царское Величество пожаловалъ Степана Воеводу со всею Молдавскою землею подъ Свою Государскую высокую руку принять изволилъ.

И Степану Воеводе и духовного чина людямъ, так же и болромъ и всякого чину людямъ быти подъ Царского Величества || ства высокою рукою на вѣки неотступнымъ, и служити ему Великому Государю и сыну его Государеву, Государю Царевичу и Великому Князю Алексѣю Алексѣевичу всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи, и Наслѣдникомъ вѣрно и на всякого Его Государева непріятеля стоять, по Его Государеву повелѣнію, безо всякіе измѣны, а к Турскому и к Крымскому и к инымъ государемъ вперед не приставать. И на томъ на всемъ ему Сте-

вану Воеводе, и бодромъ и всякаго чину начальнымъ людемъ учинить вѣра передъ Его Государевыми послы, которыхъ Его Царское Величество изволигъ къ нему Стевану Воеводе прислать и письмо о томъ, за своими руками и за печатями, к Царскому Величеству для утверженія и вѣрности послать с тѣми жъ Его Царского Величества послами.

А на истинное увѣреніе во всемъ в томъ обещающаюся Государю своему, || Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу, и Его Благовѣрной Царице и Великой Княгини Маріи Ильичне, и Благовѣрному Государю Царевичу и Великому Князю Алексѣю Алексѣевичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, и ихъ Государскимъ Наслѣдникомъ по непорочной заповеди Господа Бога и Спаса нашего, Иисуса Христа, яко жъ во Святомъ Евангеліи указася, еже ей, ей на томъ служити миѣ Ему, Государю своему, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу и Его Благовѣрной Царице и Великой Княгини Маріи Ильичнѣ и Благовѣрному Государю Царевичу и Великому Князю Алексѣю Алексѣевичу всеа Великія, и Малыя и Бѣлыя Россіи и ихъ Государскимъ Наслѣдникомъ. И опричь Государя своего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и сына Его Государева, Государя Царевича и Великого Князя Алексѣя Алексѣевича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи и Ихъ Государскихъ Наслѣдниковъ, на Московское и на Владимірское Государства, и на всѣ Великіе Государства Россійского Царствія, и на Великое Княжество Литовское, и

на Княжество || Кіевское и Черниговское, и на всю Малую и Бѣлую Русь иного Царя изъ иныхъ государствъ Польского и Немѣдкихъ Решъ, Королей и Королевичей, изъ разныхъ земель Царей и Царевичей, и изъ Русскихъ, и изъ иноземскихъ родовъ никого не хотѣти, и подѣ государствами, которые подѣ ними Государями, не подписывати никакими мѣрами и ни какою хитростію.

А гдѣ увѣдаю или услышу на Государя своего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія, и Малыя, и Бѣлыя Россіи Самодержца и на сына Его Государева, Государя Царевича и Великого Князя Алексѣя Алексѣевича, и на Его Царского Величества Наслѣдниковъ, и на всѣ Его Великія государства на Великую, и на Малую, и на Бѣлую Русь, и на Великое Княжество Литовское какихъ непріятелей, Турскихъ или Крымскихъ, или конхъ иныхъ Государствъ собраніе и злой умыселъ, или Его Царского Величества в подданныхъ измѣну, или иной какой злой умыселъ: и миѣ имя рекъ Государю своему, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, про то известити, какъ мочно вскорѣ, а самому противъ непріятелей за Государя своего, и за Его государство стояти, и промыслъ всякими мѣрами к помочи дѣлати, и битися не щадя головы своей, а измѣнника поймать. А гдѣ велитъ миѣ Царское Величество быть на Своей Великого || Государя службѣ с Своими Царского Величества Московскими ратными людьми, или съ Его Царского Величества подданными Гетмана Богдана Хмельницкого полку з запорожскими черкасы, и хто будетъ Царского Величества надъ войски бояре и воеводы, и миѣ, будучи на Государеве службѣ, тѣхъ бояръ и воеводъ

слушати, и съ Его Царского Величества ратными людьми совѣтъ и промыслъ имѣти, и съ Его Государевыми недруги битися за одно. И которые со мною будутъ Царского Величества подданные Молдавскіе ратные люди, и миѣ ихъ утверждать, чтобъ они Царского Величества съ ратными людьми совѣтъ и дружбу имѣли, и Царского Величества с недруги бились за одно, не щадя головъ своихъ, чтобъ ихъ обещаніе и клятва у всѣхъ была безъ преткновенія постоянна; и не полковъ миѣ Царского Величества к непріятелю не отгѣхати, и ни какими мѣрами || измѣны не учинить, и в городѣхъ, гдѣ миѣ лучища быть Царского Величества с подданными, и миѣ непріятелю города не здати, и непріятеля на простое и безлюдное мѣсто собою и инымъ ни кѣмъ к городу не подвести, и зла никакова не учинити, и ни въ которое в ѣное государство измѣною не отгѣхати, и будучи в полкахъ, воеводъ не покусить, и съ Его Государевыми недруги и со измѣнники не зсылаться, и ни в чемъ миѣ Государю своему, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія, и Малыя, и Бѣлыя Росіи Самодержцу, и сыну Его Государеву, Государю Царевичу и Великому Князю Алексѣю Алексѣевичу, и ихъ Государскимъ Наслѣдникомъ не измѣнить ни которыми дѣлы, и ни которыми лукавствомъ. А кто не станетъ Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу, и сыну Его Государеву, Государю, Царевичу и Великому Князю Алексѣю Алексѣевичу, и Ихъ Государскимъ Наслѣдникомъ || служить и прямити, или кто учинетъ съ ихъ Государскими недруги ссылатись, и миѣ с тѣми людьми за нихъ Государей своихъ и за ихъ госу-

дарство битись до смерти, а самому миѣ, по моему обещанію, еже обещаюся нынѣ предъ Святѣмъ симъ Евангеліемъ, ни к какой измѣне и к воровству ни к какому, и ни к какой прелести не приставати и во всемъ миѣ Государю своему, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу всеа Великія, и Малыя, и Бѣлыя Росіи Самодержцу, и сыну его Государеву, Государю, Царевичу и Великому Князю Алексѣю Алексѣевичу, и ихъ Государскимъ Наслѣдникомъ служить, и прямити, и добра хотѣти безо всякого лукавства в правду, яко же азъ обѣщахся. ||

Такова жъ записъ писана на листахъ и одна записъ на листу за рукою и за печатми Молдавскихъ посланниковъ митрополита Гедсона да логовета Григорья Невула положена въ ящикъ, гдѣ лежитъ Государева царственная печать, а такова жъ на листу отдана посланникомъ митрополиту и логовету.

Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Молдавскія дѣла 7164 г. Апр. 16—22 Января 7165 г., № 1; листы 135, 128—134, 136.

№ 4.

1638 Декабря 20.

Договоръ, учиненный на съѣздѣ въ Валіесарѣ полномочными Россійскими и Шведскими послами.—*О перемиріи между обоими Государствами, съ Россійской стороны на 20 лѣтъ, а съ Шведской на три года, со дня подписанія сего договора. (П. С. З. № 240).*

Записъ какову дали Государевы великіе послы свѣйскимъ посломъ в Валіесаре Декабря 21-го дня 7167-го году а отъ Рождества Христова 1658.

Бога Всесилнаго, щедротами и присносущныя славы сіянія Отча Сына Его слова с поспешеніемъ и содѣйствіемъ животворящего Духа им же

вся и во всѣхъ того Трисіятельного Божества милостію Великого Государя Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, Московского, Кіевского, Владимирского, Новгородскаго, Царя Казанскаго, Царя Астраханскаго, Царя Сибирскаго, Государя Псковскаго и Великого князя Литовскаго, Смоленскаго, Тверскаго, Волынскаго, Подольскаго, Югорскаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгарскаго и иныхъ Государя и Великого князя Нова Города Низовскіе земли, Черниговскаго, Рязанскаго, Полотскаго, Ростовскаго, Ярославскаго, Бѣлоозерскаго, Удорскаго, Обдорскаго, Кондійскаго, Витебскаго, Мстиславскаго и всеа Сѣверныя страны Повелителя и Государя Иверскіе земли, Карталинскихъ и Грузинскихъ царей и Кабардинскіе земли, Черкасскихъ и Горскихъ князей и инымъ многимъ государствамъ и землямъ восточнымъ и западнымъ и сѣвернымъ отчича и дѣдича и, Наслѣдника и Государя и Обладателя Его Царскаго Величества по повелѣнію мы великіе и полномочныя послы изъ Царскаго Величества бояринъ и намѣстникъ тверской князь Иванъ Семеновичъ Прозоровскій, изъ Царскаго Величества думный дворянинъ и намѣстникъ шатцкой Афонасей Лаврентьевичъ Ардинъ Подшокинъ, изъ Царскаго Величества столникъ и намѣстникъ елатомской Иванъ Аеонасьевичъ Прончищевъ, изъ Царскаго Величества || діокъ Гарасимъ Семеновъ сынъ Дохтуровъ, изъ Царскаго Величества діокъ Еениъ Юрьсвъ сѣзжались, велеможного и высокорожденнаго Князя и Государя Карлъ Густава Божією милостію Свѣйскаго, Готскаго и Вендѣйскаго, Короля Великого Князя Финскіе земли Ардуха Шконскаго, Эстланскаго, Ко-

рѣлскаго, Бременскаго, Оердейскаго, Стетинскаго, Померскаго, Касубскаго и Вендейскаго Князя Рюгенскаго и в Ыжере и в Висмаре так же Палцъ Грааа Ринскаго, Баіернскаго, Гюллихскаго, Клевскаго и Бергенскаго, Ардуха Его Королевскаго Величества с великими и полномочными послы зъ Густавомъ Бѣлкемъ, волнымъ господиномъ Корпскимъ, господиномъ Орезвитскимъ, Королевскаго Величества и Государства Свѣйскаго думнымъ и дворовымъ судьей зъ Бенктъ Горномъ волнымъ господиномъ Аминскимъ, господиномъ Экибитолмскимъ, Мустѣлскимъ и Викскимъ, Королевскаго Величества зъ генераломъ маеромъ надъ пехотою и губернаторомъ колыванскимъ и эстланскимъ съ Яганомъ Зилверстерномъ Людгонѣжскимъ и Ингалскимъ, Королевскаго Величества дворовымъ думнымъ съ Филипомъ оон Крузенстерномъ Вимсбимъ, Королевскаго Величества дворовымъ думнымъ и бурграфомъ Ругодивскимъ межъ Сыренска и Руголива в Эстланской землѣ в деревне Воліэсаре по вѣрющимъ грамотамъ за государственными печатми и за рукою Его Королевскаго Величества говорити и помирить всѣ тѣ ссоры и несоединенія которые в прошлыхъ годѣхъ межъ Великого Государя нашего Его Царскаго Величества и Російскаго Царствія так же и межъ Королевскаго Величества и Свѣйскаго Королевства учинились и напоследокъ къ явной недружбе и къ воинѣ и крову || пролитію дошло и поуказу Великого Государя нашего Его Царскаго Величества мы Его Царскаго Величества великіе и полномочныя послы Королевскаго Величества с великими жъ и полномочными послы о великихъ дѣлахъ о покое христіанскомъ межъ Великого Государя нашего Его Цар-

ского Величества и велеможного Государя Его Королевского Величества говорили о вѣчномъ миру и утвердить какъ обоимъ Великимъ Государемъ годно в то нынешнее время того вѣчного миру за нѣкоторыми мѣрами намъ было невозможно, а отложивъ продолжительные статьи в которыхъ проразумѣли межъ обоихъ Великихъ Государей дружбе и любви быти не блиско и мы обои великіе послы по своей полной мочи которая намъ отъ Великихъ Государей нашихъ подана, усмотрѣвъ лутчего времени выше именованной дружбе к подвижности дойти и межъ обоихъ Великихъ Государей нашихъ и ихъ Великихъ Государствъ говорили и постановили о перемирье на томъ.

1. Объявили мы Царского Величества великіе и полномочные послы перемирю время отъ лѣта 7167-го Декабря отъ 20-го числа до лѣта 7187-го Декабря жъ по 20 число на дватцать лѣтъ а Королевского Величества великіе и полномочные послы объявили на три годы и на томъ договорили и постановили и утвердили что тѣ перемирные три лѣта отъ нижеписанного числа содержатъ крѣпко и нерушимо а буде в тѣ три лѣта вѣковечной || миръ не учинится и то будетъ на воле обоихъ Великихъ Государей нашихъ тѣ перемирные лѣта продолжить до вышеименованныхъ болшихъ лѣтъ, а не обослався и тогда войны не вчинять.

2. И по началу в дѣло вступаемъ того жъ Спасителя Нашего Великого Бога Исуса Христа, помощію симъ обнадѣяніемъ яко жъ рекъ своимъ ученикомъ «миръ Мой даю Вамъ», и посемъ велегласный слуга и самовидецъ Апостолъ, миръ гоните вкупе и святыню безъ нея никто жъ можетъ узрѣти Господа, сего ради

той войны и всѣмъ ссорамъ, которые, до сего году и числа и по нынешнее перемирное время войнымъ мечемъ или иными какими ни буди недружбами учинились во всемъ отставленнымъ и замиреннымъ и впредь немстительнымъ и не памятнымъ быти ни с которую сторону до перемирныхъ лѣтъ и съмъ нынешнимъ крѣпкимъ перемирнымъ договоромъ Божіею милостию Великого Государя Царя и Великого князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца и многимъ государствомъ и землямъ восточнымъ и западнымъ и сѣвернымъ отчича и дѣдича и Наслѣдника и Великого Княжества Литовского Государя и Обладателя, Его Царского Величества и велеможного и высокорожденного Князя и Государя Карлъ Густава Божіею милостию Свѣйского, Готцкого и Вендѣйского Короля, Великого Князя Финскіе земли Арцуха Эстланского, Корѣлского и в Ыжере, Его Королевского Величества и межъ ихъ Великихъ государствъ и ихъ земель и городовъ, какъ тѣхъ что истари в которой сторонѣ было тако жъ и тѣхъ завоеванныхъ || которые на семь перемирномъ договоре в которой сторонѣ по договору есть; и межъ обоихъ сторонъ подданныхъ людей обновленной и установленной и подтвержденной и нерушимой дружбе и нынешнему утверженью здержану быти накрепко безо всякого нарушенья и Его Царскому Величеству так же и Королевскому Величеству межъ себя во всякихъ мѣрахъ добро хотѣти и другъ другу лутчего искати и во всемъ правда чинити.

3. А Великого Государя Его Царского Величества такъ же велеможного Государя Его Королевского Величества ихъ Государскіе именованья и

титла писати на обе стороны въ ихъ Государскихъ грамотахъ и во всякихъ писмахъ по ихъ Государскому достоинству какъ они обоимъ Великіе Государи сами себя описуютъ, а что имъ обоимъ Великимъ Государемъ в земляхъ и в городѣхъ и впередъ Богъ поручитъ отъ стороннихъ недруговъ и тѣмъ имъ Великимъ Государемъ писатися жъ безо всякого умышленья а чтобъ тѣ новые титла обоимъ Великимъ Государемъ к причиптанью не были такъ же и порубежнымъ бояромъ и воеводамъ и приказнымъ людямъ и генераломъ и губернаторомъ и всякого чину людямъ гдѣ вѣдано приказано по указу и по повелѣнію обоимъ Великимъ Государей, своихъ ихъ Государскіе именования и титлы во всякихъ писмахъ писати по ихъ Государскому достоинству, а которымъ людямъ обоимъ Великимъ Государей болшіе титла не свѣдомы и тѣмъ в листахъ своихъ и во всякихъ писмахъ Великимъ Государей именования писати на короткихъ титлахъ во всемъ потому какъ написаны выше сего во второй статьѣ.

4. А которые города и земли в нынешней войнѣ завоеваны отъ свѣйскаго владѣнья и учинились подъ высокою рукою Царскаго Величества во владѣнне до Московскаго перемирнаго договору прошлаго 166-го году, Маія до 21-го числа а имено: Куконаусъ с пригороды и с уѣзды, Юрьевъ Ливонской, с пригороды и с уѣзды, Маринборкъ, Анзль с пригороды жъ и с уѣзды, да Сыренескъ с рыбною ловлею, до деревню Яму по сей сторонѣ Сыренска на рекѣ Нарове с рыболовными деревнями которые по другую сторону стоятъ Сыренска по берегу Чюдского озера межъ Сыренска и Лаюскаго уѣзду; и компсаромъ впредь межеванье учинити межъ береговыхъ

деревень и межъ тѣхъ деревень, которые отъ берегу отлегли а тѣмъ далнимъ отъ берега отлежащимъ крестьяномъ, которые на передъ сего поволность имѣли рыбу ловити въ Чюдкомъ озере и тѣмъ и впередъ та поволность имѣти безъ помѣшки; да что во владѣнне было за Полскимъ Яномъ Казимеромъ, Королемъ Малые Лиолянты, города Диноборокъ, Резица, Лютинъ, Марпаузъ, а взяты в нынешнюю войну у Полскаго Яна жъ Казимера Короля и тѣмъ всѣмъ городамъ с уѣзды и мѣстомъ со всѣми людьми которые тамъ живутъ в тѣ нынешніе перемирные лѣта быти за Великимъ Государемъ за Его Царскимъ Величествомъ со всѣмъ с тѣмъ что к нимъ належитъ, а завоеваны до вышеименованнаго Мая до 21-го числа, во владѣнне безо всякаго спору, а Королевскому Величеству в тѣ перемирные лѣта в тѣ во всѣ города и в уѣзды не вступатися и не присваивати ни чемъ и не зацепяти и не воевати и недруга никакова не навести и навести не поволити, и людей не тѣхъ городовъ и из уѣздовъ и мѣстъ || в свѣйскую сторону и нкуда никуда не выводить и не перезывать и ни какова лиха надъ ними не учинити отнюдь некоторыми дѣлы, а Царскому Величеству у тѣхъ людей, которые в завоеванныхъ мѣstechъ вѣры ихъ неотнимать, а держать имъ вѣра своя и поповъ и пѣнне свободно безо всякіе заборы, а противъ того Великому Государю Его Царскому Величеству в тѣ города и земли, которые на прежнемъ миру поступлены в Королевскаго Величества сторону Новгородскаго Государства в Ыжерской землѣ Ивана Города, Ямы Города, Копорья, Канецъ, Орѣшка Корѣлы со всѣми ихъ уѣзды и с людьми, которые тамъ живутъ по прежнимъ рубежамъ и какъ они от-

Московского Государства на прежнемъ миру поступленьскы были, такъ же княжества Ошского и Эстлянского и в тѣ части Ливонскіе земли, которые остались за Королевскимъ Величествомъ в тѣ урочныя мѣста не вступатись и не задеплати и не восвати и недруга никакова не навести и навести не поволѣть и людей не тѣхъ городовъ и изъ уѣздовъ не выводить и не перезывать и лиха надъ ними никакова не учинить а Королевскому Величеству вѣры у нихъ Христіанскіе Греческого закону не отнимать, а держать имъ вѣра своя и поповъ и пенья свободно безо всякіе заботы.

5. А для земляныхъ граней что бѣ впредь ни с которые стороны никакіе смуты и ссоры не учинилось в нынѣшнемъ во 167-мъ году Юня 1-мъ числѣ выслать с обе стороны по три человекъ дворянъ и діоковъ добрыхъ, которымъ съѣхався межъ Царевичева Дмитріева Города и Риги почавъ отъ Двины реки и до Сыренска за Государскими || вѣрющими грамотами и учиня вѣру въ Олянскихъ и в которыхъ есть завоеванныхъ земляхъ разводы учинити что бѣ в незавоеванныхъ мѣстехъ з завоеванными ссоры не было и в крѣпости тотъ земляной разводъ написать, а что они в томъ земляномъ дѣле межъ себя учинять и в крѣпости напишутъ и тому отъ Великихъ Государей с обе стороны быти здержану, нерушимо, а пока мѣста тѣмъ землямъ разводъ учинитца, а в которыхъ мѣстехъ ныне Царского Величества люди к своимъ землямъ и угодымъ ѣздить черезъ Королевского Величества земли такъ же и Королевского Величества люди к своимъ землямъ и угодымъ ѣздить черезъ Царского Величества земли и тѣмъ людямъ на обе стороны къ своимъ зем-

лямъ и к угодымъ ѣздить путь чистъ безо всякіе заѣмки.

6. Да в то жъ перемирное время произволено и договорено, что волной и беспомѣшной торговле быти межъ обоихъ Государствъ Російского Царствія и Королевства Свѣйского и ихъ обоихъ подданныхъ тѣмъ обычаемъ Великого Государя Его Царского Величества подданнымъ и торговымъ людямъ Російского Царствія какіе они природы ни есть Новгородского и Псковского Государства и изъ иныхъ городовъ и изъ Бѣлые Росіи, заплатя свою пошлину по прямымъ таможеннымъ вольно и бес помѣшки ѣздить и торговати Свѣйского Королевства в городѣхъ в Королевственномъ городе в Стокгольме, в Риге, в Выборе, в Кольванни, в Ругодиве, в Кандахъ и в иныхъ городѣхъ в Свѣйской и Ошской земляхъ съ Его Королевского Величества подданными торговыми жъ людьми и после показательства своихъ проѣзжихъ памятей начальныхъ людямъ откуда они пріѣзжали у первыхъ порубежныхъ воеводъ и тѣ проѣзжіе какъ покажутца прямы и имъ пидѣ в своихъ проѣздехъ и в торговле задержаннымъ и помѣшаннымъ и не новыхъ проѣзжихъ иманьемъ || или какими мѣрами утесненнымъ не быти тако жъ и велеможного Государя Его Королевского Величества, подданнымъ торговымъ людямъ, которые в Свѣйской и в Ошской и Эстонской земляхъ и в Риге, и в Кольванни, и в Ругодиве, и в Ыване Городе, въ Яме, в Копорье, в Орѣшке, в Корѣле живутъ и изъ иныхъ городовъ, каковыя они природы ни есть вольно и бес помѣшки ѣздить и торговати какъ они свою пошлину заплатятъ в прямыхъ таможенныхъ в Російскомъ Государствѣ въ царствующемъ градѣ Москвѣ, в Великомъ Новѣ Городе, во Пскове, в Ладоге и в иныхъ

Россійскихъ городѣхъ, Царского Величества с подданными торговыми жъ людьми такъ же и в Литвѣ и в Бѣлой Росіи и в Сѣверскихъ городѣхъ и в ыныхъ Его Царского Величество городахъ и после показательства своихъ проѣзжихъ памятей начальныхъ людей откуда они приѣзжали у первыхъ порубѣжныхъ воеводъ и тѣ проѣзжіе какъ покажутца прямы и имъ нигдѣ в своихъ проѣздахъ и в торговле задержанымъ и помѣшенымъ, и не новыхъ проѣзжихъ иманьемъ или какими мѣрами утесненнымъ не быть.

7. Да Великого жъ Государя Его Царского Величества, подданнымъ торговымъ людямъ имѣти волные торговые дворы в Свѣйскомъ Королевстве в Королевственномъ городе Стекольне, в Риге, в Кольвани, и в Выборе, в Ругодиге, и по своей вѣре пѣніе и вѣры своей строенье держати по тѣмъ же дворомъ в своихъ хоромехъ, а в Кольвани держать и в церкви какъ истари было, а Королевского Величества подданнымъ торговымъ людямъ имѣти волные торговые дворы в Россійскомъ Государствѣ в царствующемъ граде Москвѣ, в Великомъ Новѣ Городе и во Пскове, гдѣ прежь сего были, а вѣры своей пѣнье волю имъ по тѣмъ же дворомъ в своихъ хоромехъ имѣти.

8. А которые Свѣйского королевства подданные в розныхъ мѣстехъ имали в долги рускіе товары, и за тѣ товары денги платить было имъ Царского Величества в казну а нынешнею войною тѣ долги задержены такъ же которые долги рускимъ людямъ взять на свѣянехъ, а свѣянемъ взять на рускихъ людехъ и тѣ долги по счету и по крѣпостямъ заплатить а разоренымъ людямъ давать сроки по рассмотреню а ни во что того не зачитать тѣмъ же обычаемъ которымъ Королевского

Величества подданнымъ взять доведетца долговъ Царского Величества на людехъ, которые долги черезъ нынешнюю войну не пропади и тѣмъ, которые с прямыми, добрыми свидѣтельствами спрашивать могутъ к своей управе споможнымъ и заплоченымъ быть особно жъ Его Царского Величества подданнымъ, которые в Бѣлой Росіи и на Сѣвере и в Литвѣ и в ыныхъ той страны мѣстехъ живутъ, которые ихъ товары въ ихъ торговле Королевского Величества с рижскими торговыми людьми остались в Риге и нынешнюю войну не пропади и с одной и з другой стороны тѣ их товары опять отдать имъ назадъ или подостоинству за нихъ платитъ такъ же Его Королевского Величества подданнымъ рижскимъ торговымъ людямъ, которыхъ нѣкоторые долги или иное прямое спрашиватье черезъ договоры или откупы имѣютъ в Бѣлой Росіи и на Сѣвере и в Литвѣ и в ыныхъ той страны мѣстехъ и къ ихъ уплате и управе споможенье учинить и въ ихъ промыслахъ и торговле в тѣхъ помянутыхъ мѣстехъ и на Двинѣ реки воздержанымъ быти во всемъ потому какъ прежь сей войны извычно и воздержано было.

9. Тако жъ Великого Государя Его Царского Величества великимъ посломъ и посланникомъ и гондомъ волю и безопасно и бес помѣшки самимъ и съ ихъ животы ѣздить черезъ всѣ Королевского Величества Свѣйского земли и государства во всѣ окрестные государства и в ыные мѣста, || которые съ Его Королевскимъ Величествомъ не въ явной недружбе стоятъ такъ же и назадъ в Россійское Государство, а торговыхъ людей с собою с товары не имати, такъ же поволено черезъ всѣ Великого Государя Его Царского Величества земли и государства велеможного Государя Его Королевского Ве-

личества великимъ посломъ и посланникомъ и гонцомъ ѣздити волю и безопасно и бес помѣшки и съ ихъ животы в тѣ мѣста которые съ Его Царскимъ Величествомъ не въ явной недружбе стоятъ такъ же и назадъ до Свѣйскіе земли, а торговыхъ людей с собою с товары не имати.

10. А полоняниковъ которые взяты в нынешнюю войну в Російское Государство, какова они чину или народу ни буди или в торговляхъ задержаны нынешнюю жъ войною, которые не приняли вѣры греческого закону, которые в ближнихъ мѣстехъ сыщутца и тѣхъ отпустить вскоре, а которые объявятца в дальнихъ мѣстехъ и тѣхъ отпустить Марта къ 1-му числу, а которые в самыхъ далнихъ мѣстехъ и тѣхъ отпустить отъ договорного числа в годъ в ближней порубежной городъ гдѣ кому надобно, а которые будетъ на которой сторонѣ добровольно останутца и служить похотять и тѣмъ на воле быти а с Королевского Величества стороны учинити потому жъ.

11. А которые Царского Величества Рускіе и иные люди || въ Его Царского Величества городѣхъ, земляхъ и уѣздехъ живутъ и селятца и тѣхъ Королевского Величества Свѣйскимъ людямъ в свою сторону насилствомъ не вывозить тако жъ Свѣйскихъ или иныхъ людей которые в тѣхъ городехъ земляхъ и уѣздехъ, которые за Королевскимъ Величествомъ живутъ и селятца Царского Величества людямъ к себѣ насилствомъ потому жъ не вывозить, а которые в нынешнюю войну отъ воинскихъ людей изъ завоеванныхъ городовъ и земель и уѣздовъ разбежались и тѣмъ дать воля хто гдѣ жить похочетъ и в свои дома приходить.

12. Тако жъ Великого Государя Его Царского Величества воеводамъ и при-

казнымъ людямъ и велеможного Государя Его Королевского Величества губернаторомъ и приказнымъ людямъ в порубежныхъ городѣхъ радѣтельнымъ быти и сыскивати в своихъ земляхъ разбойниковъ и поддорожныхъ воровъ отъ которыхъ на обе стороны учнутъ какіе ссоры быти гдѣ и в которыхъ мѣстехъ ихъ сыскати и достати мочно и по ихъ винамъ чинити надъ ними хто чего будетъ за вину достоинъ по земскимъ правамъ что бъ за то межъ государствъ ссоръ не было.

13. А будетъ нѣкоторые Королевского Высочества || владѣтельства поданные самоволствомъ собрався Царского Величества землямъ и поданнымъ, какіе ни есть škody учнутъ чинити и тогда Королевскому Величеству велѣти на нихъ посылати и ихъ переймати и по ихъ винамъ казнь чинити имъ безо всякіе милости, а какіе убытки отъ того имъ учинитца и то по достоинству возратить такъ же будетъ Его Царского Величества поданные самовольно собрався Королевского Величества землямъ и поданнымъ, какую škodu учинять и тѣмъ потому жъ обычаю по ихъ винѣ учинити и убытки подостоянству возратить.

14. А буде притчею, которые ссоры или досадительства случатца межъ обонхъ сторонъ и которая сторона обижена или досажена будетъ и тоѣ стороны воеводамъ и намѣстникамъ о такой обиде или досадительстве другіе стороны намѣстникомъ и воеводамъ на ближнихъ порубежныхъ городѣхъ гдѣ дѣло то учинитца вѣдомо учинити и съѣхався на рубеже тѣ спорные дела кому доведетца выслушать и дружно разсудить и раздѣлать безъ волокитно в правду, а сего перемирного договору тѣмъ отнюдь ненарушить.

15. А буде болшіе дѣла случатца, которыхъ имъ порубежнымъ || воево-

дамъ росправить и успокоить будетъ немочно и то отложить обоихъ Государей до посолского съѣзду, а которыхъ пословъ они обои Великіе Государи для тѣхъ дѣлъ с обе стороны на границу пошлютъ или гдѣ договорятца чтобъ с обоихъ сторонъ было сручнѣе безо всякого спору съѣхатись и о тѣхъ дѣлахъ о чѣмъ будутъ высланы договорити и во всемъ добрую справедливость учинить в правду без отволоки а перемирья ни для какихъ причинъ не нарушить.

16. Такъ же в семь миру замирнымъ быти Великого Государя Его Царского Величества и велеможного Государя Его Королевского Величества, государствамъ, земляхъ, городомъ и подданнымъ такъ что ни которому Государю другъ надъ другомъ тайно или явно не умышляти и умышляти не поволити ни самимъ ни инымъ, кѣмъ никоторого зла не учинить и чинить не велѣтъ и не поволить.

17. Особно жъ Великому Государю Его Царскому Величеству и Его Царского Величества Наслѣдникомъ и потомъ будущимъ Великимъ Государемъ Царемъ Великимъ Княземъ Російскимъ не умышляти ни жъ умышляти велѣти Королевства Свѣйскаго надъ городами, надъ Ригю, надъ Колыванью, надъ Руголивомъ, надъ Выборомъ и надъ Лопескими погосты, которые к Свѣйскому Государству належатъ и надъ иными Его Королевского Величества землями и городами и крѣпостми и надъ ихъ подлежащими уѣзды и подданными и ихъ не воевати и ни которого || зла не учинити и чинити не велѣтъ такъ же велеможному Государю Его Королевскому Величеству и Наслѣдникомъ Его и потомъ будущимъ велеможнымъ Королемъ Свѣйскимъ ни имъ самимъ ни инымъ кѣмъ никоторого зла не учинити и чинити не велѣтъ

Великого Государя Его Царского Величества всему Російскому Царствію особно бѣ Великому Нову Городу и Пскову с пригороды и с уѣзды и инымъ Его Царского Величества городомъ и землямъ и уѣздомъ и подданнымъ и ихъ не воевати и ни которого зла не учинити и чинити не велѣти но и паче с обоихъ сторонъ другъ другу все доброе и что к дружбе пристойтъ оказывати.

18. Такъ же договорено и уложено что Великого Государя Его Царского Величества и велеможного Государя Его Королевского посломъ, которые посланы будутъ к обоимъ Государемъ на сей перемирной договоръ с подтвержденными грамотами съѣхатись в которое время и в которыхъ мѣстехъ пристойно по обыску обоихъ Великихъ Государей черезъ гонцовъ буде какіе великіе войны или корабельной ходъ не помешаетъ и в нынешнемъ году. и съѣхався показати другъ другу тѣ Государскіе подтвержденные грамоты. что бѣ были во всемъ противъ сего договору слово в слово и за ихъ Государскими печатми, а Королевского Величества и за рукою. а вычетчи тѣ Государскіе подкрепленные грамоты и взяти с нихъ другъ у друга списки. а подлинныя грамоты опять назадъ отдать и какъ подкрепленные грамоты по сему договору прямы || объявятца и тогда к Великому Государю къ Его Царскому Величеству велеможного Государя Его Королевского Величества великимъ посломъ итти съ Его Королевского Величества подкрепленною грамотою и тоѣ подтверженную грамоту Царскому Величеству поднести, а Великого Государя Его Царского Величества великимъ посломъ противу того итти к велеможному Государю къ Его Королевскому Величеству съ Его Царского Величества подкреплен-

ною грамотою и тоѣ подтверженую грамоту Королевскому Величеству поднести.

19. Такъ же Великого Государя Его Царского Величества великимъ посломъ которыхъ Его Царское Величество к велеможному Государю къ Его Королевскому Величеству для подкрепления сего перемирного договору или для какихъ дѣлъ впредь посылать учнетъ и тѣмъ Его Королевского Величества отъ воеводъ и приказныхъ людей, принятыхъ на рубеже и до Королевского Величества з достойными провожатыми до Стеколы или гдѣ Его Королевское Величество будетъ, и оттоле назадъ до рубежа провоженнымъ быти честно по посолскому обычаю с кормами и с подводами что бѣ имъ нигдѣ ни отъ кого Его Королевского Величества отъ людей никакого бесчестья не училось и задержанья имъ у Королевского Величества какъ они посолство свое отправятъ и в дорогахъ и нигдѣ никакова не учинить ни какимъ вымысломъ и писемъ ихъ нигдѣ не перенимать такъ же и о иныхъ Царского Величества гонцахъ и посылкахъ х Королевскому Величеству разумѣтца тѣмъ же || обычаемъ и ихъ велеможного Государя Его Королевского Величества посломъ которыхъ к Великому Государю къ Его Царскому Величеству, Королевское Величество для подкрепления сего перемирного договора или для иныхъ какихъ дѣлъ впредь посылати учнетъ и тѣмъ Его Царского Величества отъ воеводъ и приказныхъ людей быти принятымъ на рубеже и з достойными провожатыми к Царскому Величеству к Москве или гдѣ Его Царское Величество будетъ и оттоле назадъ до рубежа провоженнымъ быти честно по посолскому обычаю с кормами и с подводами что бѣ имъ нигдѣ ни отъ

кого Царского Величества людей ни какого бесчестья не учинилось и задержанья имъ у Царского Величества какъ они посолство свое отправятъ и в дорогахъ и нигдѣ никакимъ вымысломъ не учинить и писемъ ихъ нигдѣ не перенимать тако жъ и о иныхъ Королевского Величества гонцахъ и о посылкахъ к Царскому Величества разумѣтца.

20. Такъ же и гонцомъ которыхъ с обеихъ сторонъ воеводы и генералы и губернаторы с листами другъ к другу посылать учнутъ и тѣмъ волно и без опасно и безъ задержанья вездѣ приѣзжать и отъѣзжать и листовъ у нихъ нигдѣ не отнимати и не прочитати; а гдѣ лучитца имъ ѣхать мимо войскъ и имъ в проѣзде спомогательство чинить.

21. Тако жъ и переводчикомъ, которые ныне въ Его || Царского Величества службахъ и на передъ сего на Свѣйской сторонѣ служивали и когда они отъ Царского Величества къ Его Королевскому Величеству или черезъ Свѣйское Государство к инымъ окрестнымъ государемъ с послы или бес пословъ посланы будутъ волно без опасенья и без всякого задержанья опять на Русь отпущенымъ быти тѣмъ же обычаемъ и тѣмъ переводчикомъ, которые ныне въ Его Королевского Величества службахъ а на передъ сего в Російскомъ Государствѣ служивали, когда они къ Его Царскому Величеству отъ Его Королевского Величества или черезъ Его Царского Величества земли и государства в ыные государства с послы или бес пословъ посланы будутъ волно без опасенья и безъ задержанья и помѣшки опять в Свѣю отпущенымъ быти.

22. А буде коли случитца что Великого Государя Его Царского Величества подданныхъ и торговыхъ людсѣй, байдаки, и лодыи, и суды купедкіе, какъ

они пойдутъ в Колывань, в Выборъ, или в ѣныя города и мѣста в Свѣю и Опшескую землю или карабли или суды на которыхъ Его Царского Величества послы или посланники и гонцы будутъ, и какъ они пойдутъ к Цесарю и в Аглинскую землю и к Папе Римскому и в ѣныя государства черезъ Свѣйское Королевство или назадъ идучи розобѣтъ и принесетъ к берегу на ту сторону, которая за Королевскимъ Величествомъ у Соляного моря или у Ладожского озера или в ѣныхъ озерахъ и рекахъ любопогодьемъ или инымъ обычаемъ и тѣмъ людямъ поволити оттолести бес помѣшки || со всѣми ихъ животы, которые они сами зберегутъ или зберечи велятъ, а Королевского Величества людямъ имъ помогати тѣ ихъ животы зберечи, тѣмъ же обычаемъ будетъ тако жъ случитца что велеможного Государя Его Королевского Величества подданныхъ и торговыхъ людей байдаки, и лоды и суды купедкіе, какъ они пойдутъ Російского Царствія в города или карабли или суды, на которыхъ Его Королевского Величества послы или посланники и гонцы будутъ и какъ они пойдутъ в которое государство черезъ Російское Царствіе или назадъ идучи розобѣтъ и принесетъ к берегу на ту сторону, которая за Великимъ Государемъ за Его Царскимъ Величествомъ на Ладожскомъ и на Псковскомъ озере или на иныхъ озерахъ и рекахъ погодьемъ или инымъ обычаемъ и тогда тѣмъ людямъ со всѣми ихъ животы, которые они сами зберегутъ или зберечи велятъ бес помѣшки поволити оттолести, а Царского Величества людямъ имъ помогати тѣ ихъ животы зберечи, а за то спомогательство на обе стороны дати тѣмъ людямъ что доведетца.

23. Тако жъ уложено и уговорено что Великому Государю Его Царскому

Величеству на велеможного Государя Его Королевского Величества и на Свѣйскую Коруну и на прилежащія земли, которые ныне подъ Королевскимъ Величествомъ Яну Казимеру Королю Полскому и всему Полскому Государству || и инымъ недругомъ людямъ и казною и ни чѣмъ непомогати и не стояти с нимъ за одинъ и недруга никакова не навести Царскому Величеству, тако жъ ни самому ни инымъ государи и владѣтели надъ Его Королевскимъ Величествомъ и надъ Свѣйскимъ Королевствомъ и надъ подлежащими землями, Великимъ Княжествомъ Опшескіе земли, Эстланскимъ, Корѣлскимъ, Ляолянскимъ, Прускимъ и Померскимъ и надъ инымъ подлежащими землями и ничего не умаляти и земель и городовъ не имати и подъ себя не подводити и не владѣти, не умышляти и не подыскивати и зла никакова не учинити; тако жъ на Великого Государя, Его Царское Величество и на все Російское Царствіе и надъ принадлежащими землями, которые подъ Царскимъ Величествомъ, велеможному Государю Его Королевскому Величеству Полскому Яну Казимеру, Королю и всему Полскому Государству и инымъ недругомъ, которые с Царскимъ Величествомъ в недружбе, людьми и казною, и ни чѣмъ не помогати и не стояти с нимъ за одинъ и недруга никакова не навести тако жъ ни самому Королевскому Величеству, ни инымъ государи и владѣтели надъ Его Царскимъ Величествомъ и надъ Російскимъ Царствіемъ и надъ подлежащими землями, такъ же и надъ тѣми землями, которые учинились подъ Его Царскимъ Величествомъ, Великое Княжество Литовское, и Малая и Бѣлая Росія и к нимъ прилеглыя земли и города, не умышляти и не подыскивати и не убавлявати, и земель, и городовъ

не имати и подъ себя не подводити и не заседать и никакою засылкою занадѣла не учинить.

24. Тако жъ межъ насъ договорено и уложено что тѣмъ обоимъ || великимъ посломъ, которыхъ Его Царское Величество учнетъ посылати къ Его Королевскому Величеству или къ Царскому Величеству Его Королевское Величество о подтверженіи на сѣхъ перемірной договоръ быти полномочнымъ, на томъ что межъ Великого Государя Его Царского Величества и велеможного Государя Его Королевского Величества, буде имъ Великимъ Государемъ то будетъ годно учинити соединеніе и союзъ на Полскаго Яна Казимера Короля и Коруну Польской, потому обычаю, какъ имъ обоимъ Великимъ Государемъ получнее и лутче покажетца.

25. Тако жъ намъ Царского Величества великимъ и полномочнымъ посломъ Королевского Величества, великіе и полномочные послы говорили, что обои великіе Государи, Царское Величество такъ же и Королевское Величество в нынешнемъ времени имѣютъ общего недруга Короля Польского, и буде на него изволятъ ити войною и что бѣ учинить договоръ о подлинномъ мѣсте, в которыхъ границахъ обоихъ Великихъ Государей воеводамъ и генераломъ и войскамъ порознь ити что бѣ другу помѣшки не учинили и противъ общего недруга промыслиати бы могли и на то мы Его Царского Величества великіе и полномочные послы отвѣтъ дали, что бѣ то обоихъ Великихъ Государей на волю положить что бѣ межъ того времени пхъ обоихъ Великихъ Государей воеводамъ и генераломъ надъ войсками дружно другъ з другомъ обсылатись, гдѣ бѣ недруга на лутчее изойти и что бѣ в походахъ в проѣзде и в станахъ другъ на друга

не блиско бѣ надходили и утесненія бѣ не учинили такъ же мы Его Царского Величества великіе и полномочные послы пространно говорили что бѣ Княжеству Курлянскому такъ отъ Царского || Величества какъ и отъ Его Королевского Величества по прежнему унитаремъ поволено и укреплено было бѣ и на то Его Королевского Величества великіе и полномочные послы той же мѣрою, то дѣло отложили на волю Королевского Величества а ныне с нами договорились что бѣ Курлянскимъ и Семигалскимъ в нынешнемъ перемірь почтеннымъ быти что бѣ тамъ никакой недружбы межъ Царского Величества такъ же и Королевского Величества войскомъ не учинилось.

26. А буде Царскому Величеству и Королевскому Величеству годно будетъ что бѣ межъ ихъ Великихъ Государей и ихъ Великихъ Государствъ учинити вѣчной миръ и в тѣ нынешніе перемірныя лѣта по обсылке с обе стороны великихъ пословъ учинить, какъ имъ обоимъ Великимъ Государемъ будетъ годно и пристойно.

27. А буде Божиимъ произволеніемъ случитца которому Великому Государю отъ сего свѣта преселеніе на вѣчное блаженство, тогда по немъ настоящему Великому Государю непорушного ради содержанія сего перемірного договору другово Государя обещать своимъ посломъ и к дружбе и къ подвижности себя объявить, а потомъ имъ другому Государю Его тако жъ де обещать и тожъ обещати и сѣхъ перемірной договоръ подкрепить своимъ Государскими подтверженными грамотами. ||

28. А буде какими пеначающимися мѣрами сего перемірного договору утвержденного на писмѣ в которомъ государстве в канцеляріи не будетъ или

*

не доведши канцеляріи что учинитца а останетца в другомъ государстве одна крѣпость и та крѣпость обонимъ тѣмъ Великимъ Государемъ и ихъ Государствамъ в такову жъ крѣпость быти имѣеть.

29. А для большого, и подлинного, и твердого опасенія, что тому всему что здѣсь межъ насъ Царского Величества и Королевского Величества великихъ и полномочныхъ пословъ учинено, и договорено, и постановлено, и совершено отъ Великого Государя Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, и многимъ государствомъ и землямъ и восточнымъ и западнымъ и сѣвернымъ отчича и дѣдича и Наслѣдника и Великого Княжества Литовского Государя и Обладателя отъ Его Царского Величества быти здержану во всѣхъ статьяхъ и довершеніи крѣпку и нерушиму. Мы Его Царского Величества великіе и полномочные послы к сей записи руки свои приписали и печати приложили, и по святой евангелской, непорочной заповеди Христове вѣру учинили и сѣмъ записи Королевского Величества с великимъ и полномочными послы розмѣнились.

Писано сіе утверженіе на вышепмяннованномъ съѣзжемъ мѣсте в деревне Волѣсарѣ лѣто отъ созданія мира 7167-го году месяца Декабря 20-го дня, а отъ Рождества Христова 1658-го году. ||

Городы Лиоляискіе земли, которые учинились Великого Государя Его Царского Величества подъ высокою рукою со 165-го году, а ныне по посолскому договору быти имъ в Царского жъ Величества сторонѣ:

Городъ Царевичевъ Дмитріевъ на Двинѣ Куконаузь.

Городъ Ашкарадъ на Двинѣ.

Городъ Нелевардъ на Двинѣ.

Городъ Сондель.

Городъ Родомъ Песъ.

Городъ Молопишъ.

Городъ Нитавка.

Городъ Шуинъ.

Городъ Явнопишъ.

Городъ Скуйно.

Городъ Беблъ.

Городъ Орль.

Городъ Смилтинъ.

Городъ Анзль.

Городъ Гулбинъ.

Городъ Маринборкъ.

Городъ Новой Городокъ.

Городъ Сесвей.

Городъ Биржунъ.

Городъ Левданъ.

Городъ Калцьшъ. ||

Городъ Юрьевъ.

Городъ Керепеть.

Городъ Лаусъ.

Городъ Сыренескъ на Нарове рекѣ.

Да по другую сторону Двины реки на Курлянской сторонѣ волостью Оермыжская владѣють х Куконаузу, отъ Шведовъ и отъ Литвы и отъ Курлянского Князя свободна.

Во владѣніе было за Польскимъ Королемъ Малыя Лиолянты:

Городъ Диноборокъ на Двинѣ.

Городъ Резица.

Городъ Лютинъ,

Городъ Марнаузь.

Городъ Крыжборокъ на Двинѣ.

Списокъ сей написанъ на 12 ½ листахъ. Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Шведскіе трактаты 7167—1658 г. Дек. 21., № 41.

№ 5.

1661 Іюня 21.

Договоръ между Шведскимъ и Россійскимъ Государствами, заключенный на съѣздѣ между Нолывани и Юрьева въ Нардишѣ, полномочными

послами. — *О вѣчномъ мирѣ между
обѣими Державами. (П. С. З. № 304).*

Списокъ Кардійскаго вѣчнаго миру
з записи какову дали Государевы послы
свѣйскимъ посломъ во 7169 году
Юня въ 21 день.

Бога Всемогущаго, Единого в Троице
славимаго и во всѣхъ всяческая дѣй-
ствующаго и утѣшенія благая всѣмъ
человѣкомъ дарующаго и наставляю-
щаго на путь миренъ милостію Вели-
каго Государя Царя и Великаго Князя
Алексѣя Михайловича всеа Великія и
Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца,
Московского, Кіевскаго, Владимирскаго,
Новгородскаго, Царя Казанскаго, Царя
Астраханскаго, Царя Сибирскаго, Го-
сударя Псковскаго и Великаго Князя
Литовскаго, Смоленскаго, Тверскаго,
Волынскаго, Подольскаго, Югорскаго,
Пермскаго, Вятскаго, Болгарскаго и
иныхъ Государя и Великаго Князя
Нова Города Низовскіе земли, Черни-
говскаго, Рязанскаго, Полоцкаго, Ро-
стовскаго, Ярославскаго, Бѣлоозер-
скаго, Удорскаго, Обдорскаго, Кондій-
скаго, Витебскаго, Мстиславскаго и
всеа Сѣверныя страны Повелителя, и
Государя Иверскіе земли, Карталин-
скихъ и Грузинскихъ Царей и Кабар-
динскіе земли, Черкасскихъ и Горскихъ
Князей и инымъ многимъ Государ-
ствамъ и землямъ восточнымъ и запад-
нымъ и сѣвернымъ отчича и дѣдича
и Наслѣдника и Государя и Обладателя ||
по повелѣнію Его Царскаго Величества
мы великіе и полномочные послы,
бояринъ и намѣстникъ тверской князь
Иванъ Семеновичъ Прозоровской, стол-
никъ и намѣстникъ ряской, князь Иванъ
Петровичъ Борятинской, столникъ и
намѣстникъ елатомской Иванъ Аео-
насьевичъ Прончищевъ, да дѣлки Га-
расимъ Дохтуровъ, Еюимъ Юрьевъ
сѣзжались, велеможного и высоко-
рожденнаго Князя и Государя Карлуса

Божією милостію Свѣйскаго, Готцкаго
и Вендѣйскаго, Короля и Отчипнаго
Князя, Великаго Князя Финскіе земли,
Ардуха Шконскаго, Эстлянскаго, Лив-
лянскаго, Корѣлскаго, Бременскаго,
Оерденскаго, Стетинскаго, Померскаго,
Касубскаго и Венденскаго, Князя Рю-
генскаго и в Ыжерѣ и в Висмарѣ,
такъ же Палцъ Графа Рипскаго, Баі-
эрнскаго, Гюлнхскаго, Клевскаго и
Бергенскаго, Ардуха Его Королевскаго
Величества с великими и полномо-
чными послы з Бенктъ Горномъ вол-
нымъ господиномъ Аминскимъ, госпо-
диномъ Экибиголскимъ, Мустелскимъ ||
и Вишскимъ Королевскаго Величества
и Государства Свѣйскаго думнымъ з
генераломъ маеоромъ надъ пѣхотою и
губернаторомъ колыванскимъ и эст-
ланскимъ, Густавомъ Багѣромъ Карл-
сеномъ, волнымъ господиномъ Гарле
Карлебискимъ, господиномъ Орбин-
скимъ, Кракерумскимъ и Верпалскимъ,
Королевскаго Величества дворовымъ и
воинскимъ думнымъ с Андрѣемъ Вал-
викомъ, Кардинаскимъ и Ватпор-
скимъ, Королевскаго Величества аси-
стендомъ думнымъ и секретаремъ у
Элстопскихъ статовъ межъ Юрьева
Ливонскаго и Колывани на договор-
номъ мѣсте Кардисе по полномочнымъ
вѣрющимъ грамотамъ обоихъ Вели-
кихъ Государей такъ же и по Валѣсар-
скому перемирному договору которой
учиненъ в прошломъ во 167-мъ году по
указу обоихъ Великихъ Государей че-
резъ ихъ Царскаго Величества такъ
же и Королевскаго Величества тогда
бывшихъ великихъ и полномочныхъ
пословъ Царскаго Величества с сто-
роны || насъ боярина и намѣстника
тверскаго князя Ивана Семеновича
Прозоровскаго с товарищи а Коро-
левскаго Величества с стороны Густава
Бѣлки волного господина Корпскаго,
господина Орезвицкаго Королевскаго

Величества и Государства Свѣйскаго думного и дворового судьи с товарищи что в тѣ перемирные лѣта искать и учинить и вѣчной миръ какъ имъ обоимъ Великимъ Государемъ будетъ годно и пристойно и потому ихъ обоихъ Великихъ Государей доброму изволенію съѣхався мы обои великіе и полномочные послы говорили чтобы всѣ тѣ ссоры и несоединенія которые в прошлыхъ годѣхъ межъ Великаго Государя Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца и многимъ государствомъ и землямъ восточнымъ и западнымъ и сѣвернымъ отчича и дѣдича и Наслѣдника и Великаго Княжества Литовскаго Государя и Обладателя Его Царскаго Величества и Російскаго Царствія, такъ же || и высокославныя памяти велеможнаго Государя Карль Густава Божіею милостію Свѣйскаго, Готскаго и Вендѣйскаго, Короля Великаго Князя Финскіе земли, Ардуга Эстлянскаго, Корѣлскаго и в Ыжерѣ, Его Королевскаго Величества и Свѣйскаго Королевства до того Валарсарскаго перемирнаго договору учинились и к явной недружбе и к войнѣ и к кровопролитію дошли на обе стороны успокоить в вѣчныя времена а прежняя межъ ихъ обоихъ Великихъ Государей ихъ великихъ Государствъ дружба и любовь обновить и утвердить на вѣки и милостію и благоволеніемъ Великаго Бога и помощію Пресвятыя Богородицы и всѣхъ Святыхъ договорились и постановили и утвердили мы обоихъ Великихъ Государей полномочные послы межъ Великаго Государя Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца и многимъ государствомъ || и землямъ восточнымъ и западнымъ и сѣвернымъ отчича и дѣдича и Наслѣдника и Вели-

каго Княжества Литовскаго Государя и Обладателя Его Царскаго Величества и межъ велеможнаго и высокорожденнаго Князя и Государя Карлуса Божіею Милостію Свѣйскаго, Готскаго и Вендѣйскаго, Короля и Отчиннаго Князя Великаго Князя Финскіе земли, Ардуга Эстлянскаго, Корѣлскаго и в Ыжерѣ Его Королевскаго Величества и ихъ обоихъ великихъ Государей Наслѣдниковъ и Великихъ ихъ Государствъ подданныхъ вѣковѣчной миръ и покой христіанской какъ в тѣхъ послѣдующихъ мирныхъ договорныхъ статьяхъ написано суть. ||

1. Первое всѣмъ ссорамъ и непріятелству и недружбе и войнѣ что до нынѣшняго времени и дни воиннымъ мечемъ или иными какими ни буди недружбами межъ Великаго Государя Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца и многимъ государствомъ и землямъ восточнымъ и западнымъ и сѣвернымъ отчича и дѣдича и Наслѣдника и Великаго Княжества Литовскаго Государя и Обладателя, Его Царскаго Величества и Російскаго Царствія; такъ же и прежняго высокославныя памяти велеможнаго и высокорожденнаго Князя и Государя Карль Густава Божіею милостію Свѣйскаго, Готскаго и Вендѣйскаго, Короля Великаго Князя Финскіе земли, Ардуга Эстлянскаго, Корѣлскаго и в Ыжерѣ Его Королевскаго Величества и Свѣйскаго Корунны и ихъ обоихъ Великихъ Государствъ и земель и городовъ и всякаго чину людей || здѣлано и учинено по мирнымъ и отговоренымъ и забвеннымъ быти, и впредь тому всему отъ нихъ обоихъ Великихъ Государей и Ихъ Обоихъ Великихъ Государей Наслѣдниковъ и потомъ будущихъ Великихъ Государей и подданныхъ ихъ невоспомяновенну и немвистелну бы-

ти с обѣ стороны в вѣчные времена по нашпаче в то мѣсто впредь по сему вѣковѣчному крѣпкому миру межъ Великого Государя Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, и многимъ государствамъ и землямъ восточнымъ и западнымъ и сѣвернымъ отчича и дѣдича и Наслѣдника и Великого Княжества Литовского Государя и Обладателя Его Царского Величества и велеможного и высокорожденнаго Князя и Государя Карлуса Божіею милостію Свѣйскаго, Готтскаго и Вендѣйскаго, Короля и Отчиннаго Князя Великого Князя Финскіе земли, Аршуха Эстлянскаго, Корѣлскаго и в Ыжере Его Королевского Величества || и ихъ обоихъ Великихъ Государей Наслѣдниковъ и впредь будущихъ Великихъ Государей Царей и Великихъ Князей Російскихъ и велеможныхъ Государей Королей Свѣйскихъ и ихъ обоихъ Великихъ государствъ и земель и городовъ и подданныхъ всякого чину людей у ставлену и постановлену быти вѣковѣчному крѣпкому миру и постоянной и прямой дружбе и доброй вѣрности и союзу и покою и тишинѣ навѣки нерушимо воздержану быти такимъ обычаемъ что отъ нынѣшняго вѣковѣчного мирного договору на обе стороны другъ другу во всякихъ мѣрахъ всякого добра хотѣти и лутчаго искати и во всемъ правду чинити.

2. Такъ же договорено и укрѣплено есть что Великого Государя Его Царского Величества || такъ же и велеможного Государя Его Королевского Величества и ихъ обоихъ Великихъ Государей именованья и титулы писати на обе стороны въ ихъ обоихъ Великихъ Государей грамотахъ и во всякихъ писмахъ по ихъ обоихъ Великихъ Государей достоинству и чести, какъ

они обои Великіе Государи сами себя описуютъ безо всякого умаленія; а что имъ одному или другому Великому Государю в земляхъ и в городѣхъ и впередъ Богъ поручитъ отъ ихъ непріятелей и тѣмъ они обои Великіе Государи могутъ писатись такъ же безъ умаленія, а тѣмъ повымъ титуламъ одному или другому Великому Государю к причитанью и к противности не быти; такъ же Царского Величества с стороны порубежнымъ бояромъ и воеводамъ и приказнымъ и всякого чину и достоинства людямъ а Королевского Величества с стороны генераломъ и губернаторомъ и комендантомъ и всякого чину и достоинства || людямъ по указу и по повелѣнію ихъ обоихъ Великихъ Государей своихъ ихъ обоихъ Великихъ Государей именованья и титулы во всякихъ писмахъ писати по ихъ обоихъ Великихъ Государей достоинству и чести безо всякого же умаленія. А которые люди обоихъ Великихъ Государей болшіе титула неподлинно вѣдаютъ и тѣмъ в листѣхъ своихъ и во всякихъ писмахъ ихъ обоихъ Великихъ Государей именованья и титулы писати на короткихъ титулахъ во всемъ потому какъ написано выше сего в первой статьѣ. А буде у Царского Величества или у Королевского Величества случатца посолства или иные дѣла с ѣшыми окрестными государи и государствами и гдѣ лучитца именовать или писать в писмахъ печатныхъ и письменныхъ и в договорахъ Царского Величества или Королевского Величества именованья на которомъ языкѣ то ни случитца и тогда обоихъ Великихъ Государей именовать || и писати тѣми словами Его Царского Величества Російского и Его Королевского Величества Свѣйскаго.

3. А для оказанья и содержанья обоихъ Великихъ Государей доброй

дружбы договорено и укреплено что по силѣ сего вѣковѣчнаго миру и дружного договору, Великій Государь Его Царское Величество велеможному Государю Его Королевскому Величеству уступаетъ и отдаетъ Лифлянскіе завоеванные города и земли тѣ которые в прошлой войнѣ отъ Свѣйскіе Коруны завоеваны а имянно Куконауэ, Юрьевъ Ливонской, Марьинборхъ, Анзль, Новой Городокъ, Сыренскъ с рыбною ловлею, со всѣми ихъ крѣпостми и с уѣзды и землями что к нимъ налѣжало и нынѣ || налѣжитъ и какъ они тою войною завоеваны и в перемирные лѣта были во владѣніе подъ Царскимъ Величествомъ.

4. Такъ же договорено, что тѣ выше именованные города, а имянно Куконауэ, Юрьевъ Ливонской, Марьинборхъ, Анзль, Новой Городокъ, Сыренскъ со всѣми к нимъ прилѣжащими землями и крѣпостми со всякимъ строеніемъ какъ есть нынѣ и с нарядомъ и со всякими пушечными запасы которой нарядъ и пушечные запасы были в нихъ напередъ сего с чемъ тѣ города взяты Царского Величества в сторону отдати Королевского Величества в сторону, послѣ того какъ сей вѣковѣчной мирной договоръ на семъ мѣсте совершенъ и вѣроу укрепленъ будетъ || а имянно мѣсяца Августа 16-го числа нынешняго 169 году по рускому числу а по свѣйскому календарю 1661 году а для той отдачи послати Царского Величества с стороны дворянъ или кого Его Царское Величество изволитъ и велѣти тѣ всѣ вышеименованные города Королевского Величества дворяномъ или приказнымъ людямъ кого Королевское Величество для того прислать изволитъ, со всѣмъ тѣмъ отдати какъ обоимъ Великихъ Государей межъ насъ великихъ и полномочныхъ пословъ

здѣся договорено и укреплено а городу Марьинборху с своимъ уѣздомъ которой подлинно к нему налѣжитъ кромѣ иныхъ шляхецкихъ маестностей быть Великого Государя Его Царского Величества в сторону до тѣхъ мѣстъ до колѣ сесъ вѣковѣчной миръ отъ обоимъ Великихъ Государей отъ Его Царского Величества и отъ Его Королевского Величества при Ихъ || великихъ и полномочныхъ послахъ вѣроу по святѣй, непорочной, Евангельской заповѣди Господни и Ихъ Обоимъ Великихъ Государей подтвержденными грамотами подтверженъ и закреплень будетъ; а после того подверженія того городъ Марьинбургъ с своимъ уѣздомъ такую жъ мѣроу какъ иные Лифлянскіе нынѣ отступленные города с пушками и с колоколами и со всемъ что в немъ было взято отступить и отдать а быть отдаче тому городу с своимъ уѣздомъ какъ обоимъ Великихъ Государей великіе и полномочные послы соверша посолства свои поворотятца назадъ и будутъ за рубежами после того времени двѣ недѣли спустя.

5. Такъ же договорено и укреплено есть что Его Царского Величества воинскимъ и инымъ || людямъ с собою не свезть и никакихъ Его Королевского Величества людей и подданныхъ которые нынѣ в тѣхъ отступленныхъ лифлянскихъ городѣхъ и ихъ уѣздехъ живутъ и к нимъ прилѣжать но чтобъ тѣмъ з женами и дѣтми и з домашними людьми со всѣми своими имѣніями и животами тамъ остатца со всѣмъ не ограбленнымъ и всякіе писма и книги которые к приказу и к высокой школе и ратуше налѣжать и всѣ свѣйскіе пушки с пушечными запасы и с колоколами и со всякимъ кирховымъ строеніемъ сколько чего в тѣхъ городѣхъ и в крѣпостяхъ было, какъ они за-

воеваны оставить и отдать да в тѣхъ же поступочныхъ Лиолянскихъ городѣхъ и крѣпостяхъ оставить Царского Величества хлѣбныхъ запасовъ Королевского Величества на ратныхъ на начальныхъ и нарядовыхъ людей которые в тѣ города присланы будутъ десять тысячъ бочекъ ржп, пять тысячъ бочекъ жпта; такимъ же || обычаемъ Его Королевского Величества воинскимъ и инымъ всякого чину людямъ надъ тѣми Царского Величества людьми и надъ женами ихъ и надъ дѣтми и надъ домашними ихъ людьми и надъ всѣми ихъ имѣньи и жпвоты в городѣхъ и на дорогахъ какъ они поѣдутъ изъ тѣхъ Лиолянскихъ поступочныхъ городовъ Царского Величества в сторону помѣшки и задержанья и никакова для никоими мѣрами не учинить и чинить не велѣть так же и Его Царского Величества надъ рускими большими и малыми пушками и что к нимъ належитъ со всякими запасами и со всякимъ ружьемъ, так же и надъ денгами и надъ хлѣбнымъ запасомъ и надо всякими товарами, какъ они ни имянутся и чьи они ни есть и надъ иными заводами и имѣньями ничего не выговаривая какъ ихъ повезутъ Царского Величества в сторону при ихъ поѣзде и отпуске и в пути никакого имъ задержанія || не учинить и отъ непріятельскихъ всякихъ вымословъ имъ Королевского Величества отъ всякихъ людей опаснымъ не быть но паче с провожаніемъ и с подводами до Царского Величества рубежей сколько возможно будетъ вспоможенъ учинить а буде межъ того уставленого времени очищенья и отдачи городомъ Его Царского Величества люди вытти и своихъ животовъ или большихъ и малыхъ пушекъ со всякими ихъ запасы и иного ружья и товаровъ и хлѣбныхъ и всякихъ запасовъ и заводовъ Царского Величества в сторону

отвѣсти не успѣютъ и тогда то все Его Королевского Величества в крѣпостяхъ будущимъ приказнымъ людямъ оставить с роспискою а когда с стороны Царского Величества спрашивать того будутъ и по нихъ пришлютъ и тогда то все безъ отказу отдать сполна и в дороге в вспоможенъ имъ чинить в подводахъ и в провожанье так же какъ || написано выше сего и отъ всякихъ непріятелей оберегать.

6. А для земляныхъ граней что бѣ впредъ некоторые стороны никакіе смуты и ссоры не учинилось выслатъ с обе стороны межевыхъ судей по три человека дворянъ и дьяковъ добрыхъ обоихъ Великихъ Государей за вѣрющими полномочными грамотами которымъ съѣхався в прошломъ во 170-мъ году по рускому числу, а по свѣйскому календарю 1662-мъ году в Апрѣле мѣсяце, на прежніе мѣста гдѣ прежь сего после Столбовского вѣчного миру съѣзжались а границъ прямыхъ не розвели и нынѣ тѣмъ землямъ прямой и случной разводъ учинить какъ в такихъ межевыхъ дѣлахъ и разводахъ || истари повелось, а сперва начать имъ межевать Царского Величества земля, Королевского Величества с Лиолянскою землею съѣхався выше Нового Городка межъ Царского Величества Королевского Величества деревень на рѣчке Меузицѣ и идучи тою рѣчкою доброй и прямой и крѣпкой рубежъ учинить и тѣ рубежи добрыми признаками означить чтобъ впредъ ни какого спору и ссоры ни в которыхъ мѣстехъ в земляхъ и в водахъ не было и в крѣпости тотъ земляной разводъ имъ написать, а что они в томъ рубежномъ разводе межъ себя учинять и в крѣпости напишутъ и тому отъ обоихъ Великихъ Государей с обе стороны быти здержану нерушиму, а тѣмъ обоихъ Великихъ Государей

компсаромъ покамѣста то межевое дѣло во всемъ совершеніе учинено будетъ межъ себя не розѣхатца; ||

7. Тако же во всемъ вѣковѣчномъ миру зампренымъ быти Великого Государя Его Царского Величества и велеможного Государя Его Королевского Величества Государствамъ землямъ городомъ и подданнымъ такъ что бѣ некоторому Государю одному противъ другово тайно или явно не умышляти и умышляти не велѣти и не поволѣти ни самимъ ни инымъ кѣмъ некоторого зла ни учинити и чинити не велѣти и не поволѣти.

8. Особо же Великому Государю Его Царскому Величеству и Его Царского Величества Наслѣдникомъ и потомъ будущимъ Великимъ Государемъ Царемъ и Великимъ Княземъ || Російскимъ ни самимъ и ни чрезъ иныхъ зла никава не учинити и учинити не велѣти и не поволѣти, противъ велеможного Государя Его Королевского Величества и Королевства Свѣйскаго особно же надъ городами над Ригою над Кольванью и над Ругодивомъ, над Выборомъ и над Лопскими погосты, которые к Свѣйскому Государству належатъ и над иными Его Королевского Величества землями и городами и крѣпостми и над ихъ подлежащими уѣзды и подданнымъ которые нынѣ за Королевскимъ Величествомъ и которые Его Королевскому Величеству впредь Богъ дастъ отъ Его непріятелей и в нихъ не вступатися и не задеплати и не воевати и ни которого зла не учинити и чинити не велѣти и недруга никакова не навѣсти и навѣсти не поволѣти и черезъ свои Царского Величества земли Королевского Величества в земли не перепускать || и людей изъ тѣхъ городовъ и земель в свою Царского Величества сторону не перезывать и не выводитьъ, тайно или явно.

Так же велеможному Государю Его Королевскому Величеству и Наслѣдникомъ Его и потомъ будущимъ велеможнымъ Государемъ Королемъ Свѣйскимъ ни самимъ имъ ни инымъ кѣмъ ни которого зла не учинити и чинити не велѣти и не поволѣти противъ Великого Государя Его Царского Величества и всего Російскаго Царствія особно жъ над городами и над великимъ Новымъ Городомъ и Исковомъ с пригороды и с уѣзды и надъ за Онѣжскими погосты и надъ Сомерскою волостью и надъ Лопскими погосты, которые к Російскому Государству належатъ и надъ иными Его Царского Величества городами и землями и уѣздами и подданными которые нынѣ за Его Царскимъ Величествомъ и которые Его Царскому Величеству вперед Богъ поручитъ отъ его непріятелей || и в нихъ не вступатися и не задеплати и не воевати и ни которого зла не учинити и чинити не велѣти и недруга ни каково не навѣсти и навѣсти не поволѣти и черезъ свои Королевского Величества земли Царского Величества в земли не перепускать и людей изъ тѣхъ городовъ и земель в свою Королевского Величества сторону не перезывать и не выводитьъ тайно или явно но паче с обеихъ сторонъ другъ другу все доброе и что к вѣчной дружбе пристойтъ оказывати.

9. Так же уложено и договорено, что Великому Государю Его Царскому Величеству противъ велеможнаго Государя Его Королевского || Величества и Свѣйской Коруны и на прилѣжащіе земли которые нынѣ подъ Королевскимъ Величествомъ или вперед будутъ явнымъ непріателемъ людьми и казною и ни чемъ не помогати и не стояти с ними за одинъ и недруга никакова не навѣсти и навѣсти не велѣти и не поволѣти явно и тайно.

Такъ же Царскому Величеству ни самому и ни иными государи противъ Его Королевского Величества и Свѣйского Королевства и надъ прилѣжащими государствы и землями Великимъ Княжествомъ Олонецкіе земли, Эстлянскимъ, Лифлянскимъ, Корѣльскимъ и в Ыжере и подъ иными Свѣйского Королевства подлежащими землями, какъ они ни именуются непріятно не умышляти и ничего не умалить и земель и городовъ не имати и подъ Себя не подводить и не владѣти и не подыскивати и за никакова ни черезъ какіе случаи не учинить и учинить не велѣтъ || и не поволить; такъ же велеможному Государю Его Королевскому Величеству противъ Великаго Государя Его Царского Величества и всего Російскаго Царствія и на прилежащія земли, которые подъ Царскимъ Величествомъ нынѣ или впредъ будутъ, Королю Полскому и по немъ будущимъ, Королемъ Полскимъ и всему Королевству Полскому и инымъ непріятелемъ которые съ Его Царскимъ Величествомъ въ явной недружбѣ людьми и казною и ни чемъ непомогати и не стояти с ними за одинъ, и недруга никакова не навѣсти и навѣсти не велѣтъ, и не поволить явно и тайно. Тако жъ ни самому Королевскому Величеству ни иными государи, противъ Его Царского Величества и Російскаго Царствія и надъ подлежащими государствами и землями, надъ Новгородскимъ и Псковскимъ Государствы съ ихъ пригороды и уѣзды и надъ иными Російскаго Царствія городами || и землями, какъ они ни именуютца, особно жъ надъ тѣми, которые нынѣ учинились подъ Его Царскимъ Величествомъ, а именнно: Великое Княжество Литовское, и Малая и Бѣлая Росія, и Малые Лифлянты и к нимъ прилеглыя земли и города ни

чего не пріятно не умышляти и не подыскивати и не убавливати, и земель и городовъ не имати и подъ себя не подводить и не владѣти, и никакою засылкою ни черезъ какіе случаи за ни какова не учинить и учинить не велѣтъ и не поволить.

10. Такъ же договорено и утвержено, что волной и бес помѣшной торговле быти межъ обонхъ Великихъ Государствъ Російскаго Царствія и Королевства Свѣйского подданныхъ жителей тѣмъ || обычаемъ, что всѣмъ Великаго Государя Его Царского Величества и Его Царского Величества Наслѣдникомъ и потомъ будущихъ Великихъ Государей подданнымъ, торговымъ людямъ которые живутъ в Російскомъ Царствіи в Новгородскомъ и Псковскомъ Государствахъ и в Литвѣ и в Бѣлой Росіи и в Малыхъ Лифлянтахъ и на Сѣвере и во всѣхъ Его Царского Величества земляхъ и городѣхъ и изъ которыхъ ни буди мѣстъ которые любо нынѣ подъ Его Царского Величества владѣніемъ или впередъ подъ Его Царского Величества и потомъ будущихъ Великихъ Государей Царей и Великихъ Князей Російскихъ и ихъ Великихъ Государствъ во владѣніе будутъ каковы они природы ни есть и тѣмъ волно безъ помѣшки и безъ держанія ѣхать с своими таварами в своей торговле и дѣламъ Его Королевскаго Величества в Свѣйское || Королевство и к нему прилѣжащія земли и города и уѣзды, которыми нынѣ королевское Величество владѣетъ или впередъ Его Королевское Величество и Его Наслѣдники владѣти будутъ, гдѣ имъ годно в какомъ время ни случитца лѣтомъ или зимою, водою и землею, рѣками и озерами и торговать заплатя свою прямую пошлину по прямымъ тамошнямъ особно жъ Царского Величества подданнымъ торговымъ лю-

демъ торговать Свѣйскаго Королевства в городѣхъ в королевственномъ городе, Стеколене, в Риге, в Выборе, в Колывани, в Ругодиве и в Ыжере и в Корѣле и в Канцахъ и в ыныхъ городѣхъ в Свѣйской и в Лиолянской и в Олнѣйской и въ ыныхъ Его Королевскаго Величества земляхъ, каковы имъ имяна ни есть съ Его Королевскаго Величества подданными торговыми людьми всякими товарами и с прямою мѣрою и вѣсомъ, и после || показательства своихъ проѣзжихъ паметей начальныхъ людей откуды они пріѣзжали у первыхъ порубежныхъ генераловъ и тѣ проѣзжіе какъ покажутца прямы и имъ нигдѣ в своихъ проѣздахъ и в торговле Королевскаго Величества отъ генераловъ и отъ губернаторовъ и отъ ратныхъ и иныхъ всякого чину людей нигдѣ никакимъ обычаемъ горою и водою задержаннымъ и помѣшаннымъ и не новыхъ проѣзжихъ иманьемъ и ни какою неволею утесненнымъ не быть, но ипаче всякими мѣрами къ ихъ поѣзду к торговле и дѣлу вспоможеніе учинить по достоинству, такъ же и велеможного Государя Его Королевскаго Величества и Его Наслѣдниковъ и потомъ будущихъ велеможныхъ Государей подданнымъ торговымъ людямъ которые живутъ и пребываютъ в Свѣе в Оинской и Эстонской и в Лиолянской земляхъ и в Ыжере и в Корѣле и во всѣхъ Его Королевскаго Величества || земляхъ и городѣхъ ис которыхъ ни буди мѣстъ которые любо нынѣ подъ Его Королевскаго Величества владѣниемъ есть или впередъ подъ Его Королевскимъ Величествомъ и потомъ будущихъ велеможныхъ Государей Королей Свѣйскихъ и ихъ Великихъ Государствъ во владѣніе будутъ каковыя природѣ они ни есть и тѣмъ волно бес помѣшки и безъ задержанія ѣхать с своими товары и в своей торговле

и в дѣлахъ Его Царскаго Величества в Російское Царствіе и к нему в прилежащія земли и города и уѣзды которыми нынѣ Его Царское Величество владѣтъ или впередъ Его Царское Величество или Его Царскаго Величества Наслѣдники владѣтъ будутъ гдѣ имъ годно в каково время ни случитца лѣтомъ и зимою, водою и землею, реками и озерами и торговать заплатя свою прямую пошлину по прямымъ таможнямъ || а особливо Королевскаго Величества подданнымъ торговымъ людямъ торговать Російскаго Царствія в городѣхъ в царствующемъ градѣ Москвѣ, в Великомъ Новѣ Городе, во Псковѣ, в Ладогѣ, в Ярославлѣ в Переславлѣ, на Колмогорахъ, на Тихвинѣ, в Александровѣ Пустыни и в ыныхъ Російскихъ городѣхъ каковы имъ имяна ни есть Царскаго Величества с подданными торговыми людьми.

Такъ же и в Литвѣ и в Бѣлой Росіи и в Малыхъ Лиолянтѣхъ и в Сѣверскихъ и в ыныхъ Его Царскаго Величества городѣхъ всякими таварами и с прямою мѣрою и вѣсомъ и послѣ показательства своихъ проѣзжихъ паметей начальныхъ людей отъ куды они пріѣзжали у первыхъ порубежныхъ воеводъ и тѣ проѣзжіе какъ покажутца прямы и имъ нигдѣ в своихъ проѣздахъ и в торговле Царскаго Величества отъ бояръ и воеводъ и отъ ратныхъ и иныхъ всякого чину людей || нигдѣ никакимъ обычаемъ горою и водою задержаннымъ и помѣшаннымъ и не новыхъ проѣзжихъ о торговле иманьемъ и никакою неволею утесненнымъ не быти но ипаче всякими мѣрами къ ихъ поѣзду и к торговле и дѣлу вспоможеніе учинить по достоинству, а какъ обонхъ сторонъ подданные торговые люди исторговався опять похотятъ к себѣ ѣхать и тогда имъ того мѣста к началникомъ отколе они пріѣдутъ

новую проѣзжую взять на тѣ с собою имѣющіе товары которые проѣзжіе без всякаго задержанія имъ даны быть имѣютъ и после на проѣзде ихъ нигдѣ имъ задержанымъ или новыми проѣзжими не невольнымъ быть. ||

11. Так же договорено и поволено есть, что Великого Государя Его Царского Величества подданнымъ торговымъ людямъ имѣти свои волные торговые дворы в Свѣйскомъ Королевствѣ, в королевѣственномъ городе Стеколинѣ, в Ригѣ, в Колывани, в Ругодивѣ и в тѣхъ дворѣхъ вѣры своей пѣшіе волно имъ имѣть в своихъ хоромѣхъ, а церквей имъ в тѣхъ городѣхъ по своей вѣрѣ не ставить кромѣ той церкви которую они в Колывани истари имѣли и имѣютъ и подъ тѣ торговые дворы отвѣсти имъ подлинныя мѣста, в которыхъ городѣхъ прежде сего подъ дворы имъ мѣста буде не отведены и имъ поволнымъ быти на тѣхъ мѣstechъ строить, а буде на одномъ или на другомъ мѣстѣ которые имъ отведены будутъ прежде || построено есть, тогда могутъ они о такихъ строеніяхъ с тѣми людьми которыхъ они есть договоритца и тѣхъ ихъ торговыхъ дворовъ поставленнымъ стоялцовъ или иными налогами и податми не утеснить и никакова насилства или безчестія имъ не учинить но тамъ имъ свои волные торговли бес помѣшки чинить, такимъ же обычаемъ велеможного Государя Его Королевского Величества подданнымъ торговымъ людямъ имѣти свои волные торговые дворы в Російскомъ Царствѣ в царствующемъ граде Москвѣ, в Великомъ Новѣ Городе, во Псковѣ, в Переславлѣ и в тѣхъ дворѣхъ вѣры своей пѣшіе волно имъ имѣть в своихъ хоромѣхъ, а кирхъ имъ в тѣхъ городѣхъ по своей вѣрѣ не ставить и подъ тѣ торговые дворы отвѣсти имъ под-

линныя мѣста в которыхъ городѣхъ прежде сего по дворы имъ мѣста буде не отведены и имъ поволнымъ быти на тѣхъ мѣstechъ строить || а буде на одномъ или на другомъ мѣстѣ которые имъ отведены будутъ прежде построено есть, тогда могутъ они о такихъ строеніяхъ с тѣми людьми которыхъ они, есть договоритца и тѣхъ ихъ торговыхъ дворовъ поставленнымъ стоялцовъ или иными налогами и податми не утеснить и никакова насилства или безчестія имъ не учинить но тамъ имъ свои волные торговли бес помѣшки чинить.

12. А буде коли случитца, что Великого Государя Его Царского Величества подданныхъ и торговыхъ людей байдаки и лоды и суды купецкіе какъ они пойдутъ в Колывань, в Выборъ или в ыные города и мѣста в Свѣю в Оинскую землю или карабли или || суды на которыхъ Его Царского Величества послы или посланники и гонды будутъ и какъ они пойдутъ к Цесарю и в Аглинскую и в Датскую и в Галанскую земли и к Папе Римскому и в ыные государства черезъ Свѣйское Королевство или назадъ идучи разобьсть и принесть к берегу на ту сторону которая за Королевскимъ Величествомъ у Соляного моря и у Ладожского или у Чюдского озеръ или в ыныхъ озерахъ и рѣкахъ любо погодьемъ или инымъ обычаемъ и тѣмъ людямъ поволить оттоле итти бес помѣшки со всѣми ихъ животы которые сами зберегутъ или зберечи велятъ а Королевского Величества людямъ имъ помогати тѣ ихъ животы зберечи. Тѣмъ же обычаемъ будетъ так же случитца что велеможного Государя Его Королевского Величества подданныхъ и торговыхъ людей байдаки и лоды и суды купецкіе какъ они пойдутъ Російского Царствія в

города или карабли и суды на которыхъ Его Королевского Величества || послы или посланники и гошцы будутъ и какъ они пойдутъ в которое государство черезъ Російское Царствіе или назадъ будучи разобьеть и принесетъ к берегу на ту сторону которая за Великимъ Государемъ за Его Царскимъ Величествомъ на Ладожскомъ и на Псковскомъ и на Чюдскомъ или на иныхъ озерахъ и рѣкахъ погодемъ или инымъ обычаемъ и тогда тѣмъ людямъ со всѣми ихъ животы которые они сами зберегутъ или зберечи велѣтъ бес помѣшки поволити оттолеити, а Царского Величества людямъ имъ помогати тѣ ихъ животы зберечь; а за то спомогательство на обе стороны дати тѣмъ людямъ, что доведетца.

13. Такъ же договорено и укреплено что Его || Царского Величества подданнымъ торговымъ и инымъ людямъ какова чину и достоинства они ни есть отъ Его Королевского Величества подданныхъ торговыхъ и иныхъ людей какова чину и достоинства они ни есть достать свою уплату за тѣ долги которыми они имъ повинны были до войны, когда бѣ они свои крѣпости и прямые счоты показали, к чему Его Королевского Величества генераломъ, губернаторомъ и инымъ Его Королевского Величества приказнымъ людямъ по ихъ прошенію и вспоможенію учинить, а что до того дни какъ перемирье совершилось в Валісарѣ Его Королевского Величества в казну взято или инде до того жѣ дни к войнѣ роздано есть || и о томъ никакіе уплаты не спрашивать, но такимъ долгомъ межъ ихъ совсѣмъ отставленнымъ и забвеннымъ быти; такъ же что Его Королевского Величества подданнымъ торговымъ и инымъ людямъ какова чину и достоин-

ства они ни есть Его Царского Величества отъ подданныхъ торговыхъ или иныхъ людей, какова чину и достоинства они ни есть, достать ихъ уплату за тѣ долги, которыми они имъ повинны до войны когда бѣ они свои крѣпости и прямые счоты показали к чему Его Царского Величества бояромъ и воеводамъ и инымъ Его Царского Величества приказнымъ людямъ имъ по ихъ прошенію вспоможеніе учинить, а что до того дни какъ перемирье || совершилось в Валісарѣ Его Царского Величества в казну взято или инде до того жѣ дни к войнѣ роздано есть, и о томъ никакіе уплаты не спрашивать по такимъ долгомъ межъ ихъ совсѣмъ отставленнымъ и забвеннымъ быти.

14. Тако жѣ договорено и укрѣплено чтобъ Его Царского Величества подданнымъ которые в Бѣлой Росіи и в Малыхъ || Лялянтахъ и в Сѣверіи и в Литвѣ и в иныхъ мѣstechъ живутъ вспоможеніе учинено к своей уплате за тѣ товары которые они до войны рижаномъ поставили, когда они на то прямые крѣпости покажутъ и уличить могутъ, что то при сей войнѣ въ Его Королевского Величества казну не взято и к войнѣ не роздано, до того какъ Валісарской договоръ учинился такою жѣ мѣрою и Его Королевского Величества подданнымъ особно рижаномъ которые в Бѣлой Росіи, в Малыхъ Лялянтахъ в Сѣверіи и в Литвѣ и в иныхъ мѣstechъ имѣютъ запросы, и то с прямыми крѣпостями или откупными уговорами могутъ улучить || и добрые улики на то имѣютъ, что то до Валісарского перемирья Его Царского Величества в казну не взято или к войнѣ не роздано к уплате вспоможенію учинену быти и в предъ у ихъ торговли и у купецкихъ дѣлъ на сихъ выше помянутыхъ мѣstechъ и на

Двинѣ рекѣ воздержанымъ быти всякою мѣрою какъ то прежде сего до сей войны было.

15. Такъ же договорено есть, что Великого Государя Его Царского Величества великимъ посломъ и посланникомъ и гондомъ со всѣми ихъ людьми и животы волно и безопасно и без помѣшки ѣздить черезъ всѣ велеможного Государя Его Королевского Величества земли и государства во всѣ окрестные государства || и земли которые съ Его Королевскимъ Величествомъ не въ явной недружбе стоять такъ же и назадъ в Російское Царствіе, а торговыхъ людей имъ с собою с товары не имати: такъ же велеможного Государя Его Королевского Величества, великихъ пословъ и посланниковъ и гондовъ со всѣми ихъ людьми и животы волно и безопасно и без помѣшки ѣздить черезъ всѣ Великого Государя Его Царского Величества земли и государства во всѣ окрестные государства и земли которые съ Его Царскимъ Величествомъ не въ явной недружбѣ стоять, такъ же и назадъ Свѣйского Королевства, а торговыхъ людей имъ с собою с товары не имати; особно жъ обоимъ сторонамъ посломъ и посланникомъ и гондомъ буде имъ к тому Великому Государю черезъ которого земли в проѣздѣ ѣдутъ отъ своего Великого Государя отъ котораго посланы будутъ дѣла никакова не будутъ и имъ на обе стороны ѣздить на своихъ проторяхъ безо всякого спрашиванья, а для || добрые дружбы межъ обоими Великими Государями тѣмъ посломъ и посланникомъ и гондомъ въ ихъ пути на обе стороны учинить достойное вспоможеніе.

16. Тако жъ Великого Государя Его Царского Величества великимъ посломъ, которыхъ Его Царское Величество к велеможному Государю къ Его

Королевскому Величеству на сесь вѣковѣчной миръ с подтврженною грамотою или для иныхъ какихъ дѣлъ впредь посылать учнетъ и тѣмъ Его Королевского Величества отъ генераловъ и губернаторовъ и приказныхъ людей принятымъ быти на рубеже честно по посолскому обычаю и к Королевскому || Величеству з достойными провожатыми и с кормами и с подводами до Стеколны или гдѣ Его Королевское Величество будетъ и оттоле назадъ до рубежа по тому жъ провоженнымъ быти честно и безопасно что бъ имъ нигдѣ ни от кого Его Королевского Величества людей ни отъ кого бесчестья не учинилось и задержанія имъ у Королевского Величества какъ они посолство свое отправятъ и в дорогахъ и нигдѣ никакимъ вымысломъ зла не учинить и писемъ ихъ нигдѣ не перенимать, такъ же и о иныхъ Его Царского Величества гонцахъ и о посылкахъ к Королевскому Величеству разумѣтца тѣмъ же обычаемъ и велеможного Государя Его Королевского Величества великимъ посломъ которыхъ к Великому Государю къ Его Царскому Величеству Королевское Величество на сесь вековѣчной миръ с подтврженною грамотою или для иныхъ какихъ дѣлъ впредь посылати учнетъ || и тѣмъ Его Царского Величества отъ бояръ и воеводъ и приказныхъ людей быти принятымъ на рубеже честно по посолскому обычаю и к Царскому Величеству з достойными провожатыми и с кормами и с подводами к Москвѣ или гдѣ Его Царское Величество будетъ и оттоле назадъ до рубежа по тому жъ провоженнымъ быти честно и безопасно что бъ имъ нигдѣ ни отъ кого Царского Величества людей никакого безчестья не учинилось и задержанія имъ у Царского Величества какъ они посолство свое отправятъ

и в дорогахъ и нигдѣ никакимъ вымысломъ злю не учинить и писемъ ихъ нигдѣ не перенимать такъ же и пныхъ Королевского Величества гонцахъ и о посылкахъ к Царскому Величеству, разумѣтца ¹⁾. ||

17. Такъ же и гонцомъ которыхъ с обоихъ сторонъ бояря и воеводы и генералы и губернаторы с листами другъ к другу посылати учнутъ и тѣмъ волно и безопасно и безъ задержанія вездѣ приѣзжать и отъѣзжать и листовъ у нихъ нигдѣ не отнимать и не прочитать, а гдѣ случитца имъ ѣхать мимо войскъ и имъ в проѣзде спомогательство чинить.

18. Такъ же которые торговые люди поѣдутъ к Великому Государю къ Его Царскому Величеству || из окрестныхъ государствъ и земель с узорочными товары, которые узорочные товары годны въ Его Царского Величества казну и тѣмъ черезъ Свѣйского Королевства всѣ земли поволно и безо всякіе помѣшки и задержанія сухимъ и водянымъ путемъ ѣхать какъ они тѣ товары объявятъ и запишутъ в Колываши или в Выборе или гдѣ случитца, так же дохтуры и лекари и всякіе служилые и мастеровые люди, которые поѣдутъ из окрестныхъ государствъ к Царскому Величеству в службу и Королевского Величества в городѣхъ всякимъ начальнымъ людямъ тѣхъ всѣхъ людей Царского Величества в сторону пропускати безо всякого задержанія и никакого зла имъ не учинить и учинить не велѣтъ но по дружбѣ обоихъ Великихъ Государей велѣтъ имъ учинить вспоможеніе а Царского Величества с стороны || противъ того такими жъ обычаи Его Королевскому Величеству во всемъ воздапо будетъ.

¹⁾ При ст. 16 и 17 имѣется слѣдующая пометка рукою Императора Петра I—«не писать».

19. Тако жъ и переводчикомъ которые нынѣ въ Его Царского Величества службахъ а на передъ сего в Свѣйскомъ Королевствѣ служивали и когда они отъ Царского Величества къ Его Королевскому Величеству или черезъ Его Королевского Величества земли в ѣзные государства с послы или бес пословъ посланы будутъ волно без опасенія и безъ всякого задержанія ѣхать и опять на Русь отпущенымъ быти, тѣмъ же обычаемъ и тѣмъ переводчикомъ которые нынѣ въ Его Королевского Величества службахъ, а напередъ сего въ Російскомъ Царствѣ служивали когда они къ Его Царскому Величеству отъ Его Королевского Величества или черезъ Его Царского Величества земли || в ѣзные государства с послы и бес пословъ посланы будутъ волно без опасенія и безъ задержанія и помѣшки ѣхать и опять в Свѣю отпущенымъ быти.

20. Всѣхъ полоняниковъ с обоихъ сторонъ какова они чину или народу ни есть, опричь тѣхъ которые в Російскомъ Царствѣ доброволно приняли Вѣру Греческого закону, освободить, гдѣ они ни есть без окупы и черезъ ближней рубежъ другою Великого Государя к приказнымъ людямъ в ближніе порубежные города отпустить, а которые доброволно служить похотятъ на одной или на другой сторонѣ и тѣмъ быть волнымъ.

21. Такъ же договорено и укреплено || которые отъ нынѣшняго вѣковѣчнаго докончанія для измѣны и душегубства и татѣбы или для которой причины то ни можетъ быть, такъ и тѣ которые бес причины Царского Величества с стороны Королевского Величества в сторону, а Королевского Величества с стороны Царского Величества в сторону переходить учнутъ одни или з женами и з детьми и тѣхъ причинныхъ и всѣхъ перебѣдчиковъ каковы природы

они ни будутъ з женами и з детми и со всѣмъ что они покрали или пограбили или инако с собою снесли когда тотъ отъ которого они збежали учнетъ просить з другой стороны без отказа назадъ отдавать чтобъ имъ опять пріити в свои прежніе мѣста и того с обоихъ сторонъ бояромъ и воеводамъ и генераломъ и губернаторомъ и всякимъ приказнымъ || людямъ остерегательно воздержать, а которые перебѣщики в прежнихъ лѣтахъ перешли Царского Величества в сторону Королевского Величества с стороны после Столбовского мирного договору и до того времени что о перебѣщикахъ Царского Величества у великихъ пословъ у окопничего и намѣстника брянского у Бориса Ивановича Пушкина с товарищи, Королевского Величества з думными людьми в Стеколье договоръ учиненъ и отъ того времени до Валізарского перемирного договору и после того и до сего вѣковѣчного мирного договору и тѣмъ всѣмъ перебѣщикомъ потому дружному договору и по доволенью и посему вѣковѣчному мирному договору быть Царского Величества в сторонѣ вѣчно, а никого изъ нихъ назадъ не просить || но тѣхъ которые отъ нынѣшняго дни какъ сей вѣковѣчной миръ совершился с одной стороны на другую переходить учнутъ и тѣхъ всѣхъ отдавать назадъ з женами и з детми и со всѣми жпвоты хто с чѣмъ перейдетъ какъ ихъ станутъ просить.

22. Такъ же Великого Государя Его Царского Величества бояромъ и воеводамъ и приказнымъ людямъ и велеможного Государя Его Королевского Величества генераламъ, губернаторамъ и приказнымъ людямъ в порубежныхъ городѣхъ радѣтельнымъ быти и сыскивати в своихъ земляхъ разбойниковъ и подорожныхъ воровъ отъ которыхъ на обе стороны учнутъ какіе

ссоры || быть гдѣ и в которыхъ мѣstechъ ихъ сыскати и достати мочно и по ихъ винамъ чинити надъ ними кто чего будетъ за вину достоинъ, по земскимъ правамъ чтобъ за то межъ Государствъ ссоръ не было.

23. А буде нѣкоторые Его Королевского Величества владѣтельства поданные самоволствомъ собрався Царского Величества землямъ и поданнымъ какіе ни есть škоды учнутъ чинити и тогда Королевского Величества генераломъ и губернаторомъ и приказнымъ людямъ велѣть на нихъ посылати и ихъ перепимати и по ихъ винамъ казнь || чинити имъ без милости а какіе убытки отъ того учинятца и то подостоинству нагородить и отдать. Такъ же буде Его Царского Величества поданные самоволно собрався, Королевского Величества землямъ и поданнымъ какіе ни есть škоды учнутъ чинити и тогда Царского Величества бояромъ и воеводамъ и приказнымъ людямъ велѣть на нихъ посылать и ихъ перепимать и по ихъ винамъ казнь чинити имъ без милости, а какіе убытки отъ того учинятца и то по достоинству нагородить и отдать.

24. А буде случатца которые ссоры или досадительства межъ обоихъ сторонъ и которая сторона || обижена или посажена будетъ и тое стороны начальнымъ людямъ другово Великого Государя стороны начальнымъ же людямъ о томъ вѣдомо учинить которымъ после того объявленія съѣхався на рубежъ или которыхъ годныхъ и добрыхъ и разсудныхъ людей с обоихъ сторонъ они отъ себя пошлютъ и тѣ спорные дѣла по достоинству выслушать и дружно разсудить и росправа учинить безволочитно в правду.

25. А буде большіе дѣла случатца которыхъ имъ порубежнымъ бояромъ и воеводамъ и генераломъ и губерна-

горомъ росправить и успокоить буде немочно || и тогда о томъ донести до обоихъ Великихъ Государей а они обои Великіе Государи того дѣла для расправленія изволятъ послать пословъ своихъ или кого они Великіе Государи изволятъ; а то дѣло отложить до того времени какъ о томъ обоихъ Великихъ Государей для росправы тѣхъ дѣлъ с обе стороны х тому присланы будутъ и тѣмъ съѣхатися на рубеже или гдѣ договорятца чтобъ с обоихъ сторонъ было сручнѣе безо всякого спору, и съѣхався о тѣхъ дѣлахъ договорити и во всемъ добрую справедливость учинити в правду без отволочи, а сего вѣковѣчнаго миру ни для какихъ причинъ отнюдь ненарушить. ||

26. Так же договорено и уложено которые Царскому Величеству служили Королевского Величества и Свѣйскаго Королевства всякихъ чиновъ люди в прошлую войну либо въ городѣхъ или в войскахъ а нынѣ они будутъ Королевского Величества в сторонѣ тѣм же обычаемъ буде Царского Величества Російскаго Царствія всякихъ чиновъ люди в ту войну были Королевского Величества в сторонѣ и служили а нынѣ будутъ Царского Величества в сторонѣ и надъ тѣми людьми по силе сего вѣковѣчнаго миру на обе стороны милосердіе показать, вины ихъ отдать, а явныхъ измѣнниковъ в томъ почтеннымъ не быть. ||

27. А буде Божіимъ произволеніемъ случитца которому Великому Государю отъ сего свѣта преселеніе на вѣчное блаженство, и тогда по немъ настоящему Великому Государю для крѣпкаго содержанія сего вѣковѣчнаго миру другою Великому Государю обещать своими великими послами и к дружбе и к доброй подвижности себя объявить а потомъ и другому Вели-

кому Государю Его чрезъ своихъ великихъ пословъ так же обещать и ко всякой доброй дружбѣ и подвижности себя объявить и сесъ вѣковѣчной миръ с обе стороны своими Государскими подтвержденными грамотами подкрепить.

28. А буде какими неначаянными мѣрами сего вѣковѣчнаго миру утвержденного на писмѣ в одномъ или в другомъ || государствѣ в канцеляріи не будетъ или не доведши канцеляріи что учинитца а останетца в другомъ государствѣ одна крѣпость, и та крѣпость обоимъ тѣмъ Великимъ Государемъ и ихъ Государствамъ в такову жъ крѣпость быти имѣть.

29. А что преждъ сего учинены были у прежнихъ Великихъ Государей Царей и Великихъ Князей Російскихъ, так же и у велеможныхъ Государей Королей Свѣйскихъ и ихъ обоихъ Великихъ Государствъ вѣчные миры какъ есть Тязвинской и Выборской и Столбовской так же и Валѣсарской учиненной перемирной договоръ по позволенію Великаго Государя что Царского || Величества и высокославные памяти велеможнаго Государя Его Королевского Величества и тѣмъ всѣмъ вѣчнымъ миромъ и перемирному договору быть в своей полной мочи и постоянстве, кромѣ того что в семъ нашемъ вѣковѣчномъ нынѣшнемъ мирномъ договоре явномъ, переменено и пнако договорено и утвержено.

30. Так же до полна договорено и укреплено есть, какъ после сего мирного договору подписанья четыре мѣсяца пройдутъ Октября 21-го дня и тогда обоихъ Великихъ Государей великимъ || посломъ которые на сесъ вѣковѣчной мирной договоръ с подтвержденными грамотами к обоимъ Великимъ Государемъ посланы будутъ

съѣхатися выше Нового Городка на рѣчкѣ Мѣузице и какъ они тамъ съѣдутца и тогда Его Царского Величества великимъ и полномочнымъ посломъ объявить и показать Его Королевского Величества великимъ и полномочнымъ посломъ Его Царского Величества подтвержденную грамоту на сѣсь вѣковѣчной мирной договоръ которой грамоте быть слово в слово. Потому какъ здѣсь на сѣмъ мѣсте за Божією мпlostію тотъ вѣковѣчной мирной договоръ договоренъ и укрепленъ есть, и Его Царского Величества и Російского Царствія печатью укрепленной быть: || такую жъ мѣрою и Его Королевского Величества великимъ и полномочнымъ посломъ объявить и показать Его Царского Величества великимъ и полномочнымъ посломъ Его Королевского Величества подтвержденную грамоту на сѣсь вѣковѣчной мирной договоръ, которой грамоте быть слово в слово, потому какъ то здѣсь на сѣмъ мѣсте договорено и укреплено есть и Его Королевского Величества рукою подписано, так же Его жъ Королевского Величества и Свѣйского Королевства печатью укреплено быть и после того какъ они обон великіе послы вычитутъ тѣ обонхъ Великихъ Государей подтвержденные грамоты и ихъ вышепомянутому мирному договору прямыхъ увидятъ и имъ другъ другу тѣ подлинныя грамоты отдать || назадъ а с нихъ взять списки а какъ то учиница и тогда Его Царского Величества великимъ и полномочнымъ посломъ Его Царского Величества съ подтвержденною грамотою итти къ Его Королевскому Величеству а Его Королевского Величества великимъ и полномочнымъ посломъ Его Королевского Величества с подтвержденною грамотою итти къ Его Царскому Величеству

а буде случитца что обонимъ Великимъ Государемъ годнѣе покажетца тѣми посольствами еще нѣсколько мѣсяцовъ продолжить и тогда о томъ одному Великому Государю к другому Великому Государю дружно отписать и они обон Великіе Государи межъ собою о томъ подлинномъ сроке черезъ тѣ дружныя обсылки згодятца и когда || Его Королевского Величества великіе послы къ его Царскому Величеству придутъ и Его Королевского Величества подтвержденную грамоту на сѣсь мирной договоръ поднесутъ и тогда при нихъ Его Царскому Величеству по своему Царского Величества чину и обычаю своею Государскою душею по святой, непорочной, евангельской, Христа Бога нашего заповеди, тотъ нынѣшней вѣковѣчной мирной договоръ подтвердить потому какъ ихъ обонхъ Великихъ Государей межъ насъ великихъ и полномочныхъ пословъ договорено и установлено и по той подтвержденной грамоте какову къ Его Королевскому Величеству Его Царское Величество чрезъ своихъ великихъ пословъ на вышепомянутой срокъ послать изволитъ и на то || душевное подтверженіе свою Царского Величества докончанную грамоту за своею Царского Величества и Російского Царствія вислою печатью Королевского Величества великимъ посломъ дати которымъ по совершеніи того посольства безъ задержанія назадъ на рубежи опять провоженнымъ бити честию; такую же мѣрою и Его Королевскому Величеству при Его Царского Величества великихъ послѣхъ, когда они къ Его Королевскому Величеству придутъ и Его Царского Величества подтвержденную грамоту на сѣсь вѣковѣчной мирной договоръ Его Королевскому Величеству поднесутъ и тогда при нихъ Его Королевскому Величеству по своему Королевского Величе-

*

ства чину и обычаю своею клятвою надъ Святѣмъ || Евангеліемъ тотъ пынѣшней вѣковѣчной мирной договоръ подтвердить потому какъ ихъ обоихъ Великихъ Государей межъ насъ великихъ и полномочныхъ пословъ договорено и установлено и по той подтвержденной грамоте какову къ Его Царскому Величеству Его Королевское Величество черезъ своихъ великихъ пословъ на вышеупомянутой срокъ послать изволить и на то клятвенное подтверженіе свою Королевского Величества докопчальную грамоту за своею Королевского Величества рукою и Королевства Свѣйскаго за вислою печатью Царского Величества великимъ посломъ дати, которымъ по совершеніи того посолства безъ задержанія назадъ на рубежи опять провоженнымъ быти честно, а понеже нынѣшней ведеможный Государь Его || Королевское Величество для своихъ молодыхъ и не порослыхъ лѣтъ в своемъ Королевствѣ самъ не можетъ владѣть и для ради того сіе дѣло отъ Его Королевского Величества самой персоны учипитца неможетъ и въ Его Королевского Величества мѣсто Его Королевского Величества Государыне матери еѣ Королевицу Величеству с тѣми пятми Королевственныхъ высокихъ чиновъ Его Королевского Величества правителми и Свѣйскаго Королевства владѣтелми Его Королевского Величества персоною и имянемъ то докончаніе вѣковѣчного миру подписати и при самомъ Его Королевскомъ Велиествѣ своими клятвами надъ Святѣмъ Евангеліемъ укрепить и Королевственною || печатью подтвердить а какъ по милости Всемогущаго Бога Его Королевское Величество до своихъ вырослыхъ лѣтъ дойдетъ и Королевства Свѣйскаго во владѣніе вступитъ и коронованъ будетъ и тогда Его

Королевскому Величеству сей уставленной вѣковѣчной миръ новою подтверженною грамотою самому своею Королевского Величества рукою и клятвою и Королевского Величества и Свѣйскаго Королевства подвислою печатью Царского Величества при великихъ послахъ, которые в то время отъ Его Царского Величества присланы будутъ укрепить и подтвердить. || А для большого и подлинного и твердого содержанія что тому всему что здѣсь межъ насъ Царского Величества и Королевского Величества великихъ полномочныхъ пословъ учинено и договорено, и постановлено, и совершено и укреплено отъ Великаго Государя Царя и Великаго князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца и многимъ государствамъ и землямъ восточнымъ и западнымъ и сѣвернымъ отчича и дѣдича и Наслѣдника и Великаго Княжества Литовскаго Государя и Обладателя отъ Его Царского Величества быти здержануво всѣхъ статьяхъ во всякомъ совершеніи крѣпку и не рушиму безо всякіе хитрости во вѣки, Мы Его || Царского Величества великіе и полномочные послы, к сей записи руками своими приписали и печати приложили, и по святой непорочной евангелской Христа Бога нашего заповеди душами Своими вѣру учинили, и сими записми Королевского Величества с великими и полномочными послы раздѣлились.

Писано сіе утверженіе на вышеименованномъ сѣзжемъ мѣсте Кардисс лѣта отъ созданія мира 7169-го мѣсяца Іюня 21-го дня, а отъ Рождества Христова 1661-го году.

Списокъ сей написанъ на 32 листахъ. Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Шведскіе трактаты 7169—1661 г. Іюл. 21, № 47, списокъ 2. Къ нему приложенъ столбецъ слѣдующаго содержанія:

Февраля въ 24 день смотрѣли свѣйскихъ пословъ Бенктъ Горпа стоварыщи договорной записи какову они дали на съѣзде великимъ посломъ боярину князю Ивану Семеновичу Прозоровскому с товарищи за ихъ руками посолского приказу немецкого языку переводчики Василей Баушъ, Яковъ Олѣерьевъ, полуполковникъ Яганъ Варберхъ, капитанъ Петръ Стралманъ, галанецъ торговой человѣкъ Мартынъ Быхлинъ, а сказали что в той свѣйскихъ пословъ записи во 2 статье написано с ѡними крестьянскими Государи и Государствы, а не окрестными, а въ 5 статьѣ от о всякихъ непріятелей оберечь того не написано. Васа Баушъ руку приложилъ. *das Wort in dem 2 Punct lautet nuhr auf alle Christen Potentaten und nicht umbliegende bezeuge ich Iohan Warbiereg Яковъ Олѣерьевъ руку приложилъ.*

В переводе з договорной записи какову далъ Великого Государя посломъ боярину князю Ивану Семеновичу Прозоровскому с товарищи на съѣзде свѣйскіе послы.

20 статья.

Всѣмъ положанникомъ с обонхъ сторонъ, какова чину или природы они ни могутъ быть кромѣ тѣхъ которые в Російскомъ Царствіи греческую вѣру добровольно приняли безъ окупы, гдѣ они ни есть освобоженнымъ и чрезъ рубежъ к ближайшей крѣпости другою Великого Государя приказнымъ людямъ отданнымъ быти, а тѣ которые доброю волею на одной или на другой сторонѣ хотятъ служить и тѣмъ то волно и поволнымъ быти.

А нынѣ по досмотру полуполковника Ягана Варберха да галанца торгового человѣка Мартына Быхлина, да переводчиковъ Василья Боуша, Якова Олѣерьева, Петра Стралмана, в подлинной

договорной записи и в Королевской подтвержденной грамоте написано:

20 статья.

Всѣмъ положанникомъ с обонхъ сторонъ какова чину или природы они ни могутъ быть безо всякаго окупы гдѣ они ни есть освобоженнымъ и черезъ рубежъ к ближайшей крѣпости другою Великого Государя приказнымъ людямъ отданнымъ быти, а тѣ которые доброю волею на одной или на другой сторонѣ хотятъ служить и тѣмъ то волно и поволнымъ быти.

А что в переводе записи написано в той статьѣ опрѣчь тѣхъ которые в Російскомъ Царствіи добровольно приняли вѣру греческого закону.

И того в свѣйской подлинной договорной записи и в пынешней Королевской подтвержденной грамоте не написано Василей Баушъ руку приложилъ. Яковъ Олѣерьевъ руку приложилъ.

На оборотъ столбца написано:

. . . . Яковлевъ сыпъ руку приложилъ.

Bezeuge ich P. Stralman das in die 2 Punct is gescrieben alle Chrisliche. Potentaten und nicht umbliegende Dieses bezeuge ich Iohan Warbiereg.

Martin Bichling Jacobson etc. Zeuge Peter Strallman dieses bezeuge.

А немецкимъ писмомъ ихъ руки приложены: Симъ свидѣтельствую язъ Яганъ Варберхъ, Мартынъ Быхлинъ, Якопсонъ свидѣтельствую, Петръ Стралманъ сіе свидѣтельствую, переводилъ переводчикъ Яковъ Олѣерьевъ.

Скрѣпа Думваго Дѣяка Ларіона Лопухина.

№ 6.

1667 Января 30.

Договоръ о перемиріи на 15 лѣтъ и 6 мѣсяцовъ между Государствами Россійскимъ и Польскимъ, учиненный

на съѣздъ въ деревнѣ Андрусовъ полномочными послами. (П. С. З. № 598).

Переводъ с перемпрной записки с полскаго писма какову дали полскіе и литовскіе комисары Царскаго Величества великимъ и полномочнымъ посламъ на 36 съѣзде нынѣшняго 175 года Гешваря въ 20 день.

Наяснѣйшаго и Великаго Государя, Яна Казимера, Божіею милостію, Короля Полскаго и Свѣйскаго, Великаго Князя Литовскаго, Рускаго и иныхъ, Его Королевскаго Величества и всѣхъ чиновъ Рѣчи Посполитой обоего народа Коруны Польской и Великаго Княжества Литовскаго, духовныхъ и мірскихъ, мы великіе и полномочные послы и комисары Юрьи Кароль Глѣбовичъ на Дубровнѣ, генеральный Княжества Жмодзкого и Борисовскій и и протчихъ староста, Христовъ на Бакштахъ Завиша, маршалокъ великій, Великаго Княжества Литовскаго Чичерскій и протчихъ староста, Кширианъ Павелъ Бростовскій, референдаръ и писарь Великаго Княжества Литовскаго Давыговскій Субодкій Быстрицкій и прочихъ староста, Стефанъ Ледоховскій, подкоморей Кременецкій, Янъ Антоной Храповицкій, подкоморей Воеводства Смоленскаго, Марковидкій и протчихъ Деръжавецъ, Стапиславъ Казимеръ с Кожухова Кожуховскій, столникъ Воеводства Калшжскаго.

Будучи мы, по указу Его Королевскаго Величества Пана нашего милостивого и по врученію дѣлой Рѣчи Посполитой || на съѣздахъ з другой стороны, Божіею милостію Великаго Государя, Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, вса Великія и Малыя и Бѣлыя Росія Самодержда, и многихъ государствъ и земель восточныхъ, западныхъ и сѣверныхъ отчича, дѣдича, Паслѣдника, Государя и Обладателя, Его Царскаго Величества с великими

и полномочными послы ясневельможнымъ и вельможными, окольничимъ и намѣстникомъ шатцкимъ Офонасьемъ Лаврентьевичемъ Ардинымъ Нащокинымъ, дворяниномъ и намѣстникомъ кадомскимъ з Богданомъ Ивановичемъ Ардинымъ Нащокинымъ з дьякомъ Григорьсмъ Богдановымъ, межъ Смоленскомъ и Мстиславлемъ; блиско реки Городни, в деревне Агъдросове, с великимъ и неотступнымъ радѣніемъ межъ себя говорили есмя, чтобъ межъ наяснѣйшимъ Великимъ Государемъ нашимъ, его Королевскимъ Величествомъ и Коруюю Польскою и Великимъ Княжествомъ Литовскимъ и дѣлою Рѣчью Посполитою, тако жъ и межъ Великимъ Государемъ, Его Царскимъ Величествомъ и Государствомъ Московскимъ, всѣ недружбы и разности, которые в прошлыхъ лѣтахъ учинилися, и на остатокъ до явной недружбы и войны и до пролитія крови пришло, успокоить и дружбы утвердить; и хотя в томъ нынѣшнемъ времени, для многихъ с обонхъ сторонъ заходящихъ общихъ трудностей, до учиненія вѣчнаго покою межъ тѣми обоими Великими Государи нашими принтить немогло; однако жъ видя тѣхъ же Великихъ Государей нашихъ подвижность и Ихъ Величество обонхъ Государствъ желаніе до покою святого, какъ есмя с начала нынѣшней || комисіи нашей о утишеніи войскъ постановленіе общее вѣрою утвердили, радѣнія наши о вѣчномъ или временномъ покое неотступное имѣти; тако жъ и противъ полной мочи, которая намъ отъ Великихъ Государей на учиненіе святого покою дана есть, усматривая счастливѣйшаго времени, в которомъ бы вышепомянутая дружба до совершенія дошла, и межъ Великими Государи нашими и ихъ великими Государствы, до покою

крѣпкого пріинти могло; сіе статьи на 31 сѣзде нашемъ, се есть Генваря въ 13 день противъ календаря нашего, отправленнымъ договорили и вообще постановили есмь:

1. Чтобъ перемирье отъ нынешнего года, отъ Рождества Сына Божія считаячи, то есть отъ 1667-го году, а отъ созданія міра 7175-го году, отъ мѣсяда Іюня черезъ тринацать лѣтъ, нероздѣлне по себѣ идущихъ, даже до году отъ Рождества Сына Божія 1680-го, а отъ созданія міру до 7188-го году, такожъ до мѣсяда Іюня пребывало, и в тѣ перемирные лѣта отъ начала нашего договору и постановленія, даже, даи Боже, и до вѣчнаго совершенія, всѣмъ недружбамъ, которые до сего времени и днѣ до совершенія нынешнего перемирья отъ начала прошлой войны мечемъ, или иными какими ни есть недружбами учинилися, во всемъ отставленнымъ, и успокоенымъ и впредь не мстительнымъ и не памятнымъ быть, и сѣмъ нынешнимъ крѣпкимъ перемирнымъ поста || новленіемъ межъ наяснѣйшимъ Великимъ Государемъ, Его Королевскимъ Величествомъ, и Великимъ Государемъ, Его Царскимъ Величествомъ и межъ ихъ великими государствами и землями и городами, какъ тѣми, что издавна в которой сторонѣ были, тако жъ и тѣми завоеванными, которые на нынешнемъ перемирномъ договоре в которую сторону достались, и межъ подданными и людьми обоихъ сторонъ, обновленной и постановленной и утвержденной непорушимой дружбе быти, противъ нынешнего утвержденія, которое безъ всякого нарушенія во всѣ тѣ лѣта перемирные вышепомянутые додержаны имѣють быти крѣпко, и его Королевскому Величеству, такъ же и Его Царскому Величеству, межъ себя, во всякихъ мѣрахъ добра общаго хотѣти

и братъ брату лутчего искати, и во всемъ в правду с собою поступати.

2. А наяснѣйшаго Великого Государя, Его Королевского Величества тако жъ и Великого Государя, Его Царского Величества, ихъ Государскіе именования и титулы писаны на обе стороны быти имѣють въ ихъ Государскихъ грамотахъ и во всякихъ писмахъ; такъ какъ в нынешней записи и в начале написано есть, безъ умаленія и перемененія, даже, дастъ Господь Богъ, до постановленія вѣчнаго покою; тако жъ и в порубежныхъ || городахъ будучіе сенаторы, и воеводы, и гетманы, и всякого уряду и чину, кому гдѣ вѣдать належати будетъ, а з другой стороны бояре и воеводы и приказные люди, по указу Великихъ Государей своихъ, ихъ Государскіе именования и титулы во всякихъ писмахъ, противъ нынешняго нашего постановленія, какъ в начале именовано, писати имѣють, постререгая того, чтобъ до недружбы причина ни в чемъ даваца не была; а отпуски всякіе ис канцеляріи его Королевского Величества и отъ порубежныхъ Корунъ и Великого Княжества Литовского, не Рускимъ письмомъ, какъ до войны было, но Польскимъ языкомъ, какъ до сѣхъ мѣстъ во время нынешней войны дѣлалось, выходить имѣють.

3. А которые города и земли в сей прошлой войнѣ отъ Корунъ Польской и Великаго Княжества Литовского завоеваны суть, и оставляють во владѣніи и въ державѣ Его Царского Величества, се есть Смоленскъ со всею Сѣверскою землею, з городами и с уѣздами, которые отъ того краю отъ Витепского и отъ Полотскаго и отъ Лифлянтъ, отъ Лютиньскаго уѣздовъ до Смоленска, то есть Дорогобужъ, Бѣлая, Невль, Сѣбежъ, Красное, тако жъ и Велжъ, хотя издавна до воеводства

Витепского належачій с своими мѣстами и с уѣздами, а з другою краю, гдѣ есть Сѣверскіе || городаы, около Чернигова всѣ городаы и земли, какими ни есть прозвищами и урочищами названные, оставатись имѣють всѣ в сторонѣ Его Царского Величества; а в сторонѣ Его Королевского Величества, отъ Днѣпра, что подъ Кіевомъ, и черезъ весь тотъ край до Путивльскаго рубежа никакова города, а ни мѣста, а ни волости во владѣніи, в нынешніе перемирные лѣта отъ нынешнего времени и дня, належати не будетъ, не переходя однако жъ рубежей воеводствъ Полотцкаго, Витепскаго и Мстиславскаго, тако жъ и повѣтовъ Оршанскаго, Мозырскаго, Рѣчицкаго и Браславскаго, тако жъ и Лифляндскаго рубежа, такъ какъ в себѣ тѣ рубежи и в давномъ своемъ очертанію до войны имѣли, и со всѣми уѣздами, деревнями и волостями с обонхъ сторонъ Днѣпра и Двины рѣкъ, и иныхъ будущими; до тѣхъ же воеводствъ и повѣтовъ, которые в державе Его Королевской милости и Рѣчи Посполитой оставаются належачими, опрочъ Велижа, которой для покою святого отъ воеводства Витепскаго отлученъ, и в сторону Его Царского Величества симъ договоромъ до перемирныхъ лѣтъ оставленъ есть; а внизъ Днѣпра, что именуется Запороги, и тамошніе казаки, в какихъ они тамъ оборонахъ, островахъ и поселеніяхъ своихъ живутъ, имѣють быть в послушаніи подъ обороною и подъ высокою рукою обонхъ Великихъ Государей нашихъ, на общую ихъ службу отъ наступающихъ, отъ чего Боже сохрани, бусурманскихъ силъ; однако жъ тѣмъ, всѣмъ всякаго чину жителемъ, которые в сторонѣ || Его Царского Величества, в мѣстахъ черезъ сіе договоры до подлинного времени

уступленыхъ, останутъ, вольное имѣетъ быть во всѣхъ тѣхъ мѣстахъ употребленія вѣры святой католической, безъ всякаго о отпровованні богомолія своего в домахъ своихъ затрудненія, а взаимъ тѣмъ всѣмъ всякаго чину Рускимъ людемъ, которые в сторону Его Королевского Величества в мѣстахъ черезъ сіи договоры уступлены оставають, вольное имѣетъ быть употребленіе вѣры Греческой, безъ всякаго въ отправованіи службы Божіей затрудненія, и в тѣхъ же всѣхъ, черезъ сіе договоры, оставающихся в сторонѣ Его Царского Величества мѣстахъ и земляхъ, какъ отъ Корунны Полской на Украине, тако жъ и отъ Великаго Княжества Литовскаго, никакихъ новыхъ городовъ на новыхъ мѣстахъ во время того перемирья строить, а ни по тѣхъ же мѣстъ уступленыхъ изъ городовъ и мѣстъ и волостей, никакаго чину людей до Государства Московскаго, с поселеніи своихъ выводити Его Царское Величество не велитъ.

4. И то укрепляемъ, что никакая надъ казаки Украинскими по ту сторону Днѣпра, отъ Переяслава будущими мѣстъ чинена быти не имать, за то, что нѣкоторые в сторону || Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой поддавались, а тѣхъ казаковъ по другой сторонѣ реки Днѣпра отъ Кіева будущихъ, Его Царское Величество отъ присяги, себѣ на подданство учиненной, освобождаетъ, и в оборону свою принять, и до мѣстъ и городовъ, тамъ будущихъ, вступатися во все время сего перемирья не будетъ и не велитъ; а противъ того, и Его Королевское Величество тѣхъ казаковъ по другой сторонѣ реки Днѣпра, отъ Переяслава будущихъ, в оборону свою принимать и до мѣстъ и городовъ тамъ будущихъ, вступатися в тѣ

перемирные лѣта не будетъ и не великъ.

5. А городъ Кіевъ с Печерскимъ монастыремъ, и с посадомъ, и с окольными ближними монастырями и с пашнями оныхъ, которые монастырскіе живущіе люди имѣютъ в поляхъ, тако жъ и лесныя входы на всякую домашнюю потребу с той стороны Днепра, на которой Кіевъ есть, не больша надъ милою, чтобы удовольствованіемъ в земляхъ и в лѣсахъ городовымъ и монастырскимъ людямъ, такъ от окольныхъ, яко отъ Христіанскихъ людей, исполнено было, и додержано во время оныя же, о изведеніи людей ратныхъ Его Царского Величества, не того жъ города Кіева, и о возвращеніи оного с тѣми жъ мѣстами именованными в сторону Его || Королевского Величества договорены и описаны.

6. А изъ завоеванныхъ городовъ и земель уступлены суть в сторону Его Королевского Величества города и мѣста: Полотцкѣ, Витепскѣ, Диноборкѣ, Лютицѣ, Резица, Марнаусъ со всѣми Лифлянтами полуденными, и со всѣми тѣхъ городовъ всѣхъ именованныхъ уѣздами, издавна к нимъ палежащими, опричь Велижа, издавна до Витепска палежащего, а не тѣхъ городовъ, которые недавно по взятію ихъ церковныя ризы, образы, книги и нынѣ вещи, тако жъ прибылыя пушки и запасы пушечныя и всякое ружье и денежная казна и хлѣбныя запасы с Москвы привезенныя, и служилые и жители прибылыя Рускіе люди, до городовъ Его Царского Величества блиско будущихъ, на подводахъ до рубежа тѣхъ уѣздовъ вывезены быти имѣютъ, а давныя тѣхъ городовъ пушки и пушечныя запасы и ружье, которые нынѣ суть в городахъ, тако жъ живущіе тамошніе люди и

шляхта в своихъ поселеніяхъ при уступленіи тѣхъ городовъ оставлены быти имѣютъ; а тѣ вышеименованныя уступленныя города Полотцкѣ, Витепскѣ, Диноборкѣ с Лифлянтами и нынѣ города вышеименованныя с ыными мѣстами и уѣздами Усвятомъ, Сурожемъ, Озеричемъ и с ыными имѣютъ быть отданы в сторону Его Королевского || Величества и Рѣчи Посполитой в нынѣшнемъ отъ Рождества Сына Божія 1667-омъ году Марта мѣсяца въ 11 день, по новому календарю черезъ присланныхъ дворянъ, какъ отъ Его Королевского Величества, тако жъ и отъ Его Царского Величества; однако жъ людей тѣхъ а ни животовъ ихъ, которые в подводы взятыя будутъ, задерживать, а ни ихъ обидить люди Его Царского Величества не будутъ, а шляхте в тѣхъ уѣздахъ, уступленныхъ тотчасъ по совершеніи договоровъ нынѣшнихъ свои маестности отбирать вольно будетъ, в которыхъ безопасно жити безъ помѣшки отъ людей Его Царского Величества в крепостяхъ до вынѣтія остающихся имѣютъ; а противъ того и люди Его Царского Величества, в тѣхъ крепостяхъ будучіе, во всякомъ отъ Его Королевского Величества людей, до вынѣтія ихъ не тѣхъ крепостей, в безопасности пребывать будутъ.

7. А самой городъ Кіевъ с тѣми жъ монастырями Печерскимъ и с ыными при Кіевѣ оставленными околицами, тако жъ и с слушками с старыми, с которыми напередъ сего Кіевъ в сторону Царского Величества принять и с живностію в то время тамъ же будучею, в сторону Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой имѣетъ быть отданъ и очищенъ || до первой о вѣчномъ покоѣ комисіи, в тѣхъ перемирныхъ лѣтахъ принадлежащей се есть в два года, отъ нынѣшняго

договора считаючи дастъ Господь Богъ, в пришломъ 1669 году въ мѣсяце Апрѣле въ 15 день по новому календарю припадающемъ; однако жъ до того очищенія Кіева и отданія оного в сторону Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой, имѣеть быти отъ Великихъ Государей нашихъ межъ собою черезъ посланниковъ с любительными грамотами обсылка, чтобъ с одной стороны о отдачи, а с другой стороны о принятіи не безъ вѣдома было, которые обсылки хотя бы и не были, однако жъ городъ Кіевъ в сторону Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой на срокъ противъ описанія нынешнего, возвращенъ и уступленъ быти повиненъ, которой тотъ Кіевъ черезъ тѣ два года пока мѣста в держаніи Его Царского Величества будетъ имѣеть, имѣти крѣпкую з войска Его Царского Величества оборону какъ противъ бусурманъ, тако жъ и противъ своевольныхъ казаковъ, гдѣ и живности и запасовъ воинскихъ до обороны по надобью Его Царское Величество давати велитъ, а за то никакой при уступленіи того Кіева на города отъ Его Королевского Величества и отъ Рѣчи Посполитой, Его Царское Величество потребовати не будетъ. А что с стороны пушекъ изъ розныхъ городовъ и мѣстъ, какъ Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой, тако жъ и особнякъ жителей Корунныхъ и Великого Княжества Литовского, сею войною, тако жъ и на бояхъ розныхъ, с обонхъ сторонъ пойманныхъ: и тое статью договору о вѣчномъ покоѣ откладываемъ. ||

8. Всѣ писма явные, тако жъ книги градскіе, земскіе, требунальскіе и магдебургскіе, при томъ дѣла, привилія, казенныя книги, тако жъ библіотеки и книги костельныя и церковныя в Вильне и в ыныхъ городахъ и на

розныхъ мѣстахъ, какъ в Коруне, тако жъ и в Великомъ Княжестве Литовскомъ, въ сее войну забрныя, сколько ни есть ихъ сыскатися можетъ и явныхъ и особнякъ, имянно посольства отъ воеводствъ и повѣтовъ во время войны до Его Царского Величества с обещаніемъ подданства отправленные, которые черезъ нынешніе договоры отставливаются, и на вѣчныя времена уморяются, ничего при себѣ не сохраняючи, возвратити, и оныя собрать надале въ 6-ти мѣсядахъ, или какъ скоряе собратися могутъ, на мѣста порубежныя Его Царское Величество отослать велитъ, обвести Его Королевскому Величеству черезъ грамоту свою чтобъ для отбирания того всего дворянина своего послалъ; а дѣла и книги всякіе воеводствъ Смоленского и Черниговского и повѣту Стародубского, не дождався перемирныхъ лѣтъ, въ 12 недѣль после записяженного постановленія, которые ни есть найдутся, собрать, посланнымъ отъ Его Королевского Величества дворяномъ на порубежныхъ мѣстехъ, а воеводства Кіевского, такъ же дела и книги, за потребованіемъ отъ Его Королевского || Величества черезъ грамоту, отданы быти имѣють.

9. А что с стороны розной красоты и вещей костельныхъ и церковныхъ, Господу Богу на хвалу посвященныхъ, яко жъ всякая утварь святости, и мощи, имянно части дерева Креста Господня, в Люблине взятые и розныхъ образовъ и украсъ костельныхъ и церковныхъ, то все, что ни есть, в Государствѣ Его Царского Величества обретатися будетъ могло, надалей в ономъ году за обсылкою Великихъ нашихъ Государей возвращено будетъ; а о колоколахъ ис Панства Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой, до Государства

Его Царского Величества Московского вывезенныхъ, на первой комисіи черезъ великихъ с обонхъ сторонъ полномочныхъ пословъ до удовольствованія договоръ учинить быти имѣтъ.

10. А что межъ нами, Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой, и Его Царского Величества великими послами не малая заходила трудность о увольненіи вязней, тогда оцую такими мѣрами умирли и постановили есмь напередъ, || что полонъ весь, что называется пащенными и рабочими около дѣланія земли людемъ обоого пола в Коруне Польской и в Великомъ Княжестве Литовскомъ поимано, имѣтъ оставатися в сторону Его Царского Величества, во всѣ тѣ перемирные лѣта или и ближе, буде Господь Богъ дастъ, скорѣе покой вѣчной, на которой ни есть не тѣхъ вышеименованныхъ комисій учинить; а что с стороны иныхъ вязней, то есть мѣщанъ всякихъ, которые не могутъ почитатися межъ служивыми людьми с разныхъ мѣстъ и местечекъ Государства Его Королевского Величества, такъ же и жидовъ, которые на вѣру Рускую крестилися в сей же войнѣ, отъ начала еѣ до Государства Московского поиманыхъ, такъ мы уговорили, поиѣже Его Царского Величества великіе послы не могли ныне о вызволеніи тѣхъ людей договору с нами учинить; намъ же Его Королевского Величества посломъ и комисаромъ трудно на то было позволить, чтобъ то дѣло, противъ потребованія Его Царского Величества великихъ пословъ ныне успокоилось, тогда великіе и полномочные послы Его Королевского Величества для подтверженія нынешнихъ договоровъ до перемирныхъ лѣтъ, черезъ насъ укрѣпленныхъ, до Его Царского Величества по договору нашему присланы, то дѣло

на Москвѣ, дастъ Богъ, при Его Царскомъ Велиествѣ || совершенно договорятъ и, какъ имѣтъ быть, поставятъ.

11. Иные тако жъ всѣ вязни отъ зачатые нынешніе войны поиманые, такъ духовные, яко и мірскіе, шляхта и войсковые люди, старшіе и молотшіе и челядь лезная всякого чину и полу и богомолія люди, такъ же казаки украинскіе, татарове, подъ Королевскимъ Величествомъ живущіе, земляне и иные всѣ служилые, хотя и в молодыхъ лѣтахъ будущіе, такъ в Коруне Польской, какъ и в Великомъ Княжестве Литовскомъ, в маестностяхъ или в домѣхъ, или в бою, в замкахъ, в мѣстахъ и гдѣ ни есть поиманые, хотя бѣ ныне, въ вязенью были, или на службе Его Царского Величества и у господъ бояръ заставляли, хотя бѣ тамъ в Государствѣ Его Царского Величества съ Рускими особами поженились или на вѣру Рускую перекрестились, либо на дворахъ князей, во владѣніи Его Царского Величества будущихъ, или у мещанъ по городомъ в работѣ обреталися, такъ же и жидовъ тѣхъ, которые на вѣру Русскую не крестилися, всѣхъ з женами и з детьми и з животами ихъ, ни кого не тая, и к заставанію не принуждаючи, доброю вѣрою в сторону Его Королевского Величества || и Рѣчи Посполитой вызволить и выпустить Его Царского Величества укажетъ; и которые бѣ из нихъ похотѣли в сторону Его Царского Величества добровольно остатца, то имъ вольно имѣтъ быть. А которой Польского и Литовского народу жепской полъ и жидовки вышли замужъ за русскихъ людей, и тѣмъ оставатца в сторону Его Царского Величества при мужехъ своихъ. А взаимъ всѣхъ вязней Государства Его Царского Величества всякого чину и

полу людей, которые до Коруны Польской и до Великаго Княжества Литовскаго на розных бояхъ поиманы есть, и в городѣхъ корунныхъ и в Великомъ Княжестве Литовскомъ застають, и тѣхъ, которые во время войны бурсманскіе до Польши уходили, а ныне въ Королевстве Польскомъ в службѣ Его Королевскаго Величества, или в домѣхъ, или в маѣностяхъ сенаторскихъ и шляхетскихъ и по мѣстамъ у мѣщанъ в работѣ пребываютъ: и тѣхъ всѣхъ Его Королевское Величество в сторону Его Царскаго Величества до Государства Московскаго, ни единого не таячи, и к оставанію не принуждаючи, доброу вѣроу вызволить и отпустить укажетъ. Однако жъ которые бѣ хотѣли в сторону Его Королевскаго Величества добровольно остатъ, то имъ вольно имѣетъ быть. А увольненіе и в упущеніе с обонхъ || сторонъ учинено будетъ ближнимъ вязнемъ не ожидаючи изъ дальнихъ мѣстъ с Коруны Польскіе и изъ Великаго Княжества Литовскаго, се есть з ближнихъ мѣстъ до порубежныхъ городовъ Царскаго Величества в двѣ недѣли; а которые дальшіе, и тѣхъ въ мѣсяцъ или в два, а дальнихъ въ полгода отъ докончанія тѣхъ договоровъ считаючи. А взаимъ з Государства Московскаго, з городовъ Смоленска, из Витепска, из Полотска, з Диноборка и с ыныхъ поближнихъ, такъ же и с украинныхъ в двѣ недѣли, а из стольнаго города Москвы в мѣсяцъ, а изъ замосковныхъ поближнихъ городовъ в два мѣсяца, а изъ дальнихъ городовъ в четыре мѣсяца, а изъ Астаракханы в полгода отъ докончанія сихъ договоровъ считаючи, а изъ Сибири и изъ самихъ дальнихъ Сибирскихъ городовъ собраны имѣють быть до увольненія в годъ, или какъ воз-

можно будетъ поспѣшнѣе, а чрезъ рубежъ отпустить за обсылкою порубежныхъ воеводъ и начальныхъ людей безъ задержанія; тако жъ естли бы вязни Московскаго народу в Коруны Польской, или в Великомъ Княжествѣ Литовскомъ, вѣру католическую приняли и поженлись, а похотѣли бѣ до Государства Московскаго возвратитца, тогда имъ вольный какъ до власной отчизны возвратъ имѣетъ быть безъ всякаго затрудненія, з женами и з детьми и со всею рухледью. ||

12. А в тѣхъ перемирныхъ лѣтѣхъ, противъ склоности Великихъ Государей нашихъ и межъ ими Великими Государи братскіе любви и обонхъ народовъ желанія вѣчного покою, уговорили есмы и постановили, что бѣ были с обонхъ сторонъ на съѣздѣхъ великіе и полномочные послы и комисары с полномочными грамотами, считаючи отъ мѣсяца Іюня нынешнего году в пришлоу, дасть Богъ, отъ Рождества Христова лѣта 1669-го в Іюнемѣсяцѣ, а по старому 7177-го году, а естли бѣ на томъ первомъ съѣздѣ и комисіи вѣчной покой за трудностями заходящими не имѣлъ учинитца, тогда и другому съѣзду быти в пять лѣтъ, се есть году отъ Рождества Господня 1674 в Іюне мѣсяцѣ, а по старому лѣта 7182, а естли бѣ и тая комисія другая еще вѣчного покою до кончанія не одержала, тогда не откладючи надежды отъ вѣчного покою, обон Великіе Государи згодно имѣють чрезъ пословъ своихъ призвати Государей Христіанскихъ за посредники, которыхъ в то время обон Манархи требовати будутъ, и призвать на посредство любо общее, или то жъ || хто своей стороны похочетъ отъ нихъ великихъ пословъ на розсудокъ и на усмиреніе вѣчное на третей съѣздъ се есть в году 1678, по новому кален-

дарю, в мѣсяде Іюніѣ, а по старому в лѣто 7186-с. А отъ чего Боже сохрани и тотъ третей съѣздъ с посредники в докончаніе вѣчного покою совершенія не одержать, а отъ наступающихъ трудностей показалось бы господамъ посредникомъ до продолженія; и в то время обоямъ великимъ и полномочнымъ посломъ и комиссаромъ посредниковъ с учтивостію отправить, а самимъ с надеждою отложить комисію до году 1680-го по новому календарю, а по старому до 7188 году тако жъ до мѣсяца Іюня, а въ тѣхъ послѣднихъ дву лѣтахъ Великимъ Государемъ нашимъ вольно будетъ радѣніе о обновленіи покою святого черезъ посольства, или о продолженіи в дальшіе лѣта покою временного учинити, а до войны и до розлитія крови и до спустошенія обояхъ Государствъ, вслкимъ тайнымъ промысломъ со обояхъ сторонъ не допустить, но ппаче держати Христіанскимъ радѣніемъ в покое, и не обославя послами а ни за какіе разрушающіе порубежные поступки, которые успокоены имѣютъ быть, войны не счинать. ||

13. Тако жъ договорено жъ, что в тѣ продолжительные войны порубежныхъ городовъ живущіе люди черезъ старые рубежи въ уѣздехъ лѣсы посѣкли и признаки и грани попортили, и для того досмотру с обояхъ сторонъ в нынешнемъ году по подтверженіи обояхъ Великихъ Государей нынешнего перемирья высланы имѣютъ быть по две особы за порубежныхъ судей и комиссаровъ, с одного краю отъ Смоленска и отъ поступленныхъ отъ Витепска и отъ нѣкихъ городовъ и земель, с полномочными Государскими грамотами; тогда съѣхався в мѣсяде Сентябрѣ, и обослався с собою тѣ судьи, гдѣ прилучитца, в которомъ уѣзде съѣхатца имѣютъ, и тѣхъ

уѣздовъ с обояхъ сторонъ собравъ многихъ старшинныхъ с волостей людей вѣдомыхъ, распросить в земляхъ, и в водахъ, и в лесныхъ уходахъ и гонахъ, буде какова спору нѣтъ и естли на обе стороны владѣютъ противъ старыхъ граней и межъ; а гдѣ старожилы скажутъ границу попорченную, тогда тѣмъ судьи, сами осмотрѣвъ, велятъ признаки и грани учинить и старые поправить и расскажутъ крѣпко || тамошнимъ жителемъ и с волостей крестьяномъ, чтобъ того постерегали, чтобъ во всякихъ уходахъ, с одной стороны другой обиды никакіе чинены не были.

14. А в которой сторонѣ своевольные и непослушные люди покажутца, тогда бъ о нихъ в порубежныхъ городахъ имѣетъ быть объявлено воеводамъ и комендантомъ, и надъ тѣми людьми противъ сыску каранье имѣетъ быть безъ милосердія учинено, а з другою краю, что Кіевъ городъ с монастырями отъ Чернигова и отъ Переяславля на другой сторонѣ Днепра, тако жъ для удовольствованія земель и лѣсныхъ уходовъ другихъ судей и комиссаровъ с обояхъ сторонъ выслать и тамошнимъ живущимъ людямъ на обе стороны заказъ учинить и признаки устроить, доколе в тѣ уреченные лѣта до отданія Кіева тѣмъ Его Царскому Величеству владѣти паложати будетъ, остерегаючи того, чтобъ больши млы одной отъ Кіева земли не занмано || .

15. Такъ же уговорили, когда дастъ Господь Богъ, по подтверженіи обояхъ Великихъ Государей нашихъ, для надежды сего постоянного покою, и чтобъ непоручимо было къ вѣчному покою, и то окрестнымъ Государемъ, с которыми вѣчною, или временною покой есть в грамотахъ любительныхъ, когда прилучитца чрезъ по

словъ и посланниковъ сей утвержденной покой объявить, чтобъ не безвѣдомствъ было, и потомъ чтобъ впредь межъ купецкими людьми с окрестными государствами, торговые промыслы множились.

16. Такъ же и межъ тѣмъ Государства Великою Росією и Коруною Польскою и Великимъ Княжествомъ Литовскимъ межъ купецкими людьми в порубежныхъ городѣхъ и в тѣхъ городѣхъ и мѣстехъ, в которыхъ передъ войною нынѣшнею торговали с проезжими грамотами всякими товарами, торговати опричь тѣхъ товаровъ, которые в обоихъ Государствахъ заказаны будутъ || безъ затрудненія. А пошлина платитъ отъ товаровъ по уложенію обоихъ Государствъ, а мимо уложенія, купцомъ убытковъ и защѣпокъ никому не чинить, и тѣмъ ихъ не отгонять; такъ же и Двиною рекою путь до Риги купцомъ изъ Смоленска имѣти свободной с товары незаказанными безо всякого затрудненія и задержанія, и тамошнихъ купцовъ со всякими товары незаказанными мимо замки Его Королевского Величества до Смоленска пропускати безъ задержанія; однако жъ пошлина звычайная на обычныхъ мѣстехъ отъ тѣхъ товаровъ плачено до скарбу Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой будетъ; а тѣмъ купцомъ на обе стороны торговать вольно будетъ только до послѣднія, которая с посредниками отправлятися будетъ комисіи, се есть до году 1678 до Іюля мѣсяца.

17. А долги, которые еще передъ войною черезъ подлинные записи и кабалы, такъ же и чрезъ договоры купецкіе учиненные одному на другомъ межъ людьми всякого чину такъ Коруны Польскіе и Великого Княжества || Литовского, какъ и народу Московского и черезъ нынѣшнюю войну прибы-

лыхъ в сторону Его Царского Величества мѣстъ с обоихъ сторонъ покажутца и слухными доводами объявлены будутъ, тогда всякому такому изобиженному, по крепостямъ и записямъ и противъ купецкихъ договоровъ на обе стороны, росправа и управа достаточная противъ права и достоинства безъ проволоки с виноватого учинена быти должна.

18. И то постановили есмь, чтобъ обои Великіе Государи наши послали до Хана Крымского и в своихъ грамотахъ сей утвержденный покой ему объявили, чтобъ для сосѣдства Ханъ Крымской с своими Ордами былъ нашимъ Великимъ Государемъ в общей дружбе и в любительныхъ ссылкахъ, а отъ войны достаточно перестать, по нѣ же Великіе Государи наши ужъ межъ собою в братской любви прибываютъ; а буде Ханъ Крымской тѣмъ возгордитъ и в сосѣдстве общимъ пріятелемъ быти не похочетъ и войны своей достаточно не престанетъ; тогда такъ в Украйне, какъ и в Кіеве и в Запорогахъ || и в иныхъ украйныхъ городѣхъ, по обоимъ сторонамъ реки Днепра обои войска, такъ Коруны Польскіе и Великого Княжества Литовского, какъ и Государства Его Царского Величества Московского с украйными тамошними людьми противъ Орды и Хановымъ силамъ всегда готовы быти имѣютъ и отпоръ давати, какъ общему непріятелю будутъ; такъ же и в Запорогахъ и на Дону спомочной и оборошной промыслъ надъ бусурманы не престанетъ. А естли бы Ханъ Крымской по тому обвещенію хотѣлъ третьимъ бытъ с Великими Государи нашими в пріятстве: тогда о способахъ успокоенія в заходящихъ разностяхъ, обои Великіе Государи наши межъ собою сошлютца, и чтобъ до

общего пріятства дойти могли, радѣнія учинять.

19. Такъ же для совершенного объявленія Великіе Государи наши пошлютъ пословъ своихъ къ Цесарю Турскому, объявляючи, какъ пограничному сосѣду о семъ покое учиненомъ, чтобъ Цесарь Турецкой прежнее пріятство подтвердивъ, Хану Крымскому приказалъ въ сосѣдстве спокойно пребывать, и жестоко приказалъ, чтобъ до войны никакого случая не давалъ || А когда бъ за даіемъ причины отъ Орды до войны с Ханомъ и с Татары обонмъ Великимъ Государемъ нашимъ пришло, отъ чего бы и Салтанъ Турской вступаючи за Орду к войнѣ противъ тѣхъ обонхъ Великихъ Государей нашихъ, или противъ единого изъ нихъ востати имѣлъ: тогда общими силами и войски отпоръ бусурманомъ во всякой потребе с обонхъ сторонъ свои силы соединяючи, обон Великіе Государи наши давать будутъ.

20. Тако жъ уговорено и постановлено, что пословъ и послапниковъ и гонцовъ на обе стороны принимать и отпускать с почестью, противъ достоинства, и пріѣздъ и отъѣздъ имъ имѣть быть добровольно безо всякой заѣмки и задержанія; а пріѣзжать великимъ посломъ во сте человѣкахъ, а с ними коней по 150; а послапникомъ въ 30 человѣкахъ, а лошадей по 50, а гонцовъ въ 10 человѣкахъ, а коней по 15; и кормъ и подводы на тѣхъ людей и лошадей давать. ||

21. А когда посломъ и посланикомъ и гонцомъ кому в своей дороге прилучитца до Великого Государя ѣхать и по обылке, противъ посольского звичаю, выслано будетъ его с кормами и со удовольствованіемъ посольскимъ принять: и тотъ посолъ дастъ приставу людямъ и лошадямъ росписъ;

а что сверхъ числа постановленныхъ посольскихъ людей и лошадей прибавые купецкіе люди будутъ, и тѣхъ написать имяны, сколько ихъ будетъ, чтобъ отъ рубежа ѣхали на своихъ проторяхъ. А приставомъ какъ в дороге, такъ при Великихъ Государскихъ посольствахъ сколь долго будутъ, остерегательство и честь надъ ними по посольскому извичаю чинить, а умаленія ни в чемъ какъ в пріеме такъ и в отпуске до самого рубежа не учинить.

22. А с тѣми послы и с послапники купцомъ с товары, которые заказаны возить до обонхъ Государствъ и мѣсть Его Королевского Величества Корунны Польской и Великого Княжества Литовского стольныхъ, такъ же и до Варшавы, какъ и з другую || сторону въ самой стольной Государства Его Царского Величества городъ, гдѣ указано будетъ, торговать и на свои товары менять имѣютъ явно, не тайно. И тѣ купецкіе люди при послахъ столь долго, доколе послы в своихъ посольствахъ будутъ, пребывать могутъ, а по отправе ихъ имѣютъ с послами, ни малого времени не отстаючи, отъѣхать; тако жъ будущіе при послахъ люди, какова ни есть народу, подговаривать и тайно с собою вывозить не имѣютъ, и есть ли бъ кто виноватъ в томъ объявился, тогда надъ такимъ виноватымъ управа совершенная о такомъ и тѣмъ подобныя преступленіе имѣетъ быть учинена.

23. Такъ же уговорено и постановлено, чтобъ с обонхъ сторонъ в порубежныхъ замкахъ воеводы и начальные люди во всякихъ сосѣдскихъ управныхъ делахъ радѣтельными были, и розбойниковъ и всякихъ злыхъ разрушительныхъ людей сыскивали, отъ которыхъ на обе стороны зачнутца

какіе ссоры быти, гдѣ и в которыхъ мѣstechъ ихъ сыскать и достать мочно, и противъ ихъ винъ чинити надъ ними || казнѣ, хто чего будетъ за вину достоинъ по извѣчайному праву обоихъ Государствъ, чтобъ межъ Государствъ ни чемъ недружбы не было. А кому какіе убытки и škody учинятца и разнесутъ тѣ животы и разделятъ съ ѡными людьми: и то противъ достоинства отдавать, а товарыщамъ ихъ наказанье такъ же чинить, и заповеди чтобъ впредь злыхъ дѣлъ чинити не дерзнули.

24. А естли за причиною которые нежелательства и досадительства прилучатца межъ обоими сторонами и которая сторона избижена, или обещана будетъ, и тоѣ стороны воеводомъ и намѣстникомъ для такіе обиды или утяхченія другой сторонѣ, намѣстникомъ и воеводамъ на близкихъ порубежныхъ городахъ, гдѣ то преступленіе учинитца, дать вѣдать, и съѣхався на рубежъ, тѣ противные поступки и учинки кому будетъ належать, выслушать и по братцки разсудить и расправить бес проволоки в правду, а сего перемирного договору никакимъ такимъ || обычаемъ не разрешати.

25. А естли нѣкоторые Царского Величества подданные самовольствомъ собрався, Его Королевского Величества землямъ и подданнымъ какіе ни есть škody учнутъ чинити, и в то время Царскому Величеству велѣти по нихъ послать и ихъ поимать и по ихъ винамъ казнѣ чинити надъ ними безо всякого милосердія, а какіе убытки отъ нихъ станутца, и то противъ достоинства поворотить. Такъ же естли Его Королевского Величества подданные самовольствомъ собрався Царского Величества землямъ и подданнымъ какую škodu учинятъ: и имъ про-

тивъ того жъ звычаю по ихъ винамъ, казнѣ учинить и убытки противъ достоинства возвратить и отпаву во всемъ учинити вскоре; а на отомщеніе за то большихъ войскъ не побуждати и войны не всчинати а ни за какими причинами миру сего не разрывать. ||

26. А буде большіе дела прилучатца которыхъ имъ порубежнымъ воеводамъ расправити и успокоити не можно: и то отложить обоихъ Государей до посольскихъ съѣздовъ. А которыхъ пословъ они обои Великіе Государи для тѣхъ дѣлъ съ обоихъ сторонъ на рубежъ пошлютъ, или гдѣ снесутца, чтобъ съ обоихъ сторонъ было сручно и безо всякого спору съѣхатца, и о тѣхъ делахъ, о чемъ будутъ высланы договоритца и во всемъ добрую, святую справедливость учинити вправду бес проволоки, а перемирья ни для какихъ причинъ не нарушить.

27. Такъ же в тѣ перемирные лѣта имѣютъ быти в томъ покое успокоены наяснѣйшаго Великого Государя, Его Королевского Величества и Великого Государя Его Царского Величества Государства, земли, города и подданные, такъ, что никоторой Государь другъ надъ другомъ тайныя а ни явныя недружбы замышляти не будетъ, а ни самъ собою, а ни черезъ иныхъ никакого зла не чинити и не велѣти. ||

28. Особно тако жъ наяснѣйшій Великій Государь, Его Королевское Величество и Его Королевского Величества Наслѣдники, Короли Польскіе и Великіе Князи Литовскіе, явныхъ и тайныхъ непріятелей, которые бы были Великому Государю, Его Царскому Величеству и Государству Московскому, в товариство принимать, а ни помочи имъ казною и людьми а ни

случая до недружбы и до войны сами собою, а ни черезъ подушенные особы давать и злого чинить не имѣтъ и не велитъ; тако жъ Великій Государь, Его Царское Величество и Наслѣдники Его, впредь будущіе Великіе Государи, Цари и Великіе Князья Московскіе, а ни сами собою, а ни черезъ иные никакіе особы подушенные явныхъ или тайныхъ непріятелей, которые были бы Великому Государю, Его Королевскому Величеству и всей Короне Польской и Великому Княжеству Литовскому, в товариство принимать и помочи имъ казною и людьми давати и никаково зла чинити не имѣтъ и не велитъ во всѣмъ лѣта перемирные; наипаче с обоихъ сторонъ братъ брату всякое добро и что к братству пристойтъ, оказывать, чтобъ недружба не уростала и до войны причины бы не было. ||

29. Тако жъ договорено и постановлено, что Великого Государя, Его Королевского Величества и з другой стороны Великого Государя, Его Царского Величества великіе и полномочные послы посланы будутъ до обоихъ Государей на сей перемирной договоръ с подтвержденными грамотами, которые отъ сего времени утвержденія нашего во 6 мѣсяцахъ съѣхатися имѣютъ, по обыкнѣ обоихъ Великихъ Государей черезъ гонцевъ, в которыхъ мѣстехъ пристойно. А напередъ тѣмъ обоимъ великимъ посломъ, которые с подтверженіемъ посланы будутъ, пріѣхавъ в порубежные города межъ собою обошлются, и по обыкнѣ съѣхався, покажутъ братъ брату тѣ Государскіе подтверженные грамоты, чтобъ были во всемъ противъ сего договору слово в слово за Государскими печатями, а прочетчи тѣ Государскіе подтверженные грамоты имѣтъ с нихъ дати братъ

брату списки. А какъ подтверженные грамоты противъ сего договору прямо объявлятъ, и в то время до Великихъ Государей обоимъ посломъ, кому в свой путь итти и грамоты поднести, и Великому Государю, Его Королевскому Величеству, тако жъ Великому Государю, Его Царскому Величеству своимъ особами || тѣ подтверженные грамоты передъ Святымъ Евангелиемъ присягою подтвердить, и до записи присяги ихъ во обоихъ сторонахъ, какъ в Короне Польской и Великого Княжества Литовского канцлѣрь обою пароду, такъ же и в столицѣ Московской думной посолской дѣлькѣ при подтверженныхъ грамотахъ припишутся, чтобъ впредь памятно и непоручимо было.

30. Тако жъ межъ нами договорено, что по приѣзде нашемъ до обоихъ Великихъ Государей нашихъ с симъ нынешнимъ постановленіемъ и утвержденнымъ покоемъ святымъ тѣмъ послы великіе, которые с подтверженными грамотами на обе стороны до Великихъ Государей посланы будутъ, имѣютъ имѣти полную мочь до договариванія о удержаніи обоей Украйны и Запорожья и договариванія способу общей помочи, какъ противъ Хана Крымского и Орлы, тако жъ и противъ Цесаря Турскаго, когда бы украинскихъ козаковъ общими войсками своими до своего послушанія и подданства принуждати имѣли, и о иныхъ || дѣлахъ, которые бы до основанного безопаста и к прибылехъ тѣхъ обоихъ Государствъ и до умноженія любви к себѣ братской обоихъ Великихъ Государей нашихъ належаи.

31. А что мы Его Королевского Величества великіе послы говорили Его Царского Величества великимъ посломъ о даніи казны какой достойной до удовольствованія шляхты, вы-

гнаидовъ ис тѣхъ воеводствъ и повѣтовъ и ис части Украйны, в сторону Его Царского Величества уступленной будущихъ, чтобъ Его Царское Величество, по братскоѣ къ Его Королевскому Величеству любви, и для приклоненія народовъ до пріятства, оную имяновать изволилъ: и то Его Царского Величества великіе послы именемъ Великого Государя своего, Его Царского Величества намъ объявили, что о томъ удовольствованіи выгнанцовъ, шляхте Корунны Польской и Великого Княжества Литовскаго, на первомъ посольстве, которое съ подтвержденными грамотами отъ Его Королевского Величества отправлятися имать, договоръ || учиненъ будетъ, и то дѣло Его Царское Величество до посольскаго прибытія откладываетъ.

32. А буде изволеніемъ Божиимъ прилучитца которому Великому Государю с сего свѣта до вѣчной хвалы преселитися, тогда по немъ наследствующему Великому Государю для непоручимаго додерживанія сего перемирнаго договору, другово Государя черезъ своихъ пословъ обвести и о склонности своей до дружбы объявить, что потомъ другіи Государь взаимно имѣтъ учинить и тотъ перемирной договоръ подтвержденными своими Государскими грамотами вообще обоимъ Великимъ Государямъ подтвердить должны будутъ, чтобъ не к розорванію, но наипаче ко утверженію и к покою непоручимому служило.

33. А естли бы за неначасными пригодами сей перемирной договоръ писмомъ подтвержденной, в которомъ государстве в канцеляріи утерялся, или до отпе || сенія и отданія до канцеляріи гдѣ задѣтиса имѣлъ, тогда та жъ крѣпость договору нынешнего, описаннаго в другомъ государстве буду-

чего, имѣетъ тѣмъ Великимъ Государемъ и ихъ Государствамъ вообще служить и в таковымъ же непорученіи нынѣшняго постановленія покою святого оставатися будетъ.

34. А для большого и достаточнаго и основаннаго обнадеживанія, что то все, что здѣсь межъ нами Его Королевского Величества и Его Царского Величества великими и полномочными послы и комисары учинено и договорено и постановлено и совершенно есть, отъ наиспѣйшаго и Великого Государя Яна Казимера, Божіею милостию Короля Польского и Свѣйскаго, Великого Князя Литовскаго, Рускаго и иныхъ Его Королевского Величества Папа нашего милостиваго и ото всей Рѣчи Посполитой Корунны Польской и Великого Княжества Литовскаго, тако жъ и отъ Великого Государя, Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержда и мпогихъ государствъ и земель восточныхъ, западныхъ и сѣверныхъ отчина и дѣдича, Наслѣдника, Государя и Обладателя, отъ Его || Царского Величества во всѣхъ статьяхъ додержано будетъ и нынѣшнее докончаніе крѣпкое, а не непоручимое быти имѣетъ, до которого постановленія и записи мы, Его Королевского Величества великіе и полномочные послы и комисары руки наши приписали и печати приложили есмя, а на остатокъ присягою нашею общею с обоихъ сторонъ подтвердили есмя, и сими перемирными записми Его Царского Величества с великими и полномочными послы размещили есмя. Писано сіе утвержденіе на сѣѣжемъ мѣсте въ деревне Андросове. Отъ Рождества Христова 1667-го мѣсяца Генваря въ 30 день а по старому отъ созданія мѣру 7175-го году.

А у подлинной записи приписаны руки комисарскіе:

Юрьн Кароль Глѣбовичъ генеральнѣй Княжества Жмодзкого староста посолъ и комисаръ Его Королевской милости и Рѣчи Посполитой

Хриштовъ Завиша маршалокъ великѣй Великого Княжества Литовскаго, посолъ и комисаръ Его Королевской милости и Рѣчи Посполитой ||

Кипріанъ Павелъ Бростовскій референдаръ и писаръ Великого Княжества Литовскаго, посолъ и комисаръ Его Королевской милости и Рѣчи Посполитой

Стефанъ на Лядехове Лядховскій подкоморей кременетцкѣй посолъ и комисаръ Его Королевской милости и Рѣчи Посполитой

Янъ Антоніи Храповицкѣй подкоморей воеводства смоленскаго посолъ и комисаръ Его Королевской милости и Рѣчи Посполитой

Сташиславъ Казимеръ с Кожухова Кожуховскій стольникъ воеводства смоленскаго посолъ и комисаръ Его Королевской милости и Рѣчи Посполитой.

А ниже приписи рукъ печати всѣхъ приложены.

Тутъ же на другомъ листу написана присяга комисарская. ||

Запись присяги на покой временной черезъ насъ Его Королевской милости и Рѣчи Посполитой великихъ и полномочныхъ пословъ и комисаровъ с великими и полномочными Его Царского Величества послы постановленный учиненной в Андрусове Генваря въ 30 день лѣта Господня 1667-го

Мы Его Королевской милости и Рѣчи Посполитой комисары присягаемъ Господу Богу в Троицы Святой Единому на томъ что то все что ни будетъ черезъ насъ на нынешнихъ договорахъ о временномъ покое в Андрусове учиненныхъ постановлено и

в перемирномъ листѣ нашемъ иманованно во всѣхъ статьяхъ какъ отъ его Королевской милости Пана нашего Милостивого и отъ Наслѣдниковъ. Его тако жъ и отъ всѣхъ чиновъ Рѣчи Посполитой обоего народу Коруны Польской и Великого Княжества Литовскаго сполнено и не нарушено во всемъ додержано будетъ на чемъ какъ истинно присягаемъ, такъ нам Господи Боже до помози и сія страсть Его Святая.

А у той присяги приписъ референдарева || рука Кипріанъ Павелъ Бростовскій референдаръ и писаръ Великого Княжества Литовскаго посолъ и комисаръ Его Королевской милости и Рѣчи Посполитой.

Договоръ сей написанъ на 21 листѣ тетради; на этихъ листахъ имѣется скръпа: «сей переводъ польскихъ и литовскихъ пословъ и комисаровъ с подлинныя записи польскаго писма переводили и справляли переводчики Василей Боушъ да Григорей Колчидкѣй и к сему списку я Василей руку, я Григорей руку приложилъ приложилъ».

Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Польскіе трактаты 1667 г. Янв. 30, № 110.

№ 7.

1674 Марта 17.

Актъ приведенія той стороны Днѣпра десяти Казацкихъ полковъ (Черкаснаго, Каневскаго, Бѣлоцерновскаго, Корсунскаго, Брацлавскаго, Уманскаго, Калиницкаго, Подольскаго, Паволочскаго и Торговицкаго) полковниковъ, старшинъ и всѣхъ жителей— въ вѣчное Россіи подданство; избраніе въ Переяславль Ивана Самойловича Гетманомъ обѣихъ сторонъ Днѣпра; постановленныя съ нимъ 20 статей и клятвенная его запись въ вѣрности Россійскому Престолу. (И. С. З. № 575).

Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу, холопи Твои Гришка Рамодаповскій с товарищи челомъ бьютъ. В нынешнемъ, Государь, во 182-омъ году Марта въ 6-мъ числѣ, писали к Тебѣ, Великому Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу, мы холопи Твои, с полковникомъ и головою московскихъ стрельцовъ с Микифоромъ Колобовымъ о посылке Заднепръскіе стороны к генералпой старшинѣ и во всѣ полки, которые учинились подъ Твоею Великого Государя высокодержавною рукою в вѣчномъ подданствѣ: к черкасскому, к капеевскому, к белоцерковскому, к корсунскому, к брянскому, к уманскому, к жалницкому, к подольскому, к павлодскому, к торговицкому || полковникомъ, и к старшинѣ, и к казакамъ и ко всему посольству, и писали к нимъ мы холопи Твои и Вашего Царского Величества войска Запорожского сеѣ стороны Днепра подданной Гетманъ Иванъ Самойловичъ, чтобъ они полковники, и старшина, и казаки и все посольство съѣхались в Переясловъ и учинили раду и выбрали Гетмана, по своимъ правамъ и вольностямъ, кого они излюбятъ. И Марта, Государь, къ 15-му числу Заднепръскія стороны генеральная старшина и полковники с начальными людьми и с казаки въ Переясловъ съѣхались, и милостию, Государь, Божію и Твоими Великого Государя Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, и Твоихъ Великого Государя благородныхъ чадъ || Благовѣрнаго Государя Царевича и Великого Князя Феодора Алексѣевича всеа Великія и

Малыя и Бѣлыя Росіи, Благовѣрнаго Государя Царевича и Великого Князя Иоанна Алексѣевича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи, Благовѣрнаго Государя Царевича и Великого Князя Петра Алексѣевича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи, праведными молитвами и счастьемъ, раду учинили безмятежно Марта въ 17 день и вольными и тихими гласы обрали Гетмана Ивана Самойловича, и милости у Тебя Великого Государя просили, чтобъ Ваше Царское Величество надъ ними умилосердился, велѣлъ у нихъ быть на обонхъ сторонахъ Днепра одному Гетману, ему Ивану Самойловичу, и быти бѣ имъ подъ Твоею Великого Государя высокодержавною || рукою в вѣчномъ подданствѣ, по ихъ правамъ и вольностямъ, на таковыхъ же статьяхъ, чѣмъ Ты, Великій Государь Ваше Царское Величество, пожаловалъ сеѣ стороны Днепра ево Гетмана Ивана Самойловича, и старшину, и казаковъ и все посольство; и к тому, Государь, своему челобитью и к статьямъ, каковы статьи на раде постановлены, противъ прежнихъ статей, они старшина руки приложили, и на тѣхъ, Государь, статьяхъ Тебѣ Великому Государю Вашему Царскому Величеству и Твоимъ Великого Государя благороднымъ чадамъ и Вашимъ Государскимъ Наслѣдникамъ, по свѣтѣй непорочнои Евангелской заповѣди на вѣчное подданство вѣру учинили || что быти имъ подъ Вашею Царского Величества высокодержавною рукою не отступно. А сею, Государь, отпискою и з сеучимъ и с статьями, и с крестоприводной записи с спискомъ к Тебѣ Великому Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу, к Москве послали мы холопи Твои копейного и

рейтарского строю полковника Ивана Сасова, Марта въ 19 день.

Такова отписка прислана с полковникомъ с Иваномъ Сасовымъ Марта въ 26 день. ||

Лѣта 7182-го Ноября въ 29 день Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ, указатъ боярину и воеводе и намѣстнику бѣлогородскому квязю Григорью Григорьевичу Рамодановскому с товарищи, учиня обсылку Своего Царского Величества с подданнымъ Гетманомъ с Иваномъ Самойловичемъ, и собрався с Своими Великого Государи ратными и конными и пѣшими людьми, а Гетману со всѣмъ войскомъ Запорожскимъ, итти за Днепръ и Турского Салтана надъ подданнымъ Гетманомъ Петромъ Дорошенкомъ и ево владѣнья надъ городами, за помощію Всемогущего Бога, чинить воинскоіи промыслъ вскоре, а буде Гетманъ Петръ Дорошенко, и полковники, и начальные люди к нимъ боярину и воеводамъ и к Гетману учнутъ присылать, что они Великого Государя подъ высокодержавною рукою в вѣчномъ подданствѣ быть хотятъ: и о томъ к Великому Государю велено писать наскоро. А на каковыхъ статьяхъ ево Дорошенка тоѣ || стороны з городами подъ его Великого Государя высокодержавную руку принять, и о томъ к нимъ боярину и воеводамъ и к Гетману присланы Его Великого Государя указыныя статьи.

А въ статьяхъ написано:

Какъ за помощію всемогущего Бога и молитвами Пресвятыя Богородицы, а Великого Государя, Его Царского Величества и Его Государскихъ Наслѣдниковъ счастьемъ, а ихъ, боярина и воеводу и Гетмана службою и промысломъ, учинятца подъ Ево Великого

Государи самодержавною рукою въ подданствѣ тоѣ стороны Днепра многіе полки з городами и с местечками, и имъ, боярину, и воеводамъ, и Гетману велено послать отъ себя тоѣ стороны Днепра к полковникомъ, и ко всѣмъ начальнымъ людямъ, и х казакомъ, что бѣ они к нимъ къ боярину и Гетману съѣхались; а какъ || они съѣдутца, и имъ говорить, что бѣ они тоѣ стороны Днепра начальные люди и все войско выбрали себѣ, вмѣсто Петра Дорошенка, иного Гетмана доброго и досужего, но ипаче вѣрного челоуѣка, и учинитъ о томъ раду; а какъ Гетмана на раде оберутъ, и повобранному Гетману булаву и бунчукъ и знамя на Гетманство отдать, и во всякой вѣрности и в службѣ привести к вѣрс.

А буде полковники, и есаулы, и сотники, и всѣмъ войскомъ тоѣ стороны Днепра учнутъ бити челоуѣ Великому Государю, что бѣ у нихъ учинитъ Гетманомъ Ивана Самойловича на обонхъ сторонахъ Днепра надъ всѣмъ войскомъ Запорожскимъ, или с сей стороны ково учнутъ просить на ту сторону в Гетманы; и боярину и воеводе и Гетману Ивану Самойловичу, по челобитію полковниковъ, и есауловъ, и сотниковъ и всего войска, велено учинитъ по ихъ челобитію.

И по указу Великого Государя Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, бояринъ и воеводы князь Григорей Григорьевичъ Рамодановской с товарищи, собрався Великого Государя с ратными конными и пѣшими людьми, пришли в Веприкъ, а Гетманъ Иванъ Самойловичъ с войскомъ Запорожскимъ в Гадичъ, и съѣхався и договорясь о дѣлахъ Великого Государя, к воинскому || промыслу пошли к Днепру и за Днепръ

и милостию Всемогущего Бога и Пречистые Его Богоматере заступлениемъ и всѣхъ Святыхъ помощію, а Великого Государя Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, и Его Государскихъ благородныхъ чадъ, Благовѣрного Государя, Царевича и Великого Князя Θεодора Алексѣевича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи, Благовѣрного Государя, Царевича и Великого Князя Іоанна Алексѣевича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи, Благовѣрного Государя Царевича и Великого Князя Петра Алексѣевича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи, праведными молитвами и счастьемъ, в походе боярина и воеводы князя Григорья Григорьевича Рамодановского с товарищи, и Гетмана Ивана Самойловича со всѣми Великого Государя ратными людьми и по посылкамъ ихъ, Заднепрѣскіе стороны Петрова полку Дорошенка генералныя старшина, обозной Иванъ Гулакъ, есаулъ Яковъ Лизогубъ, судья Яковъ Петровъ, да ево жъ Дорошенковъ намѣсникъ Анофрей Ивановъ сынъ Носовъ, да десяти полковъ: черкасской, каневской, || белодерковской, корсунской, брянскавской, умонской, калущкой, подольской и могилевской, торговницкой полковники, да поволодкого полку старшина со всѣми тѣхъ десяти полковъ городами и местечками, и со всѣмъ поспольствомъ учинились въ вѣчномъ подданствѣ у Великого Государя, Его Царского Величества подъ высокодержавною рукою.

И Марта въ 5 день бояринъ и воеводы князь Григорей Григорьевичъ Рамодановской с товарищи и Гетманъ Иванъ Самойловичъ писали Заднепрѣскіе стороны к генералии старшинѣ и ко всѣмъ вышеписанныхъ полковъ к полковникомъ и ко всему

поспольству, чтобъ они полковники с начальными людьми и с казаками, для обранія Гетмана, пріѣхали на раду в Перелесловъ вскоре, не дожидаясь зимнему пути розрушенія и водного роспаденія, и что бъ имъ после рады поворотитца в дома свои нынешнимъ же зимнимъ путемъ. ||

И Марта къ 15-му числу Заднепрѣскіе стороны генеральная старшина и изо всѣхъ полковъ полковники с начальными людьми и с казаки въ Перелесловъ съѣхались, и при боярине и воеводахъ при князе Григорьѣ Григорьевичѣ Рамодановскомъ с товарищи и при Гетманѣ Иванѣ Самойловичѣ раду учинили, Марта въ 17 день

И на радѣ били челомъ Великому Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу, что бъ Великій Государь пожаловалъ ихъ старшину и все поспольство, велѣлъ у нихъ учинить Гетманомъ Ивана Самойловича на обонхъ сторонахъ Днепра надъ всѣмъ войскомъ Запорожскимъ, и быти бъ имъ в подданствѣ у него Великого Государя по ихъ правамъ и волностямъ, на такихъ же статьяхъ, чѣмъ Онъ Великій Государь пожаловалъ сеѣ стороны Днепра Гетмана Ивана Самойловича и старшину и казаковъ и все поспольство. || И бояринъ и воеводы князь Григорей Григорьевичъ Рамодановской с товарищи Заднепрѣскихъ полковъ старшинѣ и казакѣмъ говорили:

Великій Государь Его Царское Величество пожаловалъ ихъ, велѣлъ у нихъ, по ихъ челобитью, быти Гетману Ивану Самойловичу на обонхъ сторонахъ, и быти имъ у Него Великого Государя, в подданствѣ, по прежнимъ ихъ правамъ и волностямъ, и ничѣмъ права ихъ и волности нарушены не будутъ; а на коковыхъ

статьяхъ имъ старшинѣ, и казакомъ, и всему посполству Великого Государя подѣ высокодержавною рукою быть, и тѣ статьи имъ чтешы и укреплены; и на тѣхъ статьяхъ генеральная старшина и полковники Великому Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу, и Его Государскимъ Наслѣдникомъ, по святей непорочнои Евангельской заповѣди на вѣчное подданство вѣру учинили, на томъ, что имъ быти подѣ Ихъ Государскою высокою рукою неотступно. ||

Статьи постановлены в Переясловѣ:

1. Быти у Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, и у Его Царского Величества благородныхъ чадѣ, у Благовѣрного Государя Царевича и Великого Князя Оеодора Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи, у Благовѣрного Государя, Царевича и Великого Князя Иоанна Алексѣевича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи, у Благовѣрного Государя, Царевича и Великого Князя Петра Алексѣевича всеа Великія и Малыя Бѣлыя Росіи, и у Наслѣдниковъ Ихъ Государскихъ в вѣчномъ подданствѣ генеральной старшинѣ Заднепрѣскихъ полковъ, обозному, есаулу, судѣ, полковникомъ, сотникомъ, и всей старшинѣ и всему войску Запорожскому, всякого чину и возраста людемъ, и черни по симъ постановленнымъ и утвержденнымъ и обещаніемъ ихъ, всей старшины всего войска Запорожского предѣ святымъ Евангеліемъ закрепленнымъ статьямъ и руками подписанными, какъ тѣ статьи сами в себѣ содержатца. ||

Обозной Иванъ Гулакъ и вся старшина и казаки выслушавъ сен статьи, обещались Великому Государю, и Его Царского Величества благороднымъ

чадомъ и ихъ Государскимъ Наслѣдникомъ служить до смерти живота своего неотмѣнно, и противъ Турского Салтана и Крымского Хана и всякого непріятеля стоять и битца, не щѣя головъ своихъ, и кромѣ Государя Своего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, и Его Государевыхъ благородныхъ чадѣ и ихъ Государскихъ Наслѣдниковъ, у Турскаго Салтана и у Крымского Хана и ни у которыхъ окрестныхъ Государей в подданствѣ не быть.

2. Обозной и старшина и казаки били челомъ Великому Государю Его Царскому Величеству, а боярину и воеводамъ князю Григорью Григорьевичу Рамодановскому с товарищи || а Гетману Ивану Самойловичу говорили: буде Турской Салтанъ и Крымской Ханъ и иные непріятельскіе люди учнутъ на нихъ наступать войною, и Царское Величество оборонить ихъ укажетъ ли?

И бояринъ и воеводы, князь Григорей Григорьевичъ с товарищи, и Гетманъ, имъ старшинѣ и казакомъ говорили: Великій Государь, Его Царское Величество, ихъ старшину и все войско Запорожское и все посполство, отъ непріятеля Креста Святаго отъ Турского Салтана и отъ Крымского Хана и отъ иныхъ непріятелей, своими государскими войсками боронить укажетъ; а имъ противъ того непріятеля на оборону, в которыхъ мѣстехъ и которымъ полкомъ быть и отпоръ непріятелю давать, и чтобъ о томъ постановить статьи.

Обозной и вся старшина, и казаки приговорили: Заднепрѣскихъ всѣхъ полковъ полковникомъ с казаками, в наступленіе непріятельскихъ людей, збиратьца на рекѣ Росаве межъ Канева и Корьсуны; а непріятелю отъпоръ

давать, || с которой стороны, отъ чего сохрани Боже, приходъ ихъ непріятельской будетъ.

3. Безъ указу Великого Государя, Его Царского Величества, к постороннимъ монархомъ ни в которые государства и ни х кому Заднепръскіе стороны Гетману и старшинѣ ни о чемъ не писать исылки имъ ни с которыми государи не чинить, для того, что отъ того чинятца в Малоросійскомъ народе многіе ссоры; а будетъ дѣла какіе случатца, о чемъ писать, и они бѣ писали к Великому Государю къ Его Царскому Величеству, а Царское Величество ево Гетмана и старшину и все посполство во всякомъ своемъ Государскомъ милосердіи сохранять, и о нихъ || дѣлехъ до Государей писать укажетъ, и что будетъ писано, тѣ письма по указу Царского Величества к нимъ прислааны будутъ, а которые всякіе присылные листы писаны будутъ к Великому Государю от окрестныхъ Государей, и имъ тѣ листы, не распечатывая, присылать к Великому Государю к Москве.

Обозной и вся старшина и казаки приговорили сей статьѣ быть такъ.

4. Естъли на Государство Польское Турской Салтанъ с силами своими, или пные какіе непріятельскіе люди паступятъ, и Заднепръскіе стороны Гетману и старшинѣ и всему войску Запорожскому, в то время непріятельскимъ людямъ никакой помочи отнюдь не чинить никоторыми дѣлы, и своихъ полковъ подначальныхъ людей отъ того унимать и возбронять, и безъ повелѣнія Великаго Государя на вспоможеніе ни х кому никого не посылать. ||

И обозной, и вся старшина и казаки приговорили сей статьѣ быть такъ.

5. Буде впредь которой Гетманъ, забывъ страхъ Божій и Великого Государя премногую и неизреченную ми-

лость, учнетъ въ Малоросійскихъ городѣхъ чинить какіе ссоры: и имъ того межъ себя остерегати и провѣдывать всякими мѣрами, и провѣдавъ, писать к Великому Государю, а тѣмъ Гетманскимъ никакимъ ссорамъ не вѣрять.

Обозной, и вся старшина, и казаки приговорили сей статьѣ быть такъ.

6. Буде Гетманъ какую проступку учинитъ, oprичъ измѣны, и его, безъ указа Великого Государя, Его Царского Величества, не перемепать || а о той ево проступке укажетъ Великій Государь сыскать, и по сыску, указъ учинить по ихъ правамъ.

Обозной, и вся старшина, и казаки приговорили сей статьѣ быть такъ.

7. Били челомъ Великому Государю, Его Царскому Величеству, генеральная старшина, и полковники, и казаки, и все посполство: когда, изволеніемъ Божиимъ, случитца Гетману смерть, или что, чтобъ Великій Государь пожаловалъ, велѣтъ имъ обирать Гетмана по ихъ праву.

Великій Государь, и Его Царское Величество пожаловалъ, велѣлъ быти по ихъ челобитью. ||

8. Бѣглецовъ изъ Малоросійскихъ городовъ служилыхъ людей, солдатъ и драгунцовъ, и стрелцовъ и всякихъ чиновъ, такъ же и людей боярскихъ и крестьянъ, которые, не похотя Великому Государю, Его Царскому Величеству служить, а люди боярскіе и крестьяне, своровавъ, убійство учиня, или разбой, или что, и не хотя дать оброку, бѣгають на своевольство въ Иво Великого Государя Малоросійскіе города: п тѣхъ беглецовъ и всякихъ чиновъ людей не принимать и у себя не держать, и отдавать ихъ изъ Малоросійскихъ городовъ безо всякаго задержанія.

Обозной, и вся старшина, и казаки приговорили сей статьѣ быть такъ. ||

9. Были челомъ Великому Государю, Его Царскому Величеству, старшина и казаки и все посполство, что бѣ Великій Государь Малоросійскихъ городовъ всякихъ чиновъ жителемъ, которыхъ до нынѣшніе войны Московскаго Государства ратные люди поимали в полонъ, указалъ быть в сторонѣ своего Царскаго Величества; а буде которой уйдетъ в Малоросійскіе города собою к сродычемъ своимъ, или кто гдѣ жьлъ, в прежніе свои мѣста, не учиня никакого воровства: и тѣмъ бы жити в старыхъ ихъ мѣстехъ попрежнему.

Великій Государь, Его Царское Величество, пожаловалъ, велѣлъ сей статьѣ быть по ихъ челобитью; а буде которые такіе полонные люди збежатъ, что своровавъ, и тѣхъ имъ отдавать безо всякаго задержанія. ||

10. Буде в Малоросійскихъ городѣхъ учнутъ чинитца какіе ссоры отъ жителей и отъ кого ни есть, и Гетману и старшинѣ того смотрѣть и остерегать накрепко, и о томъ писать к Великому Государю, къ Его Царскому Величеству: а тѣхъ людей, отъ кого какіе ссоры в Малоросійскихъ городѣхъ учинятца, унамять и наказывать и карать смертию, по правамъ ихъ.

Обозной, и вся старшина и казаки приговорили сей статьѣ быть такъ.

11. Малоросійскихъ городовъ жители приезжаютъ в Московское Государство и в украинные города, и привозятъ вино и табакъ, и продаютъ всякимъ людямъ для своей корысти, и отъ того кабацкимъ зборомъ чинитца поруха и недоборъ, и чтобъ учинить || заказъ крепкой подъ жестокимъ наказаньемъ, чтобъ Малоросійскихъ городовъ жители, всякихъ чиновъ люди, вина и табаку к Москве и в Украинные города и в уѣзды отиють не

вазали и не продавали; и тѣмъ бы Великаго Государя, Его Царскаго Величества казніѣ порухи не чинили; а въ порубежные города по уговору, буде надобно, на кабаки привозить вольно.

Обозной, и вся старшина, и казаки приговорили: буде кто Малоросійскихъ городовъ жители с виномъ и с табакомъ пойманы будутъ в Велико-російскихъ городѣхъ, и тѣхъ с виномъ и с табакомъ выслать; а буде прїѣдутъ тѣже в другіе, и у нихъ вино и табакъ имать на Великаго Государя безденежно.

12. Великому Государю, Его Царскому Величеству, были челомъ старшина и все войско Запорожское || чтобъ они отъ Гетмана никакой неволи и жесточи не терпѣли, и чтобъ онъ надъ ними, войсковою старшиною никакой спроведливости, безъ совѣту всей старшины, безвинно не чинилъ; а за преступленіе бѣ, естли кто в томъ объявитца, судомъ и доводомъ войсковымъ казнилъ, и вотчину, егда кто того недостоинъ будетъ, отставлялъ; такъ же и с инымъ товариствомъ войсковымъ и посполнымъ народомъ дабы не по воли своей, но по суду и праву посполному поступалъ.

Великій Государь, Его Царское Величество пожаловалъ ихъ старшину и кто по нихъ будетъ и все войско Запорожское, велѣлъ сей статьѣ быть по ихъ челобитью.

13. Были челомъ Великому Государю, Его Царскому Величеству обозный Иванъ Гулакъ и вся старшина и казаки: у Петра де Дорошенка учинены полковники с серденяны, и чтобъ || Великій Государь, Его Царское Величество, пожаловалъ ихъ, серденяномъ у нихъ и у полковниковъ ни у кого кумпаній быть не указалъ, для того, что отъ такихъ де кумпаній Малоросійскихъ городовъ и мѣстъ и местечекъ и селъ

жителемъ всякое чинища разореніе и обиды, такъ же быи Запорожскомъ стаѣи и кожуховъ и никакіе одежды не збирать.

Великій Государь, Его Царское Величество пожаловалъ, купаніямъ и селеніемъ у Гетмана и у полковниковъ быть не указалъ, и на Запорожскихъ казаковъ стаѣи и никакіе одежды збирать не указалъ же.

14. Оиъ жъ обозный и вся старшина и казаки Великому Государю, Его Царскому Величеству, били челомъ объ имѣніяхъ казацкихъ: которые свои грунты имѣютъ вѣчные, отцовскіе и дѣдовскіе, купленные, поля, леса, сѣнные покосы, пруды, мельницы и иные всякіе пожитки, и что бѣ Великій Государь тѣмъ всѣмъ пожаловалъ ихъ || попрежнему. А когда кому на Иво Государеве службѣ смерть случитца отъ непріятеля, или своею смертію умереть, что бѣ женамъ ихъ и дѣтемъ потому жъ всѣмъ владѣть; а естли бы казакъ заслуженный имѣлъ по смерти, тогда чтобъ жена ево по смерти volna была отъ всякихъ обидъ, се ест: становищами, поборами, подводами не отегчали всякая старшина войсковая потамѣсть, доколе замужъ пойдетъ, естли за казака, то волность будетъ имѣти, а естли за мужика, то будетъ подлежить должности грацкой.

Великій Государь, Его Царское Величество пожаловалъ, по сей статьѣ указалъ противъ правъ ихъ и волностей и Своихъ Царскаго Величества жалованныхъ грамотъ такъ же, какъ и прежъ сего даданое имъ и купленное и заслуженное дано противъ Королевскихъ привилій. ||

15. Когда войско Царского Величества пойдетъ противъ непріятелей, и чтобъ они в украинныхъ городѣхъ в казацкихъ дворахъ не становились; а становились бѣ у мещанъ, и волностей казацкихъ не отнимали, и мужиками и

измѣнниками ихъ не называли и въ проводники ихъ не имали.

Великій Государь, Его Царское Величество, ратнымъ людямъ в казацкихъ дворахъ становитца и волностей ихъ отнимать не указалъ; а становитца ратнымъ людямъ у мещанъ и у мужиковъ; а кто учнетъ волности ихъ отымать и измѣнниками и мужиками казаковъ называть, и тѣмъ Царское Величество укажетъ чинить, по сыску, наказанье. ||

16. Собрать в казну Царского Величества на Его Государево жалованье, и не того збору давать на войско на реэстру:

Гетману тысяча золотыхъ червонныхъ на годъ,

писарю войсковому и обозному по тысяче золотыхъ полскихъ,

На судей войсковыхъ по триста золотыхъ,

На писаря судейского сто золотыхъ.

На писаря да на хоружего полкового по пятидесять золотыхъ,

На хоружего сотницкаго тридцать золотыхъ,

На бунчючнаго гетманскаго сто золотыхъ,

На полковниковъ по сту еениковъ,

На ясауловъ полковыхъ по двѣсти золотыхъ, ||

На есауловъ войсковыхъ по чотыреста золотыхъ,

На сотниковъ по сту золотыхъ;

Реэстровымъ казакомъ быти дватцати тысячамъ человѣкомъ, а давать на человѣка по тридцать золотыхъ полскихъ.

А что в которомъ полку будетъ казаковъ, и тому учинить реэстръ; а быти казакомъ, реэстровымъ, а впредъ в реэстръ писать, которые старые казаки и многую службу служили; а чего старыхъ казаковъ в полкѣхъ в дватцати тысячахъ не достанетъ, и

и то число принимать в казаки мещанских и поселянских детей. А на войско Запорожское на двадцать тысяч быти побором со всяких маестностей безъ выбору, чей кто ни есть, кромѣ монастырей, и ис тѣхъ поборовъ давати Великому Государю жалованья Гетману с начальнымъ людьми и казакомъ, по утвержснимъ статьямъ; а буде тѣхъ поборовъ столько Гетману и начальнымъ людямъ и казакомъ на жалованье противъ положенья || сподна не достанетъ, и тѣ поборы раздѣлять по збору, сколько того збора будетъ.

А у которыхъ полковниковъ и начальныхъ людей маестности есть, и на тѣ ихъ маестности Великого Государя жалованные грамоты даны; и тѣхъ подданныхъ полковникомъ и всякимъ начальнымъ людямъ, за которыми маестности, судити ихъ имъ и приносить волные у нихъ принимать, и сѣно и дрова готовить, а поборы с нихъ на жалованье казакомъ собирать равно. А до митрополичьихъ, и до архіепископскихъ, и епископскихъ, и до монастырскихъ до подданныхъ ихъ в податѣхъ на войско дѣла итѣ; а с сего времени в митрополичьи и в монастырскіе вотчины вновь никого не принимать, быть старымъ и учинитъ имъ книги, сколько за Митрополитомъ и за монастырями в вотчинахъ ихъ мужиковъ а изъ мужиковъ в реестръ в казаки не писать и не принимать; а с протопопскихъ и поповскихъ маестностей поборы на казаковъ имать противъ уложенъ казачьихъ маестностей. ||

17. Были челомъ Великому Государю, Его Царскому Величеству, Заднепрскіе стороны обозной и вся старшина и казаки, что бѣ Его Царского Величества посломъ и посланникомъ и гонцомъ во дворехъ казачьихъ не становитись, и подводъ у сотниковъ и у

отамановъ и у товарищевъ войсковыхъ насильствомъ не брати, а дворы имъ отводить и подводы давать старшимъ городской, а самимъ имъ по полямъ и по дворамъ подводъ не брать а у кого что возмуть в подводы, отпущать назадъ.

Великій Государь, Его Царское Величество указалъ для Своихъ Государскихъ дѣлъ быти выбранному, кого Гетманъ и старшина и все войско тое стороны Днепра выберутъ; и жити ему указалъ Великій Государь на Москвѣ погодно на особомъ устроеномъ дворѣ и при немъ человекомъ пяти или шти, чтобъ гетману о обидныхъ всякихъ дѣлахъ и о всемъ, что в Малоросійскихъ городѣхъ есть, писать къ выбранному; а выбранной будетъ приносить тѣ писма к приказнымъ людямъ, а тѣ приказные люди стануть доносить || до Великого Государя. А ис Кіева и отъ Гетмана и изъ иныхъ городовъ, гдѣ будутъ воеводы, посылать к Москвѣ к выбранному черезъ свои подводы до Путивля, а ис Путивля посланы будутъ до Москвы до двора, что бѣ впрямь с Москвы отъ Великого Государя к Гетману посланнымъ частымъ не быти; такъ же и Гетману к Великому Государю нечасто посылати, для самыхъ нужныхъ дѣлъ. А какъ с Москвы отъ Великого Государя будетъ послапъ кто для великихъ дѣлъ: и тому посланному давати по двадцати подводъ с проводники, а гонцомъ давати по три подводы, для того, у казаковъ и у мещанъ Малоросійскихъ городовъ многіе подводы в городѣхъ теряютъ, и отъ того имъ чинятца многіе убытки; а посланцомъ быти в годъ по три или по четыре пріѣзда для самыхъ нужныхъ дѣлъ, и что бѣ, при тѣхъ послапцахъ чeledи человека два или три, а большаго того не посылать.

18. Обозной же и вся старшина били челомъ Великому Государю, что бѣ имѣ всякіе письма посылатъ къ Москвѣ || с своими гондами, каковы ни есть прилучатца вѣсти, а не в Путивль к воеводамъ, а посланцу быти саму-третью; а о посланцахъ, когда войско Запорожское будетъ о свснхъ обидяхъ посылати до Его Царского Величества, а тогда не самъ-другъ, а какъ слухное дѣло: естли три особы знатныя будутъ, тогда по три человѣка с собою имати людей, а посланцы печастые будутъ, разве два или три.

Великій Государь, Его Царское Величество, указалъ быти по ихъ челобитью; а подводы давать по городомъ посланцомъ по три подводы человѣку, а чeledи ихъ по подводе человѣку.

19. По указу Великого Государя, Его Царского Величества, учинены почты по дороге отъ Кіева сеѣ стороны Днѣпра в Малоросійскихъ городѣхъ, в Нѣжинѣ да в Батуринѣ, и изъ Малоросійскихъ городовъ к Царскому Величеству всякіе письма велено принимать на тѣхъ почтахъ. ||

20. Естли у Царского Величества учинитца камисія с которымъ ни есть Государемъ, или с Королевскимъ Величествомъ, или с Ханомъ Крымскимъ, и по указу Великого Государя, Его Царского Величества на съѣздѣхъ с великими и полномочными послами Малоросійскихъ городовъ посланцомъ не быти, для того, что межъ Великими Государями въ Ихъ Государскихъ великихъ дѣлахъ мотчанье и несходство бываетъ; а Царского Величества у великихъ и полномочныхъ пословъ гдѣ на съѣздѣхъ о Малоросійскихъ городѣхъ обонхъ сторонъ Днѣпра какіе договоры и вспоминъ будетъ, и о томъ Царское Величество укажетъ ихъ войско Запорожское увѣдомливать писмами.

Обозный Заднепрѣскіе стороны и вся старшина и казаки приговорили сей статьѣ быти такъ, и положились на волю Великого Государя, Его Царского Величества. ||

Записъ, по которой приведены къ вѣре Заднепрѣскіе стороны старшина.

Великого Государя, Его Царского Величества войска Запорожского обозный, азъ Иванъ Гулакъ, есаулъ Яковъ Лизогубъ, судья Яковъ Петровъ, полковники, сотники и со всякими чиновными людьми войскомъ Запорожскимъ, обещались Господу Богу Всемогущему, предъ святымъ Его Евангеліемъ, по непорочной заповѣди Его, яко жъ и семь святомъ Евангеліи указася, еже ей ей, на томъ: служить намъ, Великому Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу, и Его Благовѣрной Государыне, Царицѣ и Великой Княгини Наталіи Кириловне, и ихъ Государскимъ Благороднымъ чадомъ, Великому Государю, Царевичу и Великому Князю Оеодору Алексѣевичу всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, Великому Государю, Царевичу и Великому Князю Іоанну Алексѣевичу всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, Великому Государю, Царевичу и Великому Князю Петру Алексѣевичу всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, и ихъ Государскимъ || Наслѣдникомъ правдою и в вѣчномъ подданствѣ пребывати поостоянно, и всякую истинную и желательную услугу обещаемся Его Царскому Величеству совершати, и ни с которыми посторонними Государями, не только что не в дружбѣ съ Его Царскимъ Величествомъ пребывающими, и с тѣми, с которыми Государи Его Царское Величество въ явной дружбѣ и любви, безъ указу и безъ

повелѣнія Его Царского Величества, никакой ни с кѣмъ ссылки не имѣти, и много Государя себѣ войску Запорожскому тоѣ стороны Днѣпра не желати и не искати, и подѣ Государствами, которые подѣ державою Великого Государя, Его Царского Величества, пребываютъ, не подѣискиватися никоторыми мѣрами. А гдѣ услышимъ какихъ непріятелей любо, отъ чего сохрани Боже, Турскихъ или Крымскихъ или конхъ иныхъ государствъ собраніе, и намъ вѣмъ за достоинство Его Царского Величества и Его Государскихъ Наслѣдниковъ, по обещаію нашему, еже ныне предѣ симъ Святымъ Евангеліемъ обещаемся, противъ всякого Ихъ Государского непріятели стояти и промыслъ к помочи чинити и битися, не щѣя головъ своихъ || и до самыя смерти. А гдѣ повелитъ намъ Его Царское Величество быти на своей Великого Государя службѣ, войска Запорожского обоихъ сторонъ Днѣпра с воинскими людьми и Своего Царского Величества з бояры, и воеводы и с воинскими жъ людьми, и намъ падѣ непріятели промыслъ чинити и битися, и в належащихъ нуждахъ войсковыхъ ни в которое Государство измѣною не отѣхати, и воиводъ и ратныхъ людей не выдавать и не покинуть и будучи намъ подѣ Высокодержавною рукою Великого Государя, Его Царского Величества, словъ ссорныхъ и мятежныхъ ни отъ кого не слушать и никакимъ плевелосѣтелемъ не вѣрити; а намъ старшинѣ, такъ же и войску Гетмана не покинуть и непріятели Государскому не выдавать, и быти намъ у Великого Государя и Его Царского Величества у Благородныхъ чадъ и у Наслѣдниковъ ихъ Государскихъ в подданстве, по Его Царского Величества милостивымъ жалованнымъ грамотамъ

и постановленнымъ статьямъ, каковы постановлены в Пересловѣ на нынешней раде при боярине и воеводахъ и намѣстникѣ белгородскомъ при князе Григорѣ Григорьевичѣ Рамодановскомъ || с товарищи, и руками подписаны и обещаіемъ нашимъ предѣ Святымъ Евангеліемъ закреплены. И тѣ всѣ статьи, которые именованы суть выше сего, мы старшина и все войско Запорожское, всякого чину и возраста люди, имѣемъ держати до смерти своей такъ, какъ мы предѣ симъ святымъ Евангеліемъ обещаемся; а буде в чемъ ни есть не здержимъ, или в чемъ преступитъ помыслимъ, и Господь Богъ да казнить насъ на душахъ и на телесехъ нашихъ и детей и наслѣдниковъ нашихъ ныне и в предѣ будущіе вѣки.

Актъ сей написанъ на 21 листѣ тетради въ кожанномъ переплетѣ, тисненнымъ золотомъ; на 13 послѣднихъ листахъ коей имѣются многочисленные подписи участниковъ Рады. Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Малороссійскія книги 1674 г. Март. 17, № 10.

№ 8.

1686 Іюня 18.

Трактатъ, заключенный въ Мѣснѣ полномочными Польскими посланцами съ Россійскими боярами.—О вѣчномъ мирѣ между обѣими Государствами, о Царскихъ и Королевскихъ титулахъ, обѣуступкѣ въ Россійскую сторону городовъ Смоленска, Рославля, Малыя Россіи, Кіева и прочихъ. (П. С. З. № 1186).

Бога Всемогущаго, и во всѣхъ всяческая дѣйствующаго, вездѣ сущаго и вся исполняющаго, и утѣшенія благая вѣмъ человекомъ дарующаго, Содѣтеля нашего в Троицѣ Святѣй славимаго силою и дѣйствомъ и хотѣніемъ, и благоволеніемъ утвердившаго насъ укрѣпляющаго властію своею

вссилною избранный скипетръ в Православїи во осмотреніе Великого Російскаго Царствія и со многими покарляущимися прибылыми Государствы дѣдичного наслѣдства и обладательства, мирно держати и соблюдать наѣки Мы Пресветлѣйшіе и Державнѣйшіе Великіе Государи Цари и Великіе князи Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росїи Самодерждцы, Московскіе, Кіевскіе, Владимирскіе, Новгородскіе, Цари Казанскіе, Цари Астарханскіе, Цари Сибирскіе, Государи Псковскіе и Великіе Князи Смоленскіе || Тверскіе, Югорскіе, Пермскіе, Вятцкіе, Болгарскіе и иныхъ Государи и Великіе Князи Новгорода Низовскіе земли, Черниговскіе, Рязанскіе, Ростовскіе, Бѣлозерскіе, Удорскіе, Обдорскіе, Кондинскіе и всеа Сѣверныя страны Повелители, Государи Иверскіе земли, Карталинскихъ и Грузинскихъ Царей и Кабардинскіе земли, Черкасскихъ Горскихъ князей и иныхъ многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ отчичи и дѣдичи и Наслѣдники и Государи и Обладатели Наше Царское Величество объявляетъ сею Нашею Царского Величества подтверждающею грамотою, что на вѣчную впредь идущіе времена славу Господу Богу в Троицѣ Пресвятой Единому и на умноженіе чести преблагословенныя Пресвятыя Богородицы и Пречистыя Дѣвы Марїи и Всѣхъ Святыхъ. А на вѣчную дѣла сего и всего Христіанства славу и ко украшенію и прибылемъ тѣхъ великихъ государствъ Христіанскихъ Народовъ в покое святомъ пребывающихъ и к вѣчному успокоенію склонныхъ.

С Вами наяснѣйшимъ и державнѣйшимъ Великимъ Государемъ Яномъ Третимъ Божіею милостию Королемъ Полскимъ, Великимъ Княземъ Литовскимъ, Рускимъ, Прускимъ, Жмойдскимъ, Мазоведскимъ, Волынскимъ, Подольскимъ, Подляшскимъ, Лиолянскимъ и иныхъ с Вашимъ Королевскимъ Величествомъ учинили мы в братской нашей государственой дружбе и любви вѣчной миръ и святой покой и при томъ противъ наступленія бусурманскаго союза, то есть в нынешнемъ настоящемъ семь тысячъ сто девяносто четвертомъ а отъ Рождества Христова тысяча шесть сотъ восемьдесятъ шестомъ году к намъ Великимъ Государемъ к Нашему Царскому Величеству присылали Вы Братъ Нашъ Великій Государь Ваше Королевское Величество, своихъ Королевского Величества, и Рѣчи Посполитой, обоихъ народовъ Корупы Полской и Великого Княжества Литовского великихъ и полномочныхъ пословъ велможныхъ Криштоа Гримултовскаго, воеводу познанскаго да Марцыана Александра князя с Козелска Огнискіа канцлѣра великого Великого Княжества Литовскаго с товарищи, которые будучи у насъ Великихъ Государей у Нашего Царского Величества в нашемъ дарствующемъ великомъ граде Москвѣ, при нашемъ Царскомъ Величестве дворѣ по отправленіи посольства с назначенными отъ насъ Великихъ Государей отъ нашего Царского Величества ближними бояры и думными людьми ближнимъ бояриномъ княземъ Васильемъ Васильевичемъ Голицынымъ, царственные большіе печати и Государственныхъ великихъ посольскихъ дѣлъ оберегателемъ и намѣстникомъ новгородскимъ, ближнимъ бояриномъ и намѣстникомъ вятцкимъ Борисомъ

Петровичемъ Шереметевымъ, ближнимъ бояриномъ и намѣстникомъ суздальскимъ Иваномъ Васильевичемъ Бутурлинымъ с товарищи объявили Вашего Королевского Величества полномочную грамоту и всей Рѣчи Посполитой полную мочь, в которыхъ объявлено, что тѣ Вашего Королевского Величества и Рѣчи Посполитой вышеименованные великіе и полномочные послы имѣютъ полную мочь ко умноженію любви общей братской, обоимъ Намъ Великимъ Государемъ и Государствомъ Нашимъ належащей договаривать и вѣчной миръ и Святей покой и союзъ становить, споры все и трудности заходящія успокоить и все дѣла совершить и писмомъ и присягою подтвердить и укрепить, которое и Вы Братъ Нашъ Великій Государь Ваше Королевское Величество со всеми чинами Рѣчи Посполитой обоего народа то все с своей Королевского Величества стороны утвердите и то помянутыхъ великихъ пословъ дѣло за доброе, крѣпкое и не порушимое имѣти будете. И по Нашему Великихъ Государей Нашего Царского Величества Указу, ближніе наши Царского Величества бояре и думные люди, с тѣми Вашего Королевского Величества и Рѣчи Посполитой выше помянутыми великими и полномочными послы имѣющими ту вышеименованную Вашего Королевского Величества и Рѣчи Посполитой полную мочь, будучи на многихъ разговорахъ говорили: о содержаніи между Нами Великими Государями Нашимъ Царскимъ Величествомъ и Вами Братомъ Нашимъ Великимъ Государемъ Вашимъ Королевскимъ Величествомъ Нашимъ Государскіе братскіе дружбы и любви и чинили о вѣчномъ миру и святомъ покое и о союзе и о исполненіи всехъ заходящихъ трудностей чтобъ все ссоры и доса-

дательства на обе стороны учиненныя успокоить в вѣчные времена и милостию Всемогущаго в Троице славимаго Бога, за повелѣніемъ обоихъ насъ Великихъ Государей Нашего Царского Величества ближніе бояре и думные люди и Вашего Королевского Величества и Рѣчи Посполитой великіе и полномочные послы о Нашей Государской братской дружбе и любви и о вѣчномъ миру и Святомъ покое, и противъ наступленія поганскаго о союзе, согласно постановили и утвердили которого договору в двадцать пятой статьѣ изображено то есть, что и обоимъ Намъ Великимъ Государемъ Нашему Царскому Величеству и Вашему Королевскому Величеству, тотъ вѣчного миру договоръ и Святей покой и союзъ Нашими Государскими Особами предъ Святымъ Евангелиемъ, обещаніемъ и подтверждающими грамотами утвердить || и Мы Великіе Государи Наше Царское Величество чиня доволство тому посылаемъ к Вамъ Брату Нашему к Великому Государю к Вашему Королевскому Величеству Нашего Царского Величества великихъ и полномочныхъ пословъ ближняго боярина и намѣстника вятскаго Бориса Петровича Шереметева, ближняго околничего и намѣстника муромскаго Ивана Ивановича Чаадаева, думного дьяка Протасья Ивановича Никитиорова да дьяка Ивана Волкова. Ссею Нашею Царского Величества подтверждающею грамотою все вышеписанное в нашемъ царствующемъ граде Москвѣ вѣчного миру и Святаго покою и союзу, договоренныя и постановленныя и утвержденныя статьи какъ всякая из нихъ в себѣ имѣется слово до слова в сію нашу Царского Величества подтверждающую грамоту вписать повелѣли есмы тридесятью статьями описанный тремя

сиде в себѣ имѣющіа: Бога Всемогущаго и во всѣхъ всяческая дѣйствующаго, вездѣ сущаго и все исполняющаго и утѣшенія благая всемъ челоѣкомъ дарующаго, создателя нашего в Троицѣ славнаго милостію. Пресвѣтлѣйшихъ и Державнѣйшихъ Великихъ Государей, Царей и Великихъ Князей Іоанна Алексѣевича, Петра Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцевъ, Московскихъ, Кіевскихъ, Владимирскихъ, Новгородскихъ, Царей Казанскихъ, Царей Астарханскихъ, Царей Сибирскихъ, Государей Псковскихъ и Великихъ Князей Смоленскихъ, Тверскихъ, Югорскихъ, Пермскихъ, Вятскихъ, Болгарскихъ и иныхъ; Государей и Великихъ Князей Нова Города Низовскіе земли, Черниговскихъ, Рязанскихъ, Ростовскихъ, Ярославскихъ, Белоозерскихъ, Удорскихъ, Обдорскихъ, Кондинскихъ, и всеа Сѣверныя страны Повелителей, и Государей Иверскіе земли Карталинскихъ и Грузинскихъ Царей, и Кабардинскіе земли, Черкасскихъ и Горскихъ Князей, и яныхъ многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ отчицей, дѣдичей и Наслѣдниковъ, и Государей и Обладателей. Ихъ Царского Величества ясновелможные и велможные, ближней бояринъ князь, Василей Васильевичъ Голицынъ, царственные большіе печати и государственныхъ великихъ посольскихъ дѣлъ оберегатель и намѣстникъ погородкой, ближней бояринъ и намѣстникъ вяткой Борисъ Петровичъ Шереметевъ, ближней бояринъ и намѣстникъ суздальской Ивашъ Васильевичъ Бутур-

линъ, ближней околничей и намѣстникъ шаткой Петръ Дмитріевичъ Скуратовъ, ближней окольничей и намѣстникъ муромской Иванъ Ивановичъ Чаадаевъ, думной дьякъ Емельянъ Игнатъевичъ Украинцовъ, да дьяки: Василей Бобнинъ, Василей Посниковъ, Прокопей Возницынъ, Иванъ Волковъ, а з другіе стороны ясныѣйшаго и державнѣйшаго, Великаго Государя Яна Третіяго, Божіею милостію, Короля Польскаго, Великаго Князя Литовскаго, Рускаго, Прускаго, Жмудскаго, Мазовецкаго, Волынскаго, Подолскаго, Подлянскаго, Люблинскаго и иныхъ, Его Королевскаго Величества и всѣхъ чиновъ Рѣчи Посполитой, духовныхъ и мірскихъ, обоихъ народовъ Короны Польскіе и Великаго Княжества Литовскаго, великіе и полномочные послы, ясновелможные и велможные имянно: изъ Сенату Криштофъ на Гримултовичахъ Гримултовскій, воевода познанскій, маршалокъ Королевина Величества, костянскій стрѣлца Мардыянъ Александръ, князь с Козелска Огинскій, граѣтъ на Дубровнѣ, каштеляръ великій великаго Княжества Литовскаго, мстиславскій, радомскій, дорсуніевскій, сидричипскій, немонойскій староста; по кола рыцарскаго, изъ Великоі Польши, Александръ с Пріиму Пріемскій, подстолий коронный, остришскій староста, изъ Малоі Польши Александръ Янъ с Потока Потоцкій, каштеляничъ каменецкій, полковникъ Его Королевскаго Величества; а изъ Великаго Княжества Литовскаго Николай князь с Козелска Огинскій, мечникъ Великаго Княжества Литовскаго, маршалокъ волковійскій; по отправленіи к Великимъ Государемъ нашимъ къ ихъ Царскому Величеству, отъ Великаго Государя ихъ отъ Его

Королевскаго Величества посолства своего, и по отданіи Его Королевскаго Величества вѣрующей и полномочной грамотъ, такъ же и всѣхъ чиновъ Рѣчи Посполитой полной мочи, данной имъ будучи на многихъ разговорахъ, говорили о содержаніи между Великими Государи Нашими Ихъ Царскимъ Величествомъ, и Великимъ Государемъ Его Королевскимъ Величествомъ, и Ихъ Государскіе братскіе дружбы и любви, и чинили общее радѣніе между Ими Великими Государи и Ихъ обоями Великими Государствы, такъ Російскимъ Царствіемъ, какъ и Коруною Польскою и Великимъ Княжествомъ Литовскимъ, в начале о вѣчномъ миру а потомъ о общемъ союзе и о исполненіи нѣкоторыхъ не дополненныхъ статей въ договорахъ Андрусовскихъ и посольскихъ в прошедшіе времена, даже до сего нашего постановленія, описанныхъ и изображенныхъ, что бы всѣ ссоры и досадительства, на обе стороны учиненныя, успокоить в вѣчныя времена, и милостію и благословеніемъ того жъ Всемогущаго || Бога, в Троицѣ Святейшій славимаго, и помощію и предстательствомъ надежды Христіанскіе, Пресвятыя Владычицы нашея Богородицы и Присно Дѣвы Маріи и всѣхъ Святыхъ молитвами, мы Великихъ Государей Ихъ Царскаго Величества ближніе бояре и думные люди и Великаго Государя Его Королевскаго Величества и Рѣчи Посполитой великіе и полномочные послы согласно договорили и постановили и утвердили между Пресветлѣйшими и Державнѣйшими и Великими Государи, Божіею милостію, Цари и Великими Князи Іоанномъ Алексѣвичемъ, Петромъ Алексѣвичемъ, вса Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи

Самодержцы, и многихъ государствъ и земель восточныхъ, западныхъ, и сѣверныхъ отъ чичи, и дѣдичи, и Наслѣдники, и Государни Обладатели, Ихъ Царскимъ Величествомъ, а з другіе стороны между наяснѣйшимъ и державнѣйшимъ Великимъ Государемъ Яномъ Третіимъ, Божіею милостію, Королемъ Польскимъ, Великимъ Княземъ Литовскимъ, Рускимъ и иныхъ, Его Королевскимъ Величествомъ, и Ихъ обоихъ Великихъ Государей Наслѣдниками и всѣми чинами Рѣчи Посполитой, обоихъ народовъ Коруны Польскіе и Великаго Княжества Литовскаго, духовными и мірскими, и великихъ Ихъ Государствъ подданными быти вѣчному миру и покою Христіанскому, тако какъ явственню и пространно нижеописанными статьями изображено есть.

1. В томъ постановленномъ и утвержденномъ вѣчномъ миру и святомъ покое всѣмъ ссорамъ, недружбамъ и непріятствамъ, которые с обоихъ сторонъ, даже до сего времени и дия, до совершенія нынешняго вѣчного миру, отъ начала нарушенія прежнихъ Поляновскихъ договоровъ в прошедшіе времена войнами, мечемъ, или иными какими ни есть недружбами учинилися, во всемъ отставленнымъ, и успокоеннымъ и впредь немстительнымъ и непамятнымъ и забвеннымъ быти, такожде и мирнымъ всѣмъ прежнимъ договоромъ, сначала и после прошедшей войны даже до сего вѣчного миру постановленнымъ и утвержденнымъ, какъ прежнему Полянскому вѣчному миру, такъ и Андрусовскимъ и посольскимъ Московскимъ, какіе ни есть в нихъ статьи суть изображены и описаны, быти оставленнымъ и впредь нево-

спомяновеннымъ, и преданы быти имѣють в забвеніе в вѣчные времена, и симъ нынешнимъ крѣпкимъ, вѣчнымъ, мирнымъ нашимъ постановленіемъ и святымъ покоемъ между Великими Государи нашими, Ихъ Царскимъ Величествомъ, и Великимъ Государемъ Его Королевскимъ Величествомъ, и Ихъ обоихъ Великихъ Государей Наслѣдниками, и впредь будущими Великими Государи, Цари и Великими Князи Російскими, и межъ Великими Государи, Короли Польскими и Великими Князи Литовскими, и межъ Ихъ Великими Государствы и землями и городами, какъ тѣмъ, что издавна, в которой сторонѣ были, тако жъ и тѣмъ завоеванными, которые нынѣшнимъ вѣчнымъ мирнымъ договоромъ в которую сторону суть поступлены, и межъ подданными обоихъ сторонъ всякого чину людьми быти обновленной, и постоянной и утвержденной, непорушимой и прямой дружбѣ и доброй вѣрности и покою, по нынешнему нашему утверженію, на вѣчные времена, которое с обоихъ сторонъ безо всякого нарушенія крѣпко додержано быти имѣеть, такъ Ихъ Царскому Величеству какъ и Его Королевскому Величеству, и Наслѣдникомъ Ихъ, межъ себя во всякихъ мѣрахъ добра общаго хотѣти, и братъ брату лутчаго искати, и во всемъ в правду с собою поступати и впредь тому вѣчному миру отъ Великихъ Государей нашихъ, Ихъ Царского Величества и отъ Великого Государя отъ Его Королевского Величества, и Ихъ обоихъ Великихъ Государей отъ Наслѣдниковъ, и потомъ будущихъ отъ Великихъ Государей, Царей и Великихъ Князей Російскихъ и Великихъ Государей Королей Польскихъ и Великихъ Князей Литовскихъ, и отъ чиновъ Рѣчи Посполи-

той, обоихъ народовъ Короны Польской и Великого Княжества Литовского, духовныхъ и мірскихъ, быти здержану и исполнену в вѣчные времена безо всякого нарушенія.

2. А Великихъ Государей, Нашихъ. Ихъ Царского Величества, такъ же и Великого Государя Его Королевского Величества, Ихъ Государскіе именования и титула писаны на обе стороны быти имѣють въ Ихъ Государскихъ грамотахъ и во всякихъ писмахъ, и на ихъ Государскихъ Государственныхъ печатехъ изображены, по Ихъ Государскому достоинству и чести, такъ какъ в нынешней утвержденной крѣпости в начале изображено есть, без умаленія и прмененія; такъ же и в порубежныхъ городѣхъ будучи Ихъ Царского Величества бояри и воеводы и приказные люди, кому гдѣ вѣдати належати будетъ а з другіе стороны Его Королевского Величества сенатори, и воеводы и гетмапы и всякого уряду и чину люди, кому гдѣ вѣдати належитъ, по указу Великихъ Государей своихъ, Ихъ Государскіе именования и титулы во всякихъ писмахъ по нынешнему Нашему постановленію, какъ в начале именовано || есть, писати имѣють, постерегая того, чтобъ к недружбе причина ни в чемъ давана не была; а отпуски всякіе не канцеляріи Его Королевского Величества и отъ порубежныхъ Корунъ Польскіе и Великого Княжества Литовского людей полскимъ языкомъ и писмомъ, какъ до сего вѣчного миру во время прошедшаго перемирья дѣлалось, выходить имѣють; а когда Имъ Великимъ Государемъ, Ихъ Царскому Величеству, или Его Королевскому Величеству, в земляхъ и в городѣхъ что Господь Богъ впредь поручитъ отъ ихъ Государскихъ непріятелей, и тѣмъ они обои Великіе Госу-

дари могутъ писатись безъ умаленія, и тѣ новыя титула в противность сего вѣчного миру почитаны быти не имѣютъ; а которые люди Ихъ, Великихъ Государей, полныхъ титулъ по-длинно вѣдати не могутъ, и тѣмъ в листѣхъ своихъ и во всякихъ писмахъ Ихъ Великихъ Государей именования и титулы писати средніе во всемъ, какъ написано выше сего в статьѣ начальной; а когда у Царскаго Величества, или у Королевскаго Величества случатца посолства, или иные дела с ѣзными окрестными Государями и Государствами, и гдѣ случитца именовать или писать в писмахъ печатныхъ и письменныхъ и в договорахъ Ихъ Царскаго Величества, или Королевскаго Величества именования на которомъ языкѣ то ни случитца, и тогда Ихъ Великихъ Государей именовать и писать тѣми словами: Ихъ Царскаго Величества Російскихъ и Его Королевскаго Величества Полскаго. А что бѣ отъ прописокъ в титулахъ обоихъ Великихъ Государей нашихъ, отъ порубежныхъ простыхъ и незнающихъ людей случай к недружбе не чинился, тогда впредъ с обоихъ сторонъ порубежные простые люди не должны будутъ титулы Государскихъ полныхъ в среднихъ писати, но токмо именовать Ихъ Царскаго Величества и Его Королевскаго Величества а воеводы и урядники и начальные люди в писаніи именований и титулъ со обоихъ сторонъ обоихъ Великихъ Государей по сему договору вѣчного миру хранимъ имѣютъ, какъ о томъ в сей статьѣ вышеименованной описано.

3. Також де договорили и постановили, что всѣмъ городамъ и землямъ, в прошедшую войну отъ Коруны Полской и Великаго Княжества Литовскаго завоеваннымъ, то есть, Смоленску з городами и с уѣздами, которые

отъ того краю, отъ Витебскаго, и отъ Полоцкаго и отъ Лютинаскаго уѣздовъ к Смоленску належатъ, Дорогобужу, Бѣлой, Красному, с своими мѣстами и с уѣздами и принадлежностями, какъ оныя обрѣтаются до сего времени. по перемирному договору, быти в сторонѣ Ихъ Царскаго Величества, а з другою краю Рословлю и гдѣ суть Сѣверскіе города, Чернигову, Стародубу, Нову Городку Сѣверскому, Почепу и инымъ, такъ же и всей Малой Росіи сеѣ стороны Днепра городомъ Нѣжину, Переяславлю, Батурину, Полтаве, Переволочне и всѣмъ, того Малоросійскаго краю, городамъ и землямъ и мѣстамъ, какими ни есть прозвищи и урочищи названные, со всѣми своими уѣздами, селами и деревнями и в нихъ всякихъ чиновъ живущими людьми и принадлежностями, какъ они по се время по перемирному договору в сторонѣ Ихъ Царскаго Величества обретались, такъ и ныне оставатися имѣютъ в сторонѣ Ихъ Царскаго Величества на вѣчные времена; а Его Королевскому Величеству отъ Днепра чрезъ сей весь помянутой Малоросійской край ни какова города, ни мѣста, ни волости даже до Путивльскаго рубежа во владѣніи и въ державѣ, отъ нынѣшняго времени и для вѣчного миру, не имѣетъ належати вѣчно и имѣти не будетъ, а за Днепромъ рекою, Богоспасаемый градъ Кіевъ прародительская Ихъ Царскаго Величества отчина имѣетъ оставатися такъ же в сторонѣ Ихъ Царскаго Величества с таковымъ ограниченіемъ, имено: вверхъ Кіева берегъ Днѣпра, почавъ отъ устья реки Ирпени, которая в Днепръ впадетъ, внизъ Днепромъ з городки з Трипольемъ и Стайками, и за Стайками, такъ же Днепромъ внизъ миля, а оттуды отъ Днепра, почавъ прямымъ чрезъ по-

ля путемъ, по пяти миль в ширину, а отъ того мѣста, такъ же полемъ ведучи прямо до реки Стугны, имѣть в стороне во владѣніи и в державе Ихъ Царского Величества оставатись; а около Кіева всѣ земли, которые суть между рѣчками Ирпенемъ и Стугною, или Стулмою, даже по Василковъ, и тому местечку Василкову и отъ него вверхъ, отъ берега реки Стугны в поле, какъ Василковъ стоитъ, на полмили выше и оттуду полемъ прямо к берегу Ирпени черта ведена быти имѣть; и что тою чертою в ширину межъ Стугною и Ирпенемъ реками, то все имѣть в сторону Ихъ Царского Величества належать вѣчно, и чрезъ назначенныхъ отъ обоихъ Великихъ Государей, Ихъ Царского Величества и Его Королевского Величества комисаровъ особыми знаками и копчами тѣ мѣста выше избраженные обмежеваны быти имѣютъ; а впсѣзъ реки Днепра, что имѣютца Запороги, живущіе в Сѣче и в Кадаке и в иныхъ мѣstechъ, по Заднепрію обретающіися казаки, в какихъ они тамъ островахъ и поселеніяхъ своихъ, отъ Сѣчи вверхъ Днепра, по устью реки Тясмины, которая впадаетъ в Днепръ, имѣютъ быти по сему жъ вѣчному договору во владѣніи и в державе Великихъ Государей, Ихъ Царского Величества, такъ же вѣчно || со всѣми при нихъ будущими стародавними волностями и мѣстами гдѣ они запорожды всякое удоволствованіе какъ в лесахъ, такъ и в звериныхъ и рыбныхъ ловляхъ и в соляныхъ промыслахъ добычи себѣ получали изстари а отъ устья реки Тясмины рубежъ имѣть быти вверхъ, в поле, прямою чертою веденъ, Чигирина не заѣмля, к лѣсу, которой называется Черной, в сторону Ихъ Царского Величества имѣть

належать; а Королевское Величество и Его Королевского Величества Наслѣдники и впредь будущіе Короли Польскіе и Великіе Князи Литовскіе и вся Рѣчь Посполитая обоихъ народовъ Коруны Польской и Великого Княжества Литовского к тѣмъ всѣмъ вышепомянутымъ городамъ и мѣстамъ и к Запорожью, какъ описано просто, выше сего никакова ныне и впредь приступу в вѣчныя времена имѣти не будутъ и к тѣмъ козакомъ городовымъ и низовымъ, обоихъ сторонъ Днепра, вышепомянутыхъ описанныхъ городѣхъ живущимъ, на вѣчныя времена Царского Величества в сторону уступленныхъ Королевскому Величеству и Рѣчи Посполитой нико, ни для чего, не посылать и никому посылать и за рубежъ в сторону Королевского Величества призывать и принимать Царского Величества с стороны не велѣтъ, и ни которыми городами, на вѣчныя времена симъ договоромъ уступленнымъ, в грамотахъ и во всякихъ писмахъ Его Королевскому Величеству и подданнымъ Ево в сторону Великихъ Государей, Ихъ Царского Величества, тако жъ и во окрестные Христіанскіе и мусульманскіе Государства не писатись, и на печати изображенія тѣхъ вышепомянутыхъ городовъ не имѣть, и титуламъ Его Королевского Величества в канцеляріяхъ быти отставленнымъ вѣчно.

4. И то постановили и укрепили, что Великій Государь, Его Королевское Величество, и Рѣчь Посполитая Малоросійского краю в тѣхъ уступленныхъ, вышеописанныхъ городѣхъ жителей, служилого и всякого чину городовыхъ, тако жъ и запорожскихъ козаковъ во истинну и в правду сердцемъ Христіанскимъ из подданства отъ себя и отъ присяги

освобождаетъ и отпускаетъ, никакова надъ ними отпущенія не твора и не требуя, и в оборону свою принимать и до мѣстъ и до городовъ, тамъ будучихъ вступатися в вѣчные времена не будутъ и не велятъ; а взаимно и Великіе Государи, Ихъ Царское Величество, тѣхъ казаковъ за Днепромъ будучихъ, Его Королевскому Величеству належащихъ в Немирове и в Павлолучи и около Бѣлой Церкви живущихъ в оборону свою принимать и до мѣстъ и до городовъ, тамъ будучихъ, вступатися в вѣчные жъ времена не будутъ и не велятъ.

5. А естли ихъ Царского Величества подданные отъ Смоленского и Псковского и иныхъ Малоросійскихъ городовъ, рубежей или имино: отъ Кіевского, Черниговского, Переяславского, Нѣжинского, Стародубского, Гадидкого, Полтавского, Лубенского, Миргородского, Прилудского полковъ и в ыныхъ какихъ нибудь мѣстехъ, которые Царского Величества в сторону уступлены, суть в вѣчные времена или в Запорожье учинятца своевольны и непослушны и Ихъ Царскому Величеству, и начальнымъ своимъ людямъ послушанія отдавать не будутъ, и похотятъ въ подданстве быть у Его Королевского Величества и у Рѣчи Посполитой, тогда Великому Государю, Его Королевскому Величеству и Его Королевского Величества Наслѣдникомъ и впредь будущимъ Великимъ Государемъ, Королемъ Польскимъ и Великимъ Княземъ Литовскимъ и Рѣчи Посполитой тѣхъ своевольниковъ в подданство себѣ и подъ оборону не принимать и в нихъ не вступатися, и за нихъ не стоять, и тайно и явно ихъ не подговаривать, и никою к нимъ не подсылатъ, и войны не всчинать, и сего вѣчного миру никакими мѣрами не

нарушить; такъ же естли Королевского Величества подданные отъ Полодского и отъ Витебского краю или въ Заднепрскихъ городѣхъ, в Бѣлодѣрковскомъ и Павлодкомъ полкѣхъ, или в Немирове и в ыныхъ тамошнихъ городѣхъ учинятца своевольны и непослушны, и Его Королевскому Величеству и начальнымъ своимъ людямъ послушанія отдавать не будутъ и похотятъ в подданстве быть у ихъ Царского Величества, тогда Великимъ Государемъ Ихъ Царскому Величеству и Ихъ Царского Величества Наслѣдникомъ и впредь будущимъ Великимъ Государемъ, Царемъ и Великимъ Княземъ Російскимъ тѣхъ своевольниковъ в подданство себѣ и подъ оборону не принимать, и в нихъ не вступатися, и за нихъ не стоять, и тайно и явно ихъ не подговаривать, и никою к нимъ не подсылатъ, и войны не всчинать и сего вѣчного миру никакими мѣрами не нарушить, но паче обонимъ Великимъ Государемъ, Ихъ Царскому Величеству и Королевскому Величеству между собою во всемъ добра общаго хотѣтъ, и брать брату лутчаго искать, || и во всемъ правдою поступать.

6. А понеже Великіе Государи, Ихъ Царское Величество, по братской дружбе и любви к Великому Государю къ Его Королевскому Величеству, для вѣчного покою подлинное число денегъ, се есть, сто сорокъ шесть тысячъ рублевъ Московскихъ отчестъ и Рѣчи Посполитой отдать указали, тогда не тѣхъ вышепомянутыхъ денегъ сто тысячъ рублевъ Великіе Государи, Ихъ Царское Величество после постановленія сего вѣчного миру, выше Его Королевского Величества великимъ и полномочнымъ посломъ при отпуске ихъ отдать повелятъ; а остатніи денги Ихъ Цар-

ского Величества казны, сорокъ шесть тысячъ рублевъ, с стороны Ихъ Царского Величества в предыдущее время, то есть отъ созданія міра в семь тысячъ сто девяносто пятюмъ а отъ Рождества Христова тысяча шестьсотъ восьмьдесятъ седмюмъ году в Генварѣ мѣсяце, присланнымъ Его Королевского Величества дворяномъ в Смоленску отдать.

7. А что у насъ Царского Величества ближнихъ бояръ и думныхъ людей, и Его Королевского Величества великихъ и полномочныхъ пословъ, между нами зашла трудность о тѣхъ разоренныхъ городѣхъ и мѣстехъ, которые отъ мѣстечка Стаекъ, внизъ Днепра, по реку Тясму были, имянно Ржищевъ, Трехтемиревъ, Каневъ, Мошны, Соколы, Черкасы, Боровица, Бужинъ, Воронковъ, Крыловъ и Чигиринъ, о которыхъ мы ихъ Царского Величества ближніе бояре и думные люди, Его Королевского Величества великимъ и полномочнымъ посломъ говорили и помогали, что бѣ имъ быть в державе и во владѣніи Великихъ Государей, Ихъ Царского Величества, вѣчно, внизъ Днепра, идучи рubeжемъ отъ местечка Стаекъ по реку Тясму: Королевского жъ Величества великіе и полномочные послы, не имѣя на то отъ Королевского Величества и отъ Рѣчи Посполитой к договариванію полной мочи, уступить не поволѣли; тогда мы, Царского Величества ближніе бояре и думные люди и Его Королевского Величества великіе и полномочные послы согласно ту статью такимъ образомъ договорили и постановили, что тѣ мѣста оставатись имѣютъ пусты, такъ какъ ныне суть; о которыхъ вышепомянутыхъ городѣхъ и земляхъ и о рубежѣ Ихъ Царского Величества

великіе и полномочные послы къ Его Королевскому Величеству и Рѣчи Посполитой, для подтвержденія нынѣшняго миру посланные, по отданіи Ихъ Царского Величества подтверждающей грамоты, и по отобраніи Его Королевского Величества присяги, и по принятіи Его Королевского Величества взаимной подтверждающей грамоты, Его Королевскому Величеству и Рѣчи Посполитой донесутъ, и о томъ с назначенными отъ Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой изъ Сенату договоръ учинять; а если бы то для какихъ заходящихъ тогда трудностей к совершенному договору пріити не могло, тогда волю будетъ в то жъ время того дѣла оную статью отложить до иного лутчаго и способнѣйшаго времени; а покамѣста о томъ достаточной договоръ и постановленіе не учинится, имѣютъ тѣ мѣста быть пусты; а к нарушенію сего вѣчного миру, то в затрудненіе и омедлѣніе не имѣтъ и для того нынѣшняго вѣчного миру никогда не нарушать и впредь к нарушенію не причитатъ.

8. А что в прошедшіе перемирные лѣта, в надежду сего вѣчного миру, изъ завоеванныхъ городовъ и земель уступлены суть в сторону Его Королевского Величества города и мѣста: Полотцкъ, Витебскъ, Диноборокъ, Невль, Сѣбежъ, Велижъ, Лютинъ, Резица, Марнаузы со всѣми Лнелантами полуленными, со всѣми тѣхъ городовъ воеводствами и уѣздами издавна к нимъ принадлежащими: и тѣмъ городомъ быти в сторонѣ Его Королевского Величества, такъ же на вѣчные времена, а Великимъ Государемъ, Ихъ Царскому Величеству, и Ихъ Царского Величества Наслѣдникомъ в тѣ вышепомянутые города и мѣста не вступатись и причитанія к нимъ никакова не

имѣть; такъ же и тѣ всѣ волости, которые недавно казаки за Сожею заѣхали, в сторону Его Королевского Величества належати и отданы быти имѣють.

9. Такъ же договорили и постановили, что Великій Государь, Его Королевское Величество, церквамъ Божиимъ и епископіямъ: Лудкой и Галицкой, Премышльской, Львовской, Белоросійской и при нихъ монастыремъ, архимандріямъ: Виленской, Минской, Полотцкой, Оршанской и инымъ игуменствамъ, братствамъ, в которыхъ обреталось и ныне обретается употребленіе благочестивой Греко-Російской вѣры и всѣмъ тамо живущимъ людямъ, в Коруне Полской и в Великомъ Княжестве Литовскомъ в той же вѣре оставающимся, никакова утесненія и к вѣре римской и к упѣ принужденія чинить не велитъ и быти то не имѣетъ, но по давнымъ || правамъ во всякихъ свободахъ и волостяхъ церковныхъ будетъ блюсти. А понеже ныне Киева в сторону Ихъ Царского Величества отъитіемъ, вышепомянутымъ, епископомъ в Коруне Полской и Великомъ Княжестве Литовскомъ пребывающимъ, по духовному ихъ чину и обыкновенію, довелось пріимати благословеніе и рукоположеніе отъ Кіевского митрополита: и то никому изъ нихъ в милости Его Королевского Величества вредити не имѣетъ. А взаимъ Ихъ Царскому Величеству людямъ вѣры римской в Государствахъ Ихъ Царского Величества, паче же в нынешнихъ отошлыхъ странахъ отъ Великихъ Государей, Ихъ Царского Величества никакое в вѣре не имѣетъ быть творено безправіе и ко иной вѣре принужденіе, наипаче будутъ имѣти всякую волность той вѣры держась, и в ымѣмъ ихъ своихъ никакой препоны и убытка не понося, на милости Ихъ

Царского Величества то имъ вредити не имѣетъ, и вѣры своей волное употребленіе в домѣхъ своихъ имѣть; и сію нашего договору статью приныхъ Его Королевскому Величеству и Рѣчи Посполитой на сейме валномъ подтвердить и в сеймовую конституцію напечатать.

10. Разсудивъ добро всего Христіанства, а желая народы подъ бусурманскимъ игомъ стеснящіе и столь тяжелой свободити неволн, а паче всего хотя истинную вѣру Божию и хвалу Его, магметанскіе мерзости извергну, во святилища Господня ввестъ; видя при томъ ненадежность всякихъ с поганствомъ постановленей, что тотъ Креста Святаго и всѣхъ Христіанъ общей непріятель, Салтанъ Турской и Ханъ Крымской постановленныхъ с Великими Государя, съ Ихъ Царскимъ Величествомъ, мирныхъ договоровъ к недодержанію приводя, посылали отъ себя ис Крыму и изъ Азова на Украинны Ихъ Царского Величества города и мѣста воинскимъ наступленіемъ бѣвѣ и иныхъ мурзъ со многими ратьми, которые многой полонъ поимали и разореніе знатное чинили; такъ же и на Государство Великого Государя, Его Королевского Величества, не додержавъ учиненнаго с собою покою, войною наступили: тогда по многихъ разговорахъ уговорили и постановили, что Великіе Государя, Ихъ Царское Величество по братцкой своей к Великому Государю, къ Его Королевскому Величеству дружбе и любви и по желанію Цесарского Величества Римского и Королевского Величества Французского и Куренистра Брацбургского, такъ же и Рѣчи Посполитой Виницѣйской за наступленіемъ постановленнаго вѣчного миру изволили Ихъ Царское Величество покой разорвать, которой с Салтаномъ Турскимъ и с Ханомъ Крым-

скимъ по се время временной имѣли, а союзъ съ Его Королевскимъ Величествомъ вѣчной, обороноспособной противъ поганства принять, а наступательной, покаместъ з бусурманы война пребывать будетъ. А что бѣ тѣмъ основательнѣйшій и совершеннѣйшій тотъ союзъ постановленный былъ: тогда тотъ часъ в семъ же воинскомъ времени нынѣшняго отъ созданія мѣра семь тысячъ сто девяносто четвертаго году а отъ Рождества Христова тысяча шесть сотъ восемьдесятъ шестаго, за многіе бусурманскіе неправды, для имѣни Христіанского и для избавленія многихъ Христіанъ, стѣнящихъ в бусурманской неволе, отвращая силы бусурманскіе Хана Крымского отъ Государства Его Королевского Величества, при помощи Божіи укажутъ ихъ Царское Величество послать войска свои со всякимъ воинскимъ нарядомъ в Сѣчу и на переправахъ на Днепрѣ, гдѣ Крымскіе войска обыкли переправиватца, забороняя проходу в Государства Его Королевского Величества, в тѣхъ мѣстехъ всякое воинское дѣло и промыслъ надъ непріателемъ креста святаго чинить; такъ же и Донскимъ казакомъ повелятъ Великіе Государи, Ихъ Царское Величество, на того жъ непріателя наступить, и промыслъ воинской чинить на Черномъ море, подъ тѣми же Крымскими юрты и подъ ихъ городами и мѣстами, гдѣ воинской случай з бусурманы употребляти будетъ; а въ будущемъ году отъ созданія мѣра семь тысячъ сто девяносто пятомъ, а отъ Рождества Христова тысяча шестьсотъ восемьдесятъ седмомъ, такъ же въ предидущіе лѣта многими силами на самой Крымъ помощію с стороны Ихъ Царского Величества быти имѣютъ; а Его Королевского Величества коруннымъ и Великого Княжества Литов-

ского многимъ войскамъ, в тѣ жъ времена воинскимъ наступленіемъ на туредкіе войска и орды белгородскіе со, всѣми воинскими приуготовленными воинской промыслъ чинить, отвращая силы непріятельскіе, чтобъ на войска Ихъ Царского Величества, случась с крымскими силами, не пришли пота || мѣстъ, покаместъ у Великихъ Государей, у Ихъ Царского Величества, и у Великого Государя у Его Королевского Величества з бусурманы миръ общій не станетца.

11. А когда дастъ Господь Богъ Царского Величества войскамъ вступить в Крымъ и учинить воинской промыслъ надъ Крымскимъ юртомъ, и естли Салтанъ Турской подвигнетъ в то время войска на Государства Ихъ Царского Величества, а имѣнно, к Кіеву и к инымъ мѣстамъ: тогда Его Королевского Величества коруннымъ и Великого Княжества Литовского войскамъ, ити противъ войскъ Турскихъ, и надъ тѣми непріятельскими войсками силами своими чинить воинской промыслъ, отвращая тѣ войска отъ Государствъ Ихъ Царского Величества; такъ же взаимно Великіе Государи, Ихъ Царское Величество, войсками своими Крымъ отвращать имѣютъ, когда бы такова сила имѣла наступить бусурманская на Государство Его Королевского Величества. а имѣнно, на Львовъ и на иные мѣста. и пересылаясь междо собою другъ другу помогать такимъ образомъ, какъ описано выше сего.

12. И то постановили есмы Великимъ Государемъ, Ихъ Царскому Величеству, после постановленія сего вѣчного миру писать к Салтану Турскому и Хану Крымскому в грамотахъ Ихъ Царского Величества, объявляя о томъ вѣчномъ миру и союзе учиненномъ и чтобы Салтанъ Тур-

ской и Ханъ Крымской с войсками своими на обои Государства войною не наступали, и отъ войны достаточно престаи, и удоволствование на обе стороны учинили. И естли по тѣмъ Ихъ Царского Величества грамотамъ будутъ у Великихъ Государей, у Ихъ Царского Величества, и у Великого Государя, у Его Королевского Величества, Салтанъ Турской и Ханъ Крымской дружбы и миру искать, и отъ войны достаточно похотятъ престать и в желаніи Государскомъ удовольствуютъ и Его Королевскому Величеству учнутъ отдавать завоеванные города, Каменецъ и иные палежашіе, которые с тѣмъ Каменцемъ завоеваны: тогда изволятъ Великіе Государи Ихъ Царское Величество, и Его Королевское Величество, между собою о томъ учинить чрезъ пословъ или посланниковъ любительные обыски, и с Салтаномъ Турскимъ и с Ханомъ Крымскимъ миръ обще постановить, и то завоеванное чрезъ покой отобрать, и тѣмъ Его Королевскому Величеству доволствоваться; а то имѣть быти за пересылкою Его Королевского Величества с былыми союзники Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой, к чему Его Королевское Величество и Рѣчь Посполитая приводить тѣхъ союзниковъ, чтобъ на то поволити, обещается, какъ имѣть Его Королевское Величество надежду, что тѣ союзники то учинити позволятъ. А естли Салтанъ Турской или Ханъ Крымской будутъ у Великихъ Государей, у Ихъ Царского Величества или у Великого Государя у Его Королевскаго Величества, дружбы искать по одному: тогда одна сторона без другіе ни в какіе договоры с Салтаномъ Турскимъ и с Ханомъ Крымскимъ вступати и миру чинити с ними не имѣть: а быти тѣмъ договоромъ по общему ихъ

Царского Величества и Его Королевского Величества согласію и договору; и имѣти Великимъ Государемъ, Ихъ Царскому Величеству и Великому Государю, Его Королевскому Величеству обще о томъ радѣіе, чтобъ постановить миръ с Салтаномъ Турскимъ и Ханомъ Крымскимъ к прибыли Ихъ Царского Величества и Его Королевского Величества Государствамъ без продолжительные с ними войны, такъ какъ описано в сей вышеименованной статьѣ, и ссылатца о томъ Великимъ Государемъ, Ихъ Царскому Величеству и Его Королевскому Величеству между собою почасту.

13. При томъ Великихъ Государей, Ихъ Царское Величество Великій Государь, Его Королевское Величество, обнадеживаетъ, что Его Королевского Величества союзники, Цесарское Величество Римской и иные, по учиненіемъ и присягою утвержденномъ договоре, противъ тѣхъ бусурманъ, в таковой же силе и мочи пребывать будутъ, в каковѣ они съ Его Королевскимъ Величествомъ ныне суть договорами обязаны, и неослабавъ с Великими Государи, съ Ихъ Царскимъ Величествомъ и съ Его Королевскимъ Величествомъ Цесарскому Величеству Римскому и Рѣчи Посполитой Вишнѣйской с Турскимъ Салтаномъ и с Ханомъ к миру не склоняться, и одному без другою миру не становити; наипаче с своихъ сторонъ стояти и отпоръ и промыселъ падъ ними при помощи Божіи, наступательный и оборонительный чинити. всѣми силами какъ ныне есть, потамѣсть, дондеже у Великихъ Государей, Ихъ Царского Величества и у Великого Государя у Его Королевского Величества, с тѣми бусурманы война и союзъ наступательной имѣтисъ будетъ.

14. Такъ же договорили и постановили что Великимъ Государемъ, Ихъ Царскому Величеству, и Великому Государю, Его Королевскому Величеству и противъ тѣхъ же общихъ Христіанъ непріятелей, Турского Салтана || и Крымского, Хана в наступательной и оборонительной союзъ призывать Королевское Величество Французского, дабы и ошъ к тому святому случаю, по образу всѣхъ Государей Христіанскихъ, противъ бусурманъ приступилъ, и при помощи Божіи, с своей стороны войсками, или денгами помочествовать, какъ бы не дать тому поганину креста святаго распространяться надъ Христіанскими Государствами а к тому жъ призывать и иныхъ Христіанскихъ Монарховъ, которые еще в союзъ не вошли, се есть Англического, Датского Королевского Величества и Рѣчь Посполитую Галанскую.

15. А когда по воле Божіи и по соизволенію Великихъ Государей, Ихъ Царского Величества и Великого Государя, Его Королевского Величества Великихъ с Салтаномъ Турскимъ и с Ханомъ Крымскимъ покой вѣчной станетъ да и война кончится; и если бы Салтанъ Турской, или Ханъ Крымской, или чрезъ везира, или чрезъ калгу и Салтановъ на Государства обоихъ Великихъ Государей, или на которое из нихъ единое наступали, и подъ Кіевъ и на иные Украинныя города, или на Подолье и ко Львову везира и пашей с турскими войски послали, такъ же Ханъ Крымской калгу или пурадина с мурзами; тогда союзъ оборонительной такимъ же отвращеніемъ и способы, какъ о томъ выше постановлено и написано в десятой и первой надесять статьяхъ, быти имѣеть. А если по скончаніи нынешней войны, и по учиненномъ с Салтаномъ Турскимъ и с Ханомъ Крымскимъ миру, на-

рушенія отъ Салтана Турского и Хана Крымского не будетъ, а хотѣлъ бы которой ни есть из Монарховъ, Ихъ Царское Величество или Его Королевское Величество, новую войну наступательную зачинать, и в Государства Ихъ с войсками итти: тогда одна сторона другой в ту зачатую наступательную войну помочествовать не имѣеть, и сей нынешній союзной договоръ быти имѣеть отставленъ.

16. Також де договорили мы и постановили, понеже во время прошедшаго перемирья между Государствъ Великихъ Государей, Ихъ Царского Величества, и Великого Государя, Его Королевского Величества городами и землями, которые города и земли с стороны Ихъ Царского Величества поступлены изъ завоеваннаго въ Его Королевского Величества сторону, не учинено до сего времени размежеванія земель, что во время прошедшіе продолжительныя войны в порубежныхъ городахъ живущіе люди, черезъ старые рубежи, в уѣздахъ лѣсы посѣкли и признаки и грани попортили; тогда Великіе Государи, Ихъ Царское Величество и Великій Государь, Его Королевское Величество и по постановленіи сего вѣчного миру изволятъ для того досмотру, с обоихъ сторонъ по подтверженіи обоихъ Великихъ Государей нашихъ сего вѣчного, миру выслать по две особы порубежныхъ судей и комисаровъ с одного краю от Смоленска и отъ поступленыхъ отъ Витебска и отъ иныхъ городовъ и земель с полномочными своими Государскими грамотами, которые порубежные судьи и комисары по обыску между собою съѣхався на границе, и тѣхъ уѣздовъ с обоихъ сторонъ собравъ многихъ старинныхъ с волостей людей вѣдомыхъ, распросятъ в земляхъ и в водахъ и в лесныхъ угодахъ и гонахъ,

по старымъ ли рубежамъ на обе стороны владѣють, и спору какова на обе стороны нѣтъ; и тѣмъ порубежнымъ жителемъ обоимъ межевые судьи и комиссары прикажутъ на обе стороны, чтобъ и впредь имѣли с обеихъ сторонъ владѣніе земель по старымъ рубежамъ; а гдѣ сторожныя скажутъ границу попорченную, тогда тѣ жъ судьи и комиссары сами осмотрѣвъ, велятъ признаки и грани учинить и старые межи поправить, и прикажутъ крѣпко тамошнимъ жителемъ и с волостей крестьяномъ постерегати того, чтобъ во всякихъ уходахъ с одной стороны другой обиды никакіе впредь чинены не были.

17. А з другою краю, что Кіевъ городъ и принадлежащіе к городу Кіеву вышепомянутые города и мѣста, которые в третьей статьѣ объявлены, тако жъ и на другой сторонѣ Днепра отъ Чернигова и отъ Стародуба, выслатъ со обеихъ сторонъ другихъ судей и комиссаровъ, которые судьи и комиссары по тому жъ между тѣми городами и мѣстами тако жъ и Королевского Величества между городами и мѣстами розграниченіе земель учинять, и тамошнимъ живущимъ людямъ на обе стороны заказъ учинить, и признаки устроить, которыми землями, и мѣстами в которую сторону, по сему вѣчному миру, владѣти належати будетъ, остерегаячи того, чтобъ на обе стороны ни за что между порубежными жителями ссоры и недружбы не возрастали.

18. А понеже всѣ Государства извыкли казни Государской чинить по исполненію || отъ торговыхъ купецкихъ людей промысловъ; тогда в надежду обеихъ Великихъ Государей Нашихъ Ихъ Государской братскою дружбы и любви, и о семъ договорили мы и постановили, что обеихъ Великихъ Госу-

дарей, Ихъ Царского Величества и Его Королевского Величества торговымъ людямъ, кромѣ жидовъ отъ нынешняго постановленія вѣчного миру, ѣздить на обе стороны со всякими товары незаказанными с проѣзжими, такъ в сторону Великихъ Государей, Ихъ Царского Величества в царствующій великій градъ Москву, какъ и в сторону Великого Государя Его Королевского Величества в столные города, в Краковъ, в Варшаву, и Вильню, волно будетъ; а пошлыны отъ товаровъ платить, по уставу обеихъ Государствъ, в обычайныхъ мѣстехъ, а сверхъ уставу убытку купцомъ и никакихъ грабежей не чинить, и тѣмъ ихъ не отгонять, и товаровъ не задерживать, по полнукъ торговлю во всемъ обеихъ народовъ купцомъ сохранить; такъ же и Двиною рекою к Ригѣ, и из Риги к Смоленску купцомъ смоленскимъ и инымъ в промыслахъ своихъ и в проѣздахъ с товары и бес товаровъ имѣть путь свободной, безо всякого затрудненія, с платежемъ уставныхъ пошлынь, а сверхъ уставу убытковъ имъ и грабежей не чинить, и тѣмъ ихъ не отгонять, и никакихъ грабежей, какъ по се время было, не чинить и товаровъ не задерживать, но во всякой свободе торговые промыслы на обе стороны сохранять имѣють; а шляхте в сторонѣ Его Королевского Величества, с тѣхъ купцовъ ничего себѣ своевольно не имать, и тѣмъ купцовъ отъ торговыхъ промысловъ не отгонять, что и в сторонѣ Царского Величества взаимно такъ же будетъ чинено.

19. А долги, которые еще перед войною и во время перемирья чрезъ подлинныя записи и кабалы, такъ же и чрезъ договоры купецкіе, учиненыя, одному на другомъ взяти волно, и межъ людьми всякого чину такъ па-

роду Московского какъ и Коруны Польской и Великого Княжества Литовского, и черезъ прошедшую войну прибылыхъ в сторону Ихъ Царского Величества городовъ уступленныхъ, когда с обоихъ сторонъ покажутца, и слухными доводами объявлены будутъ: тогда всякому такому избивженному, по крепостямъ и записямъ и противъ купеческихъ договоровъ, на обе стороны расправа и управа достаточная, противъ права и достоинства, учинена быть должна.

20. А в которой сторонѣ своевольные и непослушные люди покажутца, тогда об нихъ в порубежныхъ городѣхъ имѣеть быти объявлено воеводамъ и комендантомъ, и нацѣ тѣмъ людямъ, противъ сыску, караніе имѣеть быти без милосердія учинено, и со обоихъ сторонъ, в порубежныхъ городѣхъ: воеводамъ и начальнымъ людямъ во всякихъ сосѣдскихъ управныхъ делахъ радѣтельными быти, и разбойниковъ и всякихъ злыхъ разрушительныхъ людей сыскивати, отъ которыхъ на обе стороны зачнутца какіе ссоры быти, гдѣ и в которыхъ мѣстехъ ихъ сыскать и понимать мочно, и противъ ихъ вишѣ чинить надъ ними казнь, и то чего будетъ за вину достоинъ, по извѣчайному праву, обоихъ Государствъ, чтобъ межъ Великими Государи нашими, ни о чемъ недружбы не было. А кому какіе убытки и шкody учинятца, и разнесутъ тѣ животы, и разделять с ѣными людьми, и то противъ достоинства отдавать, и товарищамъ ихъ наказаніе такъ же чинить и заповеди, чтобъ впредь злыхъ дѣлъ чинити не дерзали.

21. А если за причиною которые нежелательства и досадительства прилучатца межъ обоими сторонами, и которая сторона избивжена будетъ: и

тоѣ стороны воеводамъ и намѣстникомъ для такіе обиды или утѣшенія другой сторонѣ намѣстникомъ и воеводамъ на близкихъ порубежныхъ городахъ, гдѣ то насильство учинится, дать вѣдать, и съѣхався на рубежъ, тѣ противные поступки и учинки, кому будетъ належать, выслушать и по братски разсудить, и расправитъ учинить без проволокъ, в правду; а сего вѣчного миру ни за какіе порубежные ссоры и поступки никакимъ обычаемъ не парусать.

22. А буде болшіе дела прилучатца, которыхъ имъ порубежнымъ воеводамъ расправити и успокоити немочно будетъ: и то отложитъ обоихъ Великихъ Государей до посольскихъ съѣздовъ; а которыхъ пословъ они обои Великіе Государи, для тѣхъ дѣлъ с обоихъ сторонъ на рубежъ пошлютъ, тогда они междо собою общаются, чтобъ с обоихъ сторонъ было сручно, и безо всякого спору, съѣхатца и о тѣхъ делахъ, о чемъ будутъ высланы, договариватца, и во всемъ добрую святую справедливость учинити в правду без проволокъ; а сего вѣчного миру ни для какихъ причинъ не нарушать.

23. Такъ же в томъ вѣчномъ миру имѣють быти успокоены Великихъ Государей Ихъ Царского Величества и Великого Государя Его || Королевского Величества, всѣ Ихъ Государства, земли, города и подданные, такъ что ни которой Государь другъ на другомъ тайные и явные недружбы замышляти не будетъ, а ни самъ собою, а ни черезъ иныхъ никакого зла не чинити, и не велѣти.

24. Особно тако жъ Великіе Государи Ихъ Царское Величество и Наслѣдники Ихъ, и впредь будущіе Великіе Государи, Цари и Великіе Князи Російскіе, явныхъ и тайныхъ

непріятелей, которые были бѣ Великому Государю Его Королевскому Величеству и всей Коруне Полской и Великому Княжеству Литовскому, в совѣтъ принимати, ни помочи имъ казною и людьми ни случая к недружбе и к войнѣ сами собою ни чрезъ подставные особы давать и злого чинить не имѣютъ, такъ же и в города Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой, которые к Коруне Полской и к Великому Княжеству Литовскому належатъ, и в ѣмъ Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой города и земли и крѣпости, и въ ихъ подлежащіе уѣзды и подданныхъ, не вступатися, и не воевати, и никоторого зла не учинити, и чинить не елѣтъ, и недруга никакова не навести, и навести не поволѣтъ, и людей не тѣхъ городовъ, и мѣстъ и земель в свою Царского Величества сторону перезывать и выводить закажутъ. Взаимно Великій Государь Его Королевское Величество и Его Королевского Величества Наслѣдники, и впредь будущіе Короли Полскіе и Великіе Князи Литовскіе, и вся Рѣчь Посполитая, Коруны Полской и Великого Княжества Литовского, обою народу духовные и мірскіе, ни сами собою, ни чрезъ нѣмъ никакіе особы, подставные явныхъ или тайныхъ непріятелей, которые были бѣ Великимъ Государемъ, Ихъ Царскому Величеству и всему Россійскому Государству, в совѣтъ не принимати, и помочи имъ казною и людьми давати и ни какова зла чинити не имѣютъ же, такъ же и в города Ихъ Царского Величества Великороссійскіе и Малороссійскіе во всѣ, которые в державѣ Ихъ Царского Величества зъ землями и крепостями и в подлежащіе уѣзды и подданныхъ не вступатися, и не воевати, и ни которого зла не учинити, и чинить не

поволѣтъ и недруга ни какова не навести, и навести не велѣтъ, и людей не тѣхъ городовъ и мѣстъ и земель в свою Королевского Величества и Рѣчи Посполитой сторону перезывать и выводить закажутъ, но наипаче во всѣ вѣчного миру лѣта с обонхъ сторонъ братъ брату всякое добро, и что къ братству пристонѣтъ, оказывать чтобъ недружба не уростала, и к войнѣ причины бы не было, и до войны и до разлитія крови и до спустошенія обонхъ Государствъ всякимъ промысломъ с обонхъ сторонъ не допустить, наипаче держати Христіански радѣніемъ в покое, а ни за какіе разрушающіе причины, войны всчинать не имѣютъ и не будутъ.

25. Такъ же согласно договорили и постановили что нынешней нашей согласной о вѣчномъ миру договоръ, на содержаніе в вѣчные времена Великіе Государы Наши Ихъ Царское Величество предъ Святимъ Евангеліемъ, на нашей ближнихъ бояръ и думныхъ людей, и Его Королевского Величества великихъ и полномочныхъ пословъ, договорныхъ записяхъ, в прибытіи вышепомянутыхъ Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой великихъ и полномочныхъ пословъ, утвердить и укрѣпить изволяютъ, что взаимно и Великій Государь Его Королевское Величество, тѣ вѣчного миру договоры на содержаніе в вѣчные времена, на подтвержденныхъ Великихъ Государей Ихъ Царского Величества, такъ же и на своей Королевского Величества, грамотахъ при Ихъ Царского Величества великихъ послѣхъ, которые къ Его Королевскому Величеству с подтвержденною Ихъ Государскою грамотою присланы будутъ, по принятіи ея утвердить и укрѣпить и присягу на

Святомъ Евангеліи учинить безо всякого толмаченія, и по учиненіи той присяги, тѣмъ Ихъ Царского Величества великимъ посломъ, свою Королевского Величества подтверждающую грамоту за государственными маестатowymi Корунною и Великого Княжества Литовского печатями вручить повелить, и к Великимъ Государемъ, къ Ихъ Царскому Величеству отпустить не задержавъ, о которыхъ великихъ послѣхъ, по обычаю обсылка чрезъ гонды учинена будетъ.

26. Такъ же договорено и постановлено, что великимъ и полномочнымъ посломъ, будучи во обоихъ Государствахъ в посольствахъ, предъ Великими Государями, предъ Ихъ Царскимъ Величествомъ и предъ Великимъ Государемъ, Его Королевскимъ, Величествомъ, для Ихъ Государской превысокой чести, || посольства свои отправляти всегда не покровенными главами, то есть без шапокъ, а принимать тѣхъ пословъ и посланниковъ и гондовъ на обе стороны и отпускать с честью противъ достоинства, и приѣздъ и отъѣздъ имъ имѣть быть добровольно, безо всякой заѣпки и задержанія; а корму посломъ и посланникомъ и гондомъ со всѣми при нихъ будущими людьми давать во обоихъ сторонахъ, такъ в царствующемъ величемъ граде Москвѣ, такъ и в Корунѣ Польской и Великомъ Княжествѣ Литовскомъ, с приему на границу, и до отпуска не того Государства в другое Государство возвращающихся посломъ по чотыреста рублевъ, посланникомъ по пятидесять рублевъ, гондомъ по тридцати рублевъ на недѣлю, подводъ посломъ по сту по пятидесяти, посланникомъ пятьдесятъ, гонду тридцать; да кромѣ того корму в зимніе и в лѣтніе времена, посломъ и посланникомъ и гондомъ дрова давать и воду к нимъ

возить, сколько на удовольствованіе людямъ будетъ надобно; а когда посломъ и посланникомъ и гондомъ, кому в своей дороге прилучитца к Великимъ Государемъ ѣхать, и по обсылке противъ посольского извѣчаю выслано к нимъ будетъ, что ихъ с кормами и со удовольствованіемъ посольскимъ принять, и тѣ послы дадутъ приставу, людямъ и лошадямъ росписи и приставамъ, какъ в дороге такъ и при Великихъ Государехъ в посольствѣ, сколь долго будутъ остерегательство и честь над ними по посольскому извѣчаю чинити, а умаленія ни в чемъ, какъ в приѣме, такъ и въ отпуску до самого рубежа, не учинить и учинить не велятъ.

27. А с тѣми послы и посланники, купцомъ с товары ѣздитъ до обоихъ Государствъ и мѣстъ, в самой столярной Государства Ихъ Царского Величества городъ, какъ из другую сторону Его Королевского Величества Корунѣ Польской и Великого Княжества Литовского столярныхъ до Кракова, и до Львова, такъ же и до Варшавы, гдѣ указано будетъ, торговать и на свои товары менять имѣютъ явно, не тайно, и тѣ купецкіе люди при послахъ, столь долго, доколе послы в своихъ посольствахъ будутъ пребывать могутъ; а по отправленіи ихъ, имѣютъ с послами ни малого времени не отставаячи отъѣхать, тако жъ будущіе при послахъ люди никакова народу людей подговаривать и тайно с собою вывозити не имѣютъ, а естли бѣ кто виноватъ в томъ объявиться, тогда надъ такимъ виноватымъ управа совершенная имѣть быти учинена, а купцомъ заповѣдныхъ товаровъ, вина и табаку в Російское Государство не возить.

28. Такожъ же в надежду всякого пожиточного сосѣдскаго добра обоихъ

Великихъ Государей нашихъ Государствамъ служащаго во остерегательстве не токмо о постороннихъ непріятельскихъ замыслахъ, но и для промысловъ в торговыхъ пожиткахъ и вьныхъ Богопріятныхъ дѣлахъ постановили есмы согласно, чтобъ из одного Государства чрезъ другое Государство, з грамотами Государскими, проѣздъ былъ волюй и безопасной, такъ ис Коруны Полской и из Великого Княжества Литовского чрезъ Государства Ихъ Царского Величества, з грамотами, или с проѣзжими отъ Его Королевского Величества данными, в Персидскую землю и далѣ, тамъ такъ же и изъ Государства Великихъ Государей и Ихъ Царского Величества Московского, и изъ всей Великой Росіи, чрезъ Государство Коруны Полской и Великого Княжества Литовского, з грамотами для безопасности отъ Ихъ Царского Величества данными, в розныя страны Государствъ посланнымъ, и тѣмъ назадъ возвращающимся быть в надлежащемъ безопасствѣ, и туды, куды посланы будутъ, ѣхать, и до Государствъ своихъ возвращатца, со всѣми при нихъ будущими пожитки, во обонхъ Государствахъ незаказанными, и с людьми ихъ в сосѣдкомъ охраненіи с волевымъ наймомъ подводъ, с платежемъ однако достойныхъ отъ товаровъ пошлинъ, каковы в которомъ Государствѣ постановлены будутъ, которые отъ города до города тѣхъ обонхъ Государствъ, со всякимъ безопасствомъ и вспоможеніемъ, безъ задержанія пропущены быть имѣють.

29. А понеже много належитъ обонмъ Государствамъ Великихъ Государей нашихъ в скорой и в частой межъ собою обсылке для вѣдомости черезъ грамоты в скорыхъ приключаящихся дѣлахъ государ-

скихъ, а особливо к помочи общей противъ бусурманъ, такъ же и для припоженія торговыхъ обонхъ тѣмъ Великимъ Государствамъ пожитковъ, ис тѣхъ причинъ согласно договорили и постановили, что бѣ чрезъ почту таковы обсылки, которые скорайше, нежели чрезъ гонцовъ, какъ прежде сего с великою мешкотю бывало, потребуютъ вѣдомости, для безопасности || и потребъ государскихъ дѣлалось, и для того почта с стороны Его Королевского Величества, начавъ отъ мѣста пребыванія Его Королевского Величества, чрезъ Государство Его жъ Королевского Величества, даже до Кадина местечка на рубежѣ воеводства Мстиславского лежащего, постановлена будетъ, которая на всякую недѣлю путь свой шествуя, всякіе листы и отвѣты какъ Государскіе, буде будутъ, такъ и торговые, в другую сторону до местечка порубежного воеводства Смоленского до Мигновичъ реченнаго, в державѣ Великихъ Государей, Ихъ Царского Величества будущаго, назначенному почтъмайстеру надъ почтою, отъ Ихъ Царского Величества, безпрестанно тамъ будущему, в дѣлности отдавать должна, которой тѣ листы всѣ принявъ, чрезъ Смоленскъ, до царствующаго града Москвы, какъ скоряе можетъ быть отсылать имѣетъ, а взаимно листы и отвѣты Государскіе, буде будутъ, какъ и торговые с Москвы до Мигновичъ, а с Мигновичъ в Кадинъ присланные, почтъмайстеръ, отъ Его Королевского Величества назначенный, принявъ какъ скоряе, до мѣста пребыванія Его Королевского Величества отсылати будетъ, а во обонхъ Государствахъ в отпуске с почтами, кромѣ Государскихъ, на обе стороны посылокъ и грамотъ, отъ торговыхъ людей, и отъ писемъ ихъ в своихъ промыслахъ торговыхъ писанныхъ можетъ

быти устава, почему платить, противъ обычая во всѣхъ Государствахъ будущаго постановлена, и чтобы торговые писма подъ заказомъ не чрезъ иныхъ людей, но чрезъ уставные почты посылаемы и у почтарей записываемы были.

30. Такъ же договорили, когда дастъ Господь Богъ, по подтверженіи обоимъ Великимъ Государемъ нашимъ, для надежды сего вѣчнаго миру и непоручимаго содержанія, имѣютъ Великіе Государи, Ихъ Царское Величество и Его Королевское Величество окрестнымъ Государемъ, с которыми вѣчной или временной покой есть, в грамотахъ любительныхъ, когда прилучатца, чрезъ пословъ и посланниковъ, сей утвержденной вѣчной миръ объявить, чтобъ не безъ вѣдомости было, и потомъ, чтобъ впредь межъ купецкими людьми с окрестными Государствами торговые промыслы множились.

31. А буде изволеніемъ Божиимъ прилучитца которому Великому Государю с сего свѣта на вѣчное блаженство преселитися; тогда по немъ наслѣдствующему Великому Государю, для непоручимаго додержанія сего вѣчнаго миру, другою Государю чрезъ своихъ пословъ обвѣстить, и о склонности своей до дружбы объявить, что потомъ другій Государь взаимно имѣть учинить, и тотъ вѣчной миръ подтверженными своими Государскими грамотами, вообще обоимъ Великимъ Государемъ подтвердить должны будутъ, чтобъ не к розорванію, но и паче ко утверженію и к покою непоручимо служило.

32. А естли бы за нечаемыми пригодами, сей вѣчного миру договоръ, писмомъ подтвержденной, в которомъ Государстве в канцеляріи утерялся, или до отнесенія и отданія

до канцеляріи гдѣ задѣтиса имѣлъ: тогда та жъ крѣпость договору нынешняго, описаннаго в другомъ Государствѣ будущаго, имѣть обоимъ Великимъ Государемъ и Ихъ Великимъ Государствамъ вообще служить, и в такомъ же ненарушеніи нынешняго постановленія покою святаго оставаться будетъ.

33. А для совершеннѣйшаго и достаточнаго и основаннаго постановленнаго обнадѣживанія, что то все, что здѣсь межъ нами Ихъ Царского Величества ближними бояры и думными людьми и межъ Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой великими и полномочными послами учинено, и договорено, и постановлено и совершено есть, отъ Пресветлѣйшихъ и Державнѣйшихъ Великихъ Государей нашихъ Божіею милостію, Царей и Великихъ Князей Іоанна Алексѣевича, Петра Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцевъ и многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ, отчичей, дѣдичей и Наслѣдниковъ и Государей и Обладателей, отъ Ихъ Царского Величества и отъ Наслѣдниковъ Ихъ, и впредь будущихъ отъ Великихъ Государей, Царей и Великихъ Князей Російскихъ такожь и отъ наяснѣйшаго и державнѣйшаго, Великаго Государя Яна Третяго, Божіею милостію Короля Полскаго, Великаго Князя Литовскаго, Рускаго и иныхъ, отъ Его Королевского Величества и отъ Наслѣдниковъ Его, и впредь будущихъ отъ Великихъ Государей Королей Полскихъ и Великихъ Князей Литовскихъ, и всей || Рѣчи Посполитой, духовныхъ и мірскихъ, обою народу Коруны Польской и Великаго Княжества Литовскаго,

дѣло и непоручимо здержано будеть на вѣчныя времена и то пынешнее вѣчного миру докончаніе крѣпкое и непоручимое быти имѣеть; х которому постановленію и записи мы Ихъ Царского Величества ближніе бояре и думные люди с подписаніемъ рукъ при печатехъ присягою нашею общею с обоихъ сторонъ предъ Святымъ Евангеліемъ подтвердили и сими записми Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой с великими и полномочными послы розменились. Дано сіе утверженіе Великихъ Государей нашихъ Ихъ Царского Величества въ царствующемъ велицемъ граде Москвѣ лѣта отъ созданія міра семь тысячъ сто девяносто четвертаго мѣсяца Апрѣля дватцать шестаго дня а отъ Рождества Господа нашего Иисуса Христа тысяча шестьсотъ восемьдесятъ шестаго мѣсяца Мая шестаго дня по новому календарю у котораго договору и записи приписаніе рукъ и приложеніе печатей то есть Великихъ Государей Ихъ Царского Величества ближніе бояре и думные люди в договорехъ посолскихъ и в крѣпости утвержденной ближней бояринъ князь Василей Васильевичъ Голицынъ, ближней бояринъ Борисъ Петровичъ Шереметевъ, ближней бояринъ Иванъ Васильевичъ Бутурлинъ, ближней околничей Петръ Амнтріевичъ Скуратовъ, ближней околничей Иванъ Ивановичъ Чаадаевъ, думной дьякъ Емельянъ Игнатьевичъ Украинцовъ, дьяки Василей Бобининъ, Василей Посниковъ, Прокофій Возницынъ, Иванъ Волковъ, а подѣтъмъ обещаніе нашего Царского Величества ближнихъ бояръ и думныхъ людей таково слово в слово: Великихъ Государей Ихъ Царского Величества мы ближніе бояре и думные люди обещаемся Господу Богу Всемогущему предъ симъ Святымъ Евангеліемъ по заповеди Его на томъ, что то все что

ни есть о вѣчномъ миру и противъ бусурманъ о союзе какъ в пынешней записи нашей в выюбращенныхъ статьяхъ чрезъ насъ договорено и постановлено и описано отъ Великихъ Государей нашихъ отъ Ихъ Царского Величества и отъ Наслѣдниковъ ихъ и впредь будущихъ Великихъ Государей Царей и Великихъ Князей Російскихъ исполнено и не рушимо во всемъ додержано безъ противного толмаченія будеть в вѣчныя времена такъ какъ мы предъ симъ Святымъ Евангеліемъ обещаемся а приписъ у того обещанія рукою думною дьяка Емельяна Игнатьевича Украинцова и быти тому вѣчному миру и Святому Покою и союзу междо нами Пресветлѣйшими и Державнѣйшими Великими Государи Божіею милостію Цари и Великими Князи Іоанномъ Алексѣевичемъ, Петромъ Алексѣевичемъ всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцы и многихъ государствъ иземель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ отчичи и дѣдичи и Наслѣдники и Государи и Обладатели Нашимъ Царскимъ Величествомъ и Вами братомъ Нашимъ наслѣйшимъ и державнѣйшимъ Великимъ Государемъ Яномъ Третьимъ Божіею милостію Королемъ Полскимъ Великимъ Княземъ Литовскимъ Рускимъ и иныхъ Вашимъ Королевскимъ Величествомъ и обоихъ насъ Великихъ Государей нашего Царского Величества и Вашего Королевского Величества Наслѣдники и впредь будущими Великими Государи Цари и Великими Князи Російскими и Великими Государи Короли Полскими и Великими Князи Литовскими и всею Рѣчью Посполитою обоихъ народовъ Корупы Полской и Великого Княжества Литов-

ского здержану и исполнену во всѣхъ статьяхъ во всемъ потому какъ о томъ вѣчному миру и Святому Покое и союзе в царствующемъ нашемъ великомъ граде Москвѣ при нашемъ Царского Величества дворѣ наши Царского Величества ближніе бояре и думные люди и Вашего Королевского Величества великіе и полномочные послы договорили и постановили и утвердили которой договоръ в сей нашей Царского Величества подтверждающей грамотѣ отъ слова до слова вписанъ и то Мы Пресветлѣйшіе и Державнѣйшіе Великіе Государи Божіею милостию Цари и Великіе Князи Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержды и многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ отчичи и дѣдичи и Наслѣдники и Государи и Обладатели Наше Царское Величество за свои Государскіе Особы и за Нашихъ Царского Величество Наслѣдниковъ и впредъ будущихъ Великихъ Государей Царей и Великихъ Князей Російскихъ нашимъ || Царского Величества словомъ утвержаемъ и укрепляемъ и за не порушимое на вѣчные времена содержаніе быти объявляемъ что всѣ тѣ вышеименованные в сей нашей Государской подтверждающей грамоте описанные статьи здержаны крѣпко и непорушимо на вѣки будутъ которое постановленіе и Вамъ Брату Нашему наяснѣйшему и державнѣйшему Великому Государю Яну Третіему Божіею милостию Королю Полскому, Великому Князю Литовскому, Рускому и иныхъ, Вашему Королевскому Величеству и Наслѣдникомъ Вашего Королевского Величества и впредъ будущимъ Великимъ Государемъ Коро-

лемъ Полскимъ и Великимъ Княземъ Литовскимъ такъ же и всѣмъ чинномъ Рѣчи Посполитой обоихъ народовъ Коруны Полской и Великого Княжества Литовского, взаимновѣлостіе непорушимо на вѣки безовсякаго сумнѣнія и бес противнаго толмаченія, но такъ какъ само в себѣ имѣется додержать и своею Государскою Особою в прибытіи к Вашему Королевскому Величеству нашихъ Царского Величества вышепомянутыхъ великихъ и полномочныхъ пословъ предъ Святымъ Евангелиемъ на сей нашего Царского Величества и Вашего Королевского Величества подтверждающихъ грамотахъ утвердити, а для лутчей крѣпости и утверженія Мы Пресветлѣйшіе и Державнѣйшіе Великіе Государи Божіею милостию Цари и Великіе Князи Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержды и многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ отчичи и дѣдичи и Наслѣдники и Государи и Обладатели сію Нашу Царского Величество подтверждающую грамоту Нашего Царского Величества Російского Царствія печатью утвердить повелѣли. Данъ Государствіа Нашего во дворѣ в царствующемъ градѣ Москвѣ лѣта отъ созданія мира семь тысячъ сто девяносто четвертаго а отъ Рождества Господа Нашего Іисуса Христа тысяча шесть сотъ восемьдесятъ шестаго года Мѣсяца Іюня осмаго надесять дня. Государствованія Нашего пятого году.

Договоръ сей написанъ на 8 большихъ листахъ пергамента и заключенъ въ синій шелковый переплетъ съ желтыми лентами. Заглавный листъ роскошно расписанъ золотомъ, серебромъ и красками. Въ серединѣ Государственная печать. Написанное въ договорѣ золотомъ здѣсь напечатано разрядкой.

Въ концѣ договора имѣется слѣдующая помѣта: «Великихъ Государей ихъ Царского Величества великой и полномочной посолъ думной диакъ Протасей Ивановичъ Никифоровъ». Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Дѣла по сношеніямъ Польши съ Россіей 1686 г. Іюн. 18.

№ 9.

1700 Іюля 3.

Трактатъ, заключенный въ Царѣградѣ съ Турецкимъ Султаномъ Мустафою II Россійскими посланниками Украинцовымъ и Дьякомъ Черодѣевымъ.—*О перемиріи на 50 лѣтъ; о раззореніи поселенныхъ у Днѣпра городковъ Тавани, Кизикирменя, Нустрета и Сачина, объ уступкѣ Азова Россіи, и оставленіи земель отъ Перекопа до Азова впустъ; о нетребованіи Крымскому Хану и Татарамъ никакихъ подарковъ отъ Россіи; о размытіи плынныхъ и о свободномъ пропускѣ Россіянъ на поклоненіе во Іерусалимъ, безъ платежа дани. (П. С. З. № 4804).*

Копія с трактата между Россійской Имперіи и Оттоманской Порты на 30-ть лѣтнѣй миръ заключенного чрезъ чрезвычайнаго посланника думного дьяка Емѣльяна Украинцова с товарищемъ даннаго с Россійской стороны в Константинополѣ Іюля 3 дня 1700 году.

Во имя Господа Бога Всемогущаго въ Троицѣ славимаго. Понеже межъ Пресвѣтлѣйшимъ и Державнѣйшимъ Великимъ Государемъ, Государемъ Божіею милостію, Царемъ и Великимъ Княземъ Петромъ Алексѣевичемъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцемъ, Московскимъ, Кіевскимъ, Владимирскимъ, Новгородскимъ, Царемъ Казанскимъ, Царемъ Астараханскимъ, Царемъ Сибирскимъ, Государемъ Псковскимъ и Великимъ Княземъ Смоленскимъ, Тверскимъ, Югорскимъ, Пермскимъ, Вятскимъ, Болгарскимъ и

иныхъ, Государемъ и Великимъ Княземъ Новагорода Низовскіе земли, Черниговскимъ, || Рязанскимъ, Ростовскимъ, Ярославскимъ, Белозерскимъ, Удорскимъ, Обдорскимъ, Кондѣйскимъ и всеа Северныя страны Повелителемъ и Государемъ Иверскіе земли, Карталинскихъ и Грузинскихъ Царей и Кабардинскіе земли, Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и северныхъ отнечемъ и лѣдичемъ и Наслѣдникомъ и Государемъ и Обладателемъ, Его священнымъ Царскимъ Величествомъ, и межъ Величествомъ прензрядныхъ Салтановъ превеликимъ и почтеннѣйшимъ Королемъ лѣпотнѣйшимъ Мекскимъ и Меднскимъ и защитителемъ Святаго Іерусалима, Королемъ и Императоромъ пространнѣйшихъ провинцій, поселенныхъ в странахъ Европейскихъ и Азійскихъ и на Бѣломъ и на Черномъ морѣ, свѣтлѣйшимъ и державнѣйшимъ и величайшимъ Императоромъ Салтаномъ сыномъ Салтановымъ и Королемъ и сына Королей Салтаномъ Мустафою Ганомъ, сыномъ Салтана Мегметъ Гана, Его Салтановымъ Величествомъ, отъ несколькихъ лѣтъ начинающійся развратъ и вражда || была причиною озлобленія подданныхъ и покоренныхъ обоихъ стороны; а паки, обоюду приложивъ склоненіе, воля учинилась, дабы покой обновился и права дружбы и употребленіе древняго сосѣдства постановлены были, которые причиною суть согласія вещей гражданскихъ, и сотворяютъ обилія и ползу народовъ. Какъ отъ Пресвѣтлѣйшаго Державнѣйшаго Великого Государя Нашего, Его Царского Величества, по Карловицкому Инструменту, мы, Его Царского Величества прислапные и назначенные с чинномъ полномочнаго посолства чрезъ

*

вычайные посланники ближней думной и намѣстникъ каргаполой Емѣльянъ Игнатъевичъ Украинцовъ, и дѣякъ Иванъ Чередѣевъ, к блистательной Порте в Константинополь прибыли и подавъ Его Царского Величества, Салтанову Величеству полномочную грамоту, имѣли Его жъ Величества с назначенными к договариванію и постановленію мирнаго дѣла, с славнымъ межъ великими и почтенными || и преимуществами и лѣпотствованіями, с почтеннымъ великимъ канцлеромъ Мегметъ эфеңдіемъ и з ближнимъ секретаремъ государства Оттоманскаго избраннымъ среди велможъ христіанскимъ господиномъ Александромъ отъ шляхетскаго рода Шкарлатова, на нѣсколькихъ сѣздехъ обще разговоры, поспешествующію Богу Вышнему, между обоими Государствами миръ во образъ перемирія, отъ дня подписанія инструментовъ безо всякой перерывки, до срока тритцати лѣтъ, на снхъ четьриятцати статьяхъ счынлися:

Статья 1. Да отложитца и оставитца всякое непріятельство и недружба, которая, попущающію Богу Вышнему, зачалась было, или вина войны и боевъ и рати и сраженія, со обонхъ сторонъ бывшіе, или иною какою ни есть мѣрою; и потомъ благословленіемъ окончаннаго покоя, межъ постановленнымъ срокомъ, || конечно непамятствованію и забвенію да предастся, и никакими мѣрами мечъ и отомщеніе да неvezмется, но употребленіе покоя и тишины, и права безопаства и полѣзности, и статьи постановлений и связанія соединенія и любленія и дружбы и благоволенія совершенною мѣрою и безъ нарушенія и преступленія со обонхъ сторонъ да имѣются; равно же межъ дарствами и подданными и жителями ихъ дружба да соблюдется, и взаим-

но себѣ благъ всякихъ да желаютъ, и пользы да хотятъ, и взаимно со истинностію да пересылаются; а проходящу вышереченному лѣтъ времени, или о середкѣ его, продолженіе перемирія, естли обоей сторонѣ полюбитца, паки взаимнымъ и свободнымъ согласіемъ договорено да будетъ; а постановленію сему, которое тою мѣрою обоюду по взаимному согласію и взаимной угодности постановленное есть, в разстояніи вышереченнаго срока, такъ || во времена ихъ же, какъ мѣжъ дѣдичи и наслѣдники ихъ по всѣмъ уговорамъ и затворамъ паки утвержденну и содержанну и исполнену с почитаніемъ безо всякаго нарушенія быть заравно, и межъ подданными обонхъ государствъ да соблюдетца. ||

Статья 2. У Диѣпра рѣки, поселенные Таванъ и Казыкермень и Нустреть-Кермень и Сатинъ-Кермень городки да разорятся и тѣмъ уговоромъ, дабы впредь никогда на тѣхъ мѣстѣхъ городкамъ и никакому поселенію не быть; а реченные мѣста с своими землями, какъ до сей войны были, паки во владѣніе Оттоманскаго Государства отъ Его Священнаго Царского Величества да возвратятся, и во владѣніи Оттоманскаго Государства да пребудутъ. А прежде реченныхъ тѣхъ городковъ разореніе, по подтверженіи сего мира чрезъ великое посольство да послѣдуетъ тотчасъ, и в тритцать дней безъ откладки во исполненіе да приказано будетъ и да совершится. А воевода и ратные люди высокопомянутаго Царского Величества, которые в вышереченныхъ городкахъ нынѣ суть, со всѣми пушками и воинскимъ приуготовленіемъ || и съ пожитками и съ хлѣбными запасы, безбѣдно и съ безъ опасствомъ выходя, в свои страны да переберутся; а при выходе и возвращеніи никакое непріа-

гелство и своеволюство и никакой уронъ и убытокъ вышепереченнымъ да не наносится отъ народа Татарскаго, или отъ покоренныхъ Оттоманскому Государству, или отъ ратей или подданныхъ, или иныхъ, кто бы ни есть они были; а межъ тѣмъ временемъ ратные люди и Московскіе и Казацкіе, или въ вышепомянутыхъ городкахъ сущіе, или изходящіе или возвращающіеся с лутчимъ обученіемъ да удержатся, и ни конми мѣрами да не простираются, или чего ни есть да не замѣриваютъ.

3. Дабы путешествующихъ и торговыхъ людей проходу, и переѣзду и къ пригону перевозныхъ судовъ водяныхъ, мѣсто было на одной коей ни есть || сторонѣ изъ дву береговъ Днепровыхъ, на середке межъ Очаковымъ и разоренными Казыкерменскими городками отъ Оттоманскаго Имперія село да построятся, и село приличною ямою и окруженіемъ да обведено будетъ; однако никакая крѣпость да не сотворится, ниже во образъ городка и твердыни да приведется, и ни пушки, ни воинское приуготовленіе, къ воинскимъ огражденіямъ надлежащіе, и ни воинской полкъ в немъ да не поставятся, и морскіе воинскіе корабли и катарги къ тому селу приведены да не будутъ.

4. Азовъ городъ и пынѣ к немулежащіе всѣ старыя и новыя городки, и межъ тѣми городками лежащіе, или земля или вода, понеже во владѣніи Царскаго Величества суть, паки тѣмъ же образомъ всемирно Его жъ Царскаго Величества в державѣ да пребудутъ. ||

5. А понеже обоей стороны намѣреніе есть, да обоего Государства подданные безъ опасный и крѣпкій постановивъ покой почиванія и тишины употребляютъ, ни будущаго непріятел-

ства, и ссоръ никакой случай своевольникамъ ни зловольнымъ да подастся, но отъ всякаго всесовершенно своеволюства да удержаны будутъ, взаимнымъ согласіемъ договоренось. Дабы отъ Перекопскаго замка начинающагося заливы, Перекопской двенадцати часовъ разстояніемъ простирающейя земли, отъ края даже до новаго городка Азовскаго, которой у рѣки Міюса реченой стоитъ, среди лежащіе земли пустыя и порожніе и всякихъ жилищъ лишены да пребудутъ; такъ же во странахъ рѣки Днепра отъ Сѣчи города Запорожскаго, которой въ рубежахъ Московскаго Государства на вышепереченной рѣки берегу стоитъ, даже до Очакова, || среди лежащіе жъ земли, кромѣ новаго села, на обоей сторонѣ Днепра, равнымъ образомъ пустыя и безо всякаго жилища порожніе да пребудутъ, а близъ городовъ со обонхъ сторонъ мѣсто довольно на виноградъ и огороды да оставитца. Ниже разоренныя городки паки да построятся, но порожніе да пребываютъ, и на мѣстѣхъ, которымъ порожнимъ пребыть взаимнымъ согласіемъ, показалось буде какой городокъ подобной найдется, тотъ такъ же со обонхъ сторонъ да разоритца, ни таковы мѣста да состраиваются, ни да укрѣпляются; но какъ суть порожни, да оставлены будутъ.

6. В рекѣ Днепрѣ и въ иныхъ рѣчкахъ, въ тое жъ рѣку текущихъ, и на иныхъ мѣстѣхъ, такъ же и водахъ, се есть, которые межъ Азовскимъ Міюскимъ городкомъ и землею, проливы Перекопской реченой, которые сирѣчь общимъ согласіемъ || пусты быть должны суть, и на мѣстѣхъ къ Черному морю ближнихъ, толко бы мирно и безъ ружья пришествіе и отшествіе было, на потребныя житія употребленія, какъ пристойно доброму сосѣдству и доброй

пересылкѣ волю буди со обонхъ сторонѣ дрова сѣчь, пчелиники держать, сѣно косить, соль вывозить, рыбную ловлю чинить, и въ лѣсахъ ловли звѣриные творить, и на вышереченныя употребленія приходящія и отходящія никакъ да не препинаются, ни тридесатую или пошлныи, или что таково платить, да не принуждаются. А понеже для тѣсноты Крымского острова и помянутой заливы Перекопской, скоты и нынѣ животныи изстари виѣ Перекопской заливы выгнанныи пазбищѣ употребляти обыкли суть, на такомъ пазбище уронъ и убытокъ какой да не наносится, но пазбища употребленія обыклымъ правомъ спокойно и безмятежно да сотворятся. ||

7. Понеже такъ же Азовскому городу и с другой стороны приличнымъ образомъ земли владѣніе надобно есть, даеся отъ Кубанской стороны уѣздъ, считая разстояніе его отъ Азова х Кубани, даже до окончанія десяти часовъ ѣздою конскою, обыкновеннымъ считать обычаемъ во всѣхъ народахъ такъ, дабы комисары никоими мѣрами ссорится не могли; но по силѣ сего постановленія обоимъ страны земли добро да отдѣлять, и положеніемъ явныихъ знаковъ да роздѣлять, и никому ни когда не данъ бы былъ разности случай, отъ содержимыхъ межъ опредѣленного разстоянія земель десяти часовъ, да и с равнымъ числомъ людьми, со обонхъ сторонѣ назначенные разумные и благовольтельные комисары, постановя межъ собою время, сіе дѣло, какъ скоряе да учинять. А досталныи земли, какъ по сию пору отъ Государства Оттоманского владѣны были, пакы тѣмъ же образомъ в Государствѣ и во владѣніи его жъ да пребудутъ; Нагайдомъ и Черкѣсомъ и инымъ покореннымъ || Турскому Государству, и ихъ же животнымъ на тѣхъ

же мѣстѣхъ проходящимъ, отъ Москвитяпъ и отъ казаковъ и отъ нынѣхъ подданныхъ Царского Величества никакой убытокъ да не наносится. Татаровъ заровно и Нагайды и Черкѣсы и Крымскіи и нынѣ, на земляхъ Азову назначенныхъ, проходящимъ подданнымъ Его жъ Царского Величества и ихъ животнымъ никакова убытка да не наносятъ, но сосѣдство да хранить; а естли которые противно что дерзнуть, престоко да накажутся; такъ же в тѣхъ странахъ обоюду вновъ что или крѣпость, или городокъ, или село строено да не будетъ, но какъ нынѣ стоятъ, да оставятся, и ни какое впредъ покою противное дѣяніе и расположеніе обоюду да не является.

8. Священному Царскому Величеству покоренные и подданные или Москвичи или Казаки и нынѣ по рубежамъ || мусульманскимъ, таманскимъ, и крымскимъ, и досталнымъ и подданнымъ ихъ же ни како набеговъ и непріятельствъ да не творятъ, и неспокойные и своевольные казаки съ щайками и с суды водящими да не выходятъ на Черное море, и никому убытка и урону да не наносятъ, но жестоко воздержаны да будутъ отъ своеволствъ и напусковъ; и статьямъ мирнымъ противные и доброму сосѣдству противящіяся смятенія и расположенія, естли когда объявятца, явно з жестокостію, да накажутся. Равно и отъ Государства Оттоманского престоками указами указано и приказано да будетъ на рубежахъ сущимъ губернаторамъ и Крымскимъ Ханамъ и калганъ и нурадынамъ и инымъ салтанамъ и вопче татарскимъ народамъ и ордамъ, дабы силою послушанія и подданствованія к вышереченному Оттоманскому Государству повиновались и покорялись симъ статьямъ мирнымъ, с совершеннымъ и непорушимымъ

храненіемъ; и впредь ни с малою или съ великою воинскою силою на страны и на городы и на села владенія || Его Царского Величества Московского и на подданныхъ Его Великороссійскихъ и Малороссійскихъ странъ, ни на Казакіе городы, и поселенія по рѣкамъ по Днепру и по Дону и индѣ поселенныя, ни на Азовъ, ни на села и городки в Азовскихъ уѣздахъ будущіе, ни на жителей ихъ же, ни общественно на рубежи Его жъ Величества не ходить, и непріятельствъ и напусковъ да не творять, и в полонъ да не берутъ, и скота да не отгоняютъ, ни тайно, ни явно убытка и урону да не наносятъ, ни инымъ какимъ ни есть образомъ, да не докучаютъ: но совершенною крепостію и радѣніемъ сосѣдство согласіе обоей стороны да блюдутъ. А естли какою ни есть мѣрою или убытокъ наносити, или какимъ ни есть счищеніемъ досадою подданныхъ Его Царского Величества озлобляти, или находити, или непріятельскіи поступать обрядутся, когда вѣдомость ни возмется, такіе всѣ, которые смятенія подобныя творять противно покою, защищаемы да не будутъ: но по правамъ правды, и по законамъ божественнымъ, по тягости || вины своихъ, без пощады да накажутся; и что со обоехъ сторонъ пограблено, что либо ни было, сыскавъ, своимъ господамъ возвращено да будетъ. А буде которые ни мало непослушны в такихъ сыскахъ, и во испытаніяхъ нерадѣтельны покажутся, и на такихъ, по пристойности окомѣтъ, и по истинѣ на образецъ и в наказаніе прочихъ жестокости да накажутся тѣ всѣ, которые раззорители и мутители будутъ, дѣлами и расположеніи, противящимися постановленнымъ симъ договорамъ, и

статьямъ мирнымъ, и противнымъ указами выданными; и во время сего перемирья, сраженіе и непріятельство весьма да истребится, и противное миру всѣ от обоехъ сторонъ с прямостію и совершенностію, жестокими указами заказано и запрещено будетъ. А докончанный сей священно-святыи миръ со обоехъ сторонъ, обыклымъ нравомъ, какъ пайскоріе на порубежи до розголошенъ будетъ, и храненіе ево даже до конца перемирья указами да подкрѣпитца, и отсюду подъ престестокими казнями никто весьма что непріятельское || да не дерзаетъ творить. А понеже Государство Московское самовласное и свободное Государство есть, дача, которая по се время погодно давана была Крымскимъ Ханамъ и Крымскимъ Татарамъ, или прошлая или нѣтъ, или впредь да не будетъ должна отъ Его Священного Царского Величества Московского даваться, ни отъ Наслѣдниковъ Ево: но и Крымскіе Ханы и Крымцы и иные Татарскіе народы впредь ни дачи прошеніемъ ни иною какою причиною, или прикрытіемъ противное что миру да сотворять, по покоей да соблюдутъ. ||

9. Полоняники, прежде докончанія сего мира со обоехъ сторонъ в полонъ побранные, которые въ заключеніи еще пребывающіе суть, по случаю сего благословеннаго покоя, честною раздѣлою по частямъ да свободятся; и естли большіи или чина лутшаго в другой сторонѣ найдутся, и о ихъ потомъ отпускъ на свободу ходатайствовать буди волю, и пристойное обоехъ Государей славѣ, по сходству сего мира, приличіе да соблюдется; а иныхъ, которые во владѣніи особыхъ суть, или у татаръ у самихъ обретающихся, волю буди и ихъ освобожденіе, сколько быть можно,

мѣрнымъ и честнымъ окупомъ по честямъ промыслить; а буде межъ странами согласитца не возможно будетъ, или свидѣтельствованиями, или клятвами освидѣствованная цѣна да заплатитца, или наипаче отъ тѣхъ, которые во время войны взяты суть, волно буди со владѣльцомъ полонянниковымъ окупомъ, или розмѣною безъ принужденія уговоръ || чинить, и начальники мѣстъ все смирить да потщатся, и всякой споръ в такихъ свободеніяхъ приличною честностію и пріусердствованіемъ межъ странами да розоймутъ. А которые полоняники, по копчаніи мира, или во время сего перемирья изъ Государствъ Царского Величества похищены и отведены будутъ, и в странахъ Крымскихъ или Буджацкихъ, или Кубанскихъ, или въ иныхъ странахъ межъ оттоманами и татарами и черкѣсами найдутся, безъ цѣны свободены и возвращены да будутъ. А которые для освобожденія московскихъ полонянниковъ приходящіе и отходящіе и обходящіе в вышереченныхъ странахъ люди Его жъ Величества с проѣзжими грамотами, толко бѣ дѣла свои мирно творящи, свободу полонянниковъ промышляли, никони мѣрами озлоблены да не будутъ; паче же противно законамъ Божиимъ ихъ озлобляющіи и убытками наводящіи, да наказаны будутъ. Но понеже полоняники учинився мусульманами свободитися никакъ не могутъ, презельно стережено будетъ, чтобъ такихъ ни кого не прелщали. ||

10. Торговли дѣла отъ плодовъ мира суть и плодоносія и обиліе царствъ раждаютъ: однако пошѣже мы, Его Царского Величества посланники чрезвычайные, на то дѣло не имѣемъ полной мочи: и поволности дѣлъ торговыхъ уговоръ и поставленіе, да

оставится торжественному послу, которой обыкновеннымъ нравомъ для подтверженія и укрепенія мира отъ Его Величества к Блистательной Портѣ назначенъ и отпущенъ будетъ.

11. А буде во время сего мира или перемирья межъ крымцами и казаками и обществѣнно межъ обоими Государствами, по начѣвшейся некоей трудности, возбудитца споръ и ссора, межъ порубежными губернаторы и пашами и Ханами и Салтанами и иными начальными удобно разсмотрено да будетъ, и зачавшимся труднѣйшимъ деламъ, имѣвъ пересылку зъ Государствомъ Оттоманскимъ, мерою пристойною к дружбѣ и к миру да успокоятца, и для подданныхъ порубежныхъ ссоръ ни война, ни бой да нѣ вчиняетца, || но совершенпо и с превеликимъ радѣніемъ тѣшатся, дабы покой со обихъ сторонъ крепко блюденъ былъ.

12. Московского народа миряпомъ и ниокомъ имѣть волное употребленіе ходить во Святой Градъ Іерусалимъ и посѣщать мѣста, достойныя посѣщенію, а отъ такихъ посещеній ради проходящихъ ни во Іерусалимъ и нигдѣ дань или гарачъ или пескешъ да не испроситца, ни за надобную проезжую грамоту деньги да нѣ вымогаютца. Сверхъ того живущимъ в странахъ Государства Оттоманского Московскимъ и Російскимъ духовнымъ ни едина, по Божественному закону, досада и озлобленіе да не чинится.

13. Для творенія и подвиженія надобныхъ дѣлъ, буде когда надобно будетъ резиденту Царского Величества у Блистательной Порты пожить, онъ и толмачи ево свободами и привилегіями да почтутся, какими иныхъ друзей Блистательной Порты принциповъ резиденты почитаны.

быти обыкли и во время мира людемъ ево, || с письмами туда и сюда переезжающимъ, проезжая да дастся и честное всякое вспоможеніе да творитца.

14. А послѣ подація силу имущаго инструмента объявляющаго постановленіе мирное и статьи соединѣнія и согласія, по утвержденію постановленийъ мирныхъ и к совершенію правъ истинности, и окончанію употребляемыхъ к дружбѣ и соединенія и к доброму постановленію и иныхъ вѣщей по похвалному древнему обычаю; понеже Его Царского Величества великій посолъ с Царскою так же и с подтвержденною грамотами къ Блистательной Портѣ, в растояніи шести мѣсѣцевъ отъ дня отъезда, насъ выше-реченныхъ посланниковъ отъ Блистательной Порты дойти имѣетъ; когда к мусульманскимъ рубежамъ придетъ, принять обыкновенными чести, и придавъ изобильное угожденіе, землѣю к Блистательной Портѣ провозежъ да будетъ. А отсюда, давъ в руки ево на утвѣрженіе договоровъ Салтанскую утверждающую грамоту, паки с честію да отпустится. И такъ в государскихъ грамотахъ, какъ и во всехъ писмахъ, яко прилично есть || чести обоей страны, во описаніи титлъ никакое оскуденіе да nebudeтъ припущено.

Потомъ четырнадцать сін постановленіе мирныя и особно всѣ в нихъ содержимыя статьи и уговоры и затворы приняты и хранимы да будутъ держаны. Понѣже превысокій Оттоманского Имперія великій везиръ, общественнаго своего намѣстническаго блюститѣльства силою, турскимъ языкомъ с подлиннымъ и дѣльнымъ на латинскомъ языкѣ переводомъ сходнымъ, яко сильный и законный, его подписаніемъ и его печатью утвержденный и запечатанный инструментъ в руки

наши далъ: взаимно и мы Его Священнаго Царского Величества полномочные чрезвычайные посланники, силою по-волности и преимущества в руки намъ даннаго словескимъ языкомъ, с подлиннымъ же и дельнымъ и сходнымъ на латинскомъ языкѣ переводомъ писанъ и своими подписанными утвержденный и печатьми огражденный, яко сильный и законный, сей инструментъ в руки его везирского высочества дали.

Писано в Константинополѣ мѣста отъ создапія мира 7208, а отъ воплощенія Сына Слова Божія 1700 мѣсяца Юля въ 3 день. || А подписали сін статьи посланники сими словѣсы:

Пресвѣтлѣйшаго и Державнѣйшаго Великого Государя Его Священного Царского Величества Россійского и протчая и протчая, и протчая посланникъ чрезвычайной ближней думной и намѣстникъ каргополской Емельянъ Игнатьевичъ Украинцовъ

И подъ имѣнемъ печать ево приложена.

Пресвѣтлѣйшаго и Державнѣйшаго Великого Государя Его Священного Царского Величества Россійского и протчая и протчая и протчая діакъ Иванъ Черѣдѣвъ

И подъ имѣнемъ печать ево приложена.

Обѣ на сургуче красномъ.

Списокъ сей написанъ на 13 листахъ и приложенъ къ копіи турецкаго протокола, снятой актуаріусомъ Михаиломъ Дузинымъ въ 1774 году Марта 29 Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Турецкіе трактаты 1700 г. Юл. 3, № 7.

Въ концѣ копіи имѣется слѣдующая приписка другой рукой.

«Туредкой же оригиналъ сего трактата в равной силѣ при окончаніи перевода с оного на латинскомъ языкѣ подписано рукою Александра Маврокордато. Дано въ двадесять пятого

дня Луиного мѣсяца Мугарремъ, лѣта тысяща сто второго на десять отъ Бога въ защищенномъ градѣ Константинополѣ.

Ренсъ Ефендій.

Александръ Маврокордатъ Отшкарлатовъ.

Ратификованъ трактатъ сей с Россійской стороны 30 Декабря 1700 года. Ратификація послана съ посломъ князь Дмитріемъ Михайловичемъ Голицынымъ, съ турецкой же стороны въ 1 день Реби уль Евели 1113 то есть 25 Юля 1701 года.»

№ 10.

1711 Апрѣля 13.

Дипломъ, данный Валахскому Ниязю Дмитрію Кантемиру.—*О принятіи его въ вѣчное Россійское подданство со всѣмъ его Княжествомъ, съ предоставленіемъ ему и фамиліи его титула владѣтельнаго Воеводы Княжества Валахскаго и о дозволеніи ему въ случаѣ нужды выѣхать въ Россію. (И. С. З. № 2347).*

Божіею милостію Мы Петръ Первый Царь и Самодержецъ Всероссійскій и прочая и прочая и прочая.

Объявляемъ чрезъ сіе всѣмъ кому о томъ вѣдати надлежитъ: что понеже Салтанъ Турской препомня свое обѣщаніе и присягою утвержденные мирные договоры тридцатилѣтняго покоя, которые отъ него прошлого 1710-го году с Нами возобновлены, и грамотою его с клятвою утверждены, нарушилъ, и без всякой данной ему отъ Насъ причины, противно мирному содержанію, и посла Нашего варварски обругавъ и ограбя, въ жестокое заключеніе посадить повелѣлъ, и чрезъ впаденіе Хана Крымскаго, съ Крымскою и Нагайскою и Буджацкую Ордами, в земли Наши войну противъ Насъ уже

дѣйствительно началъ. Того ради Мы, Великій Государь, Наше Царское Величество, призвавъ Выпшаго на помощь, уповаю на правость оружія Своего, противъ оного такъ жъ войну объявили и войскамъ Нашимъ в земли турскія, подъ собственнымъ приводомъ персоны Нашей, вступать повелѣли; уповаю, что Всевышній Намъ на сего вѣроломного и наслѣдного, не токмо Нашего, но и всего Христіанства непріятеля, побѣду подастъ, и отъ злаго его памѣреннаго на Насъ гибелнаго замыслу, не токмо избавитъ; но оружіемъ Нашимъ Христіанскимъ, и нѣкия многія, подъ игомъ его варварскимъ стенищія, Христіанскіе народы, свободитъ соизволитъ, || в чемъ Мы, яко Христіанскій Благочестивый Монархъ трудится, не щадя и здравія своего, к славѣ имени Господня, готовы есмы. И понеже видя то приближеніе войскъ Нашихъ, ясѣйшій Господарь и Принцъ Волоскіе земли Димитрій Кантемиръ, яко благочестивый Христіанинъ и поборатель по Христе Иисусѣ, разсудилъ за благо в семъ званіи Иисуса Христа Спасителя нашего обще с Нами трудится, и за освобожденіе славнаго народа Волоскаго, подъ правительствомъ его судяго, купно и нѣкихъ народовъ Христіанскихъ подъ игомъ варварскимъ страждущихъ, не щадя тако жъ живота и благосостоянія своего, положить Намъ, чрезъ писма свои склонность свою объявилъ, желая того ради со всею землею и народомъ Волоскимъ быть подъ протекціею Нашего Царскаго Величества. Того ради Мы, то его Христіанское усердіе усмотрѣвъ, приедемъ его принцдына подъ защищеніе Наше милостивѣйше, и соизволяемъ на предложенные отъ него пункты, нижеписаннымъ образомъ а именно:

1. Имѣетъ помянутый ясѣйшій Принцъ Волоскій со всѣми велможы,

шляхтою и всякого чина людьми славного народа Волоского и со всеми городами и мѣстами земли той, быти с сего времени подъ защищеніемъ Нашего Царского Величества, яко вѣрнымъ подданнымъ надлежитъ, || и вѣчно, и учинить ему, по полученіи сего Нашего диплома, Намъ Великому Государю, сперва секретно присягу, и для увѣренія написавъ, оную подписавъ рукою своею и припечатавъ печатью Княжею, купно с равными сему пунктами за подписью жъ руки своей, прислать к нашему Царскому Величеству с вѣрнымъ и надежнымъ человекомъ, какъ наискорѣе, по послѣдней мѣре к послѣднимъ числамъ мѣсяца Маія, еже у Насъ, до вступленія войскъ Нашихъ в Волоскую землю, в вышемъ секретѣ содержано будетъ. А между тѣмъ показывать ему Намъ, Великому Государю, Нашему Царскому Величеству всякую удоб возможную вѣрную службу в корреспонденціи и в прочемъ, елико можетъ, тайно.

2. Когда же Наше главное войско в Волоскую землю вступить, тогда объявится ему яснѣйшему Принцу явно, яко подданному Нашему Князю и присовокупится со всемъ войскомъ своимъ к войску Нашему, на которое войско Мы въ то время ис казны Нашей и денежную помощь учинить обѣщаемъ, и дѣйствовать обще с войски Нашими, по указамъ Нашимъ, противъ врага Креста Господня и союзниковъ и единомышленниковъ его, елико Всемогуцій помощи подасть; тако жъ и всякими совѣтами, по искусству своему, в тамошнихъ повѣденіяхъ Намъ вспомогать и быть подъ Нашею протекціею и в подданствѣ у Нашего Царского Величества и Наслѣдниковъ Нашихъ, ему и Наслѣдникомъ его вѣчно. ||

3. Противъ того обѣщаемъ Мы, Великій Государь, Наше Царское Величество за Себя и Наслѣдниковъ Нашихъ Россійского Престола, что Мы ни из Мултянской земли, ни из иной чуждой фамилии, Волоскимъ Господаремъ учинить, не можемъ власти имѣти, но наипаче за сію его показанную к Намъ вѣрность яснѣйшаго Князя Дмитрія Кантемира, его, и фамилии его, мужеска роду наслѣдники, при томъ правительствѣ и Княжествѣ Волоской земли непремѣнно содержать с титуломъ Княжескимъ, изимая токмо в такомъ случае, ежели бъ кто из оныхъ отмѣнилъ вѣру Святыя Восточныя Церкви, или отступилъ отъ вѣрности Нашего Царскаго Величества.

4. Однако жъ, ежели бъ кому такому недостойному что Богъ да отвратить по Нашему Царского Величества указу, учинилась отставка, (или по узаконенію Святой Церкви отцевъ и гражданскимъ правамъ, какое наказаніе); то да имѣетъ наслѣдствовать сынъ оного, однако жъ ежели оной добрыя вѣрности обрѣтенъ будетъ; ежели же о вѣрности его сумнѣніемъ было, то имѣетъ другой достойной, вѣрный и беспорочный, ис той же Кантемирской фамилии, того Княжества наслѣдствовать достоинство, и не имѣетъ никакимъ образомъ княжее достоинство до окончанія ихъ фамилии проходить, но и во чревѣ сущаго младенца, подъ управленіемъ опекуновъ из Волоского народа, по Нашему Царского Величества, соизволенію избранныхъ, ожидать, пока наслѣдникъ родится. ||

5. Аще бы кому Княжество Волоское прежнимъ владѣтелемъ отъ Насъ и обѣщано было: то обѣщаніе сямъ оставляется.

6. По древнему волоскому обыкновенію, вся правительства власть будетъ при Князѣ Волоскомъ.

7. Князь, во всѣхъ и всякихъ волоскихъ боярѣхъ, власть по прежнему обыкновению да имѣть, безъ всякаго возобновленія законовъ ихъ.

8. Князь, по древнему обыкновению всѣми волоскими городами, акн собственными маестностями, всегда владѣть можетъ, и во всѣхъ доходахъ Княжества сего никакой убавки и ущербу да не имѣл бы.

9. Велможи и всѣ Княжества Волоского подданныя, безъ всякой отговорки и предлога, повелѣнію Князю должны да будутъ покаряться, (какъ прежде сего всегда обыкновенно было), кромѣ изъятія, изображеннаго в третьемъ пунктѣ, в которомъ случаѣ ему послушанія отдавати должны не будутъ. ||

10. Всякое право и судъ при Князе да будетъ, и бес Княжего диплома, ни что подтверждено или отставлено отъ Нашего Царскаго Величества не будетъ.

11. Княжества Волоского земли, по древнему волоскому опредѣленію, праву Князю подлежатъ имутъ, которое описуется рѣкою Днестромъ, Камендемъ, Бендеремъ, всѣмъ Булжацкимъ краемъ, Дунаемъ, Мулянскою и Седмиградскою гравидею и Польскими рубежами, по разграниченію со оными учиненными.

12. Крѣпости Княжества Волоского и города и инья какія нибудь укрѣпленія мѣста Княжимъ гваршизономъ или с соизволенія Княжего, отъ Нашего Царскаго Величества по потребности содержаны и осажены быти имутъ.

13. Ест ли когда между Нашимъ Царскимъ Величествомъ и Салтаномъ Турскимъ миръ сочиптся можетъ; то Княжество Волоское, обороны и защиты Нашего Царскаго Величества никогда лишено да не будетъ, а наипаче домогаться между главными пунктами волоскими, чтобъ Княжество

Волоское к Нашему Царскому Величеству належати должно было. ||

14. Ежели непріятель, (что Всемогушій Богъ да отвратитъ) усилится и Волоское владѣтельство в поганскомъ владѣніи останется; то онъ яснѣйшій Принцъ Волоскій, в такомъ случае имѣть Наше соизволеніе, в Наше Государство прибѣжище свое имѣть, и во ономъ ис казны Нашего Царскаго Величества повся годно, только расходу имѣть будетъ, колко Князю довольно быть можетъ, тако жъ и наслѣдники его Нашего Царскаго Величества жалованья вѣчно не будутъ лишены.

15. Владѣніе и палаты, которые онъ въ Царѣградѣ имѣть, а для Нашего Царскаго Величества тамъ оставляетъ, равныя и подобныя тѣмъ отъ Нашего Царскаго Величества, в Москвѣ пожалованы ему будутъ.

16. Обязуемся, что Мы и Нашего Царскаго Величества Наслѣдники сіи пакты свято сохранить и ненарушимо подтвердить и вѣчно содержать должны быти имутъ.

17. Сей дипломъ и пункты дѣйство и силу свою тогда имѣть будетъ, егда по изображенію во ономъ, яснѣйшій Князь Димитрій Кантемиръ Намъ, якоже выше реченной предъ Святѣйшею Тронцею клятву в вѣрности и что указамъ Нашимъ всегда повиноватися и вѣрныя и чистыя службы || показывати имать, учинитъ, и оную присягу и пункты подписавъ рукою своею, к || Нашему Царскому Величеству приплетъ и по онымъ исполнить неотмѣнно потщится, и по вступленіи войскъ нашихъ, и всѣхъ велможъ и шляхту, войско и весь народъ Волоской к присяге в вѣрности Намъ приведетъ и с войски нашими соединится за что взаимно Мы, Великій Государь, Наше Царское Величество, оного со всѣмъ

народомъ Волоскимъ отъ всѣхъ неприятелей оборонять и никогда оставить объщаемъ ¹⁾.

Во утверженіе сего данъ сей нашъ Императорской дипломъ за приписаніемъ руки и припечатаніемъ государственныя печати нашея, в Лудку, Апрѣля 13 дня 1711 году.

Дипломъ сей написанъ на 4-хъ листахъ тетради въ сафьяновомъ переплетѣ. Импер. Публ. Библ. Рукописн. Отд. № 60.

№ 11.

1721 Августа 30.

Трантатъ, заключенный на конгрессѣ въ Ништатѣ уполномоченными министрами: съ Россійской генераль-фельдцейгмейстеромъ графомъ Брюсомъ и канцеляріи совѣтникомъ Остерманомъ, а съ Шведской стороны Лиліенштетомъ и барономъ Штремфельтомъ—о вѣчномъ мирѣ между обоими Государствами. (П. С. З. № 3819).

1721-го Сентября въ 10 день отправлена отъ Его Царского Величества [из Государственной Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ] на учиненной между Его Царского Величества и Его Величества Короля и Королевства Свѣйскаго чрезъ полномочныхъ со обѣихъ странъ министровъ в Нейштатѣ в тридесятый день Августа сего тысяча семь сотъ двадцать первого году, трактатъ о вѣчномъ мирѣ ратионація на помянутой же Нейштадской конгрессъ и полномочнымъ Его Царского Величества министромъ, для размѣненія тамо съ свѣйскими полномочными на взаимную Короля Свѣйскаго ратионацію за подписаніемъ Его Царского Величества собственной руки, слѣдующаго содержанія:

¹⁾ Письменное принесеніе вѣрности Княземъ Дмитріемъ Кантемиромъ отъ 8 Іюня 1711 года. Моск. Гл. арх. М. И. Д. Молдавскія дѣла 1711 г. Іюн.—Дек., № 4; листы 11, 12.

Божіею милостию мы Петръ Первый Царь и Самодержецъ Всероссійскій и протчая и протчая и протчая, объявляемъ и вѣдомо чинимъ симъ, что понеже || между нами с одной и Божіею милостию пресветлѣйшимъ и державнѣйшимъ Княземъ и Государемъ, Государемъ Ордрихомъ Первымъ Свѣйскимъ, Готскимъ и Венъденскимъ, Королемъ и протчая и протчая и протчая и Королевствомъ Свѣйскимъ, з другой стороны по бывшей долгопротяжной и вредительной войнѣ соизволено и соглашено, чтобъ со обѣихъ сторонъ полномочныя министры в Нейштатѣ в Финляндіи съѣхались и в конференціи вступили о сочиненіи и заключеніи между нами и обѣихъ сторонъ государствами и землями и подданными непрестанно пребываемого, вѣчнаго мира, и потому с нашей стороны высокоблагородный графъ, господинъ Яковъ Даніель Брюсъ, Нашъ генераль-фельдцейгмейстеръ, президентъ бергъ и мануфактуръ коллегіи, кавалѣръ ордена Святаго Андрѣя и Бѣлаго Орла, такожъ де и благородный господинъ Генрихъ Іоанъ Ордрихъ Остерманъ, Нашъ тайный || совѣтникъ канцеляріи, и с стороны Его Королевского Величества и Королевства Свѣйскаго высокоблагородный графъ господинъ Іоанъ Лиліенстетъ, Его Королевского Величества Свѣйскаго и Его государственныи совѣтникъ и купно канцеляріи совѣтникъ, такожъ де высокоблагородный баронъ господинъ Отто Рейнголтъ Стрембелъ Его Королевского Величества учрежденный лантсъ-гауптъманъ в медныхъ рудоконныхъ заводахъ и в лене Далернъ. В помянутое к мирному договору съ обѣихъ сторонъ соизволенное мѣсто Нейштатъ в Великомъ Княженіи Финлянтскомъ съѣхались и за Божіею милостию помощію по силе имъ дан-

ной полной мочивъ 30 день Августа нынѣ текущаго 1721-го году о вѣчномъ миру и о принадлежащемъ к нему сепаратномъ артикуле договорились, заключили, подписали и печатми утвердили, которыхъ отъ слова до слова тако гласятъ:

Во Имя Святые || и Неразделимые Троицы, извѣстно и вѣдомо да будетъ симъ что понеже между Его Царскимъ Величествомъ Пресветлѣйшимъ, Державнѣйшимъ Царемъ и Государемъ, Государемъ Петромъ Первымъ Всероссійскимъ, Самодержцемъ и протчая и протчая и протчая и Россійскимъ Государствомъ с одной и высокоблагословенной памяти между Его Королевскаго Величества пресветлѣйшаго, державнѣйшаго Короля и Государя Каролуса Второго на Десять Свѣйскаго, Готскаго, Венденскаго Короля и протчая и протчая и протчая Его Королевскаго Величества Наслѣдниками Свейскаго Престола, пресветлѣйшею, державнѣйшею Королевою и Государынею, Государынею Улрикою Элеонорою Свѣйскою, Готскою и Венденскою Королевою и протчая и протчая и протчая и пресветлѣйшимъ, державнѣйшимъ Королемъ и Государемъ, Государемъ Фридрихомъ Первымъ Свѣйскимъ, Готскимъ и Венденскимъ Королемъ и протчая и протчая || и протчал и Королевствомъ Свѣйскимъ з другой страны, тяжкая и разорительная война уже отъ многихъ лѣтъ началась, и ведена была. Обе же высокіе страны по возбужденію Богу благопріятнаго примиренія о томъ мыслили, како тому до сего времени бывшему кровопролитію окончаніе учинить, и земле разорительное зло какъ наискорѣя прекратить. И тако соизволеніемъ Божиимъ к тому пришло, что с обоихъ высокіхъ странъ уполномоченные министры на съѣздъ присланы, дабы о истинномъ, безопасномъ и по-

стоянномъ мирѣ, и вѣчно пребывающемъ дружескомъ обязательствѣ между обоихъ странъ государствами, землями, подданными и жителями, купно трактовать и оной заключить, а именно: с страны Его Царскаго Величества высокоблагородный графъ господинъ Яковъ Даніель Брюсъ, Его Царскаго Величества генералъ-фельдцейхмейстеръ, президентъ бергъ || и мануфактуръ-коллегій, кавалѣръ ордена Святаго Андрѣя и Бѣлаго Орла; також де благородный господинъ Генрихъ Іоанъ Фридрихъ Остерманъ, Его Царскаго Величества тайный совѣтникъ канцеляріи; а с страны Его Королевскаго Величества и Государства Свѣйскаго высокоблагородный графъ господинъ Іоанъ Лилиентетъ, Его Королевскаго Величества Свѣйскаго и Его государственнаго совѣтника и купно канцеляріи совѣтника, також де высокоблагородный баронъ господинъ Отто Рейнголтъ Стремелъ. Его Королевскаго Величества учрежденный лантс гауптъманъ в мѣдныхъ рудоконныхъ заводахъ и в лене Далернъ которые по согласію с обоихъ странъ х конгрессу и трактованію в назначенное и соизволенное мѣсто въ Ништатъ в Финляндіи съѣхались. И по умоленіи о помощи Божіей и по объявленнымъ и одну противъ другой обыкновеннымъ образомъ разменнымъ || полномочнымъ оное полезное дѣло купно предвоспріяли. И по учиненномъ трактованіи Всевысочайшаго милостію и благословеніемъ о слѣдующемъ всегда пребываемомъ вѣчномъ заключеніи мира, имлиемъ обоихъ высокіхъ странъ и за нихъ договорились и согласились:

1. Имѣетъ отъ нынѣ непрестанной пребываемой вѣчной, истинной и ненарушимой миръ на землѣ и воде, також де истинное согласіе и неразрѣ-

шаемое вѣчное обязательство дружбы быть, и пребывать между Его Царскимъ Величествомъ Пресвѣтѣйшимъ, Державнѣйшимъ Царемъ и Государемъ, Государемъ Петромъ Первымъ, Всероссійскимъ Самодержцемъ и протчая и протчая и протчая, Его Царского Величества Наслѣдниками и Потомками Россійского Государства и онаго землями, городами, Государствами и областми, васалами, подданными и жителями, с одной и Его Королевскимъ Величествомъ Свѣйскимъ, пресвѣтѣйшимъ, державнѣйшимъ Королемъ и Государемъ, Государемъ || Фридрихомъ Первымъ Свѣйскимъ, Готъскимъ и Венденскимъ, Королемъ и протчая и протчая и протчая, Его Королевского Величества Наслѣдниками и потомками Свѣйской Короны и Королевствомъ Свѣйскимъ и онога такъ в римскомъ какъ въ онаго лежащими областми, и провинціями, землями, городами, васалами, подданными и обывателями з другой страны такъ что впредь обѣ высокіе договаривающіяся страны не токмо одна другой ничего непріятельскаго или противнаго, хотя тайно или явно прямо или постороннимъ образомъ чрезъ своихъ или иныхъ чинить наименше одинъ другаго непріятелямъ, под какимъ бы именемъ ни было, помощи не чинить, или с ними в союзы, которые сему миру противны быть могутъ, не вступать, но паче вѣрную дружбу и сосѣдство и истинной миръ между собою содержать, одинъ другою честь, || пользу и безопасность вѣрно охранять и споспѣшествовать, убытокъ и вредъ, елико имъ возможно, по крайней силѣ остерегать и отвращать хотятъ, и имѣютъ, дабы возстановленной миръ и постоянная тишина, к пользѣ и приращенію обонхъ государствъ и

подданныхъ ненарушимо содержаны были.

2. Имѣетъ еще с обонхъ странъ генеральная амнистія и вѣчное забвеніе всего того быть, что во время продолжающейся войны с одной или с другой страны непріятельскаго или противнаго хотя оружіемъ или инако предвоспріято, произведено и учинено такъ что бѣ никогда о томъ упомянуто не было. Наименше же, что бѣ кто в которое нибудь время то зломъ мстилъ, и имѣютъ всѣ и каждыя высокаго и нискаго чину подданные или чужестранные, какого народа они бѣ ни были, которые во время сей войны у одной которой партіи службу приняли и чрезъ то противъ другой непріятельски поступали, (окромѣ тѣхъ Россійскихъ || казаковъ, которые Свѣйскимъ оружіемъ слѣдовали; ибо онымъ Его Царское Величество, дабы в сію генеральную амнистію включены были, не смотря на все с Свѣйской страны учиненные представлєніа, не позволяетъ, ниже позволить хошетъ), прочіе же всѣ в сію генеральную амнистію всемѣрно внесены и включены быть тако и таковымъ образомъ, что всѣмъ обще и каждому особливо тотъ ихъ поступокъ, никакимъ образомъ впредь не имѣетъ причтенъ быть. Наименше же имъ ради того ни малѣйшѣ оскорбленіе причинено; но права ихъ и справедливости, имъ принадлежащія, оставлены и возвращены будутъ.

3. Всѣ непріятельства на воде и на земли имѣютъ здѣсь и во всемъ Великомъ Княжествѣ Финляндіи в чотырнатцать дней и прежде, елики возможно, по учиненномъ подписаніи сего мирнаго договора, а во всѣхъ протчихъ мѣстахъ и краяхъ въ три недели и прежде, елики возможно || по разменѣ ратионалцадей с обонхъ странъ

престать, и весьма оставлены быть. И ради того о поставленіи мира немедленно объявлено быть имѣть. И ежели после вышепомянутого времени отъ одной или другой страны за невѣдѣніемъ о заключенномъ мирѣ, гдѣ нибудь на воде или на землѣ какіе непріятельства, какого званія оныя бѣ ни были, учинены будутъ, то оное настоящему заключенію мира ни мало предосудительно быть не можетъ. Но оное, что изъ людей и имѣнія взято и увезено, безспорно возвращено и назадъ отдано будетъ.

4. Его Королевское Величество Свѣйское уступаетъ сямъ за Себя и Своихъ Потомковъ и Наслѣдниковъ Свѣйского престола и Королевство Свѣйское Его Царскому Величеству и Его Потомкамъ и Наслѣдникамъ Россійского Государства в совершенное непрекословное вѣчное владѣніе и собственность в сей || войнѣ, чрезъ Его Царского Величества оружія отъ короны Свѣйской завоеванные провинціи ¹⁾: Ливонію, Эстляндію, Ингерман-

ландію и часть Карелии с дистриктомъ Выбурского лена, которой ниже сего в артикуле разграниченія означенъ и описанъ з городами и крѣпостми: Ригю, Дюнаминдомъ, Пернавою, Ревелемъ, Дерптомъ, Нарвою, Выбурхомъ, Кексголомомъ, и всеми протчими к помянутымъ провинціямъ принадлежащими городами, крѣпостями, гаванями, мѣстами, дистриктами, берегами, с островами: Эзель, Даго и Меномъ и всеми другими отъ Курлянской границы по Ливонскимъ, Эстлянскимъ и Ингерманланскимъ берегамъ и на стороне оста отъ Ревеля в оарватере к Выборгу на стороне зюйда и оста лежащими островами со всѣми такъ на сихъ островахъ,

ландскаго и Генераль - Фельдмаршаломъ Графомъ Шереметевымъ.

№ 2286. 1710 Августа 12. Капитуляція, заключенная между Генераль-Поручикомъ Боуеромъ и Шведскимъ Комендантомъ Фонъ Швейгельмомъ.—О сдачѣ города Пернова Россійскому оружію.

№ 2293. 1710 Сентября 8. Договоръ, учиненный въ обозѣ между Россійскимъ Генераль-Маіоромъ Брюсомъ и Шведскимъ Комендантомъ Стерманцомъ.—О сдачѣ Россійскому оружію Шведскаго города и крѣпости Кексгольма.

№ 2297. 1710 Сентября 29. Капитуляція, заключенная между Шведскимъ Вице-Губернаторомъ Генераль-Маіоромъ Паткулемъ и Россійскимъ Генераль-Поручикомъ Бауеромъ.—О сдачѣ города Ревеля и крѣпости Россійскому оружію.

№ 2298. 1710 Сентября 29. Договоръ, заключенный въ лагерѣ подъ Ревелемъ депутатами онаго города съ Россійскимъ Генераль-Поручикомъ Бауеромъ.—О вступленіи онаго города въ Россійское подданство на условіяхъ, допущенныхъ съ Россійской стороны.

№ 2299. 1710 Сентября 29. Договорные пункты, учиненные въ Главной Квартирѣ Гаркѣ близъ Ревеля, между Шляхетствомъ и Земствомъ Герцогства Эстляндскаго и Россійскимъ Генераль-Поручикомъ Боуеромъ.

¹⁾ Смотри I П. С. З.: № 1985. 1704 Июл. 14. Договорные пункты, заключенные между Дерптскимъ Комендантомъ Скитте и Фельдмаршаломъ Шереметевымъ.

№ 1989. 1704 Августа 16. Капитуляція, предложенная Ивангородскимъ Комендантомъ Стиерне Стралемъ, о сдачѣ Ивангорода, съ отвѣтомъ на оную Россійскаго Фельдмаршала Огильвія.

№ 2277. 1710 Июля 4. Капитуляція, заключенная между Рижскимъ Губернаторомъ Графомъ Штрембергемъ и Генераль-Фельдмаршаломъ Шереметевымъ.

№ 2278. 1710 Июля 4. Договорныя статьи, предложенныя депутатами города Риги о сдачѣ онаго и вступленіи въ Россійское подданство.

№ 2279. 1710 Июля 4. Аккордные пункты, заключенные въ лагерѣ подъ Ригю между Шляхетствомъ и Земствомъ Княжества Лиф-

какъ в вышепомянутыхъ провинціяхъ, городѣхъ и мѣстахъ обрѣтающимися жителями и поселеніями || и генерално со всѣми принадлежностями, и что ко онымъ зависить высочествами, правами и прибытками во всѣхъ ничего в томъ не исключая, и какъ оными Корона Свѣйская владѣла, пользовалась, и употребляла. И Его Королевское Величество отступаетъ, и отрицается симъ наіобязательнѣйшимъ образомъ, какъ то учинится можетъ, вѣчно за Себя, Своихъ Наслѣдниковъ и Потомковъ, и все Королевство Свѣйское отъ всякихъ правъ, запросовъ и притязаній, которые Его Королевское Величество и Государство Свѣйское на всѣ вышепомянутые провинціи, острова, земли и мѣста до сего времени имѣли, и имѣть могли, яко же всѣ жители оныхъ отъ присяги и должности ихъ, которыми они Государству Свѣйскому обязаны были, по силѣ сего весьма уволнены и разрешены быть имѣютъ, такъ и таковымъ образомъ, что отъ сего числа в вѣчные времена Его Королевское Величество и Государство Свѣйское, подъ какимъ предлогомъ то бъ ни было, в нихъ вступатся, ниже оныхъ назадъ требовать не могутъ, и не имѣютъ; но оныя имѣютъ вѣчно Російскому Государству присоединены быть и пребывать. И обязуется || Его Королевское Величество и Государство Свѣйское симъ, и обѣщаютъ Его Царское Величество и Его Наслѣдниковъ Російского Государства, при спокойномъ владѣніи всѣхъ оныхъ, во всякіе времена сильнейше содержать и оставить имѣютъ, також де всѣ архивы, документы и писма, которые до сихъ земель особливо касаются, и изъ оныхъ во время сей войны въ Сведію отвезены, принсканы, и Его Царского Величества к тому уполномоченнымъ вѣрно отданы быть.

Сборникъ грамотъ и договоровъ.

5. Противъ того же Его Царское Величество обѣщаетъ въ четыре недели по размене ратионаціи о семъ мирномъ трактате или и прежде, ежели возможно, Его Королевскому Величеству и Короне Свѣйской возратить, и паки испражить Великое Княжество Финляндское, кромѣ той части, которая внизу в описанномъ разграниченіи выключена, и за Его Царскимъ Величествомъ остаться имѣетъ, такъ и такимъ образомъ, что Его Царское Величество, Его Наслѣдники и последователи, на сіе нынѣ возвращенное Великое Княженіе никакого права, ниже запросу подъ какимъ бы видомъ и именемъ то ни было, во вѣки имѣть не будутъ, ниже чинить могутъ. Сверхъ того хочетъ Его Царское Величество обязанъ быть, и обѣщаетъ Его Королевскому Величеству || и Королевству Свѣйскому сумму двухъ миліоновъ сѣмковъ, исправно безъ вычета, и конечно отъ Его Королевского Величества, с надлежащими полномочными и росписками снабденнымъ уполномоченнымъ заплатить, и отдать указать на такіе сроки и такую монѣтою, какъ о томъ в сепаратномъ артикуле, которой такой же силы и дѣйства есть, яко бы онъ отъ слова до слова здѣсь внесенъ былъ, постановлено и договоренось.

6. Его Королевское Величество Свѣйское о коммерціи симъ Себѣ выговорилъ, что Ему в вѣчныя времена свободно быть имѣетъ в Риге, в Ревеле и Аренсбурхе ежегодно на пятьдесятъ тысячъ рублевъ хлѣба покупать повелѣть, которой по учиненному засвидѣтельствуванію, что оной или на Его Королевского Величества шетъ, или отъ Свѣйскихъ отъ Его Королевского Величества || к тому именованно уполномоченныхъ подданныхъ закупленъ, не платя никакихъ пошлинъ

или иныхъ налоговъ в Сведію, свободно вывезенъ быть имѣтъ; что однако же не о тѣхъ лѣтахъ разумѣтися имѣтъ, в которыя за педородомъ или иными важными причинами, Его Царское Величество принужденъ будетъ вывозъ хлѣба генерально всѣмъ націямъ запретить.

7. Его Царское Величество общаетъ також де наисильнѣйшимъ образомъ, что Онъ в домашніе дѣла Королевства Свѣйскаго, яко же в позволенную единогласно и отъ чиновъ Королевства подъ присягою учиненную форму правительства, и образъ наслѣдства мешатся, никому, кто бъ ни былъ, в томъ ни прямымъ, ни постороннимъ и никакимъ образомъ вспомогать не будемъ; но паче к показанію истинной сосѣдской дружбы, все, что противъ того вознамѣрено || будетъ, и Его Царскому Величеству извѣстно учинится, всякимъ образомъ мешать и предупреждать искать изъволить.

8. И понеже с обонихъ странъ истинное и ревностное намѣреніе имѣютъ, истинной и постоянной миръ учинить, и для того весьма потребно есть, что бъ границы между обоними государствами и землями такимъ образомъ определены и учреждены были, чтобъ ни которая страна другой никакого подозрѣнія подать; но паче каждая тѣмъ, что за оною чрезъ сей миръ останется, в пожеланномъ покое и безопасности владѣть и пользоваться могла. Того ради между обоними высокими договаривающимися странами соизволено и договоренось, что отъ сего числа и в вѣчные времена, между обоними государствами границы слѣдующіе быть, и остаться имѣютъ, а пмѣнно: начинаясь оная у сѣверного берега синуса Финскаго у Вире-лакса || отуды идетъ оная с полмили отъ морскаго берега в землю, и оста-

нется в разстояніи полумили отъ воды, даже противъ Виллаіюки, а отсюды распространяется оная не много далѣе в землю тако, и такимъ образомъ, что когда оная противъ острововъ Роголей придетъ, оная тогда в разстояніи трехъ четвертей мили отъ морской заливы отстоитъ, и идетъ тогда прямою линіею в землю даже до дороги, которая отъ Выборха в Лап-страндъ есть, разстояніемъ в трехъ ми-лехъ отъ Выборха и тако далѣе, в такомъ же разстояніи трехъ миль сѣверною стороною за Выборхомъ прямою линіею, даже до старинной междо Росією и Швецією бывшей границы, прежде нежели Кексгольмской ленъ Швеціи достался. И послѣдуетъ сія старинная граница к сѣверу в верхъ восемь миль, а оттуда идетъ оная прямою линіею чрезъ Кексгольмской ленъ, даже до того мѣста гдѣ озеро Пороерви, которое подъ деревнею Кудумагуба свое начало имѣтъ, с послѣднею междо Росією и Швецією бывшею границею сходится тако и такимъ образомъ, что все то, что || за сею означенною границею къ восту и норду, то есть к западу и сѣверу лежитъ, за Его Королевскимъ Величествомъ и Королевствомъ Свѣйскимъ, а то, что ниже к осту и зюйду, то есть к востоку и югу лежитъ, за Его Царскимъ Величествомъ и Російскимъ Государствомъ в вѣчные времена остантсѣ имѣтъ. И понеже Его Царское Величество такимъ образомъ нѣкоторую часть Кексгольмскаго лена, которая в старыя времена Російскому Государству принадлежала, Его Королевскому Величеству и Королевству Свѣйскому вѣчно уступаетъ. И тако общаетъ Онъ наисильнѣйшимъ образомъ, за Себя, Своихъ Наслѣдниковъ и послѣдователей Російскаго Престола, что Онъ сей части Кексгольмскаго лена, ни в

какое время, под какимъ бы нмѣнемъ и видомъ то ни было, назадъ требовать не хочетъ, и не можетъ. Но имѣетъ она с сего числа в вѣчные времена к Свѣйскимъ землямъ присоединена быть и остаться. А в Лапмаркахъ || то есть Лопарской землѣ остается граница такъ какъ она до начала сей войны между обоими государствами была. Еще жъ договоренось, что тотчасъ по воспослѣдованной ратификаціи главнаго трактата, с обонхъ сторонъ комиссары назначены быть имѣютъ для учиненія и раздѣленія сего разграниченія, такимъ способомъ и образомъ, какъ выше описано.

9. Его Царское Величество обѣщаетъ при томъ, что всѣ жители провинцій Лиевлянской и Эстлянской, тако же и острова Эзеля, шляхетные и нешляхетные, и в тѣхъ провинціяхъ обрѣтающіеся города, магистраты, дехи и цунфты при нхъ подъ свѣйскимъ правленіемъ имѣвшихъ привиліяхъ, обыкновеніяхъ, правахъ и справедливостяхъ, постоянно и непоколебимо содержатъ и защищены будутъ.

10. Тако жъ в такихъ уступленныхъ земляхъ не имѣетъ никакое принужденіе в совести введено быть; || но паче евангелическая вѣра, крхн и шѣшколы, и что к тому принадлежить, на такомъ основаніи, на какомъ при послѣднемъ свѣйскомъ правительствѣ были оставлены и содержаны, однако жъ во оныхъ и вѣра греческого исповѣданія впредъ тако жъ свободно, и без всякаго помѣшательства отпрвлена быть можетъ и имѣетъ.

11. И понеже подъ прежнимъ Королевскимъ Свейскимъ Правительствомъ в Лиевляндіи, въ Эстляндіи и на Эзелѣ в дѣйство произведенная редуція и ликвидація ко многимъ жалобамъ подданныхъ, или жителей поводъ подали, отъ чего и Его въ Бозѣ

усопшее Его Королевское Величество Свейское славѣйшей памяти, и в разсужденіи справедливости того дѣла побужденъ былъ, по силѣ в печать изданнаго тысяча семсотого году в третій на десять день Апрѣля, патента обнадеживаніе отъ себя дать, что ежели кто изъ Его подданныхъ || подлинными свидѣтельствами доказать можетъ, что маестности, которыя нмъ принадлежать, отняты, у тѣхъ право нхъ не отъемлемо будетъ; по чему и многія изъ помянутыхъ подданныхъ, владѣнія своихъ прежнихъ чрезъ помянутую редуцію или иной предлогъ отъ нихъ отрѣшенныхъ, отнятыхъ, или секвестрованныхъ маестностей, паки получили. Того ради обѣщаетъ и Его Царское Величество симъ, что каждой хотя онъ внутри или внѣ земли обрѣтается, которой в такомъ случае справедливое притязаніе или требованіе на маестности в Лиевляндіи, Эстляндіи и Эзелской провинціи имѣетъ, и оныя надлежащимъ образомъ доказать можетъ, своимъ правомъ безспорно пользоваться; и чрезъ немедленной розыскъ и освидѣтельствованіе такихъ притязаній и требованей, владѣніе праведно нмъ принадлежащихъ маестностей || паки получить имѣетъ.

12. Тако жъ имѣютъ по силѣ предшествующаго вѣраго артикула договоренной и постановленной амнистіи, в Лиевляндіи и Эстляндіи и на островѣ Эзелѣ для бывшей до сего времени войны, и что помѣщики при Королевской Свейской сторонѣ остались, либо отнятыя, другимъ отданныя, или конфискованныя маестности, земли и недвижимшіеся срокомъ аренды и дома в принадлежащихъ к симъ провинціямъ городѣхъ, тако жъ в Нарвѣ и Выборгѣ, хотя бъ оныя до войны кому и принадлежали, или во время войны кому наслѣдствомъ или инако, доста-

лися, без всякого изытія ихъ, праведнымъ помѣщикамъ, хотя бъ оныя нынѣ в Сведіи или в полоцу, или бъ гдѣ индѣ были, какъ кто у генералнаго губернаента по силѣ объявленія || своихъ доказательствъ, писемъ и документовъ, напередъ надлежащимъ образомъ себя к тому удостовѣрять, безспорно и без всякого задержанія тотчасъ назадъ отданы и возвращены быть. Но тѣ помѣщики не могутъ за взятія с тѣхъ маестностей во время сей войны, и послѣ учиненной конфискаціи, браваго доходы и за приключенной убытокъ чрезъ оную войну или инако, ничего требовать и претендовать. И тѣ, которыя такимъ образомъ во владѣніе имъ принадлежащихъ маестностей придутъ, обязаны суть при полученіи владѣнія Его Царскому Величеству, яко нынѣшнему своему Государю земли, присягу чинить. И в прочемъ к нему такъ, какъ честнымъ вазаламъ и подданнымъ надлежитъ поступать, противъ того же || имъ, когда они обыкновенную присягу учинягъ: безпрекословно допущено и позволено будетъ изъ земли выѣзжать, в чюжихъ с Російскимъ Государствомъ в союзе и дружбѣ пребывающихъ земляхъ жить, и у неутралныхъ державъ в службу вступать, или, сжели они уже в той обрѣтаются, по своему произволу и впредъ во оной пребывать. А тѣмъ, которыя Его Царскому Величеству весма присяги учинить не похотятъ, дается симъ и позволяется время трехъ лѣтъ, считая отъ публикованія сего мира, чтобъ в такое время свои маестности и собственности наслуччимъ способомъ и по своему произволу избывать и продавать, не платя с того ничего болше, какъ они по своимъ земскимъ уложеніямъ должны и обязаны быть могутъ. И ежели впредъ кому по земскимъ || правамъ, которой присяги не учинилъ, какое

наслѣдство достанется: то тотъ тако жъ обязанъ есть, при принятіи своего ему доставшагося выморочнаго наслѣдства, Его Царскому Величеству присягу в вѣрности учинить, или свободу имѣть, в годъ тѣ свои маестности продать. Такимъ же образомъ имѣютъ всѣ тѣ обонихъ Высокооговаривающихся сторонъ подданныя, которыя на публичныя в Ливоніи, Эстляндіи и на островѣ Эзелѣ лежащія маестности, деньги в займы дали, и на нихъ порядочныя закладныя, контракты получили: по силѣ сихъ контрактовъ, своими закладами до тѣхъ мѣстъ спокойно и безопасно владѣть, пока они совершенно по имѣющимъ у себя записямъ выкуплены, || и они за свой капиталъ и свершки совершенно удовлетворены будутъ. Однако жъ такія закладодержцы, за прошлыя во время сей войны и не збиранныя свершки, не имѣютъ ничего начитать, ниже претендовать. Но тѣ, которыя такъ в семъ, какъ и прежде реченномъ случае администрацію такихъ маестностей отправляютъ: имѣютъ быть должны и обязаны Его Царскому Величеству присягу учинить, и Его дѣйствительными подданными быть. Все сіе разумѣется и о тѣхъ, которые подъ Его Царского Величества державою остаются, которыя с своими, либо в Сведіи и в остающихся по сему миру за Королевствомъ Свейскимъ земляхъ, имѣющими маестности и собственности || такимъ же образомъ поступать, совершенную мочь и свободу имѣть будутъ. Тако жъ имѣютъ обонихъ Высокооговаривающихся сторонъ подданныя, которыя в которой нибудь стороны земляхъ, какія справедливыя запросы и претензіи хотя на публикѣ или на партикулярныхъ персонахъ имѣютъ, при оныхъ весма содержаны и защищены быть. И хотятъ обѣ Высокооговаривающіяся стороны старатца,

чтобъ онымъ в помянутыхъ ихъ требованіяхъ и прошеніяхъ, скорой судъ и справедливость учинена была, и тако всякъ свое немедленно получить могъ.

13. В Великомъ Княженіи Финляндскомъ, которое Его Царское Величество, по силѣ предшествующаго пятого артикула, Его || Королевскому Величеству и Королевству Свѣйскому возвращаетъ: имѣютъ отъ числа подписанія сего мирного договору всѣ денежныя контрибуціи весьма отставлены быть. Однако жъ имѣть все потребное провіантомъ и оружіемъ Его Царского Величества войскамъ до совершеннаго испражненія, какъ и прежь сего на такомъ основаніи, какъ до сего числа было, безденежно давано; тако жъ и войскамъ под жестокимъ наказаніемъ запрещено быть имѣть, при ихъ выходе какихъ служителей из финской націи противъ ихъ воли; а весьма никакихъ финскихъ крестьянъ оттуды с собою вывозить, или имъ хотя малое какое насильство или обиду чинить. Сверхъ того имѣютъ всѣ крѣпости и замки в Великомъ Княженіи Финляндскомъ в томъ состояніи, в которомъ они нынѣ обрѣтаются, оставлены быть. Однако жъ Его Царскому Величеству свободно будетъ при испражненіи помянутой земли и мѣстъ все большее и мѣлкое || оружіе и ко оному принадлежащее, аммуницію магазины и иные финскіе припасы какое бѣ имя ни имѣли, и Его Царское Величество туды привести указать, с собою взять и вывезть. Тако жъ для вывозу всего того и багажу армейского, имѣютъ всѣ потребныя подводы и телеги до границъ отъ жителей безспорно и безденежно даны быть. А ежели в назначенное время все то вывезено быть не можетъ, но не того нѣкоторая часть

тамо оставлена будетъ: то имѣть оное все в добромъ сохраненіи остатся; а потомъ во всякое время, в которое ни пожелаютъ, тѣмъ, которыя отъ стороны Его Царского Величества для того присланы будутъ, безспорно отдано, и какъ прежнее до границъ вывезено быть имѣть. Ежели же отъ Его Царского Величества войскъ какія архивы, документы и письма, которыя до сего Великого Княженія Финляндского касаются, найдены, и либо изъ земли вывезены: то изволить Его Царское Величество оныя, сколько возможно, приискывать, и что изъ нихъ найдется, Его Королевского Величества Шведского, к тому уполномоченнымъ вѣрно назадъ отдать повелѣть. ||

14. С обоихъ сторонъ военныя плѣнники, какой бы націи, чина и состоянія ни были, имѣютъ тотчасъ по воспослѣдованной ратионкаціи сего мирного трактата безъ всякаго выкупу, однако жъ когда всякой напередъ либо во учиненныхъ какихъ долгахъ, или раздѣлку учинить, или в платеже оныхъ, довольственную и справедливую поруку дать: не плѣну освобождены, на совершенную свободу выпущены, и с обоихъ сторонъ безъ всякаго задержанія и в нѣкоторое уреченное по разстоянію мѣсть, гдѣ оныя плѣнники нынѣ обрѣтаются пропорціональное время до границъ с надлежащими подводами безденежно по возможности выпровождены быть. А тѣ, которыя у одной или другой стороны службу приняли, или инако в земляхъ одной или другой стороны остатся намѣрены будутъ: в томъ безъ изытія всякую свободу и совершенную мочь имѣть. Сіе же разумѣется и о всѣхъ || во время сей войны отъ одной или другой стороны увезенныхъ людяхъ, которыя тако жъ по своему произволу остатся, или в

домы свои свободно и без помѣшательства возвратитса могутъ, и имѣють, кромѣ тѣхъ, которыя по своему желанію вѣру греческого исповѣданія приняли, которыя на сторонѣ Его Царского Величества остаются имѣють; для чего обѣ Высокооговаривающіяся стороны в своихъ земляхъ публичными указами о семъ публиковать и объявить изволятъ.

15. Его Королевское Величество и Рѣчь Посполитая Полская, яко Его Царского Величества союзники, в сей миръ пмѣнно включаются, и имѣ вступленіе такимъ образомъ совершенно предоставляетса тако, яко бы между ими и Короною Свѣйскою возобновляемой мирной трактатъ отъ слова до слова в сей внесенъ былъ. И для того имѣють во всѣхъ мѣстехъ и вездѣ || и во всѣхъ обимъ высокимъ сторонамъ принадлежащихъ государствахъ, земляхъ и областяхъ, хотя оныя внѣ или в Римскомъ Государствѣ суть, всѣ непріятельскія поступки, какое бѣ имя ни имѣли, весьма престать и кончится, и постоянной вѣчной миръ между ими содержанъ быть. И понеже отъ Его Королевского Величества и Рѣчи Посполитой Полской, никакихъ полномочныхъ министровъ на здѣшнемъ мирномъ конгрессе не обрѣтается: и тако миръ между оными и Короною Свѣйскою еормальнымъ трактатомъ вкупѣ с симъ нынѣ возобновленъ быть не можетъ. Того ради обѣщаетъ Его Королевское Величество Свѣйской, что Онъ немедленно в то мѣсто, о которомъ Онъ с Его Королевскимъ Величествомъ и Рѣчью Посполитою Польскою согласитса, своихъ полномочныхъ пошлетъ, и подѣ Его Царского Величества медиациею с оными вѣчный миръ || на пристойныхъ кондиціяхъ возобновить и заключить изволятъ. Однако жъ чтобъ в томъ

ничего содержано не было, что бѣ нынѣшнему сему съ Его Царскимъ Величествомъ учиненному вѣчному миру, в чемъ нибудь или бѣ какимъ нибудь образомъ противно и предосудительно быть могло.

16. Коммерціи имѣють свободно и безпомѣшательно между обоими государствами и к онымъ принадлежащими землями, подданными и жителями какъ на землѣ, такъ и водою учреждены, и сколь скоро возможно, чрезъ особливой трактатъ к ползѣ обоихъ государствъ утверждены быть. А между тѣмъ могутъ обон Російскіе и Свѣйскіе подданные тотчасъ по ратионаціи сего мира, в обоихъ государствахъ и земляхъ, с платежемъ в каждомъ государствѣ обыкновенныя пошлины и протчія установленныя права, всякими товарами свои торги свободно и невозбранно || отправлять. И имѣють Російскіе подданные в государствѣ и земляхъ Его Королевского Величества Свѣйского, и напротивъ того Свѣйскіе подданные в государствѣ и земляхъ Его Царского Величества таковыя привилегіи и ползы въ своемъ купечествѣ получать, какія дружественнѣйшимъ народамъ во оныхъ позволены.

17. Торговые дома, которые Свѣйскіе подданные до пачатія войны, в нѣкоторыхъ Его Царскому Величеству принадлежащихъ торговыхъ городѣхъ имѣли: имѣють тотчасъ по восполнованномъ мирѣ не токмо паки возвращены и очищены быть, но також де имъ свободно да будутъ в уступленныхъ городѣхъ и гавенахъ таковыя торговые дома себѣ получить и учредить, яко же Его Царского Величества подданнымъ, не токмо торговые дома, которые они прежде сего въ Королевствѣ Свѣйскомъ и другихъ Свѣйскихъ || земляхъ имѣли: немедленно паки очи-

щены, но и равноѣрно имъ позволено быть имѣть в другихъ Государства Свѣйского городѣхъ и гавенахъ, гдѣ они того пожелаютъ, таковыя торговые дома себѣ получать и учреждать.

18. Ежели Свѣйскіе военные или купеческіе карабли отъ штурма, погоды и иныхъ случаевъ при берегахъ и морскихъ краяхъ Россійского Государства и ко оному принадлежащими землями на мѣль попадутъ, или потонутъ; то имѣть отъ Его Царского Величества подданныхъ, в той нуждѣ сущимъ, всякое вѣрное истинное вспоможеніе показано, люди и товары по всякой возможности спасены и выниманы, и что из товаровъ на берегъ выбросить: во время одного года, требующимъ хозяевамъ за нѣкоторое пристойное воздаяніе, вѣрно назадъ отданы быть. Таковымъ же образомъ имѣть и съ Свѣйской страны с Россійскими разбитыми || караблями и товарами содержано и поступлено быть. И хотятъ обѣ Высокіе договаривающіяся страны о томъ стараніе прилагать, дабы чрезъ крѣпчайшее запрещеніе и наказаніе, всякіе своевольства, похищеніе и грабежи, при таковыхъ случаяхъ уняты и удержаны были.

19. Дабы також де всякіе случія на морѣ, которое х какому несогласію между обоими Высокими договаривающимися странами поводъ подать могутъ, сколько возможно отвращены и предостережены быть могли; того ради симъ постановлено и соглашено, что когда свѣйскіе военные карабли одинъ или болѣе числомъ, болшіе или малые, Его Царскому Величеству принадлежащую крѣпость впредь проходить будутъ: то оныя должны будутъ: свѣйской лозунгъ стрѣлять, на что оному тотчасъ російскимъ лозунгомъ с крѣпости взаимно поздравлено будетъ. || Равнымъ

же образомъ имѣютъ також де Російскіе военные карабли одинъ или болѣе числомъ, когда оныя мимо Его Королевского Величества принадлежащей крѣпости пойдутъ, російской лозунгъ стрелять, и також де свѣйскимъ лозунгомъ с крѣпости взаимно поздравлены будутъ. Но ежели случится, что Російскіе и Свѣйскіе карабли другъ друга, или на морѣ, в гавене или индѣ гдѣ встрѣтятся, или на какомъ мѣсте застанутъ, то имѣютъ оныя обыкновеннымъ лозунгомъ между собою дружески поздравляться. И в протчемъ во всемъ в семъ дѣле тако поступано быть имѣть, какъ то между Коронами Свѣйскою и Датскою в таковыхъ случаяхъ обычаино есть, и между ими о семъ соизволено и договорено.

20. Еще же съ обоихъ странъ симъ соизволено и договорено, что бѣ между обоими государствами, до сего || времени в обычае бывшее свободное содержаніе пословъ весьма перестало, и напротивъ того обоихъ странъ полномочнымъ посламъ, и инымъ с характеромъ или безъ оного, посланнымъ повелено будетъ себя со всею своею свитою такъ в пути какъ при томъ дворѣ, куды имъ повелено ѣхать и пребывать, содержать, и о своемъ довольствованіи самимъ попеченіе имѣть. Однако жъ обѣ Высокіе страны хотятъ такъ генерально, какъ на каждое время, а особливо когда имъ о прибытіи посла благовременное извѣстіе прежде подастся, доволное опредѣленіе учинить, что бѣ имъ в пути ихъ всякая безопасность, благосклонность и потребное вспоможеніе показано было.

21. Отъ страны Его Королевского Величества Свѣйского, тако жъ Его Королевское Величество Великобританское в сей мирной трактатъ вклю-

чается, однако же с предоставленіемъ || того, в чемъ либо Его Царское Величество отъ Его Королевского Величества Великобританского, Себя отягченна паходитъ: о чемъ прямо между Его Царскимъ Величествомъ и Его Королевскимъ Величествомъ Великобританскимъ добродѣтельно трактовано и соглашенось быть имѣть. И могутъ такожъ де и нныя державы, которыхъ обѣ Высокіе договаривающіеся страны во время трехъ мѣсяцовъ по воспослѣдованной ратионакаціи назначать, в сей мирной трактатъ, с общаго обонхъ Высокодоговаривающихся странъ соизволенія вступитъ и во оной приняты быть.

22. И хотя бъ впредь между обоими государствами и подданными, какіе ссоры и несогласія произошли: то однако жъ имѣть сіе заключеніе вѣчного мира в совершенной силѣ и дѣйствѣ пребыть. А ссоры и несогласія, чрезъ назначенныхъ к тому с обонхъ странъ комиссаровъ немедленно розысканы, || и по справедливости окончаны и успокоены быть.

23. Имѣютъ такожъ де отъ сего числа всѣ тѣ, которые по воспослѣдованной ратионакаціи сего мира для учиненной измѣны убивства, воровства и иныхъ притчавъ или безъ притчины, отъ Російской к Свѣйской или отъ Свѣйской к Російской странѣ, одни или з женами и з дѣтми перейдутъ, когда они отъ той страны, отъ которой они збѣжали, назадъ требованы будутъ, какой бы паціи они ни были, и в такомъ состояніи, какъ они пришли, з женами и дѣтми и со всѣмъ тѣмъ, что они из краденыхъ или пограбленныхъ пожитковъ привезли, безспорно выдапы и назадъ отданы быть.

24. Ратионакаціи о семъ мирномъ инструменте имѣютъ во время трехъ

недѣль, считая отъ подписанія, и прежде ежели возможно, получены, и здѣсь в Ништатѣ, одна противъ другой разменены || быть. Во утверженіе всего того сего мирного трактату, два единогласные эксемплара сочинены, и с обонхъ странъ отъ полномочныхъ министровъ, по силѣ имѣющей полной мочи собственноручно подписаны, ихъ печатми утверждены, и одинъ противъ другога размѣнены. Еже учинено в Ништатѣ в тридесятый день Августа в лѣто Господне 1721-го.

Яковъ Даніель Брюсъ. Іоанъ Лиліенстетъ. Генрихъ Іоанъ Фридрихъ Остерманъ. Отто Р. Стремелтъ.

Артикулъ сепаратной.

Понеже Его Царское Величество по силѣ пятого артикула сегоднешняго числа заключенного и совершенного главнотрактата, хошетъ обязать быть Его Королевскому Величеству по Его || ассигнаціи и отписи сумму двухъ миліоновъ или дватцать сотъ тысячъ еимковъ заплатитъ: того ради симъ постановлено и договоренось, что оныя имѣютъ полновѣсными манѣтами именуемыми двейдриттельштукъ, которыхъ три сочиняютъ в Лейпцигѣ, в Берлинѣ и в Брауншвигѣ два помянутыхъ еимковъ, Его Королевского Величества вѣрными полномочными, и росписками снабденнымъ комиссарамъ в Гамбургѣ, в Амстердамѣ и Лондонѣ, исправно и безъ вычета конечно отданы и заплачены; и отъ Его Царского Величества всегда, а за шесть недѣль до каждого срока объявлено быть. гдѣ платежу чинену быть надлежитъ, А ежели Его Царское Величество, в помянутыхъ мѣстехъ надлежащей суммы тѣми полновѣсными двейдриттельштукми собрать не можетъ: то объѣдаетъ оныя доброу в тѣхъ мѣстехъ ходя-

чею серебряною монетою, однако жъ кромѣ дробной монеты, по цѣнѣ какъ || платимая сумма по текущему при платежномъ срокѣ векселному курсу сочиняеть, безъ ущербу заплатить. А сей платежъ чинится впрочемъ в четыре срока, изъ которыхъ первой в началѣ будущаго Февраля тысяча семь сотъ двадцать второго году на пять сотъ тысячь еенимковъ; второй в началѣ мѣсяца Декабря того жъ году такъ же на пять сотъ тысячь еенимковъ; третьей в мѣсяцѣ Октябрѣ тысяча семь сотъ двадцать третьяго году, пакы на пять сотъ тысячь еенимковъ, а четвертой и послѣдней в началѣ мѣсяца Сентября тысяча семь сотъ двадцать четвертого году на пять сотъ же тысячь еенимковъ такъ, что тогда вся сумма сихъ помянутыхъ двухъ миліоновъ сполна заплачена и отдана быть имѣеть. Сей сепаратной артикулъ такой же силы и дѣйства якобы онъ всегдѣ совершенной и заключенной мирно инструментъ отъ слова до слова || внесенъ былъ и имѣеть тако жъ вкупѣ и в одно время со онымъ ратионикомъ и ратионикація здѣсь размѣнена быть во увѣреніе того сего два равногласныя экземпляра сочинены, подписаны и взаимно размѣнены. Учинено в Ништатѣ в тридесятый день Августа тысяча семь сотъ двадцать первого.

Яковъ Даніель Брюсъ. Іоанъ Лиліенстетъ. Генрихъ Іоанъ Фридрихъ Остерманъ. Отто Р. Стремелтъ.

И тако Мы, сей вѣчной миръ во всѣхъ артикулахъ, пунктахъ и клаулахъ с принадлежащимъ к нему сепаратнымъ артикуломъ, такъ какъ оныя здѣсь отъ слова до слова внесены приняли, апробовали, подтвердили и ратиониковали, якоже мы оныя наикрѣпчайшимъ образомъ какъ то учинится можетъ симъ пріедемъ, апробуемъ, под-

тверждаемъ || и ратионкуемъ, п общаеми Нашимъ Царскимъ словомъ за Себя и нашихъ Наслѣдниковъ и Потомковъ Російскаго Государства, что Мы все то что в предидущемъ вѣчного мира постановленіи и во всѣхъ оного артикулахъ, пунктахъ и клаузулахъ и в сепаратномъ артикуле содержитца крѣпко, непрекословно, свято и ненарушимо в вѣчныя времена содержать и исполнять и никако же допустить ходемъ, чтобъ противу оного в чемъ нибудь отъ насъ или отъ нашихъ поступлено было. Во увѣреніе того мы сіе собственно ручю подписали и Нашею великою Государственною печатью утвердить повелѣли. Данъ в Санктпетербурхѣ в девятый день Сентября тысяча семь сотъ двадцать первого. Государствованія Нашего четьредесятого году.

У оригинальной ратионикаціи писанной на Російскомъ языкѣ на партаминахъ по окончаніи приписано, Его Царскаго Величества собственною рукою «Петръ». ||

Контросигнировалъ государственной канцлеръ графъ Головкинъ.

И у той ратионикаціи приложена копія на немецкомъ языкѣ [писанная такимъ же во всемъ порядкомъ какъ и на російскомъ языкѣ], которую во окончаніи подписать по немецки дѣйствительной тайной совѣтникъ и вице канцлеръ слѣдующимъ образомъ. Что вышеписанное немецкое с російскимъ оригиналомъ во всемъ сходно то засвидѣтельствуется симъ по высокому указу Петръ баронъ фонъ Шаапронъ Его Царскаго Величества дѣйствительный тайный совѣтникъ и вице канцлеръ.

И вышеписанная ратионикація на російскомъ языкѣ купно с немецкою копіею спита снуромъ вмѣстѣ и запечатана в серебряномъ ковчегѣ на воску,

Его Царского Величества Государственною великою печатью.

Кандлѣръ графъ Головкинъ. Дѣйстви-
тельной тайной совѣтникъ Баронъ Петръ
Шаепровъ. Совѣтникъ Канцеляріи Ва-
сильей Степановъ. ||

Сей трактатъ, артикулъ сепаратной и
ратификація скрѣплены секретаремъ Ива-
номъ Юрьевымъ.

Шведскія дѣла 1721 г. Авг. 30 и Сент. 9,
№ 7. Списки и переводы о заключенномъ
въ Нейштатѣ вѣчномъ между Россійскимъ
и Шведскимъ государствами мирѣ; листовъ
207, листы 72—95.

Ратификація Королевскаго Вели-
чества Свѣйскаго на обнадежива-
ніе данное отъ свѣйскихъ полно-
мочныхъ министровъ въ Ни-
штатѣ о титулахъ.

Мы Фридрихъ, Божіею милостію,
Король Шведской, Готской, и Венден-
ской, и протчая, и протчая, и протчая
объявляемъ, что отъ нашихъ къ мир-
ному договору въ Нейстатѣ у полно-
моченныхъ министровъ Его Царского
Величества; ко оному жъ договору у
полномоченнымъ министрамъ, сочи-
ненное, и ихъ собственноручнымъ под-
писаніемъ и печатью укрѣпленное,
увѣрительное писмо помянутымъ Его
Царскаго Величества полномочнымъ
министрамъ вручено которое слово
отъ слова, сіе написано.

Мы нижеподписавшіяся королевскія
шведскія полномочныя министры, обна-
деживаемъ симъ по силѣ имѣющей пол-
ной мочи, что Его Королевское Величе-
ство, нашъ Всемилостивѣйшій, Король
и Государь, ни какого иного титула кромѣ
Шведскаго, Готскаго, и Венденскаго
Короля, и прочая, и прочая, и прочая,
употреблять не будетъ, при томъ же онъ
Его Царскому Величеству, Его Наслѣд-
никомъ и Послѣдователемъ Россійскаго
Престола, титулъ уступленныхъ чрезъ

сіе мирное заключеніе земель, такимъ
образомъ, какъ то отъ Королей Швед-
скихъ до сего времени чинено, одному
употреблять позволяетъ. И обѣщаетъ
за себя, своихъ Наслѣдниковъ и По-
слѣдователей Короны Шведской, что
онъ Его Царскому Величеству и Его
Послѣдователемъ и Наслѣдникомъ Рос-
сійскаго Государства, ежели Его Цар-
ское Величество все титуло впредь упо-
треблять изволитъ, титуло нынѣ усту-
пленныхъ провинцій безъ всякаго
изъятія неспоримо давать будетъ. На
что Его Королевскаго Величества вы-
сокое позволеніе чрезъ || его собствен-
ное подписаніе вкупѣ съ размѣняемою
о семъ заключенномъ мирномъ трак-
татѣ ратификаціею получить. Мы симъ
написаннымъ образомъ обязуемся
еже учинено въ Нейштатѣ въ 30 день
Августа 1721.

Яганъ графъ фонъ Лиленстетъ.

Отто Р. Штремфелтъ.

Его сіе увѣрительное писмо о нашихъ
дѣйствительныхъ титулахъ исправно
есть, и тако мы ходемъ и будемъ
совершенно содержать и исполнять все
то, что вышепомянуты наши полномо-
чныя министры надлежаще и титулахъ
по требованію Его Царскаго Величе-
ства съ нашей стороны обѣщали и
увѣрили; и для большаго извѣстія того,
Мы сіе собственноручно подписали и
нашею королевскою печатью укрѣпить
повелѣли.

Дано въ Стокгольмѣ 9 Сентября 1721.

Фридрикусъ фонъ Гепкентъ

Печатана въ Санктъпетербургской Тupo-
графіи, лѣта Господня 1721, мѣсяца Окто-
брія въ 5 день. Тамъ же, листъ 163.

№ 12.

1739 Сентября 5.

Договоръ между Статами Ду-
ховными и Свѣтскими Молдавскаго

Резолюція генералъ фелтъмаршала графа фонъ Миниха:

На 1-е. В следствие выданныхъ Августа 8 и 23 чиселъ двухъ манифестовъ, Ея Императорское Величество || господъ духовныхъ и светскихъ статовъ Молдавіи, и подданныхъ того Княжества, Всемилостивейше принимать и почитать изволить, яко собственныхъ своихъ верныхъ подданныхъ.

На 2-е. Помянутые статьи Княжества Молдавского могутъ в надежде быть, что Ея Императорское Величество, таковымъ образомъ Свои высочайшія и всемилостивѣйшія соизволенія имъ объявить, что они причину имѣть будутъ

Княжества и фельдмаршаломъ графомъ Минихомъ.—*О вступленіи онаго Княжества въ подданство подъ Россійскую Державу на условіяхъ, утвержденныхъ графомъ Минихомъ. (П. С. З. 7894).*

Во имя Святыя Троицы. Въ Ясахъ. столицѣ Княжества Молдавскаго, Сентября 5 дня 1739 году.

Победительное оружіе Ея Императорского Величества Самодержицы Всея Россіи, помощію Всевышнѣшаго, разбивъ армію турецкую и татарскую 17 числа минувшаго Августа мѣсяца, овладевъ потомъ 19, славною крѣпостію Хотинскою и перешедъ 28 чрезъ реку Прутъ, внутрь Молдавіи вступила даже до Ясъ, где его сіятельство генералъ-фельдмаршалъ графъ фонъ Минихъ, командующей аншефомъ войска Ея Императорского Величества, въѣздъ свой имѣлъ 3 Сентября.

Мы нижеподписавшіяся Княжества Молдавскаго статьи духовные и свѣтскіе всенпжайше объявляемъ, представляемъ и просимъ чрезъ сіе нижеслѣдующѣе:

1. Признаваемъ мы Ея Величество Императрицу Анну Іоанновну нынѣ торжественно дарствующую, нашу || Всемилоствѣйшею и настоящею Государынѣю, и Всевышнѣшаго просимъ, да подастъ Ея Императорскому Величеству совершенное и долготѣное здравіе, что бѣ Ея Царствованіе было счастливо и оружіе Ея всегда победительное надъ нѣпріятелемъ Христіанства, и надъ всѣми тѣми, кои противятся, отъ Бога данной Ей власти.

2. Мы себя подвергаемъ в Высочайшую Ея Императорского Величества, Нашей Всемилоствѣйшей Государыни протекцію, и Ея спроведливья соизволеніе за наши законы приѣмѣмъ,

почитать себя счастливыми Ея Императорского Величества подданными.

На 3-е. Ожидается отъ господъ, кои какъ духовной, такъ и свѣтской штатъ сочиняютъ, отъ всѣхъ генерално и отъ каждого особливо, что они прилежать будутъ привести къ подданству протчихъ ихъ товарищѣй. ||

На 4-е. Что бы сіе объявлѣніе учинѣно было зъ доброю верою и скоро, дабы опослѣ нѣ имѣть притчину производить слѣдствіе надъ теми, которыя объ таковыхъ вещахъ вѣдаючи, а нѣ объявляли; и того для, надлежить о семъ во всей земли публиковать, что бѣ никто нѣведеніемъ не могъ отговариваться.

На 5-е. Благонадежно пребывается, что каждой, особливо в такомъ важномъ пункте, поступитъ, какъ верьному Ея Императорского Величества рабу принадлежить. ||

На 6-е. Сямъ обнадеживаніемъ на нынѣшнѣй годъ довольствуется, пока обстоятельно извѣститца о суммѣ всѣхъ доходовъ публичныхъ сего Княжества.

3. Обязуемся наши труды с прилежаніемъ употребить, всѣхъ нашихъ братьей, кои понинѣ во интересахъ Порты или нѣпріятелей Ея Величества находятся, в равное с нами подданство, къ Ея Императорскому Величеству привести. ||

4. С сущемо истенную объявимъ состояніе доходовъ публичныхъ сего Княжества на томъ основаніи, на которомъ оныя имѣлъ и располагалъ до нынѣ Господарь, тако жъ все вещи и пожитки, какова бы званіе ни были, надлежащіе непріятелямъ туркамъ, татарамъ, или кому изъ нашихъ одноземцовъ купцамъ греческимъ, или армянскимъ, последующимъ непріятельской сторонѣ, дабы Ея Величество, об оныхъ доходахъ и пожиткахъ, по высочайшему Своему соизволѣнію, всемплостивѣйше определила, особливо лошадей, рогатой и протчей скотъ, запасы и все, еже к содержанію арміи Ея Императорского Величества служить можетъ.

5. Нашимъ честнымъ словомъ обязуемся, и наисвѣтейшимъ и наикрепчайшимъ оброзомъ уверяемъ, что не будемъ имѣть никакой корреспонденціи съ Ея Величества непріятелемъ, или теми, кои въ ихъ интересахъ обретаются, и в случае, что бѣ отъ староны нѣпріятельской намъ учинѣны были какіе представленія или объявлѣнія, объ таковыхъ немедленно поверенному отъ Ея Императорского Величества генѣралитету дать знать. ||

6. Еще жъ обязуемся ставить провіантъ на содержанія двотцати тысячъ войскъ Ея Императорского Величества, то есть рожъ, или муку, крупу и соль, на такомъ же основаніи и по таликому жъ числу и мѣре, какъ войско Ея Величества по регламѣнту

На 7-е. Заблаговременно отъ генералитета завсегда давано знать, в какихъ мѣстахъ пристойно и сколько войска и гарнизону содержать будетъ.

На 8-е. Генералитетъ, по содержанию сего представлѣнія, съ ихъ депутатами согласоватца имѣетъ.

На 9-е. Прикажется, что бѣ ничего, кроме необходимого для пользованія больныхъ, требуется нѣ было, а на содержаніе двадцати тысячъ человѣкъ, по вышеписаннымъ пунктамъ. ||

На 10-е. В пристойныхъ случаяхъ оказано будетъ признаніе, которое имѣется господамъ штатомъ, за такую ихъ благосклонность.

На 11-е. По сему пункту выше нѣ востребуется.

На 12-е. Болѣе того требуется не будетъ, разве в какомъ крайнемъ случае. ||

въ Россіи получаютъ; но по скудости при нынѣшнемъ времени нашей земли, ежемесячно, половиною натурою, а другую половину денгами.

7. В городъ Ясы и прочія мѣста, где обстоятельства и обращенія воинскіе востребуютъ, примѣмъ отъ войскъ Расійскихъ гарнизонъ, и свободные и безъ за платы квартиры генераломъ, афидеромъ, драгуномъ и солдатомъ дадимъ, то есть потребную квартиру, дрова и свечи.

8. Генералитету, штабъ и оберъ офицерамъ техъ двадцати тысячъ, довать будемъ ращии и порщии по регламенту Ея Величества, и темъ, кои в отлучке, платить станемъ за фуражъ денгами по нстоящей ценѣ.

9. На гошпитали помянутыхъ войскъ дадимъ виноградное и горячѣе вино, уксусъ, перецъ, чеснокъ и прочѣе, столько, колико потребно для больныхъ; однимъ словомъ сказать, будемъ имѣть попечѣніе || содержать те двадцать тысячъ человѣкъ во всемъ по воинскому регламенту Ея Императорского Величества, зачавъ съ первого числа сего Сентября мѣсяца 1739 года.

10. Охотою своею и добровольно обязуемся платить его сіятельству генералъ-фелтмаршалу, окромѣ нынѣшнѣго нашего подарка двенатцати тысячъ червонныхъ, по притчинѣ счастливоево вѣзду въ Ясы, на содержаніе ево стола, экипажовъ и двора, на мѣсяцъ по тысячи пятисотъ червонныхъ, зачавъ с того жъ первого Сентября 1739 года.

11. Для перевозу провіанта и прочихъ всякихъ воинскихъ припасовъ, куда обстоятельства востребуютъ, обещаемя довать подводы, только бѣ не чрезъ и не внѣ границъ Молдавскихъ,

12. Для еортаакаціонныхъ работъ. кои для безопасности отчества нашего служить имѣютъ, довать будѣмъ отъ двухъ до трехъ тысячъ работниковъ,

На 1-е. Сумѣваются нѣ надобно, что бѣ Ея Императорское Величество со удовольствіемъ штатовъ и всехъ подданныхъ Молдавского Княжества, о томъ всемилостивѣйшѣ изъяснитца, нѣ соизволила; а между темъ, войскомъ надлежащіе ордеры дадутся о нечинѣніи подданнымъ сеяземли и ненапимѣйшихъ обидѣ.

На 2-е. Таковая жѣ, какъ на первой пунктѣ.

На 3-е. На все сіе будѣтъ всеподданнѣйше просится Ея Императорского Величества всемилостивѣйшего указа.

На 4-е. Окардуется. ||

На 5-е. Окардуется.

с собственнымъ ихъ провіантомъ, и оныхъ, отъ времени до времени другимъ, какъ нужно будѣтъ смѣнять. ||

Повыше изображеннымъ кандидіямъ уповаемъ, и Ея Императорское Величество, нашу всемилостивѣйшую Государыню всенижайше просимъ:

1. Чтобъ подѣ Ея счастливымъ царствованіемъ, мы имѣли тѣ жѣ волности, привилегіи и преимущества, какъ в духовныхъ, такъ и свѣтскихъ делахъ, каковыми протчіе Ея Императорского Величества подданные пользуются.

2. Чины духовные и свѣтскіе дабы жалованы были выборнымъ людемъ изъ Молдавцовъ и достойнымъ техъ должностей.

3. Что бѣ Ея Императорское Величество всемилостивѣйше соизволила пожаловать генеральное Высочайшѣе прощѣніе всемъ темъ нашимъ братіемъ и одноземцамъ, кои понынѣ во отлученіи; только бѣ они в подданство Ея Императорского Величества пришли на срокъ одного года, считая со дня публикаціи такового Всемилостивѣйшего генеральнаго прощѣнія

4. Понеже публичныя даходы по притчинѣ приключенного отъ турокъ и татаръ, || при ихъ возвращеніи разоренія, весьма умалились, особливо, что подданные и крестьяня разбѣжавшись, не могли хлеба и сена и протчаго с поль собрать; того ради всеподданнѣйше просимъ, дабы те даходы могли употреблены быть на содержаніе тѣхъ двотцати тысячъ войска, и по окончаніи года суше покажемъ, досталось оныхъ или нѣтъ, и в случае, что бѣ того расходу превзошли, что бѣ Ея Величество остальные деньги по Своему соизволѣнію употребить могла.

5. В случае, что бѣ кто изъ нашихъ одноземцевъ достоинъ былъ

На 6-е. Окардуется.

На 7-е. Окардуется, и содержено будѣтъ войсками но и строгѣшая дисциплина, доваля управу темъ, кои жаловатца притчину имѣтъ будутъ. ||

На 8-е. Безъ замедлѣнія сообщится по воинскому Ея Императорского Величества регламенту.

На 9-е. Окардуется. ||

На 10-е. Свышѣ постановлѣннаго в пунктахъ ничего требовано не будетъ.

На 11-е. Окардуется.

На 12-е. Окардуется.

Возымѣтся стараніе какъ поискорѣе возможно, отъ Ея Императорского Величества Высочайшую и Всеилостивѣйшую ратификацію сей конвенціи

какой казни, то просимъ дабы судимъ былъ нашими обыкновенными судами и наказанъ по нашимъ правамъ.

6. Еще жъ просимъ, что бъ в числѣ техъ двадцати тысячъ, войска были включены все те пзъ нашего народа, кои вступятъ в службу Ея Императорского Величества подъ команду брегадира князя Кантемира.

7. Всенижайше просимъ, дабы войска Ея Императорского Величества, все то, что будутъ || требовать и получать отъ подданныхъ Молдавцовъ, окромѣ выше заключеннаго о содержаніи дводцати тысячъ платили бъ готовыми денгами и по нстоящѣй ценѣ, и что бъ содержена была строга войска дисциплина и данъ былъ судъ претерпевшимъ какую обиду.

8. Что бъ намъ сообщенъ былъ штатъ, по которому ставить радѣи и порціи, какъ натурою присутствующимъ, такъ и о деньгахъ для отсутствующихъ.

9. Надъ гошпиталями, что бъ надзираніе имѣли и пользованы были докторами и лекарями Ея Императорского Величества, и лекарства на оныя отпускаемо из армѣйской аптеки.

10. Что бъ, какъ его сіятельство генералъ-фельдмаршалъ, такъ и прочей генералитетъ, болѣе выше постановленнаго в сихъ пунктахъ ничего не требовали.

11. Просимъ, что бъ выставляемые подводы, дабыше были излишнѣю || клажею отягощенны, какъ надлѣжитъ кормлѣны, содержѣны, и какъ поискорѣе подъ добрымъ конвоемъ отпускаемы.

12. Что бъ подданные или крестьянѣ, кои определяемы будутъ в еортовоокаціонную работу, не были бъ обижены, или работою отягощены, но что бъ имъ давава была работа уроками, таковымъ же образомъ, какъ прочимъ регулярнымъ и нерегулярнымъ войскамъ дается.

исходотойствовать; а да того времени, во всемъ по оной поступлено да будетъ.

Во уверение чего сія конвенція печатми утверждѣна и подписана

F. Comte Münnich.

Договоръ сей написанъ на 5½ большихъ листахъ; послѣ подписи гр. Миниха слѣдуютъ 22 подписи на молдавскомъ языкѣ, противъ каждой подписи имѣется печать краснаго воску. Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Молдавскія Дѣла 1739 г. Сент. 5, № 29. Къ договору приложенъ ниже печатаемый

Регистерь

Персонамъ кои подъ заключенною конвенціею с статамп Княжества Молдавского подписались Сентября 5 дня 1739 году в городѣ Ясахъ.

Духовные:

- 1) Антоній митрополитъ молдавскій
- 2) Гедeonъ епископъ романской
- 3) Нектарій архимандритъ галацкой
- 4) Панси протосингелъ Барнедкого монастыря
- 5) Езекий архимандритъ Троецкого монастыря
- 6) Герасимъ игуменъ Голского монастыря
- 7) Онларетъ архимандритъ Оормацкого монастыря
- 8) Калпникъ игуменъ Святого Савы
- 9) Кирилла архимандритъ Доброведского монастыря
- 10) Макарій игуменъ Борбовского монастыря
- 11) Агапій игуменъ Арарвацкого монастыря

Сведкіе:

- 12) Сандулъ Штурца лагофетъ или великій канцлеръ Молдавскій.

13) Графъ Григорей Кантакузинъ великій судія Нижнихъ Правиндей

14) Иванъ Мула великій судья Верхнихъ Правиндей

15) Графъ Савостьянъ Кантакузинъ стольникъ Молдавскій

16) Шкарлатакій Костаки оберъ-эксекюторъ

17) Константинъ Донитшъ оберъ-директоръ Молдавской земли

18) Федоръ Рашке оберъ-правіантъ мейстеръ

19) Константинъ Кокаранъ второй оберъ-провіантъ мейстеръ

20) Василей Бухаескулъ канцеляріи совѣтникъ.

21) Николай Постелникъ

22) Иванъ Банва полковникъ.

№ 13.

1739 Сентября 18.

Трантатъ, между Россійскимъ и Турецкимъ дворомъ, заключенный въ лагерѣ при Бѣлградѣ.—*О вѣчномъ между обоими дворами мирѣ и согласіи; о разореніи Азовской крѣпости; о дозволеніи Россіи построить на Дону близъ Черкаска, а Портъ близъ Азова крѣпости; о независимости Кабардинцевъ; о размынь плынныхъ; о свободной взаимной торговлѣ; о безошлинномъ Россіянамъ посѣщеніи Іерусалима, и о бытіи при Портѣ Россійскому резиденту. (П. С. З. № 7900).*

Копія с трактата между Всероссійскою Имперіею и Портою Оттоманскою, заключенного с Россійской стороны чрезъ бывшаго Французскаго чрезвычайнаго и полномочнаго при Портѣ посла маркиза де Вилленева с Турецкимъ верховнымъ везиремъ, подъ Белградомъ 1739-го года Сентября 18 дня.

Во Имя Господа Бога, Создателя неба и земли и всякихъ благъ источника.

Поне же между Пресвѣтлѣйшею и Державнѣйшею Великою Государынею, Божіею поспѣшествующею милостию, Анною, Императрицею и Самодержицею Всероссійскою, Московскою, Кіевскою, Владимѣрскою, Новгородскою, Царицею Казанскою, Царицею Астраханскою, Царицею Сибирскою, Государынѣю Псковскою и Великою Княгинѣю Смоленскою, Княгинею Эстляндскою, Ливляндскою, Корѣлскою, Тверскою, Югорскою, Пермскою, Вятскою || Болгарскою и иныхъ, Государынѣю и Великою Княгинею Нова Города Низовскіе земли, Черниговскою, Рязанскою, Ростовскою, Ярославскою, Бѣлозерскою, Удорскою, Обдорскою, Кондинскою и всеа Сѣверныя страны Повелительницею и Государынѣю Иверскіе земли, Карталинскихъ и Грузинскихъ Царей и Кабардинскіе земли, Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ Наслѣдною Государынѣю и Обладательницею Ея Императорскимъ Величествомъ с одной стороны, и пресвѣтлѣйшимъ, державнѣйшимъ Его Салтановымъ Величествомъ, преизрядныхъ Салтановъ великимъ и почтеннѣйшимъ Королѣй, лѣпотнѣйшимъ Мекскимъ и Мединскимъ и защитителемъ Святаго Іерусалима, Королемъ и Императоромъ пространнѣйшихъ провинцій, || поселенныхъ в странахъ Европейскихъ и Ассійскихъ, и на Бѣломъ и на Черномъ морѣ, светлѣйшимъ и державнѣйшимъ и Великимъ Императоромъ Салтаномъ сыномъ Салтановымъ, и Королемъ и сыномъ Королей, Салтаномъ, Магмутомъ, Ханомъ сыномъ Салтана Мустафы Хана, с другой стороны, тяжкая и обоихъ сторонъ подданнымъ разорительная война началась, а паки обѣ стороны, по возбужденію Богу благопріятнаго примиренія общимъ склоненіемъ о томъ мысляли, дабы тому кровопролитію окончаніе учинить, и всѣ ссоры

О возстановленіи и содержаніи между обоими имперіями вѣчного миру и дружбы.

прекратя, совершенную тишину, и права древней дружбы и сосѣдства между обоихъ странъ, государствами, землями и подданными || чрезъ истинной, надежный и постоянный миръ и вѣчно пребывающее дружбы обязательство, к общей народовъ ползѣ и благополучію, возстановить. И тако соизволеніемъ и поспѣшествованіемъ Всевышшаго Бога и употребленною медиациею Его Христіаннѣйшаго Величества к тому пришло, что с обоихъ сторонъ, чрезъ повѣренныхъ к тому благому дѣлу принадлежащею и достаточною полною мочью снабдѣнныхъ министровъ, а именнно: с стороны Ея Императорскаго Величества Всероссийскаго благороднѣйшаго и превосходительнѣйшаго господина маркиза де Вилленева, статскаго совѣтника Его Христіаннѣйшаго Величества и чрезвычайнаго полномоченнаго его посла при Оттоманской Портѣ; а с стороны помянутой Блистательной Порты Оттоманской, || превосходительнѣйшаго и сіятельнаго Хаджи Мегеметъ паши, верховнаго везира Оттоманской Имперіи, по силѣ совершенной и полной имѣющейсѣ власти отъ своего характера, по бывшимъ многимъ конференціямъ, держаннымъ между помянутымъ господиномъ посломъ и министрами Порты оной, постоянной, вѣчной и ненарушимой миръ на слѣдующихъ статьяхъ и артикулахъ постановленъ и заключенъ.

1. Да отложится и уничтожится отнынѣ впредь всякое непріятство и недружба, которая между обоими сторонами началась, и все, еже во время продолжающейсѣ войны, с одной или с другой стороны непріятельскаго, или противнаго хотя оружіемъ, или инако предвозпріято произведено и учинено, вѣчному забвенію да предастся, и никакими мѣрами || мести и отмщеніе о томъ да не

О границахъ между обонхъ сторонъ генерално.

О разореніи Азова; о баріерной тамо землѣ; о строеніи вновь крѣпостей, чтобъ Таганрогъ не былъ возоб-

вземлется; но вмѣсто того вѣчной, постоянной и ненарушимой миръ, какъ на землѣ, такъ и на воде, тако жъ истинное согласіе и неразрушаемая вѣчная дружба и прилѣжнѣйшее исполненіе и сохраненіе спхъ постановленныхъ статей и обязательствъ, да пребудетъ между обоими договаривающимися Высокими стороны Ея Всепресвѣтлѣйшимъ Императорскимъ Величествомъ и Его Салтановымъ Величествомъ и ихъ Наслѣдниками и потомками, такъ же и между обонхъ сторонъ Имперіями, областми, землями, подданными и жителями, такъ что впредь обѣ стороны, не токмо одна другой ничего непріятельского, или противного, хотя тайно, или явно, не учинитъ, но паче вмѣсто того вѣрную дружбу и сосѣдство и истинной миръ между собою содержать и взаимно себѣ всякаго блага желать, и всякой пользы поспѣшествовать || имѣютъ, дабы возстановленной миръ и постоянная тишина к пользѣ и приращенію обонхъ Имперей и подданныхъ ненарушимо соблюдена была.

2. И понеже обонхъ сторонъ истинное намѣреніе есть, между обоними сими Имперіями учинитъ миръ твердый и постоянный, дабы обонхъ опыхъ подданные опымъ пользоваться, и во всякомъ покое и благополучіи пребывать, и всякой способъ к ссорамъ и случай к несогласію вовсе отвращены и пресечены быть могли; того ради общимъ согласіемъ договорюсь, что границы обонхъ Имперій имѣютъ быть имѣютъ тѣ, какъ учреждены || и постановлены были в прежнихъ трактатахъ, а наипаче какъ оныя явственно толкованы будутъ при договоре, которой по силѣ сего трактата произведенъ быть имѣетъ.

3. Крѣпость Азовская имѣетъ вовсе разорена быть, и в разсужденіи истинного и вѣчного мира, земля той крѣ-

повленъ, и с Россійской бы стороны ни на Азовскомъ ни на Черномъ морѣ никакихъ караблей не имѣтъ и не построятъ.

О комиссарахъ с обѣихъ сторонъ для учрежденія границъ.

пости, по учрежденнымъ границамъ 1700-го году трактата, имѣтъ остатда пустая и между двумя Имперіями барріерою || служить будетъ, но взаимно позволено да будетъ Россіи новую крѣпость построить, в близости острова Черкаского к Азову которой островъ стоитъ на рѣке Доне и изъ давнихъ лѣтъ Россійскою границею есть; тако жъ с стороны Оттоманского Имперія позволено будетъ на Кубанскихъ границахъ к Азову крѣпость построить, по определению мѣстоположенія упомянутыхъ крѣпостей, которое отъ учрежденныхъ с обѣихъ сторонъ комиссаровъ назначено будетъ, на которыхъ справедливость и дискрецію такое учрежденіе положено быть имѣтъ, с такою однако жъ кондиціею, что бѣ бывшая крѣпость Тоганърока, которая уже разорена, вновь возобновлена не была, и что бѣ Россійская Держава ни на Азовскомъ море, ни на Черномъ море, никакой || корабельной флотъ, ниже иныхъ кораблей имѣтъ и построить не могла.

4. Для лутчаго жъ и подлинного знанія обѣихъ странъ подданнымъ тѣхъ границъ, которые имѣютъ быть учреждены, скоро послѣ подтвержденія сего мирного трактата, имѣютъ быть отъ обѣихъ Имперій определѣны и отправлены вышеупомянутые искусные комиссары, с такими доволными инструкціями и полномочными грамотами, что бѣ на той комиссіи не могли произойти никакіе излишніе затрудненія, по оныя бѣ съѣхався, по силѣ сего трактата между обѣими Имперіями || границы, безъ продолженія, учредили и в потребныхъ мѣстахъ пристойныя впредъ на вѣчныя времена знаки постаповя, обыкновенными писемными инструментами изъясняя в нихъ всѣ тѣ границы, со обстоятельствомъ утвердили, которые комиссары имѣ-

О воздержаніи обонѣхъ Имперій подданныхъ отъ набѣговъ и обидъ и о наказаніи за то своевольныхъ и о возвращеніи отъ оныхъ пограбленного.

ютъ в совершенное окончаніе привести сію свою комиссію в полгода, послѣ размѣны ратификацей сего трактата ¹⁾.

5. Ел Императорского Величества и Всероссійской Имперіи подданные казаки и калмыки и прочіе, какого бѣ званія ни были, в подданствѣ упомянутого Имперіи обрѣтающіеся люди, и народы || Оттоманской Имперіи, подданнымъ крымскимъ и всѣмъ прочимъ в подданствѣ Оттоманской Имперіи обрѣтающимся татаромъ и другимъ народамъ никакихъ набѣговъ и непріятельствъ да не творятъ, и никому убытка и урону да не наносятъ, но жестоко воздержаны да будутъ отъ своевольствъ и нападеній, и всякихъ сему блаженному миру противныхъ поступковъ; а ежели какіе дерзости отъ оныхъ в самомъ дѣле явятся, тѣ з жестокостію да накажутца.

Равнымъ же образомъ подданные Оттоманского Имперіа, какъ крымскіе, такъ и всѣ || прочіе татары, и всѣ другіе в подданствѣ Оттоманской Порты обрѣтающіеся, какого бѣ званія и достоинства ни были, впредь, ни с малою или съ великою воинскою силою на страны и на города

¹⁾ I. 1739 Октября 3. Конвенція, въ слѣдствіе Бѣлградскаго мирнаго Трактата, заключенная въ лагерѣ подъ Ниссою между Россійскою и Турецкою Имперіями, при посредствѣ Французскаго Двора.—Объ опредѣленіи границъ обѣихъ Имперій. (П. С. З. № 7915).

Арт. 2. Съ другой стороны Днѣпра, то есть къ востоку, начавъ отъ востока или начала рѣки Заливы Конскія Воды, нѣмѣтъ ведена бытъ прямая линія до западнаго истока, или начала рѣки Большой Берды, и всѣ земли и воды, лежащія внутри между помянутыми рѣками: Днѣпромъ, Заливою Конскихъ Водъ, помянутою линією и рѣкою Большой Берды, Оттоманской Имперіи остаются нѣмѣютъ; а всѣ тѣ земли и воды, лежащія по другой сторонѣ, то есть въ непомянутыхъ рѣкѣ и линіи, Всероссійской Имперіи да останутся, изъясъ того, что въ слѣдующемъ артикулѣ упомянуто будетъ, а именно:

Арт. 3. Что касается до земли, лежащей между помянутою рѣкою Большой Берды даже до рѣки Міуса, границы такимъ образомъ опредѣлены да пребудутъ, какъ онѣ постановлены были мирнымъ трактатомъ, заключеннымъ между обѣими Имперіями въ 1700 году.

II. 1740 Ноября 4. Инструментъ, заключенный при Великомъ Ингулѣ.—О разграниченіи земель Россійскаго и Турецкаго владѣній между рѣкѣ Буга и Днѣпра.

О Кабардахъ что опымъ быть волнымъ и между обоими Имперіями за баріеру служить имѣтъ.

и на села владѣнія Ея Императорскаго Величества Всероссійской, и на подданныхъ Ея Великороссійскихъ и Малороссійскихъ странъ, ни на казацкіе подданные Ея Императорскаго Величества города и поселенія, по рѣкамъ по Днепру и по Дону и индѣ поселенные, ни на села и городки, || ни на жителей, и генерально, противу и на границы Всероссійской Имперіи, которые назначены и учреждены будутъ, нападенія и непріятельствъ да не чинятъ, и в полонъ да не берутъ, и скота да не отгоняютъ и, ни тайно, ни явно убытка и урона да не наносятъ, ни инымъ какимъ ни есть образомъ да не беспокоиваютъ. А естли какимъ ни есть случаемъ или убытокъ наносити, или какимъ нибудь сочиненіемъ обидъ подданнымъ и вассаловъ Ея Императорскаго Величества беспокоивать, или непріятельски с ними || поступать дерзать будутъ, такіе да защищаемы да не будутъ, но по правамъ правды и по законамъ Божественнымъ, по тягости винъ своихъ, без пощады да накажутся, и что с обоихъ сторонъ пограблено, что бы ни было, сыскавъ тѣмъ, чьи они были, возвращено да будетъ.

6. О обоихъ Кабардахъ, то есть Большой и Малой, и Кабардинскомъ народѣ, с обоихъ сторонъ соглашались, что быть тѣмъ Кабардамъ волнымъ, и не быть подъ владѣніемъ ни одного, ни другаго Имперіи, но токмо за баріеру между обоими Имперіями служить имѣютъ; и что и отъ другой стороны Блистательной Порты туркамъ и татаромъ во оныя не вступатца, и оныхъ не беспокоивать, такожъ де и отъ Всероссійской Имперіи оныя въ покое оставлены будутъ. Но что однако же || по древнему обыкновенію браны будутъ во Всероссійскую Имперію отъ тѣхъ кабардинцовъ, для спокойнаго ихъ пребыванія,

О освобожденіи с обонхъ сторонъ плѣнныхъ всѣхъ безъ размѣны и безъ выкупа за деньги.

аманаты; и Оттоманской Портѣ тако, жѣ позволяется для такой же притчины, брать от нихъ такихъ же аманатовъ; а ежели помянутые кабардинцы причину жалобы продадутъ одной или другой державѣ, каждой позволяется наказать.

7. Всѣ полоняники, какъ до начатія нынѣшней войны, такъ и во время оной, с обонхъ сторонъ во всякихъ случаяхъ побранные, или по какой притчинѣ удержанные, которые и понынѣ еще в обонхъ сторонахъ содержатся и пребываютъ военные и всякого чина и званія люди, кромѣ тѣхъ, которые во Всероссійской Имперіи Христіанскій, а в Оттоманской Имперіи магометанской законъ приняли, по подтвержденіи сего полезного мирного трактата, безъ размѣны и безъ выкупа за деньги, всѣ, и безъ всякаго изытія, сколько ихъ в которой сторонѣ нынѣ || и впредь сыщется, немедленно освобождены и отпущены быть имѣютъ; и о томъ свободеніи плѣнныхъ въ обонхъ сторонахъ, по всѣмъ городамъ и провинціямъ крѣпкими указами публиковать, дабы свобода и отпускъ оныхъ дѣйствительно безъ продолженія и бѣзъ всякаго затрудненія исполненъ былъ.

А которые плѣнные по заключеніи сего трактата, или во время сего мира, изъ государствъ Ея Императорскаго Величества похищены и отведены будутъ, и в странахъ Крымскихъ, или Буджацкихъ, или Кубанскихъ, или во иныхъ межъ Оттоманами и Татарами, и другими подданными Блистательной Порты найдутся, дабы сіи безъ всякаго выкупа свободены и возвращены были. А всѣ тѣ, которые для освобожденія Россійскихъ полоняниковъ, приходящіе и отходящіе в вышепереченныхъ странахъ люди, подданные Ея Императорскаго Величества, с проѣзжими грамотами, только бѣ

О неприниманіи перебежниковъ и о выдаче оныхъ.

О комерціи обоихъ сторонъ подданныхъ, и что Россіяня имѣютъ ту комерцію отправлять по Черному морю на судахъ турецкихъ подданныхъ.

|| дѣла свои мирно творя, свободу полонниковъ промышляли, никоими мѣрами озлоблены да не будутъ, понеже противно закономъ Божиимъ ихъ озлобляющіи и убытками наводящіе да наказаны будутъ.

8. Ежели кто, по заключеніи и подтвержденіи сего мирного трактата, и с подданныхъ обоихъ странъ, учиня измѣну, непослушаніе или какое преступленіе и своеволие, в которую сторону перебежитъ или перейдетъ; всѣхъ тѣхъ отнюдь въ обоихъ сторонахъ не принимать и не держать, но тотчасъ выдавать, или по послѣдней мѣре и государства и земель, гдѣ имѣтся будутъ, вонъ высымать; дабы чрезъ такихъ бездѣльныхъ людей между обоими Имперіями какой в дружбѣ холодности, а наипаче напрасныхъ ссоръ не произошло, выключая || только тѣхъ, которые, или в Россійской Имперіи Христіанскую вѣру, или в Оттоманской Имперіи магометанской законъ приняли; и тако жъ впредь, ежели кто изъ подданныхъ Россійскаго Имперія в область Оттоманскаго Имперія уйдетъ или ежели кто изъ подданныхъ Оттоманскаго Имперія в Россійскіе стороны уйдетъ, когда такіе будутъ рекламированы и назадъ востребованы, или с одной, или с другой стороны, взаимно возвращены да будутъ.

9. Понеже комерція отъ плодовъ мира суть, и отъ оной плодоносіе и пзобиліе государствъ и подданныхъ происходитъ; того ради позволяется Блистательной Порты подданныхъ купцамъ в Государствѣ || Всероссійскомъ купечество свое со всякою свободностію отправлять, на такомъ основаніи, какъ другихъ державъ подданнымъ позволено, и с платежемъ такихъ пошлинъ, какъ оныя платятъ; напротивъ чего взаимно Всероссійской Имперіи подданнымъ купцамъ в Импе-

О успокоеніи случающихся между подданными обоихъ сторонъ споровъ и ссоръ отъ пограничныхъ губернаторовъ и комендантовъ.

О свободномъ хожденіи Россіянамъ въ Ерусалимъ.

О титуле Императорскомъ Ея Императорского Величества.

ринъ Оттоманской такая жъ свобода в купечествѣ дана быть имѣтъ; что жъ касается до Россійской коммерціи по Черному морю, и сія отправлена быть имѣтъ на судахъ турецкимъ подданнымъ надлежащихъ || .

10. А буде во время сего мира, между подданными обоихъ странъ по какимъ причинамъ возбудится споръ и ссора, то отъ пограничныхъ губернаторовъ и комендантовъ, по справедливости удобно разсмотрено да будетъ; а зачавшіяся несогласіи чрезъ пересылку между обоими Имперіями пристойными способами, х крепкому содержанію мира и дружбы да успокоятся, и для подобныхъ тому между подданными пограничныхъ ссоръ и никакія непріятельскія поступки отъ обоихъ сторонъ да не всчинаются, но совершенно и со всякимъ радѣніемъ и дружескимъ способомъ тѣшатся имѣютъ, дабы покой с обоихъ сторонъ крѣпко соблюдается и храненъ былъ.

11. Всероссійскаго Имперія народа міряномъ и инокомъ имѣтъ волное употребленіе ходитъ во Святый градъ Іерусалимъ, и посѣщать || мѣста, достойныя посещенія; а отъ такихъ посѣщенія, ради проходящихъ пассажировъ и пелитринновъ, ни во Ирусалимѣ и нигдѣ отъ подданныхъ Оттоманской Имперіи данъ или какой платежъ да не испросится; но даны имъ будутъ потребныя пашпорты, и такимъ образомъ, какъ обыкновенно Порты снабждаетъ подданныхъ протчихъ націй, с Оттоманскою Имперіею в дружбѣ пребывающихъ, и сверхъ того живущимъ въ странахъ государства Оттоманскаго, Всероссійскимъ духовнымъ, чрезъ все время пребыванія ихъ тамо ни единая по Божественному закону досада и озлобленіе да не чинится.

12. Что жъ касается до Императорскаго титула Ея Всероссійскаго Вели-

О содержаніи при Портѣ на резиденціи Россійскаго министра.

О торжественныхъ посольствахъ с обоихъ сторонъ.

О ратификаціяхъ сего трактата с обоихъ сторонъ.

чества, упомянутого, || о томъ, без дальняго отложенія времени дружески трактовано, и с удовольствіемъ обоихъ сторонъ соглашенось будетъ, какъ того требуютъ потребность и высокое достоинство и Держава Ея Императорскаго Величества.

13. Для лучшаго охраненія между Россійскою и Оттоманскою Имперіями возстановленнаго нынѣ мира, и всехъ сего мирнаго трактата артикуловъ и всякихъ до обоихъ государствъ и подданныхъ дѣлъ и потребностей, позволяется быть при Портѣ на резиденціи отъ страны Ея Императорскаго Величества Всероссійскаго министрамъ, какого характера Ея Величества за потребою разсудить, и оныя министры со всею своею свитою, какъ в привилегіяхъ || и свободахъ, такъ и во всемъ прочемъ противъ министровъ прочихъ наизвѣстнѣйшихъ державъ содержаны и почитаны будутъ, и быть имѣютъ.

14. И дабы сей миръ и добрая дружба толь навѣще между обоими Имперіями учрежденъ и подтвержденъ былъ, того для отправлены быть имѣютъ с обоихъ сторонъ торжественныя и чрезвычайныя посольства в учрежденное и определенное время, с общаго согласія обоихъ дворовъ, которые послы имѣютъ с равенствомъ на границахъ размѣнены, приняты, почтены и трактованы быть, с такими жъ церемоніями, и тѣмъ образомъ, какъ сіе производится в знатныхъ посольствахъ, между самознатнѣйшими державами и Оттоманскою Портою, и во знакъ дружбы имѣютъ || чрезъ сихъ пословъ отправлены быть взаимныя подарки, пристойныя достоинству ихъ Императорскихъ Велиществъ.

15. Сверхъ того соглашенось, что в три мѣсяца, считая с того числа, какъ сей трактатъ подписанъ, рати-

О комисарахъ турецкихъ к разгра-
ниченію определяемыхъ что оныя под-
чинены быть имѣютъ Крымскому
Хану.

О прежнихъ трактатахъ между Рос-
сіи и Порты, что оныя без всякой силы
 пребыть имѣютъ.

еикаціи оного разменены быть имѣ-
ютъ чрезъ благороднѣйшаго и пре-
восходительнѣйшаго господина посла
Его Христіанинѣйшаго Величества ме-
діатора сего мира и напоследокъ
ради видшаго яснаго толкованія вы-
шеписанныхъ артикуловъ объявляется,
что понеже, по силе четвертого
артикула договоренось, что назначены
будутъ комисары || для определенія
границъ и исполненія договору, ко-
торой на тѣхъ границахъ совершенъ
быть имѣетъ. Того ради оныя с
стороны Порты назначенные коми-
сары подчинены быть имѣютъ Крым-
скому Хану. Тако жъ, ежели с сто-
роны одного или другаго Имперія
возпоследуетъ какое дѣло, о кото-
ромъ в семъ мирномъ трактате не
упомянуто, и отъ оного могло бъ ка-
кое предосужденіе сему вѣчному миру
возпоследовать, то при такомъ слу-
чае с обоихъ сторонъ безъ замедленія
съ истинною справедливостію к попра-
вленію того полезныя способы употре-
блены будутъ. И дабы кондиціи сего
заключеннаго мира, на вышеупомяну-
тыхъ пятнадцати артикулахъ с обо-
ихъ сторонъ соглашенныя, могли бъ
впредь исполнены, и с надлежащимъ
почтеніемъ || не нарушимо содержаны
быть: того для объявляется, что, по
силѣ сего настоящаго трактата, все
прежде заключенныя трактаты имѣютъ
 пребыть без всякой силы и важно-
сти, выключая границъ, которые
имѣютъ быть учреждены. Впрот-
чемъ в самое то время, что прево-
сходительнѣйшій, сіятельный верхов-
ный везиръ по силѣ вышеупомяну-
той полномочіи вручилъ благороднѣй-
шему и превосходительнѣйшему госпо-
дину послу Его Христіанинѣйшаго Ве-
личества инструментъ сего мира, на
турецкомъ языке писанный, то и
вышеупомянутой благороднѣйшій и
превосходительнѣйшій господинъ еран-

О гарантіи Французского Короля.

Окончаніе трактата.

дузской посолъ, по силе своей уже сообщенной полномочіи, вручилъ тако жъ помянутому верховному везирю такой же мирный инструментъ, на ита-ліанскомъ языке писанной, с такою кон-диціею, что когда сей трактатъ ратион-кованъ будетъ, тогда дана будетъ гаран-тія Его Христіаннѣйшаго Величества.

Вышеписанной прозкъ к мир-ному трактату, будучи рассмотренъ и апробованъ в разныхъ с турецкими министрами держанныхъ конферен-ціяхъ

Мы Лун Соверъ маркизь де Вил-леневъ, статской советникъ и чре-звычайный и полномочный посолъ Императора Французского при Порте Оттоманской, в силе данныхъ намъ отъ Ея Величества Всероссийскаго и Портъ сообщенныхъ полныхъ мо-чей декларируемъ, что именемъ вы-сокоупомянутого Ея Величества Все-россійскаго мы, сіятельный Хаджи Мегеметъ пашою верховнымъ || вези-ремъ Оттоманской Порты, по силѣ при-совокупленной съ его министерствомъ полной и совершенной мочи, согласи-лись о кондиціяхъ выше писанныхъ артикулахъ содержанныхъ, и получа отъ него оригинальной турецкимъ языкомъ писанной инструментъ, отъ оного Оттоманской Порты верховного ве-зиря подписанной, и припечатанной, мы ему сей италіанскимъ языкомъ писанной инструментъ, отъ насъ по французски подписанной, и печатью нашею припечатанной, вручили, пре-доставляя себѣ однако же ратионкацію Ея Величества Всероссийскаго, и в такомъ случае, что она возпослѣдо-вать будетъ.

Мы обещаемъ гарантировать помя-нутой трактатъ с стороны, и именемъ Императора Французского, сохраняя однако же в целости Его права и пре-имущества, || которымъ чрезъ сіе предо-сужденіе учинить не намѣрены.

Еже учинено в лагари при Бѣлградѣ в полаткахъ конгрескихъ в восьмы на десять день Сентября тысяча семьсотъ тридесать девятого года.

Списокъ сей написанъ на 15 листахъ, скрѣпленныхъ по листамъ: «С подлиннымъ читалъ Канцеляристъ Николай Арсеніевъ». Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Турецкія дѣла 1739 г. Севт. 18, № 40; листы 1—15.

№ 14.

1743 Августа 7.

Ратификація Ея Императорскаго Величества, на трактатъ вѣчнаго мира, заключенной съ Ею Королевскимъ Величествомъ и Государствомъ Шведскимъ въ Абовѣ. (П. С. З. № 8766).

Войны Святыхъ и Нераздѣльные Тронцы.

Извѣстно и вѣдомо да будетъ симъ, понеже Ея Императорское Величество Пресвѣтлѣйшая Державнѣйшая Императрица, Великая Государыня Елисаветъ Первая, Императрица и Самодержица Всероссійская, Московская, Кіевская, Владимірская, Новгородская, Царица Казанская, Царица Астраханская, Царица Сибирская, Государыня Псковская и Великая Княгиня Смоленская, Княгиня Эстлянская, Лифляндская, Корельская, Тверская, Югорская, Пермская, Вятская, Болгарская и иныхъ, Государыня и Великая Княгиня Нова Города Низовскія землі, Черниговская, Рязанская, Ростовская Ярославская, Белоозерская, Удорская, Обдорская, Колпинская и всеа Северныя страны Повелительница и Государыня Иверскія земли Карталискихъ и Грузинскихъ Царей, и Кабардинскія земли, Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ Наслѣдная Государыня и обладательница с одной, и Ею Королевское Величество пресветлѣйшей державнѣйшей Король Государь, Государь Фридрихъ Первый, Свѣйской, Готской и Венденской Король и протчая, и протчая, и протчая, Ландъ Графъ Гессенской, Князь

Гиршеелдской, Графъ в Кауцен-Элленбогене Диде, Цигенгайне, Нидде и Шаумбурхе, и протчая, и протчая, и протчая, с другой стороны. По возбужденію Богу благопріятного примиренія мыслили, какъ бы послѣ Нейстацкаго, в прошломъ 1721-омъ году въ 30 день Августа, заключеннаго мира, произшедшее въ 1741-мъ году между Россією и Свѣдією несогласіе, и потомъ до сего времени продолжившуюся || войну и бывшему крокролитію окончаніе учинить, и землѣ, разорительное зло, какъ наискорѣе прекратить. И тако, руководствомъ и благословеніемъ Всевышняго Творца, к тому пришло, что с обоихъ Высокихъ странъ уполномоченные министры определены, о истинномъ, безопасномъ и на всегдашние времена постоянномъ мире, и вѣчно пребывающемъ дружественномъ обязательствѣ между обоихъ странъ государствами, землями, подданными и жителями, купно договариваться и оной заключить, а мнѣнно: со страны Ея Императорскаго Величества Самодержицы Всероссійской, высокоблагородный господинъ Александръ Румянцовъ, войскъ Ея Императорскаго Величества генераль-аншефъ, лейбъ гвардіи преображенскаго полку подполковникъ, и ординовъ Всероссійскихъ, Святыхъ Апостола Андрея и Александра кавалеръ, и высокоблагородный господинъ Іоаннъ Людвигъ Поттъ, баронъ фон Люберасъ, войскъ Ея Императорскаго Величества генераль-аншефъ и ордина Святаго Александра кавалеръ. А с страны Его Королевскаго Величества и Государства Свѣйского, высокоблагородный господинъ баронъ Германъ фон Цедеръкрейцъ, Его Королевскаго Величества и Государства Свѣйского совѣтникъ, и благородный господинъ Эрикъ Матиасъ фон Нолкенъ, Его Королевскаго Величества статской секре-

тарь. Которые полномочныя министры, по согласію с обоихъ странъ, и конгресу и трактованію в назначенной и соизволенной городъ Абовъ в Финляндіи съѣхались, и по умоленію о помощи Божіей, и по объявленнымъ, и, одну противъ другой, обыкновеннымъ образомъ разменнымъ полномочіямъ, оное полезное дѣло купно предвоспріали, и по трактованіи, Всевышняго милостію, о слѣдующемъ всегда пребываемомъ вѣчномъ заключеніи мира, именемъ обоихъ высокихъ странъ, и за нихъ, договорились и согласились.

1. Имѣетъ отнынѣ непрестанно пребываемой вѣчной, истинной и ненарушимой миръ на землѣ и на водѣ, такожъ де истинное согласіе и неразрѣшаемое вѣчное обязательство дружбы быть и пребывать между Ея Императорскимъ Величествомъ, Пресвѣтлѣйшею Державнѣйшею Императрицею, и Великою Государынею, Государынею Елисаветъ Первою, Императрицею и Самодержидею Всероссійскою, и протчая, и протчая, и протчая, Ея Императорского Величества Наслѣдниками и послѣдователями Всероссійского Императорского Престола, и всѣми оной земли, городами, государствами, и областми, васалами, подданными и жителями, с одной, и Его Королевскимъ Величествомъ Свѣйскимъ пресвѣтлѣйшимъ державнѣйшимъ Королемъ Государемъ, Государемъ Фридрихомъ Первымъ, Свѣйскимъ, Готскимъ и Венденскимъ Королемъ, и протчая, и протчая, и протчая, и Королевствомъ Свѣйскимъ, и Его Королевского Величества Наслѣдниками и послѣдователями Свѣйского Престола, и оного, такъ в Римской Имперіи, какъ вѣ оной лежащими областми, провинціями, землями, городами, васалами, подданными и обывателями, с другой стороны: такъ,

что впредь обѣ Высокія договаривающіяся страны, не токмо одна другой ничего непріятельскаго, или противнаго, хотя тайно, или явно, прямымъ, или постороннимъ образомъ, чрезъ своихъ, или иныхъ, чинить, наименше одинъ другаго непріятелямъ, подъ какимъ бы именемъ ни было, помощи не чинитъ же, или съ ними в союзы, которые сему миру противны быть могутъ, не вступать: но паче, буде с какою державою такія имѣются, от оныхъ немедленно весьма отстать, и вмѣсто того, вѣрную дружбу и соседство и истинной миръ между собою содержать, одинъ || другаго честь, пользу и безопасность вѣрно охранять и поспешествовать, убытокъ и вредъ, елико имъ возможно по крайней силѣ остерегать и отвращать хотятъ и имѣютъ, дабы возстановленной миръ и постоянная тишина, к ползе и приращенію обоихъ государствъ и подданныхъ ненарушимо содержаны были. Чего ради обоимъ Высокодоговаривающіяся страны, по совершенномъ окончаніи сего мирного трактата, о ближайшихъ межъ собою обязательствахъ, немедленно помышлять будутъ.

2. Имѣетъ еще с обоихъ странъ генеральная амнистія и вѣчное забвеніе всего того быть, что во время продолжающейся сея войны, с одной или с другой страны, непріятельскаго, или противнаго, хотя оружіемъ, или инако, предвоспріято, произведено и учинено, такъ, что бъ никогда о томъ болѣе упомянуто не было, наименше же, что бъ кто в которое ни будь время то зломъ мстилъ: и имѣютъ особливо всѣ и каждыя высокаго и низкаго чина подданные или чужестранцы, какого народа они бъ ни были, которые во время сея войны, у одной которой партіи службу приняли, присягу учинили, или противъ другой непріятельски поступали

(окромѣ тѣхъ Россійскихъ казаковъ, и дѣтей ихъ, которыя свѣйскимъ оружіямъ слѣдовали) в сію генеральную амнистію всемерно внесены и включены быть тако, и таковымъ образомъ, что всѣмъ обще, и каждому особливо, тотъ ихъ поступокъ, никакимъ образомъ впредь не имѣетъ причтенъ быть, наименше же имъ ради того наималѣйшее оскорбленіе причинено, но права || ихъ и справедливости, имъ принадлежащія, оставлены и возвращены будутъ.

3. Понеже о пресеченіи с обонхъ странъ всѣхъ непріятельствъ, какъ во всемъ здешнемъ Великомъ Княжествѣ Финляндскомъ, такъ и при обретающихся на море омотахъ, уже предидуще, до сочиненія сего главнаго трактата, соглашенось, и ради того оное прекращеніе непріятельствъ, и на всѣ прочія мѣста и края, принадлежащія обонимъ странамъ, симъ наибязательнѣйшимъ образомъ подтверждается, и оныя всѣ и каждыя непріятельства, вѣчно пресечены и отставлены быть и пребывать имѣютъ. И договоренось, о совершенномъ постановленіи вѣчнаго мира, немедленно, по разменѣ на сей трактатъ ратионакаей, объявленіе повсюды учинить. А ежели между тѣмъ, по невѣднію о семъ мпрѣ, гдѣ нибудь, на водѣ или на землѣ, какіе непріятельства, какого званія оныя бѣ ни были, учинены; то оное, настоящему заключенію сего трактата, нисколько предосудительно быть не можетъ: но то, что иногда из людей и имѣнія взято и увезено, бесспорно возвращено и назадъ отдано быть имѣетъ.

4. Его Королевское Величество Свейское, панторжественнѣйше симъ вновь за Себя, и Наслѣдниковъ Своихъ и послѣдователей Свѣйского Престола и Королевство Свѣйское, подтверждаютъ, Ея Императорскому Величе-

ству Елисаветъ Первой, || Императрице и Самодержице Всероссійской, и Ея Наслѣдникомъ и послѣдователямъ Россійского Императорского Престола, в совершенное непрекословное вѣчное владѣніе и собственности, учиненное отъ Свѣйской Короны, в прошломъ 1721-мъ году въ 30 день Августа, Всероссийской Имперіи, по четвертому артикулу Нейстадкого трактата, вѣчное уступленіе провинцій, а именито: Эстляндію, Ливонію, Ингермоландію и тое часть Карѣліи с дистриктомъ Выборского Лена, которые в восьмомъ артикулѣ Нейстадкого трактата описаны, с городами и крѣпостями Ригю, Дюнаминдомъ, Перновую, Ревелемъ, Дерптомъ, Нарвою, Выборхомъ, Кексголомомъ и всѣми прочими к помянутымъ провинціямъ надлежащими городами, крепостями, гаванями, мѣстами, дистриктами, берегами, с островами Эзель, Даго и Меномъ, и всѣми другими отъ курляндской границы, по эстляндскимъ, ливонскимъ и ингермоландскимъ берегамъ, и на сторонѣ востока, отъ Ревеля в еарватере к Выборху, на стороне юга и востока лежащими островами, со всѣми такъ на сихъ островахъ, какъ в вышепомянутыхъ провинціяхъ, городѣхъ и мѣстахъ, обрѣтающимися жителями и поселеніями, и генерально со всѣми принадлежностями, и что к онымъ зависить, высочествами, правами и прибытками, во всемъ, ничего в томъ не исключая, и какъ оными Корона Свѣйская владѣла, пользовалась и употребляла: и Его Королевское Величество отступаетъ и отрицается вновь, симъ наибязательнѣйшимъ образомъ, какъ то учинится можетъ, вѣчно, за Себя, Наслѣдниковъ Своихъ и послѣдователей, и всѣ Королевство Свѣйское, отъ всякихъ правъ, запросовъ и притязаній, которые Его Королев-

ское Величество и Государство Свѣйское, на всѣ вышепомянутые провинціи, острова, земли и мѣста до того 1721 году имѣли, и тогда имѣть могли; || такъ и таковымъ образомъ, что в вѣчные времена, Его Королевское Величество и Государство Свѣйское, под какимъ предлогомъ то бѣ ни было, в нихъ вступатца, ниже оныхъ назадъ требовать, не могутъ и не имѣютъ; но оныя, какъ уже были Всероссийскому Имперіуму присвокуплены, такъ и впредь вѣчно оному присоединены пребывать имѣютъ. И обязуется Его Королевское Величество, за Себя, Своихъ Наслѣдниковъ и послѣдователей и Государство Свѣйское, симъ, и обещають, Ея Императорское Величество и Ея Наслѣдниковъ и послѣдователей Всероссийского Императорского Престола, при спокойномъ владѣніи, всѣхъ оныхъ, во всякіе времена силѣйше оставить и содержать.

5. Его Королевское Величество Свѣйское, тако жъ симъ и силою сего за Себя, Наслѣдниковъ Своихъ и послѣдователей Свѣйского Престола и Государство Свѣйское уступаютъ, Ея Императорскому Величеству и Наслѣдникомъ Ея и послѣдователямъ Всероссийского Императорского Престола, в совершенное, непрекословное вѣчное владѣніе и собственность, в сей войнѣ, чрезъ Ея Императорского Величества оружіе, завоеванную из Великого Княжества Оинлянскаго провинцію Кюменегоръ, с находящимися в оной городами и крѣпостми Оридрихсгамъ и Вильманстрандъ, и сверхъ того тоя часть Кирхъшпиля Пюттиса, по ту сторону и къ востоку, послѣдняго рукава рѣки Кимени или Келтиса обстоящую, которой рукавъ межъ большимъ и малымъ Аборфорсомъ течетъ, а из Саволакской провинціи городъ и крепость Нейшлютъ

с дисътриктомъ, каковъ в послѣдующемъ артикулѣ разграниченія || описанъ будетъ, и всѣми прочими к помянутой Кюменегорской провинціи и Нейшлотскому дисътрикту, такъ же и помянутой части Кирхъшпиля Пюттиса, даже до вышепомянутого послѣдняго рукава, надлежащими гаванями, мѣстами, дисътриктами, берегами и всѣми, отъ устья оного рукава къ оарватеру на югъ и востокъ лежащими островами, со всѣми, такъ на сихъ островахъ, какъ в вышепомянутой провинціи, городѣхъ и мѣстахъ обретающимися, и принадлежащими жителями и поселеніями, генерално со всѣми принадлежностями и что к онымъ зависить, высочествами, правами и прибытками, во всемъ, ничего в томъ не исключая, какъ оными Корона Свѣйская владѣла, пользовалась и употребляла, и Его Королевское Величество отступаетъ и отрицается, симъ наіобязательнѣйшимъ образомъ, какъ то учипится можетъ, вѣчно за Себя, Своихъ, Наслѣдниковъ и послѣдователей Свѣйского Престола, и всѣ Государство Свѣйское отъ всякихъ правъ, запросовъ и притязаній, которые Его Королевское Величество и Государство Свѣйское, на вышепомянутую провинцію, города, земли, мѣста и острова, тако жъ и на вышепереченную часть Кирхъшпиля Пюттиса, и городъ и крѣпость Нейшлотъ, с назначеннымъ к оному дисътриктомъ, до сего времени имѣли и имѣть могли, яко же всѣ жители оныхъ отъ присяги и должности ихъ, которыми они Его Королевскому Величеству и Свѣйскому Государству обязаны были, по силѣ сего весьма уволены и разрешены, и ко Всероссийской Имперіи вѣчно присоединены быть и пребывать имѣютъ, такъ и такимъ образомъ, какъ въ предидущемъ артикуле уступленные по Нейстацкому трактату провинціи,

города, земли, мѣста, берега, острова и гавани с подданными васаллами и жителями Всероссийской Имперіи навсегдашныя || времена присовокуплены и присоединены. И Его Королевское Величество и Государство Свѣйское обязуются симъ и обѣщаютъ, под какимъ предлогомъ то бѣ ни было, никогда в нихъ вступать, ниже оныхъ назадъ требовать, но при спокойномъ всѣхъ оныхъ владѣніи, Ея Императорское Величество, Ея Наслѣдниковъ и послѣдователей Всероссийского Императорского Престола, во всякіе времена сильнѣе содержать, и оставить, такожъ де всѣ документы и письма которые до сихъ земель особливо касаются, присканы и сколько изъ оныхъ найдено быть можетъ, Ея Императорского Величества к тому уполномоченнымъ вѣрно отданы быть имѣютъ.

6. Напротивъ того же Ея Императорское Величество Всероссийское обѣщаетъ в четыре недѣли, по разменѣ ратионакаей о семъ мирномъ трактате, или прежде, ежели возможно Его Королевскому Величеству и Государству Свѣйскому возвратить и испражнить изъ нынѣшнихъ своихъ владѣній в Великомъ Княжествѣ Финляндскомъ взятые провинціи Эстерботинскую, Бюрнебургскую, Абовскую, Алаксіе острова и провинціи Тавастгускую и Нюландскую с тою частию кирхшпиля Пюттиса, которая по сю сторону на западъ послѣдняго рукава Кимени или Келтисъ рѣки обстоитъ, такъ какъ сей рукавъ в предидущемъ пятомъ артикулѣ описанъ, купно со всѣми ихъ принадлежностями, тако жъ тое часть Карѣліи, или Кексгольмского лена, по Нейстадскому трактату Швеціи принадлежавшую, и провинцію Саволакскую, кроме города и крѣпости Нейшлота с границею, в послѣдую-

щемъ || артикуле разграниченія описанную, такъ и такимъ образомъ, что Ея Императорское Величество, Ея Наслѣдники и послѣдователи Всероссийского Императорского Престола, на сіи нынѣ возвращенные провинціи Великого Княжества Финляндского, никакого права, ниже запросу, под какимъ бы видомъ, и именемъ то ни было, во вѣки имѣть не будутъ, ниже чинить могутъ, яко же всѣ оныхъ жители отъ присяги и должности, которыми они Ея Императорскому Величеству и Наслѣдникамъ Всероссийской Имперіи обязаны были, силою сего весьма уволены и разрешены.

7. И понеже с обоихъ странъ истинное и ревностное намѣреніе имѣютъ истинный и постоянный миръ учинить, и для того весьма потребно есть, что бѣ границы между обоими государствами и землями такимъ образомъ определены и учреждены были, что бѣ ни которая страна другой ни какого подозренія подать, по паче каждая тѣмъ, что за оною чрезъ сей миръ останется в пожеланномъ покоѣ и безопасности владѣть и пользоваться могла; того ради между обоими Высокими договаривающимися странами симъ соизволено, и договорено, что отъ сего числа и в вѣчные времена между Россією и Швецією границы слѣдующія быть и останутся имѣютъ, а именно; начинается она у северного берега синюса Финского, при устьѣ послѣдняго западнаго рукава Кимени или Келтисъ рѣки, которой рукавъ между мызою большаго Абореорса и деревнею малого Абореорса в морѣ впадаетъ, и слѣдую отъ устья по сему послѣднему рукаву, вверхъ даже до того мѣста, гдѣ оной послѣдней рукавъ изъ рѣки Кимени или || Келтисъ начинается, такъ что всѣ рукава и устья Кимель или Келтисъ реки к морю

в оную границу включаются, и всё что к восточной и южной странѣ рѣки Кимени или Келтиса, и вышепомянутого послѣдняго рукава обстоитъ, Всероссийской Имперіи, а что к западной и севѣрной стране обстоитъ, Королевству Свѣйскому принадлежать будетъ, и послѣдуетъ сія граница вдоль Кимени или Келтисъ рѣки до того мѣста, гдѣ оная рѣка с Тавастгускою границею соединяется, откуда по обыкновенной границе, какъ оная межъ Тавастгускою и Кюменегорскою провинціями имѣется, слѣдуетъ даже до того мѣста, гдѣ Тавастгуская и Саволакская граница вместе с Кюменегорскою соединяется. А оттуда простирается сія граница на востокъ вдоль обыкновенной границе, разделяющей Кюменегорской и Саволакской лены, даже до того мѣста, гдѣ к западной стране располагаемая отъ Нейшлота новая граничная линія (которая того для напередъ вымерена быть имѣетъ) с обыкновенною Кюменегорскою границею сомкнется, и продолжается помянутая граница оттуда в такой новой линіи на северъ, таковымъ образомъ, когда Нейшлотъ отъ нея прямо к востоку лежать будетъ, оная оттуда двѣ шведскихъ миль, или болѣе, или же меньше удалится, смотря по натуральному положенію для толь удобнѣйшаго разграниченія, потомъ слѣдуетъ сія граница далѣе на северъ еще двѣ шведскихъ миль или болѣе, или же меньше, тако жъ по положенію мѣстъ, и обратится оттуда к востоку, в которую сторону столько продолжается, пока крѣпость Нейшлотъ в дистанціи двухъ миль отъ такой граничной линіи на югъ станетъ; и здѣсь твердой пограничной пунктъ установленъ будетъ, отъ коего граница, напримеръ, || на зюйдъ остъ поворотится,

даже до того пункта, гдѣ граница межъ Саволаксією и Свѣйскою Карѣлією, с постановленною Нейстацкимъ миромъ границею Россійской и Свѣйской Карѣліи совокупляется; при томъ же въ семъ произвожденіи границы генерально договоренось, что всё рѣки и потоки сей Государственной границы, пределы полагаемые настояще, пополамъ разделены быть имѣютъ, а х Карѣліи или Свѣйской части Кексгольмского лена отъ того мѣста, гдѣ вышепомянутая новая граница дистрикта около Нейшлота, с прежнею по Нейстацкому миру учиненною границею соединяется, тако жъ и в Лапмаркахъ граница между обоими государствами весьма такъ остаетя имѣетъ, какъ оная до сего времени по вышепомянутому Нейстацкому трактату учреждена была. И Ея Императорское Величество, за Себя, Своихъ Наслѣдниковъ и послѣдователей Всероссийского Императорского Престола наобязательнѣйшимъ образомъ утверждаетъ, и возобновляетъ уступленіе Нейстатскимъ мирнымъ трактатомъ, учиненное Его Королевскому Величеству и Государству Свѣйскому, той части Карѣліи инако же части Кексгольмского лена пмянуемой, которая в старыя времена Всероссийской Имперіи принадлежала такъ что сей части Карѣліи или Кексгольмского лена ни в какое время, подъ какимъ бы видомъ то ни было, назадъ требовать не хочетъ и не можетъ, но имѣетъ оная Свѣйскимъ землямъ, какъ прежь сего была такъ и впредь въ вѣчныя времена присовокуплена быть и пребываетъ. Еще жъ договоренось, что тотчасъ по воспослѣдованіи ратификаціи сего главного трактата с обоихъ странъ комиссары назначены быть имѣютъ, для учиненія и раздѣленія сего разграниченія, такимъ спосо-

бомъ и образомъ, какъ выше описано, которымъ комисаромъ також де по взаимному произволу волно и свободно будетъ || земли партикулярныхъ людей и подданныхъ, кои сею новою границею пересечены найдутся, при разграниченіи по удобности участіе имѣющихъ, на ровную с другой страны часть обмѣнивать.

8. В уступленныхъ, какъ напредъ сего Нейстадкимъ, такъ и нынешнимъ мирнымъ трактатомъ, земляхъ не имѣтъ никакого принужденіе в совѣсти ввѣдено быть, но паче евангелическая вѣра, крѣсти и школы, и что к тому принадлежитъ, на такомъ основаніи, на какомъ при послѣднемъ Свѣйскомъ правительствѣ были оставлены, и содержаны будутъ, однако жъ в оныхъ и вѣра Греческаго исповѣданія, впредъ, тако жъ свободно и без всякаго помешательства отправляема быть можетъ и имѣтъ.

9. Ея Императорское Величество Всероссийское объѣзжаетъ при томъ, что какъ всѣ жители, прежде присоединенныхъ по Нейстадкому миру ко Всероссийской Имперіи, провинціи Эстляндскія, Ливонскія и острова Эзеля, такъ и вновь приобретенной Кюменегорской провинціи города и крѣпости Нейшлота с дистриктомъ принадлежащіи обыватели шляхетные и не шляхетные, и в тѣхъ провинціяхъ обретающіися города, магистраты, цехи и дунеты, при ихъ под Свѣйскимъ правленіемъ имѣвшихъ привилегіяхъ, обыкновеніяхъ, правахъ и справедливостяхъ, постоянно и непоколебимо содержаны и защищены будутъ. ||

10. И понеже в прежнія времена, учиненная Королевско Свѣйскими о редуціи и ликвидациіи, и тѣмъ подобными коммисіями отписки, и секвестрація маестностей в герцог-

ствахъ Эстляндскомъ, Ливонскомъ и в провинціи Эзеле, по силѣ первого на десять артикула Нейстадкого мира весьма отставлена. Того ради сіе и на всегда при томъ остатся имѣтъ, и помѣщики, которымъ по помянутому первому на десять артикулу, такіа маестности дѣйствительно возвращены и очищены, тако жъ ихъ Наслѣдники и наслѣдопріемники, при собственномъ безпрепятственномъ оными владѣніи, пользованіи и диспозиціи во всѣ времена защищены и содержаны будутъ. И с наслѣдствами и другими притязаніями, которыя подданныя обоихъ Высокихъ договаривающихся государствъ в земляхъ, одной или другой страны справедливо имѣютъ, и имѣтъ могутъ по содержанію втораго на десять артикула Нейстадкого трактата пребывать имѣтъ; а жители и подданныя нынешнимъ мирнымъ трактатомъ, Ея Императорскому Величеству вѣчно уступленныхъ земель и городовъ, какова бъ чину оныя ни были, имѣютъ також де в разсужденіи своихъ маестностей, правъ и другихъ обстоятельствъ, всѣмъ тѣмъ при случаемыхъ оказіяхъ пользоваться, что жителямъ уступленныхъ Нейстадкимъ миромъ Россіи провинціей тогда договоренось и постановлено: чего ради первой на десять и второй на десять артикулы Нейстадкого мира, симъ такъ подтверждаются, якобы оныя обои артикулы, для обывателей и подданныхъ нынѣ уступленныхъ земель и городовъ, отъ слова до слова нарочно сочинены были. ||

11. В Великомъ Княженіи Финляндскомъ, которое Ея Императорское Величество, по силѣ предшествующаго шестаго артикула, Его Королевскому Величеству и Государству Свѣйскому возвращаетъ, имѣютъ отъ числа подписанія сего мирного договору, всѣ

*

денежныя контрибуціи весьма отставлены быть; и хотя по установленному военному обычаю, сей землѣ надлежало бы армію Ея Императорского Величества потребнымъ провіантомъ снабждать, однако жъ Ея Императорское Величество, для облегченія обывателей оной имѣть, равно какъ по нынѣ учинено, такъ и впредь упускать соизволяетъ, а оуражъ войскамъ до совершенного испражненія, на такомъ основаніи, какъ до сего числа учреждено было, безденежно сполна даваемъ быть имѣть, тако жъ и войскамъ под жестокимъ наказаніемъ запрещено быть имѣть при ихъ выходе, какихъ служителей из Оинской націи противъ ихъ воли, а весьма никакихъ Оинскихъ крестьянъ оттуда с собою вывозить, или имѣть хотя малое какое насилство, или обиду чинить; сверхъ того имѣютъ всѣ крѣпости и замки в Великомъ Княженіи Оинлянскомъ, в томъ состояніи, в которомъ они нынѣ обрѣтаются, оставлены быть; однако жъ Ея Императорскому Величеству, свободно будетъ при испражненіи помянутой земли и мѣсть, все большое и мѣлое оружіе и ко оному принадлежащее аммуницію, магазины и иныя воинскія припасы, какое бѣ имѣли, и Ея Императорское Величество туда привести указала, с собою взять, тако жъ для вывозу всего того и багажу армійскаго имѣютъ потребныя подводы и телѣги до границъ отъ жителей || безспорно и безденежно даны быть; а ежели в назначенное ко испражненію время, все то вывезено быть не можетъ, но изъ того нѣкоторая часть до времени оставлена будетъ, то имѣть оное всѣ в добромъ сохраненіи останетъ; а потомъ всегда во всякое время, в которое ни пожелаютъ, тѣмъ, которые отъ страпы Ея Императорского

Величества, для того присланы будутъ, безспорно отдано, и какъ прежнѣе до границъ вывезѣно быть имѣть. Ежели же отъ Ея Императорского Величества войскъ, какія документы и писма, которые до сего Великого Княжества Оинлянскаго касаются, найдены, и либо изъ земли вывезены, то изволитъ Ея Императорское Величество, оныя сколько возможно, приискивать, и что изъ нихъ найдется, Его Королевскаго Величества Свѣйскаго, къ тому уполномоченнымъ вѣрно назадъ отдать повелѣтъ.

12. С обоихъ странъ военныя пленники, какой бы націи, чина и состоянія ни были, имѣютъ тотчасъ по воспослѣдованной ратнеикаціи сего мирнаго трактата, безъ всякаго выкупа; однако жъ, когда всякой напередъ либо во учиненныхъ какихъ долгахъ или раздѣлку учинить, или в платеже оныхъ доволственную и справедливую поруку дастъ, из плену освобождены, на совершенную свободу выпущены, ис обоихъ странъ безъ всякаго задержанія и в нѣкоторое уреченное по разстоянію мѣсть, гдѣ оныя пленники нынѣ обрѣтаются, пропорціональное время до границъ, с надлежащими подводами безденежно по возможности выпровождены быть а тѣ которые у одной, или другой страны || какую либо службу приняли, или инако в земляхъ одной или другой страны останетъ намерены будутъ, в томъ безъ изыятія всякую свободу и совершенную мочь имѣть; сіе же разумѣется и о всѣхъ, во время сей войны в здешнемъ Великомъ Княжествѣ наwerbenныхъ и взятыхъ людахъ, которые тако жъ по своему произволу останетъ, или в дома свои свободно и безъ помешательства возвратитъ могутъ и имѣютъ; окомѣ тѣхъ, которые по своему желанію

вѣру Греческого исповѣданія приняли, которые на стороне Ея Императорского Величества останутся имѣютъ; для чего объ Высочайшеуговоривающіяся страны в своихъ земляхъ публичными указами о семъ публиковать и объявить изволятъ. Его Королевское Величество обѣщаетъ за себя и Государство Свѣйское, притомъ, что совершенная свобода дана быть имѣетъ прежнимъ обывателямъ и подданнымъ городовъ Эрнрихстама, Вилманстранда и Нейшлота с дистриктомъ, тако жъ и всея Кюменегорской провинціи, кои при началіи и продолженіи войшы, оставя дома свои, в Сведію, или в иные Великого Княжества Финляндскаго, нынѣ возвращенные провинціи уѣхали, какого бъ кто состоянія ни былъ, всѣмъ безпрепятственно на тѣ ихъ прежнія жилища в дома возвратится.

13. Ея Императорское Величество Всероссійское дозволяетъ, что Его Королевскому Величеству Свѣйскому в вѣчныя времена свободно быть имѣетъ, въ портахъ Ея Императорского Величества Балтійскаго моря и финскаго синуса, || ежегодно на пятьдесятъ тысячъ рублей хлѣба покупать по велѣтѣ, которой по учененному засвидѣтельствуванію, что оной, или на Его Королевского Величества шеть, или Свѣйскими отъ Его Королевского Величества, к тому именнно уполномоченными подданными закупленъ, не платя никакихъ пошлинъ, или иныхъ налоговъ, въ Сведію свободно вывезенъ быть имѣетъ, что однако же не о тѣхъ лѣтахъ разумѣтся имѣетъ, в которыхъ за недородомъ, или иными важными притчинами Ея Императорское Величество принуждена будетъ, вывозъ хлѣба генерално всѣмъ націямъ запретить.

14. Коммерціи имѣютъ свободно и безпомешательно между Всероссій-

скою Имперією и Свѣйскимъ Государствомъ, и к онымъ принадлежащими землями, подданными и жителями какъ на землѣ, такъ и водою учреждены, и сколь скоро возможно чрезъ особливой трактатъ к ползе обоихъ государствъ утверждены быть, а между тѣмъ могутъ обои Россійскіе и Свѣйскіе подданные, тотчасъ по ратификаціи сего мира в обоихъ государствахъ и земляхъ, с платежемъ в каждомъ государстве обыкновенныя пошлины, и протчія установленныя права всякими товарами свои торгисвободно и невозбранно отправлять, и имѣютъ Россійскіе подданные въ государстве и земляхъ Его Королевского Величества Свѣйскаго, и на противъ того Свѣйскіе подданные въ Имперіи и земляхъ Ея Императорского Величества, таковыя привелегіи и ползы в своемъ купечествѣ получать, какія дружественнѣйшимъ народамъ в оныхъ позволены. ||

15. Торговля дома, которые Ея Императорского Величества подданные прежде сего в Королевствѣ Свѣйскомъ и другихъ Свѣйскихъ земляхъ имѣли, по воспослѣдованіи мира, не токмо немедленно такъ, какъ оныя напередъ сего за ними были, и они ими пользовались, имъ паки возвращены и очищены быть имѣютъ, но и сверхъ того еще имъ позволено будетъ, тако жъ и в другихъ Государства Свѣйскаго городѣхъ и гаваняхъ, гдѣ они того пожелаютъ, таковыя торговые дома себѣ получать и учреждать, яко же и Свѣйскіе подданные оныя торговля дома, которые прежде сего в нѣкоторыхъ Ея Императорскому Величеству принадлежащихъ земляхъ имѣли, равномерно немедленно по воспослѣдованіи мира, какъ оныя напередъ сего за ними были, и они ими пользовались, паки имъ возвращены

и очищены, и имъ свободно быть имѣть, во уступленныхъ какъ по Нейстацкому миру, такъ и симъ трактатомъ городѣхъ и гаваняхъ, такія жъ торговыя дома, себѣ получать и учреждать.

16. Ежели свѣйскіе военные или купеческіе корабли, отъ штурма, погоды и иныхъ случаевъ, при берегахъ и морскихъ краяхъ Всероссійской Имперіи, и ко оному принадлежащими землями, на мель попадутъ или потонутъ, то имѣть отъ Ея Императорскаго Величества подданныхъ в той нужде сущимъ всякое вѣрное истинное вспоможеніе показано, люди и товары по всякой || возможности спасены и выниманы, и что из товаровъ на берегъ выбросить, во время одного года требующимъ хозяевамъ за некоторое пристойное воздаяніе вѣрно назадъ отданы быть, таковымъ же образомъ имѣть и Свѣйской страны съ российскими разбитыми кораблями и товарами содержано и поступлено быть; и хотять обѣ Высокіе договаривающіяся страны о томъ стараніе, прилагать дабы чрезъ крѣпчайшее запрещеніе и наказаніе всякіе свословства, похищеніе и грабежи при таковыхъ случаяхъ уняты и удержаны были.

17. Дабы такожде всякіе случаи на морѣ которые х какому несогласію между обоими Высокими договаривающимися странами поводъ подать могутъ, сколько возможно отвращены и предостережены быть могли. Того ради симъ постановлено и соглашенось, что когда свѣйскіе военные корабли, одинъ, или болѣе числомъ, болшіе или малые, Ея Императорскому Величеству принадлежащую крѣпость впредь проходить будутъ, то оныя должны будутъ свѣйской лозунгъ стрелять, на что оному тотъ часъ Россійскимъ лозун-

гомъ с крѣпости взаимно поздравлено будетъ; равнымъ же образомъ имѣютъ, також де российскіе военные корабли, одинъ или болѣе числомъ, когда оныя мимо Его Королевскаго Величества принадлежащей крѣпости пойдутъ, российской лозунгъ стрелять, и також де свѣйскимъ лозунгомъ с крѣпости взаимно поздравлены будутъ; в протчемъ обои Высокодоговаривающіяся страны немедленно, и какъ наискорѣе возможно, особливую конвенцію договорятся, и постановятъ, какимъ образомъ в таковыхъ || случаяхъ, когда российскія и свѣйскія корабли другъ друга на морѣ, в гаванѣ, или индѣ гдѣ встрѣтять, или на какомъ мѣстѣ застанутъ, поздравлено быть имѣтъ; а между тѣмъ для предупрежденія всякихъ непорядковъ симъ соглашенось, что до того времени в вышепомянутыхъ случаяхъ отъ военныхъ обоихъ странъ караблей салютація чинена быть не имѣтъ.

18. Понеже в прежнія времена между обоими дворами во употребленіи бывшее безденежное содержаніе пословъ Нейстацкимъ трактатомъ отставлено. Того ради постановленной о томъ в ономъ трактате двадесатой артикулъ симъ такъ подтверждается, якобы оной отъ слова до слова здѣсь внесенъ былъ.

19. И хотя бѣ, впредь между обоими государствами и подданными какіе ссоры и несогласія произошли, то однако жъ имѣть сіе заключеніе вѣчного мира в совершенной силѣ и дѣйствѣ пребыть; а ссоры и несогласія чрезъ назначенныхъ к тому с обоихъ странъ комиссаровъ немедленно изслѣдованы, и по справедливости окончаны и успокоены быть.

20. Имѣютъ також де отъ сего числа, всѣ тѣ, которые по возпослѣдованной

ратіонакаціи сего мира, для учиненной измены, убивства, воровства, и иных притчинъ, или воевъ безъ притчины отъ Россійской к Свѣйской, или отъ Свѣйской к Россійской страны одни, || или з женами и дѣтми перейдутъ, когда они отъ той страны, отъ которой они збѣжали, назадъ требованы будутъ, какой бы націи они ни были, и в такомъ состояніи, какъ они пришли з женами и з дѣтми, и со всѣмъ тѣмъ, что они из краденыхъ или пограбленныхъ пожитковъ привезли, безспорно выданы и назадъ отданы быть.

21. Ратіонакаціи о семъ мирномъ инструменте имѣютъ во время трехъ недель, щитая отъ подписанія, и прежде, ежели возможно, получены, и здѣсь въ Абовѣ одна противъ другой разменены быть. Во утвержденіе всего того сего мирного трактату два единогласные экземпляра сочинены, и съ обонхъ странъ отъ полномочныхъ министровъ, по силѣ имѣющей полной мочи, собственноручно подписаны, ихъ печатми утверждены, и одишъ противъ другаго разменены. Еже учинено въ Абовѣ в седмый день Августа, в лѣто Господне, тысяща семьсотъ четьредесать третіе.

А. Румянцовъ. Iohann Lugvig Pott von Luberas. H. Cedercreutz. Erich Matthias von Nolcken.

Договоръ сей написанъ на 12 листахъ подъ каждой подписью уполномоченнаго находится его гербовая печать красного сургуча. Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Шведскіе трактаты 1713 г. Авг. 7, № 98.

№ 15.

1758.

Доношенія генерала Фермора о покореніи Королевства Прусскаго и указъ Императрицы Елизаветы Петровны объ управленіи завоеванными краями.

Экстрактъ изъ протокола учрежденной при Дворѣ Ея Императорскаго Величества Конференціи отъ 17 Генваря 1758.

Прпложенная при семъ реляція къ Ея Императорскому Величеству отъ генерала Фермора о покореніи столичнаго города и всего Королевства Прусскаго сообщается Правительствующему Сенату для того, дабы напечатать, при указахъ изъ оного во всѣ губерніи и провинціи разослана и тамо в церквахъ на благодарныхъ молебствіяхъ при пушечной пальбѣ прочтена была.

Графъ Алексѣй Бестужевъ-Рюминъ. Князь Н. Трубецкой. А. Бутурлинъ. Графъ Михайла Воронцовъ. Графъ А. Шуваловъ. Конференцъ-секретарь Дмитрій Волковъ. ||

Реляція къ Ея Императорскому Величеству отъ генерала Фермора изъ столичнаго прусскаго города Кенигсберга отъ 11 Генваря 1758 года.

Вашему Императорскому Величеству я уже имѣлъ честь отъ 3 числа сего мѣсяца всеишжайше донести о благополучномъ занятіи войсками Вашего Величества города Тилзита, амта Руса и амта Кукернезенъ.

С того времени войска Вашего Императорскаго Величества, вступя пятью колоннами въ Прусскія земли подъ командою генераловъ порутчиковъ Салтыкова, Рязанова, графа Румянцева да генералъ маіоровъ принца Любомирскаго, Панина и Леонтьева, слѣдовали прямою дорогою безъ растаговъ до города Лабіо.

9 числа вступилъ в сей городъ съ авангардомъ легкихъ войскъ генералъ-квартирмейстеръ Штофель, за нимъ

полковникъ Яковлевъ с четырью стами гранодеръ и двумя пушками, за которыми вскорѣ и я пріѣхалъ.

10 числа намѣренъ я былъ ожидать в семъ мѣсте назади оставшихся полковъ, но получа рапортъ о ихъ приближеніи, отправилъ помянутого полковника Яковлева съ четырью стами гранодеръ и двумя пушками, девять эскадроновъ кавалеріи под командою брегадира Демику и брегадира Стоянова с гусарскими и Чугуевскимъ полками въ амтъ Кейме, куда и самъ я прибылъ во второмъ часу по полудни, будучи встречаемъ собравшимися тамо окружныхъ амтовъ совѣтниками. ||

Вскорѣ потомъ прибыли ко мнѣ и депутаты столичнаго города Кенигсберга, а имено трибунальной вице-президентъ Гробовской, военной и камерной совѣтникъ Ауэръ и бургомистръ кенигсбергской военной совѣтникъ Гиндериценъ, кои подали именовъ всего правительства города и всего королевства Прускаго прошеніе о дозволеніи имъ протекціи Вашего Императорскаго Величества и о сохраненіи ихъ при ихъ привилегіяхъ.

Я доволствовався на сіе прошеніе снабдить ихъ генерално Монаршею Вашего Императорскаго Величества милостію, а дозволить на разныя ихъ прошенія представилъ на Всевысочайшее Вашего Императорскаго Величества благоизобрѣтеніе.

Такимъ образомъ на другой день, то есть в воскресенье 11 числа, о полудни, вступили в городъ вышепомянутыя напередъ отправленныя команды, а за оными и я с четырью пѣхотными полками въ оной вошелъ, и главную квартиру занялъ в главномъ замке в тѣхъ самыхъ покояхъ, гдѣ фельдмаршалъ Левадъ жилъ.

Всѣ здѣшніе начальныя и чиновныя люди встретили меня в замке и отдались с глубочайшею покорностію в протекцію Вашего Императорскаго Величества.

При вступленіи полковъ в городъ || с распущенными знаменами, барабаннымъ боемъ и музыкою, производился во всемъ городе колокольной звонъ и играли на трубахъ и литаврахъ по башнямъ, а мѣщана поставленные в парадъ отдавали честь ружьемъ съ барабаннымъ боемъ и музыкою.

В то жъ самое время принесены ко мнѣ отъ здѣшняго правительства ключи здѣшней цитадели Фридрихсбурга и Пилавской крѣпости, которыя къ Вашему Императорскому Величеству со вручителемъ сего гвардіи поручикомъ графомъ Брюсомъ отправить честь имѣю.

Теперь упражняюсь я исправленіемъ потребныхъ в городе распоряженей и поставя в замке полковую церковь за первую должностъ почту привести завтра Всевышшему соборное благодарственное моленіе за покореніе побѣдоносному Вашего Императорскаго Величества оружію столичнаго города и целого Королевства Прускаго безъ пролитія одной капли крови.

Позволте Всемилостивѣйшая Государыня принести мое о томъ всенижайшее и усерднѣйшее поздравленіе.

Краткость времени не позволяетъ мнѣ теперь подробно донести, сколько здѣсь королевской казны магазиновъ и въ арсеналахъ найдено, || но то съ подлинностію снабдить могу, что благословеніемъ Всевышняго и особливимъ щастіемъ Вашего Императорскаго Величества несмотря на весьма студеную погоду войско однако жъ с такимъ во всемъ удовольствіемъ сей поспѣшной походъ продолжало, что

ни в какое время и ни в какой землѣ лутчаго желать нельзя, и бол-ныхъ почти нѣкого цетъ.

Арх. Сен. Именные Указы 1758 г., кн. 91, листы 6—8.

Донесеніе генерала графа Вилима Фермора отъ 1758 Января 21.

Всепресвѣтлѣйшая Державнѣйшая Великая Государыня Императрица Самодержица Всероссійская.

Государыня Всемиловитѣйшая!

Что во исполненіе Высочайшаго Указа № по прибытіи въ Кенигсбергъ день ото дня происходило и какія распоряженія чинятся о томъ изъ журнала подробно видно, которой подъ лит. Д. прилагается.

По первому и второму пунктамъ здѣсь уже дѣйствительно исполняется, только безъ главнаго командира || въ ономъ столичномъ городѣ быть невозможно, а по отбытіи моемъ съ арміею къ рекѣ Вислѣ переписками правленіе въ своей системѣ можетъ помѣшаться; чего для всеподданнѣйше прошу опредѣлить губернатора; моеже намереніе до Высочайшей апробаціи Вашего Величества состоитъ, чтобъ здѣшнее правленіе поручить генералу криксъ комиссару князю Шаховскому которому для того изъ Риги сюда быть и велено, а Прускія тайныя совѣтники, которые сочиняли здѣшнее правительство, кромѣ одного Лешевана, которой по глубокой старости и за слепотою уже должности править не можетъ, всѣ протчіе ретировавшіеся еще не возвратились и для того главное правленіе здѣсь подъ двумя криксъ и домененъ каморами, а имянно подъ кенигсбергскою и гумбинскою нынѣ состоитъ; в которые я сверхъ тѣхъ президентовъ, кои при оныхъ

находятся, то есть Марвида въ кенигсбергской и Домгарда въ гумбинской, назначилъ, в первую директоромъ бригадира Нумерса а въ послѣднюю бригадира Гартвига подъ апелляціею генерала криксъ комисара князя Шаховского.

Гражданскіе служители всѣ охотно въ службѣ || Вашего Императорскаго Величества быть желаютъ и генеральную присягу, с которой присемъ копія, учинили; а такую присягу, какъ протчіе находящіеся въ службѣ Вашего Императорскаго Величества, с какой тако жъ копія прилагается принести сумненіе являютъ по тѣмъ словамъ, которые въ оной подчерчены говоря, что они готовы чины свои сложить въ такомъ случае, когда имъ на то понужденіе здѣлано будетъ въ разсужденіи чего я до Высочайшей апробаціи Вашего Императорскаго Величества, я всѣ до сего пункта касающагося дѣло молчаніемъ перешолъ и оставилъ ихъ при порученныхъ имъ дѣлахъ.

И тако ежели Ваше Величество Высочайше апробовать изволитъ оставить здѣсь губернаторомъ генералъ криксъ комисара князя Шаховского, то кажется довольно за коменданта одного бригадира Трейдена здѣсь оставить при двухъ полкахъ въ гарнизонѣ а въ Пилау взять одинъ баталіонъ изъ Мемеля да и то для того, что отъ армен Вашего Императорскаго Величества, которая по нынѣ еще не въ комплектъ и рекрутъ вскорѣ получить неуцловательно, за отделиемъ съ генераломъ порутчикомъ княземъ Долгоруковымъ || трехъ полковъ и за оставленіемъ здѣсь въ Пилау и въ Мемелѣ трехъ же полковъ состоятъ будетъ только «30» пѣхотныхъ полковъ въ которыхъ дѣйствительно служащихъ не более «35000» къ сраженію останется.

По «4-му» дисциплина какъ въ городѣ Кенигсбергѣ такъ и въ землѣ по нынѣ со всякою строгостію наблюдается, и кромѣ небольшихъ жалобъ, какъ отъ города такъ и изъ земли не происходило; дворяня и мѣщаня сами отзываются, что и въ Прусскомъ войскѣ такая дисциплина не содержится. Въ Кенигсбергѣ всѣ мещаня и ремесленные люди при своихъ упражненіяхъ в такомъ покоѣ находятся будто бы въ городѣ войска нѣтъ, ибо чрезъ сугубые караулы и пикеты всѣ непорядки сокращены и генерально никакихъ продерзостей не слыхать.

По «5-му» пункту посланные отъ духовенства и правленія здѣшняго въ протчіе Прусіи города для присяги приказа, что бѣ въ присутствіи опредѣленныхъ для того штабъ офицеровъ по онымъ въ верности присягали съ охотою исполняютъ и ни одинъ городъ противнымъ не является ||.

Росписаніе о контрибуціи до прибытія генерала криксъ комисара князя Шаховского и генерала провіантъ мейстера князя Волконского, которыхъ я здѣсь по всядневно ожидаю учинить не могъ, а понеже доходы и расходы всей здѣшней земли, в томъ состоятъ, что въ здѣшней и гумбинской каморахъ собиралось и знатную сумму сочиняютъ какъ копіи съ приложенныхъ при семъ вѣдомостей на которыхъ королевская подпись, дѣйствительно оныя показываютъ; того ради ежели что сверхъ того съ земли въ контрибуцію требовать и наложить соизволеніе будетъ, то Всемиловѣйшаго повеленія себѣ испрашиваю, ибо на поданные капитуляціонные пункты высланными мнѣ на встречу, депутатами отъ меня имъ никакая резолюція

непослѣдовала, слѣдовательно и договору при занятіи сей земли ни какого не было и не положено, а по моему всенижайшему не въ указъ мненію не соизволите ль Ваше Императорское Величество Всемиловѣйше указать отъ городовъ такъ какъ отъ земли провіантская и фуражная контрибуція збирается, до два или одного миліона талеровъ спедія въ контрибуціи на два или три срока наложить по примеру Короля Прусского въ Саксоніи ||.

О магазинахъ всеподданнѣйше доношу, что главной учрежденъ въ Кенигсбергѣ, которой подвозомъ изъ Лифляндіи и найденнымъ здѣсь наполненъ быть имѣетъ; въ Тильзитѣ привозомъ и изъ Ковны до «6000», а достальныя изъ Риги, въ Гумбинахъ изъ Гродни, на что изъ Гумбинского амта «500» прусскихъ подводъ въ Гродню и наряжено, а сверхъ того отправляется на сихъ дняхъ генераль квартермейстеръ Штофель для покупки и приуготовленія по сю сторону реки Вислы въ городахъ провіанта и фуража дабы до вскрытія воды в томъ недостатка не случилось.

Принадлежащія до взятія города Мемеля пять амтовъ всегда состояли под веденіемъ гумбинской каморы, но яко по взятіи Мемеля, оныя оттого амта отделились изъ коихъ три въ минувшей кампаніи много претерпели и требуютъ немалого поправленія; того ради неповеленось будетъ нынѣ пакы оныя въ гумбинское отдать правленіе, о чемъ о всемъ ожидать имѣю Всемиловѣйшій резолюціи.

Вашего Императорскаго Величества всеподданнѣйшій рабъ Вилимъ Ферморъ.

Въ Кенигсбергѣ, 21 Генваря 1758.

Eides Formul.

Ich Endes Unterschriebener gelobe bey dem Allmächtigen Gott und Seinem Heiligen Evangelio der Allerdurchlauchtigsten grossmächtigsten Kayserin und souverainen Beherscherin aller Reussen Elisabeth Petrowna etc. etc. etc. und Ihro Majesté hohen Thronfolger, Ihro Kaiserlichen Hoheit dem Gross-Fürsten Peter Feodorowitz ein treuer gehorsamer Diener zu seyn, und alles was zu Ihro Kayserlichen Majesté Ihrer souverainen Macht und Praerogativen gehört, nach meinem äussersten Vermögen in erforderlichem Fall mit Leib und Leben zu beschützen und dabey mir ausserst angelegen seyn lassen, was Ihro Kayserlichen Majesté hohen Dienst und des Reichs Wohlfart mit sich bringt zu befördern von der Vervortheilung aber Ihro Kayserlichen Majesté hohen Interesse sobald es mir bekannt, nicht allein zeitig anzugeben, sonder auf alle Weise trachten, solches abzuwenden, und in allem mich so aufzuführen, wie ich obensomassen angelobt habe, und wie ich es vor Gott und seinem strengen Gericht verantworten kann. So wahr mir Gott an Leib und Seele helfe.

Переводъ съ формуляра Присяги, приложеннаго къ реляціи генерала Фермора.

Я нижеподписавшейся объѣдаюсь предъ Всемогущимъ Богомъ и Святымъ Его Евангеліемъ Всепресвѣтлѣйшей Державнѣйшей Императрицы и Самодержавной Обладательницы Всероссійской Елисаветы Петровны и проч. и проч. и Ея Величества Высокаго Наслѣдника, Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Петра Феодоровича вѣрно послушнымъ

слугою быть и все то, что до Самодержавной Ея Императорскаго Величества власти и преимуществъ касается по крайнѣйшей моей возможности въ потребномъ случае не пощаля жизни своей защищать и притомъ крайнѣйше стараться то что до Ея Императорскаго Величества высокой службы и благополучіи Имперіи принадлежить, поспѣшествовать, а о ущербѣ Ея Императорскаго Величества высокаго интереса || сколь скоро мнѣ о томъ извѣстно учинится, нетокмо заблаговременно доносить, но и всѣми образы старатся, оной отвращать и во всѣмъ такъ себя вести какъ я выше сего объѣдался и какъ я въ томъ предъ Богомъ и Его Страшнымъ Судомъ отвѣтъ дать могу, въ чемъ Богъ мнѣ тѣлесно и душевно да поможетъ.

Государств. Арх. разр. XVI, № 114.1, № 16.

Копія с указа къ генералу Фермору, посланнаго отъ 24 Генваря 1758 года, за собственноручнымъ Ея Императорскаго Величества подписаниемъ.

Привезенная намъ чрезъ графа Брюса отъ Васъ весма пріятная вѣдомость не токмо о благополучномъ занятіи столичнаго города Кенигсберга, но и о покореніи оружію нашему всего Королевства Прускаго тѣмъ наиболшее причинила намъ удовольствіе, что при томъ какъ Ваше благоразумное и осторожное поведеніе такъ и всѣ обстоятельства нашему ожиданію совершенно соотвѣтствовали.

Что до присланнаго къ Вамъ отъ Кенигсбергскаго Правительства съ депутатами прошенія и разныхъ пунктовъ принадлежить, то во первыхъ Всемиловѣйше объявляемъ Вамъ особое о томъ Наше благоволеніе что Вы

удовольствовались на то обнадѣжить ихъ генерально Нашею милостию о рѣшеніи ихъ прозевъ Намъ представили а потомъ имѣете вы имъ на ихъ просительныя пункты при врученіи приложеннаго при семъ подъ отворчетою печатью Нашего рескрипта в резолюцію за Вашимъ подписаніемъ объявить:

1-е. Городъ Кенигсбергъ при Его привилегіяхъ, волностяхъ, правахъ и преимуществахъ защищенъ будетъ.

2-е. Для постовъ въ ономъ легкія войска безъ крайней и не обходимой нужды никогда не ведутца. ||

3-е. Почему городъ и жители и тогда твердо обнадѣжены быть могутъ, что никакихъ безпорядковъ и вынужденей не увидать.

4-е Совершенная свобода въ отправленіи закона и публичной Божіей службы оставляется не нарушимо на прежнемъ основаніи.

5-е. Церкви, школы, гошпитали и прочіе богодѣльны и спротскіе дома при ихъ учрежденіи и имѣніяхъ остаются а о доходахъ точныя вѣдомости поданы быть имѣютъ.

6-е. Гражданскія и церковныя служители, кои должность свою прежнему радѣтельно исполнять будутъ останутся при ихъ прежнемъ жалованье и доходахъ.

7-е. Всѣ казны и доходы безъ изъятія намъ принадлежатъ, но буде какія доходы особливо и собственно принадлежатимъ городу, то о томъ на разсмотрѣніе имѣютъ поданы быть точныя вѣдомости съ показаніемъ на то своего права.

8-е. Ратушамъ архивы ихъ и регистрауры оставляются.

9-е. Приватныя бібліотеки оставляются въ диспозиціи ихъ хозяевъ, а о публичныхъ точныя реестры поданы быть имѣютъ.

10-е. Свободную безпредѣльную и надѣжную внутреннюю и иностранную комерцію, выключая контрабанды || водою и сухимъ путемъ, производить не токмо позволяемъ, но паче о защищеніи оной стараться будемъ и Нашему флоту повелимъ идущіе въ Кенигсбергъ и изъ Кенигсберга корабли не токмо свободно пропускать, но паче въ случаѣ нужды потребное вспоможеніе и всякое благоволеніе онымъ показывать.

11-е. Находящіися въ публичныхъ пакгаузахъ и амбарахъ товары кому бы ни принадлежали остаются въ диспозиціи ихъ хозяевъ, но съ коихъ пошлина еще неплачена, съ тѣхъ вѣрно сполна въ казну нашу взята быть имѣтъ.

12-е. Жители всякаго званія генерально въ спокойномъ владѣніи всего ихъ имѣнія оставляются.

13-е. Отсутствующія съ ихъ домашними и имѣніемъ могутъ надѣжно и безопасно возвратитца и толко всякое будущее при нихъ воинское оружіе нашимъ воинскимъ командамъ на сохраненіе отдавать имѣютъ.

14-е. Всѣ почты безпрепятственной ихъ ходъ удержать, такъ же всѣмъ изъ деревень и другихъ городовъ приѣзжающимъ и отъѣзжающимъ равномѣрная свобода и генерально всякій привозъ дозволяется.

15-е. Все цехи и гильдіи оставляются при ихъ привилегіяхъ и правахъ при свободномъ отправленіи ихъ ремесла и промысловъ.

16-е. Никто генерально къ принятію службы неволею || принужденъ не будетъ, такъ какъ на противу того не возбранитца тѣмъ, кто похочетъ службою своею удостойтца особливою Нашей милости.

17-е. Городъ и все Королевство Пруское могутъ на щедроты Наши и

милости совершенно надѣятся столь долго пока каждой въ должномъ послушаніи останется и единственно своему званию прилѣжать будетъ.

На пункты о королевскихъ коллегіяхъ съ ихъ служителямъ слѣдующее въ резолюцію объявить имѣете:

1-е Находящіеся во всѣхъ вышнихъ и нижнихъ коллегіяхъ служители какого бы чина ни были службы перемѣнить не принуждается и могутъ спокойно живучи Нашею протекціею пользоваться, но при томъ генерально всѣ тѣ кои остаются подъ Нашею протекціею для надежности что или ничего противу Насъ и интересовъ Нашихъ ни тайно ни явно предпріято не будетъ и быть не имѣетъ присягою обязаны, а кто изъ нихъ с позволенія Вашего яко учреждаемаго отъ Насъ во всей Пруссіи генерала губернатора куда либо выѣхать пожелаетъ тѣ изъ ихъ имѣнія десятую часть по оценкѣ въ казну заплатить имѣютъ ибо хотя выше и обѣщали Мы спокойное владѣніе каждому своимъ имѣніемъ, но сіе разумѣется только о тѣхъ, кои дѣйствительно теперь въ Королевствѣ Прускомъ и при ихъ домахъ сами спокойно пребываютъ а на противу того имѣніе всѣхъ тѣхъ кои въ службѣ || Короля Прусскаго находятся и служатъ противу Насъ или союзниковъ Нашихъ секвеструется почему о всѣхъ таковыхъ немедленно вѣрные списки поданы быть имѣютъ.

2-е. Если въ которыхъ коллегіяхъ приватные и партикулярные денги находятся и впредь полагаемъ будутъ оныя по достоинству о томъ свидѣтельству хозяевамъ ихъ сполна выданы быть имѣютъ.

3-е. Архивы и регистратуры хъ коллегіямъ принадлежащія при оныхъ оставляются.

4-е. Находящіеся въ городѣ изъ деревень и другихъ мѣстъ всякаго чина люди могутъ спокойно на прежнія ихъ мѣста возвратится и тамо имѣніемъ своимъ пользоваться.

5-е. Въ разсужденіи постаоя для всѣхъ равенство и справедливость наблюдаемы будутъ.

6-е. Находящейся въ магазинахъ хлѣбъ тотъ болше въ пользу войска употребленъ быть имѣетъ, что магазинъ хлѣбомъ и болѣе наполнять надобно.

7-е. Находящіеся въ городѣ больныя и раненыя королевскія офицеры и салдаты потребнымъ пропитаніемъ, леченіемъ и призреніемъ довольны будутъ но на противу того яко военно служащіе, военноплѣнными останетъ имѣютъ.

Скрѣплено конференцъ секретаремъ Дмитріемъ Волковымъ.

Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Рескрипты (оригинальные) изъ конференціи къ губернатору Прусскаго Королевства генералъ поручику Корфу. 1758 г. Генв.—Дек., № 2, листы 24—26.

№ 16.

1760 Марта 21.

Конвенція, учиненная въ Санкт-петербургѣ между Россійскимъ и Вѣнскимъ Дворами о продолженіи противу Прусскаго Короля войны и о присоединении Прусскаго Королевства къ Имперіи Россійской. (П. С. З. № 14042).

Переводъ с конвенціи между Ея Императорскимъ Величествомъ Всероссийскою, и Ея Величествомъ Римскою Императрицею Королевою Венгеро-Богемскою, по случаю настоящей войны съ Королемъ Прускимъ заключенной.

Во имя Пресвятыя и Нераздѣлимыя Троицы.

Понеже Ея Величество Императрица Всероссийская и Ея Апостолское Величество Императрица Королева Вен-

геро-Богемская, употребленными стараніями о сохраненіи общей тишины въ Европѣ, а особливо въ Германіи, воспрепятствовать не могли, что бѣ не возгорѣлась нынѣшняя Королемъ Прускимъ начатая война; а принятія при началіи оной, а имянно: заключенною здѣсь въ Санктпетербургѣ дватцать втораго Генваря тысяща семьсотъ пятьдесятъ седьмага года между Ея Императорскимъ Величествомъ Всероссійскою, и Ея Величествомъ Императрицею || Королевою Венгеро - Богемскою конвенціею, обязательства и мѣры къ тому достаточны еще не были, что бѣ достигнуть имѣвшееся оною намѣреніе, а имянно, охранить Европу, буде можно, для переды отъ предприятий подобныхъ сему, которое Король Прусской нынѣ учинилъ, и которыя предсѣдовали, такъ же дабы отмстить особливо всѣ несправедливости и насилія, которыя сей Государь производитъ въ Саксоніи, въ областяхъ Ея Величества Императрицы Королевы, и вездѣ, куда собственная Его корысть обращаетъ его оружіе. Того ради Ея Величество Императрица Всероссійская и Ея Величество Императрица Королева Венгеро-Богемская, не отмѣнно пребывая при сихъ справедливыхъ намѣреніяхъ, и будучи самою должностію къ Себѣ самимъ и своимъ областямъ и подданнымъ, обязаны || стараться обудущей ихъ безопасности и благосостояніи, и о награжденіи тѣхъ великихъ убытковъ и разореней, кои претерпѣли ихъ области отъ сего войны за благо разсудили: на мѣсто вышепомянутой конвенціи отъ дватцать втораго Генваря тысяща семь сотъ пятьдесятъ седьмага года которая сею настоящею со всемъ уничтожается, заключить новую, на время нынѣшней войны токмо простирающуюся, и оною постановить тѣмѣры и способы, кои к прекращенію ны-

нѣшней тягостной войны, наилучше служить и справедливо за понесенныя для оной убытки награжденіе, на изживеніи непріятеля и возмутителя общаго покоя, доставить могутъ, а к требованію и полученію сего награжденія Ея Императорское Величество Всероссійская и Ея || Величество Императрица Королева имѣютъ толь большее право, что необходимо нужно отобрать назадъ болѣе похищенныя нежели завоеванныя Королемъ Прускимъ области, а при томъ надѣжитъ положить и достаточныя предѣлы силъ такого Государя, котораго несправедлыя замыслы никакихъ предѣловъ не знаютъ.

Къ достиженію же такого намѣренія, которое прежнимъ и нынѣшнимъ повѣдѣніямъ Короля Прускаго становиться столько жѣ праведно, сколь и полезно, и которое равномѣрно интересуетъ безопасность и независимость всѣхъ Европѣйскихъ Государей, Ихъ Императорскія Величества желая принять между собою потребныя мѣры, Ея Величество Императрица Всероссійская опредѣлила и уполномочила Своего канцлера, сенатора, дѣйствительнаго || тайнаго совѣтника, лейбъ-компаніи порутчика, дѣйствительнаго камергера и орденовъ Святаго Андрея Первозваннаго, Бѣлаго и Чернаго Орла, Святаго Александра Невскаго и Святыхъ Анны кавалера графа Михаила Воронцова, и отъ армен Ея генерала порутчика, дѣйствительнаго камергера, московскаго университета и академіи художествъ куратора, орденовъ Бѣлаго Орла, Святаго Александра Невскаго и Святыхъ Анны Кавалера Ивана Шувалова; а Ея Величество Императрица Королева Венгеро - Богемская Своего камергера, дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, Короны Венгерскаго Королевства, хранителя, орденовъ Святаго Андрея Первозваннаго и Святаго Але-

ксандра Невскаго кавалера, чрезвычайнаго и полномочнаго посла Ея Величества Императрицы Королевы Венгеро-Богемской || при Дворѣ Ея Императорскаго Величества Всероссийской, Николая Эстергазія де Галанта, наследнаго владѣтеля Форкенштейнскаго, графа освященной Римской Имперіи, соглашатыся, и какъ наискорѣе постановить между ими надѣйстви- тельнѣйшія и приличнѣйшія къ пред- ложенному виду мѣры; и помянутые министры, сообща надлежаще другъ другу взаимныя ихъ полномочіи и здраво разсмотря важной предмѣтъ сей негоціаціи, сходственно с намѣ- реніями ихъ Самодержицъ о слѣдую- щихъ артикулахъ согласились:

1. Понеже настоящая Королемъ Прускимъ начатая война есть общая, какъ Ея Императорскому Величеству Всероссийской, такъ и Ея Величеству Императрицъ Королевъ Венгеро-Богемской, с тою только разно- стію || что разстояніе мѣстъ и успѣхи, которыми Всевышній благословилъ оружіе Ея Императорскаго Величества Всероссийской воспрепятствовали Королю Прускому исполнить его угрозы, или дѣлать впаденіе въ границы сей Имперіи, хотя сіе самое разстояніе умножаетъ трудности производить войну противъ Короля Прускаго, а напротивъ того области Ея Величества Императрицы Королевы Венгеро-Богемской, многократно прус- кимъ впаденіямъ подвержены были; того ради Ея Императорское Величество Всероссийская и Ея Величество Императрица Королева Венгеро-Богем- ская обязуются чрезъ сіе и общають другъ другу употреблять противу сего Государя, для вышеозначенныхъ на- мѣреней, во все время войны, || всѣ тѣ силы, кои только собраны быть мо- гутъ, и по крайнѣй мѣрѣ не меньше,

какъ по осмидесяти тысячъ человѣкъ регулярныхъ войскъ с каждой стороны.

2. Ея Величество Императрица Все- российская общаеть сверхъ того и флотомъ своимъ в Балтикѣ, въ пользу общаго дѣла столько дѣй- ствовать, сколько то по обстоятель- ствамъ учиниться можетъ.

3. Обѣ содоговаривающіяся сто- роны будутъ ежегодно сообщать взаимно другъ другу подробныя и точныя вѣдомости о числѣ Ихъ ар- мій, и пришлютъ с той и другой стороны генераловъ, кои право имѣть будутъ въ военныхъ совѣтахъ присутствовать и голосъ давать, такъ же согласятся обѣ стороны между собою о планѣ операцій, будучи с нынѣшняго || времени согласны, что ежели бъ Король Пруской, всѣ силы свои или большую часть оныхъ об- ратилъ противъ одной изъ Высоко- соговаривающихся сторонъ, другая должна все то въ дѣйство употреб- лять, чемъ общему непріятелю силь- ная диверзія учинена, а утѣсненной сторонѣ достаточная помощь подана быть можетъ, и что бъ сіе правило за генеральной планъ на всю нынѣшнюю войну служило.

4. Ихъ Императорскіе Величе- ства общають другъ другу нап- торжественнѣйшимъ и обязательнѣй- шимъ образомъ не только не дѣ- лать ни перемирія, ни мира съ Ихъ общимъ непріятелемъ Королемъ Пру- скимъ, одна сторона безъ содѣйствованія и согласія другой, но и обязуются продолжать войну соглашенными си- лами до того времени, пока заклю- чаемымъ съ общаго согласія мирнымъ трактатомъ будущая Ихъ областей безопасность утверждена, и праведное обѣихъ сторонъ в нижеслѣдующемъ артикулѣ изображенное намѣреніе до- стигнуто будетъ. ||

5. И какъ Король Пруской начатиѣмъ нынѣшней войны нарушилъ всѣ прежнія трактаты, и чрезъ то участвующимъ въ войнѣ противъ него державамъ неоспоримое доставилъ право требовать на иждевѣніи его возвращенія, всѣхъ тѣхъ убытковъ и раззореней, коимъ онъ причиною, то Обоимъ Ихъ Императорскія Величества обѣщаютъ другъ другу наиторжественнѣйшимъ и обязательнѣйшимъ образомъ, во время нынѣшней войны всѣ силы, а при будущемъ замиреніи всѣ старанія обще и согласно к тому употребить, что бѣ Ея Величество Императрица, Королева Венгеро-Богемская получила въ свое владѣніе всю Силезію и Графство Гладское какъ такія области, кои издавна принадлежали Архи-Герцогскому Австрійскому дому, и на которыя Король Пруской потерялъ свое право начатиѣмъ нынѣшней войны; а Ея Императорскому Величеству Всероссійской, къ совершенному ея удовольствію, на иждевѣніи Короля Прускаго возвращены были убытки, къ чему она приобрѣла Себѣ наосновательнѣйшее право || не токмо за употребленныя въ сію войну издержки, но и за показанныя общему добру дѣлу генеральной услуги.

6. Обѣ Высоко-содоговаривающіяся стороны не токмо будутъ другъ другу гарантировать взаимныя ихъ приобрѣтенія, но и о томъ согласно стараться стануть, что бѣ оныя и отъ другихъ державъ имъ гарантированы были.

7. Понеже Европейской покой шкогда твердо установленъ быть не можетъ, ежели у Короля Прускаго выше изображеннымъ образомъ не отнимутся способы къ смущенію онаго: то Ихъ Императорскія Величества всѣ силы и старанія къ тому употребятъ, чтобъ здѣлать сію услугу челове-

скому роду, и будутъ для того соглашаться со всѣми тѣми державами, коихъ они въ равномѣрныхъ склонностяхъ найдутъ; особливо же согласны отънынѣ призывать Его Христіаннѣйшее Величество, дабы приступилъ къ сей конвенціи, какъ главная содоговаривающаяся сторона. ||

8. И какъ невозможно отнынѣ постановить и назначить всѣ тѣ мѣры, кои для всего вышеизображеннаго полезными и нужными быть могутъ: то Ихъ Императорскія Величества взаимно обѣщаютъ и обязуются поступать и дѣйствовать согласно во всемъ, что касается и касаться можетъ до сей конвенціи, и генерально исполнить и исполнять велѣтъ содержаніе оной со всякою точностію и усердіемъ, коими другъ другу должны державы интересомъ и дружбою тѣсно соединенныя.

9. Сія конвенція ратификована будетъ Ихъ Императорскими Величествами, Ея Императорскимъ Величествомъ Всероссійскою, и Ея Величествомъ Императрицею Королевою Венгеро-Богемскою, во время двухъ мѣсяцовъ, или искорѣе, ежели то учиниться можетъ, а между тѣмъ принятыя уже мѣры, не токмо не останутся, но паче безъ отлагательства, и непрестанно стараніе приложится || о исполненіи оныхъ вслѣдствіе сей конвенціи. Во увѣреніе чего мы полномочные министры оную подписали и печати нашихъ гербовъ къ ней приложили. Учнено въ Санктъ Петербургѣ Марта двадцать перваго дня тысяща седьмсотъ шестьдесятаго года. Графъ Михайла Воронцовъ, Иванъ Шуваловъ, графъ Н. Эстергасій.

Артикулъ сепаратной первой.

Хотя Ея Величество Король Польской Курфирстъ Саксонской чрезъ вѣроломство, съ каковымъ Король Пруской

захватилъ Его Курфиретскія области, находится почти со всемъ не в состояніи и невозможности исполнить свои обязательства, и слѣдовательно споспѣшествовать и содѣйствовать къ произведенію въ дѣйство проекта, объ ослабленіи, или униженіи Короля Прускаго: оба Императорскія Двора учиняютъ однако жъ все то, что отъ нихъ зависѣть можетъ, || не токмо дабы возстановить сего Государя во владѣніе Его Курфиретскихъ земель, но дабы и доставить ему на изживеніи Короля Прускаго сходственную satisfакцію за обиду и убытки, кои онъ претерпѣлъ, въ твердомъ при томъ надѣяніи, что Его Польское Величество съ Своей стороны все то учинитъ, что можетъ для поспѣшествованія сильныхъ стараней обонхъ Императорскихъ Дворовъ.

Артикулъ сепаратной второй.

Постановлено между Ея Величествомъ Императрицею Всероссійскою и Ея Величествомъ Императрицею и Королевою Венгеро-Богемскою, что наблюденной въ экземплярахъ, подписанной сего дня конвенціи, порядокъ, не можетъ имѣть никакого слѣдствія, ниже в чемъ либо вредить, призванному, установленному и наблюденному между Высоко-соговаривающимися сторонами альтернативу, и что Французской языкъ употребленной в сочиненіи акта настоящей конвенціи, сего дня подписанной, || не можетъ впредь служить примѣромъ, отъ котораго какое либо слѣдствіе или предосужденіе какимъ либо образомъ сооговаривающимся сторонамъ произойти могло бѣ, и что соглашенось будетъ впредь, о томъ, что наблюдено было, и наблюдено быть имѣеть съ стороны сооговариваю-

щихся державъ, которые пріобыкли и могутъ давать и принимать такіа акты на другомъ языкѣ, кромѣ Французскаго.

Син сепаратные артикулы ратификованы будутъ обѣими Высоко-соговаривающимися сторонами в тоже время, какъ и конвенція.

Во увѣреніе чего мы оныя подписали и печати гербовъ нашихъ приложили.

Учпнено въ Санктъ Петербургѣ Марта двадцать перваго дня тысяща семьсотъ шестьдесятатаго года.

Графъ Михайла Воронцовъ, Иванъ Шуваловъ, графъ Н. Эстергазіи. ||

Артикулъ сепаратной и секретной.

Хотя заключенною и подписанною сего дня конвенціею, а имянно пятимъ артикуломъ оной, обѣ сооговаривающіяся стороны постановили между собою взаимныя ихъ пріобрѣтенія; но какъ до нынѣ Ея Величество Императрица Королева Венгеро-Богемская вспомошествовала Ея Императорскому Величеству Всероссійской миліономъ рублей ежегодно, въ разсужденіи великихъ на сію войну издержекъ, кои великимъ разстояніемъ мѣстъ становятся всегда большими и тягостнѣйшими; и хотя Ея Императорское Величество Всероссійская отнюдь не хочетъ Ея Величества Императрицъ Королевъ в тягость быть, однако жъ Ея Величество Императрица Королева тѣмъ не меньше общаетъ и обязуется, помянутой миліонъ рублей ежегодно во все время продолженія сей войны платить за каждыя шесть мѣсяцовъ впередъ, такъ какъ оное постановлено конвенціею 1757 года.

Сей сепаратной и секретной артикулъ ратификованъ будетъ отъ обѣихъ Высочесодоговаривающихся сторонъ в то же время какъ и конвенція.

Во увѣреніе чего мы оной подписали и печати нашихъ гербовъ приложили.

Учинено въ Санктпетербургѣ, Марта двадцать перваго дня тысяща семьсотъ шестидесятаго года.

Графъ Михайла Воронцовъ, Иванъ Шуваловъ, графъ Н. Эстергазій. ||

Артикулъ сепаратной и секретной.

Понеже главныя причины побудили Ея Величество Императрицу Всероссийскую, и Ея Величество Императрицу Королеву Венгеро-Богемскую, не означивать и не опредѣлять въ артикулѣ 5-мъ подписанной сего дня въ Санктпетербургѣ конвенціи упомянутого возвращенія убытковъ для справедливаго Ея Императорскому Величеству Всероссийской награжденія, токмо обѣ Высочесодоговаривающіяся стороны поставляютъ между собою формальнымъ и точнымъ образомъ обязательство, которое каждая изъ оныхъ сторонъ вышепомянутымъ артикуломъ конвенціи принять на себя разумѣла, того ради за потребно найдено, настоящимъ секретнымъ артикуломъ обстоятельнѣе объявить:

Что понеже Король Прусской начатіемъ нынѣшней войны нарушилъ всѣ прежніе трактаты, и чрезъ то всѣмъ участвующимъ въ войнѣ державамъ неоспоримое доставилъ право требовать на изживеніи его возвращенія всѣхъ тѣхъ убытковъ и разореней, кои онъ причиною, то Ихъ Императорскія Величества обѣщаютъ другъ другу наиторжественнѣйшимъ и обязательнѣйшимъ образомъ, во время нынѣшней войны всѣ силы, а при бу-

дущемъ || замиреніи всѣ старанія обще и согласно к тому употребить, что бѣ Ея Величеству Императрицѣ Королевѣ Венгеро-Богемской получить в свое владѣніе всю Силезію и Графство Гладское, какъ такія области, кои издавна принадлежали Австрійскому Архц-Герцогскому дому, и на которыя Король Прусской потерялъ свои права начатіемъ нынѣшней войны. А Ея Императорскому Величеству Всероссийской Королевство Прусское нынѣ Ея оружіемъ дѣйствительно уже завоеванное, уступлено было, какъ справедливое награжденіе не токмо за понесенныя въ сію войну убытки, но и за показанную общему добру дѣлу генерально услугу. При чемъ однако разумѣть надлежитъ, что пріемлемое Ея Величествомъ Императрицею Королевою обязательство неимѣетъ быть тогда состоятельно, есть ли случится что помянутому Ея Величеству доставлено не будетъ уступленіе всей Силезіи и Графства Гладкаго.

Сей сепаратной и секретной артикулъ ратификованъ будетъ обѣими Высочесодоговаривающимися сторонами в то же время, какъ и конвенція.

Во увѣреніе чего мы оной подписали и печати гербовъ нашихъ приложили. ||

Учинено въ Санктпетербургѣ Марта двадцать перваго дня тысяща семьсотъ шестидесятаго года.

Графъ Михайла Воронцовъ, Иванъ Шуваловъ, графъ Н. Эстергазій.

ДЕКЛАРАЦІЯ.

Хотя въ подписанной сего дни конвенціи, Ея Императорское Величество Всероссийская и Ея Величество Императрица Королева Венгеро-Богемская согласились, и постановили, во время сей войны, всѣ силы, а при будущемъ

замиреніи всѣ старанія обще и согласно к тому употребить, что бѣ Королевство Прусское, нынѣ оружіемъ Ея Императорскаго Величества Всероссийской дѣйствительно уже завоеванное, Ея Величеству уступлено было, какъ справедливое награжденіе за претерпѣнныя въ пылѣшнюю войну убытки и показанную общему добродѣлю генерально услугу; однако жъ Ея Императорское Величество Всероссийская чрезъ сіе предоставляетъ Себѣ || принять съ Королевствомъ и Республикою Польскою впредь такія мѣры о Королевствѣ Прусскомъ, кои бы ко взаимному обѣихъ сторонъ удовольствію служили, а Ея Величество Императрица Королева Венгеро-Богемская общааетъ предприемлемую о томъ во свое время с Республикою пегоціацію, добрыми своими офиціями подкрѣплять.

Сія декларація имѣетъ равно и въ одно время, с подписанною сего дня конвенціею, ратификована быть.

Во увѣреніе чего мы нижеподписавшіеся министры оную подписали и печати нашихъ гербовъ приложили.

Учинено въ Санктпетербургѣ Марта дватцать перваго дня тысяща седмьсотъ шестидесятого года.

Графъ Михайла Воронцовъ, Иванъ Шуваловъ, графъ Н. Эстергазій.

Переводъ сей написанъ на 10 листахъ. Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Конвенція 1760 г. Март. 21, № 89.

№ 17.

1769.

Указъ Ея Императорскаго Величества Самодержицы Всероссийской въ диванъ Княжества Молдавскаго о присоединеніи Княжества къ Имперіи Россійской и просительная грамота Молдавскихъ чиновъ о принятіи Княжества въ Россійское подданство.

Сему давану уже известно что по истребленіи всехъ Отоманскихъ силъ войсками Россійскими все Княжество Молдавское подъ державу Ея Императорскаго Величества покороено: и первейшія духовныя и свецкія чины торжественною в верности и подданствѣ присягу учинили то повелевается «1-е» остатца в самой той силѣ правахъ и преимуществахъ в которыхъ опъ до сего время находился ненарушимо; «2-е» оной диванъ вси дела на рѣшеніе по обыкновеніямъ своимъ подноситъ имѣетъ оставляющемуся здесь при войске главному командиру доколе Ея Императорское Величество благоволитъ кого избрать и Всемилостивѣйше достоинствомъ господарскимъ наградить, когда и поступать по Ея Императорскаго Величества указу; «3-е» именемъ Ея Императорскаго Величества разослать о томъ в подчиненныя сему дивану по всему Княжеству места указы, что бѣ во всехъ городахъ, уездахъ и деревняхъ всехъ прихожихъ к церквамъ своимъ собрать и в верности и подданствѣ Ея Императорскаго Величества по приложенной здесь форме торжественную учинить присягу; «4-е» после чего отправить за здравье Ея Императорскаго Величества и Его Императорскаго Высочества Государя Цесаревича молебствіе по включающемуся здесь обряду по которому во всей его силѣ и на литургіе всякой день поступать, а потомъ, «5-е» учиненныя присяги в подданныхъ за свидѣтельствомъ || священниковъ о своихъ прихожанахъ прислать с нарочными в диванъ; а отъ дивана все оныя собравъ и освидѣтельствовавъ въ ихъ верности поднести главному надъ остающимися здесь войскомъ командиру; «6-е» всехъ туркамъ принадлежащихъ магазейнахъ

*

ружье, порохе, свинце протчей военной аммуниции подать какъ наискорее уведомленіе где что изъ сихъ вещей находитца; «7-е» всю архиву, казну вручить подъ охраненіе войскамъ Ея Императорскаго Величества; «8-е» обстоятельную сделать какъ наискорее ведомость в чемъ состоятъ ежегодныя доходы какъ молдавскимъ господарямъ такъ и те кои Партеи Отоманской ежегодно платились какъ и когда онъ збираетца, естли теперъ какіе сборы на лицо и где оныя состоятъ, словомъ сказать, а обстоятельное сочинить описаніе о состояніи всякаго города и уезда, сколько кому каждой платить, и какой имеетъ промыслъ или торгъ, такъ же доведатца подлинно не находитца ль чего здесь в городе или в другихъ местахъ принадлежащаго имения отлучившемуся господарю о чемъ безъ всякаго похлебствія мне довести.

Наконецъ повѣлываетца что бѣ все члены давана завтрешняго числа в своемъ месте были собраны и присутствіе свое начали прочитаніемъ сего Ея Императорскаго Величества указа по которому и надлежащее къ исполненію учинить определѣніе и мнѣ о томъ в залѣ дивана || довести, где я господъ членовъ дивана ожидать имею и ихъ о исполненіи выше писаннаго выслушаю.

Указъ сей приложенъ къ рапорту генерала барона Эльмита отъ 26 Сентября 1769 года.

Воен. Учен. Арх. Гл. Шт. отд. II, № 407. Реляціи графа П. А. Румянцева-Задубайскаго, стр. 22, 23.

Присяга.

Азъ ниже именованный кленусь и обещаюсь предъ Всемогущимъ Богомъ и Святымъ Его Евангелиемъ, что

хощу и долженъ яко покорившеися добровольно подъ державѣ Ея Величества Всемилостивѣйшей моей Государынѣ Императрицѣ Екатеринѣ Алексѣевнѣ Самодержице Всероссійской и Высокому Ея Величества Наследнику Государю Цесаревичу и Великому Князю Павлу Петровичу соблюдать отъ истиннаго моего сердца долгъ верноподданнаго раба повинаясь во всемъ безмолвно темъ учрежденіемъ кой по Высочайшей Ея Величества власти надъ всей землею определены будутъ, и темъ узаконеніемъ кои обще до техъ и особенно до меня надлежать будутъ, равнымъ образомъ обещаюсь какъ истинной христіанинъ не лицемерною душою всякое по мере моихъ силъ и возможности войску моей Всемилостивѣйшей Государыни, которое в защиту и оборону нашему притесненному и подвигомъ магометанства теньящему Христіанскому закону ополчено чинить вспоможеніе и услуги почитая враговъ оружія Россійскаго врагами моими собственными, наконецъ такимъ образомъ вестъ себя какъ доброму и верному Ея Величества рабу и подданному благопристойно есть надлежитъ и какъ я предъ Богомъ и Судомъ Его Страшнымъ отвѣтъ дать могу в заключеніи сей моей клятвы целую Слова и Крестъ Спасителя моего. Аминь.

Тамъ же, стр. 18.

Переводъ изъ молдавской грамоты, которою привезли изъ Молдавскаго Княжества молдавскіи жъ депутаты.

Всепресветлѣйшая и Превысочайшее и Богомъ вѣнчанная Всеавгустѣйшая и Самодержавнѣйшая Великая Государыня Императрица Екатерина Алексѣевна всеа Россіи.

Вашему Императорскому Величеству вссодолжнѣйшее поклоненіе и рабское покореніе все нижайше принесемъ.

Достойная памяти воистину и пресвѣтлая наста иногда оное торжество великому в монархѣхъ Равноапостольному первому Благочестивому Царю Константину, которіи единымъ совѣтомъ Божіаго промысла и благовѣстіемъ небеснаго знаменіе честнаго и животворящаго Креста Господня былъ вдохновенъ и вскрицаемъ в преславной оной побѣди и для того с крѣпкую вѣрою онолчился надъ мучителемъ Христіанскимъ Максеентіе злочестиваго и падъ всѣмъ пресильнѣйшими гонители рода Христіанскаго в то время когда оны Христохулителныя мучители окровавлили воду и сушу излияніемъ мученической крове, которою безъ всякаго милосердія изгѣяли, и чрезъ буря сыльныхъ вѣтровъ Христіанскаго изгнанія и чрезъ лютаго ихъ мучительства со всѣмъ возмуща оставшея тогда малѣйшаго числа Христу послѣдователей Православныхъ Христіанъ которіе изъ страха и трепета изыскивали себѣ прибѣжище и пресладкой тишинѣ в обитателяхъ неукротимыхъ звѣрей и ядовитыхъ присмѣкающихся зміевъ в пустыняхъ и в пропастіяхъ земляныхъ великій оной монархъ посланный отъ Бога ста предъ очими мучителями и низложи гордию оныхъ беззаконныхъ враговъ || враговъ чрезъ непобѣдимое оружія креста и во вся сокруши злочестивое ихъ суровство и предаде ихъ прелютіи смерти и преста честь идолская процвѣте Христіанская Вѣра посрамленіе и сокрушеніе злочестивыхъ и тако возпоследовала всѣмъ Христіаномъ великая радость и хотя вся оное совершенство непремѣнно было чрезъ Божественное и праведное его милосердіе а к тому жъ и чрезъ особое

щастіе оного благочестиваго монарха, иначе жъ сіи что ныне удостоилися очи наши видати преславнѣйше видяща а быть для того, что суть превосходительнѣйшіе и совершеннѣйшіе и вышшимъ щастіемъ Вашего Императорскаго Величества украшены потому что чрезъ оныхъ предовольно и безъ всякаго сумнѣніе явно показалося вся непобѣдимая сила оного жъ Всесильнаго Бога купно и слава іеронической души Вашего Императорскаго Величества, которое воистину что есть огражденна всякимъ благочестіемъ и пресвѣтлую премудростію, подражательное примудрости Соломоновѣ понеже что всѣхъ оныхъ претяжкихъ и темныхъ облаковъ, которые пзъ всѣхъ круговъ отоманскихъ надъ пребѣдною землею Молдавскаго Княжества чрезъ прелютыхъ и кровавливыхъ дождей и чрезъ бури ихъ яже на насъ весма и всѣ вострепетали были и такъ ужасалися было что уже ожидали отъ нихъ и кощечной погибели, по скоримъ Вашего Императорскаго Величества милосердіемъ и защищеніемъ внезапно всѣ разорилися и всѣ тѣи что чрезъ ихъ суровство и лютовство всегда насъ устрашивали и хульнымъ гордостію похвалилися что бы во вся поглотить вся исполненіе вѣрныхъ [предъ коими мы всѣ были яко овды готовы на заколенные прешелствуя отъ мѣста до мѣста чрезъ долгое время и повсюду скріясь с великимъ страхомъ и трепетомъ] Божіемъ судомъ сами поглощены лютою и прегоркою смертію ибо во время преславной побѣди крестопосной арміи Вашего Императорскаго Величества они сами столъ вострепетали ужасалися что и саміе воды || Нистровскіе и Дунайскіе показывалися имъ аки пикоторую презрядную и прекрасную пучину и которіе изъ нихъ избавились отъ оружейнаго огня

то вмѣсто того глубину и дно онихъ великихъ рѣкъ измѣриша и тако быша в сиѣдъ птицамъ небеснымъ и воднымъ рыбамъ и тѣмъ что превознеслися были до небеса праведнымъ судомъ Божиимъ даже до ада спидоша обратися болѣзнь ихъ на главахъ ихъ и неправда ихъ на версѣхъ ихъ и уже заходило отъ очію нашею лунная слава и возсія свѣтлость звѣздей Вашего Императорскаго Величества, а потомъ возсія свѣтлость пресладкаго и превождѣленнаго дня спрѣчь день спасеніе нашего, поне же милосердіе Божіе не прѣзри слезное наша воздыханіе по своимъ челоуѣколюбіемъ показуя наказалъ насъ якоже бысть праведнаго ево хотѣніе, но ниже остави насъ до конца погибнути смертію и услыша с высоты болѣзненныя наши молитвы и хотя мы прежде сего постѣяли в слезахъ обаче ныне с радостию пожинаемъ а всѣ сіи здѣлалися чрезъ благое щастіе и скорое защищеніе Вашего Императорскаго Величества, и мы нижайшіе предовольно чувствуемъ и видимъ превисочайшую и монаршескую Вашего Императорскаго Величества прещедрую и матернюю милость, купно и величія всѣхъ благодѣянійхъ Вашего Императорскаго Величества к намъ милосердіе того ради немолчними гласы поемъ и хвалимъ и благодаримъ Святѣй Единосушій и Нераздѣлній Троицы и бо с великимъ милосердіемъ призрѣ на насъ утверждая Благочестивую и Аѣтократорическую Монаршескую Ваше сердце на избавленіе наше единовѣрныхъ изъ работы агарянскаго ига и яко вѣрноподашныя рабы Вашему Императорскому Величеству всеишжайшее и всеподадѣйшее наше принесемъ благодареніе и по всегдашней нашей должности со многимъ смиреніемъ молитвы возсылаемъ живущему на небесехъ Богу Саваоу, в первыхъ я

смирешный Гавріилъ Митрополитъ Молдавскій купно со о Христѣ братією моею Боголюбивыми епископы и со всѣмъ духовнымъ || чиновъ купно жъ и со всѣми подданными жъ и рабы Вашего Императорскаго Величества собравшыя политическое молдавскіе бояры и обще со всѣми здешними христианами умиленными сердцы молимъ всещедрого Бога да даруетъ Вашему Императорскому Величеству купно и освященной отрасли Вашего Императорскаго Величества превозлюбленному сыну и Наслѣднику Благовѣрному Государю Цесаревичу и Великому Князю Павлу Петровичу все дѣлобытное здравіе и да возвеличитъ Аѣтократорическое Величества Ваше и да вознесетъ ю отъ силы в силу и да умножитъ приспо пребывателно и нерушиму дражайшіе здравіе Вашего Императорскаго Величества привсерадостнѣйшей и пресвѣтлѣйшей жизни в должайшіе лѣта, со всегдашней побѣдою и самодержавствомъ и при всесовершеннѣйшей, побѣдою надъ всѣхъ сопротивныхъ варваровъ, которіе отъ пестрашнихъ и прехрабрыхъ Вашего Императорскаго Величества воиновъ да вострепещутся и устрашатся и даже до послѣдней части да сокрушатся подъ ногами Вашего Императорскаго Величества. А христолюбивое арміе Вашего Императорскаго Величества во время ополченныя браны и всегда да поспѣшатъ во всякомъ благомъ поспѣшеніи безъ всякаго препятствіе с твердостію душевную с храбростію мужественную с надлежащемъ целомудріемъ и не преславною побѣдою и да будетъ сохранена и покровенна высокою Его Божественною десницею безъ всякаго урону. Мы всѣ жители молдавскіе увесь духовный и мирскій чинъ с великую радостію и всеишжайшимъ смиреніемъ выбрали изъ нашего ду-

ховнаго чина Боголюбываго епископа Хушскаго кирь Инокентіе и Петропавловскаго Солковского монастыря архимандрита Вареолюмея да Благовѣщенскаго Молдавицкаго монастыря игумена Веведикта а изъ молдавскихъ благородныхъ бояровъ господина Лупула Балша бывшаго вель логфета да господина Іоанна Палладія || бывшаго вель логфета да господина Анакакія бывшаго вель спатаря, которыхъ изъ общаго совѣту посылали к Вашему Императорскому Величеству и всеподданнѣйше Вашего Императорскаго Величества просимъ да будутъ приняты зъ Высоко Монаршескую кротостію и милосердіемъ чрезъ которыхъ яко тѣи уже довольно познали Высочайшую Вашего Императорскаго Величества милость и благодѣяніе и яко вѣрноподанныя рабы Вашему Императорскому Величеству всеподданнѣйшее наше принесемъ благодареніе и покореніе, со всякимъ нашимъ благоволеніемъ и со повиновеніемъ ко всякимъ Вашего Императорскаго Величества повелѣніемъ и вѣрности, подданствѣ нашей съ клятвеннымъ обѣщаніемъ и обѣщаемся во имя живаго Бога Нелицебѣрнаго Судіи в томъ что всѣмъ повелѣніемъ Вашего Императорскаго Величества будемъ покорены и даже до послѣдней капль кровѣ нашей вся повелѣнное намъ отъ Вашего Императорскаго Величества безъ всякаго нарушеніе будемъ сохранять и повеленное исполнять. И того ради и паки отъ всего осердія нашего всѣ припадаемъ подъ стопы Вашего Императорскаго Величества, всемирнѣйше и изъ глубины душъ нашихъ просимъ яко да всегда будемъ подъ высокимъ защищеніемъ и покровомъ Вашего Императорскаго Величества и да будемъ оспіены Монаршескую кротостію и охранены непо-

бѣдимымъ оружіемъ Вашего Императорскаго Величества отъ Богомъ дарованная и Богомъ вѣнчанная Всемилоствивая Государиня Императрице и Премилосердная Обладательнице наша! Не остави насъ единовѣрныхъ и вѣрноподанныхъ Вашего Императорскаго Величества, не остави насъ в жесточайшее и лютое поруганіе злочестивыхъ и христіаноненавидцовъ иноплемениковъ но оспіи насъ всесиловою десницею Вашего Императорскаго Величества покрой насъ всесилнымъ и не побѣдимымъ покровомъ || и защищеніемъ Вашего Императорскаго Величества, огради насъ автократическимъ и не побѣдимъ оружіемъ Вашего Императорскаго Величества да всегда проживемъ в тѣшинѣ и в покои подъ Высокою Вашего Императорскаго Величества Самодержавству в чемъ и все благонадежны есмы.

1769 году Декабря 10.

Вашего Императорскаго Величества, всеижежайшіе и всеусердныя Богомолцы и всеподданнѣйшіе рабы

в подлинномъ написано тако:

Гавріиль митрополитъ Молдавіи, Леонъ епископъ Романскій, Досіеѣй епископъ Радауцкій, Прокопій архимандритъ Галата, Пахомій игуменъ Путный, Іоаникій игуменъ Нямцъ, Мисаилъ архимандритъ Бесерикашъ, Меодій игуменъ Слатиній, Каллистръ игуменъ Рижскій, Паисій митрополитъ Еврипій, Софроній митрополитъ Ирпиполскій, Стефанъ Стурзе банъ, Василей Костаке банъ, Николай Росетъ банъ, Костантинъ Греча банъ, Александруикулче пахарникъ, Василій Росетъ пахарникъ, Константишъ Паладій пахарникъ, Іоаниъ Стурзе дворникъ, Константишъ Росетъ дворникъ, Василій Разульхатманъ, Іоаниъ Кантакозино вистярникъ, Константишъ

Стурзе вистярникъ, Костакѣ Конакѣ спатаръ, Йордакѣ Кантакозино спатаръ, Іоаннъ Кантакозино спатаръ, Лупулъ Костакѣ банъ, || Георгіи Стурзе пахарникъ, Йордакѣ Балшъ пахарникъ, Константинъ Гундулъ столникъ, Константинъ Когулничанъ столникъ, Акакій Христофоръ столникъ, Іоаннъ Катарзіу столникъ, Манолакѣ Костакѣ столникъ.

Переводъ сей на 3½ листахъ приложенъ къ подлинной Молдавской грамотѣ. Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Молдавскія дѣла 1769 г. Дес. 10, № 2.

№ 18.

1769—1770.

Воззваніе графа Румянцева-Задунайскаго ко всѣмъ чинамъ Княжества Волошскаго о присоединеніи Княжества къ Россіи и просительная грамота Валахскихъ чиновъ о принятіи княжества въ Россійское подданство.

Главнокомандующій арміею Ея Величества Императрицы Всероссійской генералъ, малороссійскій генералъ-губернаторъ, президентъ въ оной коллегіи, обоихъ россійскихъ орденовъ Святого Апостола Андрея и Александра Невскаго и голштинскаго Святыя Анны кавалеръ: я ниже сего подписавшійся всѣмъ Волоского Княжества духовнымъ, военнымъ и гражданскимъ чинамъ, земскимъ начальникамъ, дворянамъ, однодворцамъ, и всякаго званія и состоянія жителямъ, всѣмъ вообще и каждому особливо объявляю.

Въ самомъ началѣ настоящей войны, то есть отъ 19 Генваря сего 1769 году, въ числѣ прочихъ славенскихъ народовъ Православного исповѣданія въ турецкомъ подданствѣ находячихся, и вы Княжества Волоского обитатели предварены были въ изданныхъ къ вамъ вообще печатныхъ манифестахъ отъ Ея Императорскаго Величества

Всемилоствѣйшей нашей Государыни высочайшимъ обнадеживаніемъ, что подъемля дарованное себѣ отъ Бога оружіе противъ Порты Отоманской; къ чему подвинули Ея Императорское Величество оказанное || отъ сей вероломной державы презрѣніе правъ народныхъ и самой истинны, и единственно по оному начатая война съ разрушеніемъ заключенного вѣчного мира, простреть оное къ укрошенію высокоумнаго непріятеля и купно съ тѣмъ на избавленіе Христіанскаго правовѣрныхъ сословія, стѣнящаго подъ игомъ владычества турецкаго, при утѣсненіи нагомъ Святыя Церкви.

Благословеніемъ Всевышняго Творца содѣйствующаго Святымъ Своимъ Промысломъ во всѣхъ благихъ, уже сіе предобнадеживаніе Всероссійской Императрицы нашей Всемилоствѣйшей Государыни свершилося надъ двумя изъ воззванныхъ онымъ славенскими народами, чрезъ покореніе совершенное Княжества Молдавскаго, а по немъ нынѣ и Волоского, скипетру Ея Величества.

Вы жители обоихъ сихъ Княженій чувствуете безъ сомнѣнія отраду въ сердцахъ своихъ что побѣдоносное оружіе Ея Императорскаго Величества, которое привлекъ на себя противъ волп Ея || угнѣтавшій благочестивыхъ сыновъ Святыя Церкви турокъ, соединила васъ нынѣ съ народомъ побѣждающимъ, и народомъ которому единствомъ рода и вѣры въ древнія времена возносились ваша по всемирной слава доколѣ не постигли васъ нещастія, коимъ здѣлала конецъ водарившаяся теперь надъ вами Всемилоствѣйшая наша Монархія.

Познайте вы нынѣ благіи свой жребій и наслаждайтесь щастливыхъ дней; а видѣвъ, что тѣ же самыя войски, коихъ почувствовавъ силу вострепета и разсыпанъ былъ многочисленный непріятель, заняли вашу землю

не сомнѣвайтесь ни въ защитѣ, ни во всякой себѣ отъ нихъ помощи.

Но должность та же и вамъ настоятъ, которую до сего уже исполнили, радостно и толь похвально всѣ жители молдавскіе, что бѣ утвердили и вы примѣромъ ихъ свое вѣрное подданство Ея Императорскому Величеству, во всѣхъ чинахъ Княжества Волоскаго || торжественно на оное присягоу: чего я отъ васъ всѣхъ вообще и каждого особливо, непременно требую, и въ исполненіи того неимѣю отнюдь сомнѣнія; ибо естественной разсудокъ и свѣтъ христіанскаго закона сами уже сильны представить предъ очи ваши святость сея непремѣнныя должности, которой всегда возслѣдуютъ милость и покровительство монаршія.

По ревности къ Православному Христіанскому закону и по отвращенію естественному отъ нечестія, которое чрезъ толикое время мучительски всегда господствовало надъ правовѣрными, неимѣю я причины сомнѣваться такъ же, чтобъ всѣ жители Княженія Волоскаго при нынѣшнемъ удобномъ случаѣ, не хотѣли сами распространить свою пользу, и возвестъ свое отечество на степень древнего достоинства при руководствѣ однопоколенныхъ имъ Россійнѣ, которые благословеніемъ Вышняго освободили уже ихъ отъ ига и порабощенія магометанскаго: ||

А потому и увѣдѣваю всѣхъ живущихъ въ семъ княженіи дабы обновили въ себѣ духъ благородства и храбрости свойственный ихъ предкамъ и споспѣшествовали каждый съ усердіемъ и ревностью, елико кто можетъ, общему благому дѣлу, къ вреду ненавистника всего Христіанскаго имени, и прочихъ единовѣрныхъ себѣ, горестью и бѣдствіемъ отъ него изнуряемыхъ жоймъ на помощь и къ добродѣяніямъ не было еще времени достигнуть силѣ

могуществу оружія Россійскаго, къ тому же возбодрали; дабы соединились къ подвигамъ военнымъ съ побѣдительнымъ воинствомъ, въ упованіи, что отличившихся въ томъ усердіемъ ждуть достойныя воздаянія, а средства къ произведенію того на сіе время и вообще съ Россійскими войсками подастъ охотно всѣмъ явившимся вооружиться, командующій надъ войсками вступившими въ Молдавію и Валахію г. генералъ порутчикъ и кавалеръ фонъ Штофельнѣ. ||

Сколько ни не обходимо, чтобъ введеннымъ войскамъ ради собственной защиты Княжества Волоскаго, собрать пропитаніе, я однако жъ неуспѣшно стараться буду, дабы и въ сей неизбѣжности не дѣлать однако жъ оною никакого отягощенія народу: и что бѣ подъ покровомъ и обороною оружія Россійскаго всякъ по состоянію своему могъ безпрепятственно распорядить свое упражненіе.

Равно взываю я каждого къ полученію себѣ удовольствованія естли въ чемъ понесены обиды отъ воинства преступившаго обряды въ тайнѣ и невидѣніи отъ своихъ начальниковъ.

Слмъ я извѣстно чиню всѣмъ и каждому присоединеннымъ къ державѣ Ея Императорскаго Величества Волоскаго Княженія жителямъ, и унадеживаю ихъ о таковомъ Высочайшемъ къ вамъ благоволеніи Всемилостивѣйшей Государыни, которая посвоему челоуѣколюбію и соболѣзнованію о страданіи Православныхъ Христіанъ подъ игомъ варваръ, сіе только имѣетъ намѣреніе что бѣ посредствомъ праведнаго своего оружія возвестъ въ прежнюю славу упавшіе народы. ||

Единоплеменные тому, надъ конимъ она царствуетъ, и утвердить ихъ благосостояніе, подобно, каковымъ наслаждаются всѣ Ея вѣрноподданные.

При семъ праведномъ и непоколебимомъ обнадеживаніи, котораго исполненіе и слѣдствія увидятъ всѣ добронравенные и вѣрностью преданные Высочайшему Престолу Ея Императорскаго Величества, да знаетъ на противъ каждой, что всякъ не соотвѣтствующій своимъ усердіемъ Высочайшему покровительству Ея Императорскаго Величества, и слѣдственно возстоющій противъ христіанъ, и поборящій по невѣрнымъ и ненавидящимъ Креста Господня, изъять будетъ отъ участвованія во благихъ, и возчувствуетъ надъ собою гнѣвъ Вышняго чрезъ праведное оружіе Самодержицы Всероссійской низпосылаемый.

Данъ въ Главной Квартирѣ мѣстечкѣ Лятичевѣ Декабря 4-го 1769 году. Воен. Учен. Арх. Гл. Шт. отд. II, № 422, стр. 106—109.

Клятвенное обещание.

Азъ ниже пменованный обещаюся и кленуся Всемогущимъ Богомъ, предъ Святѣмъ Его Евангеліемъ в томъ что: по освобожденіи нынѣ чрезъ оружіе Россійское Княжества Волоского отъ ига Отоманской Порты, яко верный подданный хочу и долженъ Ея Величеству Всепресвѣтлѣйшей Государственной Великой Государыне Императрице Екатерине Алексѣевне Самодержице Всероссійской и прочая и прочая и ея Императорскаго Величества высокому законному Наследнику, Его Императорскому Высочеству Благоверному Государю Великому Князю Павлу Петровичу и впредъ отъ Ея же Императорскаго Величества по Самодержавной Ея власти определяемымъ к воспріятію Престола государственнымъ высокимъ Наследникамъ вернымъ добрымъ и послушнымъ рабомъ быть и всемъ высокому Ея Величества Самодержав-

ству силе и власти принадлежащія права и преимущества узаконенныя по крайнему разуменію силе и возможности: предъостерегать и оборонять и в томъ со всемъ живота своего в потребномъ случае нещадить с непріятелями турками и татарами ни в какое согласіе не входить ниже вестъ переписки: такъ какъ и со всемъ недоброжелательными людьми того не чинить но паче все то предъостерегать что только пользы интересовъ Ея Императорскаго Величества во всякихъ случаяхъ касаться можетъ о ущербе же оныхъ вреде и убытке коль скоро сведаю нетокмо благовременно объявлять но и всякими мерами отвращать тщатися буду, когда жъ бы в службѣ Ея Императорскаго Величества и ползе какое тайное дело или какое бъ оное ни было которое мне приказано будетъ тайно содержать и то содержать въ глубокой ташне и объявлять: кому ведать не надлежитъ не имею, а где услышу какое непріятельское собраніе или умыселъ о томъ верно и немедленно командирамъ Россійскихъ войскъ доносить стану и всемъ Высочайшимъ Повеленіямъ Ея Императорскаго Величества безъ изъятія и со всею верностію повиноватся и такимъ образомъ завсегда себя вестъ и поступать какъ доброму и верному Ея Императорскаго Величества рабу благопристойно есть и надлежитъ, а на проклятую измену ни къ Салтану Турецкому ни х Хану || Крымскому не приклоняся, в чемъ всемъ такъ мне Господь Богъ душевно и телесно да поможетъ, в заключеніи сеи моей клятвы целую Слова и Крестъ Спасителя моего. Аминь.

Слѣдуютъ подписи на молдавскомъ языкѣ числомъ больше шестидесяти.

Воен. Учен. Арх. Гл. Шт. отд. II, № 407 стр. 191.

Просительная грамота.

Держави́йшая, Божественѣ́йшая Кротчайшая, Непобѣ́димая, Боговенчанная, Благочестивѣ́йшая Великолѣ́пная, Самодержица и Премилосердая Мати Отечества, Всеми́лостивѣ́йшая наша Государи́ня Августѣ́йшая.

Предъ нѣ́кимъ временемъ прешедшій наши мѣ́ста честивѣ́йшій подполковникъ Назаръ Каразинъ увѣдомился отъ насъ, что мы вси обще ревность и склонность имѣ́емъ, что бы наша страна въ наслѣ́дство досталась державной Имперіи Вашего Величества. Мало же послѣ́ мы августѣ́йшія, самодержавныя манифесты всенижайше, получивъ съ прилѣ́жаніемъ и пристойностію сообщили приличнымъ мѣ́стомъ и объявили Императорское намѣ́реніе, милость и покровительство всѣ́мъ и такъ по Императорскому указу вси усердно склонилися на содержимыя въ тѣ́хъ манифестахъ повелѣ́нія такъ что всеусердиѣ́йшія были молитвенники за побѣ́ду храбраго воинства и въ надеждѣ́ ожидали точно милости и покровительства Вашего Императорскаго Величества || а за совершенный враговъ хотинскій уронъ съ радостию прославили Всевышняго увидѣ́въ то блаженное время желаннаго нашего избавленія всеусердиѣ́йше ожидали пришествія побѣ́доноснаго воинства.

Между тѣ́мъ подъ командою помянутаго подполковника вошло въ границы наши малѣ́йшее число волонтеровъ, которыхъ какъ составъ Императорскія защиты съ радостию приняла наша сторона, къ тѣ́мъ же присовокупясь еще многіе к нашего паціона вошли въ Букорестъ и храбро наступая изгнали непріятеля, таковымъ же точно прии́мромъ въ возможной скорости слѣ́довали во всѣ́ провинціи и упражня-

ются уже въ побиваніи и изгнаніи останяго числа непріятелей изъ нашихъ предѣ́ловъ.

Избавленіе Букореста объявили мы тотчасъ командующему арміею генералитету Вашего Величества и просили доволнаго числа войска на защищеніе и укрѣ́пленіе нашихъ сторонъ, коего часть отъ часу ожидаемъ, между тѣ́мъ послѣ́ побѣ́ды подъ Галацомъ прибылъ сюда помянутый подполковникъ и нынѣ́ находится въ Букорестѣ́ для защищенія нашего.

А какъ мы уже ту благополучную минуту, которыя предки наши давно ожидая пріятнѣ́йшую тоя надежду намъ предали видѣ́въ удостоилися получить спасительную фортуна послѣ́ тыранства уже трехъ вѣ́ковъ и полъ, а особливо послѣ́ египетской скорби и утѣ́шенія 50-ти или 60 послѣ́днихъ лѣ́тъ; то въ засвидѣ́тельствоваіе таковыя общія радости и въ доказательство благодаренія Вашему Величеству купно же къ испрошенію Императорскія милости на наши мѣ́ста, слѣ́дуютъ всеподданиѣ́йше поклонитися Самодержавнѣ́йшему Престолу || Вашего Величества, Богомоледъ Вашъ преосвященѣ́йшій митрополитъ нашъ господи́нъ Григорій для церковныхъ и раби подданиѣ́йшія, великій вистіаръ Михаилъ Катакузинъ и великій логофетъ Николай Бранкованъ для гражданскихъ дѣ́лъ, чрезъ которыхъ припадающе вси обще слезно молятъ о полученіи помянутымъ благопріятія Императорскія Благосердыя милости и услышанія, всеподданѣ́йшаго прошенія мѣ́стъ нашихъ.

Всеусердиѣ́йше же молимъ да приметъ Ваше Величество мѣ́ста наши полъ не отъемлемое покровительство и утвердитъ насъ непобѣ́димою защитою, присовокупя къ пространству Имперіи Вашего Величества да имѣ́етъ насъ

подъ призрѣніемъ матернія любви, которую и прочимъ подданнымъ Ваше Величество показывать позволитъ. А какъ непріятель уже совсѣмъ побѣжденъ и въ такомъ состояніи что будетъ отъ Вашего Величества просити мира, то во время трактата надѣется извѣстно на милосердіе Вашего Величества, что въ заключеніи онаго опредѣленія незабвенны будутъ и наши мѣста съ такимъ способомъ что бы не могъ непріятель отнять насъ отъ покровительства Вашего Величества посредствомъ другихъ какимъ либо политическимъ образомъ и ввергнути опять въ глубину тыранства; а тѣмъ бы лишити Ваше Величество привлекія славы, отъ коея послѣдовать имѣетъ знатное дѣло избавленія рода плѣннаго, сверхъ того, да не препятствовалъ бы Державѣ Вашего Величества въ полученіи вѣчно надлежащаго небеснаго награжденія за спасеніе толпикихъ душъ, и для другихъ бесчисленныхъ сюда прибѣгнути имѣющихъ отъ ближнихъ и далечайшихъ странъ подъ || югомъ агарянскимъ находящихся, притомъ же мѣста бы сія здѣлаться могли пристанищемъ спасительнымъ для христіанъ въ рассужденіи удобнаго прибѣжища подъ покровительство Вашего Величества, а особливо что бы Ваше Величество средствомъ было щастія всѣхъ христіанъ оставшихся въ тыранствѣ еще непріятельскомъ, пока бы и тѣ избавились; а противникъ по усмиреніи своемъ не посмѣлъ уже противитися Вашему Величеству, да нпже бы помыслилъ о второй уже войнѣ развѣ опредѣлитъ прежде совершенное свое истребленіе.

И такъ милосердствуя Ваше Императорское Величество о нашемъ прѣжномъ состояніи и простеръ державную руку благоволите воздвигнути насъ

отъ паденія нашего и благоутробно внушивъ моленія наша, зашитити высокою мудростію, а избави отъ работы языческія показать да благоизволите насъ еднѣ отъ благополучныхъ родовъ пространной Имперіи Вашего Величества. За что вси обще Бога молимъ да дастъ державному Вашему Величеству всякое благо и долгоденствіе на автократическомъ престолѣ въ похвалу и славу всѣхъ христіанъ и въ ползу общую человѣческаго рода.

Всеподданнѣйшіи раби; Косма епископъ Бузейскій, Рафаилъ прѣжній Бузейскій, Афанасій архимандритъ Радулводскій, Іоасафъ игуменъ Святаго Георгія, Софроній игуменъ Сарандарскій, Досифей игуменъ Святаго Іоанна.

Константинъ Ирачулесковъ великій ворникъ, Оома Крачулесковъ банъ, Димитрій Раковица великій вистіаръ, Пурвулъ Катакузинъ спатаръ, Николай Дулескулъ ворникъ, Пана Филиппескулъ ключаръ, Радулъ Кантакузинъ пантазій ключаръ, Григорій Баянъ пахарникъ, Георгій столникъ Николай Обѣданъ.

Ноября 28-го.

Переводъ сей на 2 листахъ приложенъ къ подлинной Валахской Грамотѣ. Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Молдавскія дѣла 1770 г. № 1, стр. 32, 33.

№ 19.

1770—1771.

Выписи изъ докесенія графа Федора Орлова и судовыхъ журналовъ о покореніи городовъ въ Моретъ и острововъ Архипелага и о приведеніи жителей къ присягѣ на подданство Россійское.

Къ высочайшему двору Ея Императорскаго Величества получено

отъ господина дѣйствительнаго камергера, оберъ прокурора и лейбъ гвардіи семеновскаго полку капитана графа Федора Орлова изъ подъ Корона въ Мореѣ отъ 29-го Марта слѣдующее извѣстіе.

Что онѣ 17-го Февраля съ тремя кораблями, пинкою и пакетботомъ прибыли въ портъ Маннской Виттулы; капитаны сихъ мѣсть по приводѣ къ присяге раздѣлены на два корпуса и къ каждому изъ сихъ корпусовъ опредѣлены начальники а имянно: къ Спартанскому восточному легіону капитанъ Барковъ, къ западному князь Петръ Долгоруковъ, || при каждомъ изъ сихъ легіоновъ опредѣлено не большое число нашихъ героевъ. Повелено первому собраться въ Пасовѣ и идти къ мѣстечку Бердани, которымъ овладѣвъ маршировать къ Мистръ или древнему Лакедемону; другому слѣдовать къ Камаматѣ а отъ туда къ Леонтари гдѣ запявъ проходъ слѣдовать къ Аркадіи, что все при благости Господней и учинено. Барковъ нашедъ въ Бердани до тысячи человекъ Турковъ, выбилъ ихъ отъ туда коп и ретировался въ Мистру; а онѣ слѣдуя || за ними пришедъ туда атаковалъ городъ; непріятель изъ города ретировался въ замокъ которой по двухдѣвной осадѣ взялъ онѣ Барковъ съ плѣномъ двухъ тысячъ человекъ Турковъ, причемъ взято знамя называемое по турецки, сандфакъ шеривъ и военной аммуниціи по числу плѣнныхъ; при семъ происшествіи видно было сколь сильно озлобленіе грековъ противу непріятеля: ибо съ трудомъ ярость ихъ удержать можно было, противу уже почти побѣжденныхъ непріятелей. Князь Долгоруковъ при взятіи Аркадіи взялъ въ плѣнъ двѣ тысячи человекъ || и три пушки, а флотъ пошелъ изъ Виттулы къ Корону съ котораго

графъ Орловъ сошедъ на берегъ и атаковали сію крѣпость, но она еще держится огонь сей распространился и горитъ во всей Мореѣ. Всѣ почти города и крѣпости содержатся въ осадѣ и уповательно, что и въ другихъ мѣстахъ тоже произойдетъ. Наше войско благодатию Всевышняго находится все здорово и благополучно. Контръ адмиралъ Елмановъ и съ нимъ бомбардирское судно прибыли въ Морею 26-го Марта благополучно, по прибыти котораго господинъ цехмейстеръ Ганibalъ тотъ часъ съ двумя военными || кораблями посланъ атаковать крѣпость Наваринъ и уповать можно что сія экспедиція желаемого достигнетъ.

Наканунѣ сего отправленія получено извѣстіе что въ перешейкѣ Коринтискомъ между греками и турками была акція и главнокомандующей съ стороны непріятельской Деревесъ Ага самъ въ полонъ взятъ о чемъ впредь по полученіи точнѣйшаго извѣстія отъ него донесено будетъ.

Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Турецкія дѣла 1770 г. *Guerre maritime Expédition* на 2½ листахъ съ поправками рукою Императрицы Екатерины II.

Журналы веденные во время войны въ 1769 по 1774 г.г. инженернаго корпуса штабъ и оберъ офицеровъ бывшихъ на Россійскомъ флотѣ въ Архипелагѣ подъ командою Генерала графа Орлова и адмирала Спиридова.

1771, Февраля 11. Ветръ посредственной Z. W. погода сырая и шелъ небольшой дождь, сего числа отданнымъ отъ его высокопревосходительства господина адмирала и ковалера Григорія Андреевича Спиридова приказомъ, объявлено что изъ Архипелагскихъ, семнатцать осьгрововъ, а именно 1 Андро, 2 Тино, 3 Ленконе, 4 Зеа, 5 Тернія, 6 Со-

Фино, 7 Ню, 8 Сячино, 9 Поликандръ, 10 Серфо, 11 Парось, 12 Антипарось, 13 Наксія, 14 Санторій, 15 Чиммилъ, 16 Сиро, 17 Морги, сего 771 году в Генварѣ мѣсяце жители пришли Ея Императорскому Величеству нашей Всемилостивѣйшей Государынѣ, в подданство, и присланные со оныхъ отъ всехъ жителей приматы по даныхъ имъ поверенностямъ присегали; в делающихся укрепленьяхъ работа производилась; работныхъ людей было на мысу 38, на острову 40 человекъ.

Воен. Учен. Арх. Гл. Шт. отд. II, № 416, № V.

№ 20.

1770 Декабря 29.

Объявленіе генерала Кречетникова о присоединеніи Малой Валахія къ Имперіи Россійской и о принесеніи жителями вѣрноподданнической присяги.

Михайла Кречетниковъ, генералъ майоръ войскъ Россійскихъ, и командиръ отдѣленнаго корпуса.

Главнѣе повелѣвающей Ея Императорскаго Величества Всероссійской побѣдоносною арміей, господинъ генералъ фельтмаршалъ и разныхъ ординовъ кавалеръ графъ Петръ Александровичъ Румянцовъ подражая высокой волѣ своей Монархини, приказалъ сильному корпусу войскъ подъ управленіемъ господина генералъ аншефа и кавалера Петра Ивановича Олицы, вступить въ Валахію, и поставя ногу утвердить власть не временную, а навсегда или какъ угодно будетъ Ея Императорскому Величеству моей Всемилостивѣйшей Государынѣ, доставить сему Княжеству всѣ выгодныя постановленія.

По овладѣніи города Букарешта отдѣленъ я со вѣрными мнѣ корпусомъ перенести звукъ оружія за рѣку

Олту, гдѣ еще до сего сихъ войскъ не бывало, и чтобъ изстребить войско турецкое овладѣть всѣмъ краемъ и заpretить дерзостнымъ казаться наздѣшней берегъ Дуная.

Все сіе теперь при помощи Всевышняго исполнилось, войско дерзнувшее стать предъ городомъ разбито, прогнано, и большая часть, в реке Жи потоплена; и вся здѣшняя страна отъ ига махOMETанскаго избавлена; теперь симъ моимъ манифестомъ || даю знать всѣмъ вообще и каждому что бѣ всякой благоразумной воззвѣствовалъ измѣняныя щедроты отъ Создателя всѣхъ опредѣлившаго на освобожденіе сей земли отъ ига невѣрныхъ ту Монархиню, которая милосердіемъ и великими своими дѣлами славится на земномъ шарѣ и иной мзды для себя не требуетъ, какъ подданнической вѣрности; сіе признаніе во многихъ здѣшнихъ согражданахъ уже мнѣ примѣтно, изъ учиненной сегодня в вѣрности къ Ея Императорскому Величеству моей Всемилостивѣйшей Государынѣ присяги, которая должна и по всѣмъ городамъ принадлежащимъ къ здѣшнему правленію исполниться; а потомъ возложивъ всю свою надежду на защищеніе расположенныхъ здѣсь войскъ, усугубить свое усердіе и показать оное начиная доставленіемъ войску провіанта и фуража, за что и заплата или зачотъ во обыкновенные сборы отъ меня правительству здѣшнему назначится; а что бѣ все сіе происходило съ удовольствіемъ здѣшней землѣ, то и опредѣляется отъ меня одинъ штабъ офицеръ сотовариществовать в присудствіи здѣшняго в Краевѣ правленія, дабы всѣ постановленія в должномъ порядкѣ шли. А по такомъ учрежденіи каждой безопасно можетъ в свой домъ возвратиться спокойно и безопасно в немъ пребывать.

Хотя я и не думаю что бѣ кто такой малоразсудной нашолся и забывъ свой долгъ отважился в чомъ ни есть помогать туркамъ || тайно или явно, или о чемъ подлежащемъ ихъ увѣдомлять когда жѣ бы такой оказался, тотъ не только самъ, но фамилію, домъ и имѣніе подвергаетъ строгости военнаго меча. Во вѣрность чего при подписаніи моей руки и, приложеніемъ обыкновенныя печати данъ в городѣ Краіовѣ, Декабря 29-го дня 1770-го года.

Переводъ с сего на воложскомъ языкѣ в городе Краіове публикованъ. Генералъ майоръ Кречетниковъ.

Воен. Учен. Арх. Гл. Шт. отд. II, № 452, стр. 10, 11.

№ 21.

1772 Июля 25.

Конвенція, между Россіей и Австріей, заключенная въ С.-Петербургѣ относительно раздѣла Польши.

Во имя Пресвятой Троицы.

Духъ партій, смуты и междоусобія, которыми въ теченіе уже многихъ лѣтъ волнуетъ Королевство Польское и анархія, приобретающая тамъ съ каждымъ днемъ новыя силы, такъ что подрываетъ наконецъ всю власть законнаго правительства, возбуждаютъ справедливыя опасенія къ тому, что можетъ наступить совершенное распаденіе государства, что интересы сосѣдей Польши будутъ нарушены, нарушено будетъ доброе согласіе, установившееся между ними, и возбуждена будетъ всеобщая война, какъ уже въ дѣйствительности этими смутами и возбуждена война, которую Ея Величество Императрица Всероссийская ведетъ съ Оттоманскою Портою. Въ то же время державы сосѣднія съ Польскою Республикою, имѣя по отношенію къ ней требованія и права столь же древнія, какъ изаконныя, которыхъ

удовлетворенія никогда не могли получить, рискуютъ потерять эти права безвозвратно, если онѣ не примутъ мѣръ къ ихъ обезопасенію и не приведутъ ихъ сами въ исполненіе, совокупно съ возстановленіемъ спокойствія и порядка во внутреннихъ дѣлахъ Республики, опредѣливъ ея политическое устройство, болѣе согласное съ интересами ея сосѣдей,

Съ этою дѣлію Ея Апостольское Величество Императрица-Королева Венгро-Богемская избрала и назначила своимъ уполномоченнымъ князя Іосифа Лобковича, герцога Саганскаго, своего дѣйствительнаго камергера, генерала отъ кавалеріи, кавалера Военнаго Ордена и своего посланника при Дворѣ Ея Величества Императрицы Всероссийской, который сообщилъ свои полномочія графу Никитѣ Панину, воспитателю Его Императорскаго Высочества Государя Великаго Князя, дѣйствительному тайному совѣтнику Ея Императорскаго Величества, камергеру и кавалеру Императорскихъ орденовъ, а также князю Александру Голицыну, вице-канцлеру, дѣйствительному тайному совѣтнику, камергеру и кавалеру орденовъ Св. Александра Невскаго и Польскаго Бѣлаго Орла, уполномоченнымъ такимъ же образомъ отъ ихъ Двора. Послѣ совѣщанія относительно указаннаго положенія Польской Республики, а также относительно средствъ къ обезпеченію правъ и требованій Ея Императорскаго и Апостольскаго Королевскаго Величества, за Нее, Ея Потомковъ, Наслѣдниковъ и преемниковъ, постановили, заключили и подписали слѣдующія статьи:

1. Ея Императорское Апостольское Величество Королева, какъ за себя, такъ и за своихъ Потомковъ, Наслѣдниковъ и преемниковъ, вступить во владѣніе въ то время и тѣмъ способомъ, кото-

рые опредѣлены въ слѣдующей статьѣ, странаю въ нижеслѣдующихъ границахъ: между правымъ берегомъ Вислы отъ Силезіи до Сандомира и до впаденія рѣки Сана, отсюда проведя прямую линію на Фрамполь до Замостья, а отсюда на Грубешовъ и до рѣки Буга, слѣдуя затѣмъ отъ этой рѣки по настоящимъ границамъ Червонной Россіи, составляющимъ въ то же время границы Вольни и Подоліи до окрестностей Збаража; отсюда по прямой линіи на Днѣстръ, вдоль небольшой рѣчки, называемой Подгорче, которая отдѣляетъ незначительную часть Подоліи до ея впаденія въ Днѣстръ, и наконецъ, слѣдуя принятымъ границамъ между Покутіею и Молдавіею.

2. Ея Императорское Апостольское Величество Королева повелитъ занять своимъ войскамъ мѣста и области, которыя по предъидущей статьѣ она предполагаетъ присоединить къ своимъ владѣніямъ, и срокомъ для этого вступленія во владѣніи она назначаетъ первыя числа Сентября мѣсяца стараго стилиа текущаго года, обѣщая до того времени ничего не открывать изъ своихъ видовъ и намѣреній.

3. Ея Апостольское Величество Императрица-Королева, за себя, за своихъ Потомковъ, Наслѣдниковъ и преемниковъ, гарантируетъ формально и самымъ положительнымъ образомъ за Ея Величествомъ Императрицею Всероссийскою тѣ земли и области Польши, во владѣніе которыми вступить Ея Величество въ силу общаго соглашенія и которыя состоятъ изъ остальной части Польской Литвы, а также изъ части Полоцкаго воеводства, находящейся по сю сторону Двины, и равнымъ образомъ воеводства Витебскаго, такъ что рѣка Двина образуетъ естественную границу между двумя госу-

дарствами почти до особенной границы между Витебскимъ и Полоцкимъ воеводствами, и слѣдуя по этой границѣ до пункта, гдѣ соединяются три воеводства: Полоцкое, Витебское и Минское; отъ этого пункта граница пойдетъ по прямой линіи до истока рѣки Дручи при мѣстечкѣ Орша, а отсюда слѣдуя по теченію этой рѣки до впаденія ея въ Днѣпръ, такъ что все Мстиславльское воеводство, какъ по сю, такъ и по ту сторону Днѣпра, и обѣ оконечности Минскаго воеводства выше и ниже Мстиславскаго воеводства по сю сторону новой границы п Днѣпра будутъ принадлежать Россійской Имперіи; отъ впаденія же рѣки Дручи, Днѣпръ составитъ границу между обоими государствами, сохраняя за городомъ Кіевомъ и его округомъ тѣ границы, которыя они имѣютъ въ настоящее время по другому берегу этой рѣки.

4. А какъ Ея Величество Императрица Всероссийская, продолжая уже болѣе трехъ лѣтъ особую войну съ Оттоманскою Имперіей единственно изъ-за дѣлъ Польскихъ, съ полнымъ довѣріемъ сообщила Ея Императорскому Величеству Королевъ Венгерской и Богемской окончательныя условія, на основаніи которыхъ она была бы согласна заключить миръ съ Портою, и изъяснила, что при этихъ новыхъ предначертаніяхъ Ея Величеству угодно было согласиться не требовать ни завоеванія, ни независимости Валахіи и Молдавіи и потому не настаивать болѣе на тѣхъ первоначальныхъ Ея условіяхъ, которыя прямымъ образомъ противорѣчили непосредственнымъ интересамъ Австрійскаго дома, Ея Императорское Апостольское Величество Королева, побуждаемая чувствами искренней дружбы къ Ея Величеству Императрицѣ Всероссийской, обѣщаетъ въ предѣ-

искренно содѣйствовать къ достиженію желаемого успѣха въ переговорахъ на конгрессѣ, согласно дружескимъ услугамъ, къ которымъ она обязалась въ отношеніи обѣихъ покоющихъ сторонъ.

5. Такъ какъ необходимо будетъ прийти къ окончательному устройству дѣла съ Польскою Республикою по предмету общихъ приобрѣтений, а равнымъ образомъ относительно возстановленія порядка и тишины въ Польшѣ, Ея Императорское и Королевское Апостольское Величество обязывается дать своему посланнику при Варшавскомъ Дворѣ самыя точныя инструкціи дѣйствовать во всемъ согласно и единодушно съ посланникомъ Ея Величества Императрицы Всероссійской, находящимся при томъ же Дворѣ, и поддерживать эти переговоры самыми дѣйствительными мѣрами.

6. Настоящая конвенція будетъ ратификована въ продолженіе шести недѣль или еще ранѣе, если представится къ тому возможность.

Въ увѣреніи чего уполномоченный Ея Императорскаго и Апостольскаго Королевскаго Величества подписать сіе собственноручно и приложилъ печать своего герба.

Учинено въ С.-Петербургѣ 25-го Іюля 1772 года.

Князь Юсифъ Лобковичъ.

Мартенсъ. Собр. тракт., т. II, № 31.

№ 22.

1772 Іюля 25.

Секретная конвенція между Россіей и Пруссіей относительно раздѣла Польши.

Во имя пресвятой Троицы.

Духъ партій, смуты и междоусобій, которыми въ теченіе уже многихъ лѣтъ волнуется Королевство Польское,

Сборникъ грамотъ и договоровъ.

и анархія, приобретающая тамъ съ каждымъ днемъ новыя силы, такъ что подрываетъ наконецъ всю власть законнаго правительства, возбуждаютъ справедливыя опасенія къ тому, что можетъ наступить совершенное распаденіе государства, что интересы сосѣдей Польши будутъ нарушены, нарушено будетъ доброе согласіе, установившееся между ними, и возбуждена будетъ всеобщая война, какъ уже въ дѣйствительности этими смутами и возбуждена война, которую Ея Величество Императрица Всероссійская ведетъ съ Оттоманскою Портою.

Въ то же время державы сосѣднія съ Польскою, имѣя по отношенію къ ней требованія и права столь же древнія, какъ и законныя, которыхъ удовлетворенія никогда не могли получить рискуютъ потерять эти права безвозвратно, если онѣ не примутъ мѣръ къ ихъ обезопасенію и не приведутъ ихъ сами въ исполненіе, совокупно съ возстановленіемъ спокойствія и порядка во внутреннихъ дѣлахъ Республики, опредѣливъ ея политическое устройство, болѣе согласное съ интересами ея сосѣдей.

Къ этой дѣлю Его Величество Король Пруссій избралъ и назначилъ своимъ уполномоченнымъ графа Виктора Фридриха Сольмса, своего дѣйствительнаго камергера, дѣйствительнаго легационнаго совѣтника и посланника и уполномоченнаго министра при Дворѣ Ея Величества Императрицы Всероссійской, кавалера ордена Св. Александра Невскаго. Которой сообщилъ свои полномочія графу Никитѣ Панину, воспитателю Его Императорскаго Высочества Государя Великаго Князя, дѣйствительному тайному совѣтнику Ея Императорскаго Величества, сенатору, камергеру и кавалеру Императорскихъ орденовъ, а

также князю Александру Голицину, вице-канцлеру, дѣйствительному тайному совѣтнику, камергеру и кавалеру орденовъ Св. Александра Невского и Польскаго Бѣлаго Орла, уполномоченныхъ такимъ же образомъ отъ ихъ Двора. Послѣ совѣщанія относительно указаннаго положенія Польской Респу-блики, а также относительно средствъ къ обезпеченію правъ и требованій Его Величества Прусскаго, постановили, заключили и подписали слѣдую-щія статьи.

1. Его Прусское Королевское Величе-ство вступить въ владѣніе въ то время и тѣмъ способомъ, которые опредѣ-лены въ слѣдующей статьѣ, всею По-мераніей, за исключеніемъ города Данцига, съ его областью; равнымъ образомъ областью Великой Польши по ту сторону Нетце, слѣдуя по этой рѣкѣ начиная съ границы новой Мар-хи до Вислы у Вордона и Солида, так-кимъ образомъ, чтобъ Нетце, составляла границу владѣній Его Величества Ко-роля Прусскаго и чтобъ эта рѣка принадлежала ему вполнѣ. Его Вели-чество не желая воспользоваться своими и другими правами на другія Поль-скія области, пограничныя съ Силезіей и Пруссіей, которыхъ онъ можетъ по справедливости требовать, и остав-ляя въ тоже время всѣ претензіи на городъ Данцигъ и его область, возъ-метъ въ видѣ вознагражденія осталь-ную часть Прусской Польши, въ осо-бенности воеводство Мариенбургъ, включая городъ Эльбингъ, съ епи-скопствомъ Вармскимъ и воеводство Кульмское, исключая изъ него только городъ Торнъ, которой остается со всею областью подъ властью Рѣчи Посполитой.

2. Его Величество Король Прусскій повелитъ занять войскамъ мѣста и области которыя по предъидущей

статьѣ онъ предполагаетъ присоеди-нить къ своимъ владѣніямъ, и срокомъ для этого вступленія во владѣніе онъ назначаетъ первыя числа Сентября мѣсяца стараго стilia текущаго года, обѣщая до того времени ничего не открывать изъ своихъ видовъ и на-мѣреній.

3. Его Величество Король Прусскій за себя, за своихъ Потомковъ, Наслѣд-никовъ и преемниковъ, гарантируетъ формально и самымъ положительнымъ образомъ за Ея Величествомъ Импера-трицею Всероссійскою тѣ земли и области Польши, во владѣніе которыми вступить Ея Величество въ силу общаго соглашенія и которыя состоятъ изъ остальной части Польской Литвы, а также изъ части Полоцкаго воевод-ства, находящейся по сею сторону Двины, и равнымъ образомъ изъ воеводства Витебскаго, такъ что рѣка Двина образуетъ естественную границу между двумя государствами почти до особенной границы между Витебскимъ и Полодкимъ воеводствами, и слѣдуя по этой границѣ до пункта, гдѣ со-единяются три воеводства: Полодкое, Витебское и Минское; отъ этого пунк-та граница пойдетъ по прямой линіи до истока рѣки Дручи при мѣстечкѣ Орша, оттуда слѣдуя по теченію этой рѣки до впаденія ея въ Днѣпръ, такъ что все Мстиславское воеводство, какъ по сю, такъ и по ту сторону Днѣпра, и обѣ оконечности Минскаго воевод-ства выше и ниже Мстиславскаго воеводства по сю сторону новой гра-ницы и Днѣпра будутъ принадлежать Россійской Имперіи; отъ впаденія же рѣки Дручи, Днѣпръ составитъ гра-ницу между обоими государствами, сохраняя за городомъ Кіевомъ и его округомъ тѣ границы, которыя они имѣютъ въ настоящее время по дру-гому берегу этой рѣки.

4. А какъ Ея Величество Императрица Всероссийская, продолжая уже болѣе трехъ лѣтъ особую войну съ Оттоманскою Имперіею единственно изъ за дѣлъ Польскихъ съ полнымъ довѣріемъ сообщила Его Величеству Королю Прусскому окончательныя условія, на основаніи которыхъ она была бы согласна заключить миръ съ Портою, и изъяснила, что при этихъ новыхъ предначертаніяхъ Ея Величеству угодно было согласиться не требовать ни завоеванія ни независимости Валахін и Молдавіи и потому не настаивать болѣе на тѣхъ первоначальныхъ Ея условіяхъ, которыя прямымъ образомъ противорѣчили непосредственнымъ интересамъ Прусскихъ владѣній, Его Величество Король Прусскій побуждаемый чувствами искренней дружбы къ Ея Величеству Императрицѣ Всероссийской, обѣщаетъ впредь искренно содѣйствовать къ достиженію желаемого успѣха въ переговорахъ на конгрессѣ, согласно дружескимъ услугамъ, къ которымъ она обязалась въ отношеніи обѣихъ воюющихъ сторонъ.

5. Такъ какъ необходимо будетъ прияти къ окончательному устройству дѣла съ Польскою Республикою по предмету общихъ приобрѣтеній, а равнымъ образомъ относительно возстановленія порядка и тишины въ Польшѣ, Его Величество Король Прусскій обязывается дать своему министру при Варшавскомъ Дворѣ самыя точныя инструкціи дѣйствовать во всемъ согласно и единодушно съ посланникомъ Ея Величества Императрицы Всероссийской, находящимся при томъ же Дворѣ, и поддерживать эти переговоры самыми дѣйствительными мѣрами.

6. Настоящая конвенція будетъ ратификована въ продолженіи шести не-

дѣль или еще раѣе, если представится къ тому возможность.

Во увѣреніе чего и т. д.

Учпено въ С.-Петербургѣ, 25 Іюля 1772 года.

Гр. В. Ф. Сольмсъ.

Мартенсъ. Собр. тракт., т. VI, № 225.

№ 23.

1772 Августа 16.

Именной, данный Бѣлорусскому генералъ-губернатору, графу Чернышеву.—О принятіи подъ Россійскую Державу уступленныхъ отъ Польши Провинцій; о назначеніи жителямъ срока для принятія присяги; о постановленіи столбовъ на новыхъ границахъ; о сборѣ въ казну всѣхъ публичныхъ доходовъ, и о производствѣ суда и расправы въ настоящихъ судебныхъ мѣстахъ по тамошнимъ правамъ и обычаямъ. (П. С. З. № 13850).

Божією милостію Мы Екатерина Вторая Императрица и Самодержица Всероссийская и прочая, и прочая, и прочая.

Нашему генералъ-аншефу и белорусскому генералъ-губернатору графу Чернышеву.

Какъ Мы особливимъ указомъ опредѣлили уже васъ въ качество генералъ-губернатора надъ присоединяемыми отъ Польши къ Имперіи Нашей землями, а теперь и формальное Наше о томъ соглашеніе съ Вѣнскимъ и Бѣрлинскимъ дворами доведено уже до совершенной своей зрѣлости, подписанною здѣсь секретною конвенціею то и повелѣваемъ вамъ чрезъ сіе:

1) Между первымъ и седмымъ числомъ наступающаго Сентября мѣсяца взять въ дѣйствительное Наше владеніе всѣ

*

подъ Россійской Скипетръ назначенныя мѣста и земли, и расположа въ нихъ напередъ опредѣленные для того войски такимъ образомъ, чтобъ въ нихъ какъ порядокъ и тишина внутрення совершеннымъ изъ вѣѣ обезпеченіемъ невредимо сохранены, такъ и должное къ новой власти повиновение вкоренѣно и обнадѣжено быть могли.

2) Приказать тогда жъ немѣдленно публиковать отъ имени своего слѣдующей здѣсь плакатъ || и дѣйствительно по оному во всей точности исполнять, дабы объѣты милости и покровительства Нашего не могли и малѣйшему сомнѣнію, а еще менѣе какому либо нарушенію подвержены быть.

3) Назначить сроки и людей къ торжественному принятію присяги въ должной Намъ и Имперіи Нашей вѣрности, отъ всѣхъ жителей, какого бы кто званія и чина ни былъ, кому присягать должно.

4) Велѣть объѣсть всѣ пространство новыхъ границъ отъ одного края до другаго столбами, съ Императорскимъ Нашимъ гербомъ, дабы послѣ въ частныхъ межахъ съ Литовцами шдѣ спора оставался не могло.

5) Со дня дѣйствительнаго тѣхъ земель занятія подъ Державу Нашу, собирать всѣ публичныя доходы въ Нашу казну, не допуская ихъ въ чужія руки отнюдь никуда и ни подъ какимъ предлогомъ.

6) Судъ и расправу велѣть до времени производить въ настоящихъ судебныхъ мѣстахъ по тамошнимъ правамъ и обычаямъ, по Нашимъ уже Имямъ и властію.

7) Присягаться за учрежденіе двухъ частныхъ губерній непосредственно потомъ, какъ первыя обряды самаго занятія и учиненія отъ жителей въ вѣрности присяги надлежащимъ образомъ кончаны будутъ.

Что въ прочемъ до гражданскаго устройства и управленія сихъ новыхъ земель касаться можетъ, о томъ извѣстно уже вамъ особливою и попою отъ Насъ инструкцію. И пребываемъ вамъ Императорскою Нашею милостию благосклонны.

Данъ въ Царскомъ Селѣ Августа 6-го дня 1772-го года.

На подлинномъ подписано собственною Ея Императорскаго Величества рукою тако: Екатерина. ||

Плакатъ.

Ея Императорскаго Величества моея Всеимлостивѣйшей Государыни, генералъ-аншефъ, государственной военной коллегіи вице-президентъ, бѣлорускій генералъ - губернаторъ, кавалеръ обоихъ Россійскихъ орденовъ и Бѣлого Ора, я, графъ Захаръ Чернышевъ, объявляю чрезъ сіе по Высочайшей волѣ и повелѣнію моея Всеимлостивѣйшей Государыни Ея Императорскаго Величества Всероссійской всѣмъ вообще жителямъ всякаго чина и званія присоединенныхъ нынѣ отъ Рѣчи Посполитой Польской на вѣчныя времена къ Имперіи Всероссійской мѣсть и земель.

Какъ Ея Императорское Величество Всеимлостивѣйшая моя Государыня, въ удовольствованіе и замѣну многихъ Имперіи своей на Рѣчь Посполитую Польскую издревлѣ законно принадлежащихъ, неоспоримыхъ правъ и требованій, позволить нынѣ брать подъ Державу Свою и присоединить на вѣчныя времена || къ Имперіи Своей всѣ нижеслованныя земли и жителей ихъ, а именно: начиная по правому берегу Двины рѣки отъ Польской Лифляндіи включительно, какъ и часть воеводства Полодскаго на томъ же берегу лежащая; воеводство Витеп-

ское, такъ, что сія рѣка Двина отъ нынѣ имѣетъ на вѣчныя времена остаться натуральною границею между обѣихъ Областей Имперіи Россійской и Рѣчи Посполитой Польской, простираясь до пункта частной границы между воеводствамъ Витепскаго и Полодскаго, и слѣдуя внизъ по сей частной границѣ до пункта, гдѣ соединяются такіе же частныя границы трехъ воеводствъ: Полодскаго, Витепскаго и Минскаго; откуда по прямой линіи до вершины рѣки Друеда подлѣ мѣстечка называемаго Ордва, и спускаясь по той рѣкѣ || до впаденія еѣ въ рѣку Днѣпръ, а сею рѣкою до самого пункта прежней границы между Россіи и Польши внизъ по той же рѣкѣ, таковымъ образомъ, что вся Польская Лифляндія, часть воеводства Полодскаго, лежащаго на правомъ берегу рѣки Двины, и все воеводство Витепское по обѣимъ берегамъ той же рѣки, все воеводство Мстиславское и верхняя часть воеводства Минскаго, простирающаяся на линію вновь, протянутую отъ пункта соединенія трехъ границъ воеводствъ Полодскаго, Витепскаго и Минскаго до вершины рѣки Друеда такъ какъ и нижняя часть того же Минскаго воеводства, простирающаяся за сію рѣку и за рѣку Днѣпръ, отъ нынѣ навсегда имѣютъ состоять подлѣ Скипетромъ Россійской Имперіи; жители же оныхъ земель и владѣльцы, какого бы рода и званія ни были, въ подданствѣ оного. ||

Чего ради и имѣю я, какъ учрежденный надъ оными отъ Ея Величества генералъ-губернаторъ, точно Высочайшее Повелѣніе торжественно обнадѣжить прежде всего собственнымъ Ея священнымъ именемъ и словомъ (какъ то симъ публичнымъ плакатомъ для всеобщаго свѣдѣнія и удостовѣренія дѣйствительно и испол-

няю) всѣхъ Ея Величества новыхъ подданныхъ, а мнѣ любезныхъ теперь согражданъ, что Всемилостивѣйшая Государыня изволитъ не только всѣхъ ихъ подтверждать при совершенной и ничѣмъ не ограниченной свободѣ въ публичномъ отправленіи ихъ вѣры, такъ же и при законномъ каждомъ владѣніи и имуществѣ, но и совершенно ихъ подлѣ Державою Своею усыновляя, всѣхъ и каждого награждать еще отъ нынѣ въ полной мѣрѣ и безъ всякаго изъятія всѣми тѣми правами, || вольностями и преимуществами, какими древнія Ея подданные пользуются, такъ что каждое состояніе изъ жителей присоединенныхъ земель вступаетъ съ самаго сего дни во всѣ оному свойственныя выгоды по всѣму пространству Имперіи Россійской, ожидая и требуя Ея Величество взаимно отъ признанія и благодарности новыхъ своихъ подданныхъ, что они, будучи милостію Ея поставляемы въ равное съ Россіянами благоденствіе, потщатся съ своей стороны здѣлать себя опой и имяни сего достойными, истинною къ новому отечеству любовію и непоколебимою впредь вѣрностію къ томъ великодушной Государынѣ.

И потому, имѣютъ всѣ и каждой, начиная отъ знатнѣйшаго дворянства, духовенства, чиновниковъ, и до послѣдняго, кому надлѣжитъ, учипитъ въ теченіе сего мѣсеца торжественную присягу въ вѣрности, || при свидѣтельствѣ определенныхъ отъ меня къ тому нарочныхъ людей. Если же кто изъ дворянства или изъ другаго состоянія, владѣющій недвижимымъ имѣніемъ, небрежа о собственномъ своемъ благополучіи, не захочетъ присягать, тому дозволяется на продажу недвижимаго своего имени, и добровольной выѣздъ внѣ границъ

трехъ месячной срокъ, по прошествіи котораго все остающееся пмѣніе его секвестровано и въ казну взято быть имѣеть.

Духовенство вышнѣе и нижнѣе всѣхъ разныхъ исповѣдацій, долженствуетъ подать собою, яко пастыри душевныя, первыи въ учиненіи присяги примѣръ, и повсядневномъ Господу Богу публичномъ принесеніи теплыхъ молитвъ о здравіи Ея Императорскаго Величества Всемилостивѣйшей Нашей, Государыни и Дражайшаго Ея Сына и Наслѣдника, Цесаревича и Великаго Князя Павла Петровича, по тѣмъ формамъ, которыя имъ для сего употребленія даны будутъ. ||

Чрезъ торжественное выше сего объявленіе всѣмъ и каждому свободнаго отправленія вѣры и неприкосновѣнной въ имуществѣхъ дѣлости, собою разумѣется, что и еврейскія общества, жительствующія въ присоединенныхъ къ Имперіи Россійской городахъ и земляхъ, будутъ оставлены и сохранены при всѣхъ тѣхъ свободахъ, коими они нынѣ въ разсужденіи закона и имуществъ своихъ пользуются: ибо человеколюбіе Ея Императорскаго Величества не позволяетъ ихъ однихъ исключити изъ общей всѣмъ милости и будущаго благосостоянія подъ благословѣнною Ея Державою, доколѣ они съ своей стороны съ надлѣжащимъ повиновеніемъ, яко вѣроподданные, жить и въ настоящихъ торгахъ и промыслахъ по званіямъ своимъ обращатся будутъ. Судъ и расправа да будутъ продолжаемы въ настоящихъ ихъ мѣстахъ имянемъ и властію Ея Императорскаго Величества, съ наблюденіемъ строжайшаго правосудія.

Въ заключеніе шитаю я за нужию имянно || присовокупить еще по Высочайшему соизволенію Ея Император-

скаго Величества, что всѣ войски, какъ уже въ своей землѣ, строжайшую воинскую дисциплину наблюдать будутъ, а потому ни вступленіе ихъ въ разныя мѣста, ниже самая перемѣна правленія не должны вступать никому и нимало препятствовать въ покойномъ и безпечномъ домостроительствѣ, торгахъ и промыслахъ, ибо размноженіе ихъ паче служа къ частной каждому пользѣ, тѣмъ самымъ будетъ служить къ угодности и благоволенію Ея Величества. Сей плакатъ имѣеть числа « » сего Сентября во всѣхъ церквахъ прочтенъ, въ городскихъ книги записанъ и въ надлѣжащихъ мѣстахъ прибитъ быть для всенароднаго свѣденія, а дабы оному совершенная вѣра подаваема была утвердилья его по данной мнѣ власти, подписаніемъ руки моеи и приложеніемъ печати герба моего.

На подлинномъ подписано собственною Ея Императорскаго Величества рукою тако: Быть по сему.

Страницы указа и плаката скрѣплены: коллежскимъ совѣтникомъ Петромъ Л. Бедевымъ. Арх. Сен. Копія съ Именныхъ Указовъ 1772 г., кн. 202, стр. 363—368.

№ 24.

1773 Января 29.

Мирный и союзный трактатъ между Россійскою Имперіею и Ханствомъ Крымскимъ. (П. С. З. № 13945).

Да будетъ всѣмъ извѣстно: бывшее Крымскаго полуострова и всѣхъ принадлежащихъ къ оному Татарскихъ народовъ Портѣ Оттоманской подверженіе, какъ несвойственное и совсѣмъ предосудительное для сихъ народовъ, служило всегда къ Нашему сожалѣнію; почему, обратя Мы побѣдоносное Наше оружіе на Крымъ, по случаю происшедшей между Нашею Всероссій-

ской Имперією и Портою войны, не искал мстить Татарамъ за нарушеніе мира сею державою; послѣду она, превозмогши падѣ ними въ продолженіе времени властію своею, употребляла ихъ въ произведеніи своихъ намѣреній противъ собственной ихъ воли и пользы: но охотно подали имъ на претивъ того способы постановить себя на степень свободной и ни отъ кого независимой области, правимою собственнымъ своимъ верховнымъ начальствомъ въ лицѣ Хана Крымскаго, въ которое достоинство, по такой благополучной Татарскихъ народовъ перемѣнѣ ихъ жребія, будучи избранъ добровольнымъ соглашеніемъ, и по праву породы и наслѣдства, свѣтлѣйшій и славнѣйшій Сагибъ-Гирей, сынъ Ахметъ-Гирей Солтана, торжественнымъ и признавъ отъ Насъ образомъ въ качествѣ независимаго владѣтеля надъ свободою Татарскою областію, учиненнымъ къ Его Свѣтлости и къ себѣ области отправленіемъ Нашего полномочнаго, войскъ Нашихъ генералъ-поручика, лейбъ-гвардіи майора и кавалера Щербинина; сверхъ того распространяя Мы оказанное съ Монаршей Нашей стороны Татарскимъ народамъ благодѣяніе и на всѣ вѣки будущіе и чтобы всегда могли они пользоваться зашщитеніемъ Нашимъ и преемниковъ Нашихъ на Россійскомъ Императорскомъ Престолѣ, при обстоятельствахъ того требовать имѣющихъ, восхотѣвъ Его Свѣтлости Хану Крымскому и всему Татарскому обществу, чрезъ помянутого жъ Нашего полномочнаго, предложить и о заключеніи съ Нами формальнаго трактата союза и дружбы, опредѣляющаго со всею точностію и самыя средства и дѣйствія способствованія какое отъ Нашей Имперіи Крымскому полуострову и Татарскимъ народамъ на будущее

время имѣть нужнымъ и полезнымъ останется, для вѣчнаго охраненія доставленной имъ трудами и подвигами Нашими вольности и пастоящаго независимаго состоянія. Нижеслѣдующій договоръ, совершенный и заключенный съ Нашей стороны чрезъ вышеозначеннаго генералъ-поручика, лейбъ-гвардіи майора и кавалера Евдокима Щербинина, по силѣ данной ему отъ Насъ полной мочи, а съ стороны свободной и независимой области Татарской чрезъ свѣтлѣйшаго и славнѣйшаго Сагибъ-Гирей Хана Крымскаго; купно съ уполномоченными отъ Крымскаго и Нагайскаго обществъ, а именно: отъ перваго съ Ширинъ беємъ, Джаннъ Гирсеємъ, великимъ агою бегадиръ агою, и манжурскаго поколенія съ Шагпазъ беємъ и Измаилъ беємъ Аргиннымъ, а отъ Нагайскаго общества отъ Эдишкульской Орды съ Карашагъ мурзою, отъ Эдишанской съ Темиръ Шагъ мурзою, отъ Бужатской съ Катиръ Шагъ мурзою; а отъ Джембулудкой съ Эль Мурзахъ мурзою, есть справедливое уваженіе Нашего о Татарскихъ народахъ неутомленнаго попеченія, начальствомъ сихъ народовъ, по собственному опому удостовѣренію, полезнымъ признаваемаго и такимъ и явно подтверждаемаго; а въ прочемъ сей договоръ, составляющій существенно и въ самомъ дѣлѣ мѣры пужныя къ прочной безопасности Крымскаго полуострова, и къ утвержденію истинной дружбы между Всероссийскою Имперією и областію Татарскою, кои какъ избранны, такъ и назначены согласно по предшествовавшему взаимному и съ довѣренностію разсмотрѣнію, отъ слова до слова гласитъ тако:

Во имя Господа Бога Создателя неба и земли всякихъ благъ Источника.

Когда открылась война настоящая, Ея Императорское Величество Самодержица Всероссийская, воспріявъ дарованное Ея Величеству отъ Всевышняго оружіе на отраженіе непріятеля, тѣмъ однимъ удовольствоваться не позволила; по человеколюбивое сей Монархини сердце подвиглось въ тожъ время употребить способы къ избавленію Крымскаго полуострова и всѣхъ Татарскихъ народовъ, и отъ поноснаго порабоженія въ какое они коварствомъ и насильствомъ низвержены были. Благодареніе Всевышнему на всякое время теперь всѣ Крыму принадлежащіе Татарскіе народы, получа древнюю свою вольность и независимость, составляютъ уже особливую область подъ собственнымъ своимъ правительствомъ. Благополучіе, которое при Божіемъ покровительствѣ произошло единственно отъ великодушнаго Ея Императорскаго Величества пособія, но чтобъ оное въ роды и роды вѣчно осталось безвредно, твердо и прочно, и новая Татарская область время отъ времени въ лучшее установленіе приходитъ могла, Ея Императорское Величество дозвоя ей свое покровительство и ручательство въ охраненіи и защищеніи всѣхъ Татарскихъ оную составляющихъ народовъ въ настоящемъ ихъ состояніи кромѣ собственнаго своего верховнаго правительства ни отъ кого независимомъ, соизволила отправить въ Крымъ къ сіятельному Хану Крымскому Согибъ-Гпрею, избранному въ сіе достоинство по праву породы и наслѣдства, и къ прочимъ Крымскимъ и Татарскимъ начальникамъ, полномочнымъ своимъ генералъ-поручика, гвардіи майора и кавалера Евдокима Щербинина для постановленія съ Его свѣтлостію Ханомъ и вообще всей Татарской области съ именитыми

начальниками формальнаго трактата которымъ бы точнѣе опредѣлено было взаимство дружбы и союза между Всероссийскою Имперіею и Татарскою областію, чему и съ своей стороны свѣтлѣйшій Ханъ, съ чинами правительства Крымскаго и Нагайскаго общества уполномоченными, а именнно Ширинъ беємъ, Джаннъ Гпреемъ, великимъ агою, Манжурскаго поколенія Шагпазъ беємъ, Измаилъ беємъ Аргинымъ, Эдичнульской Орды Карапашъ мурзою, Эдискульской Темиръ шагъ мурзою, Буджатской Катиръ шагъ мурзою Джамбуилудкой Эль мурзахъ мурзою, съ должнымъ признаніемъ и благодарностію соотвѣтствуя, съ помянутымъ генералъ-поручикомъ Щербининымъ по взаимнымъ изясненіямъ согласились и на мѣрѣ постановили слѣдующія условія:

1. Союзъ, дружба и довѣренность пребудетъ вѣчно между Всероссийскою Имперіею и Татарскою областію безъ притѣсенія вѣрѣ, законовъ и вольности.

2. Сей Татарской вольной области верховное и нижнее начальство, то есть, всѣ вообще законы и обряды въ самовластномъ Крымскомъ Ханѣ быть имѣютъ; избраніе жъ и постановленіе на предбудущіе времена въ Ханы зависптъ отъ общаго согласія сей области, въ которое, какъ и во все вышесказанное въ семъ пунктѣ, ни Россійская Имперія ни Оттоманская Порта, и прочія постороннія никто и ни одинъ ни въ чемъ вмѣшиваться да не имѣютъ, но по избраніи и постановленіи Хана доносимо будетъ Высочайшему Россійскому Двору.

3. До войны настоящей бывшіе подъ властію Крымскаго Хана, всѣ Татарскіе и Черкасскіе народы, Таманды и Некрасовцы, по прежнему имѣютъ быть

во власти Хана Крымскаго; большая же и малая Кабарды состоятъ въ подданствѣ Россійской Имперіи.

4. Отъ Крымской области Россійской Имперіи въ помощь себѣ войскъ не требовать равно Крымскія и Татарскія войски противу Россіи никому ни въ чемъ и ни подъ какимъ pretextомъ вспомоцествовать не имѣють.

5. Ея Императорское Величество за Себя и за своихъ Всероссийскаго Престола преемниковъ обѣщаетъ Татарскую область сохранять и защищать во всѣхъ вышеозначенныхъ ея правахъ и начальныхъ положеніяхъ.

6. Пока настоящая война между Всероссийскою Имперіею и Портою Оттоманской продолжается, резоны военныя требуютъ, чтобъ укрѣпленныя Крымскія мѣста заняты были Россійскими Императорскими войсками, но при всемъ томъ возможное стараніе употребится, чтобъ сіе обстоятельство ни въ малѣйшую не было тягость Крымскимъ обитателямъ.

7. Какъ натуральное положеніе Крыма подвержено и всегда внезапнымъ непріязненнымъ нападеніямъ, а Россійскія силы по заключеніи съ Портою Оттоманскою мира возвратъ въ свои границы, великимъ разстояніемъ отдалены будутъ отъ сего полуострова: то дабы во всегдашнее время со стороны Всероссийской Имперіи надежные способы предоставлялись, принимаемое торжественнѣйшимъ образомъ ручательство вольности и независимости Крымской и всѣхъ Татаръ, составляющихъ нынѣ свободную область подъ собственнымъ своимъ верховнымъ правительствомъ, дѣйствительно исполнить подавѣмъ въ пужныхъ случаяхъ немедленной помощи и защищенія; въ семъ уваженіи содержаны да будутъ на всегда Россійскою Имперіею крѣпости Яниколь

и Керчь на берегу пролива изъ Азовскаго въ Черное море лежащія, съ гаванями и съ околичною землею, то есть, начавъ отъ Чернаго моря по старой Керченской границѣ до урочища Бугакъ, а отъ Бугака прямою линіею на сѣверъ въ Азовское море, оставляя въ границахъ къ Керчи и Яниколю всѣ источники довольствующія сіи крѣпости пресною водою, чтобъ въ тѣхъ крѣпостяхъ запасное войско и суда находиться могли для стражи и отвращенія всякихъ противныхъ на Крымской полуостровъ покушеній; но только для коммуникаціи съ живущими на Кубанской сторонѣ народами имѣть Крымцамъ при Яниколѣ на собственныхъ своихъ судахъ перевозъ у особой пристани; равно въ Яникольскомъ и Керчинскомъ проливѣ ловить рыбу Россійскимъ и Крымскимъ людямъ безпрепятственно, исключая тѣ мѣста, кои заняты будутъ Россійскою флотиліею.

8. Кромѣ крѣпостей Яниколя и Керчи, о коихъ выше упомянуто въ 7-мъ пунктѣ, прочія всѣ Крымскія какого бы названія и имени ни были крѣпости съ пристанями, гаванями, жилищами, со всѣми въ оныхъ жителями, доходами и соляными озерами въ вѣдомствѣ и распоряженіи свѣтлѣйшаго Хана и Крымскаго правительства быть имѣють, въ которыхъ, по заключеніи съ Портою мира, Россійскія войски пребыванія имѣть не будутъ, равно и за Перекопомъ Крымская степь по границы Россійской Имперіи бывшія до настоящей войны, то есть начиная отъ вершинъ рѣчекъ Бердъ и Конскихъ водъ до устья оныхъ, по прежнему во владѣніи Крымскихъ жителей оставаться имѣтъ.

9. Нагайской и Буджацкой Ордамъ остаться навсегда обитать на Кубанской сторонѣ подъ властію его свѣт-

лости Хана, состоя по древнимъ ихъ правамъ, обрядамъ и обычаемъ на основаніи сего трактата и первоначальныхъ ихъ съ Россією положеній.

10. Подданные Ея Императорскаго Величества, которые найдись могутъ въ Крымѣ и у Татарскихъ народовъ въ плѣну и въ неволѣ, да будутъ вслѣдствіе союза и дружбы безъ всякаго выкупа возвращены и впредь возвращаемы, и если кто по самовольному желанію приметъ магометанской законъ, тѣ для удостовѣренія о томъ чрезъ словесное ихъ объявленіе разбираны будутъ Россійскимъ резидентомъ, равно какъ и съ Высочайшей Ея Императорскаго Величества стороны Крымскіе, Нагайскіе и Буджацкіе плѣнники, также возвращаемы быть имѣютъ.

11. Всѣ другіе въ Крыму и въ Татарскихъ Орлахъ невольники не подданные Россійскіе, хотя бъ они и христіанскаго закона были, когда прибѣгутъ къ Россійскимъ войскамъ и къ мѣстамъ оными содержимымъ, пріемлемы быть не имѣютъ, но назадъ отсылаемы, а могутъ только по добровольному соглашенію съ хозяевами выкупаемы быть.

12. Дозволяется взаимная торговля Россійскимъ подданнымъ въ Крыму, а Крымскимъ въ Россійскихъ мѣстахъ со всюю безопасностію и выгодами, какія другіе дружественные народы имѣютъ, но съ платежемъ только по купеческимъ установленіямъ подлежащей пошлины.

13. Ея Императорское Величество въ вѣдшее засвидѣтельствованіе своего къ свѣтлѣйшему Хану Крымскому уваженія и доброжелательства, и въ поспѣшествованіе взаимной дружбы, соизволяетъ содержать при его свѣтлости своего резидирующаго

министра, а его свѣтлость общаетъ всегда и при всякихъ обстоятельствахъ сохранить въ разсужденіи его и всѣхъ при немъ быть имѣющихъ пародныя права, не позволяя и не допуская никого, чтобъ ему и людямъ его малѣйшее оскорбленіе учинено было, въ противномъ же случаѣ всѣ до него обиднымъ образомъ касающіеся жестокому подвержены будутъ наказанію.

14. Сей трактатъ вѣчной дружбы и союза имѣетъ быть отъ Ея Императорскаго Величества апробованъ и ратификованъ, и ратификація письменная, коль скоро возможно, его свѣтлости Хану и Крымскаго правительства чинамъ доставлена будетъ.

Во увѣреніе того и Ея Императорскаго Величества полномочной, подписавъ оной моею рукою, и утвердивъ моею печатью отдалъ его свѣтлости Хану Крымскому Сагибъ-Гирею и полномочнымъ, принявъ отъ ихъ единогласной экземпляръ за подписаніемъ и приложеніемъ ихъ печатей Учинено въ городѣ Карасу 1772 года Ноября 1 дня.

Мы, вышеозначенной трактатъ союза и дружбы заключенной Нашимъ полномочнымъ съ свѣтлѣйшимъ и славнѣйшимъ Сагибъ-Гиреемъ Ханомъ Крымскомъ и съ свободною Татарскою областію, подъ его верховнымъ начальствомъ состоящую, симъ за благо пріемлемъ и подтверждаемъ, общая Нашимъ Императорскимъ словомъ за себя и за Наслѣдниковъ Нашихъ исполнять точно по силѣ и содержанію всѣхъ условій въ ономъ положенныхъ. А для вѣдшаго увѣренія того, Мы сію Нашу Императорскую ратификацію собственноручно подписавъ, печатью Нашей Имперіи утвердиль повелѣли. Дана въ Санктпетербургѣ Нашей резиденціи, лѣта отъ

Рождества Христова 1773 мѣсяца Генваря 29 дня, а Государствованія Нашего первагонадесять года.

№ 25.

1773 Сентября 18.

Трактатъ между Россіею и Польшею,—о возстановленіи мира между обими державами, и о присоединеніи къ Россіи нѣкоторыхъ отъ Польши земель. (П. С. З. № 14042).

Во имя Пресвятыя и Нераздѣлимыя Троицы.

Извѣстно да будетъ всякому, до кого сіе принадлежитъ. Какъ продолжавшіяся чрезъ многіе годы въ Королевствѣ Польскомъ замѣшательства угрожали не только совершеннымъ опроверженіемъ конституціи сего государства, но и пресѣченіемъ всякаго сообщенія съ сосѣдами онаго, а особливо поколебали и нарушили древнюю между Имперіею Россійскою и яснѣйшею Рѣчью Посполитою дружбу и доброе согласіе; того ради Ея Величество Императрица Всероссійская, согласясь съ Ея Величествомъ Императрицею Королевою Венгiero-Богемскою и Его Величествомъ Королемъ Прускимъ, повелѣла Его Величеству Королю Польскому и яснѣйшей Рѣчи Посполитой объявить подданнымъ въ Варшавѣ Сентября мѣсяца прошлаго года меморіаломъ, что Ея Величество видя необходимую нужду въ соблюденіи при толь сомнительныхъ обстоятельствахъ правъ и притязаній своихъ о полученіи отъ Республики удовлетворенія за убытки, взяла и присоединила къ державѣ своей сходственной съ помянутыми правами и притязаніями замѣнъ, приглашая при томъ формально Польскую націю собраться на сеймъ и стараться на ономъ прілежно о внутреннемъ при-

миреніи своемъ и о твердомъ по силѣ помянутой деклараціи разпоряженіи всего съ сосѣдами Ея. Его жъ Величество Король Польскій, въ силу резолюціи сенатскаго совѣта, держаннаго въ Ноябрь мѣсяцъ того жъ года, отвѣтствуя о будущемъ генеральномъ сеймѣ, учинилъ торжественныя возраженія и противу взятія во владѣніе упомянутаго замѣна, отъчего и произошла было толь очевидная опасность, что различныя объ интересахъ раздоры и причины къ огорченію и несогласію между обоими государствами могли дойти до самыхъ крайностей; но по здравомъ съ обихъ сторонъ разсужденіи о пагубныхъ слѣдствіяхъ, слѣдующихъ отъ такого произшествія, духъ согласія щастливо превозмогъ, и постановлено въ слѣдствіе того начать въ Варшавѣ на чрезвычайномъ сеймѣ, созванномъ для того по желанію трехъ содоговаривающихся дворовъ, переговоры о примиреніи; а сколь скоро тотъ сеймъ соберется, то и начнутъ на ономъ стараться о немедленномъ прекращеніи нынѣшнихъ разпрей чрезъ уполномоченныхъ къ тому съ совершенною властію съ одной и другой стороны министровъ и комисаровъ. Сего ради Ея Величество Императрица Всероссійская снабдила своею полною мочью господина барона Отто Магнуса Штапельберга, Ея дѣйствительнаго камергера и чрезвычайнаго и полномочнаго при Варшавскомъ Дворѣ министра, а Его Величествомъ Королемъ и Рѣчью Посполитою Польскими снабдены для того жъ полною мочью пзъ Сената: епископы, куявскій и померанскій Антогъ Островскій, познанскій и варшавскій Андрей Станиславъ Костка Млодзѣевскій, виленскій Игнатъ Массальскій, лудскій и Бржесдка литовскаго Павелъ Феликсъ Турекій, хельмскій Антопій

Онуфрій Оксидкій. Воеводы: познанскій Антопъ Яблоновскій, кашпскій Игнатъ Твардовскій, кievскій Станиславъ Любомірскій, пшоврадавскій Андрей Моцєнскій, полодкій князь Александръ Сапега, напольный гетманъ Великаго Княжества Литовскаго, новгородскій Іосифъ Неселовскій, плодкій Іосифъ Подоскій, брацлавскій Матвей Лавинокоронскій, гнѣзненскій Августъ Сулковскій. Кастеляны першого класса: познанскій Іосифъ Мелжпнскій, кievскій Іосифъ Стемковскій, смоленскій Андрей Зєнковскій, подляпскій Іосифъ Вилчевскій, мазавєдскій Оедоръ Шидловскій. Кастеляны втораго класса: жарновскій Семень Шидловскій, пршемєндкій Рафапъ Гуровскій, чєховскій Адамъ Лондкій, бржезинскій Симонъ Держбицкій, ковалєвскій Іосифъ Домбскій, гостинскій Антонъ Ласодкій, висискій Казимиръ Карась, радѣонжскій Иванъ Хризостомъ Краєвскій, дєхаповскій Францискъ Подоскій. Изъ министерства: коронный великій маршалъ Станиславъ Любомірскій, коронный великій канцлеръ Андрей Мюдзѣвскій, великій канцлеръ Великаго Княжества Литовскаго князь Михайла Чарторьскій, коронный канцлеръ Янъ Борхъ, канцлеръ Великаго Княжества Литовскаго Іоакимъ Хрєнтовичъ, коронный подскарбій Оедоръ Вєссєль, надворный маршалъ Великаго Княжества Литовскаго Владиславъ Гуровскій. Изъ рыцарства: краковскій подкоморій Станиславъ Лєнтовскій, краковскій подчашій Александръ Лєнтовскій. Послы воеводства Красковского: коронный великій писаръ Казимиръ Рачанскій, кашпскій подстолий Адамъ Закржевскій, всховскій подчашій Фларіанъ Закржевскій, ницєвенцкій староста Антонъ Прусимскій. Послы воеводства познанскаго: обозный вилєнскій

Оома Шумскій, хорунжій лндскій Іосифъ Нарбургъ, лндскій градскій судья Іосифъ Стыпалковскій. Брацлавскіє градскіє судьи: Георгъ Шаумапъ и Богуславъ Томашєвичъ. Послы Вилєнскаго воеводства: генералъ-лейтенантъ короннаго войска Мартынъ Любомірскій, опочинскій подстолий Япъ Кросповскій, радомскій войскій Ксаверъ Кохаповскій, земскій радомскій писаръ Антонъ Радонскій, стєнжидкій ротмистръ Степанъ Хоментовскій, скарбникъ вєсплдкій Яковъ Гадзєвичъ и Вицєтъ Голуховскій. Послы Савдомирскаго воеводства: староста гнѣзненскій Францискъ Салєсь Мясковскій, генералъ-адъютантъ королевскій Антонъ Бєражевскій, гнѣзненскій подкоморій Александръ Гуровскій, Гнѣзненскій Подсудья Петръ Корытовскій, кашпскій хорунжій Янъ Корытовскій. Послы воеводства калишскаго: всховскій ротмистръ и посолъ гнѣзненскаго воеводства Валєнтпнъ Гозимирскій. Послы троцкаго воеводства: тродкій градскій судья Іосифъ Елпнскій, гродненскій хорунжій Іосифъ Елскій, земскій гродненскій судья Казимиръ Волмеръ. Послы спрадскаго воеводства: стольникъ спрадскій Игнатъ Сухєцкій, стольникъ и градскій судья петриковскій Янъ Тимовскій. Посолъ лєнчпцкаго воеводства: градскій писаръ пржедєдкій Францискъ Ержмановскій. Послы бржецскаго куявскаго воеводства: хорунжій бржецскій куявскій Станиславъ Домбскій, скарбникъ ковалскій Антонъ Бєсекирскій. Посолъ земли добржнискієй: добржнпскій подчашій Петръ Суминскій. Посолъ повѣта стародубскаго, староста бержинидкій Матвѣй Жпнїєвъ. Послы Новогродскаго воеводства: ротмистръ Антопъ Толєдко, волковыпскій земскій писаръ Майхайла Булгарпнъ. Посолъ

черской земли: петриковский хорунжий Игнатъ Рыхловскій. Послы варшавской земли: варшавскій хорунжий Адамбергъ Шамодкій, варшавскій земскій судья Сигизмундъ Станишевскій. Посолъ виснской земли: подкоморій Виснскій Францискъ Вильчевскій. Посолъ закрочинской земли: бургграфъ варшавскаго града Христофоръ Франковский. Посолъ цехановской земли, подстолий прасипдкій Павелъ Росцишевскій. Посолъ ломзинской земли генералъ-лейтенантъ короннаго войска Антопъ Сулковскій. Послы рожанской земли: рожанскій староста Игнатъ Лемпидий, земскій и градскій рожанскій же писарь Викторъ Карневскій. Посолъ ливской земли: земскій ливскій судья Игнатъ Зелинскій. Послы земли пурской, воеводства мазовецкаго хорунжий рожанскій Михайла Карскій, мѣщникъ луковскій Гадинтъ Езерскій. Посолъ воеводства подляскаго: подсудья мельницкій Павелъ Сестржевитовскій. Послы воеводства равскаго: судья земскій сохочевскій Юсифъ Лущевскій, стольникъ сохочевскій Адамъ Ласодкій, староста гостынинскій Августъ Домбскій, подчашій гомбинскій Лаврентій Заблодкій. Посолъ бжесдскаго литовскаго воеводства: бжесдской же литовской земли судья Францискъ Немцевичъ. Послы воеводства брадлавскаго: королевскій камергеръ князь Максимиліанъ Воропецкій, князь Антонъ Четвертинскій, Павелъ Судымонтовичъ, городничей звингородскій Павелъ Чечель, князь Михайла Четвертинскій и послы минскаго воеводства: кравчій минскій Фадей Володковичъ, мозырскій подкоморій Константинъ Елинскій, мозырскій земскій писарь Адамъ Ленкевичъ, подчашій ржечидскій Николай Прутановскій, и кравчій ржечидскій Георгъ

Вырпта. Которые комиссары и уполномоченные, снабженные надлежащею властію по размѣнѣ взаимныхъ полныхъ мочей своихъ и по неоднократнымъ между собою переговорамъ, согласились наконецъ о нижеслѣдующихъ артикулахъ:

1. Да будутъ отнынѣ впредь и на вѣчныя времена между Ея Величествомъ Императрицею Всероссійскою, Ея Наслѣдниками и преемниками и Ея областями съ одной стороны, такъ же между Его Величествомъ Королемъ Польскимъ и Великимъ Княземъ Литовскимъ и его преемниками равно какъ и Королевствомъ Польскимъ и Великимъ Княжествомъ Литовскимъ съ другой стороны ненарушимый миръ, искреннее согласіе и совершенная дружба на такомъ же основаніи, на какомъ поставлены оныя Варшавскимъ трактатомъ отъ ¹³/₂₄ Февраля 1768 года, который трактатъ чрезъ пынѣшній возобновляется напдостовѣрнѣйшимъ образомъ для точаго исполненія, силы и важности всѣхъ тѣхъ его артикуловъ, въ конхъ ни малѣйшаго сокращенія, перемѣны или огрaнчeнiя не учинено.

2. Для совершеннаго прекращенія всѣхъ пограничныхъ споровъ между обоими государствами, и ради уничтоженія съ одной и другой стороны всѣхъ притязаній, какого бы званія оныя ни были, Его Величество Король Польскій какъ за себя, такъ и за своихъ преемниковъ, обще съ государственнымъ чинами Королевства Польскаго и Великаго Княжества Литовскаго, уступаютъ симъ трактатомъ безпрекословно и безповоротно въ вѣчное владѣніе Ея Величеству Императрицѣ Всероссійской и Ея Наслѣдникамъ и преемникамъ обоюдо помянутымъ земли; а именно:

Остатокъ Польской Лифляндіи, такъ какъ и часть Полоцкаго воеводства, находящюся за рѣкою Двиною, равномѣрно жъ и воеводство Витепское, такъ, что оная рѣка Двина будетъ натуральною границею между обоими государствами, простираясь до пункта границы между воеводствами Витепскимъ и Полоцкимъ, и слѣдуя по сей границѣ до пункта, гдѣ соединяются границы трехъ воеводствъ, а именно: Полоцкаго, Витепскаго и Минскаго, отъ котораго пункта рубежъ продолжаться будетъ по прямой линіи подлѣ вершины рѣки Друца къ мѣстечку, называемому Орда, а оттуда спускаясь по той рѣкѣ до впаденія ея въ рѣку Днѣпръ, такъ что все воеводство Мстиславское, какъ по сю такъ и по ту сторону Днѣпра и оба конца воеводства Минскаго по верхъ и въ низу Мстиславскаго воеводства, за новою границею и Днѣпромъ принадлежать будутъ Всероссійской Имперіи, и отъ того мѣста гдѣ впадаетъ въ Днѣпръ рѣка Друць, рѣка Днѣпръ имѣетъ быть межею между обоими государствами, соблюдая наивсегда городу Кіеву и его уѣзду границу, которую они по сю сторону той рѣки имѣютъ.

И такъ Его Величество Король Польскій и государственныя чины Польскаго Королевства и Великаго Княжества Литовскаго уступаютъ Ея Императорскому Величеству Всероссійской, Ея Наслѣдникамъ и преемникамъ всѣ вышеупомянутыя земли и уѣзды, по силѣ учиненаго такимъ образомъ назначенія новыхъ границъ между обоими государствами, со всею полною падъ оными властію, самодержавствомъ и независимостью, со всѣми ихъ городами, крѣпостями, деревнями и рѣками, со всѣми вазаллами, подданными и жителями, уводящая ихъ отъ лѣнной и обыкно-

венной въ вѣрности присяги, кою учинили они Его Величеству Королю и Коронѣ Польской со всѣми правами, какъ гражданскими и политическими, такъ и духовными, и вообще со всѣмъ тѣмъ, что принадлежитъ къ самодержавному оныхъ земель владѣнію, и объявляютъ, что они никогда и ни подъ какимъ видомъ никакого притязанія на оныя въ силу сего трактата уступленныя провинціи чинить не будутъ.

3. Такъ же Его Величество Король Польскій за себя и за своихъ преемниковъ, да и чины польскіе и литовскіе отрицаются на вѣчныя времена отъ всѣхъ правъ и притязаній, какія бы по нынѣ и впредь они не имѣли на которую нибудь изъ провинцій, принадлежащихъ теперь дѣйствительно къ Россійской Монархіи, подъ какимъ бы то ни было званіемъ, видомъ и случайнымъ условіемъ, по которому бы помянутыя права и притязанія когда либо напредъ сего, или въ будущія времена дѣйство и силу свою возымѣть могли.

4. Въ слѣдствіе постановленной вторымъ артикуломъ уступки, Ея Величество Императрица Всероссійская отрицается съ Своей стороны на вѣчныя времена за Себя и за Наслѣдниковъ Своихъ отъ всѣхъ правъ и притязаній, кои она имѣла, или имѣть можетъ на которую нибудь изъ провинцій, составляющихъ нынѣ область Рѣчи Посполитой Польской подъ какимъ бы то ни было званіемъ, видомъ и случайнымъ условіемъ, по которому бы помянутыя права и притязанія когда либо напредъ сего, или въ будущія времена дѣйство и силу свою возымѣть могли.

5. Римскіе обоюдо званія католики имѣютъ, по сликѣ что касается до гражданскихъ правъ, пользоваться

въ уступленныхъ симъ трактатомъ провинціяхъ всѣмъ своимъ принадлежностямъ, такъ же движимыми и недвижимыми имѣніями: а что до вѣры ихъ принадлежатъ, то остаться имъ при оной въ прежнемъ состояніи, то есть имѣть имъ вольное отправленіе службы Божіей по ихъ обрядамъ со всѣми тѣми деръквами ихъ и принадлежащими духовенству маестностями, которыя состояли за ними во владѣніи въ то самое время, когда сіи провинціи присоединены къ державѣ Ея Императорскаго Величества въ Сентябрѣ мѣсяцѣ 1772 года; и Ея Императорское Величество и Наслѣдники Ея по Самодержавной власти Своей, отнюдь ничего не предприимутъ въ предосужденіе тому состоянію, въ коемъ Римская Католическая вѣра по вышепомянутымъ провинціямъ до нынѣ находится.

6. Ея Величество Императрица Всероссійская формально и наисильнѣйшимъ образомъ ручается Королю Польскому и Его преемникамъ, такъ же и Рѣчи Посполитой Польской, всѣ нынѣ имѣющіяся ихъ владѣнія во всемъ пространствѣ и состояніи, въ коемъ остаются они послѣ трактатовъ, заключенныхъ между Ихъ Величествами Императрицею Всероссійскою, Императрицею Королевою Венгеро-Богемскою, Королемъ Прусскимъ и асигбѣшею Рѣчью Посполитою Польскою; равнобѣрно и Его Величество Король и Рѣчь Посполитая Польскія ручаются Ея Величеству Императрицѣ Всероссійской и Ея Наслѣдникамъ нынѣшнія въ Европѣ владѣнія Ея во всемъ пространствѣ и состояніи, въ коемъ они находятся по заключеніи тѣхъ же трактатовъ. Еще жъ обѣ Высокодоговаривающіяся стороны объявляютъ, что по сему новому дѣлу состоянію должно разумѣться и испол-

няемо быть то жъ самое, о чемъ гласитъ во второмъ артикулѣ ихъ трактата 1768 года.

7. Ея Императорское Величество, объявляя что намѣрена Она добрыми стараніями своими способствовать восстановленію тишины и добраго порядка въ Польшѣ на твердомъ и прочномъ основаніи, ручаетъ всѣмъ тѣмъ конституціи, кои на собранномъ нынѣ въ Варшавѣ, подъ званіемъ конфедераціи, сеймѣ, съ совершеннаго согласія министровъ трехъ содоговаривающихся дворовъ узаконены будутъ, какъ о формѣ вольнаго республиканскаго независимаго правленія, такъ и о примиреніи и состояніи подданныхъ Греческой Восточной не уніатской вѣры и диссидентовъ обоего евангелическаго исповѣданія; ради чего сочиненъ быть имѣеть о помянутыхъ конституціяхъ за подписаніемъ взаимныхъ министровъ и комисаровъ особый актъ, составляющій часть сего трактата, которому имѣть ту же силу и важность, какъ бы оный отъ слова до слова въ сей трактатъ внесенъ былъ. Еще жъ обѣ Высокія содоговаривающіяся стороны объявляютъ, что третій, четвертый и пятый артикулы заключеннаго въ 1768 году трактата ихъ съ принадлежащими къ оному сепаратными актами не въ иной силѣ разумѣться будутъ, какъ въ той, что по онымъ въ помянутомъ особомъ актѣ постановится.

8. Все, что учреждено и поставлено будетъ въ особыхъ трактатахъ или конвенціяхъ заключаемыхъ гораздо послѣ сего о торговлѣ обѣихъ націй и обо всемъ къ тому принадлежащемъ, имѣеть равную силу и важность, какъ бы оно отъ слова до слова въ сей трактатъ внесено было.

9. Какъ не возможно помѣстить въ сей трактатъ всего, что касается

до пользы и выгоды обоихъ государствъ, то сдѣланъ будетъ особый актъ, въ который внесется все, что съ обѣихъ сторонъ постановлено и дозволено, или же о чемъ впредь иногда соглашенось и договоренось будетъ, и помянутому акту имѣть ту же силу и важность какъ бы составлялъ онъ часть сего трактата.

10. Для порядочнѣйшаго назначенія между обоими государствами границъ, обѣ Высокія содоговаривающіяся стороны объявляютъ что назначать они немедленно для того дѣла комиссаровъ; и если случится что оные комиссары не согласятся о томъ, что объяснено во второмъ артикулѣ сего трактата, то имѣютъ они оное предать по средству двухъ другихъ содоговаривающихся дворовъ, разграниченіе же между тѣмъ остановить. Если же впредь произойдутъ между обоими государствами или подданными ихъ еще какіе о границахъ споры, то съ одной и другой стороны опредѣлятся комиссары, кои стараться имѣютъ полюбовно прекратить оныя разпри.

11. При замѣшательствахъ, въ концѣ Польское Королевство находилось, и при началѣ войны между Имперіею Россійскою и Оттоманскою Портою, обнародовала сія послѣдняя манифестъ, въ коемъ приписываетъ она яснѣйшей Рѣчи Посполитой Польской нарушение Карловическаго трактата; и какъ отъ того произошли сомнѣнія и безпокойства не только о прочности уже того мира, но и о дальнѣйшихъ поступкахъ Порты въ разсужденіи Рѣчи Посполитой; то Ея Величество Императрица Всероссийская обѣщаетъ стараться обще съ Ея Величествомъ Императрицею Королевою и Его Величествомъ Королемъ Прускимъ отклонить Порту отъ вся-

каго противу яснѣйшей Рѣчи Посполитой непріятельскаго намѣренія по помянутому отъ нея нарѣканію, и получить чрезъ посредство ихъ, что бѣ Оттоманская Порта поступала по силѣ оного Карловическаго мирнаго трактата, яко всегда въ полной силѣ своей состоящаго, и никогда не нарушеннаго.

12. Хотя сей трактатъ и сочиненъ на французскомъ языкѣ, однако не имѣетъ то никакого для передѣла нанесенія предосужденія обычаю, на такіи случаи установленному у Высочайшихъ содоговаривающихся сторонъ.

13. Сей трактатъ имѣетъ ратификованъ быть Ея Величествомъ Императрицею Всероссийскою съ одной, и Его Величествомъ Королемъ и Рѣчью Посполитою Польскими съ другой стороны въ шесть недѣль, считая со дня подписанія сего трактата или скорѣе, ежели возможно, а потомъ внести оный въ конституцію нынѣшняго сейма. Обѣ Высокія содоговаривающіяся стороны стараться такъ же имѣютъ о доставленіи себѣ ручательства на то отъ Ихъ Величествъ Императрицы Королевы Венгеро-Богемской и Короля Прусскаго.

Во увѣреніе чего, мы полномочные и комиссары именни къ заключенію сего трактата назначенные и совершенною властію снабжденные, оный трактатъ подписаши и печати нашихъ гербовъ къ тому приложили. Учинено въ Варшавѣ 18 Сентября по старому стилю, 1773 года.

Затѣмъ слѣдуютъ подписи лицъ перечисленныхъ въ началѣ трактата. Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Польскіе трактаты. 1773 г. Сент. 18, № 229 (Печатный).

№ 26.

1774 Июля 10.

Трактатъ вѣчнаго мира и дружбы, заключенный между Имперіею Всероссийскою и Оттоманскою Портою въ ставкѣ главнокомандую-

щаго, генералъ-фельдмаршала графа Румянцова, при деревнѣ Кучукъ-Кайнарджъ на правомъ берегу рѣки Дунай, чрезъ уполномоченныхъ отъ него и отъ верховнаго визиря въ 10 день Юля и ими обоими въ 15 день тогожъ Юля утвержденный, а со стороны Его Султана Величества подтвержденный и ратификованный въ Константинополь въ 13 день Генваря 1775 года. (П. С. З. 14164).

Во имя Господа Всемогущаго.

Обѣихъ воюющихъ сторонъ Имперіи Всероссийской и Порты Оттоманской Государи и Самодержды, имѣя взаимное желаніе и склонность къ прекращенію настоящей между обоюдными Государствами Ихъ продолжающейся войны и къ возстановленію мира, чрезъ уполномочиваемыхъ съ обѣихъ сторонъ повѣренныхъ особъ, дѣйствительно опредѣлили и уполномочили къ соглашенію, постановленію, заключенію и подписанію мирнаго трактата между обоюдными Высочими Имперіями. Ея Величество Императрица Всероссийская, графа Петра Румянцова, генерала-фельдмаршала, предвѣщающаго армією, малороссійскаго генералъ-губернатора, коллегіи малороссійской президента и орденовъ Святаго Апостола Андрея, Святаго Георгія, Святаго Александра Невскаго и Святыя Анны кавалера; а Его Султанско Величество верховнаго Блистательной Порты визиря, Муссуна Заде Мегметъ пашу.

Посему оба главнокомандующіе арміями, генералъ-фельдмаршалъ графъ Петръ Румянцовъ и верховный визирь Муссунъ Заде Мегметъ паша, слѣдуя предположеніямъ ихъ Высочихъ Дворовъ, употребили о томъ свои попеченія, и отъ верховнаго визиря со стороны Блистательной Порты присланные 5 Юля 1774 года въ станъ генерала-фельдмаршала уполно-

моченные Нишаджи Ресми Ахметъ эфендій и Ибраимъ Мюнибъ Рейзъ-эфендій, съ избраннымъ и уполномоченнымъ отъ упомянутаго генерала-фельдмаршала княземъ Николаемъ Репнинымъ, генераломъ-порутчикомъ, орденовъ Святаго Георгія Большаго Креста, Александра Невскаго, Польскаго Бѣлаго Орла и Голштинскаго Святыя Анны кавалеромъ, въ присутствіи его самого генерала-фельдмаршала графа Румянцова согласили, постановили, заключили, подписали и печатями утвердили для вѣчнаго мира между Имперією Всероссийскою и Портою Оттоманскою нижеслѣдующіе артикулы:

1. Отъ нынѣ и завсегда да пресѣкаются и уничтожаются всякія непріятельскія дѣйства и вражда, между обѣими странами происшедшія, и предаются вѣчному забвенію всякія непріятельскія дѣйства и противности, оружіемъ или другимъ подобіемъ съ одной или другой стороны предвоспріятыя, учиненныя и произведенныя, и никомъ образомъ отmezдія онымъ да не учинится, но вопреки вмѣсто того да содержится вѣчный постоянный и ненарушимый миръ на сухомъ пути и на морѣ. Равномѣрно жъ да сохранится искреннее согласіе, ненарушимая вѣчная дружба и наиприлежнѣйшее, исполненіе и содержаніе сихъ артикуловъ и соединеніе постановленныхъ между обѣими сими Высоко-контрактующими странами Ея Все-пресвѣтлѣйшимъ Императорскимъ Величествомъ, и Его Султанскимъ Величествомъ и ихъ Наслѣдниками и потомками, также и между Имперіями, владѣніями, землями и подданными и обывателями обѣихъ сторонъ; и такъ, что впредь со обѣихъ сторонъ единъ противъ другаго да не воздвигнетъ ни тайнымъ ни явнымъ образомъ каковаго либо непріятельскаго дѣйствія

или противности; а въ слѣдствіе возобновляемой толь искренней дружбы, дозволяютъ обѣ стороны взаимную амнистію и общее прощеніе всѣмъ тѣмъ подданнымъ безъ всякаго отличія, какимъ бы то образомъ ни было, которые сдѣлали какое либо противъ одной или другой стороны преступленіе, освобождая на галерахъ, или въ темницахъ находящихся, позволяя возвратиться какъ изгнаннымъ, такъ и ссылочнымъ, и обѣщая послѣ мира возвратить онымъ всѣ чести и имѣнія, коими они прежде пользовались, не дѣлая и не допуская прочихъ дѣлатъ имъ какія либо ненаказуемыя ругательства, убытки или обиды, подъ какимъ бы претекстомъ то ни было, но чтобы каждый изъ нихъ могъ жить подъ охраненіемъ и покровительствомъ законовъ и обычаевъ земли ихъ равнымъ образомъ съ своими соотчичами.

2. Если по заключеніи сего трактата и по размѣнѣ ратификацій нѣкоторые изъ подданныхъ обѣихъ Имперій, учиня какое либо тяжкое преступленіе, преслушаніе или измѣну, захотятъ укрыться или прибѣгнуть къ одной изъ двухъ сторонъ: таковыя ни подъ какимъ претекстомъ не должны быть приняты, ниже охранены, но непосредственно должны быть возвращены, или по крайней мѣрѣ выгнаны изъ области той державы, въ коей они укрылись, дабы отъ подобныхъ зловерниковъ не могла причиниться или родиться какая либо острада или излишніе между двумя Имперіями споры, исключая только тѣхъ, кои въ Россійской Имперіи приняли Христіанскій законъ, а въ Оттоманской Имперіи приняли законъ магометанскій. Равнымъ образомъ, если нѣкоторые изъ подданныхъ обѣихъ Имперій, какъ христіане, такъ и магометане, учиня какое либо преступленіе, или иное что

по какой бы то причинѣ ни было изъ одной Имперіи прибѣгнуть въ другую, таковыя, когда будутъ требованы, непосредственно должны быть возвращены.

3. Всѣ Татарскіе народы: Крымскіе, Буджатскіе, Кубацкіе, Едиганцы, Жамбуйлуки и Едичкулы, безъ излітія отъ обѣихъ Имперій имѣютъ быть признаны вольными и совершенно независимыми отъ всякой посторонней власти, но пребывающими подъ самодержавною властію собственнаго ихъ Хана Чингинскаго поколѣнія, всѣмъ Татарскимъ обществомъ избраннаго и возведеннаго, который да управляетъ ими по древнимъ ихъ законамъ и обычаямъ, не отдавая отчета ни въ чемъ никакой посторонней державѣ; и для того ни Россійскій Дворъ, ни Оттоманская Порта не имѣютъ вступаться какъ въ избраніе и возведеніе помѣнутаго Хана, такъ и въ домашнія, политическія, гражданскія и внутреннія ихъ дѣла ни подъ какимъ видомъ, но признавать и почитать оную Татарскую націю въ политическомъ и гражданскомъ состояніи по примѣру другихъ державъ, подъ собственнымъ правленіемъ своимъ состоящихъ, ни отъ кого, кромѣ единого Бога, независящихъ; въ духовныхъ же обрядахъ, какъ единовѣрные съ мусульманами, въ разсужденіи Его Султанскаго Величества, яко верховнаго калифа магометанскаго закона, имѣютъ сообразоваться правиламъ, закономъ ихъ предписаннымъ, безъ малѣйшаго предосужденія, однако жъ утверждаемой для нихъ политической и гражданской вольности. Россійская Имперія оставитъ сей Татарской націи, кромѣ крѣпостей Керчи и Еникуля съ ихъ уѣздами и пристанями, которыя Россійская Имперія за собою удерживаетъ, всѣ города крѣпости, селенія, земли и при-

станн въ Крыму и на Кубани, оружіемъ ея прибрѣтеныя, землю, лежащую между рѣками Бердою и Конскими водами и Днестромъ, такъ же всю землю до Польской границы лежащую между рѣками Бугомъ и Днестромъ, исключая крѣпость Очаковъ съ ея старымъ уѣздомъ, которая по прежнему за Блистательною Портою остается, и обѣщается по постановленію мирнаго трактата и по размѣнѣ онаго всѣ свои войски вывести изъ ихъ владѣній, а Блистательная Порта взаимно обязывается равнобѣрно отрещись отъ всякаго права, какое бы оно было бы ни могло, на крѣпости, города, жилища и на все прочее въ Крыму, на Кубани и на островѣ Таманѣ лежащія, въ нихъ гарнизоновъ и военныхъ людей своихъ никакихъ не имѣть, уступя оныя области такимъ образомъ, какъ Россійскій Дворъ уступаетъ Татарамъ въ полное, самодержавное и независимое ихъ владѣніе и правленіе. Такожъ напоторженнѣйшимъ образомъ Блистательная Порта обязывается и обѣщаетъ, и впредь въ упомянутые города, крѣпости, земли и жилища гарнизоновъ своихъ и всякихъ, какого бы званія ни были, своихъ людей военныхъ въ оныя не вводить и тамъ не содержать, ниже во внутри области сей сейменовъ или другихъ военныхъ людей, какого бы званія ни были, имѣть, а оставить всѣхъ Татаръ въ той же полной вольности и независимости, въ каковыхъ Россійская Имперія ихъ оставляетъ.

4. Съ естественнымъ всякой державы правомъ сходствуетъ дѣлать въ собственныхъ земляхъ своихъ таковыя распоряженія, каковыя за благопристойныя оными пайдутся: въ слѣдствіе чего предоставляется взаимно обѣимъ Имперіямъ полная и безпре-

дѣльная вольность строить вновь въ областяхъ и границахъ своихъ въ таковыхъ мѣстахъ, каковыя найдутся удобными, всякаго рода крѣпости, города, жилища, зданія и селенія равно какъ починять или поновлять старыя крѣпости, города, жилища и проч.

5. По заключеніи сего блаженнаго мира и по возобновленіи сосѣдственной искренней дружбы, Россійскій Императорскій Дворъ будетъ всегда при Блистательной Портѣ имѣть втораго ранга министра, то есть посланника, или полномочнаго министра. Блистательная же Порта употребитъ въ разсужденіи его характера все то вниманіе и уваженіе, которыя наблюдаются къ министрамъ отличнѣйшихъ державъ, и во всѣхъ публичныхъ функціяхъ упомянутой министръ долженъ слѣдовать непосредственно за Цесарскимъ министромъ, есть ли онъ въ равномъ съ нимъ характерѣ; когда же другаго, то есть большаго, или меньшаго, тогда непосредственно долженъ онъ слѣдовать за Голандскимъ посломъ, а въ небытность онаго за Венеціанскимъ.

6. Еслии кто нибудь изъ находящихся въ дѣйствительной службѣ министра Россійской Имперіи, во время его при Блистательной Портѣ пребыванія, учиня какую либо покражу, важное преступленіе, или непристойное наказаніе, заслуживающее дѣло, для избѣжанія упомянутаго наказанія, захочетъ сдѣлаться туркомъ: таковой хотя и не долженъ быть отвергнутъ, однако по учиненіи ему достойнаго наказанія должно въ дѣлостн возвратить покраденныя вещи, сходственно съ объявленіемъ министра; таковыя же, которые захотятъ сдѣлаться магометанами въ пьянствѣ, не должны быть въ магометанскій законъ приняты, развѣ по прошествіи его пьянства

и когда память его прійдетъ въ естественное свое состояніе, но и тогда послѣднее его признаніе должно сдѣлано быть въ присутствіи присланнаго отъ министра переводчика и нѣсколькихъ безпристрастныхъ мусульмановъ.

7. Блистательная Порта обѣщаетъ твердую защиту Христіанскому закону и церквямъ онаго, равнымъ образомъ позволяетъ министрамъ Россійскаго Императорскаго Двора дѣлать по всѣмъ обстоятельствамъ въ пользу какъ воздвигнутой въ Константинополѣ упомянутой въ 14-мъ артикулѣ церкви, такъ и служащимъ оной разнымъ представленіямъ и обѣщаетъ принимать оныя въ уваженіе, яко чинимыя довѣренною особою сосѣдственной и искренно дружественной державы.

8. Какъ духовнымъ такъ и свѣтскимъ Россійской Имперіи подданнымъ да позволятся свободно посѣщать Святый Градъ Іерусалимъ и другія мѣста посѣщенія достойныя и отъ подобныхъ странствующихъ и путешественниковъ да не будетъ требованъ ни въ Іерусалимѣ ни въ другихъ мѣстахъ, ниже на пути, отъ кого бы то ни было, никакой харачъ, подать, дань, или другіе какіе налоги; но сверхъ того да будутъ они снабжаемы надлежащими паспортами и указами, которые прочихъ дружескихъ державъ подданнымъ даются. Во время же пребыванія ихъ въ Оттоманской Имперіи да не будетъ учинено имъ ни малѣйшей обиды, ниже оскорбленія, но да будутъ они со всею строгостію законовъ защищаемы.

9. Переводчики, служащіе при Россійскихъ министрахъ, въ Константинополѣ находящихся, какой бы націи оны ни были, послѣку суть люди въ государственныхъ дѣлахъ упражняющіеся, слѣдственно и обѣимъ Имперіямъ служащіе, должны быть уважаемы

и трактуемы со всякою благосклонностію, въ налагаемыхъ же на нихъ отъ начальниковъ ихъ дѣлахъ не должны они терпѣть.

10. Естьли между подписанія сихъ мирныхъ пунктовъ и полученія о томъ отъ главнокомандующихъ взаимными арміями повелѣній, произойдутъ гдѣ либо каковы дѣйствія военныя, оныя ни которая сторона не приметъ себѣ за оскорбленіе, такъ какъ и самыя въ томъ успѣхи и приобрѣтенія уничтожаются, и оными ни одна сторона пользоваться не должна.

11. Для выгодностей и пользы обѣихъ Имперій, имѣть быть вольное и безпрепятственное плаваніе купеческимъ кораблямъ, принадлежащимъ двумъ контрактующимъ державамъ, во всѣхъ моряхъ, ихъ землѣ омывающихъ; и Блистательная Порта позволяетъ таковымъ точно купеческимъ Россійскимъ кораблямъ каковы другія государства въ торгахъ въ ея гаваняхъ и вездѣ употребляютъ, свободный проходъ изъ Чернаго моря въ Бѣлое, а изъ Бѣлаго въ Черное; такъ какъ и приставать ко всѣмъ гаванямъ и пристанямъ на берегахъ морей и въ проѣздахъ или каналахъ, оныя моря соединяющихъ, находящимся. Позволяетъ также Блистательная Порта въ областяхъ своихъ подданнымъ Россійской Имперіи имѣть коммерцію какъ на сухомъ пути, такъ и на водахъ кораблеплаваніемъ и въ рѣкѣ Дунаѣ, сходственно вышензображенному въ семъ артикулѣ съ такими же преимуществами и выгодами, каковыми во владѣніяхъ ея пользуются прочіе народы, въ наибольшей дружбѣ съ нею пребывающіе, и коимъ преимущественно въ коммерціи Блистательная Порта благопріятствуетъ, какъ то Французы и Англичане; и капитуляціи сихъ двухъ націй и прочихъ яко

бы слово до слова здѣсь внесены были, должны служить во всемъ и для всего правиломъ, равно какъ и для коммерціи, такъ и для купцовъ Россійскихъ, кои, платя съ ними равныя пошлыны, могутъ привозить и отвозить всякіе товары и приставать ко всѣмъ пристанямъ и гаванямъ какъ на Черномъ, такъ и на другихъ моряхъ лежащимъ, включительно и Константинопольскіе.

Позволяя вышеписаннымъ образомъ взаимнымъ подданнымъ коммерцію и кораблеплаваніемъ на всѣхъ водахъ безъ изыятія; позволяютъ тутъ же обѣ Имперіи купцамъ пребывать въ областяхъ своихъ столько времени, сколько интересы ихъ востребуяутъ, и обѣщаютъ имъ ту же безопасность и свободу, каковыми прочіе дружескихъ дворовъ подданные пользуются.

А дабы во всемъ наблюдаемо былъ добрый порядокъ, равнымъ образомъ Блистательная Порта позволяетъ имѣть пребываніе консуламъ и вице-консуламъ, которыхъ Россійская Имперія во всѣхъ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ они признаны будутъ надобными, назначитъ заблаго разсудитъ, которые будутъ почитаемы и уважаемы въ равенствѣ съ прочими дружескихъ державъ консулами; дозволяетъ имъ такъ же имѣть при себѣ переводчиковъ, называемыхъ баратлы, то есть патентованныхъ, снабдя оныхъ Императорскими патентами, и которые равнымъ образомъ будутъ пользоваться тѣми же преимуществами, коими пользуются находящіеся въ службѣ упомянутыхъ Французской и Англинской и другихъ націй.

Россійская Имперія позволяетъ такъ же подданнымъ Блистательной Порты въ областяхъ своихъ коммерцію какъ на морѣ, такъ и на сухомъ пути съ тѣми же преимуществами и выгодами, каковыми пользуются народы, въ наибольшей дружбѣ съ нею находящіеся, съ пла-

тежемъ обыкновенныхъ пошлинъ. Въ несчастіяхъ же, могущихъ случиться судамъ, имѣютъ обѣ Имперіи взаимно подавать имъ все тѣ вспоможенія, которыя всѣмъ прочимъ дружественнымъ народамъ въ подобныхъ случаяхъ подаются; а нужныя вещи будутъ имъ доставляемы за обыкновенную цѣну.

12. Когда Россійскій Императорскій Дворъ похочетъ сдѣлать коммерческіе трактаты съ Африканскими, то есть Трипольскимъ, Тунисскимъ и Алжирскимъ кантонами, Блистательная Порта обязывается употребить власть свою и кредитъ къ приведенію въ совершенство помпшутаго двора намѣренія, и быть, въ разсужденіи вышеперечисленныхъ кантоновъ, ручательницею въ наблюденіи ими всѣхъ тѣхъ кондицій, которыя въ оныхъ трактатахъ постановлены быть имѣютъ.

13. Блистательная Порта обѣщаетъ употреблять священный титулъ Императрицы Всероссійской во всѣхъ актахъ и публичныхъ грамотахъ, такъ какъ и во всѣхъ прочихъ случаяхъ на турецкомъ языкѣ, то есть: Теменъ-Русселеринъ Падышагъ.

14. Россійскому Высочайшему Двору, по примѣру другихъ державъ, позволяется, кромѣ домашней въ домѣ министра дерькви, воздвигнуть въ части Галата, на улицѣ Бѣй Оглу называемой, публичную Грекороссійскаго исповѣданія церковь, которая всегда подъ протекціею оной Имперіи министерствъ останется имѣеть, и никакому притѣсненію или оскорбленію подвержена не будетъ.

15. Таковымъ образомъ, какъ опредѣляются границы двухъ контрактующихъ Имперій, хотя и есть причина полагать что взаимные подданные не будутъ имѣть болѣе случая къ важному между собою распрямъ и раздорамъ; со всѣмъ тѣмъ, на всякій

нечаянный случай, для избѣжанія всего того, что бы могло произвестъ нѣкоторую остуду, или причинить оскорбленіе: объ Имперіи соглашаются въ томъ, что всякіе подобныя случаи должны быть разсматриваемыми пограшничными губернаторами и комендантами, или посредствомъ нарочно назначенныхъ для сего комиссаровъ, которые по пристойномъ разсмотрѣніи, кому надлежитъ, имѣютъ отдать настоящую справедливость безъ малѣйшей временн отсрочки, съ точнымъ договоромъ, что подобныя произшествія ни когда не могутъ служить претекстомъ къ самонамѣренному раздраженію дружбы и добраго согласія, настоящимъ трактатомъ возстановленныхъ.

16. Россійская Имперія возвращаетъ Блистательной Портѣ всю Бессарабію съ городами Аккерманомъ, Килією, Измаиломъ и прочими съ слободами, деревнями и всѣмъ тѣмъ, что она провинція въ себѣ содержитъ; равномѣрно возвращаетъ ей и крѣпость Бендеры. Возвращаетъ также Россійская Имперія Блистательной Портѣ оба Княжества, Воложское и Молдавское со всѣми крѣпостями, городами, слободами, деревнями и всѣмъ тѣмъ, что въ оныхъ находится; а Блистательная Порта пріемлетъ оныя на слѣдующихъ кондиціяхъ, съ торжественнымъ обѣщаніемъ свято соблюдать оныя: 1. Наблюдать въ разсужденіи всѣхъ жителей сихъ Княжествъ, какого бы достоинства степени, состоянія, званія и рода они ни были, безъ малѣйшаго изключенія полную амнистію и вѣчное забвеніе, постановленныя въ первомъ сего трактата артикулѣ, противъ всѣхъ тѣхъ, кои дѣйствительно преступили или подозрѣваемы въ намѣреніи вредствовать интересамъ Блистательной Порты, возстановляя оныхъ въ прежнія ихъ до-

стоинства, чины и владѣнія, и возвращая имъ имѣнія, коими они прежде настоящей войны пользовались. 2. Не препятствовать какимъ бы то образомъ ни было, исполненію Христіанскаго закона совершенно свободнаго, такъ какъ созиданію дерѣвней новыхъ и поправленію старыхъ, какъ то прежде сего уже было. 3. Возвратить монастырямъ и прочимъ партикулярнымъ людямъ земли и владѣнія прежде сего имъ принадлежащія, и которыя потомъ противъ всей справедливости были у нихъ отняты около Браилова, Хотина, Бендеръ и прочихъ, нынѣ раями называемыя. 4. Признавать и почитать духовенство съ должнымъ оному чину отличіемъ. 5. Фамиліямъ, пожелавшимъ оставить свое отечество и въ другія мѣста переселиться, позволить свободный выѣздъ со всѣмъ ихъ имѣніемъ; а чтобъ оныя фамиліи могли имѣть удобность къ распоряженію дѣлъ, дается имъ годъ времени для сего свободнаго изъ отечества преселенія, считая со дня размыны настоящаго трактата. 6. Не требовать или не взыскивать никакой денежной, или другой суммы за старые счета, какого бы существа они ни были. 7. Не требовать отъ нихъ никакой контрибуціи или платежа за все военное время; а за многія ихъ страданія и раззоренія въ теченіе сей войны ими претерпѣнныя, и еще впредь на два года, считая со дня размыны сего трактата. 8. По изтеченіи помянутаго времени обѣщаетъ наблюдать всякое человеколюбіе и великодушіе въ положеніи на нихъ подати состоящей въ деньгахъ, и получать оную посредствомъ присылаемыхъ депутатовъ всякіе два года; при такомъ ихъ наложенной на нихъ подати точномъ платежѣ никто изъ нашихъ, изъ губернаторовъ, или какаа бы то ни была особа, не смѣетъ при-

тѣснять ихъ, или требовать отъ нихъ какого либо платежа, или другихъ налоговъ, подъ какимъ бы именова- ніемъ или претекстомъ то ни было; но дозволить имъ пользоваться тѣми жъ самыми выгодами, коими пользо- вался опи во время царствованія, до- стойной памяти Султана Мегмета Четвертаго, любезнаго родителя Его Султанова Величества. 9. Позволяетъ Князьямъ сихъ двухъ Княжествъ каж- дому съ своей стороны имѣть при Блистательной Портѣ повѣреннаго въ дѣлахъ изъ Христіанъ Греческаго закона, которые будутъ бдѣть о дѣ- лахъ до помянутыхъ Княжествъ кас- ающихся, и будутъ Блистательною Портою благосклонно трактованы и въ малости ихъ почитаемы; однакожъ людьми, народнымъ правомъ пользую- щимися, то есть ни какому насилію не подверженными. 10. Соглашается также чтобъ по обстоятельствамъ обоихъ сихъ Княжествъ министры Россійскаго Императорскаго Двора, при Блистательной Портѣ находящіеся, могли говорить въ пользу сихъ двухъ Княжествъ, и общаетъ внимать оныя съ сходственнымъ къ дружескимъ и почтительнымъ державамъ уваже- ніемъ.

17. Россійская Имперія возвращаетъ Блистательной Портѣ всѣ Архипелаг- скіе острова, подъ ея зависимостію находящіеся, а Блистательная Порта съ стороны своей общаетъ: 1. Наблю- дать свято, въ разсужденіи жителей оныхъ острововъ, кондиціи, въ первомъ артикулѣ постановленныя касательно общей амнистіи и совершеннаго забве- нія всякаго рода преступленій, учинен- ныхъ, или подозрѣваемыхъ быть оны- ми учиненныхъ въ предосужденіе инте- ресамъ Блистательной Порты. 2. Что Христіанскій законъ не будетъ подвер- женъ ни малѣйшему пригнѣсенію, такъ

какъ и дерькви онаго, ниже будетъ препятствовано къ перестроиванію, или поправленію оныхъ; люди же въ нихъ служащіе, равнымъ образомъ не имѣ- ютъ быть оскорбляемы, ниже пригнѣ- няемы. 3. Что не будетъ отъ нихъ требованъ платежъ никакой подати ежегодно ими платимой, со времени какъ они находятся подъ зависимостію Россійской Имперіи, по причинѣ вели- каго ихъ претерпѣнія въ продолженіи настоящей войны, впредъ на два года, считая со времени возвращенія оныхъ острововъ ей Блистательной Портѣ. 4. Фамиліямъ, пожелающимъ оставить свое отечество и въ другія мѣста переселиться позволить свободный вы- ѣздъ со всѣмъ ихъ имѣніемъ; а чтобъ оныя фамиліи могли имѣть удобность къ распорядженію дѣлъ ихъ, дается имъ годъ времени для сего свободнаго изъ отечества преселенія, считая со дня размыны настоящаго трактата, и 5. Въ случаѣ когда Россійскій флотъ при самомъ его отъѣздѣ, что имѣетъ учинено быть въ три мѣсяца, считая со дня размыны настоящаго трактата, будетъ имѣть въ чемъ нужду, Блιστα- тельная Порта общаетъ снабдить его всѣмъ тѣмъ, чѣмъ ей возможно будетъ.

18. Замокъ Киббурнъ, лежащій на устьѣ рѣки Днѣпра съ довольнымъ округомъ по лѣвому берегу Днѣпра и съ угломъ, который составляетъ степи, лежащія между рѣкъ Буга и Днѣпра, остается въ полное, вѣчное и непре- кословное владѣніе Россійской Имперіи.

19. Крѣпости: Еникале и Керче, лежащія въ полуостровѣ Крымскомъ, съ ихъ пристапами и со всѣмъ въ нихъ находящимся, тожъ и съ уѣздами, начиная отъ Чернаго моря и слѣдуя древней Керчинской границѣ до уро- чища Бугакъ и отъ Бугака по прямой линіи къ верху даже до Азовскаго моря остаются въ полное вѣчное и

непрекословное владѣніе Россійской Имперіи,

20. Городъ Азовъ съ уѣздомъ его и съ рубежами показанными въ инструментахъ, учиненныхъ въ 1700 году, то есть въ 1113, между губернаторомъ Толстымъ и ачугскимъ губернаторомъ Гассаномъ пашею, вѣчно Россійской Имперіи принадлежать имѣть.

21. Обѣ Кабарды, то есть Большая и Малая, по сосѣдству съ Татарамъ, большую связь имѣть съ Ханами Крымскими; для чего принадлежность ихъ Императорскому Россійскому Двору должна предоставлена быть на волю Хана Крымскаго, съ совѣтомъ его и съ старшинами Татарскими.

22. Обѣ Имперіи согласились вовсе уничтожить и предать вѣчному забвенію все прежде бывшіе между ими трактаты и конвенціи включительно Бѣлградской, съ послѣдующими за ними конвенціями, и никогда никакой претензіи на оныхъ не основывать, исключая только въ 1700 году между губернаторомъ Толстымъ и ачугскимъ губернаторомъ Гассаномъ пашею касательно границъ Азовскаго уѣзда, и учрежденія Кубанской границы учиненную конвенцію, которая останется непрѣменною, такъ какъ она была и прежде.

23. Въ частіи Грузіи и Мингреліи находящіяся крѣпости: Богданчикъ, Кутатисъ, и Шегербанъ, Россійскимъ оружіемъ завоеванныя, будутъ Россією признаны принадлежащими тѣмъ, кому они издревле принадлежали такъ, что ежели подлинно оные города издревле или съ давняго времени были подъ владѣніемъ Блистательной Порты, то будутъ признаны ей принадлежащими; а по размытіи настоящаго трактата въ условленное время, Россійскія

войски выдутъ изъ помянутыхъ провинцій Грузіи и Мингреліи. Блистательная же Порта съ своей стороны обязывается, въ сходственность съ содержаніемъ перваго артикула, дозволить совершенную амнистію всемъ тѣмъ, которые въ томъ краю въ теченіе настоящей войны, какимъ ни есть образомъ ее оскорбили. Торжественно и навсегда отказывается она требовать даны отроками и отроковицами и всякаго рода другихъ податей, обязывается не почитать между ими ни кого за своихъ подданныхъ кромѣ тѣхъ, кои издревле ей принадлежали, все замки и укрѣпленныя мѣста бывшія у Грузинцовъ и Мингрѣльцовъ во владѣніи, оставить паки подъ собственною ихъ стражею и правленіемъ, такъ какъ и не притѣснять ни коимъ образомъ вѣру, монастыри и дерькви, и не препятствовать поправленію старыхъ, созиданію новыхъ, и да не будутъ притѣсняемы какими либо требованіями отъ губернатора чидирекаго и отъ прочихъ начальниковъ и офицеровъ, къ лишенію ихъ имѣній. Но какъ помянутые народы находятся подданными Блистательной Порты, то Россійская Имперія не имѣть всегдѣ впредь въ оныя вмѣшиваться, ниже притѣснять ихъ.

24. По подписаніи и утвержденіи сихъ артикуловъ, тотчасъ все находящіяся войски Россійскія на правой сторонѣ Дуная въ Болгаріи въ обратный путь вступятъ, и чрезъ мѣсяцъ отъ подписанія перейдутъ на лѣвый берегъ Дуная; когда же все чрезъ Дунай переправятся, тогда отдадутъ Турецкимъ войскамъ замокъ Гирсово, выступя и изъ оного мѣста, по переходѣ всехъ Россійскихъ войскъ на лѣвый берегъ Дуная, потомъ испразжнятыя станутъ въ одно время Валахія и Бессарабія, на которое полагается два мѣсяца времени; а по выступленіи

всѣхъ войскъ изъ оныхъ провинцій, остаются Турецкимъ войскамъ съ одной стороны крѣпости Журжа и потомъ Брашловъ, а съ другой городъ Измаилъ, крѣпости Кишія, а потомъ Аккерманъ, выведя оттолъ Россійскія Императорскія войски въ слѣдъ за прежними; всего жъ времени на испражнение вышепомянутыхъ провинцій полагается три мѣсяца.

Наконедъ, изъ Молдавіи Россійскія Императорскія войска выступятъ потомъ чрезъ два мѣсяца, и перейдутъ на лѣвую сторону Днестра; и тако испражнение всѣхъ вышепомянутыхъ земель учинится чрезъ пять мѣсяцовъ съ вышеписаннаго подписанія вѣчнаго примиренія и покоя между двухъ контрактующихъ Имперій. А когда всѣ Россійскія войски перейдутъ на лѣвую сторону Днестра, тогда остаются войскамъ Турецкимъ крѣпости Хотинъ и Бендеры, съ тою однакожъ кондиціею, что естли тогда уже отданы будутъ Россійской Имперіи въ полное, вѣчное и непрекословное владѣніе замокъ Кишбуръ, съ его положеннымъ округомъ и съ степью между Дибра и Буга, какъ гласитъ 18 артикулъ пунктовъ вѣчнаго примиренія и покоя между двумя Имперіями.

Чтожъ касается до Архипелагскихъ острововъ, то оныя Россійскимъ Императорскимъ флотомъ и войсками оставлены будутъ по прежнему въ неоспоримое владѣніе Оттоманской Портѣ, какъ только скоро домашніе разпорядки и учрежденія того Россійскаго Императорскаго флота позволятъ, понеже здѣсь тому точнаго времени опредѣлить не можно. А Блистательная Порта Оттоманская, для скорѣйшаго того флота оттолъ отбытія, всѣмъ пужнымъ для него, какъ уже дружественная тержава, обязуется, чѣмъ ей возможно будетъ снабдить оный.

Доколѣ Россійскія Императорскія войски пребудутъ въ отдаваемыхъ Блистательной Портѣ провинціяхъ, правленіе и порядокъ въ оныхъ имѣютъ остаться такъ властно, какъ въ настоящее время суть сныи подъ сбладнѣемъ ихъ, и Порта, на то время и до срока выхода, всѣхъ войскъ вступаться въ оныя не имѣетъ. Россійскія войски въ сихъ земляхъ, до послѣдняго дня своего выступленія получать будутъ всякія потребныя себѣ вещи, и снабдѣнія питательными и прочими припасами; равнымъ образомъ какъ и нынѣ то имъ доставляется.

Не прежде войскамъ Блистательной Порти вступить въ отдаваемые крѣпости, и не прежде оной властью своею внести и коснуться отдаваемыхъ земель, какъ объ оставленіи каждой изъ оныхъ Россійскими войсками командиръ оныхъ уже увѣдомитъ опредѣленную къ тому начальствующую особу со стороны Порти Оттоманской.

Магазіины свои питательныя и военныя въ крѣпостяхъ, городахъ и гдѣ оныя ни есть, Россійскія войски испражнять могутъ, какъ хотятъ, а оставлять только въ крѣпостяхъ отдаваемыхъ Блистательной Портѣ одну Турецкую артиллерию, сколько нынѣ оной находится въ нихъ. Жители всякаго рода и званія всѣхъ земель возвращаемыхъ Блистательной Портѣ, вступившіе въ службу Императорскую Россійскую, и кои токмо пожелаютъ, сверхъ даннаго имъ годоваго срока въ артикулахъ мирныхъ договоровъ 16 и 17, могутъ съ своимъ семействомъ и съ своимъ имѣніемъ купно съ Россійскими войсками отойти и преселиться, что имъ Блистательная Порта, по силѣ установленія въ вышепоименованныхъ артикулахъ, и тогда и во весь годовой срокъ обязывается ни коимъ образомъ не возбранять.

25. Всѣ военнопленные и невольники мужскаго, или женскаго рода, какого бы достоинства, или степени ни пашлись въ обѣихъ Имперіяхъ, исключая тѣхъ, кои изъ магометанъ въ Имперіи Россійской добровольно приняли законъ Христіанскій, а Христіане, кои въ Оттоманской Имперіи добровольно жъ законъ магометанскій, по размѣстѣ ратификаціи сего трактата, непосредственно и безъ всякаго претекста взаимно должны быть освобождены, возвращены и препоручены безъ всякаго выкупа или платежа, такъ какъ и всѣ прочіе въ неволю попавшіеся Христіане, то есть Поляки, Молдавы, Волохи, Пелопонесцы, островскіе жители и Грузины, всѣ безъ малѣйшаго изъятія, равноѣрно жъ безъ выкупа, или платежа должны быть освобождены. Равнымъ же образомъ должны быть возвращены и препоручены всѣ тѣ Россійскіе подданные, которые по какому либо случаю, по заключеніи сего блаженнаго мира, попались бы въ неволю, и пашлись въ Оттоманской Имперіи, что самое чинить обѣщаетъ взаимно и Россійская Имперія противъ Оттоманской Порты и ея подданныхъ.

26. По полученіи отсель извѣстія о подписаніи сихъ пунктовъ командующему Россійскою арміею въ Крыму и губернатору очаковскому тотчасъ обособиться между собою, и въ два мѣсяца, отъ подписанія сего, выслать взаимныхъ довѣренныхъ людей для отдачи и принятія замка Кинбурна съ степью, какъ определено въ предъидущемъ 18 артикулѣ, что и исполнить тѣмъ довѣреннымъ конечно въ два мѣсяца времени отъ своего съѣзда, дабы въ четыре мѣсяца отъ подписанія сего трактата, конечно то точно исполнено и кончано было, а если можно и скорѣе; о исполненіи жъ

тотчасъ дать знать ихъ сіятельствамъ господамъ генералу-фельдмаршалу и верховному визирю.

27. Но дабы тѣмъ навѣднѣе между обѣихъ Имперій настоящій миръ и истинная дружба заключены и утверждены были, торжественно отъ обѣихъ сторонъ будутъ отправлены чрезвычайныя послы съ подтверждающими заключеннымъ мирнымъ трактатъ Императорскими ратификаціями въ то время, которое съ общаго обоихъ Дворовъ согласія назначено будетъ. Оба послы равнымъ образомъ встрѣтятся на границахъ и будутъ приняты и почтены тѣми же обрядами и тѣмъ же образомъ, каковыя употребляются при взаимныхъ посольствахъ между наиболѣе почтительными Европейскими съ Оттоманскою Портою Державами. Въ знакъ же дружества, взаимно съ опыми послами имѣютъ быть посланы подарки, съ достоинствомъ Ихъ Императорскихъ Величествъ сходственные.

28. По подписаніи сихъ артикуловъ вѣчнаго мира, вышеименованными генераломъ-порутчкомъ княземъ Репнинымъ и Блистательной Порты Ниссанджи Ресымъ Ахметъ ефендіемъ и Ибраимъ Мюнибъ Рейзъ ефендіемъ должны престать военныя дѣйствія въ главныхъ арміяхъ и во всѣхъ отдаленныхъ частяхъ войскъ взаимныхъ на сухомъ пути и на водахъ, съ полученія о семъ отъ главнокомандующихъ взаимными арміями повелѣній. И для того, отъ упомянутыхъ генерала-фельдмаршала и верховнаго визиря имѣютъ быть тотчасъ посланы курьеры въ Архипелагъ во флотъ, стоящій въ Черномъ морѣ противъ Крыма и въ другія мѣста, гдѣ военныя дѣйствія настоятъ, съ той и другой стороны, чтобы, по силѣ заключеннаго мира, прекратились вездѣ непріязнь и всякія дѣйствія оружія, а

куріеровъ спхъ снабдить повелѣніями отъ генерала-фельдмаршала и отъ верховнаго визиря такъ, чтобы Россійскій куріеръ, буде прїѣдетъ скорѣе къ начальнику своей стороны, могъ чрезъ него Турецкому доставить повелѣніе верховнаго визиря; а когда куріеръ верховнаго визиря прежде успѣетъ, то турецкій начальникъ доставилъ бы повелѣніе фельдмаршальское начальнику руссiйскому.

А какъ договоры и постановленіе сего заключеннаго мира отъ Государей взаимныхъ Имперій возложены на главныхъ командировъ ихъ армій, то есть фельдмаршала графа Петра Румянцова, и верховнаго Блистательной Порты визиря Муссуиъ Заде Мегметъ пашу: то имъ фельдмаршалу и верховному визирю, всѣ вышеписанные артикулы вѣчнаго мира, какъ они въ семъ пунктѣ изречены, такъ властно, какъ бы оныя сдѣланы были въ личномъ ихъ обоихъ присутствіи, утвердить, въ силу полномочія, каждому изъ нихъ отъ своего Государя даннаго, своими подписями и печатями и все съ оныхъ постановленное, обѣданное твердо и непоколебимо содержать и точно исполнять, и ни чего въ противность тому не чинить и не допускать, чтобы отъ кого либо учинилось; и ими подписанные и печатями ихъ утвержденные экземпляры сему равногласные верховнаго визиря на турецкомъ и италіанскомъ языкахъ, а отъ генерала-фельдмаршала на руссiйскомъ и на италіанскомъ языкахъ, а равно и полномочія отъ Государей имъ данныя, чрезъ сихъ же вышеименованныхъ особъ, кои отъ стороны Блистательной Порты къ генералу-фельдмаршалу присланы, размѣнять взаимно, отъ подписанія сего, въ пять дней непремѣнно, а ежели можно и скорѣе; предопредѣляя имъ оныя отъ генерала-фельд-

маршала графа Румянцова тогда принять, коль скоро отъ верховнаго визиря таковы жъ предълявятъ полученными.

Іюля 10 дня 1774 года.

Подлинный подписанъ тако: князь Николай Репнинъ.

Петр. Гл. Арх. М. И. Д. Турція 1774 г. Іюл. 10, І. 10 (печатный).

№ 27.

1783 Апрѣля 8.

Манифестъ. — О принятіи полуострова Крымскаго, острова Тамани и всей Кубанской стороны, подъ Россійскую Державу. (П. С. З. № 15708).

Божією милостію Мы Екатерина Вторая Императрица и Самодержица Всероссійская и прочая, и прочая, и прочая.

Въ прошедшую съ Портою Оттоманскою войну, когда силы и побѣды оружія Нашего давали Намъ полное право оставить въ пользу Нашу Крымъ, въ рукахъ Нашихъ бывшій, Мы симъ и другими пространными завоеваніями жертвовали тогда возобновленію добраго согласія и дружбы съ Портою Оттоманскою, преобразивъ на тотъ конецъ народы Татарскіе въ область вольную и независимую, чтобъ удалить навсегда случаи и способы къ распрямъ и оспудѣ, происходившимъ часто между Россією и Портою въ прежнемъ Татаръ состояніи.

Не достигли Мы однако жъ въ предѣлахъ той части Имперіи Нашей тишины и безопасности, кои должны были плодами сего постановленія. Татара, преклоняясь на чужіи внушенія, тотчасъ стали дѣйствовать, вопреки собственному благу, отъ Насъ имъ дарованному. Избранный ими въ таковой || перемѣнѣ бытія ихъ самовластный Ханъ былъ вытѣсненъ изъ

мѣста и отчизны пришедемъ, который готовился возвратить ихъ подъ иго прежняго господства. Часть изъ нихъ слѣпо къ нему прилѣпилася, другая не была въ силахъ противоборствовать. Въ таковыхъ обстоятельствахъ принуждены Мы были, для сохраненія цѣлости зданія, Нами воздвигнутаго, одного изъ лучшихъ Нашихъ отъ войны пріобрѣтеній, принять благонамѣренныхъ Татаръ въ Наше покровительство, доставить имъ свободу, избрать себѣ на мѣсто Сагитъ-Гирея другаго законнаго хана, и установить его правленіе; для сего нужно было привести военныя силы Наши въ движеніе, отрядить изъ нихъ въ самое суровое время знатный корпусъ въ Крымъ, содержать его тамъ долго, и наконецъ, дѣйствовать противу мятежниковъ силою оружія; отъ чего едва не возгорѣлася съ Портою Оттоманскою новая война, какъ то у всѣхъ въ свѣжей памяти. Благодареніе Всевышнему, миновала тогда сія гроза признаемъ со стороны Порты законнаго и самовластнаго Хана въ лицѣ Шагинъ-Гирея. Произведеніе сего перелома обошлось Имперіи Нашей не дешево; но Мы по крайней мѣрѣ чаяли, что оно наградится будущею отъ содѣянаго || безопасностію. Время, да и короткое, воспрекословило однако жъ на дѣлѣ сему предположенію. Поднявшійся въ прошломъ году новый мятежъ, коего истинныя пачалы отъ Насъ не скрыты, принудилъ Насъ опять къ полному вооруженію и къ новому отряду войскъ Нашихъ въ Крымъ и на Кубанскую сторону, кои тамъ до нынѣ остаются: ибо безъ нихъ не могли бы существовать миръ, тишина и устройство посредн Татаръ, когда дѣятельное многихъ лѣтъ испытаніе всячески уже доказываетъ, что какъ прежнее ихъ подчиненіе Портѣ

было поводомъ къ остудѣ и распрямъ между обѣими Державами, такъ и преобразование ихъ въ вольную область при неспособности ихъ ко внушенію плодовъ таковой свободы, служить къ всегдашнимъ для Насъ безпокойствамъ, убыткамъ и утружденію войскъ Нашихъ.

Свѣту извѣстно, что имѣвъ со стороны Нашей толь справедливыя причины не одинъ разъ вводить войска Наши въ Татарскую область, доколѣ интересы Государства Нашего могли согласовать съ надеждою лучшаго, не присвоили Мы тамъ себѣ начальства, ниже отмстили или наказали Татаръ, || дѣйствовавшихъ непріятельски противъ воннства Нашего поборствовавшего по благонамѣреннымъ въ утешеніе вредныхъ волнованій.

Но нынѣ, когда съ одной стороны пріемиемъ въ уваженіе употребленныхъ до сего времени на Татаръ и для Татаръ знатныя издержки, простирающіяся по вѣрному исчисленію за двенадцать милліоновъ рублей, не включая тутъ потерю людей, которая выше всякой денежной одѣнки; съ другой же, когда извѣстно Намъ учинилось, что Порта Оттоманская начинаетъ исправлять верховную власть на земляхъ Татарскихъ, и именнно: на островѣ Тамашѣ, гдѣ чиновникъ ея, съ войскомъ прибывшій, присланному къ нему отъ Шагинъ-Гирея Хана съ вопрошеніемъ о причинѣ его прибытія, публично голову отрубить велѣлъ и жителей тамошнихъ объявилъ Турецкими подданными; то поступокъ сей уничтожаетъ прежнія Наши взаимныя обязательства о вольности и независимости Татарскихъ народовъ; удостовѣряетъ Насъ въ томъ, что предположеніе Наше при заключеніи мира, здѣлавъ Татаръ независимыми, не довѣдетъ къ тому, чтобъ чрезъ сіе исторгнуть всѣ || поводы къ распрямъ, за Татаръ произойти

могущіе, и поставляетъ Насъ во всё тѣ права, кои побѣдами Нашими въ послѣднюю войну приобрѣтены были и существовали въ полной мѣрѣ до заключенія мира; и для того, по долгу лежащаго Намъ попеченія о благѣ и величїи отечества, стараясь пользу и безопасность его утвердить, какъ равно полагая средствомъ павсегда отдаляющимъ непрїятныя причины, возмущающія вѣчный миръ между Имперїями Всероссійскою и Оттоманскою заключенный, которой Мы навсегда сохранить искренно желаемъ, не меньше же и въ замѣну и удовольствіе убытковъ нашихъ рѣшились Мы взять подъ Державу Нашу, полуостровъ Крымскій, островъ Таманъ и всю Кубанскую сторону.

Возвѣщая жителямъ тѣхъ мѣстъ силою сего Нашего Императорскаго манифеста таковую бытія ихъ переимѣну, объявляемъ свято и непоколебимо за Себя и преемниковъ Престола Нашего, содержать ихъ наравнѣ съ природными Нашими подданными, охранять и защищать ихъ лица, имущества, храмы и природную вѣру, коей свободное || отправленіе со всѣми законными обрядами пребудетъ неприкосновенно; и дозволить напоследокъ каждому изъ нихъ состоящую всѣ тѣ правості и преимущества, каковыми таковое въ Россіи пользуется; напротивъ чего отъ благодарности новыхъ нашихъ подданныхъ требуемъ и ожидаемъ Мы, что они въ щастливомъ своемъ превращеніи изъ мятежа и неустойчивости въ миръ, тишину и порядокъ законный потщатся вѣрностію, усердіемъ и благопрїеміемъ уподобиться древнимъ Нашимъ подданнымъ и заслуживать наравнѣ съ ними Монаршую Нашу милость и щедроту. Данъ въ Престольномъ нашемъ градѣ Св. Петра Апрѣля 8-го дня отъ Рождества Хри-

стова 1783-го, а государствованія Нашего въ двадцать первое лѣто.

Екатерина.

Арх. Сен. Именные Указы 1783 г., кн. 133, листы 294—296.

№ 28.

1788 Сентября 30.

Возваніе генерала фельдмаршала графа Румянцова - Задунайскаго • покореніи Молдавіи.

Я ниже сего подписавшейся чинию вѣдомо и извѣстно всѣмъ обывателямъ Молдавіи, и преосвященнѣйшимъ господамъ: митрополиту и епископамъ, священно-архимандритамъ, игуменамъ, и всему честнѣйшему духовенству, и благопочтеннымъ членамъ дивана, и всѣмъ великимъ и малымъ боярамъ, по ихъ чину и достоинству особливо, что съ вступленіемъ Ея Императорскаго Величества побѣдославныхъ войскъ || въ сію землю, входятъ и они въ то ихъ прежнее щастливое состояніе, въ которомъ они подъ Ея тишайшимъ Скипетромъ, при спокойномъ отправленіи ихъ торговъ и промысловъ, и владѣніи ихъ имѣній, нѣсколько лѣтъ съ ряду пользовались, и что въ слѣдствіе Всевысочайшей воли и милости Ея Императорскаго Величества, тотъ же самый образъ управленія, такъ въ духовныхъ, какъ гражданскихъ дѣлахъ, и нынѣ введенъ и наблюдаемъ быть долженъ, и правосудіе, и всѣ нынѣ къ добру и пользѣ народной относящіяся учрежденія, и распоряженія, по точному предписанію земскихъ законовъ и узаконеній отправляемы и дѣланы, и они въ самовысшей степени ихъ совершенства всѣми наблюдаемы, и жители всякаго рода и состоянія, при ихъ правахъ содержаны, и отъ всякихъ налоговъ и насилій

исѣмни образы и средства охращены, и всѣ сборы въ казну сего Княжества надлѣжащія вѣрно, и въ ихъ || опредѣленные сроки собираемы, и въ военную казну Ея Императорскаго Величества вносимы, и провіантъ и фуражъ въ магазѣйны по нарядамъ доставляемы, и всякаго рода службы и работы съ возможно-лучшею рвостію, поспѣшностію, и точностію исправляемы были.

Диванъ Молдавской, какъ начавшее правительство надъ всѣми иными, имѣетъ всю сіе въ надлѣжащей порядокъ, и всѣ дѣла въ ихъ непрерывное теченіе привести, и того надзирать, чтобы всякая должность одна другой въ зависимомъ отъ нихъ изъ всѣхъ силъ пособствовала, и чтобы всѣ земскіе чины на нихъ возложенной долгъ вѣрно и радѣтельно отправляли, и чтобы сія ея Ея Императорскаго Величества Всевысочайшая воля милость, и Ея о благѣ сей земли непрестанное попеченіе, всѣмъ и каждому обывателю чрезъ прочтеніе въ церквяхъ, и прибитіе на торговыхъ и для такова употребленія опредѣленныхъ мѣстахъ извѣстны здѣланы были, || тѣмъ болѣе что многомоушнымъ покровительствомъ и заступленіемъ Ея Императорскаго Величества, одержанные для сей земли выгоды и ограниченія лютыхъ гоненій и притѣсненей, вѣчно ненавидящему врагу христіанъ казались неспособны, и были главною статью нарушенія свято утвержденного вѣчнаго мира. Дано въ Главной Квартирѣ при Цодорѣ.

Воен. Учен. Арх. Гл. Шт. отд. II, № 909, № 13.

№ 29.

1791 Декабря 29.

Трантантъ вѣчнаго мира и дружбы заключенный между Имперіей Всероссийскою и Оттоманскою Портою

въ Яссахъ чрезъ назначенныхъ къ тому съ обѣихъ сторонъ полномочныхъ и подтвержденный обоюдными Государскими Ратификаціями, размыненными между взаимными полномочными въ Яссахъ въ 29 день Генваря 1792 года. (П. С. З. 17008).

Во имя Господа Всемоущаго.

Ея Императорское Величество Всепресвѣтлѣйшая и Державнѣйшая Великая Государыня Императрица и Самодержица Всероссийская и, Его Величество Всепресвѣтлѣйшій и Державнѣйшій Великій Государь Императоръ Оттоманскій, имѣя искреннее взаимное намѣреніе, дабы продолжающаяся настоящая между обоюдными государствами война прекращена, миръ же дружба и доброе согласіе прочнымъ образомъ восстановлены были, разсудили за благо сіе доброе и спасительное дѣло препоручить старанію и руководству уполномоченныхъ къ тому и именно: отъ Ея Императорскаго Величества Самодержиды Всероссийской, сіятельнѣйшаго графа Александра Андреевича Безбородка, высокопревосходительнаго господина дѣйствительнаго тайнаго совѣтника и орденовъ Ея Величества кавалера, а отъ Его Султана Величества сіятельнѣйшаго и высокопревосходительнаго господина верховнаго везира Блистательной Порты Оттоманской Юсуфъ паши, съ тѣмъ, чтобъ для постановленія, заключенія и подписанія мирнаго договора избраны, назначены и надлежащею полною довѣренностію отъ обѣихъ сторонъ снабжены были достойныя особы: въ слѣдствіе чего отъ стороны Россійской Императорской избраны и уполномочены превосходительныя и высокопочтенныя господа: Александръ Самойловъ, отъ арміи Ея Императорскаго Величества генералъ-поручикъ, дѣйстви-

гельный камергеръ, правитель канцеляріи высочайшаго Ея совѣта и разныхъ орденовъ кавалеръ; Іосифъ де Рибасъ, отъ арміи генералъ-маіоръ, командующій гребнымъ флотомъ и разныхъ орденовъ кавалеръ; и Сергій Лашкаревъ, статскій совѣтникъ и кавалеръ; со стороны же Блистательной Порты Оттоманской, превосходительные господа рейсъ ефенди Есендъ Абдуллагъ Бпри, Орду Кадысы, и гитломъ стамбулъ ефендию облеченный Есендъ Ибраимъ Исметъ бей и Рузнамежди Еввелъ Мугамедъ Дурри ефенди; которые собравшись въ городъ Яссахъ, постановили и заключили для вѣчнаго мира между обѣими Имперіями нижеслѣдующія статьи.

1. Между Ея Императорскимъ Величествомъ Самодержицею Всероссійскою и Его Султановымъ Величествомъ, Ихъ Наслѣдниками, и преемниками престоловъ, тако жъ между ихъ вѣрно-подданными государствами, отъ нынѣ и па всегда да пресѣкуются и уничтожатся всякія непріязненныя дѣйствія и вражда, и да предадутся оныя вѣчному забвенію; вопреки же тому да будутъ восстановлены и сохранены на твердой землѣ и водахъ вѣчный миръ, постоянная дружба и ненарушимое доброе согласіе сопровождаемое искреннимъ наиприязнѣйшимъ и точнымъ исполненіемъ постановляемыхъ пунктовъ статей мирнаго договора такъ что впредь съ обѣихъ сторонъ одинъ противъ другаго да не воздвигнетъ ни тайнымъ ни явнымъ образомъ какого либо дѣйствія непріязненнаго или поступка трактатамъ противнаго; силою же возобновляемой толь искренней дружбы позволяють обѣ стороны взаимную амнистію и общее прощеніе всѣмъ тѣмъ подданнымъ безъ всякаго отличія, какъ бы то ни было, которые

содѣлали какое либо противу одной или другой стороны преступленіе, освобождая на галерахъ или въ темницахъ находящихся, позволяя возвратиться изгнаннымъ и ссыльнымъ, и обѣдая послѣ мира возвратитъ онымъ все чести и имѣнія, которыми они прежде пользовались, не дѣлая и не допуская другихъ дѣлатъ имъ какія либо пенаказуемые ругательства, убытки или обиды, подъ какимъ бы то предлогомъ ни было; но что бы каждый изъ нихъ могъ жить подъ охраненіемъ и покровительствомъ законовъ и обычаевъ земли ихъ наравнѣ съ своими соотчичами.

2. Трактатъ мира 1774 года Іюля 10, а Эгиры 1188 года 14 дня Луны Джемазіель Еввеля; изъяснительная конвенція 1779 Марта 10, а Эгиры 1193 года 20 дня Джемазіель-Ахыра; трактатъ торговли 10 Іюня 1783, а Эгпы 1197 года 21 Реджеба, и актъ, объясняющій присоединеніе къ Россійской Имперіи Крима и Тамана и что границею есть рѣка Кубань, 1783 года Декабря 28 дня, а Эгпы 1198 года 15 Сафара, силою сего мирнаго договора подтверждаются во всѣхъ ихъ статьяхъ, исключая тѣ только, которыя симъ трактатомъ или же и прежними въ одномъ послѣ другаго отмѣнены, и обѣ Высочія договаривающіяся стороны обязуются оныя свято и ненарушимо содержать, и съ доброю вѣрою и точностію исполнять.

3. Въ слѣдствіе того, какъ въ preliminarномъ второмъ артикулѣ положено, что рѣка Днѣстръ на вѣки имѣетъ быть границею между обѣими Имперіями, такъ, что впредь предѣлы Имперіи Всероссійской имѣютъ простиаться до упомянутой рѣки, и нынѣ обѣ договаривающіяся Имперіи между собою согласились и постановили, что между Имперіею Всероссійской и Пор-

тою Оттоманскою пребудеть границею рѣка Днѣстръ, такъ, что всѣ земли, на лѣвомъ берегу помянутой рѣки лежащія, имѣютъ остаться вѣчно въ совершенномъ и безпрепятственномъ владѣніи Всероссійской Имперіи, а на правомъ берегу помянутой рѣки лежащія всѣ земли, по возвращеніи ихъ со стороны Всероссійской Имперіи, имѣютъ остаться вѣчно въ совершенномъ и безпрепятственномъ владѣніи Порты Оттоманской.

4. По таковомъ касательно между обѣими Имперіями границъ постановленіи распоряженіи, и по силѣ четвертаго артикула прелиминарій, гласящаго: какимъ образомъ были до настоящей войны обѣихъ Имперій всѣ прочія границы, такимъ образомъ остаются и теперь; всѣ же земли Россійскаго Двора войсками въ нынѣшней войнѣ завоеванными и имѣющимися въ оныхъ крѣпостяхъ, въ какомъ состояніи нынѣ находятся возвратятся Портѣ Оттоманской, Россійскій Императорскій Дворъ возвращаетъ Блистательной Портѣ завоеванную онымъ Бессарабію съ крѣпостями Бендерами, Акерманомъ, Киціею и Измаиломъ, со всѣми жѣстечками, слободами, деревнями и всѣмъ прочимъ, что она въ себѣ содержитъ; равнымъ образомъ возвращаетъ Блистательной Портѣ Княжество Молдавское со всѣми городами, селеніями и всѣмъ прочимъ, что она въ провинціи въ себѣ содержитъ; а Porta Оттоманская, принимая помянутыя провинціи на слѣдующихъ условіяхъ, обѣщается торжественно и свято оныя наблюдать: первое все, что написано въ пользу Княжествъ Молдавіи и Валахіи, вышепомянутою второю статьею возобновленныхъ, въ заключенномъ мирномъ трактатѣ 1774 10 Іюля, а Эгипры 1188 года Джемазіель-Еввеля 14 дня, въ постановленной изъясни-

тельной конвенціи 1779 10 Марта, а Эгипры 1193 года Джемазіель-Ахыра 20 дня и въ актѣ верховнымъ везиремъ именемъ Порты Оттоманской данномъ 1783 Эгипры 1193 года 15 Сафара, свято, неварушимо содержать и точно исполнять. Второе, не требовать отъ Княжества Молдавіи никакой денежной или другой суммы за старые счеты, какого бы они существа ни были. Третье, не требовать отъ онаго никакой контрибуціи или платежа за все военное время, а за многія страданія и разоренія въ теченіе сей войны имѣ претерпѣвныя, уволить помянутое Молдавское Княжество и еще впредь на два года отъ всякой дани и тягостей, считая срокъ сего увольненія со дня размѣны ратификацій. Четвертое, фамиліямъ, желающимъ оставить свое отечество и въ другія мѣста переселиться, позволить свободный выѣздъ со всѣмъ ихъ имѣніемъ; а чтобы оныя фамиліи могли имѣть достаточное время недвижимыя свои имѣнія родственникамъ ихъ, подданнымъ Портѣ Оттоманской, или кому похотятъ изъ подданныхъ же ея препоручить, и по обычаю земли той подданнымъ же Портѣ продать, и вообще для распоряженія дѣлъ своихъ для сего свободного изъ отечества переселенія, дается имъ сроку четырнадцать мѣсяцовъ, считая оный со дня размѣны ратификацій.

5. Въ доказательство между обѣими договаривающимися Имперіями искренности и дружбы, которыя, не довольствуясь единымъ нынѣ восстановленіемъ мира и добраго согласія между ими, ищутъ и на будущія времена утвердить оный прочнымъ образомъ, отвращая со всевозможнымъ радѣніемъ всѣ причины, могущія подать поводъ къ спорамъ и ослушъ, Блистательная Porta обѣщаетъ подтвердить вновь издаваемымъ ферма-

номъ данный прежде, чтобъ ахалдыкскій губернаторъ и пограничные начальники и прочіе отънынѣ впредъ ни тайно, ни явно, ни подъ какимъ видомъ не оскорбляли и не беспокоили земель и жителей владѣемыхъ Царемъ Карталинскимъ, о чемъ и отправить къ помянутому ахалдыкскому губернатору, къ пограничнымъ начальникамъ и къ прочимъ съ строжайшимъ прещеніемъ и подтвержденіемъ указы.

6. По утвержденіи статьею второю сего мирнаго договора, въ числѣ прочихъ трактатовъ, акта 28 Декабря 1783 года постановленнаго, касающагося до присоединенія къ Имперіи Всероссийской Крыма, Тамана и опредѣляющаго границею въ той сторонѣ между обѣими договаривающимися сторонами рѣку Кубань, Блистательная Порта Оттоманская, въ изъясненіе, что она на времена будущія желаетъ отдалить все, что миръ, тишину и доброе согласіе между обѣими державами возмутить можетъ, обѣщаетъ и обязуется торжественно употребить всю власть и способы къ обузданію и воздержанію народовъ, на лѣвомъ берегу рѣки Кубани обитающихъ при границахъ ся, дабы они на предѣлы Всероссийской Имперіи набѣговъ не чинили, никакихъ обидъ, хищничества и раззореній Россійско-Императорскимъ подданнымъ и ихъ селеніямъ, жилищамъ, и землямъ не приключали ни тайно, ни явно, и ни подъ какимъ видомъ людей въ неволю не захватывали; о чемъ со стороны Блистательной Порты строжайшія прещенія подъ страхомъ жестокаго и неизбѣжнаго наказанія кому слѣдуетъ, даны, и въ тѣхъ мѣстахъ послѣ размѣны ратификацій на настоящій мирный договоръ обнародованы быть должны непремѣнно: естли же и азъ таковымъ постановленіемъ въ

семъ трактатѣ и чинимымъ подобнымъ помянутымъ народамъ прещеніемъ, отважатся кто либо изъ нихъ учинить набѣгъ въ границы Имперіи Всероссийской, и тамъ приключить вредъ, убытокъ, или раззореніе, или скотъ, или что другое украдутъ, или увезутъ или людей Россійскихъ въ неволю захватятъ въ такомъ случаѣ, по принесеніи жалобы, скорое и неотложное удовлетвореніе и имѣетъ быть доставлено, возвращеніемъ пограбленнаго или украденнаго, напаче же непремѣннымъ и ни какой оговоркѣ не подверженнымъ отысканіемъ и освобожденіемъ людей Россійскихъ ими захваченныхъ, награжденіемъ убытковъ тѣмъ нанесенныхъ, и примѣрнымъ на границѣ наказаніемъ виновныхъ въ присутствіи комисара отъ пограничнаго Россійскаго начальства назначаемаго; буде же, паче всякаго чаянія, таковое удовлетвореніе въ полгода отъ принесенія жалобы не было бы доставлено, Блистательная Порта обязуется сама всѣ убытки заплатить изъ казны ея въ мѣсяцъ по подачѣ рекламачіи отъ министра Россійско-Императорскаго, разумѣя притомъ, что положенныя выше наказанія за нарушеніе спокойствія границъ соседнихъ непремѣнно и точно исполнены быть имѣютъ безъ отлагательства.

7. Въ разсужденіи, что торговля есть сущій залогъ и самый крѣпкій узелъ взаимнаго добраго согласія, Блистательная Порта такимъ образомъ возобновляя миръ и дружбу съ Имперіею Всероссийскою, въ изъясненіе искренности, съ каковою желаетъ она, дабы выгодная и безопасная торговля между подданными оныхъ Имперій наилучшимъ образомъ процвѣтала, обѣщается симъ артикуломъ наблюдать и исполнять шестдесятъ первую статью постановленнаго съ Россійскою

Имперією торгового трактата, касающуся до корсеровъ Алжирскаго, Тунискаго и Триполскаго кантоновъ и именнѣю: что естли Россійскій подданный повстрѣчается съ помянутыми корсерами Алжирскими, Тунискими и Триполскими, и притомъ или въ плѣнъ взятъ будетъ, или онъ судно, или имѣніе у купцовъ Россійскихъ отымутъ, въ такомъ случаѣ Блистательная Порта употребитъ власть свою надъ кантонами, дабы Россіянъ, здѣланныхъ такимъ образомъ нѣвольниками освободить, отнятыя ихъ суда и пограбленные товары и вещи хозяевамъ возвратить, и воспослѣдовавшіе вредъ и убытки взыскать; естли же по полученіи извѣстій будетъ удостовѣренось, что со стороны означенныхъ кантоновъ Алжирскаго, Тунискаго и Триполскаго даваемые отъ Блистательной Порты ферманы не исполнены, тогда по подачѣ о томъ рекламациі отъ Россійскаго посланника или повѣреннаго въ дѣлахъ въ два мѣсяца, или какъ можно скорѣе, полагая со дня подавнїа рекламациі, обязуется Блистательная Порта изъ Императорской казны онымъ заплату и удовлетвореніе учинить.

8. Всѣ военноплѣнные и нѣвольники мужескаго или женскаго рода, какого бы достоинства или степени ни нашлись въ обѣихъ Имперіяхъ, исключая тѣхъ, кои изъ магометанъ въ Имперіи Россійской добровольно приняли законъ Христіанскій, а Христіанѣ, кои въ Оттоманской Имперіи добровольно же законъ магометанскій, по размѣнѣ ратификацій сего трактата непосредственно безъ всякаго претекста взаимно должны быть освобождены, возвращены и препоручены безъ всякаго выкупа или платежа; такъ какъ и всѣ прочіе въ нѣволю попавшіеся Христіанѣ, то есть Поляки, Молдавцы, Волохи, Пелопонесцы,

Островскіе жители и Грузинцы, всѣ безъ малѣйшаго изъятія равномѣрно жъ безъ выкупа, или платежа должны быть освобождены. Равнымъ же образомъ должны быть возвращены и препоручены всѣ тѣ Россійскіе подданные, которые по какому либо случаю по заключеніи сего блаженнаго мира попались бы въ нѣволю и нашлись въ Оттоманской Имперіи, что самое чинить объщаетъ взаимно и Россійская Имперія противъ Оттоманской Порты и ея подданныхъ.

9. Хотя по уятіи оружія по случаю благополучно оканчиваемой нынѣ мирной негодїаціи никакія не могутъ произойти недоразумѣнія, касательно непріязненныхъ дѣйствій; по подписаніи однако жъ настоящаго мирнаго договора, какъ Россійско-Императорскій главноуполномоченный для дѣла сего дѣйствительный тайный совѣтникъ сообщить тотчасъ начальствующему въ арміи и флотахъ Ея Императорскаго Величества, такъ равно верховный везиръ Порты Оттоманской дастъ знать во всѣхъ войскахъ Оттоманскихъ, что миръ и дружба между обѣими Высокими Имперіями возстановлены совершенно.

10. Дабы между обѣими Имперіями миръ и истинная дружба вѣдше утверждены были, торжественно отъ обѣихъ сторонъ будутъ отправлены чрезвычайные послы въ то время, которое съ общаго обоихъ дворовъ согласія назначено будетъ. Оба посла равнымъ образомъ встрѣтятся на границахъ и будутъ приняты и почтены тѣми же обрядами, каковыя употребляются при взаимныхъ посольствахъ Россійскою Имперією и Портою Оттоманскою между наиболѣе почтительными отъ нихъ европейскими державами: въ знакъ же дружества взаимно съ овыми послами имѣютъ быть по-

сланы подарки, съ достоинствомъ обѣихъ Имперій сходственные.

11. По совершении между двумя Имперіями мирнаго договора и по размѣнѣ взаимныхъ Государскихъ ратификацій на оный, Россійско - Императорскія войска и гребный флотъ имѣютъ приступить къ выходу изъ областей Порты Оттоманской и понеже таковой выходъ войскъ и флота надлежитъ сообразить съ удобностію къ тому времени; то обѣ Высокія договаривающіяся стороны согласились и постановили назначить крайшмъ срокомъ пятое надесять Маія стараго стilia слѣдующаго 1792 года, въ которое время всѣ войска Ея Императорскаго Величества на лѣвый берегъ Дуѣстра переправятся; а флотъ гребный безъ остатку изъ устьевъ рѣки Дуная совершенно выйтитъ должны. Доколѣ Россійскія Императорскія войска пребудутъ въ завоеванныхъ и по мирному договору Портъ Оттоманской отдаваемыхъ обратно крѣпостяхъ и провинціяхъ, правленіе и порядокъ въ нихъ имѣютъ остаться такъ точно, какъ въ настоящее время суть оныя подѣ обладаніемъ ихъ, и Порты на то время и до срока выхода всѣхъ войскъ вступаться въ оное не имѣтъ. Россійскія войска до послѣдняго дня своего выступленія въ оныхъ земляхъ будутъ получать всякія потребныя себѣ вещи и снабденіе питательными и прочими припасами, равнымъ образомъ, какъ то и нынѣ имъ доставляется.

12. Главноуполномоченный со стороны Ея Императорскаго Величества, Самодержицы Всероссійской, дѣйствительный тайный совѣтникъ, и со стороны Порты Оттоманской верховный везиръ, по подписаніи обоюдными полномочными сего мирнаго трактата, въ двѣ недѣли, или скорѣе, буде возможно, размѣнять въ Яссахъ чрезъ

руки тѣхъ же полномочныхъ взаимные акты, полтверждающіе совершеніе сего благаго и спасительнаго дѣла.

13. Настоящій договоръ вѣчнаго мира со стороны Ея Императорскаго Величества и со стороны Его Султанова Величества имѣтъ быть утверждёнъ и ратификованъ торжественными ратификаціями за подписаніемъ собственноручными Ихъ Величествъ, которыя размѣнены быть должны взаимными полномочными въ томъ же мѣстѣ, гдѣ и самый сей договоръ совершенъ, въ пять недѣль, или буде можно и скорѣе, отъ состоянія сего акта, который помянутые взаимные полномочные руками своими подписали, печатями утвердили и между собою размѣняли въ Яссахъ 1791 года Декабря 29 дня.

Александръ Самойловъ, Іосифъ де Рибастъ, Сергѣй Лопикаревъ.

Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Турецкіе трактаты 1791 г. Дек. 29, № 81. (Печатный).

№ 30.

1793 Марта 27.

Манифестъ, объявленный по Высочайшему Ея Императорскаго Величества повелѣнію по случаю присоединенія областей отъ Рѣчи Посполитой Польской на вѣчныя времена къ Россійской Имперіи (П. С. З. № 17108).

Ея Императорскаго Величества Всемлюствѣйшей Государыни моей отъ арміи генералъ аншефъ, сенаторъ, тульскій, калужскій и новоприсоединенныхъ областей отъ Рѣчи Посполитой Польской къ Имперіи Россійской генералъ-губернаторъ, начальствующій надъ всѣми войсками тамо находящимися и расположенными въ 3 малороссійскихъ губерніяхъ, отправляющій должность генералъ-

*

губернатора сихъ губерній, вопишій инспекторъ и кавалеръ орденовъ Святаго Андрея Первозваннаго, Святаго Александра Невскаго и Святаго Равноапостольнаго Князя Владимира первой степени, Польскихъ Бѣлаго Орла и Святаго Станислава и Великокняжескаго Голстинскаго Святыя Анны, я Михаилъ Кречетниковъ объявляю сіе, по Высочайшей волѣ и повелѣнію моей Всемилоостивѣйшей Государыни Ея Императорскаго Величества Всероссійской, всѣмъ вообще жителямъ и каждому особенно всякаго чина и званія присоединенныхъ цѣлѣ отъ Рѣчи Посполитой на вѣчныя времена къ Имперіи Россійской мѣсть и земель.

Участіе Ея Величества Императрицы Всероссійской пріемлемое въ дѣлахъ Польскихъ основывалось всегда на ближайшихъ, коренныхъ и взаимныхъ пользахъ обоихъ государствъ. Что не только тщетны были, но и обратились въ безплодную тягость и въ таковое же понесеніе безчисленныхъ убытковъ всѣ ея старанія о сохраненіи въ сей сосѣдней Ей области покоя, тишины и вольности, то неоспоримо и ощутительно доказывается тридцати-лѣтнею испытанностію. Между неустройствами и насиліями происшедшими изъ раздоровъ и несогласій, непрестанно Республику Польскую терзающихъ съ особливѣмъ соболѣзнованіемъ Ея Императорское Величество всегда взирала на тѣ притѣсненія, которымъ земли и грады, къ Россійской Имперіи прилѣглыя, нѣкогда сущимъ ея достояніемъ бывшіе и единоплеменниками ея паселенные, созданные и православною Христіанскою Вѣрою просвѣщенные и по сіе время оную исповѣдующіе, подвержены были. Нынѣ же нѣкоторые недостойныя поляки, враги отечества своего, не стыдятся возбуждать правленіе

безбожныхъ бунтовщиковъ въ Королевствѣ Французскомъ и просить ихъ пособій, дабы обще съ ними вовлещи Польшу въ кровавое междоусобіе. Тѣмъ являющаяся отъ наглости ихъ предстоитъ опасность какъ спасительной Христіанской вѣрѣ такъ и самому благоденствію обитателей помянутыхъ земель отъ введенія новаго пагубнаго ученія, стремящагося къ расторженію всѣхъ связей гражданскихъ и политическихъ, совѣсть, безопасность и собственность каждаго обезпечивающихъ, что помянутые враги и ненавистники общаго покоя, подражая безбожному, неистовому и развращенному скопищу бунтовщиковъ Французскихъ, стараются разсѣять и распространить оное по всей Польшѣ и тѣмъ самымъ на вѣки истребить какъ собственное ея, такъ и сосѣдей ея спокойствіе.

По симъ уваженіямъ Ея Императорское Величество Всемилоостивѣйшая моя Государыня, какъ въ удовлетвореніе и замѣну многихъ своихъ убытковъ такъ и въ предохраненіе пользы и безопасности Имперіи Россійской, а равно и самихъ областей Польскихъ и въ отвращеніе и пресѣченіе единожды павсегда всякихъ превратностей и частыхъ разнообразныхъ перемѣнъ правленія, соизволяетъ цѣлѣ брать подъ державу Свою и присоединить на вѣчныя времена къ Имперіи Своей всѣ замыкающіяся въ нижеописанной чертѣ земли и жителей ихъ, а именно: начиная черту сію отъ селенія Друи лежащаго на лѣвомъ берегу рѣки Двины при углѣ границы Семигаліи, оттуда простираяся на Норочъ и Дуброву и слѣдуя по частному рубежу воеводства Виленскаго на Столпы, проводя на Несвижъ, потомъ на Пинскъ и оттолъ проходя чрезъ Куневъ между Вышгорода и

Новогроблы близъ границы Галлиціи, съ коею смыкаяся, простирается по оной до рѣки Днѣстра, наконецъ спускаяся всегда по теченію сей рѣки, примыкаетъ къ Егорлыку, пункту прежней границы въ той странѣ между Россією и Польшею такимъ образомъ, что всѣ земли города и округи, объемлемые вышеписанною чертою новой границы между Россією и Польшею, отнынѣ навсегда имѣютъ состоять подъ Скипетромъ Россійской Имперіи; жители же оныхъ земель и владѣльцы, какого бы рода и званія ни были, въ подданствѣ онаго.

Чего ради и имѣю я, какъ учрежденный надъ оными отъ Ея Величества генералъ-губернаторъ, точное Высочайшее повелѣніе торжественно обнадежить прежде всего собственнымъ Ея священнымъ именемъ и словомъ, (какъ то симъ торжественнымъ манифестомъ для всеобщаго свѣденія и удостовѣренія дѣйствительно и исполняю) всѣхъ Ея Величества новыхъ подданныхъ, а мнѣ любезныхъ теперь согражданъ, что Всемилостивѣйшая Государыня изволитъ не токмо всѣхъ ихъ подтверждать при совершенной и ничѣмъ не ограниченной свободѣ въ публичномъ отправленіи ихъ вѣры, такъ же и при законномъ cadaго владѣніи и имуществѣ; но и совершенно ихъ подъ державою Своею усыновляя и приобщая ко славѣ и благоденствію Россійской Имперіи, по примѣру вѣрноподанныхъ Ея жителей Бѣлорусскихъ, живущихъ въ полномъ спокойствіи и изобиліи подъ мудрымъ и кроткимъ Ея дарствованіемъ, всѣхъ и cadaго награждать еще отнынѣ въ полной мѣрѣ и безъ всякаго изытія всѣми тѣми правами, вольностями и преимуществами, каковыми древніе подданные Ея пользуются, такъ что каждос состояніе изъ жителей присо-

единенныхъ земель вступаетъ съ самаго сего дня во всѣ оному свойственныя выгоды по всему пространству Имперіи Россійской, ожидая и требуя Ея Величество взаимно отъ признапія и благодарности новыхъ Своихъ подданныхъ, что они, будучи милостію Ея поставляемы въ равное съ Россіянами благоденствіе, потщатся съ своей стороны содѣлать себя и имени сего достойными истинною къ новому пинѣ, но прежде давнему ихъ отечеству любвию и непоколебимою впредъ вѣрностію къ столь сильной и великодушной Государынѣ.

И потому имѣютъ всѣ и каждый, начиная отъ знатнѣйшаго дворянства чиновниковъ и до послѣдняго, кому надлежитъ, учинить въ теченіи одного мѣсяца торжественную присягу въ вѣрности, при свидѣтельствѣ опредѣленныхъ отъ меня къ тому нарочныхъ людей. Естьли же кто изъ дворянства и изъ другаго состоянія владѣющій недвижимымъ имѣніемъ не брежа о собственномъ своемъ благополучіи, не захочетъ присягать, тому дозволяется па продажу недвижимаго своего имѣнія и добровольный выгѣздъ виѣ границъ трехъ-мѣсячный срокъ, по прошествіи котораго все остающееся имѣніе секвестровано и въ казну взято быть имѣетъ.

Духовенство выше и ниже долженствуетъ подать собою, яко пастыри душевные, первый въ учиненіи присяги примѣръ, и въ повседневномъ Господу Богу публичномъ принесеніи теплыхъ молитвъ о здравіи Ея Императорскаго Величества Всемилостивѣйшія Государыни и дражайшаго Ея Сына и Наслѣдника Цесаревича и Великаго Князя Павла Петровича и всего Высочайшаго Императорскаго дому по тѣмъ формамъ, которыя имѣ для сего употребленія даны будутъ.

Чрезъ торжественное выше сего обнадеженіе всѣмъ и каждому свободнаго отправленія вѣры и неприкосновенной въ имуществѣхъ цѣлости, само собою разумѣется, что и еврейскія общества, жительствующія въ присоединенныхъ къ Имперіи Россійской городахъ и земляхъ, будутъ оставлены и сохранены при всѣхъ тѣхъ свободахъ, коими они нынѣ въ разсужденіе закона и имуществъ своихъ пользуются; ибо человеколюбіе Ея Императорскаго Величества не позволяетъ ихъ однихъ изключить изъ общей всѣмъ милости и будущаго благосостоянія подъ благословенною Богомъ Ея Державою, доколѣ они съ своей стороны съ надлежащимъ повиновеніемъ яко вѣрноподданные жить и въ настоящихъ торгахъ и промыслахъ по званіямъ своимъ обращаться будутъ. Судъ и расправа да будутъ продолжаемы въ настоящихъ ихъ мѣстахъ именемъ и властію Ея Императорскаго Величества съ наблюденіемъ строжайшаго порядка и правосудія.

Въ заключеніе шитаю я за нужно именно присовокупить еще, по Высочайшему соизволенію Ея Императорскаго Величества, что всѣ войски какъ уже въ своей землѣ строжайшую воинскую дисциплину наблюдать будутъ; а потому ни вступленіе ихъ въ разныя мѣста, ниже самая перемѣна правленія не должны служить никому и ни мало препятствовать въ покойномъ и безопасномъ домостроительствѣ, торгахъ и промыслахъ; ибо размноженіе ихъ паче служа частной пользѣ, тѣмъ самымъ будетъ служить къ угодности и благоволенію Ея Величества.

Сей манифестъ имѣетъ 27 числа сего Марта мѣсяца во всѣхъ державѣхъ прочтенъ, въ городскія книги записанъ и въ надлежащихъ мѣстахъ прибитъ бытъ для всенароднаго свѣдѣнія. А

дабы оному совершенная вѣра подаваема была, утвердилъ я его, по данной мнѣ власти, подписаніемъ руки моей и приложеніемъ печати герба моего. Изданъ въ главномъ станѣ войскъ мнѣ вѣренныхъ при Полоннѣ.

Марта 27 дня 1793 года. На подлинномъ подписано «Михаилъ Кречетниковъ».

Санктпетербургскія Вѣдомости 1793 г. Апр. 26, № 33.

№ 31.

1793 Іюля 11.

Трактатъ заключенный въ Гродно между Ея Величествомъ Императрицею Всероссійскою и Ею Величествомъ Королемъ и Яснѣйшею Рѣчью Посполитою Польскими. (П. С. З. 17144).

Божіею поспѣшествующею милостію Мы Екатерина Вторая, Императрица и Самодержица Всероссійская, Московская, Кіевская, Владимірская, Новгородская, Царица Казанская, Царица Астраханская, Царица Сибирская, Царица Херсониса-Таврическаго, Государыня Псковская и Великая Княгиня Смоленская, Княгиня Эстляндская, Лифляндская, Корельская, Тверская, Югорская, Пермская, Вятская, Болгарская, и иныхъ; Государыня и Великая Княгиня Новгорода Низовскія земли, Черниговская, Рязанская, Полоцкая, Ростовская, Ярославская, Бѣло-озерская, Удорская, Обдорская, Кондійская, Витепская, Мстиславская, и всея Сѣверныя страны Повелительница и Государыня Иверскія земли, Карталинскихъ и Грузинскихъ Царей и Кабардинскія земли, Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ послѣдняя Государыня и Обладательница.

Объявляемъ чрезъ сіе, что какъ Ею Величество Король и яснѣйшая Рѣчь Посполитая Польскіе, соединивъ

шіеся узломъ генеральной конфедераціи обоихъ народовъ Польскаго и Литовскаго согласились, по самодержавной и неограниченной своей власти въ такомъ законномъ положеніи, войти съ нами въ полюбовное условленіе для прекращенія всѣхъ до нынѣ между обоими государствами настоявшихъ важныхъ несогласій, недоразумѣній и разныхъ притязаній, и вслѣдствіе того назначенною и уполномоченною отъ нихъ торжественною делегаціею поставленъ, заключенъ и подписанъ въ Гроднѣ обще съ Нашимъ для сего дѣла особливо акредитованнымъ чрезвычайнымъ и полномочнымъ посломъ Яковомъ фонъ Сиверсомъ въ $11\frac{1}{22}$ день Іюля сего 1793 года трактатъ слѣдующаго отъ слова до слова содержанія:

Во имя Пресвятыя и Нераздѣльмыя Троицы.

Поелику безпокойство и раздоры, открывшіеся въ Королевствѣ Польскомъ послѣ перемѣны въ 3 день Маія 1791 года самопроизвольнымъ и насильственнымъ образомъ произведенной въ древнемъ его правленіи, безпрестанно продолжались и до такой степени распространились, что, не взирая на употребленія Ея Величествомъ Императрицею Всероссійскою старанія о утоленіи и прекращеніи оныхъ, тишина и спокойствіе смежныхъ государствъ подвергались отъ того явной опасности; то Ея Императорское Величество какъ по сему уваженію, такъ и въ разсужденіи неоспоримыхъ правъ приобрѣтенныхъ Ею на справедливое удовлетвореніе всѣхъ издержекъ и убытковъ, причиненныхъ Ей содѣйствованіемъ Ея въ пользу Рѣчи Посполитой, признала за нужно условиться и согласиться съ сосѣдственными державами о удобнѣйшихъ средствахъ къ достиженію обоихъ сихъ

предмѣтовъ. Декларация со стороны Ея Императорскаго Величества Всероссійской чрезвычайнымъ и полномочнымъ Ея посломъ, а отъ Ея Величества Короля Прусскаго чрезвычайнымъ Ея посланникомъ врученная въ $29\frac{1}{9}$ день минувшаго Марта Апрѣля яснѣйшимъ сконфедерованнымъ чинамъ государственнымъ, присутствующимъ въ Гроднѣ, была послѣдствіемъ сего условленія; и какъ Ея Величество Король Польской съ согласія непремѣннаго совѣта Рѣчи Посполитой почелъ нужнымъ созвать немедленно чрезвычайный Сеймъ для совѣтованія и постановленія о требованіяхъ Дворовъ Санктпетербургскаго и Берлинскаго: то сей Сеймъ дѣйствительно собрался и сконфедеровавшись обыкновеннымъ порядкомъ, положилъ и опредѣлилъ вступить въ полюбовные переговоры съ каждымъ изъ сихъ дворовъ, дабы такимъ образомъ распорядить и рѣшить предмѣты обоюдныхъ ихъ требованій. На сей конецъ Ея Величество Императрица Всероссійская избрала, назначила и уполномочила своего дѣйствительнаго тайнаго совѣтника и орденовъ Св. Александра Невскаго и Св. Анны кавалера Якова фонъ Сиверса, чрезвычайнаго и полномочнаго Своего посла при Ея Величествѣ Королѣ и яснѣйшей Рѣчи Посполитой Польской; а Ея Величество Король и яснѣйшая Рѣчь Посполитая изъ сената: Игнатія Массальскаго, князя епископа виленскаго, Альберта Скаржевскаго, епископа хелмскаго, Іосифа Коссаковского, кастеллана войничскаго Іосифа Оборскаго, епископа лифляндскаго, Мухаила Радзивила, князя воеводу виленскаго, Петра д' Алкантара Ожаровскаго, кастеллана войничскаго Іосифа Оборскаго, цехановскаго; изъ министерства: Лу-

довика Типкевича, великаго маршала Великаго Княжества Литовскаго, Симопа Коссаковского, великаго гетмана Великаго Княжества Литовскаго, Аптопа князя Сулковскаго, великаго канцлера короннаго, Казимира Копштапна Платера, канцлера Великаго Княжества Литовскаго, Михапла Огнпскаго, великаго подскарбія Великаго Княжества Литовскаго, Іосифа Забеллу, гетмана Великаго Княжества Литовскаго, Аптона Деконскаго, надворнаго подскарбія Великаго Княжества Литовскаго; изъ рыцарскаго стану: Іосифа Анквича, графа священныя Римскія Имперіи и Леопарда Коссаковского, пословъ воеводства Краковскаго; Теофила Залускаго, графа священныя Римскія Имперіи, старосту хенципскаго и Константина Яшковскаго, пословъ воеводства Сецдомирскаго, Франциска Кушницкаго, посла земли Хелмской, Ксаверія Валевскаго, посла воеводства Вольнскаго, Іосифа Рокитницкаго, посла воеводства Плодскаго, Оадея Станишевскаго и Ивапа Остро рога, графа священныя Римскія Имперіи, пословъ земли Черской, Станислава Бѣлинскаго, маршала сеймоваго и Станислава Клицкаго, пословъ земли Варшавской, Стефана Замбрницкаго, посла земли Нурской, Шишко, посла повѣта Лидскаго, Ивапа Клечковскаго, посла воеводства Троцкаго, Матвея Зынева, старосту бержницкаго посла повѣта Гроденскаго, Михаила Коссаковского, камергера и посла повѣта Ковнинскаго, Лудовика Гельгуда, посла жмоидьскаго, Михаила Лопота, посла воеводства Новгородскаго, которые уполномоченные, такую подлежащую властію снабденные, собравшись и сообщивъ другъ другу свои полномочія, условились о слѣдующихъ статьяхъ.

1. Да будетъ отъ нынѣ на вѣчныя времена ненарушимый миръ, со-

вершенное согласіе и дружба между Ея Величествомъ Императрицею Всероссийскою, Наслѣдниками и преемниками Ея, и всѣми Ея областями съ одной стороны, а Его Величествомъ Королемъ Польскимъ, Великимъ Княземъ Литовскимъ и преемниками Его, такъ же какъ и Королевствомъ Польскимъ и Великимъ Княжествомъ Литовскимъ съ другой. Для прочтѣйшаго же утвержденія взаимной дружбы, Высокооговаривающіяся стороны обязываются и обѣщаютъ не только предать прошедшее совершенному забвенію, но и прилагать крайнее тщаніе о прекращеніи въ самомъ началѣ всякаго повода къ разрыву, могущаго вновь поколебать искрешнюю между Ими дружбу и доброе согласіе и сношеніе между обоюдными ихъ подданными.

2. А дабы установить сію щастливую систему вѣчнаго мира на прочтѣйшемъ основаніи, признано за прилично и нужно опредѣлить и означить границы, которыя впредь на всегда отдѣлять будутъ Имперію Россійскую отъ Королевства Польскаго. Въ слѣдствіе чего Его Величество Король Польской, какъ за Себя, такъ и за преемниковъ Своихъ, и чины и генеральные станы Королевства Польскаго и Великаго Княжества Литовскаго уступаютъ симъ трактатомъ безотмѣнно на вѣчныя времена и безъ всякаго поворота и изыятія Ея Величеству Императрицѣ Всероссийской, Наслѣдникамъ и преемникамъ Ея, земли, области и уѣзды, лежащія и замыкающіеся въ чертѣ, означенной на картѣ, которая черта начинается отъ селенія Друи находящагося при углѣ границы Семигаліи на лѣвомъ берегу рѣки Двины, оттуда простирается она на Нарочь и Дуброву, и слѣдуя по частному рубежу воеводства Виленскаго на селеніе Столпы, идетъ на

Несвижъ, потомъ на Пинскъ, и оттолъ проходя чрезъ Куневъ между Вышгорода и Новогробли близъ границы Галиціи, съ коею смыкаяся простирается по оной до рѣки Днѣстра, наконецъ примыкаетъ она къ Егорлыку нынѣшней Россійской границѣ въ той странѣ. Послику же сія вышеозначенная черта должна навсегда служить границею между Россійскою Имперіею и Королевствомъ Польскимъ, то Его Величество Король и чины и станы Королевства Польскаго и Великаго Княжества Литовскаго самымъ формальнымъ, торжественнымъ и наисильнѣйшимъ образомъ уступаютъ Ея Величеству Императрицѣ Всероссійской, Наслѣдникамъ и преемникамъ Ея все, что въ слѣдствіе того къ Имперіи Россійской принадлежать долженствуетъ, а именно всѣ земли и уѣзды, отдѣленные вышепереченною чертою отъ настоящихъ Польскихъ владѣній, со всею собственностію, самодержавіемъ и независимостію, со всѣми городами, крѣпостями, мѣстечками, селами, деревнями, рѣками и водами, со всѣми подданными и жителями, освобождая сихъ послѣднихъ отъ подданства и присяги въ вѣрности, учиненной ими Его Величеству и Коронѣ Польской, со всѣми правами какъ по политической и гражданской, такъ и по духовной части, и вообще со всѣмъ принадлежащимъ къ самодержавію сихъ земель и реченное Его Величество Король и Рѣчь Посполитая Польскіе обѣщаютъ точнѣйшимъ и торжественнѣйшимъ образомъ не дѣлать никогда, ни явно, ни скрытно и ни подъ какимъ предлогомъ, никакого притязанія на сіи земли и области настоящимъ трактатомъ уступенныя.

3. Въ слѣдствіе сего Его Величество Король Польской за Себя и преемниковъ Своихъ, и чины и ге-

неральные станы Польскіе и Великаго Княжества Литовскаго торжественнѣйшимъ образомъ на вѣчныя времена отрицаются отъ всѣхъ правъ и всякихъ притязаній, какого бы рода и наименованія оныя ни были, и подъ какимъ бы видомъ, предлогомъ и при какихъ бы обстоятельствахъ ни могли предложены или учинены быть, какъ на земли, области и уѣзды и на всѣ ихъ принадлежности, предъидущую статью уступленія, такъ и на все, чемъ Россія до сего времени владѣла и они обязываются ручаться, какъ то и дѣйствительно сею статьею ручаются святѣйшимъ и самымъ ненарушимымъ образомъ за всѣ земли, области и владѣнія Ея Величества Императрицы Всероссійской въ Европѣ, въ томъ состояніи, какъ оныя нынѣ Ей принадлежать, съ присовокупленіемъ къ тому уступленій учиненныхъ предъидущую статью.

4. Во взаимство уступленіи и отрицательствъ, означенныхъ во 2 и 3 статьяхъ, Ея Величество Императрица Всероссійская, дабы съ своей стороны доказать искреннее Ея желаніе объ отвращеніи навсегда новыхъ споровъ по поводу предѣловъ между Имперіею Россійскою и Королевствомъ Польскимъ отрицается на вѣчныя времена, какъ за Себя, такъ за Наслѣдниковъ и преемниковъ Своихъ, отъ всякаго права и притязанія, какія бы Она нынѣ или впредъ учинить могла посредственно или непосредственно, и подъ какими бы видами, наименованіемъ, предлогомъ или условіемъ, и при какихъ бы обстоятельствахъ или происшествіяхъ то ни было, на какую либо область или малѣйшую часть владѣній, замыкающагося теперь въ Польшѣ. Ея Величество Императрица Всероссійская обязывается напротивъ того охранять Польшу въ состояніи нынѣшняго обла-

данія, и ручаться, какъ то и дѣйстви-
тельно сею статью ручается Ей точ-
нѣйшимъ и паисильнѣйшимъ обра-
зомъ въ цѣлости и самодержавіи ре-
чешныхъ нынѣшнихъ владѣній, со
всѣми правами, отъ нихъ пропзходя-
щими.

5. Ея Величество Императрица
Всероссійская почтаетъ непосред-
ственнымъ слѣдствіемъ обязанности,
прінятой на Себя 4 статьею, не со-
противляться никакой перемѣнѣ въ
образѣ правленія, каковую въ нынѣш-
немъ положеніи дѣлъ Польскихъ, Его
Величество Король и Рѣчь Посполит-
ая признають за нужно учинить въ
древней конституціи, согласно съ же-
леніемъ цѣлаго народа, которое до-
бровольно изъявлено будетъ его упол-
номоченными, законнымъ образомъ въ
настоящемъ сеймѣ созванными. А
дабы по сему предмету ни малѣйшаго
не оставалось сумнѣнія, обязывается
Она предъ Его Величествомъ Коро-
лемъ и Рѣчью Посполитою не только
признать таковую конституцію, уста-
новленную съ добровольнаго и закон-
наго согласія народа, но и на оную
распространить свое въ 4 статьѣ объ-
щанное ручательство, естли Она о
томъ прошена будетъ.

6. Понеже взаимное намѣреніе
Высокогодоговаривающихся сторонъ есть
то, что бѣ обоюдные Ихъ подданные
могли впредъ пользоваться плодами
согласія и искренней дружбы, кои отъ-
нынѣ между Ими существовать бу-
дутъ, доставляя имъ особливо всѣ вы-
годы свободнаго промѣна ихъ надоб-
ностей и удобнаго обращенія главнѣй-
шихъ ихъ промысловъ, сколько вве-
денныя у нихъ правила торговли сіе
дозволятъ; то Ея Величество Импера-
трица Всероссійская и Его Величе-
ство Король и Рѣчь Посполитая Поль-
скіе торжественно обязываются согла-

саться на всякое распоряженіе и пред-
ложеніе, отъ котораго торговля обо-
ихъ народовъ можетъ сдѣлаться цвѣ-
тушею и все, что по сему предмету
особенно впредъ установлено будетъ,
доженствуетъ имѣть ту же силу и
дѣйствіе какъ будто бы оное отъ сло-
ва до слова въ сей трактатъ внесено
было.

7. Хотя разграниченіе настоя-
щихъ предѣловъ между Россією и
Польшею безъ затрудненія учинить
можно, послѣдуя точно чертѣ, опре-
дѣленной рубежомъ во 2 статьѣ сего
трактата, не менѣе однако жъ Высоко-
договаривающіяся стороны признають
за нужно и обязываются съ обѣихъ
сторонъ назначить немедлѣнно комп-
саровъ какъ для распоряженія сего
важнаго предмета со всею возможною
точностію и ясностію, такъ и для по-
любовнаго окончанія распрей, споровъ
и притязаній, могущихъ произойти
при семъ случаѣ между обоюдными
подданными. Равнымъ образомъ бу-
дутъ съ обѣихъ сторонъ и впредъ на-
значаемы подобныя компсары, въ
случаѣ, когда окажется какой споръ
какъ по поводу самыхъ границъ, такъ
и въ разсужденіи спорныхъ правъ
обоюдныхъ подданныхъ относительно
къ границамъ.

8. Римскіе обоеихъ церковныхъ
обрядовъ католики, которые по силѣ
второй статьи сего трактата посту-
пають въ подданство Ея Император-
скаго Величества Всероссійской, будутъ
не только пользоваться во всей Им-
періи Россійской полнымъ и свобод-
нымъ отправленіемъ ихъ закона со-
гласно съ правиломъ спусхожденія по
сему пункту въ оной принятымъ
но въ уступленныхъ вышереченною
2 статьею областяхъ будутъ они
оставлены въ нынѣшнемъ точно
состояніи наслѣдственныхъ владѣній.

Въ слѣдствіе того, Ея Величество, Императрица Всероссійская объѣзжаетъ безотмѣнно за Себя, Наслѣдниковъ и преемниковъ Своихъ оставить оныхъ римскихъ католиковъ обонхъ церковныхъ обрядовъ на вѣчныя времена при спокойной принадлежности преимуществъ, собственности и церквей, при свободномъ отправленіи ихъ богослуженія и церковнаго порядка, и при всѣхъ правахъ, къ оному принадлежащихъ, объявляя за Себя и преемниковъ Своихъ, что никогда не соизволитъ употребить права Самодержавія въ предъосужденіе римско-католическому обонхъ обрядовъ закону въ земляхъ, по силѣ сего договора въ ея подданство поступившихъ.

9. Буде Высокооговаривающіеся стороны, по заключеніи сего торжественнаго трактата для взаимной ихъ пользы и для блага и выгоды обоюдныхъ своихъ областей признаютъ за прилично и нужно условиться о другихъ новыхъ постановленіяхъ, то составленъ будетъ о томъ особый актъ, которой долженствуетъ имѣть ту же и силу и дѣйствіе, какъ будто бы онъ въ сей трактатъ отъ слова до слова внесенъ былъ.

10. Настоящій трактатъ будетъ ратификованъ Ея Величествомъ Императрицею Всероссійскою съ одной стороны и Ею Величествомъ Королемъ и Рѣчью Посполитою Польскими съ другой въ шесть недѣль, считая со дня подписанія, или буде можно ранѣе, и потомъ внесенъ онъ будетъ въ конституцію нынѣшняго сейма.

Во увѣреніе чего мы уполномоченные, именно назначенные и снабженные повѣренностію на заключеніе сего трактата, подписали оный и гербовъ нашихъ печати къ нему приложили. Въ Гроднѣ, Іюля 11/22 дня тысяча

семьсотъ девяносто третьяго года отъ Рождества Христова.

Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Польскіе трактаты 1793 г. Іюл. 11/22, № 233 (печатный).

№ 32.

1794 Декабря 23.

Акт приступленія Ею Величества Императора Римскаго къ конвенціи отъ 12 Января 1793 года, между Россіей и Пруссіей относительно новаго раздѣла Польши.

Его Императорское Королевское и Апостолическое Величество, будучи дружественно приглашенъ Ея Величествомъ Императрицею Всероссійскою приступить къ конвенціи, заключенной 12-го (23-го) Января 1793 г. между Ея Императорскимъ Всероссійскимъ Величествомъ и Ею Величествомъ Королемъ Прусскимъ, содержаніе которой приводится здѣсь отъ слова до слова и заключается въ слѣдующемъ:

Во имя Пресвятой и Нераздѣльной Троицы.

Смуты, дѣйствующія въ Европѣ вслѣдствіе гибельной революціи, случившейся во Франціи, представляютъ неизбежную и всеобщую опасность по своему развитію и распространенію, которыхъ они могли бы достигнуть, если бы державы, заинтересованныя въ сохраненіи добраго порядка, единственнаго прочнаго основанія для безопасности и всеобщаго спокойствія, не позаботились бы обезпечить себя въ этомъ дѣлѣ самыми рѣшительными и дѣйствительными средствами; Ея Величество Императрица Всероссійская и Ею Величество Король Пруссій немедленно вслѣдъ за счастливымъ возобновленіемъ дружественныхъ и союзныхъ трактатовъ, бывшихъ между Ними, поспѣшили обратить все свое вниманіе на этотъ столь важный предметъ и по

взаимпомъ сообщеніи съ полнымъ довѣріемъ своихъ намѣреній и соображеній въ семъ отношеніи, они нашли основанія къ опасеніямъ тѣмъ болѣе вѣскія, что по вѣрнымъ признакамъ они убѣдились, что тотъ же духъ возстанія и нововведенія, который царствуетъ въ настоящее время во Франціи, готовъ проявить себя въ Королевствѣ Польскомъ непосредственно прилежащемъ къ Ихъ обоюднымъ владѣніямъ. Такое положеніе дѣлъ естественнымъ образомъ дало почувствовать Ихъ Императорскому и Королевскому Величествамъ необходимость удвоить предосторожности и усилія къ охраненію своихъ подданныхъ отъ послѣдствій соблазнительнаго и часто развратительнаго примѣра и въ то же время устроить такъ, чтобы усилія эти могли послужить въ одно время и къ безопасности настоящей и будущей и къ возмѣщенію чрезмѣрныхъ издержекъ, которыя ими должны быть причинены. Чтобы опредѣлить и обезпечить въ этомъ смыслѣ Ихъ обоюдныя интересы, а также интересы Его Величества Императора Римскаго, Короля Венгерскаго и Богемскаго, Ихъ общаго союзника, раздѣляющаго ихъ принципы и стремящаго къ общей съ Ними дѣли, Ихъ упомянутыя Величества признали за благо постановить и заключить между собою особую формальную конвенцію, но во всякомъ случаѣ секретную. И съ этою дѣлію они избрали, назначили и уполномочили слѣдующихъ лицъ: Ея Величество Императрица Всероссійская графа Ивана Остермана, своего вице-канцлера, дѣйствительнаго тайнаго совѣтника и проч. и проч., графа Александра Безбородко, дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, гофмейстера двора и проч. и проч., и Аркадія Моркова, тайнаго совѣтника, члена коллегіи

Иностранныхъ Дѣлъ и проч.; а Его Величество Король Пруссійскій графа Генриха Леопольда фонъ Гольда, полковника кавалеріи и своего чрезвычайнаго посланника и уполномоченнаго министра при Дворѣ Ея Величества Императрицы Всероссійской, каковыя уполномоченныя, по сообщеніи и обмѣнѣ своихъ полномочій, согласились на слѣдующія статьи:

1. Ея Величество Императрица Всероссійская припимаетъ на себя обязательство, на все время продолженія настоящихъ смутъ, возбужденныхъ возстаніемъ Франціи и нападеніемъ ея на Германію и на наслѣдственныя владѣнія своихъ союзниковъ Его Величества Императора Римскаго и Его Величества Короля Прусскаго содержать свои сухопутныя и морскія силы въ томъ грозномъ положеніи, въ какомъ онѣ находятся въ настоящее время, такимъ образомъ, что онѣ въ равной степени будутъ готовы и къ защитѣ Ея собственныхъ владѣній противъ всякаго возможнаго нападенія и къ оказанію помощи и содѣйствія своимъ союзникамъ въ случаяхъ, опредѣленныхъ трактатами, а равнымъ образомъ къ подавленію и удержанію по первому слѣланному Ей требованію, всякаго возстанія и возмущенія, могущаго обнаружиться въ Польшѣ или же въ какой либо изъ провинцій упомянутыхъ высокихъ союзниковъ и сосѣдственной съ этимъ государствомъ.

2. Въ возмѣщеніе расходовъ, которые будутъ слѣдствіемъ подобнаго вооруженія и въ видахъ безопасности и общаго спокойствія вышеупомянутыхъ, Ея Величество Императрица Всероссійская, за себя, своихъ Потомковъ, Наслѣдниковъ и преемниковъ, въ срокъ и способомъ, опредѣленными въ слѣдующей статьѣ, вступить во владѣніе землями и провинціями, расположен-

ными и заключающимися въ линіи, означенной на картѣ, начинающейся отъ поселенія Друи, находящейся на оконечности Семигаліи на лѣвомъ берегу Двины; отсюда линія продолжается чрезъ Нарочь и Дубраву, направляясь по границѣ Виленскаго воеводства на мѣстечко Столнежъ, идетъ къ Несвижу, потомъ къ Пинску, а отсюда проходя черезъ Куневъ между Вышгородомъ и Новогробли близъ грапицы Галиціи, по которой она слѣдуетъ до рѣки Днѣстра, слѣдуя по теченію этой рѣки она оканчивается у Егорлыка, нѣмѣйшей границы Россіи съ этой стороны, такъ что всѣ земли, города и округа вышеуказанные будутъ принадлежать на вѣчныя времена Россійской Имперіи и отнынѣ гарантируются за нею Его Величествомъ Королемъ Прусскимъ самымъ формальнымъ и обязательнымъ образомъ.

3. Ея Величество Императрица Всероссийская прикажетъ занять корпусамъ своихъ войскъ мѣста и округа, которые по предшествующей статѣ Она предполагаетъ присоединить къ своимъ владѣніямъ и назначаетъ для вступленія во владѣніе этими землями срокъ между 25 Марта и 10 числомъ будущаго Апрѣля стараго стиля текущаго года, обязываясь ничего не объявлять до того времени о своихъ видахъ и намѣреніяхъ.

4. Его Величество Король Пруссій съ своей стороны обязывается продолжать участвовать съ Его Величествомъ Императоромъ Римскимъ въ войнѣ, которую Ихъ Величества въ настоящее время ведутъ противъ французскихъ мятежниковъ и не заключать отдѣльнаго мира или перемирія, пока они не достигнутъ дѣли, указанной ими въ своихъ одинаковыхъ деклараціяхъ, и заставятъ сихъ нарушителей общественнаго покоя отказаться отъ ихъ враждебныхъ предпріятій въ Франціи и

отъ ихъ преступныхъ посягательствъ въ самомъ Королевствѣ Французскомъ.

5. Въ вознагражденіе же издержекъ, которыя причиняетъ и будетъ причинять эта война, а также по другимъ соображеніямъ, на которыя согласна съ Его Величествомъ Королемъ Прусскимъ Ея Величество Императрица Всероссийская, Его Величество Король Пруссій вступить во владѣніе землями, городами и округами, заключающимися въ чертѣ означенной на картѣ отъ Ченстохова чрезъ Раву до Солдау, съ присоединеніемъ сюда города Дандига съ его территоріею; такъ что эти земли, провинціи и города будутъ принадлежать на вѣчныя времена Прусской Монархіи и будутъ отнынѣ гарантированы за нею Ея Величествомъ Императрицею Всероссийскою самымъ формальнымъ и обязательнымъ образомъ.

6. Взятіе во владѣніе вышеозначенныхъ мѣстъ и округовъ будетъ исполнено отъ имени Его Величества Короля Прусскаго тѣмъ же способомъ и въ то же время, какъ и взятіе во владѣніе земель, доставшихся на часть Ея Величеству Императрицѣ Всероссийской на основаніи статьи 2 настоящей конвенціи.

7. Какъ вслѣдствіе дружественныхъ отношеній и трактатовъ, соединяющихъ Ея Величество Императрицу Всероссийскую и Его Величество Король Прусскаго съ Ихъ общимъ союзникомъ Его Величествомъ Императоромъ Римскимъ, такъ равно и во вниманіе къ согласію, которое Ему благоугодно было дать на настоящее соглашеніе и къ тому участию, которое Онъ принимаетъ въ событіяхъ, вызвавшихъ это соглашеніе, Ихъ Величества Императрица и Король ставятъ себѣ долгомъ сохранять и содѣйствовать Его интересамъ столько же какъ и своимъ собственнымъ; настоящею статьею Они обязуются какъ между собою, такъ

равно и по отношенію къ Императору Римскому, какъ только наступитъ тому время и какъ только къ Нимъ послѣдуетъ требованіе, неупустительно стараться и употреблять всѣ дѣйствительныя средства, которыя будутъ въ Ихъ власти, къ тому чтобы облегчить Ему и доставить желаемый имъ обмѣнъ своихъ послѣдственныхъ владѣній въ Нидерландахъ на Баварію, присоединяя къ тому и всякія другія выгоды, которыя будутъ совмѣстимы съ общими удобствами.

8. Въ послѣдствіе настоящаго условія объ Высочіи договаривающихся стороны, немедленно послѣ совершеннаго заключенія сего акта, не замедлитъ сообщить его конфиденціально Его Величеству Императору Римскому и пригласятъ Его Величество приступить къ нему формально, а равнымъ образомъ гарантировать съ своей стороны всѣ опредѣленія въ немъ изложенныя и всѣ дѣйствительныя послѣдствія, изъ нихъ вытекающія; Ея Величество Императрицы Всероссийской и Его Величество Король Прусскій обязываются настоящею статьею по отношенію къ Императору Римскому обоюдно вполнѣ гарантировать все, что относится до вышеупомянутаго обмѣна владѣній Нидерландскихъ на Баварскія, какъ только этотъ обмѣнъ будетъ достигнутъ.

9. Если по злобѣ къ настоящей конвенціи и ея послѣдствіямъ, которая либо изъ двухъ Высочихъ договаривающихся сторонъ подверглась бы нападенію со стороны какой либо третьей державы, другая сторона присоединится къ ней и будетъ помогать ей всѣми своими силами и средствами до окончательнаго прекращенія сего нападенія.

10. Такъ какъ по отношенію къ обоимъ пріобрѣтеніямъ необходимо будетъ придти къ окончательному устройству дѣлъ съ Польскою Республикою,

Ея Величество Императрицы Всероссийской и Его Величество Король Прусскій обоюдно обязываются дать своимъ посланникамъ или уполномоченнымъ министрамъ при Дворѣ Варшавскомъ, а также и генераламъ, командующимъ ихъ войсками въ Польшѣ, самыя точныя инструкціи къ тому, чтобы они дѣйствовали во всемъ съ полнымъ согласіемъ и единодушіемъ, и подкрѣпляютъ свои переговоры мѣропріятіями наиболѣе содѣйствующими къ достиженію дѣли.

11. Настоящая конвенція будетъ ратификована въ продолженіи шести недѣль или и ранѣе, если представится къ тому возможность,

Въ увѣреніе чего мы уполномоченные Ея Императорскаго Величества Императрицы Всероссийской и Его Величества Короля Прусскаго подписали сіе и проч.

Заключено въ С.-Петербургѣ 12-го (23-го) Января 1793 года.

Графъ Иванъ Остерманъ, графъ Гольцъ, графъ Александръ Безбородко, Аркадій Морковъ.

Его Императорско-Королевское и Апостолическое Величество, не имѣя ничего ближе къ сердцу, какъ при каждомъ случаѣ представить Ея Величеству Императрицѣ Всероссийской, своей союзницѣ, всѣ зависящія отъ него доказательства своей дружбы, снабдилъ поэтому самыми широкими уполномочіями графа Лун Кобенцля и проч. для совершенія приступленія Его имени. Въ силу этого, послѣдній снѣмъ объявляетъ, что Его Апостолическое Императорское и Королевское Величество настоящимъ актомъ приступаетъ къ вышеприведенной конвенціи настолько, насколько она касается непосредственныхъ интересовъ обонхъ Императорскихъ дворовъ, обмѣна Баваріи на

Нидерланды и приобрѣтеній, сдѣланныхъ на основаніи этой конвенціи Россійскимъ Императорскимъ дворомъ, которому одному Его Императорское Величество гарантируетъ формальнымъ и торжественнымъ образомъ упомянутыя приобрѣтенія, пока Берлинскіи Дворъ, съ своей стороны, не приступитъ къ соглашенію обоимъ Императорскимъ дворамъ относительно новаго раздѣла Польши.

Въ увѣреніе чего, мы уполномоченныи Его Апостольскаго Императорскаго и Королевскаго Величества, въ силу данныхъ намъ полномочій подписали сей актъ приступленія, приложивъ къ нему печать нашего герба и обмѣнявъ его на актъ принятія, совершенный именемъ Ея Величества Императрицы Всероссийской.

Данъ въ С.-Петербургѣ 23-го Декабря 1794 г. (3-го Января 1795 г.).

Кобенцль.

Мартенсъ. Собр. тракт., т. II, № 44.

№ 33.

1795 Апрѣля 15.

Именной, данный Сенату.—*О присоединеніи на вѣчныя времена къ Россійской Имперіи Княжествъ Курляндскаго и Семигальскаго, также округа Пилтенекаго и о приглашеніи уполномоченныхъ въ Сенатъ для узаконенія присяги на вѣрность подданства.*—*Съ присоединеніемъ актовъ, къ сему событію относящихся.* (П. С. З. № 17319).

Указъ Нашему Сенату.

Изъ приложенныхъ при семъ актовъ на общемъ собраніи Княжествъ Курляндскаго и Семигальскаго, также округа Пилтенекаго состоявшихся, Сенатъ Нашъ усмотритъ, что сіи

области, признавая въ полнотѣ мѣръ попеченія Наши о сохраненіи ихъ вѣдѣльности и безъ опасности посреди различныхъ въ сосѣдствѣ безпокойствъ, и особливо во время послѣдняго въ Польшѣ бунта, нашли сподобимъ къ утвержденію тишины и благоденствія ихъ надежнымъ средствомъ просить Нашъ о принятіи ихъ подъ Державу Нашу. По допущеніи къ Престолу Нашему уполномоченныхъ отъ нихъ, Мы вняли таковому ихъ прошенію, и въ слѣдствіе того присовокупляя помянутыя области на вѣчныя времена къ Имперіи Нашей, повелѣваемъ Сенату, по приглашеніи уполномоченныхъ, принять отъ нихъ, именемъ собратіи ихъ, присягу на вѣрное Намъ и преемникамъ Нашимъ подданство; опредѣляя же въ должностъ || генерала губернатора курляндскаго, генерал-поручика барона Петра Фогъ дер Палеца, возлагаемъ на него привести къ таковой же присягѣ и всѣхъ обитателей Княжествъ Курляндскаго и Семигальскаго и округа Пилтенекаго, для чего и доставить къ нему приложенную при семъ Нашу Грамоту, съ приобщеніемъ печатныхъ ся экземпляровъ на Россійскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ.

Екатерина.

Въ С.-Петербургѣ Апрѣля 15 1795 года.

Арх. Сп. Именные Указы 1795 г., кн. 178, листъ 283.

Божіею милостию Мы Екатерина Вторая, Императрица и Самодержица Всероссийская и прочая и прочая и прочая.

Намъ любезно-вѣрнымъ подданнымъ Княжествъ Курляндскаго и Семигальскаго, тако жъ Пилтенекаго округа благородному рыцарству и земству, городамъ и всѣмъ обитателямъ.

Признаніе ваше къ попеченіямъ Нашимъ издавна продолжаемымъ о сохраненіи отечества вашего въ цѣлости и безопасности посреди различныхъ въ сосѣдствѣ безпокойствъ, наипаче же во время послѣдняго мятежа въ Польшѣ произшедшаго, Мы приедемъ съ особливѣмъ Нашимъ благоволеніемъ. Бывъ увѣрены въ чистосердечномъ желаніи вашемъ на общемъ собраніи вашемъ изъясленномъ, и чрезъ уполномоченныхъ отъ васъ предъ престоломъ Нашимъ Императорскимъ торжественно подтвержденномъ о присоединеніи Княжествъ Курляндскаго и Семигальскаго и округа Пильтенскаго подъ Державу Нашу, удовлетворяемъ оному, Всемилости-вѣйше приемя васъ въ число вѣрныхъ подданныхъ нашихъ и присовокупляя помянутыя области на вѣчныя времена къ Имперіи Всероссійской: въ слѣдствіе чего по учиненіи уполномоченными отъ васъ въ Сенатѣ Нашемъ присяги на вѣрность, назначаемъ въ должность || генерала-губернатора курляндскаго, генерала-поручика барона Петра фонъ деръ Палена, возложивъ на него привести къ таковой же присягѣ всѣхъ и всякаго званія обитателей Княжествъ Курляндскаго и Семигальскаго, тако жъ и Пильтенскаго округа; по вступленіи же его въ управленіе сими областями, представить Намъ тѣ распоряженія, которыя благу и тишинѣ оныхъ надежнымъ образомъ способствовать могутъ. Объявляемъ при томъ Императорскимъ Нашимъ Словомъ, что не токмо свободное исповѣданіе вѣры отъ предковъ вами наслѣдованной, права, преимущества и собственность законно каждому принадлежащая въ цѣлости соблюдены будутъ; но что отъ сего времени каждое состояніе народное, вышеозначенныхъ областей имѣтъ

пользоваться и всѣми тѣми правами, вольностями, выгодами и преимуществами, каковыми древніе подданные Россійскіе по милости нашихъ предковъ и Нашей наслаждаются. Впрочемъ пребудемъ удостовѣрены, что вы и потомки ваши сохраненіемъ непоколебимой вѣрности Намъ и преемникамъ Нашимъ, и усердіемъ къ пользѣ и службѣ Государства Нашего, котораго промыслъ Всевышняго учинилъ васъ нынѣ сочленами, потщитесь заслуживать продолженіе Монаршаго благоволенія.

Данъ въ Санктпетербургѣ, Апрѣля пятаго на десять дня, въ лѣто отъ Рождества Христова 1795, царствованія же Нашего Всероссійскаго тридесять третіе и Таврическаго третіе на десять.

На подлинномъ подписано собственною Ея Императорскаго Величества рукою тако:

Екатерина.

На указѣ имѣется слѣдующая скрѣпа «Съ подлиннымъ свидѣтельствовалъ секретарь Илья Федоровъ». Тамъ же, листы 314, 315.

Актъ отреченія Его Свѣтлости Герцога Курляндскаго и Семигальскаго Петра отъ правъ принадлежащихъ Ему по званію тамошняго владѣтельнаго Герцога.

Божіею милостію Мы, Петръ, Герцогъ въ Лифляндіи, Курляндскій и Семигальскій, такъ же въ Шлезіи Саксонскій, Баронъ Вартебергской, Брауншвейгской и Голштейнской и проч. и проч.

Объявляемъ чрезъ сіе всѣмъ и каждому, что Мы по отеческому попеченію о Герцогствахъ нашихъ Курляндіи и Семигаліи съ самаго начала послѣдняго пагубнаго Польскаго мятежа прилагаемъ стараніе о всепокорномъ подверженіи оныхъ Герцогствъ, такъ какъ и Насъ самихъ со всею Нашею

фамилією Высочайшему и могущественному покровительству Ея Величества Императрицы Всероссійской. Но понеже неизбѣжнымъ слѣдствіемъ того гнуснаго Польскаго возмущенія было совершенное разрушеніе сего Королевства; то купно съ политическимъ его существованіемъ прекратилась и вся бывшая по нынѣ ленная связь, сопрягавшая Герцогства Курляндское и Семигальское съ Польшею, почему и почли Мы себя тѣмъ вѣдше обязанными, создавъ чрезвычайной земской сеймъ, послѣдить всеобще желаннымъ безусловнымъ подверженіемъ Нашихъ Герцогствъ Курляндскаго и Семигальскаго преславному Скипетру безсмертныя Екатерины Вторыя. А какъ назначенные для сего важнаго предмѣта депутаты не только формальнымъ манифестомъ отъ 18 Марта сего года по новому стилю, основываясь на вышеупомянутыхъ причинахъ, и имѣя полное право, торжественно и навсегда отреклись отъ Польскаго верховнаго леннаго начальства; но и другимъ того же числа обнародованнымъ манифестомъ признали за благо и полезно вовсе отмѣнить существовавшее по нынѣ ленное и посредственное княжеское правленіе, дабы отнынѣ быть непосредственно и прямо присоединенными къ Имперіи Россійской; то Мы не токмо приступаемъ къ сему для Отечества Нашего толь важному акту, но и Сами съ благоговѣніемъ чрезъ сіе просимъ Ея Величество Императрицу Всероссійскую о Всемиловѣйшемъ принятіи реченнаго безусловнаго подверженія, которое одно можетъ основать прочное Курляндіи благополучіе и доставить Намъ издавна усердно желаемое спокойствіе. Въ слѣдствіе чего разрѣшаемъ и освобождаемъ Мы всѣхъ и каждого изъ жителей Герцогствъ Нашихъ Курлян-

діи и Семигалии отъ учиненной Намъ въ вѣрности подданства присяги, повергаемъ къ стопамъ Августѣйшей Монархини Россійской Имперіи сіе торжественное отреченіе за Насъ и ленныхъ преемниковъ Нашихъ, и отрицаемся отъ нынѣ на вѣчныя времена отъ принадлежащаго Намъ въ силу инвеститурныхъ Нашихъ грамотъ леннаго владѣнія и отъ всѣхъ по нынѣ въ Герцогствахъ Курляндскомъ и Семигальскомъ слѣдующимъ Намъ Государскихъ преимуществъ и Княжескихъ правъ, будучи совершенно удостовѣрены, что Премудрая, Правосудная и Всемиловѣйшая Обладательница Россіи, Высочайше благоволитъ Насъ и фамилію Нашу безпрерывно удостоивать сильною Своею зашитою и всеблаготворительнымъ покровительствомъ.

Во увѣреніе чего подписали Мы своеручно сей добровольной и неотмѣняемой актъ отреченія съ приложеніемъ Княжеской Нашей печати. Данъ въ Санктпетербургѣ Марта 17/28 дня 1795 года. Петръ Герцогъ Курляндскій.

Актъ благороднаго рыцарства и земства Герцогствъ Курляндскаго и Семигальскаго, и о подверженіи Ихъ Ея Императорскому Величеству.

Мы земской предводитель и послы собраннаго на нынѣшній сеймъ благороднаго рыцарства и земства Герцогствъ Курляндскаго и Семигальскаго.

Объявляемъ чрезъ сіе, что отрекшись торжественно на нынѣшнемъ сеймѣ и сегоднешняго числа манифестомъ нашимъ отъ союза, въ коемъ мы до селѣ состояли, съ Польшею и отъ прежней надъ нами и сими Герцогствами Польской верховной власти и покровительства по означеннымъ въ

Нашемъ манифестѣ побужденіямъ и причинамъ; и при томъ припавъ во уваженіе съ одной стороны, что намъ яко весьма малой области, невозможно самимъ собою независимо и безъ покровительства вышшей державы существовать, а съ другой, сколь тягостна, да и для общаго благосостоянія вредна была состоявшая до селѣ въ Курляндіи ленная система; долженствовали Мы натурально не токмо почувствовать необходимость повергнуться вновь вышшей державѣ, но и возмѣть желаніе при отреченіи отъ существовавшей до нынѣ верховной власти отказаться и отъ прежней ленной системы и происходящаго отъ оной посредственнаго правленія, и подвергнуться сей вышшей державѣ не посредственно, но непосредственно.

А понеже мы при сей для насъ и потомства нашего столь важной перемѣнѣ вспоминаемъ, съ благодарностію и смиреніемъ о томъ высокомъ и могущественномъ покровительствѣ, коимъ мы и сіи Герцогства уже чрезъ все нынѣшнее столѣтіе удостоены были отъ Августѣйшихъ Обладателей Россійской Имперіи, а наипаче въ новѣйшія времена отъ Ея Величества достоуважаемой Императрицы Екатерины Второй во все время благословеннаго и преславнаго Ея Государствованія, такъ, что мы почитаемъ долгомъ чрезъ сіе вновь торжественно повторить предъ цѣлымъ свѣтомъ достоуважное признаніе, что продолжающимся по днесь существованіемъ своимъ обязаны мы единственно сему Высочайшему и могущественному покровительству, и какъ потому сіе смиренное и благодарное воспоминаніе о прошедшемъ должноствовало произвести твердое намѣреніе добровольнымъ подверженіемъ подъ Высочайшій Скипетръ Ея Величе-

ства Императрицы Всероссийской, не токмо навсегда увѣриться въ сему Всевысочайшему и могущественному покровительствѣ, но и тѣмъ самымъ сдѣлаться участниками блаженства и щастія, коими наслаждаются Ея вѣрно-подданные подъ таковымъ многомошнымъ, премудрымъ и справедливымъ правленіемъ, каково есть правленіе Ея Величества преславно царствующей Императрицы; то въслѣдствіе всего вышеозначеннаго, мы на нынѣшнемъ сеймѣ опредѣлили, постановили и положили и симъ и въ силу сего торжественно и безотмѣнно постановляемъ за себя и потомство Наше.

1. Что мы за себя и потомство наше подвергаемъ себя и сіи Герцогства Ея Величеству достоуважаемой царствующей Императрицы Всероссийской Екатерины Второй и Всевысочайшему Ея Скипетру.

2. Что поелику мы опытомъ дознали, сколь тягостна и вредна была для всеобщаго благосостоянія отечества, существовавшая до нынѣ подъ верховною властію Польскою ленная система; то послѣдую примѣру нашихъ предковъ Задвинской части Лифляндіи, (кои въ 1561 году при отреченіи отъ верховной власти Императора и Нѣмецкой Имперіи отказались купно отъ тогдашней ленной системы и отъ проистекающаго изъ оной посредственнаго правленія Тевтоническаго ордена, и подвергнулися Польшѣ непосредственно), отрицаемся мы за себя и потомковъ нашихъ отъ состоявшей понынѣ подъ верховною властію Польши, ленной системы и происходящаго изъ оной посредственнаго правленія и потому непосредственно подвергаемся Ея Величеству Императрицы Всероссийской и Ея скипетру и съ толкимъ же благоговѣніемъ, какъ и упованіемъ предоставляемъ и совершенно

предаетъ на волю Ея Императорскаго Величества точнѣйшее опредѣленіе будущей нашей участи, тѣмъ паче, что Ея Величество была поднесъ великодушною защитницею и ручательницею всѣхъ нашихъ пынѣшнихъ правъ, законовъ, обычаевъ, вольностей, привилегій и владѣній, и что Она, по высокому своему благорасположенію всеконечно склонна будетъ съ матернимъ попеченіемъ поправить будущую судьбу такой земли, которая подвергается Ея Величеству съ преполненною благоговѣнія и неограниченною довѣренностію.

3. Чрезъ отправляемую въ Санктпетербургъ делегацію въ шести особахъ, испросить отъ Ея Величества Императрицы Всероссійской принятіе сего нашего подверженія, и въ случаѣ Всемилостивѣйшаго на то спусхожденія, чрезъ ту же делегацію учинить за насъ, именемъ всѣхъ насъ и за наше потомство присягу на вѣрность и подданство Ея Величеству Императрицѣ Всероссійской; въ оную же делегацію назначаемъ Мы: его превосходительство высокоблагороднаго господина оберъ-бургграфа, верховнаго совѣтника и кавалера фонъ-деръ Говена, высокоблагороднаго господина фонъ Ноде, изъ Гросъ-Грамсдена, высокоблагороднаго господина генералъ-коммисара фонъ Фелкерзама, высокоблагороднаго господина капитана фона Гапа, изъ Элберна, высокоблагороднаго господина Манрихтера фонъ Ганскау, высокоблагороднаго господина нинстацскаго суда засѣдателя фонъ Гейкинга. Впрочемъ какъ отъ благородныхъ верховныхъ совѣтниковъ, и совѣтниковъ яко по законамъ представляющихъ лице Свѣтлѣйшаго Герцога въ его отсутствіи, не могли мы требовать деклараціи и приступленія ко всему вышеозначенному отъ имени и за Свѣтлѣйшаго Герцога потому, что Его

Высококняжеская Свѣтлость Герцога, самъ лично находится въ Санктпетербургѣ при Дворѣ Ея Императорскаго Величества и мы не сомнѣваемся, что въ поспѣшествованіе истинному благосостоянію и щастію сихъ Герцогствъ не премпнетъ Онъ повергнуть къ стопамъ Ея Императорскаго Величества равную Нашей деклараціи тѣмъ паче, что отъ Его Свѣтлости конечно не скроется, что по всеконечномъ разрушеніи Польской верховной власти, отъ которой происходятъ нынѣшнія его инвеститурныя права, вышеозначенныя къ всеобщему благосостоянію отечества учиненныя положенія наши могутъ тѣмъ менѣе подлежать по справедливости какому либо противорѣчію, что опыта основаны на вышеупомянутомъ законномъ примѣрѣ, которой подали намъ въ 1561 году Задвинскіе наши предки тогдашнимъ своимъ безпосредственнымъ подверженіемъ Польшѣ и отмѣненіемъ дотолѣ состоявшаго посредственнаго правленія Тевтоническаго ордена; то хотя симъ и предписывается вышепомянутой въ Санктпетербургъ отправляемой нашей делегаціи, покорнѣйше пригласить отъ имени нашего Его Высококняжескую Свѣтлость Герцога, дабы благоволилъ повергнуть къ стопамъ Ея Величества Императрицы Всероссійской равное нашему объявленіе; на всякій случай однакожъ долженствуетъ оная неотмѣнно изъяснить предъ Престоломъ Ея Величества Императрицы Всероссійской непосредственное и безусловное наше подверженіе, и во всемъ поступать соотвѣтственно вышеизображеннымъ нашимъ положеніямъ.

Въ видѣвшее же сего удостовѣреніе, мы, земскій предводитель и земскіе послы просили благородныхъ верховныхъ совѣтниковъ и совѣтниковъ, чтобъ они, яко старшія только собра-

*

тія наші собственно за себя изъяснились и приступили къ сему нашему земскому положенію и потому мы оное купно съ ними собственноручно подписали съ приложеніемъ родовыхъ нашихъ печатей, равно и нашою рыцарскою печатью утвердили. Даво въ Митавѣ, въ земскомъ собраніи 18 Марта 1795 года.

Карлъ Фердинандъ фонъ Рутенбергъ, какъ старшій братъ. Отто Германъ фонъ деръ Говенъ, оберъ-бургграфъ и верховный совѣтникъ въ качествѣ старшаго брата. А. Вильгельмъ Ганъ, какъ старшій братъ. Генрихъ фонъ Офенбергъ, какъ старшій братъ. Николай Христофоръ Эрнстъ фонъ Стемпель, нынѣшній земскій предводитель. Эрманъ Дидрихъ фонъ Гандкау, депутатъ кирхшпиля Сельбургскаго. Сигисмундъ Іоанъ фонъ Гаудрингъ, депутатъ Сельбургскаго кирхшпиля. Карлъ Эрнстъ фонъ Розенбергъ, депутатъ сельбургскій. Георгъ Венедиктъ фонъ Энгелгардъ, депутатъ кирхшпилей Динабургскаго и Иберлаудскаго. Александръ Магнусъ фонъ Фитинговъ, депутатъ кирхшпилей Динабургскаго и Иберлаудскаго. Гергардъ Христіанъ фонъ денъ Бринкенъ, депутатъ Динабургскаго и Иберлаудскаго кирхшпилей. Іоанъ Рейнголдъ фонъ Фелкерзамъ, Депутатъ кирхшпилей Динабургскаго и Иберлаудскаго. Петръ Фейлидеръ фонъ Франкъ, депутатъ кирхшпилей Ашерадскаго и Нерфтскаго. Готгардъ Эрнстъ фонъ Рутенбергъ, депутатъ кирхшпилей Ашерадскаго и Нерфтскаго Іоанъ Генригъ фонъ Бошвингъ, депутатъ кирхшпиля Митавскаго. Петръ Фейлидеръ фонъ Франкъ, депутатъ кирхшпиля Митавскаго. Іоанъ Адамъ Вильгельмъ фонъ Клопманъ, депутатъ кирхшпиля Сессаусскаго. Карлъ фонъ деръ Говенъ, депутатъ сессаускій. Георгъ Рейнголдъ

фонъ Албедиль, по повѣренности за господина фонъ Медема, помѣщика Вильденскаго, яко депутата кирхшпиля Гренцгофскаго. Францъ Христовъ фонъ Шредеръ, депутатъ кирхшпиля Баускаго. Христіанъ баронъ фонъ Ренне, депутатъ кирхшпиля Баускаго. Вернеръ Іоанъ Беръ, депутатъ кирхшпиля Экаускаго. Фридригъ Георгъ фонъ Ливенъ, депутатъ кирхшпиля Балдонскаго. Іоанъ Улрихъ Гротгоусъ, депутатъ кирхшпиля Балдонскаго. Филиппъ Георгъ Фридрихъ Ганъ, депутатъ кирхшпиля Нейгутскаго. Хрисофоръ Гейнрихъ фонъ Фитинговъ, депутатъ кирхшпиля Добленскаго. Генрихъ Эрнстъ фонъ Фитинговъ, депутатъ добленскій. Георгъ Петръ Магнусъ фонъ деръ Реке, депутатъ нейенбургскій. Фридрихъ Эрнстъ Іоанъ фонъ деръ Реке, депутатъ голдингенскій. Фридрихъ фонъ Гейкинъ, депутатъ голдингенскій. Генрихъ фонъ Гейкинъ, депутатъ голдингенскій. Петръ Георгъ Сигисмундъ фонъ Офенбергъ, депутатъ гробинскій, Фридрихъ Христофоръ фонъ Клейстъ, депутатъ кирхшпиля Гробинскаго. Георгъ Рейнгольдъ фонъ Засъ, депутатъ кирхшпиля Дурбенскаго. Фридрихъ фонъ Кайзерлингъ, депутатъ кирхшпиля Дурбенскаго. Гергардъ Гейнрихъ Корфъ, депутатъ виндавскій. Левинъ Адамъ фонъ Нолде, депутатъ виндавскій. Николай Христофоръ Эрнстъ фонъ Стемпель, депутатъ кирхшпиля. Алшвангенскаго. Іосифъ фонъ Коскуль, депутатъ алшвангенскій. Георгъ Фридрихъ фонъ Фелкерзамъ, депутатъ кирхшпиля Алшвангенскаго. Георгъ Генрихъ Засъ, оберъ-гауптманъ голдингенскій депутатъ кирхшпиля Газенпотскаго. Карлъ фонъ Нолде, депутатъ кирхшпиля Грамзденскаго. Карлъ Эрнстъ фонъ Ашбергъ, депутатъ кирхшпиля Фрауен-

бургскаго. Магнусъ Фридрихъ фонъ Фирксъ, депутатъ кирхшпили Фрауенбургскаго. Георгъ Рейнгольдъ фонъ Албедиль, депутатъ кирхшпили Тукумскаго. Эрнстъ Юганъ фонъ Клейстъ, депутатъ кирхшпили Тукумскаго. Петръ Эрнстъ фонъ деръ Остенъ, по прозванію Сакенъ, депутатъ кирхшпили Кандаускаго. Карлъ баронъ фонъ Ренне, депутатъ кирхшпили Кандаускаго. Александръ фонъ Дракенфельсъ, депутатъ кирхшпили Цабелинскаго. Карлъ Фирксъ, депутатъ кирхшпили Талзенскаго. Фридрихъ Георгъ фонъ Клейстъ, депутатъ аудской. Юганъ Фердинандъ фонъ Рутенбергъ, депутатъ аудской. Отто фонъ Засъ, депутатъ аудской.

Манифестъ благороднаго рыцарства и Земства Герцогствъ Курляндскаго и Семигальскаго, объ отреченіи существовавшей по нынѣ съ Польшею связъ.

Мы земскій предводитель и земскіе послы собраннаго на сеймъ благороднаго рыцарства и земства Герцогствъ Курляндскаго и Семигальскаго объявляемъ чрезъ сіе и сямъ нашимъ манифестомъ.

Когда въ половинѣ шестаго надесяти столѣтія Императоръ и Германская Имперія, подъ верховною властію и покровительствомъ копхъ состоялъ Тевтоническій орденъ въ Лифляндіи, оставили сей орденъ и такъ названныя Лифляндскія области безъ защиты и помощи, то помннутый орденъ купно съ изпомѣненнымъ тамо дворянствомъ и городами рѣшился въ 1561 году избрать себѣ другаго верховнаго Государя и покровителя. Шведія, Данія и Польша одна предъ другою помогались сей верховной власти и покровительства; знаменитость которою Польша тогда преимущественно отличалась, рѣшила вольный

выборъ нашихъ предковъ, и была причиною, что они предпочли Польшу всѣмъ ея соперникамъ. Постановленія утвержденныя торжественною присягою всѣхъ договаривающихся сторонъ опредѣлили условія заключеннаго съ Польшею новаго союза. Въ сихъ постановленіяхъ вся Лифляндія отрекалась отъ существовавшаго до толѣ орденскаго правленія; Задвинская часть избрала непосредственное Польское правленіе, а Курляндія и Семигалия, какъ лежащая по другую сторону Двины часть Лифляндіи, предпочли состоять подъ Польскимъ покровительствомъ яко ленъ, удержавъ послѣдняго гермейстера Готгарда Кетлера и потомковъ его мужескаго пола съ титуломъ Герцога, зависящаго отъ Польши.

Лютеранской законъ признанъ въ помннутыхъ постановленіяхъ за вѣру, господствующую въ Лифляндіи и Курляндіи, а исповѣдующимъ оную предоставлена спокойная принадлежность всѣхъ церквей.—Равнымъ образомъ въ тѣхъ постановленіяхъ обѣщано шляхетству, городамъ и всѣмъ жителямъ Лифляндіи и Курляндіи сохраненіе тогдашнихъ правъ, вольностей, законовъ, привилегій и обычаевъ ихъ, а дворянству сверхъ того и всѣ права, вольности, привилегіи и преимущества, коими тогда пользовалось Польское шляхетство; обѣщено оное освобожденіемъ отъ всѣхъ пошлинъ и податей, кромѣ тѣхъ, которыми оно само себя обложить могло, и увольненіемъ отъ пошлинъ во всѣхъ Польскихъ земляхъ также выговорено соблюденіе нѣмецкаго градоначальства, и чтобъ Пильтенской округъ, проданный Даніи безъ всякаго права послѣднимъ епископомъ Минхгаузенемъ, вновь присоединенъ былъ къ Курляндіи и находился по праву ленному во владѣніи ея

Гердоговъ такъ, какъ вся Курляндія и Семигалія.

Сколь же ни благоразумны были взятое въ тогдашнія времена предками Нашими прибѣжище къ Польшѣ и условіе, на коемъ они для основанія благоденствія потомства своего всенародными постановленіями отдались въ Польское покровительство; но опытъ въ сожалѣнію явно доказалъ, сколь мало сохраняемы были сіи съ предками нашими учиненныя постановленія, поелику оныя вообще, а особливо вышеозначенныя статьи не однократно съ Польской стороны были такъ нарушены, что безъ праведнаго и могущественнаго заступленія Россіи давно бы уже непровергнута была вся наша конституція.

Если же сверхъ сего вышесказаннаго принять во уваженіе еще и то, что безъ сильной и великодушной защиты Ея Величества достославно царствующей Императрицы Екатерины Второй, все наше отечество учинилось бы жертвою послѣдняго Польскаго возмущенія; то очевидно, что съ Польской стороны уже давно и равнымъ образомъ нарушены и расторгнуты заключенныя съ предками нашими постановленія, и что мы по-тому послѣдуя праву: когда отступаетъ одинъ отъ договора; то можетъ отступить и другой: тѣмъ болѣе имѣемъ право и справедливости отречься отъ Польской верховной власти, что за возпослѣдовавшимъ разрушеніемъ Польской Республики оное постановленіе и само по себѣ уничтожилось.

Того ради мы по естественному и народному закону имѣя въ равныхъ съ предками нашими обстоятельствахъ равное право, объявляемъ и возвѣщаемъ чрезъ сіе и силою сего нашего манифеста торжественнѣйшимъ образомъ предъ Богомъ и свѣтомъ за себя

и потомковъ нашихъ, что постановленіе, заключенное предками нашими съ Польшею въ 1561 году, почитаемъ мы ради вышесказанныхъ причинъ рушеннымъ и объявляемъ оное уничтоженнымъ, и что мы для того чрезъ сіе жъ и силою сего нашего манифеста за себя и потомковъ нашихъ навсегда и на вѣчныя времена торжественнѣйшимъ и законнымъ образомъ отречься восхотѣли и дѣйствительно отрицаемся отъ вышеозначенныхъ постановленій и отъ существовавшего по нынѣ покровительства и верховной власти Польши надъ нами и сими Герцогствами, равно какъ и отъ всякой связи обязательствъ и долгу, коимъ мы и сіи Герцогства по днесь въ разсужденіи Польши подлежали.

Во увѣреніе чего сей нашъ манифестъ и сіе наше отреченіе отъ часто упоминаемаго постановленія и отъ всѣхъ по нынѣ между Польшею и нами существовавшихъ обязательствъ подписано собственноручно нами, земскимъ предводителемъ и земскими послами собраннаго для сего и по сему предмету на нынѣшній сеймъ благороднаго рыцарства и земства, также нами верховными совѣтниками и совѣтниками за насъ лично и въ званіи старшихъ братьевъ своеручно жъ подписано съ приложеніемъ родовыхъ нашихъ печатей и утверждено присовокупленіемъ рыцарства нашего печати. Дано въ Митавѣ въ земскомъ собраніи 18 Марта 1795 года. ¹⁾

Актъ правленія и всего благороднаго рыцарства и земства Пильтенскаго округа, о подверженіи ихъ Ея Императорскому Величеству.

Мы, предсѣдатель и земскіе совѣтники Пильтенскаго округа, также ди-

¹⁾ Подписали тѣ же самыя лица что и выше.

ректоръ, и всѣ отъ кирхшпильской уполномоченные собраннаго здѣсь на общую земскую конференцію благороднаго рыцарства и земства сего округа, объявляемъ и признаемъ всенародно симъ конференціалнымъ положеніемъ, что, какъ явствуеъ изъ содержанія приобщаемаго здѣсь манифеста, что не только яснѣйшая Республика Польская нарушила нашъ договоръ о подверженіи, и всѣ къ тому относящіеся государственныя постановленія, но и политическія перемѣны сего Королевства и Великаго Княжества Литовскаго, яко бывшей доселѣ защитительной верховной власти Пильтенскаго округа, разторгли и разрушили всѣ съ онымъ связи; при томъ же малая область для сохраненія общаго и частнаго благоденствія, должна свое политическое существованіе подвергать мудрымъ и челоуѣколюбивымъ устроеніямъ сильныхъ Монарховъ: то мы, выше реченное правленіе, и отъ всего дворянства и рыцарства Пильтенскаго округа повѣренныя по учиненномъ совѣтованіи о семъ предметѣ признали за себя и потомковъ нашихъ нужнымъ и полезнымъ постановить и заключить слѣдующій актъ.

Воспомнаніе всѣхъ отъ Ея Величества Императрицы Всероссійской на насъ изливныхъ благодѣяній и продолжительное Всевысочайшее покровительство Августѣйшія и Державнаго Монархини, разрушеніе бывшаго понынѣ покровительства и верховной власти и беззащитное положеніе сего округа, побудили правленіе и благородное рыцарство и земство прибѣгнуть со всеглубочайшимъ униженіемъ къ Высокославному Престолу Ея Величества Императрицы Всероссійской и будущее опредѣленіе участи Пильтенскаго округа и его жителей предать съ благоговѣніемъ премудрому и

правосуднѣйшему Ея Императорскаго Величества рѣшенію, тѣмъ паче, что сія Государыня понынѣ была великодушною покровительницею и ручательницею всѣхъ нашихъ правъ, законовъ, обычаевъ, вольностей, преимуществъ и владѣній; и по изысному Ея и благовольтельному образу мыслей безъ сомнѣнія соизволить съ матернею попечительностію устроить жребій области, которая подвергаетъ себя Ея Величеству съ благоговѣніемъ довѣренностію.

Въ слѣдствіе того мы за себя и потомковъ нашимъ симъ торжественнымъ актомъ опредѣляемъ и постановляемъ, что мы, собранное правленіе и благородное рыцарство и земство Пильтенскаго округа въ полномъ надѣяніи щастливаго жребія подвергаемъ къ достославному скипетру Ея Величества Императрицы Всероссійской Екатерины Второй себя и отечество наше, которое своимъ дѣломъ продолжающимся и толь часто угрожаемымъ политическимъ существованіемъ единственно обязано милостивому и свисходительному покровительству и сильному заступленію сей премудрой Августѣйшей и обожаемой Монархини, коей Высочайшую волю будемъ мы почитать священнѣйшимъ закономъ.

Избранные нами здѣсь делегаты, именливо: его превосходительство господинъ земскій совѣтникъ и камергеръ баронъ Корфъ, прекулъ-асситенскихъ маестностей владѣлецъ, и благородный господинъ оберъ-штаймейстеръ, камергеръ и Кавалеръ Баронъ Гейкинъ низположатъ со всеглубочайшимъ благоговѣніемъ къ стопамъ Ея Императорскаго Величества сей актъ подверженія, Высочайшія и премудрыя Ея повелѣнія всеподданнѣйше исполнять, и именемъ нашимъ и потомства нашего учинять присягу въ вѣрности.

Съ радостѣйшимъ и благодарѣйшимъ чувствованіемъ ожидаютъ нижеподписавшіеся опрѣсненія будущей своей участи отъ рѣшенія Всевышней богини покровительницы. Достославнѣйшій вѣкъ безсмертныя Екатерины ознаменованъ великодушіемъ и благотвореніемъ. Ни единая изъ повинующихся Ей областей не сѣтуетъ при сей перемѣнѣ, но паче прославляетъ приращеніе своего благоденствія и безопасности.

Лѣтописи нынѣшнихъ дѣяній равно для насъ и потомства нашего будутъ вѣчнымъ памятникомъ великодушія и милости мірообъемлющія Обладательницы.

Въ вѣдѣе увѣреніе и утверженіе нашей здѣсь общаею вѣрности, мы, предсѣдатель и земскіе совѣтники Пильтенскаго округа, также директоръ и всѣ отъ кирхшпилей уполномоченные собраннаго здѣсь на общую земскую конференцію благороднаго рыцарства и земства сіе конференціальное положеніе и сей актъ подверженія не только своеручно подписали и печати приложили, но земскаго суда печатью укрѣпили. Учинено въ Газенпотѣ на общемъ земскомъ собраніи Пильтенскаго округа Марта 28 дня 1795 года.

Отто Улрихъ Евалдъ фонъ Сакенъ, предсѣдатель. Улрихъ Іоганъ Беръ, земскій совѣтникъ. Николай Карлъ Корфъ, земскій совѣтникъ. Лебрехтъ Карлъ Ернстъ Фирксъ, земскій совѣтникъ. Германъ Улрихъ баронъ фонъ Бломбергъ, земскій совѣтникъ. Карлъ Густавъ фонъ Офенбергъ, земскій совѣтникъ. Отто фонъ Сакенъ, директоръ нынѣшняго общаго земскаго собранія. Ернстъ фонъ Мирбахъ, Амботскаго кирхшпиля полномочный. Отто Христофъ фонъ Мирбахъ, полномо-

чный кирхшпиля Амботскаго. Филиппъ фонъ Ганъ, полномочный кирхшпиля Нейгаузенскаго. Ернстъ Готгардъ фонъ Дершау, яко полномочный Газенпотскаго кирхшпиля за себя и по довѣренности отъ соуполномоченнаго со мною господина Густава фонъ Багге, также и по препорученію полномочныхъ Еваленскаго кирхшпиля Августа фонъ Фиркса и Петра фонъ Кошкюля. Гейнрихъ фонъ Гаудриптъ, полномочный Сакенгаузенскаго кирхшпиля. Бенедиктъ Вильгельмъ фонъ Гейкинъ полномочный сакенгаузенскаго кирхшпиля. Іоганъ Евалдъ фонъ Мирбахъ, полномочный Пильтенскаго кирхшпиля. Карлъ Николай Алексѣй фонъ Симонинъ, полномочный кирхшпилей Пильтенскаго и Дондангенскаго.

Манифестъ правленія и всего благороднаго рыцарства и земства Пильтенскаго округа, объ отреченіи отъ существовавшей понынѣ съ Польшею связи.

Мы, предсѣдатель и земскіе совѣтники Пильтенскаго округа, также директоръ и всѣ отъ кирхшпилей уполномоченные собраннаго здѣсь на общую земскую конференцію благороднаго рыцарства и земства сего округа, объявляемъ чрезъ сіе и возвѣщаемъ симъ нашимъ манифестомъ.

Пильтенскій округъ, бывший прежде епископствомъ, находился въ отношеніяхъ и связи съ Орденскими землями Лифляндскаго гермейстера. Вся Лифляндія и Курляндія вмѣстѣ съ тогдашнимъ епископомъ Пильтенскимъ были Германскою провинціею, и состояли подъ Римско-Императорскимъ покровительствомъ. Подобно какъ гермейстеръ и епископы, яко сочлены Римской Имперіи, пользовались преимуществами имперскимъ германскихъ князей, такъ и ихъ рыцари или зем-

скіе чины пользовались тогдашними правами германскихъ рыцарей и земскихъ чиновъ.

Когда въ 1555 году, въ Аугсбургѣ на сеймѣ отъ Римскаго Императора Фердинанда и отъ всѣхъ германскихъ имперскихъ чиновъ, послѣдователямъ аугсбургскаго исповѣданія употребившимъ духовныя имѣнія въ собственную свою пользу, не только дозволено было свободное отправленіе вѣры и владѣніе духовными имѣніями, обращенными въ свѣтскія, но и Пильтенское епископство, такъ какъ и многія другія, съ равными правами превращены въ свѣтскія; то послѣдній епископъ Минхгаузенъ, опасаясь тогда войны, и не имѣя никакой помощи отъ Имперіи, думалъ, что тѣмъ менѣе обязанъ онъ наблюдать Волмарское положеніе 1546 года, что тогдашній гермейстеръ, утѣсняемой отсюду, тщетно искалъ виѣшняго пособія, и въ случаѣ нужды конечно не въ состояніи находился подать помощь Пильтенскому округу, который вмѣстѣ къ нимъ подверженъ былъ опасности войны. При сихъ крайне трудныхъ обстоятельствахъ, каждый искалъ собственно для себя помощи и спасенія. Епископъ Минхгаузенъ обратился къ Даніи, уступилъ въ 1559 году за 30.000 ефимковъ свои права и помѣстья тогдашнему Королю Фридриху II, который тогда же передалъ ихъ брату своему, Герцогу Магнусу, а гермейстеръ Готгардъ въ 1561 году вступилъ въ Польское покровительство, за что Польша получила Задвинскую часть, а лежащую по сю сторону Орденскую землю Курляндію и Семигалию пожаловала гермейстеру въ ленъ яко Герцогу. По смерти Герцога Магнуса, послѣдовавшей въ 1573 году, старался Король Польскій Стефанъ взять и Пильтенской округъ въ свою

верховную власть, чего и достигъ Кроненбургскимъ трактатомъ отъ 10 Апрѣля 1585 года. Что Пильтенское рыцарство и земство во время сего подверженія имѣло великія и особливья права, вольности и преимущества подобно Курляндскому рыцарству и земству, о семъ тѣмъ менѣе нужно здѣсь распространяться, что оно не только доказывало ихъ многократно въ Варшавѣ, но и до нынѣ оными пользовалось. Подобно какъ Король съ согласія государственныхъ чиновъ въ 1585 году обязался Пильтенское рыцарство или дворянство, такъ и же мѣщанство сохранять при всѣхъ ихъ до того законно пріобрѣтенныхъ правахъ, вольностяхъ и преимуществахъ, также блюсти безопасность дворянскихъ владѣній и помѣстьевъ и отъ всякаго внутренняго и виѣшняго насильства защищать, обывателямъ какъ дворянамъ, такъ и мѣщанамъ въ училищахъ и церквахъ и зависящихъ отъ ихъ суда и власти не только оставить свободное отправленіе вѣры по аугсбургскому исповѣданію, яко исключительно принятому, но и не принуждать ихъ къ принятію какого либо другаго исповѣданія; сверхъ того всѣ помѣстья, земли, мызы, жилища, крестьянъ и все прочее что у кого по смерти Герцога Магнуса взято и завоевано было, отдавать и возвратить законному хозяину и владѣльцу: такъ и Король Сигизмундъ и государственныя чины въ 1589 году 17 Апрѣля подписанною ими подтвердительною грамотою, а потомъ разными государственными постановленіями снабдили все дворянство и всѣхъ обывателей Пильтенскаго округа сохранять и защищать при всѣхъ ихъ правахъ, вольностяхъ, имѣніяхъ, дачахъ и преимуществахъ. Однакожъ, не смотря на все сіе, не только не были возвращены закон-

нымъ владѣльцамъ захваченныя рубежи и земли, но и послѣ сдѣлано было покушеніе нарушить многія безспорныя права и принадлежности округа. Составленною и подтвержденною 1611 и 1617 года формою правленія точнѣе опредѣлены были связь и обязанности округа къ защитительной и верховной власти. Въ сей формѣ правленія дворянство принуждено было согласиться на требованіе Польской комисіи и уступить католикамъ всѣ права, каковыхъ они еще никогда не имѣли. Католическое духовенство, воспользовавшись симъ закономъ, отъ времени до времени производило притязанія свои то на частныя помѣстья, то на весь округъ, которому притязанію верховная власть перѣдко внимала.

Въ 1686 году епископъ лифляндской епархіи домогался, что даже наряжена была королевская комисія, которая хотя и не собралась въ неотмѣнно нужномъ числѣ предписанномъ въ указѣ, однакожъ не смотря на протестъ округа по одному домогательству епископа согласилась она на мнимыя его права и требованія, и округу стоило много труда и времени отвратить подтвержденіе такого приговора.

Въ 1727 году, королевскою комисіею присоединенъ былъ весь округъ къ Республикѣ и однимъ только посредствомъ Россійскаго Императорскаго Двора воспрепятствовано исполненіе сего приговора, и стараніемъ его оный уничтоженъ.

Сеймовымъ постановленіемъ отъ 4 Апрѣля 1791 года, древняя со времени подверженія состоявшая конституціональная и гарантированная форма государственнаго правленія нарушена и испровергнута, условное присоединеніе превращено въ безусловное и Пильтенскій округъ такимъ

образомъ лишился всѣхъ своихъ правъ и вольностей.

Не прежде, какъ на бывшемъ подъ Россійскимъ Императорскимъ покровительствомъ въ 1793 году Гроденскомъ сеймѣ достигъ Пильтенскій округъ, что нарочнымъ постановленіемъ древняя его государственная и гражданская конституція возстановлена, такъ какъ всѣ прочія права, вольности и преимущества подтверждены.

Произшедшій минувшаго 1794 года въ Польшѣ и Литвѣ всеобщій мятежъ, распространилъ величайшій страхъ междоусобной войны и въ предѣлы Пильтенскаго округа. Послику дворянство сего округа не хотѣло приступить къ Польской революціи, то сія земля подверглась набѣгамъ мятежниковъ, которые поступали съ нею непріятельски, брали контрибуцію и даже дѣлали всякія продерзости, грабительства и пасилія. Они старались возбудить въ нижнихъ состояніяхъ всеобщее возмущеніе, разсѣвали неистовыя мнѣнія о вольности, равенствѣ и независимости; настояли о вооруженіи крестьянъ и требовали, чтобъ они отказались отъ повиновенія ихъ помѣщикамъ. По словамъ мятежниковъ, все происходило отъ имени вооруженной націи. Такимъ образомъ Пильтенской округъ, наслаждавшійся прежде въ предѣлахъ своихъ спокойствіемъ и вольностію, лишился своего благоденствія, законы и учрежденія уничтожены, безопасность лицъ и собственности разрушена, и все прочее оставлено на произволъ мятежниковъ.

Совершенная гибель сей области была бы неизбѣжна, если бы приближеніе Россійскихъ Императорскихъ войскъ не принудило мятежниковъ отступить.

Свѣтъ конечно изумится, взирая на всѣ сіи пропзшествія, и будетъ удивляться непоколебимой вѣрности, каковую Пильтенской округъ при всѣхъ таковыхъ имъ не заслуженныхъ обстоятельствахъ сохранялъ къ яснѣйшей Республикѣ, яко своей защитительной и верховной власти, которая, забывъ обязанность свою, сама ему озлобленіе наносила. Время и мѣсто не позволяютъ описать здѣсь все то, что округъ со стороны Польши принужденъ былъ сносить послѣ подверженія его частію отъ безпрестанныхъ нападковъ лифляндскихъ епископовъ, частію же и отъ противныхъ договоровъ поступковъ самой Республики. Пильтенской округъ безъ сомнѣнія давно уже былъ жертвою таковыхъ насилій, если бы со временъ Петра Великаго особливо Онъ и Его достоуважаемые преемники, не охраняли его своимъ покровительствомъ.

Россіи, а наипаче непремѣнному благоволенію и милости безсмертныя славою Екатерины Второй, яко истинныя богини покровительницы Пильтена и всѣхъ угнѣтенныхъ народовъ обязана сія малая область своимъ политическимъ доньвѣ продолжающимся бытіемъ и соблюденіемъ всѣхъ своихъ издревле благопріобрѣтенныхъ правъ, вольностей и преимуществъ.

По симъ кратко описаннымъ, по истиннымъ дѣяніямъ явно и несомнѣнно, что яснѣйшая Республика, имѣвшая доселѣ защитительную и верховную власть, уже многократно нарушила свои обязанности къ Пильтенскому округу, и что бѣдственными слѣдствіями послѣдней безпримѣрной революціи самовластно и произвольно разторгла она и разрушила всѣ союзы, чрезъ нѣсколько вѣковъ посредствомъ торжественнѣйшихъ договоровъ со-

единявшіе сію вольную область съ верховною ея властію. Оскорбленнымъ народнымъ правомъ самимъ, рѣшится дѣло. Договоры суть священнѣйшіе союзы, сопрягающіе земли съ землями, людей съ людьми. Означенныя въ нихъ отношенія предполагаютъ свободную волю и опредѣляютъ купно будущее хотѣніе, права и преимущества договаривающихся сторонъ между собою. Договоры суть соглашенія, которыя обязуютъ обѣ стороны. Одна сторона не можетъ оныхъ нарушить, не нарушивъ собственнаго своего къ тому права. Если одна сторона не исполняетъ своихъ обязанностей, то тѣмъ самымъ разрѣшаетъ и другую сторону отъ обязанности: ибо дѣла и продолженіе договора или условія, состоятъ токмо во взаимномъ наблюденіи должностей и обязательствъ. Всякой же другой случай нарушаетъ договоръ и освобождаетъ невинную сторону отъ всѣхъ обязанностей.

По симъ всеобще признаннымъ началамъ Пильтенской округъ, яко вольная область, имѣлъ бы уже право отрешиться отъ прежней Польской защитительной и верховной власти. Но Пильтенской округъ еще болѣе къ сему побужденъ послѣдовавшимъ раздѣленіемъ и конечнымъ разрушеніемъ Польской Республики.

По симъ объявленнымъ причинамъ, мы, предсѣдатель и земскіе совѣтники Пильтенскаго округа, также директоры и всѣ отъ кирхшпилей уполномоченные собраннаго здѣсь на общую земскую конференцію благороднаго рыцарства и земства, по зрѣломъ разсужденіи, думаемъ имѣть право симъ манифестомъ торжественнѣйше отрешиться отъ бывшей надъ нами Польской защитительной и верховной власти, равно какъ и отъ всѣхъ свя-

зей съ нею, яко же симъ торжественно предъ всѣмъ свѣтомъ и объявляемъ, что подверженіе Польшѣ равно какъ и всѣ прочія къ тому относящіяся постановленія, почитаемъ съ Польской стороны нарушенными, изпровергнутыми и уничтоженными, что мы въ слѣдствіе того по общему народному государственному и гражданскому праву за себя и потомковъ нашихъ торжественнѣйше симъ манифестомъ отрицаемъ отъ Польской верховной власти, и отъ всѣхъ донынѣ существовавшихъ связей и обязанностей къ Польской Республикѣ и что яко нынѣ уже совершенно независимая область, приняли мы твердое намѣреніе послѣдую благодарнѣйшимъ чувствованіямъ и въ точномъ удостовѣреніи о будущемъ нашемъ благоденствіи, просить Ея Величество Императрицу Всероссийскую Екатерину Вторую, яко доселѣ бывшую богиню покровительницу сея малая области о Всевысочайшемъ великодушномъ щедроты и милости пренеполненномъ защищеніи, и подвергнуть себя Ея Величеству, яко новой верховной власти.

Во увѣреніе чего мы предсѣдатель и земскіе совѣтники Пильтенскаго округа, также директоръ и всѣ отъ кирхшпиелей уполномоченные собраннаго здѣсь на общую земскую конференцію благороднаго рыцарства и земства, сей манифестъ и актъ отреченія не только своеручно подписали и печати свои приложили, но и печатью земскаго суда утвердили. Учинено въ Газешотѣ въ общемъ земскомъ собраніи Пильтенскаго округа ¹⁾. Марта 28 дня 1795 года.

Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Курляндскія дѣла. 1795 г. Март. 17, № 14 (печатный).

¹⁾ Подписали тѣ же самыя лица, что и выше.

№ 34.

1795 Октября 13.

Конвенція относительно раздѣла Польши, заключенная между Россією и Пруссією, при участіи Австріи.

Во имя Пресвятой и Нераздѣльной Троицы.

Ея Величество Императрица Всероссийская и Его Величество Король Пруссій, желая прійти къ болѣе подробному и окончательному соглашенію относительно постановленій, находящихся въ деклараціи, заключенной здѣсь въ С.-Петербургѣ 23 Декабря 1794 г. (3 Января 1795 г.) между двумя Императорскими Дворами и сообщенной въ недавнее время Берлинскому Двору и опредѣлить съ большею точностью границы, которыя должны раздѣлять владѣнія трехъ сосѣднихъ съ Польшею державъ, послѣ окончательнаго раздѣленія сей послѣдней, избрали и назначили съ этою цѣлію своихъ уполномоченныхъ, а именно: Ея Императорское Величество графа Ивана Остермана, вице-канцлера, дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, сенатора и кавалера орденовъ св. Андрея Первозваннаго и т. д., и графа Александра Безбородко, гофмейстера Двора, дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, генераль-почтъ-директора и кавалера орденовъ Св. Андрея Первозваннаго и т. д., и господина Аркадія Моркова, тайнаго совѣтника, члена коллегіи иностранныхъ дѣлъ и т. д., и Его Величество Король Пруссій графа Фридриха Богислава Эммануила Тауенцина, своего чрезвычайнаго посла и уполномоченнаго министра при Россійскомъ Дворѣ, своего каммергера, полковника инфантеріи и флигель-адъютанта, кавалера орденовъ За Заслуги и Св. Іоанна Іерусалимскаго, которые въ

собраніи совокупно съ уполномоченнымъ Его Величества Императора Римскаго графомъ Людвигомъ Кобенцлемъ, кавалеромъ большого креста Св. Стефана Венгерскаго, камергеромъ, дѣйствительнымъ тайнымъ совѣтникомъ и чрезвычайнымъ и уполномоченнымъ посломъ при Дворѣ Ея Величества Императрицы Всероссийской, послѣ сообщенія и обмѣна своихъ полномочій, найденныхъ въ надлежащей формѣ, согласились на слѣдующія статьи:

1. Декларация, упомянутая во вступленіи настоящаго акта и признаваемая какъ бы помѣщенной здѣсь отъ слова до слова, принята за непреложное основаніе вышнѣшняго соглашенія во всемъ, что касается приобрѣтеній Ея Величества Императрицы Всероссийской. Въ слѣдствіе сего Ея Императорское Величество сохранить въ своемъ владѣніи всѣ земли, города, округи и прочія помѣстья, которыя упомянуты въ томъ актѣ, и Его Величество Король Пруссій гарантируетъ за нею это владѣніе и пользованіе на вѣчныя времена.

2. Его Величество Императоръ Римскій во вниманіе къ дружбѣ своей къ Его Величеству Королю Прусскому отказывается отъ территоріи, которая простирается по прямой линіи отъ Свидры на Вислѣ до слиянія Буга съ Наревомъ, такъ что весь этотъ округъ будетъ считаться въ составѣ той части, которая по распредѣленію той же декларации, должна идти по раздѣлу Его Величеству Королю Прусскому, и владѣніе и пользованіе которою Его Императорское Величество равнымъ образомъ гарантируетъ за Нимъ на вѣчныя времена.

3. Такъ какъ проведеніе демаркаціонной линіи между Австрійскими и Прус-

скими владѣніями со стороны Краковскаго воеводства осталось нерѣшеннымъ и обѣ договаривающіяся стороны, одушевленные обоюднымъ желаніемъ опредѣлить ее надлежащимъ способомъ какъ границу точную, удобную и обезпечившую отъ всякихъ нападений, признали что эта граница будетъ опредѣлена и назначена дружественно комиссарами, назначенными для проведенія демаркаціонной линіи, которые будутъ посланы на мѣста съ той и другой стороны и къ которымъ Ея Величество Императрица Всероссийская присоединитъ съ своей стороны комиссара, который могъ бы служить примирителемъ и посредникомъ въ случаѣ разногласія между комиссарами заинтересованныхъ сторонъ; эти послѣднія вслѣдствіе довѣрія ихъ въ непристрастіе Ея Императорскаго Величества и одинаковую Ея дружбу къ обѣимъ сторонамъ общались и согласились положиться вполнѣ на Ея мнѣніе и рѣшеніе въ этомъ случаѣ. Сверхъ того постановлено, что всѣ работы по проведенію этой демаркаціонной линіи будутъ окончены въ продолженіи трехъ мѣсяцевъ со дня подписанія настоящаго трактата. Между тѣмъ вся территорія, означенная на картѣ Запони линіею, проведенною отъ пункта, гдѣ рѣка Сола впадаетъ въ Вислу между Горжовымъ и Громѣчемъ, и проходящею діагонально чрезъ Крешовицы и далѣе примыкающею съ правой стороны къ городамъ Скала и Михновъ и оканчивающеюся на Пилицѣ у Жарновецъ и оттуда идущею по теченію этой рѣки, останется занятою войсками Его Величества Короля Прусскаго до тѣхъ поръ, пока работы по проведенію демаркаціонной линіи будутъ окончены и утверждены порядкомъ вышеупомянутымъ.

4. Его Величество Императоръ Римскій и Его Величество Король Прускій предварительно гарантируют торжественно и обоюдно всѣ территоріи, которыя по окончаніи работъ смѣшанной комиссіи и по рѣшенію Ея Величества Императрицы Всероссійской будутъ присуждены той и другой сторонѣ, и эти же территоріи равнымъ образомъ будутъ за ними гарантированы Ея Величествомъ Императрицею Всероссійскою.

5. Но городъ Краковъ, а также другія мѣстности, доставшіяся по настоящему трактату, а также на основаніи вышеупомянутой деклараціи отъ 23 Декабря 1794 г. (3 Января 1795 г.) Его Величеству Императору Римскому и въ которыхъ могли бы находиться еще войска Его Величества Короля Прускаго должны быть очищены въ продолженіи шести недѣль послѣ подписанія настоящаго трактата и переданы тѣмъ, которые будутъ уполномочены Его Величествомъ Императоромъ Римскимъ къ принятію ихъ во владѣніе.

6. Такимъ же образомъ поступлено будетъ относительно очищенія войсками и передачи тѣхъ земель и городовъ, которые въ настоящее время заняты войсками Ея Величества Императрицы Всероссійской и которые по настоящему соглашенію должны пасть на долю Его Величества Короля Прускаго.

7. Если по злобѣ на настоящій трактатъ о раздѣлѣ и на его послѣдствія одна изъ трехъ договаривающихся сторонъ подвергнута нападенію какой либо державы, то двѣ другія державы присоединятся къ ней и будутъ ей помогать всѣми своими силами и средствами до окончательнаго прекращенія этого нападенія.

8. Настоящій трактатъ будетъ ратификованъ въ формахъ, принятыхъ обоими

договаривающимися Дворами, и ратификаціи будутъ обмѣнены въ продолженіи шести недѣль или, если возможно, и ранѣе.

Въ увѣреніе чего мы уполномоченные подписали сіе и приложили къ сему печати нашихъ гербовъ.

Заключено въ С.-Петербургѣ 13-го (24-го) Октября 1795 года.

Графъ Иванъ Остерманъ. Графъ Александръ Безбородко. Аркадій Морковъ. Графъ Фридрихъ Богиславъ Эммануилъ Тауенцинь.

Мартенсъ. Собр. Тракт., т. II, № 48.

№ 35.

1795 Ноября 14.

Актъ отреченія Его Величества Короля Польскаго Станислава Августа отъ Королевства Своего. (П. С. З. 1797 г. № 17736).

Мы, Станиславъ Августъ, Божіею милостию Король Польскій, Великій Князь Литовскій и проч. и проч. и проч.

Съ самаго возшествія Нашего на престолъ не полагали Мы въ мысляхъ нашихъ никогда для Себя другаго преимущества ни иной цѣли, какъ только содѣлаться полезнѣе отечеству Нашему и по тому Мы готовы были оставить его при всѣхъ обстоятельствахъ, которыя бы Намъ дали почувствовать, что отдаленіе Наше отъ онаго можетъ поспѣшествовать благосостоянію соотѣчней нашихъ или по крайней мѣрѣ уменьшить ихъ злоключенія. Увѣрены были, что попеченія Наши не могутъ уже болѣе быть полезны отечеству Нашему, послѣ нещастнаго мятежа, въ ономъ пропавшаго и ввергнувшаго его въ вечное бѣдствіе; разсуждая еще, что мѣры о будущемъ жребіи Польши, по крайности обстоятельствъ Ея Императорскимъ Величествомъ и другими со-

предѣльными державами, противъ воли ихъ принятыя, суть единныя могущія доставить покой и тишину согражданамъ Нашимъ, которыхъ благоденствіе было всегда любезнѣйшимъ предметомъ Нашего попеченія, рѣшились Мы по любви ко всеобщему спокойствію объявить, какъ Мы и объявляемъ торжественнѣйше сѣмъ актомъ, что Мы добровольно и охотно отрицаемся отъ всѣхъ безъ изъятія Намъ принадлежавшихъ по званію Нашему правъ, отъ Короны Польской, отъ Великаго Княжества Литовскаго и отъ всѣхъ ихъ зависимостей, равно какъ отъ всѣхъ владѣній и принадлежностей въ реченныхъ государствахъ, который торжественный актъ отреченія отъ Короны и правленія Польшею и вручаемъ Ея Величеству Императрицѣ Всероссійской съ тою самою правотою, которую Мы во всю жизнь Нашу были руководствуемы. И такъ, сходя съ Престола, исполняемъ послѣдній долгъ Королевскаго Нашего Сана и Ея Величество Императрицу усиленно просимъ о явленіи Своихъ Матернихъ милостей всѣмъ тѣмъ, коихъ Кородемъ Мы были, равно какъ и о внушеніи всѣмъ Ея Высокимъ Союзникамъ сего дѣятельнаго опыта Великія Своея души. Во увѣреніе чего Мы, подписавъ настоящий актъ, повелѣли оной утвердить Нашею печатью. Данъ въ Гроднѣ ¹⁴/₂₃ Ноября 1795, Государствованія же Нашего 32 года.

Моск. Гл. Арх. М. И. Д. Польскіе трактаты 1797 г. Генв. ¹⁵/₂₆, № 235 (печатный).

№ 36.

1795 Декабря 14.

Именной, данный Сенату. — О присоединеніи къ Россійской Имперіи всей части Великаго Княжества Литовскаго, которая по прекращеніи мятежей въ Литвѣ и Польшѣ за-

нята была войсками. Съ приложеніемъ состоявшагося по сему предмету манифеста. (П. С. З. № 17418).

Указъ нашему Севату.

Въ данномъ отъ Насъ сего числа генералу князю Рѣвнину указъ повелѣли Мы всю часть Великаго Княжества Литовскаго, которая по прекращеніи мятежей въ Литвѣ и Польшѣ силою оружія Нашего, съ того времени ко благу своему бывъ объята Нашими войсками, управлялась именовъ и властію Нашею, присоединить пинѣ къ Имперіи Нашей на вѣчныя времена, и о томъ объявить новымъ поданнымъ Нашимъ изданнымъ отъ Насъ манифестомъ, въ коемъ опредѣляются въ той странѣ и новыя предѣлы Россійской Имперіи, принявъ отъ нихъ, на основаніи онаго, на вѣрность подданства ихъ Намъ присягу. Потомъ, по силѣ изданныхъ отъ Насъ отъ 7-го Ноября 1775-го года учрежденій, раздѣлить означенную || область на двѣ губерніи, назначая губернскими городами Вильну и Слонимъ, и приписать къ нимъ окружныя города съ ихъ округами по удобности, Всемилоstinѣйше повелѣвалъ быть правителями губерніи генералъ-маіорамъ: въ Виленской Александру Тормасову и въ Слонимской Ивану Новидкому; а поручиками правителей въ губерніи Виленской полковнику Ивану Фризелю и въ Слонимской Коллежскому Совѣтнику Николаю Волкову. По собраніи же всѣхъ таковыхъ свѣденій, къ устроенію вышесказанныхъ губерній по образу, учрежденіями Нашими предписанному, нужныхъ, предписали Мы ему сочинить на основаніи означенныхъ учреждений штаты, и оныя къ Намъ на утвержденіе представить. Извѣщая о семъ Нашъ Сенатъ, повелѣваемъ и съ его стороны принять

надлежащія мѣры, чтобы всѣ требова-
нія генерала || князя Рѣпинна по сему
возложенному на него важному дѣлу
были удовлетворяемы немѣдленно, да-
бы оное приведено было въ должное
исполненіе съ желаемымъ успѣхомъ и
безъ продолженія времени; прилагае-
мый же при семъ манифестъ, напе-
чатавъ потребное число экземпляровъ,
отправить къ нему немѣдленно.

Екатерина. Въ С.-Петербургѣ Де-
кабря 14-го 1795 года.

Божіею поспѣшествующею мило-
стію, Мы, Екатерина Вторая, Импе-
ратрица и Самодержица Всероссийская,
Московская, Кіевская, Владимірская,
Новгородская, Царица Казанская, Ца-
рица Астраханская, Царица Сибирская,
Царица Херсониса-Таврическаго, Госу-
дарыня Псковская и Великая Княгиня
Смоленская, Литовская, Волынская и
Подольская, княгиня Эстляндская, Ли-
фляндская, Курляндская и Семигальская,
Самогидкая, Корельская, || Тверская,
Югорская, Пермская, Вятская, Болга-
рская и иныхъ, Государыня и Великая
Княгиня Нова-города Низовскія земли,
Черниговская, Рязанская, Полоцкая,
Ростовская Ярославская, Бѣлозер-
ская, Удорская, Обдорская, Кондій-
ская, Витепская, Мстиславская и всея
Сѣверныя страны Повелительница и
Государыня Иверскія земли, Картали-
нскихъ и Грузинскихъ Царей и Кабар-
динскія земли, Черкасскихъ и Горскихъ
князей и иныхъ наслѣдная Государыня
и Обладательница.

Намъ любезновѣрнымъ подданнымъ
Великаго Княжества Литовскаго духов-
нымъ, благородному рыцарству и зем-
ству, городамъ и всѣмъ обывателямъ.

Присоединивъ на вѣчныя времена
къ Имперіи Нашей области || Великаго
Княжества Литовскаго, въ нижеозна-
ченной чертѣ лежащія, а именно: на-
чиная отъ предѣловъ Волынской гу-

берніи внизъ по теченію рѣки Буга до
Бржеста Литовскаго, и спускаясь да-
лѣе по теченію сей рѣки до предѣловъ
Подляхій, потомъ простираясь по ру-
бежамъ воеводствъ Бржестскаго и Но-
вогрудскаго къ рѣкѣ Немену про-
тивъ Гродны, откуда продолжаясь
внизъ по сей рѣкѣ до того мѣста, гдѣ
правый берегъ сей рѣки входитъ въ
области Прусскія, и наконецъ слѣдуя
по старой границѣ Королевства Прус-
скаго въ сей странѣ до Палангена и
до моря Балтійскаго, такъ, что всѣ
земли, города и округа, въ сей чертѣ
находящіяся, навсегда имѣютъ состоять
подъ Скипетромъ Россійской Державы,
жители же тѣхъ земель всякаго рода,
пола, возраста и состоянія въ вѣч-
номъ подданствѣ онаго: возложили Мы
на Нашего генерала, литовскаго || гене-
рала-губернатора князя Рѣпинна отъ
всякаго званія обитателей означен-
ныхъ земель принять на вѣчное под-
данство и на вѣрность присягу, и по-
томъ, приступя ко введенію управле-
нія по образу изданныхъ отъ Насъ
учрежденій, коими управляются и всѣ
губерніи Имперіи Нашей, представить
Намъ всѣ тѣ распоряженія, которыя
благу оныхъ надежнѣйшимъ образомъ
способствовать могутъ. Объявляя вамъ,
Нашимъ любезновѣрнымъ поддан-
нымъ, о такомъ на вѣчныя времена
непоколебимо утвержденномъ бытіи
вашемъ и потомства вашего, обнаде-
живаемъ притомъ Императорскимъ На-
шимъ словомъ за Насъ и Наслѣдни-
ковъ Нашихъ, что не токмо свобод-
ное исповѣданіе вѣры, отъ предковъ
вами наслѣдованной, и собственность,
законно каждому принадлежащая, въ
дѣлности соблюдены будутъ; но что
отъ сего времени каждое состояніе
народное вышеозначенныхъ || областей
имѣетъ пользоваться и всѣми права-
ми, вольностями и преимуществами

каковыми древніе подданные Россійскіе по милости Нашихъ Предковъ и Нашей пользуются. Впрочемъ удосто-вѣрены Мы, что вы, имѣя уже толикіе опыты попеченія Нашего о благѣ вашемъ, сохраненіемъ ненарушимой вѣрности Намъ и преемникамъ Нашимъ и усердіемъ къ пользѣ и службѣ Государства Нашего потщитесь заслуживать продолженіе Монаршаго благоволенія.

Данъ въ Санктпетербургѣ Декабря 14-го дня, въ лѣто отъ Рождества Христова тысяща седмьсотъ девя-десять пятое, Царствованія же Нашего Всероссійскаго тридесять четвертое и Таврическаго четвертоенадесять. Екате-рина.

Арх. Сев. Именные Указы 1795 г., кн. 179, листы 657—661.

№ 37.

1807 Июня 25.

Трактатъ между Россією и Фран-цією, заключенный въ Тильзитѣ 1807 ^{Июня 25} _{Июля 7} дня. (Ш. С. З. № 22584).

Его Величество Императоръ Всерос-сійскій и Его Величество Императоръ Французскій, Король Италійскій, Про-текторъ Рейнскаго союза, одушевляемы равномѣрнымъ желаніемъ положить конецъ бѣдствіямъ войны, назна || чил для сего предмѣта полномочными своими: Его Величество Императоръ Всероссійскій князя Александра Кура-кина, Своего дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, члена государствепнаго совѣта, сенатора, канцлера, всѣхъ Россійскихъ Императорскихъ Орде-новъ, дѣйствительнаго камергера, || чрезвычайнаго и полномочнаго посла при Его Велиествѣ Императорѣ Ав-стрійскомъ и орденовъ Россійскихъ Св. Апостола Андрея Первозваннаго, Св. Александра Невскаго, Св. Равнопо-

стояльнаго Князя Владиміра большаго креста I-й степени и Св. Анны I класса, Прусскихъ, Чернаго и Краснаго Ора, Бавар || скаго Св. Губерта, Датскихъ Данеброга и Совершеннаго Союза и державнаго ордена Св. Іоанна Іеруса-лимскаго большаго креста кавалера; и князя Дмитрія Лобанова-Ростовскаго, генераль-лейтенанта и орденовъ: Св. Анны I класса, Св. Великомученика и Побѣдоносца Георгія 3 класса и Св. Равно || апостольнаго Князя Владиміра 3-й степени кавалера; а Его Величе-ство Императоръ Французскій, Король Италійскій, Протекторъ Рейнскаго Союза: Карла Маврикія Талейрана, князя Бепевентскаго, своего оберъ-камергера, министра иностранныхъ дѣлъ и орденовъ: Почетнаго Легіона большаго креста, || Прусскихъ Чернаго и Краснаго Ора и Баварскаго Св. Губерта кавалера, которые, по размѣнѣ взаимныхъ полномочій, постановили слѣдующія статьи:

1. Со дня размѣна ратификацій настоящаго трактата, будетъ между Его Величествомъ Императоромъ || Всерос-сійскимъ и Его Величествомъ Импера-торомъ Французскимъ, Королемъ Ита-лійскимъ миръ и совершенная дружба.

2. Съ обѣихъ сторонъ немедленно прекратятся всѣ непріятельскія дѣй-ствія, какъ на сушѣ, такъ и на морѣ, во || всѣхъ мѣстахъ, гдѣ получено будетъ официальное извѣстіе о подпи-саніи настоящаго трактата. Обѣ Высо-кія договаривающіяся стороны неукос-нительно отправятъ опое извѣстіе съ парочными къ обоимъ своимъ генераламъ и командующимъ.

3. Всѣ суда военныя || или иныя, при-надлежащія одной изъ договариваю-щихся сторонъ или обоимъ имъ подданнымъ, взятые послѣ подписанія настоящаго мирнаго трактата, имѣютъ быть возвращены, или въ случаѣ

продажи будетъ заплачено, чего оныя стоили.

4. Его Величество || Императоръ Наполеонъ, пзъ уваженія къ Его Величеству Императору Всероссійскому и во изъявленіе искренняго своего желанія соединить обѣ націи узами довѣренности и непоколебимой дружбы, соглашается возвратить Его Величеству Королю Прусскому, Союзнику Его Величества || Императора Всероссійскаго, всѣ тѣ завоеванныя страшы, города и земли, кои ниже сего означены.

Часть Герцогства Магдебурскаго, лежащую по правую сторону рѣки Эльбы.

Маркъ Пригнидкій, Укермаркъ, Средній и Новый Маркъ Бранденбургскій, исключая Котбузеръ || Крейсь, или округъ Котбускій, въ Нижней Лаузаціи, который имѣетъ принадлежать Его Величеству Королю Саксонскому.

Герцогство Померанское.

Верхнюю, Нижнюю и Новую Силезію съ графствомъ Глатткимъ.

Часть уѣзда Нетцкаго, лежащаго къ сѣверу || отъ большой дороги, идущей отъ Дризена къ Шнейдемилю и отъ черты, простирающейся отъ Шнейдемиля къ Вислѣ чрезъ Валдау, слѣдуя по границамъ округа Бромбергскаго; плаваніе по рѣкѣ Нетцъ и каналу и Бромбергскому отъ Дризена до Вислы и обратно, останется свободнымъ и неподверженнымъ никакой || пошлнѣ; Померелію, островъ Ногатъ, земли лежащія по правую сторону Ногата и Вислы къ западу древней Пруссіи и къ сѣверу округа Кульмскаго, Ермерландъ и наконецъ Королевство Прусское въ томъ положеніи, въ какомъ оно находилось 1 Генваря 1772 года съ крѣпостями Спандау, || Стетиномъ, Кистриномъ, Глогау, Бреславлемъ, Швейдницомъ, Нейсомъ, Бригомъ и Глатцкомъ и вообще всѣ крѣпости, цита-

дели, замки и укрѣпленія земель, выше сего означенныхъ, въ томъ состояніи, въ каковомъ помянутыя крѣпости, цитадели, замки и укрѣпленія теперь || находятся и сверхъ того городъ и цитадель Грауденцъ.

5. Провинціи, которыя 1 Генваря 1772 года составляли часть прежде бывшаго Королевства Польскаго и послѣ того перешли въ разныя времена во владѣніе Пруссіи, поступятъ за исключеніемъ земель въ предъидущей || статьѣ наименованныхъ или означенныхъ и тѣхъ, которые ниже сего въ девятой статьѣ означены будутъ, въ полную собственность и обладаніе Его Величества Короля Саксонскаго, подъ названіемъ Варшавскаго Герцогства и будутъ управляемы по такимъ конституціямъ, чтобъ охраняя свободу и преимущества обита || телей сего Герцогства, согласны они были съ спокойствіемъ державъ сосѣдственныхъ.

6. Городъ Данцигъ, (Гданскъ) съ пространствомъ земли на двѣ мили во всѣ стороны вокругъ его, имѣетъ быть возстановленъ въ его независимости подъ покровительствомъ Ихъ || Величествъ Короля Прусскаго и Короля Саксонскаго и будетъ управляемъ законами, подъ коими онъ состоялъ до того времени, какъ престалъ быть подъ собственнымъ своимъ управленіемъ.

7. Для сообщеній между Королевствомъ Саксонскимъ и Герцогствомъ Варшавскимъ, Его || Величество Король Саксонскій будетъ свободно пользоваться военнымъ путемъ чрезъ владѣнія Его Величества Короля Прусскаго. Путь сей, число войскъ, которыя могутъ вдругъ проходить по оному, и мѣста для заготовленія сѣстныхъ припасовъ, назначены будутъ особенною конвенціею, каковая имѣетъ || быть

заключена между Ихъ реченными Величествами при посредствѣ Франціи.

8. Его Величество Король Прусскій и Его Величество Король Саксонскій и городъ Дандигъ не будутъ имѣть права никакимъ запрещеніемъ препятствовать свободному плаванію по Вислѣ, || ниже затруднять оное установленіемъ какихъ бы то ни было сборовъ, налоговъ или пошлинъ.

9. Для постановленія между Россією и Герцогствомъ Варшавскимъ границъ, сколь можно, естественныхъ, область окруженная частью настоящихъ границъ Россійскихъ, простирающающаяся отъ Буга до устья || Лоссоны и липіею идущею отъ помянутаго устья и слѣдующею по талвегу сей рѣки, по талвегу Бобры до ея устья по талвегу Нарева отъ вышепомянутаго мѣста до Суратца, по талвегу Лисы до ея истока подлѣ деревни Миентъ, по талвегу протока выпадающаго въ Нурчекъ подлѣ той же || деревни выходящаго до его устья выше Пурра, и наконецъ по талвегу Буга всерхъ до настоящихъ границъ Россійскихъ присоединяется на вѣчныя времена къ Имперіи Россійской.

10. Никто, какого бы онъ состоялъ или званіи ни былъ, изъ имѣющихъ осьдлость или || собственность въ области, предъидущей статьею означенной, или въ провинціяхъ, бывшее Королевство Польское составлявшихъ и возвращаемыхъ нынѣ Его Величеству Королю Прусскому, или же изъ людей, живущихъ въ Герцогствѣ Варшавскомъ, но имѣющихъ въ Россіи недвижимыя имѣнія, || пенсіи или доходы какого бы рода они ни были, не будетъ наказанъ ни лично, ни отобраніемъ отъ него имѣній движимыхъ или, недвижимыхъ пенсіоновъ и доходовъ какого либо наименованія, и не подвергнется ни лишенію чина, ни

достоинствъ, ниже какому либо взысканію и слѣдствію за участіе, || какое могъ онъ имѣть въ настоящую войну по дѣламъ военнымъ или политическимъ.

11. Всѣ обязательства существовавшія между Его Величествомъ Королемъ Прусскимъ и прежними владѣльцами пожизненныхъ должностей и доходовъ церковныхъ, военныхъ и гражданъ || скихъ, равно какъ и обязательства съ заимодавцами и пенсіонерами прежняго Польскаго правленія пріемлются Его Величествомъ Императоромъ Всероссійскимъ и Его Величествомъ Королемъ Саксонскимъ въ соразмѣрности ихъ пріобрѣтеній на основаніи статей 5 и 9 и будутъ выпол || нены въ точности безъ всякаго ограниченія и изключенія.

12. Ихъ Свѣтлости Герцоги Саксенъ-Кобургскіи, Ольденбургскій и Мекленбургъ-Шверинскій возстановлены будутъ каждый въ полное и спокойное владѣніе областей, принадлежащихъ имъ, по гавани Герцогства || Ольденбургскаго и Мекленбургскаго по прежнему занимаемы будутъ Французскими гарнизонами до размѣна ратификацій будущаго окончательнаго мирнаго трактата между Франціею и Англіею.

13. Его Величество Императоръ Наполеонъ пріемлетъ посредство || Его Величества Императора Всероссійскаго для переговоровъ и заключенія окончательнаго мирнаго трактата между Франціею и Англіею въ томъ предположеніи, что посредство сіе и Англіею равномѣрно принято будетъ въ продолженіи одного мѣсяца, отъ размѣна ратификацій настоящаго трактата. ||

14. Его Величество Императоръ Всероссійскій съ своей стороны въ доказательство желанія Своего къ возстановленію между обѣими Имперіями искренныхъ и прочныхъ сноше-

*

ний, признасть Его Величество Короля Неаполитанскаго Иосифа Наполеона и Его Величество || Короля Голландскаго Людвига Наполеона.

15. Его Величество Императоръ Всероссійскій равноѣрно признаетъ Рейпскій Союзъ, настоящее положеніе владѣнія каждаго изъ Государей оный Союзъ составляющихъ и титулы, даваемые многимъ изъ нихъ какъ актомъ || союза, такъ и силою трактатовъ присоединенія, послѣ того заключенныхъ.

Его Величество Императоръ Всероссійскій обѣщаетъ такъ же, что по извѣщеніямъ, каковыя ему учинены будутъ со стороны Его Величества Императора Наполеона, Государя, которые, послѣ || содѣлаются членами Рейпскаго Союза, признаваемы Имъ будутъ въ томъ качествѣ, каковое дано имъ будетъ актами присоединенія.

16. Его Величество Императоръ Всероссійскій уступаетъ въ полную собственность и обладаніе Его Величеству Королю Голландскому || Эверское Княжество въ Остѣ-Фризѣ.

17. Настоящій мирный и дружественный трактатъ признается общимъ для Ихъ Величествъ Короля Неаполитанскаго, Голландскаго и для соединенныхъ владѣтелей Рейнской Конфедераціи, союзниковъ Его Величества Императора Наполеона. ||

18. Его Величество Императоръ Всероссійскій признаетъ равноѣрно Его Свѣтлость Принца Иеронима Наполеона Королемъ Вестфальскимъ.

19. Королевство Вестфальское составлено будетъ изъ областей, уступленныхъ Его Величествомъ, Королемъ Прусскимъ по лѣвую сторону Эльбы и иныхъ || состоящихъ теперь во владѣніи Его Величества Императора Наполеона.

20. Его Величество Императоръ Всероссійскій обѣщаетъ признать тѣ

разпоряженія, кои въ слѣдствіе предъидущей 19 статьи || и уступленийъ Его Величества Короля Прусскаго учинены будутъ Его Величествомъ Императоромъ Наполеономъ, (разпоряженія сіи должны быть сообщены Его Величеству Императору Всероссійскому,) и положеніе владѣнія изъ того произойти имѣющее для Государей, въ пользу коихъ оное учено будетъ. ||

21. Всѣ непріятельскія дѣйствія прекратятся немедленно на сушѣ и на морѣ между войсками Его Величества Императора Всероссійскаго и войсками Его Султанова Величества во всѣхъ мѣстахъ, гдѣ получено будетъ официальное извѣстіе о подписаніи настоящаго трактата.

Высокія договаривающіяся стороны немедленно отправятъ извѣстіе сіе съ парочными дабы оное сколь можно скорѣе получено было обоюдными генералами и командующими.

22. Россійскія войска выступаютъ изъ Княжествъ Валахскаго и Молдавскаго; но означен || пыя провинціи не будутъ заняты силами Турецкими до размѣна ратификацій будущаго окончательнаго мирнаго трактата между Россією и Портою Оттоманскою.

23. Его Величество Императоръ Всероссійскій приѣмлетъ посредство Его Величества Императора Французскаго, Короля || Италійскаго для переговоровъ и заключенія мира съ выгодами и достоинствами обѣихъ Имперій согласнаго.

Обоюдные полномочные отправятся въ то мѣсто, которое съ обѣихъ участвующихъ сторонъ назначено будетъ для открытія и продолженія переговоровъ.

24. Срокъ, въ который || Высокія договаривающіяся стороны имѣютъ вывести свои войска изъ мѣстъ, которые въ слѣдствіе вышеозначенныхъ

постановленій, должны быть ими оставлены, равно какъ и образъ приведенія въ дѣйство различныхъ статей въ настоящемъ трактатѣ содержащихся, будутъ опредѣлены особенною конвенціею. ||

25. Его Величество Императоръ Всероссійскій и Его Величество Императоръ Французскій, Король Италійскій, взаимно ручаются за дѣлостъ какъ ихъ владѣній, такъ и тѣхъ державъ, которые участвуютъ въ настоящемъ мирномъ трактатѣ, въ томъ положеніи, въ каковомъ они теперь находятся, или || будутъ находиться въ слѣдствіе вышеизображенныхъ постановленій.

26. Военнопленные, взятые договаривающимися сторонами, или державами, въ настоящемъ мирномъ трактатѣ участвующими, взаимно будутъ возвращены безъ размѣна и всѣ вмѣстѣ. ||

27. Торговля сношенія между Имперіею Россійскою съ одной стороны и съ другой между Имперіею Французскою, Королевствомъ Италійскимъ, Королевствами Неаполитанскимъ и Голландскимъ и владѣніями Рейнской Союзъ составляющими, возстановлены будутъ на томъ самомъ основа || ній, на какомъ оныя прежде войны существовали.

28. Церемоніаль обонхъ Дворовъ Санктпетербургскаго и Тюлерійскаго какъ между ими, такъ и въ разсужденіи пословъ, министровъ и посланниковъ, которыхъ они одинъ у другаго аккредитуютъ, установленъ || будетъ на правилахъ взаимства и совершеннаго равенства.

29. Настоящій трактатъ будетъ ратификованъ Его Величествомъ Императоромъ Всероссійскимъ и Его Величествомъ Императоромъ Французскимъ Королемъ Италійскимъ.

Размѣнъ ратификацій имѣетъ послѣ || довать въ семъ городѣ въ продолженіи четырехъ дней.

Заключенъ въ Тильзитѣ ^{25 Іюня} _{7 Іюля} 1807-го года.

Подписали: князь Александръ Курякинъ, князь Дмитрій Лобановъ Ростовскій, Картъ Маврикій Талейранъ, князь Беневентскій.

Переводъ сей написанъ на 25 листахъ, скрѣпленъ статскимъ совѣтникомъ Жерве. Петр. Главн. Арх. М. И. Д. Фравдія, 1807 г., № VI.

№ 38.

1808 Марта 16.

Декларация О покореніи Шведской Финляндіи и о присоединеніи оной навсегда къ Россіи.

Декларация.

Всѣмъ Державамъ Европейскимъ и подданнымъ Его Императорскаго Величества уже извѣстно, съ какою терпѣливою настоятельностью и убѣжденіемъ Императоръ Всероссійскій силою трактатовъ требовалъ солѣиствія Короля Шведскаго противъ Англіи.

Протекъ мѣсяцъ послѣ рѣшительнаго о томъ предложенія, и Его Императорское Величество съ огорченіемъ узналъ, что среди попеченій Его о сохраненіи дружества между двумя народами. Швеція искала союза съ Англіею и предпочла Россіи державу Намъ непріязненную.

Императоръ Всероссійскій не скрывалъ отъ Короля Шведскаго и отъ всей Европы, что къ огражденію пользы Своей Имперіи не оставитъ Онъ дѣйствовать всѣми способами, кои Провидѣніе Ему ввѣрило, яко залогъ благосостоянія Его подданныхъ.

Вмѣстѣ съ тѣмъ Его Императорское Величество возвѣстилъ, что въ непо-

колебимой умѣренности Своихъ началъ, Онъ готовъ обратить предпріятія Свои въ мѣру единой осторожности, есть ли Король Шведскій немедленно и безъ отлагательства рѣшится исполнить обязательства свои и содѣйствуя Россіи и Даніи, затворить Англійскимъ кораблямъ Балтійское море.

Молчаніе Короля, публичный извѣстія о союзѣ его съ Англіею, силою коего держава сія обязалась доставить ему денежныя пособія, флотъ и часть войскъ своихъ, все удостовѣряло, все обличало истинныя расположенія и намѣренія сего Государя, противъ Россіи; все доказывало, что вотще Императоръ Всероссійскій желалъ и надѣялся видѣть въ нихъ перемѣну, и что наконецъ время уже было рѣшительно постановивъ послѣднюю преграду бѣдствіямъ на подданныхъ Его въ тайнѣ совѣщаемымъ.

Нынѣ Императорское Величество призналъ Себя въ обязанности премѣнить свойство принятыхъ имъ мѣръ.

На сихъ дняхъ получено достовѣрное извѣстіе, что ^{20 Февраля}_{3 Марта} министръ Его Императорскаго Величества въ Стокгольмѣ по повелѣнію Короля арестованъ; что по такому же повелѣнію вся миссія Россійская собрана въ одинъ домъ и въ немъ заключена, что Монархъ сей, дозволилъ себѣ даже опечатать всѣ архивы и дѣла Нашего министерства, и что вся миссія Россійская содержится подлѣ воинскою стражею.

Симъ поступкомъ нанесено вошющее оскорбленіе преимуществамъ и достоинству Престола. Не Россія только, но всѣ державы Европы симъ оскорбляются. Все дипломатическое сословіе въ Стокгольмѣ пребывающее, ощутило въ полной мѣрѣ сію обиду, и въ то же время предъявило свое негодованіе на столь безпримѣрное насиліе однимъ Турецкимъ обычаемъ приличное.

Его Императорское Величество могъ воздать за сей поступокъ праведное возмездіе, но Императоръ Всероссійскій призналъ за благо вмѣсто того повелѣть Своему Министерству усугубить внимательность и благопріятство къ послу Шведскому въ С.-Петербургѣ пребывающему, и принять всѣ попеченія, чтобъ онъ могъ отбыть, когда пожелаетъ, безъ малѣйшаго безпокойства и непріятности, какъ здѣсь, такъ и вѣрнѣе.

Его Императорское Величество возвѣщаетъ всѣмъ державамъ Европейскимъ, что отъ нынѣ часть Финляндіи, которая доселѣ именовалась Шведскою, и которую войска Россійскія не иначе могли занять, какъ выдержавъ разныя сраженія, признается областію Россійскимъ оружіемъ покоренною, и навсегда присоединяется къ Россійской Имперіи.

Его Императорское Величество уповаеетъ на Провидѣніе, что въ продолженіе сей войны, благословляя праведное Его оружіе Всевышній поможетъ Ему удалитъ отъ предѣловъ Его Имперіи всѣ бѣдствія, коими враги Россіи объять ее старались.

Въ С.-Петербургѣ въ 16-й день Марта 1808 года.

Петр. Главн. Арх. М. И. Д., Швеція 1808 г., Март. 10, I. 10 (печатный).

№ 39.

1809 Сентября 5.

Мирный трактатъ между Россіей и Швеціей, заключенный въ Фридрихсгамѣ 5 Сентября. (И. С. З. № 23883).

Божіею поспѣшествующею милостію, Мы Александръ Первый, Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій, Московскій, Кіевскій, Владимірскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астра-

ханскій, Царь Сибирскій, Царь Херсониса-Таврическаго, Государь Псковскій и Великій Князь Смоленскій, Литовскій, Волынскій, Подольскій, Финляндскій, князь Эстляндскій, Лифляндскій, Курляндскій, и Семигальскій, Самогидскій, Бѣлостокскій, Корельскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ, Государь и Великій Князь Нова-Города Низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полодскій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондійскій, Витебскій, Мстиславскій и всяя Сѣверныя страны Повелитель, Государь Иверскія, Карталинскія, Грузинскія и Кабардинскія земли, Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ Наслѣдныи Государь и Обладатель. Наслѣдникъ Норвежскій, Герцогъ Шлезвигъ-Голстинскій, Стормаринскій, Дитмарсенскій и Ольденбургскій и прочая, и прочая, и прочая.

Объявляемъ черезъ сіе, что по взаимному соглашенію между Нами, и Его Величествомъ Королемъ Шведскимъ обоюдными полномочными Нашими, въ слѣдствіе данныхъ имъ надлежащихъ полномочій, заключенъ и подписанъ въ Фридрихсгамѣ 5/17 Сентября сего года мирный договоръ, который отъ слова до слова гласитъ тако:

Во Имя Пресвятыя и Нераздѣльной Троицы.

Его Величество Императоръ Всероссийскій и Его Величество Король Шведскій, одушевляемы равномѣрнымъ желаніемъ прекратить бѣдствія войны доставленіемъ выгодъ мира и возстановить связь и доброе согласіе между ихъ державами, избрали для сего Своими полномочными, а именно: Его Величество Императоръ Всероссийскій: графа Николая Румянцева, Своего

дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, члена государственнаго совѣта, министра иностранныхъ дѣлъ, министра коммерціи, сенатора дѣйствительнаго камергера, орденовъ Святаго Андрея, Святаго Александра Невскаго, Святаго Владимира большаго креста и Святыя Анны первыхъ классовъ, Французскаго Почетнаго Легіона Большаго Ора, Королевскихъ Пруссскихъ Чернаго и Краснаго Ора, и Голландскаго Союза кавалера; и Давида Алопеуса, Своего дѣйствительнаго камергера, орденовъ Святаго Владимира большаго креста второй степени и Святыя Анны перваго класса кавалера; а Его Величество Король Шведскій барона Курта Лудвига Богислава Христофа Стединга, одного изъ вельможъ Королевства Шведскаго, арміи Его генерала отъ инфантеріи, орденовъ Его кавалера и командора, ордена Меча большаго креста, Святаго Андрея, Святаго Александра Невскаго и Святыя Анны перваго класса кавалера; и Андрея Фридриха Скіальдебранда, полковника и Его ордена Меча командора, которые по размѣнѣ взаимныхъ надлежащихъ полномочій, постановили нижеслѣдующія статьи:

1. Миръ, дружба и доброе согласіе пребудутъ отъ нынѣ между Его Величествомъ Императоромъ Всероссийскимъ и Его Величествомъ Королемъ Шведскимъ; Высокія договаривающіяся стороны приложатъ все стараніе о сохраненіи совершеннаго согласія между Имъ, Ихъ Государствами и подданными, избѣгая рачительно всего того, что могло бы поколебать впредь соединеніе, счастливо нынѣ возстановляемое.

2. Поеліку Его Величество Императоръ Всероссийскій изъявилъ непремѣнную рѣшимость, не отдѣлять Своихъ выгодъ отъ пользы Своихъ

союзниковъ, а Его Величество Король Шведскій желаетъ въ пользу Своихъ подданныхъ по всей возможности распространить благотворное дѣйствіе мира, то Его Королевское Величество объѣзжаетъ и обязывается самымъ формальнымъ и насильнѣйшимъ образомъ не упускать изъ виду ничего, что съ Его стороны можетъ споспѣшествовать скорому заключенію мира между Имъ и Его Величествомъ Императоромъ Французскимъ, Королемъ Италійскимъ и Его Величествомъ Королемъ Датскимъ и Норвежскимъ помощію переговоровъ, непосредственно съ сими державами уже открывшихся.

3. Его Величество Король Шведскій, въ явное доказательство Своего желанія возобновить искреннѣйшія сношенія съ Августѣйшими союзниками Его Величества Императора Всероссийскаго, объѣзжаетъ приступить къ системѣ твердой земли, съ ограниченіями, кои подробнѣе постановлены будутъ въ переговорахъ, имѣющихъ послѣдовать между Швеціею, Франціею и Даніею.

Между тѣмъ Его Величество Король Шведскій съ самага раздѣла ратификаціи сего трактата обязуется повелѣть, чтобы входъ въ порты Королевства Шведскаго былъ воспрещенъ какъ военнымъ кораблямъ, такъ и купеческимъ судамъ Великобританскимъ, предоставляя привозъ соли и колоніальныхъ произведеній содѣлавшихся отъ употребленія необходимыхъ для жителей Шведскихъ.

Съ своей стороны Его Величество Императоръ Всероссийскій объѣзжаетъ впередъ принять за благо всѣ ограниченія, какія союзники Его почтутъ справедливыми и приличными допустить въ пользу Шведовъ относительно торговли и купеческаго мореплаванія.

4. Его Величество Король Шведскій, какъ за Себя, такъ и за пресмниковъ

Его Престола и Королевства Шведскаго, отказывается неотмѣляемо и навсегда въ пользу Его Величества Императора Всероссийскаго и преемниковъ Его Престола и Россійской Имперіи отъ всѣхъ своихъ правъ и притязаній на губерніи ниже сего означенныя, завоеванныя оружіемъ Его Императорскаго Величества въ нынѣшнюю войну отъ Державы Шведской, а именно: на губерніи Кимменгардскую, Ниландскую и Тавастгускую, Абовскую и Біернеборгскую съ островами Аландскими, Саволакскую и Карельскую, Вазовскую, Улеборгскую и часть Западной Ботніи до рѣки Торнесо, какъ то постановлено будетъ въ слѣдующей статьѣ о назначеніи границъ.

Губерніи сіи со всѣми жителями, городами, портами, крѣпостями, селеніями и островами, а равно ихъ принадлежности, преимущества, права и выгоды, будутъ отнынѣ состоять въ собственности и державномъ обладаніи Имперіи Россійской и къ ней навсегда присоединяются.

На сей конедѣ Его Величество Король Шведскій объѣзжаетъ и обязуется, самымъ торжественнымъ и насильнѣйшимъ образомъ, какъ за Себя, такъ за преемниковъ Своихъ и всего Королевства Шведскаго, никогда не чинить притязанія, ни посредственнаго, ни непосредственнаго, на помянутыя губерніи, области, острова и земли, коихъ всѣ жители, по силѣ вышеупомянутаго отреченія, освобождаются отъ подданства и присяги въ вѣрности, учиненной ими Державѣ Шведской.

5. Море Аландское, (Alands haff), заливъ Ботническій и рѣки Торнесо и Муоніо будутъ впередъ служить границею между Имперіею Россійскою и Королевствомъ Шведскимъ.

Въ равномъ разстояніи отъ береговъ, ближайшіе острова къ твердой землѣ Аландской и Финляндской будутъ принадлежать Россіи, а прилежащіе къ берегамъ Швеціи будутъ принадлежать ей.

Въ устьѣ рѣки Торнео, островъ Бьоркю, портъ Рюдгамъ и полуостровъ, на которомъ лежитъ городъ Торнео, будутъ самыми дальними пунктами Россійскихъ владѣній, и граница простираться будетъ вдоль рѣки Торнео, до соединенія обоихъ рукавовъ сей рѣки близъ чугуннаго завода Кенгистъ, откуда граница пойдетъ по теченію рѣки Муоніо, мимо Муоніониски, Муоніоефреби, Палоіоенса, Кютане, Еюнтекиса, Келюттёрва, Петтико, Нюймакка, Раунулы и Кильнисьярви, даже до Норвегіи.

По вышеписанному теченію рѣкъ Торнео и Муоніо, острова, лежащіе съ восточной стороны ихъ фарвартера, будутъ принадлежать Россіи, а лежащіе съ западной, Швеціи.

По размѣнѣ ратификацій, немедленно назначены будутъ инженеры съ одной и другой стороны, кои явятся на мѣста, для постановленія границъ вдоль рѣкъ Торнео и Муоніо, по вышеначертанной линіи.

6. Поеліку Его Величество Императоръ Всероссійскій самыми несомнѣнными опытами милосердія и правосудія ознаменовалъ уже образъ правленія Своего жителямъ приобрѣтенныхъ имъ нынѣ областей: обезпечивъ по единственнымъ побужденіямъ великодушнаго Своего соизволенія, свободное отпращиваніе ихъ вѣры, права собственности и ихъ преимущества; то Его Шведское Величество тѣмъ самымъ освобождается отъ священнаго впрочемъ долга, чинить о томъ въ пользу прежнихъ Своихъ подданныхъ какія либо условія.

7. Съ подписаніемъ настоящаго трактата будетъ о семъ непосредственно и въ самой скорости доставлено извѣстіе генераламъ обоюдыхъ армій, и непріятельскія дѣйствія, совершенно и обоюдно какъ на сушѣ, такъ и на морѣ прекратятся; воинскія дѣйствія, кои могли бы произойти во время сихъ переговоровъ, почтены будутъ какъ бы не случившимися, и отнюдь не слѣзуютъ въ трактатъ семъ какого-либо нарушенія. Все что могло бы быть между тѣмъ взято и завоевано съ той или другой стороны, будетъ возвращено въ точности.

8. Въ теченіи четырехъ недѣль по размѣнѣ ратификацій сего трактата, войска Его Величества Императора Всероссійскаго выступаютъ изъ провинціи Западной Ботніи и возвратятся за рѣку Торнео.

Въ продолженіе помянутыхъ четырехъ недѣль никакія требованія, какого бы рода они ни были, съ тамошнихъ жителей чинимы не будутъ, и Россійская армія для своего содержанія получать будетъ продовольствіе изъ собственныхъ своихъ магазиновъ, учрежденныхъ въ городахъ Западной Ботніи.

Естьлибывремя сихъ переговоровъ Императорскія войска вошли съ какой другой стороны въ Королевство Шведское, то они изъ занятыхъ ими мѣстъ выступаютъ въ срокъ и на условіяхъ вышепостановленныхъ.

9. Всѣ военнопленныя съ той и другой стороны взятые, какъ на сухомъ пути, такъ и на морѣ, а равно и аманаты взятые, или данныя во время сей войны, имѣютъ быть возвращены всѣ вообще и безъ замѣны коль можно скорѣе, и во всѣхъ случаяхъ не позже какъ въ теченіи трехъ мѣсяцовъ, считая со дня размѣны ратификацій настоящаго трактата; по ежели какіе либо пленныя или аманаты не могутъ,

по болѣзни или другимъ основательнымъ причинамъ, возвратиться въ свое отечество въ положенный срокъ, то ихъ однако потому никакъ не считать лишившимися права вышеизображеннаго. Они обязаны заплатить обывателямъ тѣхъ мѣстъ, гдѣ они содержались, долги нажитые ими во время плѣна, или представить по онымъ порукъ.

Высокооговаривающіяся стороны отказываются отъ вознагражденій за ссуды сдѣланныя взаимно для продовольствія и содержанія сихъ плѣнныхъ кои сверхъ того обоюдно будутъ снабжены продовольствіемъ и путевыми деньгами до границы обѣихъ Державъ, гдѣ пріемъ ихъ порученъ будетъ взаимнымъ комиссарамъ.

Солдаты и матросы Финляндскіе исключаются Его Величествомъ Императоромъ Всероссійскимъ изъ сей обратной выдачи, не нарушая однако послѣдовавшихъ капитуляцій, буде оныя дають имъ противное тому право; изъ числа же плѣнныхъ, военные офицеры и другіе чиновники, родившіеся въ Финляндіи и тамъ остающіеся желающіе, имѣютъ пользоваться сею свободою и вмѣстѣ съ тѣмъ сохранять въ полнотѣ всѣ права на имѣнія ихъ, долговыя требованія и вещи, какія бы они теперь ни имѣли, или впредь имѣть могли въ Королевствѣ Шведскомъ на основаніи 10-й статьи сего трактата.

10. Финляндцы, находящіеся теперь въ Швеціи, а равно и Шведы, находящіеся въ Финляндіи, будутъ имѣть совершенную свободу возвратиться въ ихъ отечество и располагать имѣніемъ своимъ движимымъ, или недвижимымъ безъ платежа пошлинъ за вывозъ, или другихъ какихъ налоговъ, для сего установленныхъ.

Подданные обѣихъ Высокихъ Державъ поселившіеся въ одной изъ двухъ земель, то есть, въ Швеціи или въ Финляндіи, будутъ имѣть совершенную свободу селиться въ другой въ продолженіи трехъ лѣтъ, считая со дня размѣны ратификацій настоящаго трактата; но обязаны продать или уступить въ помянутое срочное время имѣнія свои поданнымъ той державы, коея владѣнія пожелаютъ они оставить.

Имѣнія тѣхъ, кои по изтеченіи помянутаго срока не исполняютъ сего постановленія, будутъ проданы съ публичнаго торга судебнымъ порядкомъ и вырученныя за то деньги доставятся ихъ владѣльцамъ.

Въ продолженіи вышеположенныхъ трехъ лѣтъ, всѣмъ позволяется дѣлать какое пожелаютъ употребленіе изъ своей собственности, коея спокойное владѣніе имъ формально обезпечивается и предохраняется.

Они сами, а равно и повѣренные ихъ могутъ свободно изъ одного Государства въ другое переѣзжать для исправленія своихъ дѣлъ, безъ малѣйшаго предосудженія подданства ихъ той или другой державы.

11. Отнынѣ будетъ вѣчное забвеніе прошедшаго и всеобщее прощеніе обоюднымъ поданнымъ, коихъ имѣнія или дѣянія въ пользу той или другой изъ Высокихъ договаривающихся сторонъ во время сей войны ввели ихъ въ подозрѣніе или подвергнули суду. Никакіе доносы на нихъ по таковымъ дѣламъ не будутъ впредь пріемлемы; а ежели какіе и учинены, тѣ всѣ оставить и уничтожить, и вновь суда по онымъ не начинать. Въ слѣдствіе чего непосредственно будетъ снято запрещеніе съ имѣній арестованныхъ секвестрованныхъ, кои возвращены будутъ владѣльцамъ ихъ, съ тѣмъ однакожъ, что содѣлавшіеся поддан-

ними одной из двух державъ, въ силу постановленій предыдущей статьи, не будутъ имѣть права домогаться у Государя, коего подданными они быть престали, не о продолженіи доходовъ или пенсіоновъ, какіе они получали изъ милости, или въ видѣ снисхожденія, или жалованья за прежнюю ихъ службу.

12. Акты на владѣнія, архивы и другіе документы общественные и частные, планы и карты крѣпостямъ городамъ и землямъ доставшимся по сему трактату Его Величеству Императору Всероссійскому, со включеніемъ картъ и бумагъ, какія могутъ сыскаться въ межевой канторѣ, имѣютъ быть Его Величеству исправно выданы въ теченіе шести мѣсяцовъ, или буде сіе окажется невозможнымъ, то не позже какъ въ годъ.

13. По размѣнѣ ратификацій настоящаго трактата Высокія договаривающіяся стороны повелятъ снять всякое запрещеніе, наложенное на имѣнія, права и доходы взаимныхъ жителей обѣихъ державъ и на общественныя заведенія, въ нихъ находящіяся. Они обязываются удовлетворить всѣ могущіе на нихъ быть долги по капиталамъ, даннѣмъ имъ заимообразно помянутыми частными людьми и общественными заведеніями, и заплатить или возратить всѣ доходы, кои въ ихъ пользу съ каждой изъ обѣихъ державъ притутся.

Рѣшеніе по всѣмъ искамъ между подданными Высокихъ договаривающихся сторонъ, касательно долговыхъ требованій, собственности или другихъ притязаній, кои сообразно принятымъ обычаямъ и народному праву, должны быть возобновлены по заключеніи мира, предоставляется подлежащимъ судебнымъ мѣстамъ; и правосудіе самое скорое и безпристрастное

будетъ оказуемо тѣмъ, кои къ онымъ прибѣгнутъ.

14. Долги общественные и частные, слѣданные Финляндцами въ Швецію и обратно Шведами въ Финляндіи, должны быть заплачены въ сроки и на постановленныхъ условіяхъ; но какъ сообщеніе между сими обѣими землями было прервано войною, то время просрочки продолжается такимъ образомъ, что, считая съ 1 Января 1808 года до шести мѣсяцовъ послѣ ратификаціи сего трактата, ни какое право не будетъ почтено уничтоженнымъ по причинѣ несоблюденія оного въ положенное время. Всякой искъ по сему предмету допущенъ будетъ въ обоюдныхъ судахъ и особенно являющимся обонимъ Правительствами, дабы участвующимъ сторонамъ оказано было правосудіе самое скорое и безпристрастное.

15. Подданные одной изъ Высокихъ договаривающихся сторонъ, коимъ достанутся въ областяхъ другой, имѣнія, по наслѣдству, даровому праву, или другимъ образомъ, могутъ оныя получать безъ затрудненія, и въ случаѣ нужды будутъ пользоваться всякою защитою законовъ и пособіемъ судебныхъ мѣстъ для вступленія во владѣніе овымъ и во всѣ права, отъ владѣнія сего произтекающія; но пользование сими правами, касательно имѣній, въ Финляндіи лежащихъ, подлежать будетъ условіямъ, изображеннымъ въ 10-й статьѣ, которою обязываются владѣльцы ихъ основать жилище свое въ оной землѣ, или продать, или же уступить въ теченіе трехъ лѣтъ, владѣемое ими имѣніе. Сей трехгодичный срокъ будетъ данъ всѣмъ тѣмъ, кои изберутъ сіе послѣднее средство, считая со дня открытія наслѣдства или дароваго права.

16. Поелику срокъ торговаго трактата между обѣими Высокими догово-

ривающимися сторонами опредѣленъ до 17/29 Октября 1811 года, то Его Величество Императоръ Всероссійскій соглашается не полагать въ изчисленіи сего срока все то время, когда договоръ сей войною былъ остановленъ; и потому продолжается дѣйствіе и сила его до 1/13 Февраля 1813 года во всемъ томъ, что не будетъ противно постановленіямъ Манифеста о торговлѣ, изданнаго въ С.-Петербургѣ 1 Января 1807 года.

17. Поелику области присоединенныя къ Россійской Имперіи по силѣ сего трактата имѣютъ со Швеціею по торговымъ отношеніямъ связь, которую долговременная привычка, сосѣдство и взаимныя нужды содѣлали почти необходимою, то Высокія договаривающіяся стороны равномѣрно желая сохранить для Ихъ подданныхъ сіи сношенія, взаимно имъ полезныя, положили принять надлежащіе мѣры къ утверженію оныхъ. Но доколѣ не будетъ сей предметъ съ точностію и обоюдно опредѣленъ, Финляндцамъ позволяется изъ Шведіи вывозить руды, желѣзо въ крѣпахъ, известъ, камни для строенія плавильныхъ печей и вообще всякія другія произведенія земли сего Королевства.

Во взаимство того, Шведы могутъ изъ Финляндіи вывозить скотъ, рыбу, хлѣбъ, холстъ и смолу, доски, деревянную всякую посуду, строевой и дровяной лѣсъ и вообще всѣ другія произведенія земли сего Великаго Княжества.

Сія торговля будетъ возстановлена и въ точности соблюдена до 1/13 Октября 1811, на томъ самомъ основаніи, на какомъ она была до войны; она не будетъ ни подъ какимъ предлогомъ запрещаемая, ниже отягощаема какою либо пошлиною, кромѣ той, какая могла быть наложена до послѣдней войны,

за исключеніемъ однако ограниченій, кои политическія отношенія обоихъ народовъ могутъ сдѣлать необходимыми.

18. Ежегодной безпошлинной вывозъ пятидесяти тысячъ четвертей хлѣба, съ покупкою его въ принадлежащихъ Его Величеству Императору Всероссійскому портахъ Финскаго залива или Балтійскаго моря, дозволяется Его Величеству Королю Шведскому, по свидѣльствамъ, что она закупа произведена на его щетъ или по его повелѣнію; изъ сего выключаются годы неурожая, когда вывозъ хлѣба вообще запрещенъ будетъ; но по снятіи сего запрещенія, количество по оному не отпущенное, замѣнено быть можетъ.

19. Что касается до салютаціи на морѣ между военными кораблями обѣихъ Высокихъ договаривающихся сторонъ, то соглашенось учредить оную на основаніи совершеннаго равенства между державами. Когда военные ихъ корабли встрѣтятся на морѣ, салютація сообразна будетъ съ чиномъ командующихъ офицеровъ, такимъ образомъ, что офицеръ высшаго чина получитъ сперва салютацію, отвѣчая выстрѣломъ на выстрѣлъ; если же они равнаго чина, то обоюдно не будутъ салютовать другъ друга. Предъ замками, крѣпостями и при входѣ въ порты, пріѣзжающій или отъѣзжающій долженъ салютовать прежде, а ему отвѣтствовано будетъ выстрѣломъ на выстрѣлъ.

20. Еслибы произошли затрудненія по какимъ либо пунктамъ, о которыхъ не постановлено въ семъ трактатѣ; то оныя будутъ разсматриваемы и опредѣляемы дружественно обоюдными посланцами и полномочными министрами, съ такимъ же миролюбивымъ расположеніемъ, на каковомъ основано заключеніе сего трактата.

21. Настоящій трактатъ будетъ ратификованъ обѣими Высокими договаривающимися сторонами и ратификаціи въ доброй и надлежащей формѣ имѣютъ быть размѣнены въ Санктпетербургѣ въ теченіе четырехъ недѣль, или раѣе, буде можно, считая со дня подписанія онаго.

Во увѣреніе чего мы нижеподписавшіеся, по силѣ нашихъ полномочій, сей мирный трактатъ подписали и къ оному гербовъ нашихъ печати приложили.

Въ Фридрихсгамѣ, 5 (седьмого на десять) Сентября въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ девятое.

Подписано: графъ Николай Румянцовъ. Куртъ Стедингъ. Давиль Алопеусъ. А. Ф. Скізмдебрандъ.

Петр. Главн. Арх. М. И. Д., Швеція. 1809 г., Сент. 5. I. 10. (Печатный).

№ 40.

1809 Октября 14.

Мирный трактатъ, заключенный между Его Величествомъ Императоромъ Австрійскимъ, Королемъ Венгерскимъ и Богемскимъ и Его Величествомъ Императоромъ Французовъ, Королемъ Итальянскимъ, подписанный въ Виль.

Его Величество Императоръ Французовъ, Король Итальянскій, Покровитель Рейнской Конфедераціи, Медиаторъ Швейцарской Конфедераціи и Его Величество Императоръ Австрійскій, Король Венгерскій и Богемскій оба одушевленные желаніемъ положить предѣлъ войнѣ, вспыхнувшей между ними, рѣшили приступить безъ промедленія къ заключенію окончательнаго мирнаго трактата, для чего и назначили своими полномоченными, а именно: Его Величество Императоръ Французскій, Король Итальянскій, Покровитель Рейнской Конфедераціи—

господина Іоанна Батиста Номперъ графа де Шампаньи, герцога де Кадоръ, кавалера большого Орла Почетнаго Легіона, командора ордена Желѣзной Короны, кавалера ордена Св. Андрея Русскаго, великаго сановника ордена Обѣихъ Сицилій, большихъ крестовъ орденовъ Чернаго и Краснаго Прусскихъ Орловъ, ордена Св. Іосафа Вюрдбургскаго, Вѣрности Баденскаго, ордена Гессенъ-Дармштадтскаго, его министра иностранныхъ дѣлъ;

И Его Величество Императоръ Австрійскій, Король Венгерскій и Богемскій— князя Іоанна Лихтенштейнъ, кавалера ордена Золотого Руна, большого Креста Ордена Маріи Терезіи, камергера, маршала армій Его Величества Императора Австрійскаго, владѣтеля гусарскаго полка для личной службы.

Вышеозначенныя лица, обмѣнявшись своими полномочіями, согласились на слѣдующихъ статьяхъ:

1. Считая со дня размѣна ратификацій настоящаго мирнаго трактата между Его Величествомъ Императоромъ Французскимъ, Королемъ Итальянскимъ, Покровителемъ Рейнской Конфедераціи и Его Величествомъ Императоромъ Австрійскимъ, Королемъ Венгерскимъ и Богемскимъ, ихъ Наслѣдниками и преемниками, ихъ правительствами на вѣчныя времена будутъ миръ и дружба.

2. Настоящій миръ распространяется также на Его Величество Короля Голландскаго, Его Величество Короля Неаполитанскаго, Его Величество Короля Баварскаго, Его Величество Короля Вюртембергскаго, Его Величество Короля Саксонскаго, Его Величество Короля Вестфальскаго, Его Величество Князя Примасса, на Ихъ Королевскія Величества Великаго Герцога Баденскаго, Великаго Герцога Бергенскаго, Великаго Герцога Гессенъ-Дармштадскаго и

Великаго Герцога Вюрдбургскаго и всѣхъ князей и членовъ Рейнской Конфедераціи, союзниковъ въ настоящей войнѣ Его Величества Императора Французовъ, Короля Итальянскаго, Покровителя Рейнской Конфедераціи.

3. Его Величество Императоръ Австрійскій, Король Венгерскій и Богемскій отказывается какъ за себя, такъ и за наслѣдниковъ и послѣдующихъ преемниковъ отъ нижепоименованныхъ княжествъ, владѣльческихъ земель и областей, также и отъ всякаго титула, который могъ бы истекать изъ обладанія ими, и отъ помѣстій, находящихся подъ ихъ владычествомъ или же принадлежащихъ имъ лично по особымъ правамъ, связаннымъ съ этими землями.

1) Онъ уступаетъ и передаетъ Его Величеству Императору Французовъ для включенія въ Рейнскую Конфедерацію и въ распоряженіе и пользованіе владѣтелей Рейнской Конфедераціи:

Земли Зальдбургъ и Берхтольсгаденъ, часть Верхней Австріи, лежащую за линіей, идущей отъ Дуная около деревни Штрассъ и охватывающей Вейсенкирхъ, Видерсдорфъ, Михельбахъ, Груитъ Мюкенхофенъ, Хельстъ, Иедингъ; отсюда дорога до Шванштадтъ, города Шванштадтъ на Аллеръ и далѣе вверхъ по теченію этой рѣки и озера того-же имени, до точки, гдѣ это озеро соприкасается съ границей Зальдбурга.

Его Величество Императоръ Австрійскій сохранитъ владѣніе лишь тѣми лѣсами, которые принадлежатъ Зальцкаммергуту и входятъ въ составъ земли Мондеской и право вывоза этого лѣса, но безъ всякаго права осуществлять верховную власть на этой землѣ.

2) Онъ уступаетъ также Его Величеству Императору Французовъ, Королю Итальянскому, графство Горицу,

землю Монтефальконскую, область и городъ Триестъ, Крайну съ ея землями Триестскому заливу, округъ Виллахскій въ Каринтіи и всѣ земли по правую сторону Савы, начиная съ того мѣста, откуда эта рѣка выходитъ изъ Крайны и, слѣдуя по ней, до границы Босніи, а именно: часть провинціальной Хорватіи, 6 округовъ Военной Границы Фиуме и Венгерскія приморскія земли, Истрию Австрійскую или округъ Кастуа, острова, принадлежащіе уступленнымъ землямъ и всѣ прочія земли, подъ какимъ бы то ни было названіемъ, по правую сторону Савы, причемъ русло этой рѣки служить границею обоимъ Государствамъ.

Наконецъ Разумскій округъ, заключенный въ землѣ Граубюнденской.

3) Онъ уступаетъ и передаетъ Его Величеству Королю Саксонскому земли принадлежащія Богеміи и находящіяся среди земель Саксонскаго Королевства, а именно: приходы и деревни Гюнтерсдорфъ, Таубентранке, Герлахпеймъ, Ленкерсдорфъ, Ширгисвальде, Винкель и проч.

4) Онъ уступаетъ и передаетъ Его Величеству Королю Саксонскому для присоединенія къ Герцогству Варшавскому всю западную или Новою Галицію, округъ около Кракова на правомъ берегу Вислы, размѣры котораго будутъ указаны ниже, и округъ Замостскій въ восточной Галиціи.

Округъ около Кракова на правомъ берегу Вислы, передъ Подгорже, будетъ повсюду имѣть радіусомъ разстояніе Подгорже до Велички; граничная черта пройдетъ черезъ Величку и упрется на западъ въ Скавину, а на востокъ въ ручей, который впадаетъ въ Вислу въ Брэджи.

Величка и всѣ земли съ соляными копями будутъ въ общемъ владѣніи Императора Австрійскаго и Короля

Саксонскаго; правосудіе тамъ будетъ отправляемо отъ имени муниципаль-ныхъ властей. Войска тамъ будутъ только для полицейской цѣли и въ равномъ количествѣ отъ обѣихъ націй. Австрійскія соли изъ Велички могутъ быть перевозимы по Вислѣ черезъ Герцогство Варшавское безо всякой пошлны. Злаки изъ Австрійской Галиціи могутъ быть вывозимы по Вислѣ.

Его Величество Императоръ Австрійскій и Его Величество Король Саксонскій могутъ установить границу такъ чтобы Сакю отъ того мѣста, гдѣ онъ подходитъ къ Заморскому округу до его слиянія съ Вислой служилъ границей между обоими государствами.

5) Онъ уступаетъ и передаетъ Его Величеству Русскому Императору въ самой восточной частп бывшей Галиціи область съ четырьмястами тысячами жителей, въ которую городъ Броды не могутъ быть включены. Эта область будетъ опредѣлена по любовному соглашенію комиссарами обѣихъ Имперій.

4. Въ виду упраздненія Тевтонскаго Ордена во владѣніяхъ Рейпской Конфедерации, Его Величество Императоръ Австрійскій отъ имени Его Величества Эрцгерцога Антона отказывается отъ гротмейстерства этого Ордена въ этихъ владѣніяхъ, признаетъ распоряженія, сдѣланныя относительно имуществъ ордена, находящихся внѣ предѣловъ Австріи. Служащимъ въ орденѣ будутъ пожалованы пенсіи.

5. Судьбу уступленныхъ провинцій раздѣляютъ только долги, обезпеченные залогомъ сихъ земель, которые сдѣланы съ одобренія правительствомъ сихъ земель или же вызваны расходами по управленію ими.

6. Провинціи, возвращенныя Его Величеству Императору Австрійскому, будутъ управляемы на его счетъ Австрій-

скими властями, считая со дня обмѣна ратификацій настоящаго трактата, а Государственныя имущества, гдѣ бы они ни находились, считая съ наступающаго 1-го Ноября. Само собою разумѣется, что французская армія возметъ на мѣстѣ для своего продовольствія и для содержанія госпиталей то, чѣмъ не смогутъ снабдить ее ея склады, также и все необходимое для эвакуаціи больныхъ и складовъ. Высокія договаривающіяся стороны условятся относительно всѣхъ военныхъ контрибуцій, наложенныхъ до этого на Австрійскія провинціи, занятыя арміями французъ и ихъ союзниками. Слѣдствіемъ какового соглашенія явится полное прекращеніе вышеупомянутыхъ контрибуцій, считая со дня обмѣна ратификацій.

7. Его Величество Императоръ Французовъ, Король Итальянскій обязуется не чинить никакихъ препятствій касательно ввоза и вывоза товаровъ изъ Австріи черезъ портъ Фіуме, за исключеніемъ лишь товаровъ англійскихъ или исходящихъ изъ англійской торговли. Транзитныя пошлны для вывозимыхъ и ввозимыхъ подобнымъ образомъ товаровъ будутъ ниже, чѣмъ для всѣхъ остальныхъ націй кромѣ Итальянской. Вопросъ о томъ возможно ли предоставить Австрійской торговлѣ какія либо преимущества въ другихъ портахъ, уступленныхъ по сему трактату, будетъ подвергнутъ обсужденію.

8. Грамоты на Государственныя имущества, архивы, планы и карты уступленныхъ земель, городовъ и крѣпостей будутъ переданы въ теченіе 3 мѣсяцевъ послѣ обмѣна ратификацій.

9. Его Величество Императоръ Австрійскій, Король Венгерскій и Богемскій обязуется уплатить годовые проценты и недоимки съ капиталовъ, данныхъ въ займы какъ правительству, такъ и го-

сударству, банку, лотерѣе и другимъ общественнымъ учрежденіямъ, подданными, обществами и корпораціями Франціи, Королевства Италіи и Великаго Герцогства Бергскаго.

Будутъ приняты мѣры также для уплаты причитающагося установленію имени Св. Терезіи, а нынѣ Наполеона, въ Миланѣ.

10. Его Величество Императоръ Французовъ обязуется объявить полное помилованіе жителямъ Тироля и Форальберга, принимавшимъ участіе въ возстаніи. Они будутъ изъяты отъ преслѣдованій какъ лично, такъ и въ отношеніи имущественномъ. Ихъ личность и собственность не смогутъ быть преслѣдуемы.

Его Величество Императоръ Австрійскій равнымъ образомъ, обязуется даровать полное помилованіе тѣмъ изъ жителей земель, которыя въ Галиціи вновь возвращаются въ его владѣніе, какъ военнымъ такъ и гражданскимъ должностнымъ лицамъ какъ общественнымъ, такъ и частнымъ, которые принимали участіе въ наборѣ войскъ и въ организаціи судилищъ и управленій или въ какихъ либо иныхъ актахъ во время войны; означенные жители будутъ изъяты отъ преслѣдованій какъ лично такъ и въ отношеніи имущественномъ.

Въ теченіи шести лѣтъ они будутъ свободны располагать своей собственностью, въ чемъ бы она не состояла, продавать свои земли, даже тѣ, которыя признаны неотчуждаемыми какъ вѣдѣнкомиссныя и майораты, покинуть страну и вывезти пріобрѣтенное отъ продажи или операцій, какъ въ видѣ наличныхъ денегъ, такъ и въ видѣ иныхъ фондовъ, не оплачивая при вывозѣ никакихъ сборовъ и безъ всякаго затрудненія и препятствія.

То же право предоставляется жителямъ и собственникамъ уступленныхъ по настоящему трактату земель и на тотъ же срокъ.

Жителямъ Герцогства Варшавскаго, имѣющимъ собственность въ Австрійской Галиціи, какъ общественнымъ должностнымъ лицамъ, такъ и частнымъ разрѣшается безвозмездно и безпрепятственно получать отсюда свои доходы.

11. Въ теченіи шести недѣль слѣдующихъ за обмѣномъ ратификацій настоящаго трактата, будутъ поставлены столбы для обозначенія Краковскаго округа на правомъ берегу Вислы. Для этой цѣли будутъ назначены Австрійскіе, Французскіе и Саксонскіе комиссары.

Равнымъ образомъ, въ этотъ же срокъ будутъ поставлены столбы на границы Верхней Австріи, Зальцбурга и Виллахъ и Крайны по р. Саву. Принадлежность острововъ тому или другому государству будетъ определена по руслу Савы. Для этой цѣли будутъ назначены Французскіе и Австрійскіе комиссары.

12. Немедленно будетъ заключена военная конвенція для установленія сроковъ эвакуаціи провинцій, возвращенныхъ Его Величеству Императору Австрійскому. Выше упомянутая конвенція будетъ рассчитана такимъ образомъ, чтобы Французскія войска и войска ихъ союзниковъ были выведены изъ Моравіи въ двухнедѣльный срокъ; изъ Венгріи части Галиціи, оставшейся за Австріей, изъ города Вѣны и его окрестностей въ мѣсячный срокъ; изъ остальныхъ провинцій и областей, не уступленныхъ по настоящему трактату, въ теченіи двухъ съ половиною мѣсяцевъ и, если возможно, раньше, считая со дня обмѣна ратификацій.

Въ той же самой конвенціи будетъ установлено все касающееся эвакуаціи госпиталей и складовъ французской арміи и вступленія австрійскихъ войскъ на земли, оставленныя французскими войсками и войсками ихъ союзниковъ, а также и относительно эвакуаціи части Хорватіи, уступленной Его Величеству Императору французскому по настоящему трактату.

13. Военнопленные, взятые Франціей и ея союзниками у Австріи и Австріей у Франціи и ея союзниковъ, которые еще не были возвращены будутъ возвращены въ сорокодневный срокъ, считая со дня обмѣна ратификаціей настоящаго трактата.

14. Его Величество Императоръ Французовъ, Король Итальянскій, Покровитель Рейпской Конфедераціи гарантируетъ цѣлость владѣній Его Величества Императора Австрійскаго, Короля Венгерскаго и Богемскаго въ томъ видѣ, въ которомъ онѣ по настоящему опредѣляются трактату.

15. Его Величество Императоръ Австрійскій признаетъ всѣ перемѣны происшедшія или могущія произойти въ Испаніи, Португаліи и Италіи.

16. Его Величество Императоръ Австрійскій желая содѣйствовать восстановленію, мира на морѣ присоединяется къ запретительной системѣ, принятой Франціей и Россіей относительно Англіи въ настоящую морскую войну. Его Императорское Величество прекращаетъ всякія сношенія съ Великобританіей и займетъ по отношенію къ Англійскому правительству то положеніе, въ которомъ оно находилось до войны.

17. Его Величество Императоръ Французовъ, Король Итальянскій и Его Величество Императоръ Австрійскій, Король Венгерскій и Богемскій взаимно сохраняютъ тотъ же деремо-

ніаль относительно ранга и другихъ этикетовъ, который соблюдался до настоящей войны.

18. Ратификаціи настоящаго трактата будутъ обмѣнены въ теченіи шести дней, а если возможно, и раньше того.

Составленъ и подписанъ въ Вѣнѣ 14 Октября 1809 г.

Подпись: I. Б. Номперъ де Шампањи.

Подпись: Іоаннъ Князь Лихтенштейнъ.

Ж. Де Мартенсъ. Добавленіе къ собранію важнѣйшихъ трактатовъ Т. V стр. 210. (Moniteur Universel 1809. № 302, стр. 1197). (Moniteur Westphalien 1809, № 132, фр. и нѣм.).

№ 41.

1810 Апрѣля 17.

Манифестъ — *О присоединеніе части древней Галиціи отъ Австріи къ Россіи. (П. С. З. № 24200).*

Божіею милостію Мы Александръ Первый, Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій, и прочая, и прочая, и прочая.

Торжественными благодареніями Всевышнему, возвѣстивъ въ свое время вѣрнымъ Нашимъ подданнымъ миръ съ Австріею, благополучно совершившійся, нынѣ имѣемъ мы удовольствіе возвѣстить имъ и о послѣдствіяхъ сего счастливаго событія

Основаніемъ военныхъ Нашихъ || дѣйствій противъ Австріи былъ твердый союзъ, между Россіею и Франціею существующій.

Сіе самое основаніе во всемъ его пространствѣ признано и соблюдено было и при совершеніи мирнаго трактата между Франціею и Австріею, во 2-й день Октября 1809 года заключеннаго.

Трактатомъ симъ между прочимъ постановлено часть древней Галиціи,

прилежащую къ Нашимъ границамъ, присоединить отъ Австріи къ Россіи.

Въ слѣдствіе сего уполномоченными съ обѣихъ сторонъ лицами || въ 7-й день минувшаго Марта мѣсяца въ городѣ Львовѣ (Лембергѣ) заключенъ особенный актъ, коимъ опредѣлены въ подробности какъ пространство, такъ и границы сего новаго приобрѣтенія.

По взаимномъ утвержденіи и окончательномъ съ обѣихъ сторонъ совершеніи сего акта, повелѣвъ издать оный вмѣстѣ съ симъ во всеобщее извѣстіе, удостовѣрены мы, что всѣ вѣрныя подданные Наши въ семъ новомъ разширеніи Нашихъ предѣловъ и въ присоединеніи къ Имперіи страны обильной и по населенію ея нѣкогда ей соплеменной, узрять новый опытъ || благодѣющаго Намъ промысла. Данъ въ Санктпетербургѣ, въ 17 день Апрѣля мѣсяца, въ лѣто отъ Рождества Христова 1810 Царствованіе же Нашего въ десятое.

Александръ. Государственный Канцлеръ графъ Румянцовъ.

Арх. сен. Именные указы, кн. 330, листы 154, 155.

Актъ уступки и трактатъ разграниченія между Его Величествомъ Императоромъ Всероссійскимъ и Его Величествомъ Императоромъ Австрійскимъ, Королемъ Венгерскимъ и Богемскимъ, заключенный въ Лембергѣ Марта седьмого девятагонадесять дня 1810 года. ||

Божіею поспѣшествующею милостію Мы Александръ Первый, Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій Московскій, Кіевскій, Владимірскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Царь Сибирскій, Царь Херсониса-Таврическаго, Государь Псковскій и Великій Князь Смоленскій, Литовскій, Волынский, Подольскій и

Финляндскій, Князь Естляндскій, Лифляндскій, Курляндскій и Семигальскій, Самогидскій, Бѣлостокскій, Корельскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ, Государь и Великій Князь Нова города Низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полодскій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондійскій || Витебскій, Мстиславскій и всея Сѣверныя страны Повелитель, и Государь Иверскія, Карталинскія, Грузинскія и Кабардинскія земли Черкасскихъ и Горскіхъ Князей и иныхъ Наслѣдный Государь и Обладатель Наслѣдникъ Норвежскій, Герцогъ Шлезвигъ - Голстинскій, Стормарскій, Дитмарсенскій и Ольденбургскій, и прочая, и прочая, и прочая.

Объявляемъ черезъ сіе, что сходно съ пятимъ отдѣленіемъ третьей статьи мирнаго трактата, заключеннаго въ Вѣнѣ ²/₁₄ Октября минувшаго 1809 года, и по взаимному соглашенію между нами и Его Величествомъ Императоромъ Австрійскимъ, Королемъ Венгеро-Богемскимъ, обоюдными полномочными Нашими, въ слѣдствіе данныхъ имъ || надлежащихъ полномочій, заключенъ и подписанъ въ Лембергѣ ⁷/₁₉ Марта сего года актъ, который отъ слова до слова гласитъ тако:

Актъ уступки и трактатъ разграниченія между Его Величествомъ Императоромъ Всероссійскимъ и Его Величествомъ Императоромъ Австрійскимъ, Королемъ Венгерскимъ и Богемскимъ, заключенный въ Лембергѣ Марта седьмого девятагонадесять дня 1810 года.

Во имя пресвятыя и нераздѣлимыя Троицы.

Непосредственно по заключеніи трактата въ Вѣнѣ ²/₁₄ Октября 1809 года, Его Величество Императоръ Все-

россійскій и Его Величество Императоръ Австрійскій, || Король Венгерскій и Богемскій, побуждаясь взаимнымъ желаніемъ, сколь можно скорѣе посредствомъ особаго и окончательнаго акта исполнить постановленія пятаго отдѣленія третія статьи помянутаго трактата, назначили, а именно: Его Величество Императоръ Всероссійскій въ качествѣ главнаго Своего полномочнаго Дмитрія Доктора, Его арміи генераль-лейтенанта, орденовъ Святаго Александра Невскаго, Святаго Георгія третьяго класса, Святаго Владимира вторыя степени и Святыя Анны перваго класса кавалера, и въ качествѣ полномочнаго || комиссара, своего статскаго совѣтника Анстета орденовъ Святыя Анны втораго класса и Святаго Владимира, четвертой степени кавалера; и Его Величество Императоръ Австрійскій, Король Венгерскій и Богемскій въ качествѣ полномочныхъ комиссаровъ Генриха графа Беллегарда, своего дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, камергера, ордена Леопольда большаго креста кавалера и Военнаго Маріи Терезіи командора, арміи его фельдмаршала, владѣльца коннаго полка, придворнаго военнаго совѣта президента и полномочнаго комиссара въ Галиціи, и Христіана графа Вурмсера, своего || дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, камергера, командора Королевскаго ордена Святаго Стефана, придворнаго полномочнаго комиссара и губернатора галиційскаго, которые, по размѣнѣ своихъ полномочій, найденныхъ въ доброй и надлежащей формѣ, и по дружжелюбномъ въ непрерывныхъ ихъ конференціяхъ назначеніи области, уступаемой Его Величествомъ Императоромъ Австрійскимъ, Королемъ Венгерскимъ и Богемскимъ, заключили и постановили нижеслѣдующія статьи ||

1. Его Величество Императоръ Австрійскій, Король Венгерскій и Богемскій за Себя, Своихъ Наслѣдниковъ и преемниковъ, уступаетъ и отдаетъ Его Величеству Императору Всероссійскому, Его Наслѣдникамъ и преемникамъ навсегда, со всѣми своими правами, владѣніями или дворцовыми волостями, всю часть старой Галиціи, заключающуюся въ линіи, || которая, начинаясь отъ Россійскихъ границъ противъ Гнѣздины, простирается такимъ образомъ до того, что рубежи нижеозначенныхъ мѣстъ составляютъ границу между обѣими Имперіями. Мѣста сіи съ Россійской стороны суть: Кобыла и Березовица, въ округѣ Тарнопольскомъ; Дитковце, Мшанецъ, Городище, Нозовце, Несторовце, Кокутковце, Изыповце, Середынцѣ Воробіовка и Цебровъ въ округѣ Злочовскомъ; Долчовка Домаморичъ, Забойки и Ходачовъ въ округѣ Тарнопольскомъ; Денисовъ, Изковъ и Розоховице, Семиковце, Раковецъ, Сосновъ, Соколовъ и Хатки, Соколпики, Злотники, Короловка, Ласковки и Баркановъ || Гайворонка Вишнівчикъ Зарваница, Забова, Куйдановъ, Бобулинцѣ, Бѣлавинцы, Петликовце въ округѣ Бржезанскомъ, Зелона, Дзвипогродъ, Подзамчекъ, Требуховице, Ясновицы, Дулибы, Зниброди и Беремяны въ округѣ Залещинскомъ; и отъ устья Стриппы близъ Беремянъ черта разграниченія идетъ по теченію Днѣстра до прежней границы Россійской. Мѣста же со стороны Австрійской суть: Гонтова, Вертелка, Нетерпище, Бжовица, Сервиры, Бялковце, Осташовце, Езерна въ округѣ Злочовскомъ; Покропивна, Козловъ или Лубаневка, Дмуховица, Слободка, Городище, Плотича, Теофиолка, Слобода, Увсе, Маловоды, || Бѣлокриница, Михаловка, Поплавы, Котузовъ, Гишоводы,

*

Мондзеловка и Курдвановка въ округѣ Бржезанскомъ; Приевлока, Журавице, Рукомержъ, Нагоржанка, Бучачъ, Жизномержъ, Сороки, Лещана, Русловъ, Скоморохи, Потокъ, Сокулце и Губинъ въ округѣ Залешикскомъ; и напротивъ Береманъ порубежная черта Австрійская, идучи съ правой стороны Днѣстра, простирается по теченію сѣя рѣки до прежней границы. Есть ли бы однако противу чаянія граница одного какого изъ мѣстъ, неозначенныхъ въ вышеупомянутой росписи, поелику они далеко назадъ остаются, || прикасалась къ сей чертѣ или за оную перешла, то само собою разумѣется, что мѣсто сие должно почтено быть рубежомъ такъ, какъ бы оно было наименовано.

2. Острова на Днѣстрѣ, должныя принадлежать той или другой державѣ, будутъ назначены по фарватеру || или проѣзду сѣя рѣки, то есть, что всѣ острова, лежащія съ лѣвой стороны фарватера или проѣзда, будутъ принадлежать Его Величеству Императору Всероссійскому, а всѣ съ правой стороны Его Величеству Императору Австрійскому.

3. Свободное судоходство по Днѣстру имѣетъ существовать по прежнему, но черезъ то никоимъ образомъ не отмѣняются взаимныя положенія таможенныхъ пошлинъ, установленныхъ или впредь устанавлиаемыхъ, выключая обыкновенно взимаемыхъ за пристань || и для безопасности судоходства, а также и за бечевую, которая будетъ свободна на томъ и другомъ берегѣ. Что касается до учреждений, относящихся къ переходу или къ вѣзду обоюдныхъ подданныхъ изъ одной границы въ другую, то оныя останутся во всей своей силѣ и дѣйствіи, кромѣ въ вышеозначенныхъ случаяхъ.

4. Въ слѣдствіе попеченія Высокихъ договаривающихся сторонъ о всемъ томъ, что можетъ способствовать къ постановленію рубежа со стороны уступленныхъ симъ || трактатомъ земель, отвращающаго на будущія времена всякія затрудненія или споры, и въ слѣдствіе того же самаго попеченія о благосостояніи обоюдныхъ Ихъ подданныхъ, каждой житель города, крѣпости, селенія или деревни, лежащихъ на одномъ какомъ берегу Днѣстра по всему пространству, гдѣ рѣка сѣя служитъ рубежомъ между обѣими Имперіями, по новому разграниченію, естли бы онъ владѣлъ на противоположномъ берегу какою либо собственностію, зависящею отъ того самаго города, крѣпости, селенія или деревни, обязанъ продать оную въ срокъ, которой для сего будетъ назначенъ || обоими Высокими Императорскими Дворами и опубликованъ формальнымъ образомъ со стороны взаимныхъ правительствъ, дабы въ семъ никто не могъ отговариваться невѣдѣніемъ, потому что по истеченіи положеннаго срока никому позволено не будетъ переѣзжать съ одного берега на другой для паствы своего скота, для землепашества или работъ, потребныхъ на поляхъ или лугахъ, кои бы онъ тамъ за собою удержалъ. ||

5. Поелику часть округа Тарнопольскаго смежная съ округомъ Злочовскимъ, со стороны помѣстья Залоще, нуждается въ лѣсѣ, то жителямъ Тарнопольскаго округа, а равно и жителямъ уступленныхъ частей округовъ Злочовскаго и Бржезанскаго, будетъ позволено покупать строевой и дровяной лѣсъ и оный вывозить свободно изъ лѣсовъ, зависящихъ отъ Залоще. На сей конецъ будутъ выдаваемы паспорта, со стороны Австрійскаго начальства съ платежемъ пошлинъ,

постановленныхъ въ тарифѣ отъ 15 Марта 1805 г. Само собою разумѣется, что покупка можетъ || быть токмо по волѣ помѣщика и сообразно уставамъ водоходному и лѣсному въ разсужденіи назначенія ежегодной рубки.

6. Дворцовыхъ волостей документы, архивы, чертежи уступленной области будутъ отданы въ теченіи двухъ мѣсяцовъ, считая съ размѣна ратификацій сего трактата.

7. Поелику судебныя мѣста, отъ коихъ зависятъ уступленные земли и владѣнія, находятся въѣ предѣловъ сихъ владѣній, || то всѣ на сохраненіе отданныя суммы, малолѣтнимъ или другимъ принадлежащія, на кои судебного запрещенія не наложено, или которыя хотя и находятся подъ запрещеніемъ, но въ пользу жители уступленной области, словомъ, всѣ тѣ суммы, кои признаны будутъ принадлежащими новымъ подданнымъ Его Величества Императора Всероссийскаго, поступать на сохраненіе въ суды, кои въ уступленной области учреждены будутъ. Тоже самое разумѣется о всѣхъ актахъ, до сей области касающихся, о всѣхъ гражданскихъ документахъ, словомъ || о всѣхъ тѣхъ, на коихъ основаны собственность и права частныхъ людей. Они будутъ отданы въ подлинникахъ тамъ, гдѣ можно, или же въ противномъ случаѣ въ выписяхъ законнымъ порядкомъ засвидѣтельствованныхъ, присланному на сей конецъ отъ правительства члену для внесенія оныхъ въ канцелярію Россійскихъ судовъ.

8. Вскорѣ за симъ имѣетъ быть назначена коммиссія, состоящая съ той и другой стороны изъ достаточнаго числа офицеровъ армейскаго генералъ-штаба || для снятія исправной карты новой границы, для топографическаго описанія оной, постанов-

ленія столбовъ и означенія угловъ возвышенія такимъ образомъ, чтобы никогда не могло быть ни малѣйшаго сомнѣнія, спора, ниже затрудненія; еслибы случилось возстановить межевой знакъ, разрушенный какимъ либо случаемъ, и если бы во время возстановленія межи нашлась часть земли, которая была бы въ спорѣ между помѣстьями или селеніями пограничными и по сей причинѣ была бы начата тяжба, то спорная земля будетъ раздѣлена пополамъ || и одна часть присоединится къ Державѣ Его Величества Императора Всероссийскаго, а другая къ Державѣ Его Величества Императора Австрійскаго, Короля Венгерскаго и Богемскаго. Однако тѣмъ ни мало не нарушаются взаимныя права тяжущихся сторонъ, которымъ предоставляется продолжать дѣло въ тѣхъ самыхъ инстанціяхъ, куда оное подаю, и домогаться тому рѣшенія посредствомъ иска и переноса дѣла въ вышшія инстанціи, до коихъ оно смотрѣ по мѣстному || положенію первой инстанціи будетъ подлежать послѣ новаго разграниченія. Приговоры будутъ взаимно обязательны для обѣихъ сторонъ, хотя бы то были Россійскіе или Австрійскіе Суды, таковой приговоръ учинившіе. Описаніе, такимъ образомъ сдѣланное, по надлежащемъ сличеніи взаимныхъ экземпляровъ онаго, будетъ подписано съ той и другой стороны по крайней мѣрѣ однимъ къ одному || изъ полномочныхъ каждаго изъ обоихъ Высшихъ Дворовъ и почтено какъ бы оное отъ слова до слова въ сей трактатъ внесено было.

9. Взаимное занятіе новой линіи разграниченія имѣетъ послѣдовать немедленно послѣ того, какъ описаніе рубежей со стороны полномочныхъ, въ силу восьмой статьи сего трактата, || подписано будетъ.

10. Ратификаціи настоящаго трактата будутъ размѣнены въ семь городѣ Лембергѣ въ теченіи двадцати двухъ дней, или рапѣе буде можно.

Во увѣреніе чего вышереченные полномочные подписали сей актъ уступки и разграниченія и къ оному гербовъ своихъ печати приложили.

Въ Лембергѣ, Марта ^{седмаго} ~~девятаго~~надесять дия тысяча восемьсотъ девятаго года. Подписано: Дмитрій Докторовъ. Анстеть. Генрихъ графъ Беллегардъ. Христіанъ графъ Вурмсертъ.

Тамъ же, листы 156—168.

№ 42.

1812 Маія 16.

Трактатъ. — *О мирѣ между Россією и Оттоманскою Портою. (П. С. З. № 25110).*

Божією поспѣшествующею милостію Мы, Александръ Первый, Императоръ и Самодержецъ, Всероссийскій, Московскій, Кіевскій, Владимірскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Царь Сибирскій, Царь Херсониса-Таврическаго; Государь Псковскій и Великій Князь Смоленскій, Литовскій, Вольнскій, Подольскій и Финляндскій, Князь Эстляндскій, Лифляндскій, Курляндскій и Семигальскій, Самогитскій, Бѣлостокскій, Корельскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ; Государь и Великій князь Нова-Города Низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полодскій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондійскій, Витебскій, Мстиславскій и всея Сѣверныя страны Повелитель и Государь Иверскія Карталинскія, Грузинскія и Кабардинскія земли; Черкасскихъ и Горскихъ князей и иныхъ

Наслѣдный Государь и Обладатель; Наслѣдникъ Норвежскій, Герцогъ Шлезвигъ Голстинскій, Стормарпскій, Дитмарсенскій и Ольденбургскій и прочая, и прочая, и прочая. Объявляемъ чрезъ сіе, кому о томъ вѣдать надлежитъ, что 16 числа Маія мѣсяца сего 1812 года, между Нашимъ Императорскимъ Величествомъ и Его Величествомъ Императоромъ Оттоманскимъ, преизрядныхъ Султановъ великимъ и почтеннѣйшимъ, Королемъ лѣпотнѣйшимъ Мекскимъ и Меднискимъ и защитителемъ Святаго Іерусалима, Королемъ и Императоромъ пространнѣйшихъ провинцій, населенныхъ въ странахъ Европейскихъ и Азіатскихъ, и на Бѣломъ и на Черномъ морѣ свѣтлѣйшимъ, державнѣйшимъ и великимъ Императоромъ, Султаномъ сыномъ Султановъ и Королемъ и сыномъ Королей, Султаномъ, Магмудъ-Ханомъ, сыномъ Султана Абдулъ-Гамидъ-Хана, въ силу данныхъ съ обѣихъ сторонъ полномочій, а именно: съ Нашей сіятельнѣйшему и высокопревосходительному графу Михайлѣ Ларіоновичу Голеніщеву-Кутузову, Нашему генералу отъ пѣхотеріи, главнокомандовавшему Нашею арміею, и орденовъ Нашихъ кавалеру, также Императорско-Австрійскаго ордена Маріи Терезіи большаго креста кавалеру и ордена Св. Іоанна Іерусалимскаго командору, а со стороны Его Величества Императора Оттоманскаго, сіятельнѣйшему и высокопревосходительному верховному визирю и главнокомандующему арміею Блистательной Порты Оттоманской Ахмеду пашѣ, постановленъ и заключенъ избранными съ обѣихъ сторонъ уполномоченными договоръ вѣчнаго мира между обѣими Имперіями, состоящій въ шестнадцать статейхъ, которыя отъ слова до слова гласятъ тако.

Во Имя Господа Всемогущаго.

Его Императорское Величество, Всепресвѣтлѣйшій и Державнѣйшій Великій Государь, Императоръ и Самодержавецъ Всероссійскій, и Его Величество, Всепресвѣтлѣйшій и Державнѣйшій Великій Государь, Императоръ Оттоманскій, имѣя искреннее взаимное желаніе, дабы продолжающаяся между обоюдными Державами война прекращена, миръ же, дружба и доброе согласіе прочнымъ образомъ возстановлены были разсудили за благо: сіе праведное и спасительное дѣло препоручить старанію и руководству главныхъ уполномоченныхъ къ тому, и именно отъ Его Императорскаго Величества, Самодержца Всероссійскаго, сіятельнѣйшаго, и высокопревосходительнаго графа Михайлы Голенщикова-Кутузова, господина генерала отъ инфантеріи, главнокомандующаго Его арміею, всѣхъ Россійскихъ орденовъ и большого креста Императорско - Австрійскаго ордена Маріи Терезіи кавалера и командора Державнаго ордена Св. Іоанна Іерусалимскаго; а отъ Его Величества Императора Оттоманскаго, сіятельнѣйшаго и высокопревосходительнаго господина верховнаго визиря и главнокомандующаго войсками Блистательной Порты Оттоманской Агмедъ паши, съ тѣмъ, чтобъ для постановленія, заключенія и подписанія мирнаго договора избраны, назначены и подлежащею полною довѣренностію отъ обѣихъ сторонъ снабжены были достойныя особы. Въ слѣдствіе чего избраны, назначены и уполномочены, а именно: со стороны Россійскаго Императорскаго Двора превосходительные и высокопочтенные господа Андрей Италиевскій, Его Императорскаго Величества тайный совѣтникъ, дѣйствительный камергеръ, орденовъ Св. Владиміра вторыя степени, Св. Анны перваго класса

Императорскаго Оттоманскаго ордена Новой Луны перваго класса кавалеръ и командоръ державнаго ордена Св. Іоанна Іерусалимскаго; Иванъ Сабанеевъ отъ арміи Его Императорскаго Величества генералъ-лейтенантъ, начальникъ генералъ-штаба дунайской большой арміи, орденовъ Святаго Владиміра вторыя степени, Св. Анны перваго и Св. Георгія третьяго классовъ кавалеръ, и Іосифъ Фонтонъ, Его Императорскаго Величества дѣйствительный статскій совѣтникъ, орденовъ Св. Владиміра третьей степени и Св. Анны втораго класса кавалеръ; со стороны же Блистательной Порты Оттоманской, превосходительные и высокопочтенные господа Эсседъ Саидъ Магоммедъ Халибъ эфенди, дѣйствительный кегаъ бей Блистательной Порты Оттоманской; Муфти Заде Ибрагимъ Селимъ эфенди, Казы-Аскіръ Анадолевскій, дѣйствительный судія армій Оттоманскій, и Абдулъ Гамидъ эфенди, дѣйствительный еничерилери кіатиби; которые, собравшись въ городѣ Бухарестѣ, по размѣнѣ своихъ полномочій, постановили нижеслѣдующія статьи:

1. Вражда и несогласія, существовавшія доселѣ между обѣими Высокими Имперіями, прекращаются отъ нынѣ впредь симъ трактатомъ, какъ на сушѣ, такъ и на водѣ, и да будетъ на вѣки миръ, дружба и доброе согласіе между Его Императорскимъ Величествомъ Самодержцемъ и Падисахомъ Всероссійскимъ и Его Величествомъ Императоромъ и Падисахомъ Оттоманскимъ, ихъ Наслѣдниками и преемниками Престоловъ и Обоюдными ихъ Имперіями.

Обѣ Высокодоговаривающіяся стороны приложатъ неусыпное стараніе объ отвращеніи всего, что могло бы причинить вражду между обоюдными

подданными. Онѣ исполнять въ точности все симъ мирнымъ трактатомъ постановленное, и будутъ строго наблюдать, чтобы впредь ни съ той, ни съ другой стороны, ни явнымъ, ни тайнымъ образомъ, не было поступаемо вопреки настоящему трактату.

2. Обѣ Высокія договаривающіяся Стороны, возстановляя такимъ образомъ между собою искреннюю дружбу, соизволяютъ на амнистію и общее прощенье всѣмъ тѣмъ изъ Ихъ подданныхъ, кои въ продолженіе оконченной теперь войны участвовали въ военныхъ дѣйствіяхъ, или какимъ бы то ни было образомъ поступали вопреки интересамъ Ихъ Государей и Государствъ. Въ слѣдствіе сей имъ дарованной амнистіи, никто изъ нихъ не будетъ впредь обижаемъ или притѣсняемъ за прошедшіе ихъ поступки, но всякъ, возвратившійся въ свое жилище, будетъ пользоваться имѣніемъ, коимъ онъ прежде владѣлъ, подъ защитою и покровительствомъ закономъ, паравъ съ другимъ.

3. Всѣ трактаты, конвенціи, акты и постановленія, учиненныя и заключенныя въ разныя времена между Россійскимъ Императорскимъ Дворомъ и Блистательною Портою Оттоманскою, во всемъ совершенно подтверждаются, выключая токмо тѣ статьи, кои по временамъ какъ симъ трактатомъ, такъ и предыдущими были отвержены перемѣнамъ; и обѣ Высокія договаривающіяся стороны обязываются соблюдать ихъ свято и ненарушимо.

4. Первою статьею предварительныхъ пунктовъ напередъ уже подписанныхъ, постановлено, что рѣка Прутъ, со входа ея въ Молдавію до соединенія ея съ Дунаемъ, и лѣвой берегъ Дуная съ сего соединенія до устья Килійскаго и до моря, будутъ

составлять границу обѣихъ Имперій, для коихъ устье сіе будетъ общее. Небольшіе острова, кои до войны не были обитаемы, и начиная напротивъ Измаила до помянутого устья Килійскаго, находятся ближе къ лѣвому берегу, имѣющему принадлежать Россіи, не будутъ обладаемы ни единою изъ обѣихъ Державъ, и на оныхъ впредь никакихъ не дѣлать укрѣпленій, ни строеній, но островки сіи останутся пусты, и обоюдные подданные могутъ туда пріѣзжать единственно для рыболови и рубки лѣса. Стороны двухъ большихъ острововъ, лежащихъ напротивъ Измаила и Килин, также пустыми и не заселенными останутся, пространствомъ на часъ разстоянія, начиная съ самого ближайшаго пункта помянутого лѣваго берега Дунайскаго; пространство сіе будетъ означено знаками, а жилища до войны бывшія, равно и старая Килия, останутся за сею порубежною чертою. Въ слѣдствіе вышепомянутой статьи, Блистательная Порта Оттоманская уступаетъ и отдаетъ Россійскому Императорскому Двору земли, лежащія по лѣвому берегу Прута, съ крѣпостями, мѣстечками, селеніями и жилищами, тамо находящимися; середина же рѣки Прута будетъ границею между обѣими высокими Имперіями.

Купеческіе корабли обонхъ Дворовъ могутъ какъ и прежде вѣзжать въ помянутое устье Килійское, и плавать по всему теченію рѣки Дуная. А что касается до военныхъ кораблей Россійскаго Императорскаго Двора, то оныя могутъ тамъ ходить съ Килійскаго устья до соединенія рѣки Прута съ Дунаемъ.

5. Его Величество Императоръ и Падшахъ Всероссійскій отдаетъ и возвращаетъ Блистательной Портѣ Оттоманской землю Молдавскую, лежа-

щую на правомъ берегу рѣки Прута, а также Большую и Малую Валахію, съ крѣпостями, въ такомъ состояніи какъ онѣ теперь находятся, съ городами, мѣстечками селеніями, жилищами и со-всѣмъ тѣмъ, что въ сихъ провинціяхъ ни заключается, купно съ островами Дунайскими, выключая вышесказанные въ четвертой статьѣ сего трактата.

Акты и постановленія касательно привилегій Молдавіи и Валахіи, кои существовали и соблюдаемы были до сей войны, подтверждаются на такомъ основаніи, какъ постановлено въ пятой статьѣ предварительныхъ пунктовъ. Изображенныя въ четвертой статьѣ Яскаго трактата условія будутъ въ точности исполнены, и которыя гласятъ тако: не требовать никакого платежа за старые счета, ни податей за все военное время, напротивъ того жителей сихъ обѣихъ провинцій уволить отъ всякихъ налоговъ впредь на два года считая со дня размѣна ратификацій, и дать срокъ жителямъ сихъ провинцій желающихъ оттуда переселиться въ другія мѣста. Само по себѣ разумѣется, что сей срокъ будетъ продолженъ на четыре мѣсяца, и что Блистательная Порта согласится подати Молдавіи сообразить по соразмѣрности теперешней ея земли.

6. Кромѣ границы рѣки Прута, границы со стороны Азии и другихъ мѣстъ, возобновляются совершенно такъ, какъ оныя были прежде до войны, и какъ постановлено въ третьей статьѣ предварительныхъ пунктовъ. Въ слѣдствіе чего, Россійскій Императорскій Дворъ отдаетъ и возвращаетъ Блистательной Портѣ Оттоманской, въ такомъ состояніи, въ какомъ теперь находятся, крѣпости и замки, внутри сей границы лежащіе и оружіемъ Ею завоеванные, купно съ городами, мѣстечками, селе-

ніями, жилищами и со всѣмъ тѣмъ, что сія земля въ себѣ содержитъ.

7. Магометанскіе жители уступленныхъ земель Россійскому Императорскому Двору, которые могли бы въ оныхъ находиться по причинѣ войны, и природные жители другихъ мѣстъ, оставшіеся въ продолженіе войны въ сихъ же уступленныхъ земляхъ, могутъ, буде пожелаютъ, перейти въ области Блистательной Порты съ ихъ семействами и имѣніемъ, и тамъ навсегда остаться подъявляющую; въ чемъ имъ не токмо ни малѣйшаго не будетъ чинимо препятствія, но и позволится имъ продать свое имѣніе, кому пожелаютъ изъ тамошнихъ подданныхъ и вырученныя за то деньги перевести во владѣнія Оттоманскія. Таковое же позволеніе дастся природнымъ жителямъ помянутыхъ уступленныхъ земель, имѣющимъ тамо свои владѣнія и находящимся теперь въ областяхъ Блистательной Порты.

На сей конецъ дастся тѣмъ и другимъ восемнадцать мѣсяцовъ срока, начиная со дня размѣна ратификацій сего трактата, для распоряженія ихъ вышепомянутыхъ дѣлъ. Равнымъ образомъ и Татары, орды Едиссанской перешедшіе въ продолженіе сей войны изъ Бессарабіи въ Россію, могутъ, буде пожелаютъ, возвратиться въ области Оттоманскія, но съ тѣмъ, что Блистательная Порта будетъ тогда обязана заплатить Россійскому Императорскому Двору за издержки, кои могли быть употреблены на перевозъ и обзаведеніе сихъ Татаръ.

Напротивъ того Христиане, имѣющіе владѣнія въ земляхъ, Россійскому Двору уступленныхъ, а также и тѣ, кои, будучи уроженцы сихъ самихъ земель, находятся теперь въ другихъ мѣстахъ Оттоманскихъ, могутъ, буде

пожелаютъ, перейти и переселиться въ помянутыхъ уступленныхъ земляхъ, съ ихъ семействами и имуществомъ; въ чемъ имъ не будетъ чинимо никакого препятствія, и имъ позволяется продать имѣніе всякаго рода, какимъ они владѣютъ въ областяхъ Блистательной Порты, жителямъ тѣхъ же мѣстъ Оттоманскихъ, и вырученныя за то деньги перевести въ области Россійской Имперіи; имъ также дастся на сей конецъ восемнадцать мѣсяцовъ сроку, считая со дня размѣна ратификацій настоящаго мирнаго трактата.

8. Сообразно тому, что постановлено четвертою статьею предварительныхъ пунктовъ, хотя и нѣтъ никакого сомнѣнія, что Блистательная Порта по правиламъ своимъ употребитъ снисхожденіе и великодушіе противъ народа Сербскаго, какъ издревле подданнаго сей Державѣ и данъ ей платящаго; однако жъ взирая на участіе, какое Сербы принимали въ дѣйствіяхъ сей войны, признаю за приличное постановить парочныя условія о ихъ безопасности. Въ слѣдствіе чего Блистательная Порта даруетъ Сербамъ прощеніе и общую амнистію, и они никоимъ образомъ не могутъ быть обезпокоиваемы за прошедшія ихъ дѣла. Крѣпости, какія могли они построить по случаю войны въ земляхъ, ими обитаемыхъ, и копѣ тамъ не было прежде, будутъ, такъ какъ оныя для будущаго времени бесполезны разрушены, и Блистательная Порта вступить во владѣніе по прежнему всѣми крѣпостями, паланками и другими укрѣпленными мѣстами, издревле существующими, съ артиллерією, военными припасами и другими предметами и военными снарядами и она тамъ учредитъ гарнизоны по своему усмотрѣнію. Но, дабы сіи гарнизоны не

дѣлали Сербамъ никакихъ притѣсненій, въ противность правъ, подданнымъ принадлежащихъ, то Блистательная Порта, движимая чувствомъ милосердія, приметъ на сей конецъ съ народомъ Сербскимъ мѣры, нужныя для его безопасности. Она даруетъ Сербамъ, по ихъ прозбамъ, тѣ самыя выгоды, коими пользуются подданные ея острововъ Архипелажскихъ и другихъ мѣстъ, и дастъ имъ возчувствовать дѣйствіе великодушія ея, предоставивъ имъ самимъ управленіе внутреннихъ дѣлъ ихъ, опредѣливъ мѣру ихъ податей, получая оныя изъ собственныхъ ихъ рукъ, и она учредитъ наконецъ всѣ сіи предметы обще съ народомъ Сербскимъ.

9. Всѣ военнопленные какъ мужскаго такъ и женскаго пола, какого бы они народа и состоянія ни были, находящіеся въ обѣихъ Имперіяхъ, должны вскорѣ по размѣнѣ ратификацій сего мирнаго трактата возвращены и выданы быть безъ малѣйшаго выкупа, или платежа, выключая однако Христіанъ, принявшихъ по собственному ихъ желанію вѣру магометанскую въ областяхъ Блистательной Порты и магометанъ, также по доброй ихъ волѣ принявшихъ ихъ вѣру Христіанскую въ областяхъ Имперіи Россійской.

Такимъ же образомъ поступаемо будетъ и съ тѣми Россійскими подданными, кои по подписаніи сего мирнаго трактата попались бы по какому нибудь случаю въ плѣнъ, и которые могутъ находиться въ областяхъ, Блистательной Портѣ принадлежащихъ. Россійскій Дворъ общается со своей стороны поступать въ томъ равномѣрно со всѣми подданными Блистательной Порты.

За суммы, употребленныя обѣими Высокими договаривающимися сторонами на содержаніе плѣнныхъ, не

требовать никакого платежа. Сверхъ того каждая изъ обѣихъ сторонъ снабдить сихъ плѣнныхъ всѣмъ тѣмъ, что имъ будетъ нужно за проѣздъ до границы, гдѣ они обоюдными комиссарами размѣнены будутъ.

10. Всѣ дѣла и требованія обоюдныхъ подданныхъ, отложенныя по причинѣ войны, не будутъ оставлены, но опять разсмотрѣны и рѣшены въ силу законовъ, по заключеніи мира. Долги, какіе обоюдные подданные могутъ имѣть одинъ на другихъ, а равно и долги на казнѣ, имѣютъ быть немедленно и сполна заплачены.

11. По заключеніи мирнаго трактата между обѣими Высокими Имперіямъ, и по размѣнѣ ратификацій обоихъ Государей, войска сухопутныя и флотиліи Россійскаго Императорскаго Двора выйдутъ изъ предѣловъ Имперіи Оттоманской. Но какъ нужно сообразить сей выходъ съ разстояніемъ мѣстъ и ихъ обстоятельствъ, то обѣ Высокія договаривающіяся стороны согласились назначить трехмѣсячный срокъ, считая со дня размѣна ратификацій для окончательнаго выхода какъ со стороны Молдавіи и Валахіи, такъ и со стороны Азіи. Въ слѣдствіе того со дня размѣны ратификацій до истеченія поминутаго срока, сухопутныя войска Россійскаго Императорскаго Двора со всемъ выйдутъ какъ со стороны Европейской, такъ и со стороны Азіатской, изъ всѣхъ земель, возвращенныхъ Блистательной Портѣ Оттоманской симъ трактатомъ; флотилія и всѣ военныя суда также оставятъ воды Блистательной Порты Оттоманской.

Пока Войска Россійскія будутъ находиться въ земляхъ и крѣпостяхъ, имѣющихъ возвращены быть Блистательной Портѣ Оттоманской, сообразно настоящему мирному трактату, до истеченія срока для выхода войскъ

положеннаго, до тѣхъ поръ управленіе и порядокъ вещей останутся въ такомъ состояніи, въ какомъ они теперь существуютъ, подѣ властію Россійскаго Императорскаго Двора, и Блистательная Porta Оттоманская ни коимъ образомъ не будетъ въ то мѣшаться до истеченія срока, назначеннаго для выхода всѣхъ войскъ, которые будутъ снабждать себя всѣми съѣстными припасами и другими нужными предметами до послѣдняго дня ихъ выхода, такимъ образомъ, какъ они себя тѣмъ по нынѣ снабжали.

12. Когда министръ или повѣренный въ дѣлахъ Россійскаго Императорскаго Двора, пребывающій въ Константинополѣ, представитъ записку для истребованія, по силѣ статьи 7 Яскаго трактата, удовлетворенія за убытки, причиненныя подданнымъ и купцамъ Россійскаго Императорскаго Двора корсерами правительствъ Алжирскаго, Тунисскаго и Трипольскаго, или для учиненія протестовъ по предметамъ, относящимся къ постановленіямъ торговаго трактата, подтвержденнаго, и кои причинили бы споры и жалобы; въ такомъ случаѣ Блистательная Porta Оттоманская обратитъ вниманіе свое на исполненіе того, что предписываютъ трактаты, и чтобы поминутые предметы были изслѣдованы и рѣшены, безъ всякаго упущенія въ предписаніяхъ и публикаціяхъ, на таковой концѣ издаваемыхъ. Россійскій Императорскій Дворъ будетъ то же самое наблюдать въ разсужденіи подданныхъ Блистательной Порты, сообразно торговымъ постановленіямъ.

13. По заключеніи сего мирнаго трактата, Россійскій Императорскій Дворъ соглашается на то, чтобы Блистательная Porta Оттоманская, по сходству богослуженія съ Персіянами, употребила добрыя услуги свои, дабы

война между Дворомъ Россійскимъ и Персидскою Державою была кончена, и между ими возстановленъ миръ по взаимному ихъ согласію.

14. По размѣнѣ ратификацій сего мирнаго трактата главноуполномоченными обѣихъ Имперій будутъ отправлены взаимно и безъ отлагательства повелѣнія ко всѣмъ начальникамъ войскъ какъ сухопутныхъ, такъ и морскихъ о прекращеніи непріятельскихъ дѣйствій; воспослѣдовавшія же послѣ подписанія настоящаго трактата имѣютъ быть почтены какъ бы неслучившимися, и не причинятъ никакой перемѣны въ постановленіяхъ, изображенныхъ въ семь трактатѣ. Равнымъ образомъ и все то, что въ сіе междоувремѣе было бы завоевано тою или другою изъ Высокихъ договаривающихся сторонъ, будетъ возвращено немедленно.

15. По подписаніи сего мирнаго трактата обоюдными полномочными, главноуполномоченный Его Величества Императора Всероссійскаго и верховный визирь Блистательной Порты Оттоманской подтвердятъ оный, и акты тому будутъ размѣнены тѣми же полномочными въ десять дней послѣ подписанія сего трактата, и скорѣе, буде можно.

16. Настоящій трактатъ вѣчнаго мира со стороны Его Величества Императора и Падшаха Всероссійскаго, и со стороны Его Величества Императора и Падшаха Оттоманскаго, имѣетъ быть утвержденъ и ратификованъ торжественными ратификаціями, за подписаніями собственноручными Ихъ Величествъ, которыя размѣнены быть должны обюдными полномочными въ томъ же мѣстѣ, гдѣ и самый сей мирный трактатъ заключенъ въ четыре недѣли, или, буде

можно, и скорѣе, считая со дня заключенія сего трактата.

Настоящій мирный актъ, содержащій въ себѣ шестнадцать статей и который будетъ совершенъ размѣномъ ратификацій въ постановленный срокъ, по силѣ нашихъ полномочій подписанъ, печатями нашими утвержденъ и размѣненъ на другой подобный, подписанный вышепомянутыми полномочными Блистательной Порты Оттоманской и утвержденный ихъ печатями.

Учинено въ Бухарестѣ Маія 16 дня 1812 года.

Въ подлинникѣ подписано: А. Италійскій. Иванъ Сабашевъ. І. Фонтонъ.

Петр. Глав. Арх. М. И. Д., Турція 1812 г. Мая 16, І—10 (печатный).

№ 43.

1815 Мая 28.

Актъ Вѣнскаго Конгресса. (П. С. З. № 25865).

Во имя Пресвятой и Нераздѣлимой Троицы.

Дворы, между коими заключенъ Парижскій трактатъ 18 (30) Мая 1814 года, собравшись въ Вѣнѣ, чтобы въ слѣдствіе 32 статьи сего акта, вмѣстѣ съ прочими Государами и Державами, Имъ союзными, дополнить постановленія означеннаго трактата и прибавить къ онымъ распоряженія, кои сдѣлаю необходимыми состояніе Европы при окончаніи послѣдней войны, желая сверхъ того ввести въ одинъ общій договоръ разныя частныя положенія, въ теченіе переговоровъ подписанныя, и утвердить оныя взаимными ратификаціями, повелѣли Своимъ полномочнымъ составить изъ постановлений, до существенной и непремѣнной пользы касающихся, одинъ главный трактатъ, и присоединить къ оному какъ неотдѣльнымъ

части, всѣ прочія положенія конгресса: договоры, соглашенія, деклараціи, уставы и другіе частныя акты, означенные въ настоящемъ трактатѣ. Для сего выше упомянутые Дворы наименовали своими полномочными:

Его Величество Императоръ Австрійскій, Король Венгерскій и Богемскій:

Климента Венцеслава Лотарія, князя Меттерниха - Виннебургъ-Оксенгаузена, орденовъ Золотого Руна, Королевскаго Св. Стефана большого креста, Св. Апостола Андрея, Св. Александра Невского и Св. Анны первой степени, Почетнаго Легіона большого креста, Датскаго ордена Слона, Сардинскаго верховнаго ордена Благовѣщенія, Прусскихъ Чернаго Орла и Краснаго Орла, Шведскаго Серафимовъ, Тосканскаго Св. Іосифа, Баварскаго Св. Губерта, Виртенбергскаго Золотого Орла, Баденскаго Вѣрности, державнаго ордена Іоанна Іерусалимскаго и многихъ другихъ кавалера, канцлера военнаго ордена Маріи Терезіи, куратора академіи изящныхъ художествъ, двора Его камергера дѣйствительнаго совѣтника и государственнаго министра конференцій и иностранныхъ дѣлъ, и

Ивана Филиппа барона Весенберга, орденовъ военнаго и духовнаго Св. Маврикія и Лазаря большого креста, Прусскаго Краснаго Орла большого креста и Баварскаго Короны кавалера, Двора Его камергера и дѣйствительнаго тайнаго совѣтника.

Его Величество Король Испанскій и Индійскій:

Донъ Педра Гомеца Лабрадора, Королевскаго почетнаго ордена Карла III кавалера, Своего государственнаго совѣтника.

Его Величества Король Французскій и Наваррскій:

Карла Маврикія Талейранъ-Перигора, князя Талейрана, пера Франціи

Своего статсъ-секретаря и министра иностранныхъ дѣлъ, орденовъ Почетнаго Легіона большого креста, Золотого Руна, Св. Стефана Венгерскаго большого креста, Св. Андрея, Чернаго Орла, и Краснаго Орла, орденовъ Слона, Св. Губерта, Саксонскаго Вѣнца, Св. Іосифа, Персидскаго ордена Льва и Солнца и другихъ кавалера, и проч.

Герцога Дальберга, Своего государственнаго министра, орденовъ Почетнаго Легіона большого креста, Баденскаго Вѣрности и Св. Іоанна Іерусалимскаго кавалера.

Графа Гувернета Латуръ дю Пеня, орденовъ Королевскаго и военнаго Св. Лудовика и Почетнаго Легіона кавалера, Своего чрезвычайнаго посланника и полномочнаго министра при Дворѣ Его Величества Короля Нидерландскаго, и графа Алексѣя Ноайля, орденовъ Королевскаго и военнаго Св. Лудовика, Королевскаго и военнаго Св. Маврикія и Лазаря большого креста, Св. Іоанна Іерусалимскаго, Св. Леопольда, Св. Владимира, и Прусскаго за заслуги кавалера, полковника Французской службы.

Его Величества Король соединеннаго Королевства Великобританіи и Ирландіи:

Почтишійшаго Роберта Стюарта, висконта Кастельре, члена Его тайнаго совѣта, члена государственнаго парламента, полковника милиціоннаго полка графства Лондондерри, Своего главнаго статсъ-секретаря, управляющаго департаментомъ иностранныхъ дѣлъ и знаменитаго ордена Подвязки кавалера, и проч., и проч.

Превосходительшійшаго и знаменитшійшаго г-на Артюра Велеслея, дюка, маркиза и графа Веллингтона, маркиза Доуро, висконта Веллингтонъ-Талавера и Веллингтонъ, барона Доуро-Велеслей; Его тайнаго совѣта члена, фельдмаршала Его армій, полковника

Королевскаго конногвардейскаго полка, кавалера знаменитаго ордена Подвязки и достославнаго военнаго ордена Бани большаго креста, дюка Ціудадъ-Родриго и первокласнаго гранда въ Гішпаніи, дюка Витторіа, маркиза Торрестъ-Ведрасть, графа Вимейра въ Португаліи и орденовъ знаменитѣйшаго Золотого Руна, Гішпанскаго военнаго Св. Фердинанда, Императорскаго и военнаго Маріи Терезіи большаго креста, Россійскаго военнаго Св. Георгія большаго креста первой степени, Португальскаго Королевскаго и военнаго ордена Башни и Меча большаго креста, Шведскаго Королевскаго и военнаго Меча большаго Креста и другихъ кавалера, и проч., и проч.

Почтеннѣйшаго Ричарда Ле-Поэръ Тренчъ, графа Кланкарти, висконта Дюмо, барона Кильконеля, Его тайнаго совѣта члена, президента комитета въ семь совѣтъ учрежденнаго для дѣлъ торговли и колоній, главнаго директора почтъ, полковника милиціоннаго полка графства Галвейскаго и кавалера достославнаго ордена Бани большаго креста.

Почтеннѣйшаго Вильгельма Шо, графа Каткарта, барона Каткарта и Гринока, государственнаго пера, Его тайнаго совѣта члена, древняго и почтеннаго Ордена Репейника и Россійскихъ орденовъ кавалера; генерала Его армій, вице-адмирала Шотландіи, полковника втораго лейбъ-гвардейскаго полка, чрезвычайнаго и полномочнаго посла при Дворѣ Его Величества Императора Всероссійскаго, и

почтеннѣйшаго Карла Вильгельма Стюарта, лорда Стюарта, одного изъ лордовъ камеры Его Королевскаго Величества, тайнаго Его совѣта члена, генерала-лейтенанта Его армій, полковника двадцать пятаго легкоконнаго драгунскаго полка; губернатора крѣ-

пости Чарльсъ въ Ямаикѣ и орденовъ достославнаго военнаго Бани большаго креста, Прусскихъ Чернаго Орла и Краснаго Орла, Португальскія Башни и Меча большаго креста и Россійскаго Св. Георгія кавалера.

Его Королевское Высочество Припѣтъ Регентъ Королевствъ Португальскаго и Бразильскаго:

Дона Педра Сойза-Голстейна графа Пальмелла, совѣта Его члена, командора ордена Христа, капитана лейбъ-гвардейской пѣмедкой роты и Гішпанскаго Королевскаго почетнаго ордена Карла III кавалера.

Антонія Салданга да Гама, совѣта Его и совѣта финансовъ члена, чрезвычайнаго посланника и полномочнаго министра при Дворѣ Его Величества Императора Всероссійскаго, командора военнаго ордена Св. Бенедикта Авизскаго; перваго штальмейстера Ея Королевскаго Высочества Принцессы Бразильской, и

Дона Юкима Лобо до Сильвейра, совѣта Его члена, и командора ордена Христа.

Его Величество Король Пруссій: князя Гарденберга, Своего государственнаго канцлера и верховныхъ орденовъ Чернаго Орла и Краснаго Орла, Св. Іоанна Іерусалимскаго и Прусскаго Желѣзнаго Креста; Россійскихъ Св. Андрея, Св. Александра Невскаго и Св. Анны первой степени, Королевско-Венгерскаго Св. Стефана большаго креста, Почетнаго Легіона большаго креста, Гішпанскаго Карла III большаго креста, Баварскаго Св. Губерта, Сардинскаго верховнаго ордена Благовѣщенія, Шведскаго Серафимовъ, Датскаго ордена Слона, Виртембергскаго Золотого Орла и разныхъ другихъ кавалера, и

Карла Вильгельма барона Гумбольдта, Своего государственнаго министра, камергера, чрезвычайнаго посланника и

полномочнаго министра при Дворѣ Его Императорскаго и Королевскаго Апостолнческаго Величества, Ордена Краснаго Ора и Прусскаго Желѣзнаго Креста первой степени, Россійскаго Св. Анны первой степени, Австрійскаго Леопольда и Баварскаго Короны кавалера.

Его Величество Императоръ Всероссійскій:

гнзя Андрея Разумовскаго, Своего дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, сенатора, орденовъ Св. Апостола Андрея, Св. Владимира, Св. Александра Невскаго, Св. Анны первыхъ степеней, Королевскаго ордена Св. Стефана и Прусскихъ Чернаго Ора и Краснаго Ора кавалера;

Графа Густава Стакельберга, Своего дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, чрезвычайнаго посланника и полномочнаго министра при Дворѣ Его Императорскаго и Королевскаго Апостолнческаго Величества, дѣйствительнаго камергера и орденовъ Св. Александра Невскаго, Св. Владимира большаго креста второй степени, Св. Стефана большаго креста и Прусскихъ Чернаго Ора и Краснаго Ора кавалера, и

графа Карла Нессельрода, своего тайнаго совѣтника, дѣйствительнаго камергера, статсъ-секретаря по иностраннымъ дѣламъ, орденовъ Св. Александра Невскаго, Св. Владимира большаго креста, второй степени, Австрійскаго Леопольда, Прусскаго Краснаго Ора, Шведскаго Сѣверной Звѣзды и Вюртембергскаго Золатаго Ора кавалера.

Его Величество Король Шведскій и Норвежскій:

Карла Акселя, графа Лёвенгельма, генераль-маіора войскъ Его, полковника пѣхотнаго полка, дѣйствительнаго камергера, чрезвычайнаго посланника и полномочнаго министра при

Дворѣ Его Величества Императора Всероссийскаго, вице-канцлера Шведскихъ орденовъ, командора Сѣверной Звѣзды, ордена Меча, Россійскихъ Св. Анны первой степени и Св. Георгія четвертой степени и Прусскаго Краснаго Ора первой степени кавалера, и Св. Иоанна Иерусалимскаго командора.

Тѣ изъ именованныхъ полномочныхъ, кои присутствовали при окончательномъ заключеніи переговоровъ, представя свои законныя полномочія, согласились внести въ главный трактатъ и утвердить своимъ подписаніемъ слѣдующія статьи:

1. Герцогство Варшавское, за исключеніемъ тѣхъ областей и округовъ, коимъ въ нижелѣдующихъ статьяхъ положено иное назначеніе, на всегда присоединяется къ Россійской Имперіи. Оно въ силу своей конституціи будетъ въ неразрывной съ Россією связи, и во владѣніи Его Величества Императора Всероссийскаго, Наслѣдниковъ Его и преемниковъ на вѣчныя времена. Его Императорское Величество предполагаетъ даровать, по Своему благоусмотрѣнію, внутреннее распространеніе сему государству, имѣющему состоять подъ особеннымъ управленіемъ. Его Величество, сообразно съ существующими въ разсужденіи прочихъ Его титуловъ, обычаемъ и порядкомъ, присовокупитъ къ онымъ и титулъ Царя (Короля) Польскаго.

Поляки, какъ Россійскіе подданные, такъ равнобрно и Австрійскіе и Прусскіе, будутъ имѣть народныхъ представителей и національныя Государственныя учрежденія, согласныя съ тѣмъ образомъ политическаго существованія, который каждымъ изъ вышеименованныхъ правительствъ будетъ признавъ за полезнѣйшій и приличнѣйшій для нихъ, въ кругу, Его владѣній.

2. Часть Герцогства Варшавскаго, поступающая въ полное державное владѣніе и собственность Его Величества Короля Прусскаго и Наслѣдниковъ Его, подъ названіемъ Гросъ-Герцогства Познанскаго, будетъ заключена въ ниже-означаемыхъ предѣлахъ:

начиная отъ границы Восточной Пруссіи при селеніи Нейгофъ, новый рубежъ будетъ слѣдовать по границѣ Западной Пруссіи, какъ она была въ 1772 года до Тильзитскаго мира существовала, до селенія Лейбичъ, которое должно принадлежать Герцогству Варшавскому; оттолѣ проведена будетъ черта, которая, оставивъ Компанію, Грабоведъ и Щитно за Пруссію, пересѣчетъ Вислу у сего послѣдняго мѣста, на той сторонѣ рѣчки, впадающей напротивъ Щитна въ Вислу, и дойдетъ до прежней границы Нецкой округи близъ Гросъ-Опочка, такимъ образомъ, что Служево принадлежать будетъ Герцогству, а Пржибранова, Голлаендеръ и Мадеево—Пруссіи. Отъ Гросъ-Опочка сія черта пойдетъ чрезъ Хлевиску, остающуюся во владѣніи Пруссіи, до селенія Пржибыслава; отъ туда черезъ селенія Пяски, Хельмце, Витовички, Кобылинку, Войчингъ и Орхово до города Повіедза; отъ Повіедза чрезъ городъ Слупце, до соединенія рѣкъ Варты и Просны, а отъ сей точки вверхъ по теченію рѣки Просны до селенія Косцелнавіеса, разстояніемъ на одну милю отъ города Калиша.

Тутъ, оставя за симъ городомъ (на лѣвой сторонѣ Просны) пространство земли въ видѣ полукружія, соразмѣрное съ разстояніемъ отъ Косцелнавіеса до Калиша, она черта пойдетъ снова по теченію Просны и, слѣдуя вверхъ по оной чрезъ города Грабовъ, Вирушовъ и Болеславедъ, остановится на границѣ Силезіи, у селенія Голы напротивъ Питшина.

3. Его Императорское и Королевское Апостолическое Величество будетъ имѣть въ полномъ державномъ владѣніи и собственности солекоппи Віельчковскія и землю, къ онымъ принадлежащую.

4. Стержень (тальвегъ) рѣки Вислы будетъ отдѣлять Галицію отъ области вольнаго города Кракова; оный же будетъ служить границею между Галиціею и тою части бывшаго Герцогства Варшавскаго, которая присоединяется къ владѣніямъ Его Величества Императора Всероссийскаго, до окрестностей города Завихоста.

Отъ Завихоста до Буга сухопутная граница останется на чертѣ означенной въ Вѣнскомъ трактатѣ 1809 года, съ нѣкоторыми однакожъ перемѣнами, кои съ общаго согласія сочтено будетъ за нужное слѣвать.

Начиная отъ Буга, граница между обѣими Имперіями будетъ точно та же, которая существовала до заключенія означеннаго трактата.

5. Его Величество Императоръ Всероссийскій возвращаетъ Его Императорскому и Королевскому Апостолическому Величеству уѣзды восточной Галиціи, отдѣленные, въ силу Вѣнскаго трактата 1809 года, отъ округовъ Злочовскаго, Бржезанскаго, Тарнопольскаго и Залешинскаго, и границы съ сей стороны будутъ тѣ же, кои были до заключенія оного трактата.

6. Городъ Краковъ съ принадлежащею къ оному областію объявляется на вѣчныя времена вольнымъ, независимымъ и совершенно нейтральнымъ городомъ, подъ покровительствомъ Россіи, Австріи и Пруссіи.

7. Область вольнаго города Кракова на лѣвомъ берегу Вислы будетъ имѣть границею черту, которая, начавшись отъ селенія Волиды, при устьѣ ручья, впадающаго у сей деревни въ Вислу, пойдетъ вверхъ по оному ручью

чрезъ Кло, Косдельники до Чулиде и такимъ образомъ, чтобъ оныя селенія были включены въ округъ владѣнія вольнаго города Кракова: оттуда вдоль по границамъ сихъ деревень чрезъ Джикановицы, Гарлиды, Томащово, Карниовицы, оставляя оныя равномѣрно въ области города Кракова, до пункта, гдѣ пачинается рубежъ, отдѣляющій Кржешовицкій уѣздъ отъ Олкулскаго; съ сей точки оная будетъ слѣдовать по рубежу между означенными двумя уѣздами и остановится на границѣ Прусской Силезіи.

8. Его Величество Императоръ Австрійскій, желая съ своей стороны особенно благопріятствовать сосѣдственнымъ и торговымъ сношеніямъ между Галиціею и вольнымъ городомъ Краковымъ, даруетъ на вѣчныя времена прибрежному къ Вислѣ городу Подгорзу права вольнаго торговаго города, подобныя тѣмъ, коими пользуется городъ Броды. Сія свобода торговли будетъ заключена въ предѣлахъ округа, простирающагося во всѣ стороны на пять сотъ сажень отъ заставъ предмѣстій Подгорза. Въ слѣдствіе сего навсегда дарованнаго преимущества, которое однако же не должно ни въ чемъ уменьшать правъ державной власти Его Императорскаго и Королевскаго Апостолическаго Величества надъ симъ городомъ, Австрійскія таможи съ сей стороны будутъ находиться внѣ означеннаго округа; въ ономъ не будетъ ни сбора военн. силы, ни пнаго воинскаго заведенія, могущаго угрожать неутралитету Кракова или стѣснять свободу торговли, которую Его Императорское и Королевское Апостолическое Величество желаетъ доставить городу Подгорзу и округу онаго.

9. Дворы Россійскій, Австрійскій и Прусскій обязуются уважать сами и

требовать, чтобы отъ всѣхъ и всегда былъ уважаемъ неутралитетъ вольнаго города Кракова. Никакая военная сила, никогда, ни подъ какимъ предлогомъ, не можетъ быть введена въ оный.

Въ замѣну же того постановляется именно: что ни въ вольномъ городѣ Краковѣ, ни въ области онаго не будетъ даваемо убѣжище или покровительство бѣглецамъ, переметчикамъ и вообще людямъ, кои преслѣдуемы законами, и состоятъ въ подданствѣ одной изъ вышеозначенныхъ Высшихъ Державъ; по требованію законнаго начальства, о выдачѣ оныхъ, таковыя люди немедленно будутъ забираемы подъ стражу и подъ строгимъ карауломъ высылаемы къ командѣ, отправленной для принятія ихъ на границѣ.

10. Постановленія о конституціи вольнаго города Кракова, академіи, епископіи и капитулъ онаго, означенныя въ статьяхъ, 7, 15, 16 и 17 дополнительнаго трактата о Краковѣ, къ сему главному акту приложеннаго, будутъ имѣть таковую же силу и дѣйствіе, какъ если бы оныя были отъ слова до слова внесены въ настоящій трактатъ.

11. Въ Польшѣ будетъ объявлено всѣмъ вообще и каждому въ особенности полное и совершенное прощеніе, какого бы кто званія, пола и состоянія ни былъ.

12. Въ слѣдствіе предъидущей статьи впредь никто и никакимъ образомъ не можетъ быть судимъ или обезпечиваемъ за какое-либо участіе, посредственно или непосредственно имъ принятое, въ какихъ бы то ни было гражданскихъ, военныхъ или политическихъ дѣлахъ въ Польшѣ, и въ какое бы то ни было время. Всякія по сему слѣдствія, суды и розысканія будутъ прекращены и почитаемы какъ бы

песуществовавшими; запрещенія на имущества и временныя конфискаціи оныхъ будутъ уничтожены, и никакое дѣло, по сямъ причинамъ начавшееся, не будетъ болѣе производимо.

13. Изъ сихъ общихъ постановленій относительно конфискаціи исключаются всѣ тѣ случаи, въ коихъ повелѣнія или окончательные приговоры уже совершенно приведены въ исполненіе и не были уничтожены въ послѣдствіи.

14. Правила, установленныя, какъ для свободнаго судоходства по рѣкамъ и каналамъ во всей прежней Польшѣ, такъ равно и въ разсужденіи входа въ пристани, взаимнаго ввоза и вывоза произведеній земли и рукодѣлія между разными и Польскими провинціями и транзитнаго торгова, означены въ статьяхъ 24, 25, 26, 28 и 29 особаго трактата между Австріею и Россіею, и въ статьяхъ 22, 23, 24, 25, 28 и 29 особаго трактата между Россіею и Пруссіею и будутъ соблюдаемы въ точности безъ всякихъ измѣненій.

15. Его Величество Король Саксонскій на вѣчныя времена, за Себя и за всѣхъ Своихъ Потомковъ и преемниковъ, отказывается въ пользу Его Величества Короля Прусскаго отъ всякихъ правъ и притязаній на означенныя ниже сего области, округа и земли или участки земель, прежде принадлежавшіе Королевству Саксонскому. Оныя будутъ состоять въ полномъ державномъ владѣніи и собственности Его Величества Короля Прусскаго и присоединены къ Его Государству. Сія округъ и области, такимъ образомъ уступаемые, будутъ отдѣлены отъ Королевства Саксонскаго чертою, которая отнынѣ полагается границею между владѣніями Пруссіи и Саксоніи: все находящееся на одной сторонѣ сей черты будетъ возвращено Его Величеству Королю Саксонскому;

отъ всѣхъ же округовъ и областей, по другую сторону оной черты лежащихъ и бывшихъ во владѣніи Его прежде войны, Его Величество торжественно отказывается.

Сія черта начнется отъ границъ Богеміи близъ Визе въ окрестностяхъ Зейденберга и будетъ слѣдовать теченію ручья Виттиха до соединенія онаго съ Нейсою.

Отъ Нейсы пройдетъ оная чрезъ округъ Эйгенскій между Таухрицомъ, присоединяющимся къ Пруссіи, и Бертшофомъ, остающимся за Саксоніею, потомъ будетъ слѣдовать по сѣверной границѣ Эйгенскаго округа до общаго угла владѣній Паульсдорфскаго и Оберъ-Согланскаго, оттуда до границъ, отдѣляющихъ Герлицкій округъ отъ Бауденскаго, и такимъ образомъ, чтобъ Оберъ-Миттель и Нидеръ-Согландъ, Олишъ и Радевицъ остались за Саксоніею.

Большая почтовая дорога между Герлицомъ и Бауденомъ будетъ принадлежать Пруссіи до границъ двухъ вышеказанныхъ округовъ. Оттолѣ черта будетъ проведена по границѣ округа до Дубровкѣ, а потомъ чрезъ высоты по правой сторонѣ Лобауеръ-Вассера, наблюдая, чтобы сей ручей съ обоими берегами и прибрежными мѣстами до Нейдорфа и самая сія деревня оставались во владѣніи Саксоніи.

Затѣмъ сія черта пойдетъ по теченію Шпреи и Шварцъ-Вассера; Лиска, Гермсдорфъ, Кеттенъ и Сольхдорфъ отдаются Пруссіи.

Отъ Шварцъ-Элстера, близъ Сольхдорфа, протянется прямая черта до межи помѣстья Кенигсбругскаго, близъ Гросъ-Гребхена. Сіе помѣстье останется за Саксоніею и черта будетъ слѣдовать по сѣверной межѣ того помѣстья до границы амта Гроссен-

гайнского, въ окрестностях Ортранда. Ортрандъ и дорога отъ сего мѣста чрезъ Мерсдорфъ, Штолценгайнъ, Гребенъ и Мильбергъ съ деревнями, чрезъ копъ проходитъ сія дорога, достаются Пруссіи; при томъ будетъ наблюдаемо, чтобы никакая часть означенной дороги не оставалась внѣ предѣловъ Пруссіи. Граница отъ Гребельпа до Эльбы будетъ проведена близъ Фихтемберга, слѣдуя по межѣ амта Мильбергскаго. Фихтембергъ присоединяется къ Пруссіи.

Отъ Эльбы до границы земли Мерзебургской новая черта установлена будетъ такимъ образомъ, чтобы амты Торгаунскій, Эйлембургскій и Делитчскій перешли во владѣніе Пруссіи, а Ошацкой, Вурценскій и Лейпцигскій остались за Саксоніею. Она будетъ слѣдовать по границамъ сихъ амтовъ, пересѣкая въ нѣкоторыхъ мѣстахъ земли, вдавшіяся совѣмъ, или частію въ оныя: дорога отъ Мильберга до Эйленбурга должна быть вся во владѣніи Пруссіи.

Проходя отъ Подельвица, принадлежащаго Лейпцигскому амту и остающагося за Саксоніею, къ Эйтры, которая также остается во владѣніи сего Государства, черта раздѣлитъ землю Мерзебургскую такимъ образомъ, что Брейтенфельдъ, Генихенъ, Гросъ и Клейнъ-Долдигъ, Маркъ-Раиштедъ и Кнаутъ-Науендорфъ останутся за Саксоніею, а Модельвицъ, Скейдицъ, Клейпъ-Либенау, Алтъ-Раиштедъ, Шкеленъ и Цитшенъ, присоединятся къ Пруссіи.

Оттолъ будетъ проведена черта чрезъ Пегаускій амтъ, между рѣчками Флосъ-Грабенъ и Вейсъ-Ельстеромъ. Первая, съ того пункта (ниже города Кросена, составляющаго часть Гайнбургскаго амта), гдѣ она отдѣляется отъ Вейсъ-Ельстера, до точки, гдѣ (ниже города Мерзебурга) она соеди-

няется съ рѣкою Зале, будетъ въ продолженіе всего своего теченія между сими городами принадлежать Королю Прусскому, равно и оба берега оной.

Отъ сего мѣста, гдѣ граница примыкаетъ къ землѣ Цейцъ, она пойдеть по межѣ той земли до границы земли Альтенбургской близъ Луккау.

Предѣлы Нейштадтскаго округа, который весь поступаетъ во владѣніе Пруссіи, остаются прежніе.

Частицы Фойгтлаанда, вдавшіяся во внутренность владѣній Рейскихъ, именно: Гесель, Блинтендорфъ, Спаренбергъ и Бланкенбергъ будутъ принадлежать Пруссіи.

16. Области и уѣзды Королевства Саксонскаго, поступающіе во владѣніе Его Величества Короля Прусскаго, будутъ именоваться Герцогствомъ Саксонскимъ и Его Величество къ Своимъ прочимъ титуламъ присовокупить титулы Герцога Саксонскаго, Ландграфа Турингенскаго, Маркграфа обоихъ Лауицевъ и Графа Геннебергскаго. Его Величества Король Саксонскій оставитъ при Себѣ титулъ Маркграфа верхняго Лауица, а въ силу правъ Своихъ, на могущее открыться наслѣдство владѣній Эрнестинскаго колѣна, Его Величество будетъ также называться Ландграфомъ Турингенскимъ и Графомъ Геннебергскимъ.

17. Австрія, Россія, Великобританія и Франція ручаются Его Величеству Королю Прусскому, Потомкамъ и преемникамъ Его во владѣніи земель, означенныхъ въ статьѣ 15.

18. Его Императорское и Королевское Апостолическое Величество, желая дать Его Величеству Королю Прусскому новое доказательство Своего усерднаго старанія, предупредить всякій поводъ къ несогласіямъ между Ихъ Дворами, отказывается за Себя и Наслѣдниковъ Своихъ отъ принадлежащихъ Ему, въ

качествѣ Короля Богемскаго, правѣ верховнаго господства (*Suzeraineté*) надъ Маркграфствами верхняго и нижняго Лаузица; но отъ тѣхъ токмо, кои касаются части сихъ провинцій, доставшейся во владѣніе Его Величества Короля Прусскаго по трактату, имѣ заключенному съ Его Величествомъ Королемъ Саксонскимъ въ Вѣнѣ 6 (18) Маія 1815 года.

Что же принадлежитъ до права обратнаго наслѣдства (*реверсіи*) Его Императорскаго и Королевскаго Апостолическаго Величества на означенную часть Лаузица, присоединенную къ Пруссіи, то оное передается Дому Бранденбургскому, шлѣдующему въ Пруссіи; Его Императорское и Королевское Апостолическое Величество предоставляетъ однако жъ Себѣ и, Наслѣдникамъ Своимъ воспользоваться симъ правомъ въ случаѣ пресѣченія рода, означеннаго дарствующаго Дома.

Его Императорское и Королевское Апостолическое Величество равноѣрно отказывается въ пользу Его Прусскаго Величества отъ уѣздовъ Королевства Богеміи, кои находятся внутри части верхняго Лаузица, уступленной по трактату 6 (18) Маія 1815 года Его Прусскому Величеству и кои заключаютъ въ себѣ мѣстечки Гинтерсдорфъ, Таубентренке, Нейкречень, Нидер-Герлахгеймъ, Винкель и Гинкель съ ихъ землями.

19. Его Величество Король Прусскій и Его Величество Король Саксонскій, желая отвратить и предупредить всякій поводъ къ спорамъ и несогласіямъ, отказываются каждый съ Своей стороны и взаимно въ пользу другъ друга отъ всѣхъ правъ и преимуществъ феодальныхъ, коими Они пользовались, или могли пользоваться вѣдѣ предѣловъ, настоящимъ трактатомъ означенныхъ.

20. Его Величество Король Прусскій общаетъ въ разсужденіе всего, что будетъ касаться до собственности и дѣлъ взаимныхъ подданныхъ (Пруссіи и Саксоніи), учинить распоряженія, основанныя на самыхъ благопріятствующихъ выгодамъ ихъ правилахъ. Сіе будетъ въ особенності наблюдаемо въ отношеніи къ тѣмъ коимъ имѣнія находятся въ обоихъ владѣніяхъ Прусскомъ и Саксонскомъ, въ торговлѣ города Лейпцига и всему подобному; а дабы личная свобода жителей, какъ уступаемыхъ, такъ и другихъ провинцій, не была ни мало стѣсняема, то имъ дозволяется, за исключеніемъ обязанностей по военной службѣ и съ соблюденіемъ порядка, установленнаго законами, перейти изъ одного Государства въ другое. Они могутъ вывезти съ собою свои имущества, не подвергаясь платежу пошлинъ за выходъ или вывозъ (*Abzugsgeld*).

21. Сотоварищества, общества и всякія другія учрежденія духовныя и учебныя, существующія въ провинціяхъ и уѣздахъ, уступленныхъ Его Величествомъ Королемъ Саксонскимъ Пруссіи, а равно и въ провинціяхъ и уѣздахъ, остающихся за Его Саксонскимъ Величествомъ, несмотря на могущую случиться перемѣну въ назначеніи оныхъ, сохранять въ обоюдныхъ областяхъ Пруссіи и Саксоніи свои имущества и доходы, какъ принадлежащіе имъ въ силу акта ихъ учрежденія, такъ и пріобрѣтенные ими въ послѣдствіи законными средствами; управленіе сими имуществами и собираніе доходовъ не будутъ стѣсняемы ни тою, ни другою державою, наблюдая впрочемъ, чтобъ оныя во всемъ сообразовались съ законами и платили подати, установленныя въ областяхъ, коимъ оныя принадлежатъ, для имѣній и доходовъ такого рода.

22. Никто изъ живущихъ въ провинціяхъ, находящихся во владѣніи Его Величества Короля Саксонскаго, а равно и въ тѣхъ, кои въ силу сего трактата переходятъ во владѣніе Его Величества Короля Прусскаго, не будетъ наказываемъ ни лично, ни лишеніемъ имѣнія или пенсій и доходовъ какого-либо рода, или чиновъ, сана и преимуществъ, и не будетъ ни подъ какимъ видомъ преслѣдуемъ или тревожимъ за участіе въ политическихъ или военныхъ происшествіяхъ, бывшихъ со времени открытія войны, коей положенъ конецъ миромъ, заключеннымъ въ Парижѣ 18 (30) Мая 1814 года. Дѣйствіе сей статьи распространяется и на тѣхъ конхотя и не водворены ни въ той ни въ другой части Саксоніи, но имѣютъ въ оной недвижимыя имѣнія, или пользуются пенсіями и другими доходами, какого бы они рода ни были.

23. Его Величество Король Прусскій во время послѣдней войны вступилъ снова во владѣніе многихъ провинцій и земель, кои были Имъ уступлены при заключеніи Тильзитскаго мира; нынѣ же чрезъ сію статью торжественно признается и объявляется, что Его Величество, Наслѣдники и преемники Его будутъ имѣть, какъ и прежде, въ полномъ державномъ владѣніи и собственности слѣдующія земли, именно:

Часть прежнихъ Его Польскихъ провинцій, означенную въ статьѣ 2;

Городъ Данцигъ, съ принадлежащею къ оному областію, въ томъ видѣ, какъ она определена Тильзитскимъ трактатомъ.

Округъ Котбускій.

Старую Мархію.

Часть Герцогства Магдебургскаго, лежащую на лѣвой сторонѣ Эльбы, и округъ Заальскій.

Княжество Гальберштадское съ владѣніями Деренбургскимъ и Гасенродскимъ.

Городъ Кведлинбургъ и область онаго, съ сохраненіемъ однакожъ правъ Ея Королевскаго Высочества Шведской Принцессы Софіи Албертины Абтиссы Кведлинбургской, сообразно условіямъ, подписаннымъ въ 1803 году.

Прусскую часть Графства Мансфельдскаго.

Прусскую часть Графства Гогенштейнскаго.

Эйхсфельдъ.

Городъ Нордгаузенъ съ областію.

Городъ Мильгаузенъ съ областію.

Прусскую часть уѣзда Трефуртскаго и Дорла.

Городъ Эрфуртъ и область онаго, за исключеніемъ Клейнъ-Брембаха и Берльштедта, вдавшихся въ Веймарское Княжество и уступленныхъ 39 статьею сего трактата Гросъ-Герцогу Саксенъ-Веймарскому.

Вандерслебенскій амтъ, принадлежащій къ Графству Унтерглейхенскому.

Княжество Падерборнское съ Прусскою частію амтовъ Шваленбергскаго, Ольденбургскаго и Штоппельбергскаго и вѣдомствъ (Gerichte) Гагендорнскаго и Оденгаузенскаго, лежащихъ въ Липпской области.

Графство Маркское съ принадлежащею къ оному частію Липштата.

Графство Верденское.

Графство Эсенское.

Часть Клевскаго Герцогства, находящуюся на правой сторонѣ Рейна, съ городомъ и крѣпостію Везелемъ, (часть же сего Герцогства, лежащая на лѣвой сторонѣ, включена въ провинціи, означенныя въ статьѣ 25).

Владѣнія уничтоженнаго духовнаго капитула Эльтенскаго;

Княжество Минстерское, то есть Прусскую часть прежде бывшаго Епп-

скопства Министерскаго, за исключеніемъ того, что по статьѣ 28 уступлено Его Величеству Королю Великобританскому и Ганноверскому.

Владѣнія уничтоженнаго Пробства Капенбергскаго.

Графство Текленбургское.

Графство Лингенское, за исключеніемъ части, уступленной Королевству Ганноверскому по 27 статьѣ.

Княжество Минденское.

Графство Равенбургское.

Владѣнія уничтоженнаго духовнаго Капула Герфордскаго:

Княжество Нейшательское и Графство Валенгинское, коихъ границы, съ точностію постановлены трактатомъ Парижскимъ и 76 статьею сего главнаго трактата.

Его Величеству Королю Прусскому возвращаются права державной власти и верховнаго господства (*souveraineté et suzeraineté*) надъ Графствомъ Вернигеродскимъ, право высокаго покровительства надъ Графствомъ Гогенъ-Лимбургскимъ и всѣ прочія права и преимущества, коими Его Величество пользовался до Тильзитскаго мира и отъ коихъ въ силу какихъ-либо другихъ трактатовъ, актовъ или конвенцій не отказался.

24. Его Величество Король Прусскій присоединить къ Своимъ Германскимъ владѣніямъ по сю сторону Рейна, какъ полную и независимую Свою и Наслѣдниковъ Своихъ собственность, слѣдующія земли, именно:

Саксонскія Провинціи, означенныя въ статьѣ 15 за исключеніемъ тѣхъ мѣстъ и областей, кои въ силу 39 статьи уступлены Его Королевскому Высочеству, Гросъ-Герцогу Саксенъ-Веймарскому.

Области, уступленныя Пруссіи Его Великобританскимъ Величествомъ Королемъ Ганноверскимъ въ статьѣ 29;

Часть Фульдскаго департамента съ областями, въ ономъ заключающимися и означенными въ статьѣ 40.

Городъ Ведларъ съ областію, какъ постановлено въ 42 статьѣ.

Гросъ-Герцогство Бергское съ владѣніями Гарденбергскимъ, Бройкскимъ, Стирумскимъ, Шеллерскимъ и Одентальскимъ, кои принадлежали къ сказанному Герцогству еще во время правленія Пфальцскихъ Курфирстовъ.

Уѣзды бывшаго Архіепископства Кельнскаго, кои были присоединены къ новому Гросъ-Герцогству Бергскому.

Герцогство Вестфальское въ томъ видѣ, какъ оное находилось во владѣніи Его Королевскаго Высочества Гросъ-Герцога Гессенскаго.

Графство Дортмундское.

Княжество Корвейское.

Означенныя въ 43 статьѣ земли бывшихъ Имперскихъ владѣтелей, нынѣ подчиняемыхъ власти мѣстныхъ Государей (*Wedmtijez*).

Прежнія владѣнія Нассау-Дитцскаго Дома уступлены Его Величествомъ Королемъ Нидерланскимъ Пруссіи и часть оныхъ владѣній промѣнена на округи, принадлежавшія Ихъ Свѣтлости Герцогу и Князю Нассаускимъ; въ слѣдствіе того, Его Прусское Величество будетъ имѣть въ полномъ державномъ владѣніи и собственности и присоединить къ своему государству:

1. Княжество Зигенское съ амтами Бурбахскимъ и Нейенкирхенскимъ, за исключеніемъ одной части, имѣющей въ себѣ до 12,000 жителей, которая будетъ принадлежать Герцогу и Князю Нассаускимъ.

2. Амты Гогенъ-Сольмскій, Грейфенштейнскій, Браунфельскій, Фрейсбергскій, Фридевальскій, Шюпштейнскій, Шенбергскій, Алтенкирхенскій, Алтенвидскій, Дирдорскій, Нейербургскій, Линцскій, Гаммерштейнскій съ

Енгерсомъ и Геддесдорфомъ, городъ Нейвидъ съ окружною землею, (выгономъ, *Gemarkung*), погостъ Гамскій, принадлежащій къ Гахенбургскому амту, погостъ Горгаузенскій составляющій часть амта Герсбахскаго и части амтовъ Фалендарскаго и Эрепбрейнштейнскаго, лежащія на правой сторонѣ Рейна и означенныя въ приложенной къ сему трактату конвенціи между Его Величествомъ Королемъ Прусскимъ и Ихъ Свѣтлостію Герцогомъ и Княземъ Нассаускимъ.

25. Его Величество Король Прускій будетъ также имѣть въ полномъ державномъ владѣніи и собственности на лѣвой сторонѣ Рейна земли, заключающіяся въ нижеозначенныхъ границахъ:

Сія границы начнутся на Рейнѣ въ Бингенѣ; оттуда пойдутъ вверхъ по теченію Наге до соединенія сей рѣки съ Глагою, потомъ вверхъ по Гланѣ до деревни Медартъ ниже Лаутерекена, города Крейцнахъ и Мезенгеймъ съ ихъ выгонами будутъ принадлежать Пруссіи, а Лаутерекенъ съ выгономъ останется внѣ границъ Прусскихъ; отъ Главны граница пойдетъ чрезъ Медартъ, Мердвейлеръ, Лангвейлеръ, Нидеръ, и Оберъ-Фекенбахъ, Элленбахъ, Крейхенборнъ, Аусвейлеръ, Кроувейлеръ, Нидеръ-Брамбахъ, Бурбахъ, Бешвейлеръ, Гейбвейлеръ, Гамбахъ и Ринтценбергъ до предѣловъ Гермескельскаго кантона; всѣ вышеозначенные города и мѣстечки съ ихъ выгонами будутъ заключены въ границахъ Прусскихъ и принадлежать Пруссіи.

Отъ Ринценберга до Сарры пограничная черта будетъ слѣдовать по предѣламъ кантоновъ, такимъ образомъ, чтобы кантоны Гермескельской и Концской (за исключеніемъ изъ послѣдняго тѣхъ мѣстъ, кои на лѣвой сторонѣ Сарры), всѣ принадлежали

Пруссіи; а кантоны Вадерпской, Мердигской и Саррбургской остались внѣ границы Прусской.

Отъ того пункта, гдѣ повыше Гомлингена, межа Концскаго кантона пересѣкаетъ Сарру, пограничная черта пойдетъ внизъ по Саррѣ до впаденія ея въ Мозель; потомъ вверхъ по Мозелю до соединенія онаго съ Сурою, по сей послѣдней рѣкѣ вверхъ-же до устья Уры и также вверхъ по теченію Уры до границъ прежняго Уртскаго департамента. Города и мѣстечки, сквозъ кои протекаютъ сіи рѣки, не будутъ раздѣляемы, а достанутся, и съ выгонами той державѣ, на чьей сторонѣ находится большая часть сихъ городовъ и мѣстечекъ, а самыя рѣки тамъ, гдѣ оныя полагаются границею, будутъ состоять въ общемъ владѣніи Державъ сопредѣльныхъ.

Отъ прежняго Уртскаго департамента пять уѣздовъ, именно: Сентъ-Витской, Мальмедійской, Кроненбургской, Шлейденской и Эйпенской съ выдавшимся къ югу отъ Ахена угломъ уѣзда Аубельскаго, отойдутъ во владѣніе Пруссіи, и граница будетъ слѣдовать по межамъ сихъ уѣздовъ, такимъ образомъ, чтобы черта, протянутая отъ юга къ сѣверу, пересѣкла вышеозначенный уголъ Аубельскаго уѣзда и продолжалась до пункта, гдѣ сходятся предѣлы трехъ прежнихъ департаментовъ, Уртскаго, Нижне-Мааскаго и Рерскаго: отъ сего пункта, граница пойдетъ по чертѣ, отдѣляющей Нижне-Мааскій департаментъ отъ Рерскаго до рѣки Вормъ (впадающей въ рѣку Геръ) и по сей рѣкѣ до точки, гдѣ она снова сходится съ границею означенныхъ двухъ департаментовъ, потомъ слѣдуя по сей межѣ департаментовъ остановится на южной сторонѣ Гилленсберга, оттолѣ поднимется къ сѣверу, оставя Гилленсбергъ за

Пруссією и раздѣливъ Ситтардскій кантонъ на двѣ почти равныя части, такимъ образомъ, чтобъ Ситтардъ и Систеренъ оставались на лѣвой сторонѣ, и дойдетъ до прежнихъ Голландскихъ владѣній; она будетъ слѣдовать по старой границѣ сихъ владѣній до точки, гдѣ сія граница, близъ Риремонда, касалась принадлежавшему прежде Австріи Княжеству Гельдернскому, и оттуда мимо сихъ-же Голландскихъ владѣній направится къ самому восточному пункту оныхъ на сѣверъ отъ Швальмена.

Наконѣцъ отъ сего восточнѣйшаго пункта она пойдетъ къ той части Голландскихъ владѣній, гдѣ находится Вевлоо, не отрѣзывая однако же ни города, ни области онаго; оттолѣ до старой Голландской границы близъ Моока, лежащаго ниже Генепа, она будетъ слѣдовать по правой сторонѣ рѣки Мааса, но въ такомъ разстояніи отъ берега, чтобъ всѣ города и мѣстечки, находящіеся отъ онаго не далѣе какъ на тысячу нѣмецкихъ рутеновъ (Rheinländische Ruthen), принадлежали и съ выгонами Королевству Нидерландскому; и для поддержанія сего взаимнаго правила, полагается, что Пруссія не будетъ владѣть никакимъ пунктомъ берега рѣки Мааса, и что предѣлы ея владѣній должны состоять по крайней мѣрѣ на 800 нѣмецкихъ рутеновъ отъ сей рѣки.

Отъ точки, гдѣ означенная черта достигаетъ старой Голландской границы до Рейна, граница вообще должна оставаться та-же, какая была въ 1795 году между Клевомъ и соединенными Нидерландскими областями. Она будетъ рассмотрѣна особою комиссією, которую обѣ державы имѣютъ немедленно назначить для точнѣйшаго опредѣленія границъ какъ Королевства Нидерландскаго, такъ и Гросъ-

Герцогства Люксембургскаго, постановленныхъ статьями 66 и 68; сія комиссія, съ помощію свѣдущихъ по сей части людей, слѣдуетъ нужныя распоряженія касательно гидротехническихъ работъ, заведеній и всего къ тому принадлежащаго, согласно какъ съ требованіями справедливости, такъ и съ обоюдными пользами Пруссіи и Королевства Нидерландскаго. Таковымъ же образомъ будутъ опредѣлены рубежи въ уѣздахъ Кифвердскомъ и Лобитскомъ и далѣе до Кекердома.

Мѣстечки Гуисенъ, Мальбургъ и Лиммерсъ съ городомъ Северенъ и помѣстьемъ Веель, составятъ часть Королевства Нидерландскаго, и Его Прусское Величество навсегда отъ оныхъ отказывается за Себя, Потомковъ Своихъ и преемниковъ.

Его Величество Король Пруссій, присоединя къ Своимъ владѣніямъ области и уѣзды въ сей статьѣ означенные, вступаетъ во всѣ принадлежащія онымъ права, а равномѣрно и принимаетъ на Себя всѣ обязанности относительно долговъ и исковъ, поставленныхъ на счетъ сихъ земель Парижскимъ трактатомъ 18 (30) Маія 1814 года, по коему оныя отошли отъ Франціи.

Прусскія провинціи, простирающіяся по обоимъ берегамъ Рейна до города Кельна, заключал въ себѣ и оный городъ, будутъ именоваться Нижне-Рейнскимъ Гросъ-Герцогствомъ и Его Величество Король будетъ между прочими титулами называться Гросъ-Герцогомъ Нижняго Рейна.

26. Его Величество Король соединеннаго Королевства Великобританія и Ирландіи принялъ на Себя, вмѣсто прежняго титула Курфюрста Священной Римской Импріи, титулъ Короля Ганноверскаго, и оный признанъ всѣми Европейскими Державами, Князьями

и вольными городами Германіи; по сему земли, составлявшія до сего Курфиршество Брауншвейгъ-Линбургское, съ тѣми границами, кои признаны и постановлены на будущія времена въ нижеслѣдующихъ статьяхъ, будутъ отнынѣ именоватьсѣ Королевствомъ Ганноверскимъ.

27. Его Величество Король Пруссій уступаетъ Его Величеству Королю соединеннаго Королевства Великобританіи и Ирландіи, Королю Ганноверскому, въ полное державное владѣніе и собственность Его Величества, Наслѣдниковъ и преемниковъ Его:

1) Княжество Гильдесгеймское, которое имѣетъ перейти во владѣніе Его Величества со всѣми тѣми же правами и повинностями, съ коими оно досталось Пруссіи.

2) Городъ Госларъ съ областію.

3) Княжество Остг-Фрисландъ, включая въ оное и землю, называемую Гармингерландъ, на условіяхъ, кои для обѣихъ сторонъ постановлены въ статьѣ 30 касательно плаванія по Эмсу и торговли въ пристани Эмбденъ. Земскіе чины въ семъ Княжествѣ сохраняютъ свои права и преимущества;

4) Нижнее Графство (Niedere Grafschaft) Лингенское и Прусскую часть Княжества Минстерскаго, находящуюся между симъ Графствомъ и тою частію Рейна-Волбекъ, которая составятъ во владѣніи Ганноверскаго правительства. Но какъ было положено, чтобъ въ семъ мѣстѣ Ганноверское Королевство получило распространіе владѣній съ 2,000 жителей, а уступкою означенныхъ Нижняго Графства Лингенскаго и части Княжества Минстерскаго, оное условіе можетъ быть не совершенно будетъ исполнено: то Его Величество Король Пруссій обязуется дать пограничной чертѣ, проходящей въ Княжествѣ Минстерскомъ,

такое направленіе, какое будетъ нужно для того, чтобъ уступаемый участокъ заключалъ въ себѣ вышесказанное число жителей. Исполненіе сего будетъ поручено особой комиссіи, которую Правительства Прусское и Ганноверское немедленно назначатъ для точнѣйшаго опредѣленія границъ.

Его Прусское Величество отказывается на вѣчныя времена за Себя, Потомковъ и преемниковъ Своихъ, отъ провинцій и областей, въ сей статьѣ именованныхъ равномерно и отъ всѣхъ правъ, сопряженныхъ съ владѣніемъ оныхъ.

28. Его Величество Король Пруссій отказывается на-всегда за Себя, Потомковъ Своихъ и преемниковъ, отъ всѣхъ правъ и притязаній, кои Его Величество могъ бы въ качествѣ владѣтеля Эйхсфельдскаго имѣть на капитулъ Св. Петра, находящійся въ мѣстечкѣ Ноертеу и на принадлежащія оному въ Ганноверскихъ владѣніяхъ имущества.

29. Его Величество Король соединеннаго Королевства Великобританіи и Ирландіи, Король Ганноверскій, уступаетъ Его Величеству Королю Прусскому, Наслѣдникамъ Его и преемникамъ въ полное державное владѣніе и собственность:

1) Часть Герцогства Лауенбургскаго, лежащую на правой сторонѣ Эльбы и съ Линбургскими деревнями на томъ же берегѣ находящимися; часть сего Герцогства, лежащая на лѣвомъ берегу, остается за Королевствомъ Ганноверскимъ. Въ части Герцогства, которая переходитъ во владѣніе Пруссіи, земскіе чины сохраняютъ свои права и преимущества, и въ особенности тѣ, кои основаны на провинціальномъ постановленіи 15 Сентября 1702 года, утвержденномъ 21 Іюня 1765 года Его Величествомъ нынѣ царствующимъ Королемъ Великобританскимъ;

- 2) амтъ Клоедскій;
- 3) амтъ Элбингеродскій;
- 4) деревни Ридигерсгагентъ и Гензетейхъ;
- 5) амтъ Рекебергскій.

Его Великобританское Величество, Король Ганноверскій навсегда отказывается за Себя, Потомковъ и преемниковъ Своихъ, отъ провинцій и уѣздовъ означенныхъ въ сей статьѣ, равномѣрно и отъ всѣхъ правъ, сопряженныхъ съ владѣніемъ оныхъ,

30. Его Величество Король Прускій и Его Великобританское Величество Король Ганноверскій, побуждаемые желаніемъ доставить Своимъ обоимъ подданнымъ равныя и общія выгоды въ торговлѣ по рѣкѣ Эмсу и въ пристани Эмбденъ, постановляютъ для сего слѣдующія условія и правила:

1) Правительство Ганноверское обязывается произвести на свой счетъ въ теченіе 1815 и 18.6 годовъ работы, кои, по мнѣнію комиссіи изъ свѣдущихъ по сей части людей, назначаемыхъ въ равномъ числѣ Ганноверомъ и Пруссією, будутъ признаны нужными, чтобъ сдѣлать судоходную рѣку Эмсъ отъ Прусской границы до устья; обязывается также содержать всю сію часть рѣки въ томъ видѣ, въ коемъ она будетъ находиться по окончаніи означенныхъ для удобства судоходства работъ.

2) Всѣмъ Прускимъ подданнымъ будетъ дозволено привозить безпрепятственно въ пристань Эмбденъ и отвозить изъ оной всякія издѣлія, товары и произведенія, какъ природы, такъ и искусства, и имѣть въ городѣ Эмбденѣ магазины для складки своихъ товаровъ: оныя могутъ храниться въ сихъ магазинахъ два года, считая со дня привоза ихъ въ городъ, и за оными не будетъ никакого особаго надзора, кромѣ того, который Правительство

имѣетъ за магазинами, принадлежащими самимъ Ганноверскимъ подданнымъ.

3) Съ судовъ Прускихъ, равно и съ купдомъ сей націи, не будетъ собираемо ни за судоходство, ни за ввозъ, вывозъ или складку товаровъ, никакихъ пошлинъ и податей, кромѣ тѣхъ, кои платятъ сами Ганноверскіе подданные. Сія пошлины и подати будутъ опредѣлены съ общаго согласія Правительствъ Прускимъ и Ганноверскимъ; и сей тарифъ будетъ и впредь перемѣняемъ не иначе, какъ съ общаго же согласія обѣихъ державъ. Таковыя же выгоды и преимущества будутъ дарованы Ганноверскимъ подданнымъ для торговли и судоходства ихъ по той части рѣки Эмса, которая остается во владѣніи Его Прусскаго Величества,

4) Прускіе подданные не будутъ обязаны торговать въ Эмбденѣ чрезъ тамошнихъ купцовъ; они могутъ свободно продавать сами свои товары какъ жителямъ Эмбденскимъ, такъ и пріѣзжающимъ туда иностранцамъ, платя пошлины и подати наравнѣ съ Ганноверскими подданными, и для возвышенія сихъ пошлинъ будетъ необходимо нужно согласіе обонхъ Правительствъ.

Его Величество Король Прускій съ своей стороны обязывается даровать Ганноверскимъ подданнымъ свободу торговли по Стекиндскому каналу; съ нихъ не будутъ взыскивать иныхъ пошлинъ, кромѣ тѣхъ, кои будутъ платимы жителями Лауенбургскаго Герцогства. Его Пруское Величество сверхъ того обязуется обезпечить сіи выгоды за Ганноверскими подданными даже и въ томъ случаѣ, если Герцогство Лауенбургское будетъ имъ уступлено другой державѣ.

31. Его Величество Король Прускій и Его Величество Король соединеннаго

Королевства Великобританіи и Ирландіи, Король Ганноверскій, положили съ взаимнаго согласія быть въ ихъ обоюдныхъ владѣніяхъ тремъ военнымъ дорогамъ, именно:

1) Первой отъ Гальберштата чрезъ область Гильдесгеймскую къ Миндену.

2) Второй отъ старой Мархіи чрезъ Гифгорнъ и Нейштадтъ къ Миндену.

3) Третьей отъ Оспабрика чрезъ Иппенбиренъ и Рейна къ Бентгейму.

Двѣ первыя будутъ служить для переходовъ Прусскихъ войскъ, а третья для Ганноверскихъ.

Правительство Прусское и Ганноверское назначатъ немедленно комиссію, для постановленія съ общаго согласія нужныхъ для сего правилъ.

32. Находящіеся нынѣ подъ временнымъ управленіемъ двора Ганноверскаго, Меппенскій амтъ, принадлежащій Герцогу Арембергскому, и часть Рейна-Вольбека, принадлежащая Герцогу Лоодъ-Корсваремскому, должны состоять съ Ганноверскимъ Королевствомъ въ такихъ же отношеніяхъ, каковыя конституціею Германскаго Союза будутъ рѣшительно установлены для всѣхъ прежде бывшихъ Имперскихъ владѣтелей, кои подчиняются власти мѣстныхъ Государей, членовъ Союза (Etats médiatisés). Между тѣмъ, какъ Правительства Прусское и Ганноверское предоставили себѣ право перемѣнить, если въ послѣдствіи найдутъ нужнымъ, границы въ той части Своихъ владѣній, гдѣ Графство, принадлежащее Герцогу Лоодъ-Корсваремскому, то ими будетъ поручено комиссіи, назначаемой для разграниченія части Графства Лингенскаго уступленной Ганноверу, заняться также и вышеозначеннымъ предметомъ и опредѣлить окончательно предѣлы той части Графства, принадлежащаго Герцогу

Лоодъ-Корсваремскому, которая должна быть въ управленіи Двора Ганноверскаго.

Взаимныя отношенія Ганноверскаго Правительства и Графства Бентгеймскаго останутся на основаніи постановленій существующаго между Его Великобританскимъ Величествомъ и Графствомъ Бентгеймскимъ трактата заклада; когда же прекратятся даруемыя симъ трактатомъ права, то и Графство Бентгеймское будетъ съ Королевствомъ Ганноверскимъ состоять въ тѣхъ же отношеніяхъ, какия конституція Германскаго Союза опредѣлитъ для всѣхъ преждебывшихъ Имперскихъ владѣтелей, нынѣ подчиняемыхъ власти мѣстныхъ Государей (Etats médiatisés).

33. Его Великобританское Величество Король Ганноверскій, желая содѣйствовать Его Прусскому Величеству въ доставленіи приличнаго распространенія владѣніямъ Его Свѣтлости Герцога Ольденбургскаго, объщаетъ уступить сему Герцогу округъ, заключающій въ себѣ до пяти тысячъ жителей.

34. Его Свѣтлость Герцогъ Гольштейнъ-Ольденбургскій приметъ титулъ Гросъ-Герцога Ольденбургскаго.

35. Ихъ Свѣтлость Герцоги Мекленбургъ-Шверинскій и Мекленбургъ-Стрелицкій примутъ титулы Гросъ-Герцоговъ, Мекленбургъ-Шверинскаго и Стрелицкаго.

36. Его Свѣтлость Герцогъ Саксенъ-Веймарскій приметъ титулъ Гросъ-Герцога Саксенъ-Веймарскаго.

37. Его Величество Король Прускій, изъ числа владѣній Своихъ въ семъ трактатѣ означенныхъ и признанныхъ, уступить Его Королевскому Высочеству Гросъ-Герцогу Саксенъ-Веймарскому нѣкоторые смежныя съ Княжествомъ Веймарскимъ, или близкіе къ оному, округа съ 50.000 жителей.

Его Прусское Величество обязывается также изъ части Фульдскаго Княжества, отданной ему въ силу сихъ же постановлений, уступить Его Королевскому Высочеству пѣсколько округовъ съ 27.000 жителей

Его Королевское Высочество Гросъ-Герцогъ Саксенъ-Веймарскій будетъ имѣть означенные округа въ Своемъ полномъ державномъ владѣніи и собственности и присоединить оное навсегда къ нынѣшнимъ Своимъ владѣніямъ.

38. Округи и земли, долженствующіе быть уступлены Его Королевскому Высочеству, Гросъ-Герцогу Саксенъ-Веймарскому въ силу предъидущей статьи, будутъ означены въ особенной коивещи, и Его Величество Король Пруссій обязывается заключить оную и сдать Его Королевскому Высочеству вышесказанные округа и земли не позднѣе, какъ чрезъ два мѣсяца, считая отъ дня размѣна ратификацій трактата, заключеннаго въ Вѣнѣ 20 Маія (1 Іюня) 1815 года, между Его Прускимъ Величествомъ и Его Королевскимъ Высочествомъ Гросъ-Герцогемъ.

39. Его Величество Король Пруссій нынѣ же уступаетъ и обѣщаетъ сдать Его Королевскому Высочеству чрезъ двѣ недѣли по подписаніи вышеозначеннаго трактата, слѣдующіе округа и области, именно:

Помѣстье Бланкенгайнъ, за исключеніемъ изъ онаго Ваудерслебенскаго амта, принадлежащаго Унтеръ-Глейхену.

Нижнее Крапихфельдское помѣстье (Niedere Herrschaft).

Находящіеся въ Экартсбергскомъ амтѣ и вдавшіеся въ Саксенъ-Веймарскія владѣнія командорства Тевтоническаго ордена, Цветценъ, Легестенъ и Либштедтъ со всѣми ихъ доходами

отъ помѣстьевъ, равно и всѣ другія земли вдавшіеся во владѣнія Княжества Веймарскаго и принадлежащіе къ сказанному амту; также амтъ Таутенбургскій, за исключеніемъ Дройзена, Гершена, Ветабурга, Веттершейда и Мельшильда, кои остаются за Пруссією.

Деревню Рамсла и селенія Клейнъ-Брембахъ и Берлштедтъ, вдавшіеся во владѣнія Веймарскаго Княжества и принадлежащіе къ области Эрфуртской.

Деревни Бишофсрода и Пробштейнцелла, вдавшіеся въ Эйзенахскую область и уже состоящіе подъ верховною Державною властію Его Королевскаго Высочества Гросъ-Герцога, отдаются Ему въ полную собственность.

Жители сихъ разныхъ округовъ должны войти въ счетъ 50.000 подданныхъ, кои Его Королевское Высочество Гросъ-Герцогъ имѣетъ получить въ силу 37 статьи, и будутъ вычтены изъ того числа.

40. Фульдскій департаментъ съ владѣніями прежняго непосредственнаго Гермаускаго дворянства, (noblesse immédiate) находящимися нынѣ подъ временнымъ управленіемъ сего департамента, именно: Маисбахъ, Бухенау, Верда, Ленгсфельдъ (за исключеніемъ однако же нижеслѣдующихъ амтовъ и земель, именно: амтовъ Гаммельбургскаго съ Тюльбою и Салекомъ, Брукснавскаго съ Моттеномъ, Заальминстерскаго съ Урделемъ и Саннердемъ, той части амта Биберштейнскаго, въ коей заключаются деревни Баттенъ, Брандъ, Диггесъ, Финдлошъ, Либгартсъ, Мельпердъ, Оберъ-Беригардъ, Саиферстъ и Тайденъ, и владѣнія Голдкирхенскаго, находящагося внутри Гросъ-Герцогства Вирдбургскаго), отдается Его Величеству Королю Прусскому и будетъ сданъ комиссарамъ Его Величества

чрезъ три недѣли послѣ 20 Мая (1 Юня) сего года.

Его Прусское Величество объявляетъ принять на Себя, соразмѣрно съ частью, получаемую Имъ въ силу сей статьи, и часть обязательствъ, кои будутъ возложены на новыхъ владѣтелей бывшаго Гросъ-Герцогства Франкфуртскаго, и если рѣшится промѣнять или уступить кому другому сіи Фульдскіе округа и области, то не иначе, какъ съ тѣмъ же условіемъ.

41. Доселѣ за имѣнія, проданныя въ Княжествѣ Фульдскомъ и Графствѣ Ганаускомъ, деньги, слѣдующія отъ покупателей въ разные сроки, не всѣ еще внесены; поему Государи, во владѣніе коихъ переходятъ означенныя земли, поручатъ особой комиссіи привести въ единообразный порядокъ все касающееся до сего дѣла и удовлетворить требованіямъ купившихъ означенныя имѣнія. Сія комиссія должна обратить вниманіе на трактатъ, заключенный 20 Ноября (2 Декабря) 1813 года во Франкфуртѣ между союзными Державами и Его Королевскимъ Высочествомъ Курфюрстомъ Гессенскимъ, въ коемъ положено за правило, что если продажа сихъ имѣній не будетъ утверждена, то суммы, уже внесенныя купившими ихъ, будутъ имъ возвращены сполна и что они долготѣ останутся въ спокойномъ оными имѣніями владѣніи.

42. Городъ Ветцларъ съ областію поступаетъ въ полное державное владѣніе и собственность Его Величества Короля Прусскаго.

43. Нижеозначенныя земли прежде бывшихъ Имперскихъ владѣтелей, *médiatisés* именно: владѣнія Князей Сальмъ-Сальмскихъ и Сальмъ-Кирбургскихъ, Рейнгъ и Вильдъ-Графовъ (*Rhein und Wildgrafen*) Герцога де-Круа, дарованныя имъ постановле-

ніями чрезвычайной имперской депутаціи 25 Февраля 1803 года въ прежнемъ Вестфальскомъ Округѣ, помѣстья Ангольтское и Геменское, таковыя же владѣнія Герцога Лоодъ-Корсваремскаго (за исключеніемъ части оныхъ, поступившей во владѣніе Ганновера), Графство Штейнфуртское, принадлежащее Графу Бендгеймъ-Бендгеймскому, Графство Реклинсгаузенское, принадлежащее Герцогу Арембергскому, помѣстья Редское, Гитерслогское и Вропауское, принадлежащія Графу Бендгеймъ-Текленбургскому, Графство Ритбергское, принадлежащее Князю Кауниду, помѣстья Нейштадское и Гимбориское, принадлежащія Графу Вальмодену, и помѣстье Гомбургское, принадлежащее Князьямъ Сайнгъ-Витгенштейнгъ-Берлебургскимъ, будутъ состоять съ Прусскимъ Государствомъ въ отношеніяхъ, какія конституція Германскаго Союза опредѣлитъ для всѣхъ прежде бывшихъ имперскихъ владѣтелей подчиняемыхъ власти мѣстныхъ Государей (*territoires médiatisés*).

Земли прежняго непосредственнаго Германской Имперіи дворянства (*ancienne noblesse immédiate*), находящіяся во владѣніяхъ Короля Прусскаго, именно: помѣстье Вильденбергъ въ Гросъ-Герцогствѣ Бергскомъ и Баронство Шауенское въ Княжествѣ Гальберштадтскомъ, будутъ принадлежать Пруссіи.

44. Его Величество Король Баварскій, Наслѣдники и преемники Его будутъ имѣть въ полномъ державномъ владѣніи и собственности Гросъ-Герцогство Виртбургское, на тѣхъ же правахъ и въ томъ видѣ, какъ оное было во владѣніи Его Императорскаго Высочества Эрцгерцога Фердинанда Австрійскаго, и Княжество Ашаффенбургское въ томъ видѣ, какъ оное

было во владѣніи Гросъ-Герцога Франкфуртскаго, подъ названіемъ Ашаффенбургскаго департамента.

45. Въ разсужденіи правъ, преимуществъ и содержанія Князя-Примаса, какъ прежняго духовнаго владѣтельнаго князя, постановляется слѣдующее:

1) Ему будетъ назначено содержаніе на основаніи положеній акта 1803 года о бывшихъ владѣтеляхъ духовныхъ княжествъ, отданныхъ свѣтскимъ владѣльцамъ, и соображаясь съ тѣмъ, какъ было вслѣдствіе оныхъ постановленій поступаемо доселѣ.

2) Въ силу того ему назначается съ 1 Іюня 1814 года ежегодно пожизненнаго дохода сто тысячъ гульденовъ чистыми деньгами, полагая по 24 гульдена въ маркъ серебра. Сія сумма будетъ выплачиваема по четвертямъ каждыйе три мѣсяца тѣми Государями, къ коимъ переходятъ во владѣніе провинціи и округа, составлявшіе Гросъ-Герцогство Франкфуртское, и по соразмѣрности съ получаскою каждымъ изъ Нихъ частію.

3) Суммы, выданныя заимообразно Княземъ-Примасомъ изъ собственнаго его капитала общественной кассѣ Княжества Фульдскаго, будутъ по должномъ разсмотрѣніи счетовъ и доказательствъ возвращены ему, наслѣдникамъ его или повѣреннымъ.

Сія суммы будутъ выплачены тѣми Государями, коимъ достаются во владѣніе провинціи и округа, составляющіе Княжество Фульдское, каждымъ по соразмѣрности.

4) Всѣ вещи, о коихъ будетъ доказано, что оныя принадлежать къ личному имуществу Князя-Примаса, должны быть ему возвращены.

5) Съ чиновниками Гросъ-Герцогства Франкфуртскаго, какъ гражданскими и духовными, такъ и военными и дипломатическими, будетъ поступлено

по правиламъ 59 статьи общаго имперскаго постановленія, подписаннаго 25 Февраля 1803 года: пенсіи, начиная съ 1 Іюня 1814 года, будутъ платимы Государями, вступающими во владѣніе земель, составляющихъ оное Гросъ-Герцогство, каждымъ по соразмѣрности.

6) Въ непродолжительномъ времени учреждена будетъ коммисія для постановленія правилъ, по коимъ положенія сей статьи должны быть приводимы въ исполненіе.

7) Вслѣдствіе сихъ распоряженій, никакое требованіе на счетъ бывшаго Гросъ-Герцогства Франкфуртскаго не можетъ уже касаться до Князя-Примаса, и онъ впредь по взысканіямъ сего рода никогда не будетъ тревожимъ.

46. Городъ Франкфуртъ съ областію въ томъ видѣ, какъ она находилась въ 1803 году, объявляется вольнымъ и будетъ принадлежать къ Германскому Союзу. Основаніемъ правительственныхъ учреждений сего города полагается совершенное равенство правъ между жителями различныхъ Христіанскихъ исповѣданій. Сіе равенство правъ гражданскихъ и политическихъ будетъ свято соблюдаемо во всѣхъ дѣлахъ и отношеніяхъ правительства съ гражданами.

Споры, могущіе возникнуть какъ о сочиненіи конституціи, такъ и о исполненіи постановленій оной, будутъ подлежать разсмотрѣнію Германскаго Сейма и только имъ могутъ быть разрѣшаемы.

47. Его Королевское Высочество Гросъ-Герцогъ Гессенскій въ замѣну Герцогства Вестфальскаго, уступленнаго Имъ Его Величеству Королю Прусскому, получить на лѣвомъ берегу Рейна, въ прежде бывшемъ департаментѣ Монтъ-Тонерскомъ, область, заключающую въ себѣ 140.000 жителей.

Его Королевское Высочество будетъ имѣть сію область въ полномъ державномъ владѣніи и собственности; Его Высочеству также назначается въ собственность та часть Крейднахскихъ солекопѣй, которая находится на лѣвомъ берегу Наге, но съ оставленіемъ оной подъ Верховною Державною властію (Souveraineté) Пруссіи.

48. Ландграфу Гессенъ-Гомбургскому возвращаются всѣ владѣнія, доходы, права и прочія политическія выгоды, коихъ онъ былъ лишень въ слѣдствіе учрежденія Рейнскаго Союза.

49. Отъ бывшаго Саррскаго департамента на границахъ владѣній Его Величества Короля Прусскаго будетъ отдѣленъ особый округъ съ 69.000 жителей. Изъ оного Герцоги Саксенъ-Кобургскій и Ольденбургскій получатъ каждый по участку съ 20.000 жителей, Герцогъ Мекленбургъ-Стрелицкій и Ландграфъ Гессенъ-Гомбургскій по участку съ 10.000, а Графъ Папенгеймъ—участокъ съ 9.000 жителей.

Участокъ Графа Папенгейма будетъ состоять подъ верховною державною властію Его Прусскаго Величества.

50. Какъ пріобрѣтаемыя въ силу предыдущей статьи Герцогамъ Саксенъ-Кобургскимъ, Ольденбургскимъ и Мекленбургъ-Стрелицкимъ и Ландграфомъ Гессенъ-Гомбургскимъ земли не смежны съ Ихъ настоящими владѣніями, то Ихъ Величества Императоръ Австрійскій, Императоръ Всероссийскій, Король Великобританскій и Король Прусскій обѣщаютъ, или по окончаніи войны, или прежде, коль скоро лишь дозволятъ обстоятельства, употребить свои старанія для доставленія означеннымъ Государямъ, посредствомъ ли обмѣновъ или инымъ какимъ-либо образомъ всѣхъ, по мнѣнію Ихъ Величествъ, слѣдующихъ

Имъ выгодъ. Для того же, чтобъ не умножать безъ нужды число мѣстныхъ начальствъ, управленіе именованными округами предоставляется на время Пруссіи, съ передачею дохода оныхъ новымъ Государямъ.

51. Всѣ, какъ на лѣвомъ берегу Рейна въ бывшихъ департаментахъ Саррскомъ и Монъ-Топерскомъ, такъ и на правомъ въ бывшихъ Фульдскомъ и Франкфуртскомъ департаментахъ лежащія, равно и въ смежныя съ сими департаментами владѣнія вдавшіяся области и земли, кои Парижскимъ трактатомъ 18 (30) Мая 1814 года, отданы въ распоряженіе союзныхъ державъ, и о коихъ предыдущими пастоящаго трактата статьями не слѣлано никакого постановленія, будутъ принадлежать Его Величеству Императору Австрійскому и состоять въ полномъ Его державномъ владѣніи и собственности.

52. Княжество Изенбургское будетъ состоять подъ Верховною державною властію Его Императорскаго и Королевскаго Апостолическаго Величества и находится съ Его Величествомъ въ отношеніяхъ, кои будутъ конституціею Германскаго Союза установлены для всѣхъ подчиняемыхъ мѣстнымъ Государямъ прежде бывшихъ имперскихъ владѣтелей (Etats médiatisés).

53. Всѣ Владѣтельные Государи и вольные города Германіи и въ томъ числѣ Ихъ Величества Императоръ Австрійскій, Король Прусскій, Датскій, и Нидерландскій, первые, то есть:

Императоръ Австрійскій и *Король Прусскій* въ качествѣ Государей тѣхъ изъ владѣній своихъ, кои въ прежнія времена принадлежали къ Германской Имперіи; а *Король Датскій*, въ качествѣ Герцога Голштейнскаго, *Нидерландскій*, въ качествѣ Гросъ Гер-

дога Люксембургскаго—постановляютъ между собою вѣчный союзъ, подъ названіемъ общаго Союза Германскаго.

54. Цѣлью сего Союза будетъ соблюденіе внѣшней и внутренней безопасности Германіи, независимости и неприкосновенности принадлежащихъ къ оной земель.

55. Члены Германскаго Союза будутъ въ семъ качествѣ пользоваться равными правами и всѣ равнымъ образомъ обязываются соблюдать и охранять акты, конмъ устанавливается ихъ соединеніе.

56. Управление дѣлами союза будетъ ввѣрено сейму, въ коемъ всѣ члены, безо всякаго, впрочемъ, нарушенія правъ, сану ихъ принадлежащихъ, будутъ подавать голоса чрезъ полномочныхъ своихъ, иные особенно, иные же въ совокупности съ другими членами, какъ означенно ниже:

1) Австрія	1	голосъ.
2) Пруссія	1	»
3) Баварія	1	»
4) Саксонія	1	»
5) Ганноверъ	1	»
6) Виртембергъ	1	»
7) Баденъ	1	»
8) Курфирство Гессенское	1	»
9) Гросъ - Герцогство Гессенское	1	»
10) Король Датскій въ качествѣ Герцога Голштейнскаго	1	»
11) Король Нидерландскій въ качествѣ Гросъ Герцога Люксембургскаго	1	»
12) Саксонскіе Гросъ-Герцогскій и Герцогскіе дома	1	»
13) Брауншвейгъ и Нассау	1	»

14) Мекленбургъ - Шверинъ и Мекленбургъ-Стрелицъ	1	голосъ.
15) Гольштейнъ-Ольденбургъ, Ангальтъ и Шварцбургъ	1	»
16) Гогенцолернъ, Лихтенштейнъ, Рейсъ, Шаумбургъ - Липпе, Липпе и Валдекъ	1	»
17) Вольные города Любекъ, Франкфуртъ, Бременъ и Гамбургъ	1	»

Итого . . 17 голосовъ.

57. Полномочный Австріи будетъ предсѣдательствовать на сеймѣ союза.

Всякое государство, принадлежащее къ оному, имѣетъ право чрезъ полномочнаго дѣлать предложенія, и предсѣдательствующій обязанъ представлять оныя на разсмотрѣніе сейма въ срокъ, который будетъ для сего назначенъ.

58. Когда будетъ нужно постановить новые или въ чемъ-либо измѣнить прежніе коренные законы союза, или принять мѣры, относящіяся до существа самаго союзнаго акта, или ввести новыя учрежденія, или сдѣлать какія-либо распоряженія, касающіяся до общихъ польвъ Германіи, тогда составитъ общее собраніе сейма и въ семъ случаѣ распредѣленіе голосовъ, по соображенію съ пространствомъ владѣній cadaго государства будетъ слѣдующее:

Австрія будетъ имѣть	4	голоса
Пруссія	4	»
Саксонія	4	»
Баварія	4	»
Ганноверъ	4	»
Виртембергъ	4	»
Баденъ	3	»
Курфирство Гессенъ	3	»

Гросъ-Герцогство Гессен-ское	3 голоса.
Голштейнъ	3 »
Люксембургъ	3 »
Брауншвейгъ	2 »
Мекленбургъ-Шверинъ	2 »
Нассау	2 »
Саксенъ-Веймаръ	1 голосъ
» Гота	1 »
» Кобургъ	1 »
» Мейнунгенъ	1 »
» Гильдбурггаузенъ	1 »
Мекленбургъ-Стрелицъ	1 »
Гольштейнъ-Ольденбургъ	1 »
Ангальтъ-Дессау	1 »
» Бернбургъ	1 »
» Кетенъ	1 »
Шварцбургъ-Зондерсгаузенъ	1 »
» Рудольштатъ	1 »
Гогенцолернъ-Гехингенъ	1 »
Лихтенштейнъ	1 »
Гогенцолернъ-Зигмарингенъ	1 »
Вальдекъ	1 »
Рейсъ (старшая линія)	1 »
» (младшая линія)	1 »
Шаумбургъ-Липпе	1 »
Липпе	1 »
Вольный городъ Любекъ	1 »
Вольный городъ Франкфуртъ	1 »
Вольный городъ Бременъ	1 »
Вольный городъ Гамбургъ	1 »

Итого . . 69 голосовъ.

Сеймъ при составленіи законовъ для образованія союза Германскаго разсмотритъ, должно ли будетъ даровать въкоторыя части голосовъ прежнимъ имперскимъ владѣтелямъ, выпѣ подлежащимъ верховной власти мѣстныхъ Государей (anciens Etats de l' Empire médiatisés).

Сборникъ грамотъ и договоровъ.

59. О томъ, какое дѣло по правиламъ вышеозначеннымъ должно быть разсматриваемо въ общемъ собраніи сейма, рѣшитъ обыкновенное собраніе по большинству голосовъ.

То же обыкновенное собраніе будетъ заготовлять проекты опредѣленій, кои должны будутъ быть представляемы на утвержденіе общаго собранія и доставлять оному всѣ нужныя свѣдѣнія для рѣшенія, надлежитъ ли принять оныя или отвергнуть, дѣла рѣшатся по большинству голосовъ, какъ въ обыкновенномъ собраніи, такъ и въ общемъ, съ тою только разностию, что въ первомъ для перевѣса достаточно всякаго даже малѣйшаго большинства а въ общемъ оное должно состоять изъ двухъ третей всѣхъ голосовъ. Когда въ обыкновенномъ собраніи число голосовъ на каждой сторонѣ равно, то предсѣдатель рѣшитъ вопросъ. Однако же въ дѣлахъ, касающихся до установленія или перемѣны коренныхъ законовъ, государственныхъ учрежденій, до личныхъ правъ или вѣры, большинство голосовъ не будетъ почитаться достаточнымъ для рѣшенія, ни въ обыкновенномъ собраніи, ни въ общемъ.

Существованіе сейма безпревѣнно; но оный можетъ всякій разъ по окончаніи представленныхъ на разсужденіе дѣлъ, откладывать свои засѣданія до назначаемого при томъ срока, однако-же не болѣе какъ на четыре мѣсяда.

Всѣ дальнѣйшія постановленія касательно порядка для сего временнаго закрытія засѣданій, равно и для исправленія нетерпящихъ отлагательства дѣлъ, могущихъ случиться вскорѣ послѣ онаго, будутъ сдѣланы сеймомъ при сочиненіи законовъ для образованія союза Германскаго.

60. Въ разсужденіе порядка при подаваніи голосовъ членами сейма,

постановляется, что дотолѣ, пока Сеймомъ еще не сочинены общія для образованія оного союза законы, то въ семъ не будетъ наблюдаемо никакого особеннаго правила и въ какомъ бы порядкѣ члены ни подавали свои голоса, сіе не должно служить примѣромъ для будущаго, или почтено уничтоженіемъ правъ, принадлежащихъ которому-либо изъ членовъ. По окончаніи же сочиненія оныхъ коренныхъ законовъ, сеймъ займется опредѣленіемъ и для сего постоянныхъ правилъ, стараясь какъ можно менѣе отдаляться отъ тѣхъ, коимъ слѣдовали на прежнемъ Имперскомъ сеймѣ, и въ особенности сообразуясь съ постановленіями Имперской депутаціи 1803 года. Впрочемъ какой бы ни былъ принятъ за симъ порядокъ, права и мѣста членовъ союза внѣ круга ихъ сношеній съ сеймомъ останутся прежнія.

61. Засѣданія сейма будутъ во Франкфуртѣ на Майнѣ. Открытіе оного назначается 20-го Августа (1-го Сентября) 1815 года.

62. Первымъ занятіемъ сейма по открытіи засѣданій будетъ сочиненіе коренныхъ законовъ союза и образованіе государственныхъ учреждений по всѣмъ отношеніямъ оного, военнымъ, внѣшнимъ и внутреннимъ.

63. Члены союза обязываются не только охранять цѣлость всей Германіи, но и защищать каждую изъ державъ находящихся въ союзѣ, если на оную будетъ сдѣлано нападеніе; они взаимно ручаются другъ другу въ неприкосновенности всѣхъ владѣній своихъ къ сему союзу принадлежащихъ.

Когда союзомъ объявлена война, то ни который изъ членовъ не можетъ ни вступить въ особенные переговоры съ непріателемъ, ни заключить миръ или перемиріе безъ согласія прочихъ.

Всѣ члены союза равномерно обязываются, ни въ какомъ случаѣ не вести войны между собою и ни въ какихъ спорахъ не прибѣгать къ оружію, но представлять всѣ оныя на разсмотрѣніе сейма, который назначивъ для сего особую коммисію, будетъ стараться чрезъ посредничество оной прекратить возникшія несогласія. Если же не успѣетъ въ томъ, и судебный приговоръ будетъ признанъ необходимымъ, то въ семъ случаѣ произнесеніе оного поручитъ правильно-образованному аустрегаліному судилищу (Austriagalinstanz) и обѣ спорящія стороны покорятся сему рѣшенію безъ апелляціи.

64. Статьи подъ названіемъ «Особенныхъ Постановленій», внесенныя въ союзный актъ Германіи, приложенный къ сему общему трактату въ оригиналѣ и съ Французскимъ переводомъ, будутъ имѣть точно такую же силу и дѣйствіе, какъ если бъ оныя были отъ слова до слова помѣщены въ настоящемъ трактатѣ.

65. Прежнія Соединенныя Нидерландскія области и бывшія провинціи Бельгійскія въ границахъ, кои для тѣхъ и другихъ опредѣлены слѣдующею статьею, составятъ вмѣстѣ съ прочими въ сей же статьѣ означенными землями, особенное Государство, подъ державою Его Королевскаго Высочества Принца Нассау-Оранскаго, Владѣтельнаго Государя Соединенныхъ Нидерландскихъ областей, и будутъ именоваться Королевствомъ Нидерландскимъ. Престолъ сего Королевства будетъ наследственный, по порядку установленному конституціоннымъ актомъ означенныхъ Соединенныхъ Нидерландскихъ областей. Титулъ и права свойственныя Королевскому достоинству, будутъ по признанію всѣхъ державъ отъ нынѣ принадлежать Дому Нассау-Оранскому.

66. Черта, долженствующая означать предѣлы Королевства Нидерландскаго, опредѣляется слѣдующимъ образомъ: начавшись отъ моря, она пойдетъ по границамъ Франціи со стороны Нидерландовъ, въ точности постановленнымъ III статьею Парижскаго трактата 18 (30) Маія 1814 года, до Мааса; оттолѣ также по границѣ Франціи до прежнихъ границъ Герцогства Люксембургскаго; потомъ по чертѣ, отдѣляющей сіе Герцогство отъ прежняго Епископства Литтхискаго до точки, гдѣ (на югъ отъ Дейфельта) встрѣтятся съ западною границею сего уѣзда, и по границѣ уѣзда Малмедійскаго до того пункта, гдѣ сія послѣдняя достигаетъ предѣловъ бывшихъ Уртскаго и Рерскаго департаментовъ; оттуда по границѣ сихъ департаментовъ до мѣста, гдѣ она касается предѣловъ прежде принадлежавшаго Франціи уѣзда Эйпенскаго въ Герцогствѣ Лимбургскомъ, и по западной границѣ сего уѣзда въ направленіи оной къ сѣверу, оставя въ правѣ небольшую часть также принадлежавшаго прежде Франціи уѣзда Аубельскаго, до точки, гдѣ сходятся границы бывшихъ департаментовъ Уртскаго, Нижне-Мааскаго и Рерскаго. Съ сей точки сказанная черта будетъ слѣдовать той, которая раздѣляла два послѣдніе изъ именованныхъ департаментовъ, до мѣста, гдѣ она достигаетъ Вормы (рѣки впадающей въ Реръ), а оттолѣ по оной рѣкѣ до пункта, гдѣ опять встрѣтится съ границею означенныхъ департаментовъ; потомъ она снова пойдетъ по сей границѣ до южной стороны Гилленсберга, (въ бывшемъ Рерскомъ департаментѣ); здѣсь поднимется къ сѣверу и оставя Гилленсбергъ въ правѣ, а уѣздъ Ситардскій раздѣливъ на двѣ почти равныя части, такимъ образомъ, чтобъ Ситардъ и Систеренъ остались въ

лѣвѣ, дойдетъ до прежнихъ Голландскихъ владѣній; за тѣмъ оставя сіи владѣнія въ лѣвѣ, означенная черта будетъ слѣдовать по восточной оныхъ границѣ, до точки, гдѣ сія граница со стороны Риремонда касалась принадлежавшаго прежде Австріи Гелдернскому Княжеству, и мимо Голландскихъ владѣній направится къ самому восточному пункту оныхъ на сѣверъ отъ Швалмена.

Отъ сего восточнѣйшаго пункта оная черта пойдетъ къ той части Голландскихъ владѣній, гдѣ находится Веплоо, мимо сего города и области онаго. Оттолѣ до старой Голландской границы близъ Моока, лежащаго ниже Генепа, будетъ слѣдовать по правой сторонѣ рѣки Мааса, но въ такомъ разстояніи отъ берега, чтобъ всѣ мѣстечки и селенія, находящіеся отъ онаго не далѣе какъ на тысячу нѣмецкихъ рутеновъ (Rheinländische Ruthen) принадлежали и съ выгонами Королевству Нидерландскому: и для поддержанія сего взаимнаго правила полагается, что Пруссія не будетъ владѣть никакимъ пунктомъ берега рѣки Мааса, и предѣлы ея владѣній должны отстоять по крайней мѣрѣ на 800 нѣмецкихъ рутеновъ отъ сей рѣки.

Отъ точки, гдѣ означенная черта достигаетъ старой Голландской границы до Рейна, граница вообще должна оставаться та же, какою была въ 1795 году между Клевомъ и Соединенными Нидерландскими областями. Она будетъ разсмотрѣна особою комиссіею, которую обѣ державы имѣютъ немедленно назначить для точнѣйшаго опредѣленія, какъ границъ Королевства Нидерландскаго, такъ и границъ Гросъ-Герцогства Люксембургскаго, постановленныхъ въ 68 статьѣ, и сія комиссія, съ помощію свѣдущихъ по сей части людей, сдѣлаетъ нужныя

распоряженія касательно гидротехническихъ работъ, заведеній и всего къ тому принадлежащаго, согласно какъ съ требованіями справедливости, такъ и съ обоюдными пользами Пруссіи и Королевства Нидерландскаго. Таковыми же образомъ будутъ опредѣлены границы въ Кифвердской и Лобитской округахъ и далѣе до Кекердома. Вдавшіеся во владѣнія Нидерландскія мѣстечки Гунсенъ и Мальбургъ, равно и Лимерсъ съ городомъ Севеперомъ и помѣстьемъ Веель, будутъ принадлежать Нидерландскому Королевству, и Его Прусское Величество какъ за Себя, такъ и за потомковъ и преемниковъ Своихъ, навсегда отъ оныхъ отказывается.

67. Часть прежняго Герцогства Люксембургскаго, заключающаяся въ предѣлахъ, слѣдующею статьею означенныхъ, равномерно отдается на вѣчныя времена владѣтельному Государю Соединенныхъ областей, нынѣ Королю Нидерландскому, въ полное Его и Наслѣдниковъ Его державное владѣніе и собственность. Государь Нидерландскій присовокупитъ къ прочимъ титуламъ Своимъ и титулъ Гросъ-Герцога Люксембургскаго, а касательно порядка наслѣдія въ семъ Гросъ-Герцогствѣ, Его Величеству предоставляется право, установить для Принцевъ сыновей Своихъ правила, какія будутъ имъ признаны лучшими, и наиболѣе соотвѣтствующими какъ пользамъ Государства, такъ и внушеніямъ любви родительской.

Гросъ-Герцогство Люксембургское, долженствуя служить вознагражденіемъ за Княжества Нассау-Диленбургское, Зигенское, Гадамарское и Дитдское, будетъ однимъ изъ Государствъ Германскаго Союза. Государь оного Король Нидерландскій приступаетъ къ сему Союзу въ качествѣ Гросъ-Герцога

Люксембургскаго и будетъ пользоваться всѣми правами и преимуществами другихъ Германскихъ Государей.

Городъ Люксембургъ въ военномъ отношеніи будетъ почитаться крѣпостью, принадлежащею союзу. Однако же Гросъ-Герцогъ будетъ имѣть право назначать губернатора и коменданта сей крѣпости, съ утвержденія исполнительной власти союза и съ исполненіемъ всѣхъ прочихъ условій, кои будутъ признаны нужными установить, сообразно съ будущей конституціею Германскаго союза.

68. Гросъ-Герцогство Люксембургское будетъ составлено изъ всѣхъ областей лежащихъ между границами Королевства Нидерландскаго, означенными въ статьѣ 66, Франціею, рѣкою Мозелемъ до впаденія въ оную Сурры, теченіемъ сей послѣдней рѣки до соединенія оной съ Урою и теченіемъ Уры до границъ прежде принадлежавшаго Франціи Сентъ-Витскаго уѣзда, который не входитъ во владѣнія Гросъ-Герцогства Люксембургскаго.

69. Его Величеству Королю Нидерландскому, Гросъ-Герцогу Люксембургскому и Наслѣдникамъ Его присвоится навсегда и вполнѣ верховная державная власть (*souveraineté*) надъ тою частию Герцогства Бульйонскаго, которая не уступлена Франціи Парижскимъ трактатомъ 18 (30) Маія, и въ семъ отношеніи она присоединяется къ Гросъ-Герцогству Люксембургскому.

По рѣшеніи возникшихъ о владѣніи симъ Герцогствомъ споровъ, тотъ изъ притязателей, коего права будутъ законно доказаны по порядку, ниже сего опредѣленному, получить означенную часть въ полную свою собственность и будетъ владѣть оною на такомъ же основаніи, какъ послѣдній

Герцогъ Бульионскій, но подъ верховною державною властію Его Величества Короля Нидерландскаго, Гросъ-Герцога Люксембургскаго.

Рѣшеніе о семъ предоставляется безъ аппеляціи суду пяти посредниковъ, составленному слѣдующимъ образомъ: два посредника будутъ назначены соперниками, по одному съ каждой стороны, а остальные три дворами: Австрійскимъ, Прусскимъ и Сардинскимъ. Оныя соберутся въ Ахенъ, какъ скоро только по военнымъ и прочимъ обстоятельствамъ будетъ возможно, и не позднѣе какъ чрезъ шесть мѣсяцевъ послѣ стѣзда должны будутъ произнести приговоръ.

Дотолѣ означенная часть Герцогства Бульионскаго отдается подъ сохраненіе Его Величеству Королю Нидерландскому, Гросъ-Герцогу Люксембургскому. Его Величество возвратитъ какъ оную, такъ и доходы, кои будутъ временнымъ правленіемъ въ оной собираемы, тому изъ спорящихъ, коему сія часть будетъ присуждена посредниками.

Его Нидерландское Величество посредствомъ особыхъ, согласныхъ съ требованіями справедливости, распоряженій вознаградитъ владѣтели Бульионскаго за потерю доходовъ, происходящихъ отъ дѣйствій верховной державной власти. И если по приговору суда посредниковъ сія часть Герцогства должна будетъ принадлежать Принцу Карму де-Роганъ, то порядокъ наслѣдія оной будетъ сообразенъ съ законами предназначенія, (*lois de la substitution*) на коихъ основаны Его притязанія.

70. Его Величество Король Нидерландскій отказывается на всегда какъ за Себя, такъ и за потомковъ Своихъ и преемниковъ въ пользу Его Величества Короля Прусскаго отъ независимыхъ владѣній, кои Нассау-Оранскій Домъ

имѣлъ въ Германіи, именпо отъ Княжествъ Дилленбургскаго, Дитдскаго, Зигенскаго и Гадамарскаго, заключающаго въ себѣ помѣстье Бельштейнское, въ томъ точно видѣ, какъ оныя владѣнія достались Его Нидерландскому Величеству по трактату между обѣими линіями Дома Нассаускаго, подписанному въ Гагѣ 14 Іюля 1814 года. Его Величество отказывается равнобрно и отъ Княжества Фульдскаго и другихъ округовъ и областей, кои принадлежали ему въ силу двѣнадцатой статьи главнаго постановленія чрезвычайной Имперской депутаціи 25 Февраля 1803 года.

71. Право и порядокъ наслѣдія установленныя для обѣихъ линій дома Нассаускаго, актомъ 1783 года подъ названіемъ *Nassauischer-Erbverein*, остается въ полной силѣ, и дѣйствіе оного вмѣсто четырехъ Княжествъ Нассау-Оранскихъ будетъ простираться на Гросъ-Герцогство Люксембургское.

72. Его Величество Король Нидерландскій, приобщивъ къ своему владѣнію области и земли, означенныя въ статьяхъ 66 и 68 будетъ пользоваться всѣми правами и равнобрно принимаетъ на Себя всѣ обязанности и повинности провинцій и округовъ, отошедшихъ отъ Франціи въ силу мирнаго трактата, заключеннаго въ Парижѣ 18 (30) Маія 1814 года.

73. Его Величествомъ Королемъ Нидерландскимъ въ 9 (21) день Іюля 1814 года утверждены и признаны основаніемъ присоединенія Бельгійскихъ провинцій къ соединеннымъ Нидерландскимъ областямъ восемь статей, содержащихся въ актѣ, приложенномъ къ сему трактату. И потому означенныя статьи должны имѣть ту же силу и дѣйствіе, какъ еслибъ оныя были отъ слова до слова внесены въ настоящій актъ.

74. Цѣлость и неприкосновенность девятнадцати кантоновъ Швейцарскихъ въ томъ видѣ и состояніи политическомъ, въ коемъ оныя были при заключеніи конвенціи 17 (29) Декабря 1813 года, признаются основаніемъ Гельветическаго Союза.

75. Валлисъ, Женевская область и Княжество Нейшательское присоединяются къ Швейцаріи и составляютъ три новые кантона. Долина Лаппенъ (Лаппенталь), принадлежавшая прежде кантону Ваадтландскому, возвращается оному.

76. Базельское Епископство и городъ Біенна съ областію присоединяются къ Гельветическому союзу и будутъ частью кантона Бернскаго.

Изъ сего послѣдняго положенія исключаются слѣдующіе округа:

1) Округъ, имѣющій около трехъ квадратныхъ миль пространства и заключающій въ себѣ селенія Алтшвейлеръ, Шенбухъ, Обервейлеръ, Тервейлеръ, Эттигенъ, Фирстенштейнъ, Плотенъ, Пфеффингентъ, Эшъ, Брукъ, Рейнахъ, Арлесгеймъ съ принадлежащими имъ землями: сей округъ присоединяется къ кантону Базельскому.

2) Небольшое мѣсто, лежащее близъ Нейшательской деревни Липьеръ и нынѣ по дѣламъ гражданскимъ подвѣдомственное Нейшательскому кантону, а по дѣламъ уголовнымъ Епископству Базельскому; оно будетъ исполнѣ принадлежать Княжеству Нейшательскому.

77. Жители присоединяемыхъ къ Бернскому и Базельскому кантонамъ Епископства Базельскаго и города Біенны будутъ во всякомъ отношеніи и не взирая на различіе вѣроисповѣданій (коиъ оставаться въ настоящемъ положеніи), пользоваться всѣми политическими и гражданскими правами, принадлежащими или могущими въпредъ

принадлежать жителямъ прежнихъ частей сихъ кантоновъ. Въ слѣдствіе сего они могутъ наравнѣ съ ними занимать мѣста представителей и отправлять другія должности, на основаніи конституцій оныхъ кантоновъ. Городу Біеннѣ и деревнямъ оному подвѣдомственнымъ оставляются и тѣ особенныя ихъ муниципальныя привилегіи, кои могутъ быть согласены съ конституціею и общими установленіями кантона Бернскаго.

Непарушимость продажи національныхъ имуществъ подтверждается, также и уничтоженіе ленныхъ поборовъ и десятиной подати (*rentes féodales et dîmes*).

Сочиненіе обоюдныхъ актовъ соединенія, на основаніи вышеозначенныхъ правилъ, будетъ поручено комиссіямъ, составленнымъ изъ равнаго числа депутатовъ съ каждой стороны. Депутаты Базельскаго Епископства будутъ избраны изъ знатнѣйшихъ гражданъ кантоновъ правителемъ (*canton directeur*). Оныя акты будутъ утверждены союзомъ Швейцарскимъ. Все, чего участвующія стороны будутъ не въ состояніи рѣшить общимъ согласіемъ, предоставляется рѣшенію посредника, коего назначить сеймъ.

78. Право владѣнія помѣстьемъ Разинскимъ, вдаввшимся въ Граубинденскія земли, отъ коего Его Величество Императоръ Австрійскій отказывался 3-ею статьею Вѣнскаго договора 14 Октября 1809 года, нынѣ за уничтоженіемъ сего условія возвращается Его Величеству. Въ силу сего права Императоръ подтверждаетъ слѣдующее Имъ чрезъ декларацию 8 (20) Марта 1815 года распоряженіе и отдаетъ оное помѣстье кантону Граубинденскому.

79. Для утвержденія торговыхъ и военныхъ сообщеній между Женевскою, Ваадтландскимъ кантономъ и прочими

частями Швейцаріи и для дополненія постановленнаго о семъ въ 4 статьѣ Парижскаго трактата 18 (30) Маія 1814 года, Его Христіаниѣйшее Величество соглашается расположить дѣль Своихъ таможенныхъ заставъ такимъ образомъ, чтобъ дорога, ведущая изъ Женевы чрезъ Версоа въ Швейцарію, была всегда свободна и чтобъ ни почты, ни путешественники, ни транспорты товаровъ не были подвергаемы осмотру таможенъ или обязаны къ заплатѣ какихъ-либо пошлинъ. Разумѣется также, что по сей дорогѣ будутъ безпрепятственно проходить Швейцарскія войска.

Сверхъ того, чрезъ другія дополнителныя къ сему постановленія будетъ самымъ выгоднѣйшимъ для Женевцевъ образомъ обеспечено исполненіе договоровъ о свободномъ сообщеніи города Женевы съ вѣдомствомъ Пенейскимъ (*Mandement de Peney*). Его Христіаниѣйшее Величество соглашается также, чтобъ жандармы и милиціи Женевскаго кантона проходили безпрепятственно по большой Мейринской дорогѣ изъ сказаннаго вѣдомства Пенейскаго въ Женеву и обратно, только увѣдомивъ напередъ о томъ ближайшій военный постъ Французскихъ жандармовъ.

80. Его Величество Король Сардинскій уступаетъ кантону Женевскому ту часть Савоіи, которая находится между рѣками Арвою и Рономъ, границами части Савоіи, отданной Франціи, и горою Салевъ до Вейрн, а съ оною равнымъ образомъ и ту часть, которая окружена большою дорогою, называемою Симплонскою, озеромъ Женевскимъ и границею швейцарскихъ владѣній кантона Женевскаго отъ Венезаса до мѣста, гдѣ рѣка Германсъ пересѣкаетъ вышесказанную дорогу, а оттолѣ теченіемъ сей рѣки до ея впаденія въ озеро Женевское на востокъ

деревни Германсъ (дорога, называемая Симплонскою, остается вся во владѣніи Его Величества Короля Сардинскаго). Означенныя земли присоединяются къ кантону Женевскому; границы оныхъ будутъ точнѣе опредѣлены наряженными для сего съ обѣихъ сторонъ комиссарами, и въ особенности тѣ, кои проходятъ выше Вейрн и по горѣ Салевъ. Его Сардинское Величество за Себя и Наслѣдниковъ Своихъ отказывается навсегда, безо всякихъ исключеній и удержаній, отъ всѣхъ правъ державной власти, или иныхъ, на мѣста и земли, въ вышепоказанныхъ предѣлахъ находящіяся.

Его Величество Король Сардинскій соглашается сверхъ того, чтобъ сообщеніе между кантономъ Женевскимъ и Валисомъ по дорогѣ, называемой Симплонскою, было свободно и на такомъ же основаніи, на какомъ будетъ съ дозволенія Франціи сообщеніе между Женевою и кантономъ Ваадтландскимъ по дорогѣ Версойской. Равномѣрно будетъ во всякое время свободно войскамъ Женевскимъ проходить изъ Женевской области въ вѣдомство Жюси (*Mandement de Jussy*) и обратно; въ случаѣ же переправы чрезъ озеро къ означенной Симплонской дорогѣ, будутъ доставлены всѣ нужныя для того пособія.

Съ другой стороны, освобождаются отъ всякихъ транзитныхъ пошлинъ всѣ издѣлія и товары, кои будутъ провозимы по Симплонской дорогѣ чрезъ Валисъ и Женевскую область изъ владѣній Его Величества Короля Сардинскаго и изъ вольнаго порта Генуи.

Но сіе постановленіе, какъ уже выше сказано, относится только къ транзитнымъ пошлинамъ и не освобождаетъ ни отъ тѣхъ, кои установлены для содержанія дороги, ни отъ

пошлинъ на издѣлія и товары назначаемые для продажи или употребленія во внутренности именованныхъ земель. Сіе разумѣется также и о сообщеніи, которое Швейцарамъ дозволено между Валлисомъ и кантономъ Женевскимъ. Обоюдныя правительства примутъ съ общаго согласія мѣры, кои будутъ ими признаны за нужныя, какъ въ разсужденіи собиранія пошлинъ, такъ и для воспрепятствованія ввозу запрещенныхъ товаровъ въ ихъ владѣнія.

81. Для взаимнаго между собою удовольствованія, кантоны Аргаускій, Ваадтландскій, Тесинскій и Сентгалльскій должны старымъ кантонамъ Швицкому, Унтервалденскому, Урійскому, Гларисскому, Цугскому и Аппенцельскому (Rhode intérieure) заплатить сумму денегъ, которая сими кантонами будетъ употреблена на учебныя заведенія для народнаго воспитанія, или на необходимыя издержки правительства, по преимущественно на первое.

Въ разсужденіи количества денегъ, кои въ силу сего условія должны быть заплачены, образа уплаты и распредѣленія оныхъ постановляется слѣдующее:

кантоны Аргаускій, Ваадтландскій и Сентъ-Гальскій должны заплатить кантонамъ Швицкому, Унтервалденскому, Урійскому, Цугскому, Гларисскому и Аппенцельскому (Rhode intérieure), 500,000 Швейцарскихъ ливровъ.

Каждый изъ первыхъ долженъ или ежегодно платить проценты съ своей части по пяти на сто, или заплатить весь капиталъ, деньгами ли или недвижимымъ имѣніемъ по произволу.

Часть какъ обязанныхъ заплатить, такъ и тѣхъ, кои получаютъ означенную сумму, будутъ опредѣлены по соразмѣрности со вносимыми каждымъ кантономъ на общіе расходы Гельветическаго союза податями.

Кантонъ Тессинскій будетъ ежегодно отдавать кантону Ури половину пошлинъ собираемыхъ въ долину Левантинской.

82. Для прекращенія споровъ о капиталахъ, положенныхъ въ англійскіе банки кантонами Цюрихскимъ и Бернскимъ, постановляется:

1) Что кантонамъ Бернскому и Цюрихскому будетъ обезпечена собственность капиталной суммы, въ томъ видѣ, какъ она существовала въ 1803 году, во время разрушенія Гельветическаго правленія, и что они будутъ пользоваться слѣдующими съ сей суммы процентами, но только съ 1-го Генваря 1815 года.

2) Что проценты, накопившіеся съ 1798 года по конецъ 1814 будутъ употреблены на уплату остающагося государственнаго долга, именуемаго долгомъ гельветическимъ.

3) Что часть гельветическаго долга, которая за симъ не будетъ выплачена, должна уже быть почитаема долгомъ единственно другихъ кантоновъ, ибо Бернскій и Цюрихскій исполненіемъ вышеозначеннаго постановленія освобождаются отъ участія въ томъ долгѣ: между прочими кантонами сей долгъ будетъ раздѣленъ и уплачиваемъ по соразмѣрности со вносимыми каждымъ на общіе расходы союза податями; земли присоединенныя къ Швейцаріи послѣ 1813 года не будутъ обязаны уплачивать прежній гельветическій долгъ.

Если напротивъ случится, что означенною во 2-мъ § суммою весь гельветическій долгъ будетъ выплаченъ, и что затѣмъ еще останется часть суммы, то она будетъ раздѣлена между кантонами Бернскимъ и Цюрихскимъ, по соразмѣрности съ принадлежащими каждому изъ нихъ капиталами.

Таковой же порядокъ будетъ наблюдаться и въ отношеніи къ другимъ

отданнымъ въ заемъ капиталамъ, коихъ документы ввѣрены для храненія президенту сейма.

83. Чтобъ прекратить споры, возникшіе касательно пошлинъ подъ названіемъ *лодъ* (Lauds), уничтоженыхъ безъ всякаго за оныя вознагражденія, симъ постановляется, что частные люди, коимъ принадлежалъ сборъ сихъ пошлинъ, получаютъ вмѣсто того приличное денежное вознагражденіе, и для избѣжанія дальнѣйшихъ по сему несогласій между Бернскимъ и Ваагландскимъ кантонами, сей послѣдній имѣетъ заплатить правительству Бернскому триста тысячъ швейцарскихъ ливровъ; оныя будутъ раздѣлены между тѣми Бернскими гражданами, коимъ принадлежалъ означенный сборъ *лодъ* (Lauds). Сія сумма будетъ выплачена въ пять лѣтъ, ежегодно по одной пятой долѣ, начиная съ 1-го Генваря 1816 года.

84. Декларація державъ, заключившихъ Парижскій трактатъ сейму Швейцарскаго союза, подписанная 20-го Марта 1815 года и онымъ сеймомъ чрезъ формальный актъ признанія принятая 27-го Маія того же года, нынѣ подтверждается во всей ея силѣ: объявленные въ сей деклараціи правила и постановленія будутъ неарушимо соблюдаемы.

85. Границы владѣній Его Величества Короля Сардинскаго будутъ:

Со стороны Франціи тѣ-же, кои были до 1-го Генваря 1792 года, за исключеніемъ сдѣланныхъ Парижскимъ трактатомъ 18 (30) Маія 1814 года въ оныхъ перемѣнъ.

Со стороны Гельветическаго союза тѣ же кои были до 1 Генваря 1792 года, за исключеніемъ перемѣнъ, произведенныхъ уступленіемъ кантону Женевскому означенныхъ въ 80 статьѣ сего акта мѣстъ

Со стороны владѣній Его Величества Императора Австрійскаго тѣ-же, кои были до 1-го Генваря 1792: всѣ постановленія конвенціи, заключенной 4-го Октября 1751 года между Ихъ Величествами Императрицею Марією Терезією и тогдашнимъ Королемъ Сардинскимъ, будутъ съ обѣихъ сторонъ свято соблюдаемы.

Со стороны владѣній Пармы и Піаченцы, граница прежнихъ владѣній Его Величества Короля Сардинскаго будетъ та же, которая была до 1-го Генваря 1792 года.

Границы присоединяемыхъ въ силу нижеслѣдующихъ статей къ владѣніямъ Короля Сардинскаго, бывшей Генуэзской области и земель, имѣуемыхъ имперскими ленами, будутъ тѣ же, кои до 1-го Генваря 1792 года отдѣляли сію область и лены отъ владѣній Пармы и Піаченцы и отъ владѣній Тосканскихъ и Княжества Масса.

Островъ Капрайя, принадлежавшій прежде бывшей Генуэзской Республикѣ, вмѣстѣ съ прочими Генуэзскими владѣніями отдается Его Величеству Королю Сардинскому.

86. Земли, составлявшія владѣнія бывшей Генуэзской Республики присоединяются на вѣчныя времена ко владѣніямъ Его Величества Короля Сардинскаго и будутъ въ полномъ державномъ владѣніи и собственности Его и Наслѣдниковъ Его по праву первородства, всегда въ мужскомъ колѣнѣ и въ обѣихъ линіяхъ Его Дома, т. е. нынѣшней Королевской и младшей, именуемой Савоія-Кариньянгъ (Savoie-Carignan).

87. Его Величество Король Сардинскій, къ нынѣшнимъ своимъ титуламъ, присовокупитъ титулъ Герцога Генуэзскаго.

88. Генуэзцы будутъ пользоваться всѣми правами и привилегіями, означенными въ актѣ подъ названіемъ: *Условія, кои должны служить основаніемъ присоединенія Генуэзскихъ владѣній къ владѣніямъ Его Сардинскаго Величества*. Сказанный актъ, прилагаемый къ сему главному трактату, долженъ быть почитаемъ не отдѣльною онаго частію и имѣть таковую же силу и дѣйствіе, какъ если бѣ оный былъ отъ слова до слова помѣщенъ въ сей статьѣ.

89. Земли, именуемыя имперскими ленами и присоединенныя къ бывшей Лигурийской Республикѣ, совершенно и навсегда присоединяются къ владѣніямъ Его Величества Короля Сардинскаго на такомъ же основаніи, какъ прочія владѣнія Генуэзскія; жители сихъ земель будутъ пользоваться наравнѣ съ жителями другихъ Генуэзскихъ владѣній правами и привилегіями, въ предъидущей статьѣ означенными.

90. Право, которое державы заключившія Парижскій трактатъ 18 (30) Маія 1814 года предоставили себѣ 3 статьею онаго трактата, строить въ своихъ владѣніяхъ крѣпости, на всѣхъ тѣхъ пунктахъ, гдѣ почтутъ оныя пужными для своей безопасности, предоставляется вполнѣ и Его Величеству Королю Сардинскому.

91. Его Величество Король Сардинскій уступаетъ кантону Женевскому округи Савоин, именованные въ 80 статьѣ сего договора, и на тѣхъ условіяхъ, кои означены въ актѣ подъ названіемъ: *Объ уступаемыхъ Его Величеству Королемъ Сардинскимъ кантону Женевскому земель*. Сей актъ, прилагаемый къ настоящему главному трактату, долженъ быть почитаемъ не отдѣльною онаго частію и имѣть таковую же силу и дѣйствіе, какъ

если бѣ оный былъ отъ слова до слова помѣщенъ въ сей статьѣ.

92. Провинціи Чиаблесе, Фосиньи и вся часть Савоин, лежащая на сѣверъ отъ Уджини и состоящая во владѣніи Его Величества Короля Сардинскаго, будутъ пользоваться выгодами неутралитета Швейцаріи, обезпеченнаго признаніемъ и ручательствомъ державъ.

Вслѣдствіе сего, всякій разъ, когда между сосѣдственными съ Швейцаріею державами; или уже начнутъ, или по всей вѣроятности должны будутъ вскорѣ начаться военныя дѣйствія, то войски Его Величества Короля Сардинскаго имѣютъ выступить изъ означенныхъ провинцій, и въ семъ случаѣ имъ дозволено будетъ, если пужно, пройти чрезъ Валлисъ; вооруженныя силы никакой другой державы не будутъ имѣть права вступать въ вышеименованныя провинціи, за исключеніемъ только войскъ, которая Швейцарскій союзъ почтетъ необходимымъ ввести въ оныя. Разумѣется само собою, что не смотря на то внутреннее управленіе въ сихъ земляхъ останется то-же и что пребывающіе въ оныхъ гражданскіе чиновники Его Величества Короля Сардинскаго будутъ имѣть право употреблять земскую стражу для соблюденія порядка.

93. Вслѣдствіе постановленій Парижскаго трактата 18 (30) Маія 1814 года, державы, заключившія настоящій договоръ, признаютъ Его Величество Императора Австрійскаго, Наслѣдниковъ Его и преемниковъ законными Государями областей и земель, кои было всѣ или частію уступлены по условіямъ трактатовъ Кампоформійскаго въ 1797, Люневильскаго въ 1801, Презбургскаго въ 1805, дополнительной конвенціи, подписанной въ Фонтенебло въ 1807, и Вѣнскаго трактата въ 1809 годахъ, и во владѣніи коихъ Его Императорское

и Королевское Апостолическое Величество снова вступилъ во время послѣдней войны, именно же: Истріи, какъ Австрійской, такъ и той, которая прежде принадлежала Венеціанской Республикѣ, Далмаціи, бывшихъ Венеціанскихъ острововъ Адриатическаго моря, округа Бока-ди-Каттаро, города Венеціи съ принадлежащими къ оному лагунами (Lagunes) и съ областями твердой земли по лѣвой сторонѣ Адрижа, бывшими прежде во владѣніи Республики Венеціанской, Герцогствъ Миланскаго и Мавтуанскаго, Княжествъ Бриксенскаго и Тридентинскаго, Графства Тирольскаго, Форарлберга, Фріуля, какъ Австрійскаго, такъ и бывшаго Венеціанскаго, земли Монтефальконе, города Триеста и области его, Карніолъ, Верхней Каринтіи, части Кроаціи, лежащей на правомъ берегу Савы, округа Фіуме и такъ называемыхъ Венгерскихъ прибрежныхъ владѣній (Littoral Hongrois) и уѣзда Кастуа.

94. Его Императорское и Королевское Апостолическое Величество присоединить къ Своей Имперіи и будетъ имѣть въ полномъ державномъ владѣніи и собственности, равно и наследники Его:

1) Сверхъ упомянутыхъ въ предыдущей статьѣ бывшихъ Венеціанскихъ владѣній твердой земли, всѣ прочія части сихъ владѣній Республики Венеціанской, и всѣ земли, находящіяся между рѣками Тессиномъ, По и Адриатическимъ моремъ.

2) Долины Валтеллинскую, Бормійскую и Кіавенскую.

3) Земли составлявшія прежную Республику Рагузскую.

95. Въ слѣдствіе постановленій, означенныхъ въ предыдущихъ статьяхъ, границы владѣній Его Императорскаго и Королевскаго Апостолическаго Величества въ Италіи будутъ:

1) Со стороны владѣній Его Величества Короля Сардинскаго тѣ-же, кои были до 1 Января 1792 года.

2) Со стороны владѣній Пармы, Піаченцы и Гвасталлы по теченію рѣки По, пограничною чертою будетъ почитаемъ стержень сей рѣки.

3) Со стороны владѣній Модены тѣ-же, кои были до 1 Января 1792 года.

4) Со стороны владѣній Папскихъ по теченію По, до устья рѣки Гора.

5) Со стороны Швейцаріи, прежныя границы Ломбардіи и тѣ, коими отдѣлены долины Валтеллинская, Бормійская и Кіавенская отъ кантоновъ Граубиндена и Тессина.

Должно разумѣть, что въ мѣстахъ, гдѣ границею положенъ стержень рѣки По, перемѣны, могущія со временемъ произойти въ теченіи сей рѣки, не измѣняютъ признаковъ однажды правъ владѣній островами въ оной находящимися.

96. Общія правила, постановленныя на Вѣскомъ конгрессѣ въ разсужденіи судоходства по рѣкамъ Германіи, будутъ примѣнены и къ рѣкѣ По.

Державы, владѣющія берегами оной, назначать, и не поздне какъ чрезъ три мѣсяца по окончаніи конгресса, особыхъ комиссаровъ для заключенія условій о всемъ, что будетъ касаться до исполненія условій сей статьи.

97. Признавая необходимымъ, чтобы учрежденный въ Миланѣ банкъ, подъ названіемъ Монте-Наполеоне, имѣлъ средства для исполненія своихъ обязанностей къ заимодавцамъ, державы постановляютъ, что для сего назначаются всѣ земли и другія необходимыя имѣнія сему заведенію принадлежащія и находящіяся въ земляхъ, кои прежде составляли часть бывшаго Королевства Италійскаго, а нынѣ перешли во владѣніе разныхъ Италійскихъ Государей, равнымъ образомъ и капиталы

сего банка, въ какихъ бы Государствахъ оныя ни были помѣщены.

Что касается до долговъ Монте-Наполеоне еще не обращенныхъ въ виды на опредѣленные доходы, (*non fondées*) и неразочтенныхъ, (*non liquidées*) каковы между прочими и тѣ, кои произошли отъ неуплаты по обязательствамъ въ срокъ, или отъ какого другаго приращенія суммъ по праву отъ онаго требуемыхъ то—ихъ примутъ по расчету на себя державы, коимъ достались земли, составлявшія бывшее Королевство Италійское: основаніемъ сего расчета будутъ положены, какъ пространство, такъ и число жителей оныхъ земель.

Государи, владѣющіе означенными областями, назначать, и не поздиѣ какъ чрезъ три мѣсяца по окончаніи конгресса, особыхъ комиссаровъ для соглашенія о семъ съ комиссарами Австрій.

Сія коммисія должна собраться въ Миланѣ.

98. Его Королевское Высочество Эрцъ-Герцогъ Францъ Эстскій, равно и Наслѣдники Его и преемники, будутъ имѣть въ полномъ державномъ владѣніи и собственности Герцогства Модену, Реджіо и Мирандолу. Предѣлы сихъ Герцогствъ будутъ тѣ же, кои были при заключеніи трактата Кампо-Формійскаго.

Его Королевское Высочество Эрцъ-Герцогиня Марія Беаттрикса Эстская, Наслѣдники Ея и преемники будутъ имѣть въ полномъ державномъ владѣніи и собственности Герцогство Масса, Княжество Каррара и имперскіе лены въ Лундзіанѣ.

Сія послѣдніе могутъ быть промѣнены, или служить средствомъ для какой-либо иной добровольной сдѣлки между Ея Королевскимъ Высочествомъ Эрцъ-Герцогиней съ Его Император-

скимъ Высочествомъ Гросъ-Герцогомъ Тосканскимъ, согласно съ ихъ взаимными выгодами.

Право наслѣдства прямого и обратнаго (*succession et réversion*) разныхъ линій Эрцгерцоговъ Австрійскихъ на Герцогства Модену, Реджіо и Мирандолу и на Княжества Массу и Каррару остается неприкосновеннымъ.

99. Ея Величество Императрица Марія Луиза будетъ имѣть въ полномъ державномъ владѣніи и собственности Герцогства Пармское, Піачендское и Гвастальское, за исключеніемъ округовъ лежащихъ на лѣвомъ берегу По и вдавшихся во внутренность владѣній Его Императорскаго и Королевскаго Апостолическаго Величества.

Право обратнаго наслѣдства (*réversibilité*) на сіи Герцогства будетъ въ точности опредѣлено по согласію Дворовъ Австрійскаго, Россійскаго, Французскаго, Гишпанскаго, Англійскаго и Прусскаго, причемъ будутъ приняты въ уваженіе права сего рода, принадлежащія Дому Австрійскому и Его Величеству Королю Сардинскому.

100. Его Императорскому Высочеству Эрцъ - Герцогу Фердинанду Австрійскому, Наслѣдникамъ и преемникамъ Его, возвращаются всѣ права на полное державное владѣніе и собственность Гросъ-Герцогства Тосканскаго, со всѣмъ къ оному принадлежащимъ, и въ томъ видѣ какъ имъ владѣлъ Его Императорское Высочество до трактата Люневильскаго.

Постановленія второй статьи трактата, заключеннаго въ Вѣнѣ 3 Октября 1735 года между Императоромъ Карломъ VI и Королемъ Французскимъ, и утвержденного приступленіемъ прочихъ державъ, въполнѣ возобновляются, для обезпеченія пользы Его Императорскаго Высочества и потомства Его, равнымъ образомъ и обязанность ручательствъ

отъ сихъ постановленій происходила, признается снова.

Сверхъ того, къ означенному Гросъ-Герцогству присоединяются и отдаются въ полное державное владѣніе и собственность Его Императорскаго и Королевскаго Высочества Гросъ-Герцога Фердинанда, Наслѣдниковъ Его и потомковъ:

1) Область Президская.

2) Состоявшая до 1801 года подъ верховнымъ господствомъ Его Величества, Короля обѣихъ Сицилій, часть острова Эльбы съ принадлежащимъ къ оной.

3) Княжество Пиомбинское съ принадлежащимъ къ оному во всемъ, что относится къ правамъ верховнаго господства и державной власти (*Suzeraineté et Souveraineté*).

Но Князю Лудовизи Буонкомпаньи и законнымъ Его наслѣдникамъ оставляется собственность всѣхъ имуществъ, коими владѣла Его фамилія въ Княжествѣ Пиомбинскомъ, на островѣ Эльбѣ и въ принадлежащихъ къ оному земляхъ, до занятія сихъ мѣстъ Французскими войсками въ 1799 году, полагая въ то число рудокопни, кузницы, плавильни и соляные источники. Князю Лудовизи оставляется также право рыбной ловли, и даруется свобода беспошлинно, какъ вывозитъ произведенія своихъ рудокопенъ, кузницъ, плавильней, соляныхъ источниковъ и земель ему принадлежащихъ, такъ и привозитъ дрова и все прочее, что нужно для разработыванія рудъ. Сверхъ сего Его Императорское и Королевское Высочество Гросъ-Герцогъ Тосканскій доставитъ ему различное вознагражденіе за потерю доходовъ, коими фамилія Его до 1801 года пользовалась отъ преимуществъ, соединенныхъ съ верховною властію (*droits régaliens*). Если встрѣятся

затрудненія въ опредѣленіи сего вознагражденія, то обѣ стороны отдадутъ оныя на разрѣшеніе Дворамъ Австрійскому и Сардинскому.

4) Бывшіе Имперскіе лены Вернио, Монтанто и Монте Санта-Марія, находящіеся въ Тосканскихъ владѣніяхъ.

101. Княжество Лукское будетъ въ полномъ державномъ владѣніи Ея Величества Ифантипы Маріи Луизы и потомковъ Ея по прямой линіи, въ мужескомъ колѣнѣ. Сіе княжество будетъ именоваться Герцогствомъ. Образъ правленія оного останется на основаніи правилъ, постановленныхъ въ 1805 году.

Къ обыкновеннымъ доходамъ Княжества Лукскаго будетъ прибавлено пять сотъ тысячъ франковъ. кои Его Величество Императоръ Австрійскій и Его Императорское и Королевское Высочество Гросъ-Герцогъ Тосканскій обязуются платить ежегодно, до того времени, когда обстоятельства позволятъ доставить Ея Величеству Ифантинѣ Маріи Луизѣ, сыну Ея и потомству другія владѣнія.

Для обезпеченія сего дохода назначаются извѣстныя подъ названіемъ Баваро-Палатинскихъ помѣстья въ Богеміи: когда же Герцогство Лукское достанется въ силу реверсіи Гросъ-Герцогу Тосканскому, то сіи помѣстья будутъ освобождены отъ показанной повинности и снова присоединятся къ особепнымъ имѣніямъ Его Императорскаго и Королевскаго Апостолическаго Величества.

102. Герцогство Лукское перейдетъ во владѣніе Гросъ-Герцога Тосканскаго, какъ въ томъ случаѣ, если оное останется безъ владѣтеля за смертію Ея Величества Ифантипы Маріи Луизы, сына Ея Донъ Карлоса, и потомковъ. Ихъ по прямой линіи въ мужескомъ колѣнѣ, такъ и въ томъ, если Ей или

Имъ нинѣ владѣнія будутъ назначены въ удѣлъ, или достигнуты по наслѣдію отъ другой отрасли ихъ династїи.

Во всѣхъ таковыхъ случаяхъ Гросъ-Герцогъ Тосканскій, вступая по праву реверсіи во владѣніе Княжествомъ Лукскимъ, обязывается уступить Герцогу Моденскому слѣдующія земли:

1) Тосканскіе округа Фивизано, Піетра-Санта и Барга; и

2) Лукскіе округа Кастильоне и Галликано находящіеся во владѣніяхъ Моденскихъ, равнымъ образомъ и округа Минучіано и Монте Инъйозе, смежныя съ владѣніями Герцогства Массы.

103. Маршіи, Камерино и принадлежащія къ онымъ земли, равнымъ образомъ и Герцогство Беневентское и Княжество Понте-Корво возвращаются престолу Римскому.

Его Святѣйшество вступить опять во владѣніе легацій Равенской, Болонской и Феррарской, за исключеніемъ только части Феррарской области, лежащей на лѣвомъ берегу По.

Его Императорское и Королевское Апостолическое Величества и преемники Его будутъ имѣть право содержать гарнизоны въ крѣпостяхъ Феррарѣ и Комакіо.

Жители земель, по силѣ постановленій конгресса возвращаемыхъ во владѣніе Его Святѣйшества, будутъ пользоваться выгодами, означенными въ 16 статьѣ Парижскаго трактата 18 (30) Маія 1814 года. Всѣ пріобрѣтенныя частными людьми имѣнія, на кои они могутъ представить, видъ признаваемый въ нынѣ существующемъ порядкѣ законнымъ, должны быть неприкосновенны. Мѣры для обезпеченія Государственнаго долга и платежа пенсій будутъ постановлены особою конвенціею между Дворами Римскимъ и Вѣнскимъ.

104. Его Величеству Королю Фердинанду IV, Наслѣдникамъ Его и потомству возвращается престолъ Неаполитанскій и всѣ державы признають Его Королемъ Королевства обѣихъ Сицилій.

105. Заключившія сей трактатъ державы, признавая справедливость требованій Его Королевскаго Высочества, Принца-Регента Португальскаго и Бразильскаго, о возвращеніи Ему города Оливенды и другихъ земель, уступленныхъ въ 1801 году Гипшаніи по Бадахозскому трактату, и почитая возвращеніе сихъ областей однимъ изъ лучшихъ средствъ для возстановленія между Гипшаніею и Португаліею того совершеннаго и твердаго согласія, коего сохраненіе во всѣхъ частяхъ Европы было постоянною цѣлію всѣхъ заключенныхъ Ими постановленій, торжественно обязуются употребить всѣ возможныя усилія и способы убѣжденія, для исхода тайствованія отъ Двора Гипшанскаго возвращенія означенныхъ земель Португаліи; державы признають также, что къ сему удовлетворенію должно приступить въ наискорѣйшемъ времени.

106. Для уничтоженія затрудненій, препятствовавшихъ Его Королевскому Высочеству Принцу-Регенту Королевствъ Португальскаго и Бразильскаго ратификовать трактатъ между Португаліею и Франціею, подписанный въ Парижѣ 18 (30) Маія 1814 года, симъ постановляется, что условія, означенныя въ 10 статьѣ сказаннаго трактата и всѣ прочія на оной основанныя, останутся безъ дѣйствія, и что съ общаго согласія всѣхъ державъ оныя будутъ замѣнены постановленіями слѣдующей статьи, кои одни и должны почитаться дѣйствительными.

За симъ всѣ прочія условія упомянутого Парижскаго трактата остаются

въ своей силѣ, и исполненіе оныхъ вмѣняется въ обязанность обоимъ Дворамъ.

107. Его Королевское Высочество Принцъ-Регентъ Королевствъ Португальскаго и Бразильскаго, желая несомнѣннымъ образомъ доказать свое особенное уваженіе къ Его Христіаннѣйшему Величеству, обязывается возвратить Ему Французскую Гвіану по рѣкѣ Ояпокъ, коей устье находится между 4 и 5 градусами сѣверной широты, ибо Португалія всегда почитала сію рѣку тою границею, которая постановлена трактатомъ Утрехтскимъ.

Время сдачи сей колоніи Его Христіаннѣйшему Величеству будетъ, какъ скоро дозвоятъ обстоятельства, назначено особою между обоими Дворами конвенціею; и также въ непродолжительномъ времени будетъ приступлено къ постановленію дружественнымъ образомъ границъ Португальской Гвіаны и Французской, на точномъ основаніи осьмой статьи Утрехтскаго трактата.

108. Державы, чрезъ владѣнія конхъ протекаетъ или коимъ служитъ границею одна и таже судоходная рѣка, обязываются постановить съ общаго согласія подробныя правила для судоходства по той рѣкѣ. Для сего будутъ ими назначены особые комиссары; они должны собраться не поздиѣ какъ чрезъ шесть мѣсяцевъ по окончаніи конгресса и принять за основаніе устава, который имъ будетъ поручено сочинить, общія правила, предначертанныя въ нижеслѣдующихъ статьяхъ.

109. Судоходство по всему теченію такихъ рѣкъ, какія означены въ предъидущей статьѣ, начиная съ тѣхъ пунктовъ, гдѣ оныя становятся судоходными до самыхъ устій, будетъ совершенно свободно для торговли и

не можетъ быть никому воспрещено; само собою однакоже разумѣется, что всякій обязанъ соображаться съ правилами, кои будутъ постановлены для порядка въ семь судоходствъ; оныя будутъ повсюду единообразны и сколь возможно благопріятны для торговли всѣхъ народовъ.

110. Порядокъ, какъ для собиранія пошлинъ, такъ и для соблюденія благоустройства, долженъ быть по возможности одинаковъ во всѣхъ мѣстахъ теченія рѣки; сіе правило, если тому не воспрепятствуютъ особыя обстоятельства, распространится и на судоходныя рукава и заливы рѣкъ, кои протекаютъ чрезъ разныя государства, или служатъ имъ границею.

111. Собираніе пошлинъ съ судовъ будетъ повсюду единообразно, непремѣнно, и даже, (для того, чтобъ подробный осмотръ груза не былъ необходимъ, развѣ лишь въ наказаніе за утайку, или иное нарушеніе закона), почти независимо отъ качества товаровъ. Сія пошлины, коя впрочемъ не должны ни въ какомъ случаѣ быть выше собираемыхъ нынѣ, будутъ опредѣлены по соображенію съ мѣстными обстоятельствами, не дозволяющими постановить общихъ для сего правилъ. Но главною цѣлію при сочиненіи сего тарифа должно быть ободреніе торговли, чрезъ доставленіе величайшихъ удобностей судоходству; и установленный на Рейнѣ сборъ, (octroi) можетъ до нѣкоторой степени служить для того примѣромъ.

Пошлины единожды установленныя въ тарифѣ не иначе могутъ быть возвышены, какъ съ общаго согласія державъ, владѣющихъ берегами рѣки, и судоходство не будетъ обременяемо никакими поборами, кромѣ назначенныхъ въ уставѣ.

112. Число заставъ для сбора пошлинъ, которое будетъ сколь возможно уменьшено, и мѣста оныхъ должны быть съ точностію означены въ уставѣ, и впредь уже въ семъ отношеніи нельзя будетъ сдѣлать никакой перемѣны, развѣ съ общаго согласія державъ владѣющихъ берегами рѣки, или когда одна изъ нихъ пожелаетъ еще уменьшить число заставъ, ей одной принадлежащихъ.

113. Каждая изъ прибрежныхъ къ судоходнымъ рѣкамъ державъ принимаетъ на себя содержаніе въ своихъ владѣніяхъ дорогъ для проводу судовъ посредствомъ бечевой также и очищеніе рѣки, предупреждая чрезъ то всякія препятствія для судоходства.

Въ уставѣ будетъ опредѣлено, какимъ образомъ сіи послѣднія работы должны быть производимы въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ не одна держава владѣетъ обоими берегами рѣки.

114. Нигдѣ не будетъ устанавливаемо сбора пошлинъ за складку, пристань или принужденное причаливаніе къ берегу. Въ мѣстахъ же, гдѣ таковыя сборы уже существуютъ, оныя будутъ продолжаемы, но въ такомъ только случаѣ, если прибрежныя державы признаютъ оныя полезными для судоходства и торговли вообще, не принимая впрочемъ въ уваженіе никакихъ мѣстныхъ выгодъ города или земли, гдѣ оныя установлены.

115. Таможни прибрежныхъ государствъ не должны вмѣшиваться въ сборъ пошлинъ за судоходство. Будутъ сдѣланы особыя постановленія для того, чтобъ таможенные чиновники отправленіемъ своей должности не препятствовали свободному дѣйствію судоходства; но будетъ также строго наблюдаемо, чтобъ жители береговъ непроизводили чрезъ судовщиковъ воспрещаемаго законами тайнаго торго.

116. Все въ предыдущихъ статьяхъ означенное будетъ точнѣе опредѣлено положеніями общаго устава: оный долженъ содержать въ себѣ и другія въ отношеніи къ сему правила, кои въ послѣдствіи будутъ признаны нужными.

Таковой уставъ, будучи единожды утвержденъ, уже не иначе можетъ быть въ чемъ-либо измѣняемъ, какъ съ согласія всѣхъ державъ, владѣющихъ берегами той рѣки, и всѣ оныя державы будутъ стараться о надлежащемъ и сообразномъ съ мѣстными обстоятельствами исполненіи постановленій.

117. Особенныя постановленія о судоходствѣ по Рейну, Некеру, Майну, Мозелю, Маасу и Шельдѣ, прилагаемыя къ настоящему акту, будутъ имѣть такую же силу и дѣйствіе, какъ если бѣ оныя были отъ слова до слова внесены въ сей трактатъ.

118. Трактаты, конвенціи, деклараціи, уставы и другіе отдѣльные акты, приложенныя къ сему главному трактату, именно же слѣдующіе:

1) Трактатъ между Россіею и Австріею 21 Апрѣля (3 Маія) 1815 года,

2) Трактатъ между Россіею и Пруссіею 21 Апрѣля (3 Маія) 1815 года.

3) Дополнительный между Австріею, Пруссіею и Россіею трактатъ о городѣ Краковѣ 21 Апрѣля (3 Маія) 1815 года,

4) Трактатъ между Пруссіею и Саксоніею, 18 Маія 1815 года.

5) Декларація Короля Саксонскаго о правахъ Шенбургскаго дома, 18 Маія 1815 года.

6) Трактатъ между Пруссіею и Ганноверомъ, 29 Мая 1815 года.

7) Конвенція между Пруссіею и Гросъ-Герцогомъ Саксенъ-Веймарскимъ, 1 Юня 1815 года.

8) Конвенція между Пруссіею и Герцогомъ и Княземъ Нассаускимъ 31 Маія 1815 года.

9) Актъ о Конституціи Германскаго Союза, 8 Іюня 1815 года.

10) Трактатъ между Королемъ Нидерландскимъ, Пруссіею, Англіею, Австріею и Россіею, 31 Маія 1815 года.

11) Декларація державъ о дѣлахъ Гельветическаго Союза, 20 Марта, и актъ приступленія сейма 27 Маія 1815 года.

12) Протоколъ 29 Марта 1815 года, о уступленнхъ Сардинскимъ Королемъ кантону Женевскому земляхъ.

13) Трактатъ между Королемъ Сардинскимъ, Австріею, Англіею, Россіею, Пруссіею и Франціею, 20 Маія 1815 года.

14) Актъ подъ названіемъ: *Условія, долженствующія служить основаніемъ присоединенія Генуэзскихъ владѣній къ владѣніямъ Его Сардинскаго Величества.*

15) Декларація Державъ объ уничтоженіи торго Неграми, 8 Февраля 1815 года.

16) Постановленія о свободномъ судоходствѣ по рѣкамъ.

17) Постановленія о порядкѣ представленія между дипломатическими чиновниками,

должны быть почитаемы за неотдѣльныя части общихъ постановленій конгресса, и вездѣ будутъ имѣть таковую же силу и дѣйствіе, какъ еслибъ оныя были отъ слова до слова внесены въ сей главный трактатъ¹⁾.

119. Всѣмъ державамъ, коимъ полномочные присутствуютъ на конгрессѣ, равнобѣрно и Князьямъ и вольнымъ городамъ принимавшимъ участіе въ вышеозначенныхъ постановленіяхъ, или въ актахъ, симъ глав-

нымъ трактатомъ утвержденныхъ, предлагается приступить къ оному.

120. Хотя во всѣхъ спискахъ сего трактата употребленъ одинъ Французскій языкъ, однакожь державами участвовавшими въ составленіи сего акта признано, что сіе не должно служить правиломъ для будущаго; что и впредь всякая держава для переговоровъ и постановленія условій будетъ употреблять тотъ же языкъ, который доселѣ былъ ею употребляемъ въ дѣлахъ дипломатическихъ, и что настоящій трактатъ не будетъ почитаемъ за доказательство перемѣны прежнихъ обыкновений.

121. Сей трактатъ будетъ ратифкованъ и ратификаціи онаго будутъ размѣнены всѣми другими державами чрезъ шесть мѣсяцевъ, а Португальскимъ Дворомъ чрезъ годъ, или буде возможно скорѣе.

Экземпляръ сего общаго трактата будетъ положенъ для храненія въ государственнй придворный архивъ Его Императорскаго и Королевскаго Апостолическаго Величества и служить свидѣтельствомъ, когда который-либо изъ европейскихъ дворовъ пожелаетъ видѣть подлинныя слова трактата.

Во увѣреніе чего взаимные полномочные подписали сей актъ и приложили къ оному гербовъ своихъ печати.

Въ Вѣнѣ 28 Маія (9 Іюня) 1815 года.

Австрійскаго:

Князь Меттернихъ. Баронъ Вессенбергъ.

Французскаго:

Князь Талейранъ. Дюкъ Дальбергъ. Графъ Алексѣй де Ноайль.

Великобританскаго:

Кланкарти. Каткартъ. Стюартъ, Г. Л.

¹⁾ Трактаты и конвенціи, въ коихъ Россія не участвовала, въ Полномъ Собраніи Законовъ Россійской Имперіи не помѣщены.

Португальскаго:

Графъ Пальмелла. Антонио де Сальданга да Гама.] *). Иоакимъ Лобо де Сильвейра.

Прусскаго:

Князь Гарденбергъ. Баронъ Гумбольдтъ.

Россійскаго:

Графъ Разумовскій. Графъ Стакельбергъ. Графъ Нессельроде.

Шведскаго:

Графъ Карлъ Аксель Лёвенгильмъ. За исключеніемъ статей 101, 102 и 104 трактата.

№ 44.

1829 Сентября 2.

Трактатъ, заключенный въ Адрианополѣ между Россійскою Имперіею и Оттоманскою Портою. — *О прекращеніи войны и въчинѣ миръ; объ открытіи Дарданелловъ и Босфора навсегда для торговли всѣхъ народовъ, безъ изыятія; объ опредѣленіи границъ и уступкѣ Россіи крѣпостей: Анапы, Поты, Ахалциха, Ацзура и Ахалкалака; о признаніи прежнихъ трактатовъ съ Портою въ полной силѣ; о вознагражденіи Россіи убытковъ, отъ войны понесенныхъ, и объ учрежденіи карантинной линіи на Дунай. (П. С. З. № 3128.)*

Божіею поспѣшествующею милостію Мы, Николай Первый, Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій, Московскій, Кіевскій, Владимірскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій

¹⁾ Примѣчаніе. На подлинникѣ Акта Конгресса, находящагося въ Архивѣ М. И. Д., не достаеъ также подписи вторго Португальскаго уполномоченнаго Г. Сальдана да Гама.

Царь Польскій, Царь Сибирскій, Царь Херсониса - Таврическаго, Государь Псковскій и Великій Князь Смоленскій, Литовскій, Волынскій, Подольскій и Филяндскій, Князь Эстляндскій, Лифляндскій, Курляндскій, и Семигальскій, Самогитскій, Бѣлостокскій, Корельскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ; Государь и Великій Князь Новгорода Низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полодскій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондійскій, Витебскій, Мстиславскій и всяя Сѣверныя страны Повелитель, и Государь Иверскія, Карталинскія, Грузинскія, Кабардинскія земли и области Арменскія, Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ Наслѣдный Государь и Обладатель; Наслѣдникъ Норвежскій, Герцогъ Шлезвигъ-Голстинскій, Стормарскій, Дитмарсенскій и Ольденбургскій и прочая, и прочая, и прочая. Объявляемъ чрезъ сіе, кому о томъ вѣдать надлежитъ, что 2 числа Сентября мѣсяца 1829 года между Нашимъ Императорскимъ Величествомъ и Его Величествомъ Императоромъ Оттоманскимъ преизрядныхъ Султановъ великимъ и почтеннѣйшимъ, Королемъ лѣпотнѣйшимъ, Мекскимъ и Мединскимъ и защитителемъ Святаго Іерусалима, Королемъ и Императоромъ пространнѣйшихъ провинцій населенныхъ въ странахъ Европейскихъ и Азіатскихъ и на Бѣломъ и на Черномъ морѣ, свѣтлѣйшимъ, державнѣйшимъ и великимъ Императоромъ, Султаномъ и сыномъ Султановъ, и Королемъ и сыномъ Королей, Султаномъ Магмудъ-Ханомъ, сыномъ Султана Абдулъ-Гамидъ-Хана, въ силу данныхъ съ обѣихъ сторонъ полномочій, а именно: съ Нашей сіятельнѣйшему и высокопревосходительному графу Ивану Ивановичу Дибичу - Забалканскому,

Нашему генералъ-фельдмаршалу и генералъ-адъютанту, главнокомандующему Нашей 2-ю арміею, шефу пѣхотнаго имени своего полка, члену государственнаго совѣта и кавалеру всѣхъ орденовъ Нашихъ, а также Императорско-Австрійскихъ; Маріи Терезіи меньшаго креста, равно Леопольда большаго креста и Королевско-Прусскихъ: Чернаго Орла, Краснаго Орла I-го класса и Военнаго Достоинства; имѣющему золотую шпагу, украшенную алмазами, съ надписью за храбрость, медали: за кампанію 1812 года, за взятіе Парижа 1814 года и за Персидскую войну 1826, 1827 и 1828 годовъ; а со стороны Его Величества Императора Оттоманскаго превосходительнымъ и высокопочтеннымъ господамъ: Мегмедъ Садикъ ефендію, дѣйствительному великому дефтердарю Блистательной порты Оттоманской и Абдулъ Кадиръ Бекъ, Казн Аскеру Анатолійскому, постановленъ и заключенъ договоръ вѣчнаго мира между обѣими Имперіями, состоящій въ шестнадцати статьяхъ, которыя отъ слова до слова гласятъ такъ:

Во имя Бога Всемогущаго.

Его Императорское Величество, Всепресвѣтлѣйшій, Державнѣйшій Великій Государь Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій, и Его Величество, всепресвѣтлѣйшій и державнѣйшій, великій Императоръ Оттоманскій, движимые равнымъ желаніемъ положить конецъ бѣдствіямъ войны и возстановить на прочномъ и незыблемомъ основаніи миръ, дружбу и доброе согласіе между своими державами, единодушно положили дозвѣрить сіе спасительное дѣло смотрѣнію и руководству обоюдныхъ уполномоченныхъ, а именно: Его Величество Императоръ Всероссійскій, сіатель-

нѣйшаго и высокопревосходительнаго графа Ивана Ивановича Дибича-Забалканскаго, и Его Величество генералъ-адъютанта, генерала отъ инфантеріи, главнокомандующаго 2-ю арміею, шефа пѣхотнаго имени своего полка и члена государственнаго совѣта, кавалера орденовъ всѣхъ Россійскихъ, Императорско-Австрійскихъ: Маріи Терезіи меньшаго креста, Леопольда большаго креста, и Королевско-Прусскихъ: Чернаго Орла, Краснаго Орла I-го класса и Военнаго Достоинства; имѣющаго золотую шпагу съ надписью «за храбрость», алмазами украшенную, медали: за кампанію 1812 года, за взятіе Парижа 1814 года и за Персидскую войну 1826, 1827 и 1828 годовъ, который, по силѣ Высочайше дарованнаго ему полномочія, назначилъ и наименовалъ полномочными отъ Императорскаго Россійскаго Двора сіятельныхъ и высокопочтенныхъ господъ: графа Алексѣя Орлова, Его Императорскаго Величества генералъ-адъютанта, генералъ-лейтенанта, командующаго I-ю кирасирскою дивизіею, кавалера орденовъ Россійскихъ Св. Анны I-й степени, алмазами украшенной, Св. Равноапостольнаго Князя Владимира 2-й степени, Св. Великомученика и Побѣдоносца Георгія 4-й степени и золотой шпаги «за храбрость», алмазами украшенной; Императорско-Австрійскаго Леопольда 3-го класса, Королевско-Прусскихъ: Краснаго Орла I-го класса, За Достоинство и Желѣзнаго Креста; Королевско-Баварскаго Максимиліана 3-го класса, и имѣющаго медали: серебрянную и бронзовую за кампанію 1812 года, и другую, серебрянную же, за взятіе Парижа 1814 года,—и графа Теодора Палена, тайнаго совѣтника и кавалера орденовъ Россійскихъ: Святаго Благовѣрнаго Великаго Князя

Александра Невского, Св. Анны 1-й степени, и Святого Иоанна Иерусалимского; а Его Величество Императоръ Оттоманскій превосходительныхъ и высокопочтенныхъ господъ: Мегмедъ-Садикъ-ефендія, дѣйствительнаго великаго дефтердаря Блистательной Порты Оттоманской и Абдулъ-Кадиръ - бей, кази-аскера Анатолійскаго. Онѣ полномочные, собравшись въ городъ Адрианополь, по размѣнѣ своихъ полномочій, постановили нижеслѣдующія статьи:

1. Всякая вражда и несогласіе, существовавшіе доселѣ между обѣими Имперіями, отнынѣ прекращаются на сушѣ и на моряхъ; и да будетъ навѣки миръ, дружба и доброе согласіе между Его Величествомъ Императоромъ и Падшахомъ Всероссійскимъ и Его Величествомъ Императоромъ и Падшахомъ Оттоманскимъ, Ихъ Наслѣдниками и преемниками, а также и между ихъ Имперіями. Обѣ Высочія договаривающіяся Стороны будутъ особенно пещись о предупрежденіи всего, что могло бы возродить непріязнь между обоюдными подданными. Онѣ исполнять въ точности всѣ условія настоящаго мирнаго договора и будутъ равномѣрно наблюдать, чтобы онѣй не былъ отнюдь нарушаемъ ни прямымъ, ни косвеннымъ образомъ.

2. Его Величество Императоръ и Падшахъ Всероссійскій, желая удостоверить Его Величество Императора и Падшаха Оттоманскаго въ искренности Своего дружественнаго расположенія, возвращаетъ Блистательной Портѣ Княжество Молдавію въ тѣхъ границахъ, какія оно имѣло до начатія войны, настоящимъ мирнымъ договоромъ прекращенной.—Его Императорское Величество также возвращаетъ Княжество Валахію и Краіовскій Банатъ безъ всякаго изъятія, Бугарію

и землю Добридже отъ Дуная до моря и купно съ тѣмъ Силистрію, Гирсово, Мачинъ, Исакчу; Тульчу, Бабадагъ, Базарджикъ, Варну. Праводы и другіе города, мѣстечки и селенія, въ той землѣ состоящія, все пространство хребта Балканскаго отъ Емине-Бурну до Казана, и всѣ земли отъ Балкана до моря; а также Селимпо, Ямболи, Айдосъ, Карпабатъ, Мисимврию, Анхіали, Бургасъ, Сизополь, Кирклисси, городъ Адрианополь, Люле-Бургасъ. наконецъ, всѣ города, мѣстечки и селенія и вообще всѣ мѣста, занятые въ Румелии Россійскими войсками.

3. Границею между обѣими Имперіями, попрежнему, будетъ рѣка Прутъ, отъ самаго ея впаденія въ Молдавію до соединенія съ Дунаемъ. Оттомъ черта граничная долженствуетъ слѣдовать теченію Дуная до впаденія Георгіевскаго гирла въ море, такъ что всѣ острова, образуемые различными рукавами сей рѣки, будутъ принадлежать Россіи; правый же ея берегъ, попрежнему, останется во владѣніи Порты Оттоманской. Между тѣмъ, постановляется, что онѣй правый берегъ, начиная съ точки, гдѣ гирло Георгіевское отдѣляется отъ Сулинскаго, пребудетъ незаселеннымъ на разстояніи двухъ часовъ пути отъ рѣки, и что на немъ не будетъ никакихъ заведеній; а также и на островахъ, переходящихъ во владѣніе Двора Россійскаго, не будетъ дозволено устраивать никакихъ заведеній или укрѣпленій, кромѣ карантинныхъ. Купеческимъ судамъ обѣихъ державъ предоставляется свободное плаваніе по всему теченію Дуная, разумѣя, что таковыя суда подъ флагомъ Оттоманскимъ могутъ невозбранно входить въ гирла Килийское и Сулинское, и что гирло Георгіевское остается общимъ для военнаго и купческаго

флаговъ обѣихъ Имперій. Однако же Россійскіе военные корабли, не должны ходить вверхъ по Дунаю далѣе мѣста его соединенія съ Прутомъ.

4. Грузія, Имеретія, Мингрелія, Гурія и многія другія области Закавказскія съ давнихъ уже лѣтъ присоединены на вѣчныя времена къ Россійской Имперіи; сей Державѣ уступлены также трактатомъ, заключеннымъ съ Персіею въ Туркменчаѣ 10 Февраля 1828 года, Ханства Эриванское и Нахичеванское. А потому обѣ Высочія договаривающіяся стороны признали необходимымъ учредить между обоюдными владѣніями, по всей помянутой чертѣ, границу опредѣлительную и способную отвратить всякое недоразумѣніе на будущее время. Равнымъ образомъ, приняли онѣ въ соображеніе средства, могущія положить неодолимую преграду набѣгамъ и грабешамъ сопредѣльныхъ племенъ, доселе столь часто нарушавшихъ связи и дружбы и добраго сосѣдства между обѣими Имперіями. Въ слѣдствіе сего положено признавать отнынѣ границею между владѣніями въ Азіи Императорскаго Россійскаго Двора и Блистательной Порты Оттоманской черту, которая, слѣдуя по нынѣшнему рубежу Гуріи отъ Чернаго моря, восходитъ до границы Имеретіи, и оттуда въ прямѣйшемъ направленіи до точки, гдѣ граница Ахалцыхскаго и Карскаго пашалыковъ соединяется съ Грузинскою, такимъ образомъ, чтобы городъ Ахалцыхъ и крѣпости Ахалкалаки остались на сѣверѣ отъ помянутой черты и въ разстояніи не ближе двухъ часовъ пути отъ оной.

Всѣ земли, лежащія на югъ и на западъ отъ вышесказанной граничной черты къ сторонѣ Карскаго и Трапезундскаго пашалыковъ, съ большею частію Ахалцыхскаго пашалыка,

останутся въ вѣчномъ владѣніи Блистательной Порты; земли же, лежащія на сѣверъ и на востокъ отъ оной черты къ сторонѣ Грузіи, Имеретіи и Гуріи а равно и весь берегъ Чернаго моря отъ устья Кубани до пристани Св. Николая включительно, пребудутъ въ вѣчномъ владѣніи Россійской Имперіи.

Въ слѣдствіе того, Императорскій Россійскій Дворъ отдаетъ и возвращаетъ Блистательной Портѣ остальную часть пашалыка Ахалцыхскаго, городъ Карсъ съ его пашалыкомъ, городъ Арзерумъ съ Его пашалыкомъ и также и всѣ мѣста, занятые Россійскими войсками и находящіеся внѣ вышепоказанной черты.

5. Поелику Княжества Молдавское и Валахское подчинили себя особыми капитуляціями Верховной власти Блистательной Порты, и поелику Россія приняла на себя ручательство въ ихъ благоденствіи,—то нынѣ сохраняются имъ всѣ права, преимущества и выгоды, дарованныя въ тѣхъ капитуляціяхъ или же въ договорахъ, между обоими Императорскими Дворами заключенныхъ, или, наконецъ, въ хатти-шерифахъ, въ разныя времена изданныхъ. По сему онымъ Княжествамъ предоставляется свобода богослуженія, совершенная безопасность, народное независимое управленіе и право безпрепятственной торговли. Дополнительныя къ предшедшимъ договорамъ статьи, признанныя необходимыми для того, чтобы сіи области неперемѣнно воспользовались правами своими, изложены въ отдѣльномъ актѣ, который есть и будетъ почитаемъ равносильною съ прочими частію настоящаго договора.

6. Обстоятельства, послѣдовавшія за Акерманскою конвенціею, не дозволили Блистательной Портѣ заняться

немедленно приведеніемъ въ дѣйство постановленій отдѣльнаго акта о Сербіи, приложеннаго къ 5 статьѣ той конвенціи; а потому Порты торжественнѣйшимъ образомъ обязуется исполнить оныя безъ малѣйшаго отлагательства и со всею возможною точностію, а именно: возвратить немедленно Сербіи шесть округовъ, отъ сей области отторгнутыхъ, и такимъ образомъ навсегда обезпечить спокойствіе и благосостояніе вѣрнаго и покорнаго народа Сербскаго. Утвержденный хатт-шерифомъ фирманъ, о приведеніи въ дѣйство вышесказанныхъ постановленій, будетъ изданъ и официально сообщенъ Императорскому Россійскому Двору, въ теченіе одного мѣсяца со дня подписанія настоящаго мирнаго договора.

7. Россійскіе подданные будутъ пользоваться во всей Оттоманской Имперіи, на сушѣ и на моряхъ, полною и совершенною свободою торговли, предоставленною имъ въ трактатахъ, донынѣ между обѣими Высочайшими договаривавшимися Державами заключенныхъ. Сія свобода торговли отнюдь не будетъ нарушена ни стѣсняема ни въ какомъ случаѣ и ни подѣ какимъ предлогомъ, ни посредствомъ какихъ либо запрещеній или ограниченій, ниже по поводу какихъ либо учрежденій и мѣръ, вводимыхъ по части внутренняго управленія или законодательства. Россійскіе подданные, ихъ суда и товары будутъ ограждены отъ всякаго насилія и притязанія: первые исключительно будутъ состоять подѣ судебнымъ и полицейскимъ заведываніемъ министра и консуловъ Россійскихъ; а суда Россійскія не будутъ подлежать никакому внутреннему досмотру со стороны Оттоманскихъ властей, ни въ откры-

тыхъ или на рейдахъ Турецкой Имперіи; товары же всякаго рода, или припасы, Россійскимъ подданнымъ принадлежащіе, по очищеніи установленною тарифами таможенною пошлиною, безпрепятственно могутъ быть проданы, сложены на берегу въ магазины хозяевъ или ихъ повѣренныхъ, или перегружены на другое судно какой бы то державы ни было, такъ, что о семъ Россійскіе подданные не обязаны извѣщать мѣстныхъ начальства, а еще менѣе испрашивать на то ихъ дозволенія. При томъ постановляется, что сіи преимущества простираются и на торговлю хлѣбомъ, вывозимымъ изъ Россіи, и къ свободному провозу оного никогда и ни подѣ какимъ предлогомъ не будетъ дѣлаемо затрудненій или помѣшательствъ.

Сверхъ того, Блистательная Порты обязуется наблюдать тщательно, чтобы торговля, и особенно плаваніе по Черному морю не подвергались какимъ либо препятствіямъ. На сей конецъ она признаетъ и объявляетъ, что ходъ чрезъ Константинопольскій каналъ и Дарданельскій проливъ совершенно свободенъ и открытъ для Россійскихъ судовъ подѣ купеческимъ флагомъ, съ грузомъ или съ балластомъ, имѣющихъ проходить изъ Чернаго моря въ Средиземное, или изъ Средиземнаго въ Черное. Сіи суда, если токмо будутъ купеческія, не изъирая ни на величину ихъ, ни на количество ихъ груза, не будутъ подвергаться ни остановкѣ, ни притѣсненію согласно съ тѣмъ, какъ выше постановлено. Оба Императорскіе Двора войдутъ между собою въ соглашеніе объ удобнѣйшихъ средствахъ отвратить всякую медленность въ снабженіи судовъ надлежащими видами при ихъ отправленіи.

На семъ же основаніи, и при соблюденіи тѣхъ же условій, какія поста-

новлены для судовъ подъ Россійскимъ флагомъ, ходъ чрезъ Константинопольскій каналъ и Дарданельскій проливъ объявляется свободнымъ и открытымъ для купеческихъ судовъ всѣхъ державъ, состоящихъ въ дружбѣ съ Высокою Портою, будутъ ли они суда плыть въ Россійскія гавани, на Черномъ морѣ лежащія, или возвращаться отсюда съ грузомъ или балластомъ. Наконецъ Блистательная Порта, предоставляя Императорскому Россійскому Двору право пользоваться таковою совершенною свободою торговли и плаванія по Черному морю, торжественно объявляетъ, что съ своей стороны никогда и ни подъ какимъ предлогомъ не будетъ тому противопоставлять ни малѣйшей препоны. Порта особенно обѣщаетъ впредь никогда не задерживать или останавливать суда съ грузомъ или балластомъ, принадлежащія какъ Россіи, такъ и другимъ державамъ, съ коими Оттоманская Имперія не состоитъ въ объявленной войнѣ, когда они проходятъ будутъ чрезъ Константинопольскій каналъ, или Дарданельскій проливъ, изъ Чернаго моря въ Средиземное, или же изъ Средиземнаго въ Россійскія Черноморскія гавани. И если (отъ чего Боже сохрани) которое либо изъ содержащихся въ сей статьѣ постановленийъ будетъ нарушено и на представленіе о семъ Россійскаго министра не послѣдуетъ совершеннаго и скорого удовлетворенія; то Блистательная Порта предварительно признаетъ, что Императорскій Россійскій Дворъ имѣетъ право принять такое нарушение за неспріязненное дѣйствіе, и немедленно поступить въ отношеніи Имперіи Оттоманской по праву возмездія.

8. Постановленія, учиненныя предъ симъ въ 6 статьѣ Аккерманской

конвенціи, касательно опредѣленія и удовлетворенія требованій взаимныхъ подданныхъ о вознагражденіи за потери, въ разныя времена понесенныя съ войны 1806 года, доселѣ не были приведены въ исполненіе, и Россійское купечество, по заключеніи вышеписанной конвенціи, претерпѣло еще новыя значительныя убытки въ слѣдствіе мѣръ, принятыхъ относительно плаванія по Босфору. Почему нынѣ признано и положено, что Порта Оттоманская въ вознагражденіе за означенныя убытки и потери заплатитъ Императорскому Россійскому Двору въ теченіе 18 мѣсяцевъ и въ сроки, кои въ слѣдъ за симъ имѣютъ быть опредѣлены, одинъ миллионъ пятьсотъ тысячъ Голландскихъ червонцевъ, съ тѣмъ, что уплата сей суммы положить конецъ всѣмъ взаимнымъ обѣихъ договаривающихся сторонъ требованіямъ и домогательствамъ по поводу упомянутыхъ выше обстоятельствъ.

9. Поеліку продолженіе войны, которой настоящимъ мирнымъ договоромъ полагается благополучный конецъ, причинило Императорскому Россійскому Двору значительныя издержки; то Блистательная Порта признаетъ необходимымъ доставить сему Двору приличное за то вознагражденіе.—А потому, сверхъ сказанной въ 4 статьѣ уступки небольшого участка земли въ Азіи, которую Дворъ Россійскій соглашается принять въ счетъ упомянутаго вознагражденія, Блистательная Порта обязуется еще заплатить оному сумму денегъ, какая опредѣлена будетъ съ обоюднаго согласія.

10. Блистательная Порта, объявляя, что она совершенно согласна на постановленія договора, заключеннаго въ Лондонѣ 24 Іюня/6 Іюля 1827 года между Россією, Великобританією и Францією, приступаетъ равномѣрно и

къ тому акту, который, по взаимному согласію оныхъ державъ, состоялся 10/22 Марта 1829 года, на основаніи упомянутого договора, и содержитъ въ себѣ подробное изложеніе мѣръ, относящихся до окончательнаго приведенія онаго въ дѣйствіе. Немедленно по размѣнѣ ратификацій настоящаго мирнаго договора Блистательная Порта назначитъ уполномоченныхъ для соглашенія съ полномочными Дворами Императорскаго Россійскаго, а также Англійскаго и Французскаго, о приведеніи въ исполненіе упомянутыхъ мѣръ и постановленій.

11. Въ слѣдъ за подписаніемъ настоящаго мирнаго договора между обѣими Имперіями и по размѣнѣ ратификацій обонхъ Государей, Блистательная Порта немедленно приступитъ къ скорому и точному исполненію содержащихся въ ономъ постановленій, а именно: статей 3 и 4, относительно границъ долженствующихъ раздѣлять обѣ Имперіи въ Европѣ и въ Азій, и статей 5 и 6 касательно Княжествъ Молдавіи и Валахіи, равно какъ и Сербіи, и коль скоро сіи различныя статьи признаны будутъ исполненными: то Императорскій Россійскій Дворъ приступитъ къ выводу войскъ своихъ изъ владѣній Имперіи Оттоманской, согласно съ начертанными въ отдѣльномъ актѣ основаніями, составляющими равносильную съ прочими часть настоящаго мирнаго договора. До совершеннаго же очищенія занятыхъ земель, управленіе и порядокъ, кои тамъ нынѣ введены, подъ вліяніемъ Россійскаго Императорскаго Двора, останутся въ своей силѣ, и Блистательная Порта Оттоманская отнюдь не будетъ въ то вмѣшиваться.

12. Немедленно, послѣ подписанія настоящаго мирнаго договора, дано

будетъ начальникамъ обоюдныхъ войскъ повелѣніе, прекратить на сушѣ и на моряхъ военныя дѣйствія. Тѣ же дѣйствія ихъ, кои послѣдуютъ по подписаніи настоящаго договора, будутъ почтены какъ бы не случившимися, и не причинятъ никакой перемѣны въ постановленіяхъ, содержащихся въ ономъ. Равнымъ образомъ все, что въ сей промежутокъ времени будетъ завоевано войсками той или другой изъ Высокихъ договаривающихся Державъ, будетъ возвращено безъ малѣйшаго отлагательства.

13. Высокія договаривающіяся Державы, возобновляя между собою союзъ искренняго дружества, даруютъ общее прощеніе и совершенную амнистію всѣмъ своимъ, какого бы званія они ни были, подданнымъ, которые въ продолженіи войны, или благополучно прекращенной, принимали участіе въ военныхъ дѣйствіяхъ, или обнаруживали поведеніемъ или мнѣніями своими приверженность къ которой либо изъ двухъ договаривающихся Державъ. А потому, никто изъ такихъ лицъ, за прежніе поступки свои, не подвергается безпокойству или преслѣдованіямъ въ отношеніи ни къ личности, ни къ имуществу; по каждому изъ нихъ предоставляется право снова вступить во владѣніе своею собственностію, спокойно, подъ покровительствомъ законовъ, пользоваться оною, или, не опасаясь никакихъ притязаній и притѣсненій, продать оную въ теченіе осьмнадцати мѣсяцевъ, если пожелаетъ пореселиться съ своимъ семействомъ и движимымъ имуществомъ въ другую страну по его извращію.—Сверхъ того, обоюднымъ подданнымъ, жительствовавшимъ въ областяхъ, возвращаемыхъ Высокой Портѣ или уступаемыхъ Императорскому Россійскому Двору, дается также

осьмнадцати мѣсячный срокъ, считая отъ размѣна ратификацій настоящаго мирнаго договора, дабы они, если признають нужнымъ, могли сдѣлать распоряженія касательно собственности, ими приобрѣтенной до войны, или послѣ оной, и перейти съ своими капиталами и движимымъ имуществомъ во владѣнія той или другой изъ договаривающихся Державъ.

14. Всѣ находящіеся въ обѣихъ Имперіяхъ военнопленные, какого бы они ни были народа, званія или пола, немедленно, по размѣнѣ ратификацій настоящаго мирнаго договора, должны быть выданы или возвращены безъ малѣйшаго выкупа или платы.— Изъ сего исключаются христіане, добровольно принявшіе въ областяхъ Блистательной Порты магометанское исповѣданіе, и магометане, также добровольно принявшіе вѣру Христіанскую въ предѣлахъ Россійской Имперіи.

Такимъ же образомъ будетъ поступлено и съ тѣми Россійскими подданными, кои по подписаніи настоящаго мирнаго договора, по какому либо случаю попали въ плѣнъ и находятся въ областяхъ Блистательной Порты. Императорскій Россійскій Дворъ то же самое обѣщаетъ исполнить въ отношеніи къ подданнымъ Блистательной Порты.

За суммы, кои употреблены на содержаніе плѣнныхъ обѣими договаривающимися сторонами, не будетъ требовано никакого платежа. Отъ каждой державы они будутъ снабжены всѣмъ нужнымъ на путевыя издержки до границы, гдѣ и будутъ размѣнены обоюдными комиссарами.

15. Всѣ договоры, конвенціи и постановленія, состоявшіяся и заключенныя въ разныя времена между Императорскимъ Россійскимъ Дворомъ и

Блистательною Портою Оттоманскою, за исключеніемъ статей, отмѣненныхъ настоящимъ мирнымъ договоромъ, подтверждаются во всей своей силѣ и пространствѣ, и обѣ Высокія договаривающіяся стороны обязуются хранить оныя свято и ненарушимо.

16. Настоящій мирный договоръ будетъ ратификованъ обоими Высокими договаривающимися Дворами, и размѣнъ ратификацій между ихъ полномочными послѣдуетъ чрезъ шесть недѣль, или, буде возможно, и прежде.

Настоящій мирный актъ, который содержитъ въ себѣ шестнадцать статей, и который будетъ окончательно утвержденъ размѣномъ обоюдныхъ ратификацій въ постановленный срокъ, мы, по силѣ нашихъ полномочій, подписали, печати наши приложили, и размѣняли оный на другой подобный, который подписали вышеупомянутые полномочные Блистательной Порты Оттоманской и приложили къ оному свои печати. Въ Адрианополѣ, Сентября 2-го дня 1829 года.

Подписали: Графъ Алексѣй Орловъ.

Графъ Ѳ. Паленъ.

Отдѣльный актъ объ утвержденіи преимуществъ для княжества Молдавіи и Валахіи, приложенный къ Адрианопольскому трактату.

Божією поспѣшествующею милостію Мы Николай Первый Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій, Московскій, Кіевскій, Владимірскій, Новгородскій; Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Царь Польскій, Царь Сибирскій, Царь Херсонеса Таврическаго; Государь Псковскій и Великій Князь Смоленскій, Литовскій, Вольнскій, Подольскій и Финляндскій; Князь

Эстляндскій, Лифляндскій, Курляндскій и Семпальскій, Самогитскій, Бѣлостокскій, Корельскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ; Государь и Великій Князь Новгорода Низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полодскій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондійскій, Витебскій, Мстиславскій и вся Сѣверныя страны Повелитель и Государь Иверскія, Карталинскія, Грузинскія, Кабардинскія земли и Области Арменскія; Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ Наслѣдникъ Норвежскій, Герцогъ Шлезвигъ Голстинскій, Стормарнскій, Дитмарсенскій, и Ольденбургскій и проч. и проч. и проч. Объявляемъ чрезъ сіе, кому о томъ вѣдать надлежитъ, что 2 числа Сентября мѣсяца 1829 года, между Нашимъ Императорскимъ Величествомъ и Его Величествомъ Императоромъ Оттоманскимъ, прензрядныхъ Султановъ великимъ и почтеннѣйшимъ, Королемъ лѣнотпѣйшимъ Мекскимъ и Мединскимъ и защитителемъ Святаго Іерусалима, Королемъ и Императоромъ пространнѣйшихъ провинцій, населенныхъ въ странахъ Европейскихъ и Азіатскихъ, и на Бѣломъ и Черномъ морѣ, свѣтлѣйшимъ, державнѣйшимъ и великимъ Императоромъ, Султаномъ сыномъ Султановъ и Королемъ и сыномъ Королей, Султаномъ Магмудъ-Хапомъ, сыномъ Султана Абдулъ-Гамидъ-Хана, въ силу данныхъ съ обѣихъ сторонъ полномочій, а именно: съ Нашей сіятельнѣйшему и высокопревосходительному графу Ивану Ивановичу Дибичу-Забалканскому, Нашему генералъ-фельдмаршалу и генералъ-адъютанту, главнокомандующему Нашею 2-ю арміею, шефу пѣхотнаго пемени своего полка, члену государственнаго

совѣта и кавалеру всѣхъ орденовъ Нашихъ, а также Императорско-Австрійскихъ: Маріи Терезіи меньшаго креста, Леопольда большаго креста и Королевско-Прусскихъ: Чернаго Орла, Краснаго Орла I-го класса и Военнаго Достоинства; имѣющему золотую пшягу, украшенную алмазами, съ надписью за храбрость; медали: за кампанію 1812 года, за взятіе Парижа 1814 года и за Персидскую войну 1826, 1827 и 1828 годовъ, который, по силѣ Нами дарованнаго ему полномочія, назначилъ и наименовалъ полномочными отъ Императорскаго Россійскаго Двора сіятельныхъ: графа Алексѣя Орлова. Нашего генералъ-адъютанта, генералъ-лейтенанта, командующаго I-ю кпрасирскою дивизіею, кавалера орденовъ: Россійскихъ, Святаго Благовѣрнаго Великаго Князя Александра Невского, Святыя Анны I-й степени, алмазами украшенной, Святаго Равноапостальнаго Князя Владиміра 2-й степени, Святаго Великомученика и Побѣдоносца Георгія 4-й степени и золотой пшяги за храбрость, алмазами украшенной; Императорско-Австрійскаго Леопольда 3-го класса Королевско-Прусскихъ: Краснаго Орла I-го класса, За Достоинство и Желѣзнаго Креста; Королевско-Баварскаго Максимиліана 3-го класса, и имѣющаго медали: серебряную и бронзовую за кампанію 1812 года, и другую серебряную же за взятіе Парижа 1814 года;—и графа Θεодора Палсна, Нашего тайнаго совѣтника и кавалера орденовъ Россійскихъ: Святаго Благовѣрнаго Великаго Князя Александра Невского, алмазами украшеннаго, Святыя Анны I-й степени и Святаго Іоанна Іерусалимскаго; а со стороны Его Величества Императора Оттоманскаго Превосходительнѣйшмъ и Высокопочтеннѣйшмъ Господамъ: Мегмедъ - Садикъ - ефендію

великому дѣйствительному дефтердарю Блистательной Порты Оттоманской, и Абдуль-Кадиръ-бею, казиаскеру анатолійскому, постановленъ и заключенъ назначенными на сей конецъ уполномоченными отдѣльный актъ, который отъ слова до слова гласитъ тако:

Во имя Бога Всемогущаго.

Обѣ Высокія договаривающіеся Державы подтверждая все постановленное отдѣльнымъ актомъ Акерманской конвенціи, касательно избранія Господарей Молдавіи и Валахіи, признали необходимымъ дать управленію сихъ областей прочѣйшее основаніе и наиболѣе соответствующее настоящимъ пользамъ оныхъ. На сей конецъ согласились и положили, чтобъ время правленія Господарей не ограничивалось, какъ прежде, семилѣтнимъ срокомъ; но чтобъ они впредь возводимы были въ сіе званіе на всю жизнь ихъ, исключая случаи добровольнаго отреченія ихъ, или отрѣшенія за преступленія, о конхъ упомянуто въ вышеозначенномъ отдѣльномъ Акерманскомъ актѣ.

Господарямъ предоставляется власть постановлять все, относящееся до внутреннихъ дѣлъ въ Княжествахъ, по совѣщанію съ диванами не нарушая однако же ни въ чемъ правъ, дарованныхъ симъ двумъ областямъ трактатами или хатти-шерифами, и въ управленіи семъ не будутъ они затрудняемы какими либо повелѣніями, противными симъ правамъ.

Блистательная Порта обѣщаетъ и обязуется строго наблюдать, дабы права и преимущества, дарованныя Молдавіи и Валахіи, не были никакимъ образомъ нарушаемы пограничными ея начальствами и дабы они ни подъ

какимъ предлогомъ, не вмѣшивались въ дѣла того и другаго Княжества, воспрещая при томъ жителямъ праваго берега Дуная дѣлать какое либо вторженіе на земли Молдавскія и Валахскія. Всѣ острова, прилежащія къ правому берегу Дуная, будутъ составлять нераздѣльную часть сихъ земель и стержень (талъвегъ) сей рѣки, начиная отъ втеченія оной въ Оттоманскія владѣнія до соединенія ея съ Прутомъ, будетъ границею обѣихъ Княжествъ. Для вѣдшаго обезпеченія неприкосновенности земель Молдавскихъ и Валахскихъ, Блистательная Порта обязуется не оставлять за собою на лѣвомъ берегу Дуная никакого укрѣпленнаго мѣста и не позволять мусульманскимъ своимъ подданнымъ имѣть какія либо на ономъ заведенія. Въ слѣдствіе сего постановлено за непремѣнное, чтобы на пространствѣ всего того берега, въ Большой и Малой Валахіи, равно какъ и въ Молдавіи, ни одинъ магометанинъ никогда не имѣлъ жительства, и чтобы туда допускаемы были съ надлежащими фирмавами одни купцы, которые прибудутъ для покупки въ Княжествахъ, на собственный свой счетъ, припасовъ, нужныхъ для Константинополя или другихъ предметовъ.

Турецкіе города, находящіеся на лѣвомъ берегу Дуная, съ принадлежащими къ нимъ округами (раями), будутъ возвращены Валахіи и навсегда присоединены къ сему Княжеству; а укрѣпленія, доселѣ существующія на пространствѣ того берега, никогда не должны быть возобновляемы. Мусульмане, владѣющіе не насильственною пріобрѣтенными отъ частныхъ лицъ недвижимыми имѣніями, въ самыхъ и въ тѣхъ городахъ, или въ какомъ либо другомъ мѣстѣ на лѣвомъ берегу Дуная, обязаны продать оныя при-

роднымъ жителямъ того края, въ теченіе осмидцати мѣсяцевъ.

Правительство обѣихъ Княжествъ, но силѣ правъ и преимуществъ независимаго внутренняго управленія, можетъ, для охраненія общественнаго здравія, проводить цѣпи и учреждать карантинны вдовль по Дунаю и въ другихъ внутри земли мѣстахъ, гдѣ потребуетъ того надобность, такъ что иностранцы, какъ мусульмане такъ и Христіане, при въѣздѣ въ предѣлы Княжествъ, не должны уклоняться отъ строгаго соблюденія карантинныхъ правилъ. Для службы по содержанію карантинныхъ, охраненію безопасности границъ, соблюденію добраго порядка въ городахъ и селеніяхъ и исполненію законовъ и уставовъ, правительству каждаго Княжества предоставляется право имѣть вооруженную стражу, въ такомъ числѣ, какое необходимо будетъ для всѣхъ описанныхъ предметовъ. Число и содержаніе сего земскаго войска будетъ опредѣлено Господарями, съ согласія ихъ дивановъ, сообразно съ древними примѣрами.

Блистательная Порта Оттоманская, искренно желая доставить Княжествамъ всевозможное благосостояніе, и удостовѣрся въ злоупотребленіяхъ и притѣсненіяхъ, происходившихъ при сборѣ различныхъ запасовъ для продовольствія Константинополя и крѣпостей, лежащихъ на Дунаѣ, равно какъ и для потребностей арсенала, нынѣ совершенно отказывается отъ такового права. А потому Валахія и Молдавія навсегда будутъ освобождены отъ поставки хлѣба и другихъ припасовъ, овецъ и строеваго лѣса, что до сего времени Княжества обязаны были доставлять. Равнымъ образомъ Порты ни въ какомъ случаѣ не будутъ требовать отъ сихъ Кня-

жествъ, ни рабочихъ для крѣпостей, ниже другихъ, какого бы то рода ни было земскихъ парядовъ. Въ вознагражденіе же ущерба, который можетъ послѣдовать для Султанской казны отъ такового совершеннаго отреченія отъ ея правъ, Молдавія и Валахія, сверхъ ежегодной подати, которую Княжества обязаны платить Блистательной Портѣ, подъ наименованіями Харача, Идіс и Рекиабіе (на основаніи хатти-шерифовъ 1802 года) будутъ вносить ежегодно Блистательной Портѣ каждое такую сумму денегъ, которая вслѣдъ за симъ съ общаго согласія опредѣлена будетъ. Сверхъ того, при каждой перемѣнѣ Господарей, по случаю ихъ кончины, отреченія или законнаго отрѣшенія, Княжество обязано будетъ, когда то послѣдуетъ, заплатить Блистательной Портѣ сумму, равную ежегодной подати, постановленной въ области хатти-шерифами.

Кромѣ сихъ суммъ, не будетъ никогда требовано ни отъ Княжествъ, ни отъ Господарей, никакой другой подати, повинности или даровъ подъ какимъ бы то предлогомъ ни было.

Въ силу упомянутаго постановленія объ уничтоженіи вышеописанныхъ повинностей, жители того и другого Княжества будутъ пользоваться совершенною (опредѣленною отдѣльнымъ актомъ Акерманской конвенціи) свободою торговать произведеніями своею земли и промышленности, безъ всякихъ ограниченій, исключая тѣхъ, кои Господари, съ согласія своихъ дивановъ, признаютъ необходимымъ постановить для обезпеченія продовольствія края. Жителямъ сихъ Княжествъ предоставляется право свободно плавать по Дунаю на собственныхъ своихъ судахъ, съ паспортами своего правительства и производить торговлю въ

другихъ городахъ или гаваняхъ Блистательной Порты, не подвергаясь никакимъ со стороны сборщиковъ харача притязаніямъ, или другимъ какимъ-либо притѣсненіямъ.

Равнымъ образомъ Блистательная Порта, принимая въ уваженіе всѣ претерпѣнныя Молдавією и Валахією бѣдствія, и будучи движима особепнымъ чувствомъ человеколюбія, соглашается освободить на два года жителей сихъ Княжествъ отъ платежа ежегодныхъ податей, кои они обязаны вносить въ ея казну, считая со дня совершеннаго вступленія Россійскихъ войскъ изъ Княжествъ.

Наконецъ Блистательная Порта, желая обезпечить всѣми мѣрами будущее благосостояніе Молдавіи и Валахіи, торжественно обязывается утвердить учрежденія касающіяся до управленія Княжествъ, и начертанныя, согласно съ желаніемъ, изъявленнымъ собраніями почетнѣйшихъ обитателей края, во время занятія Княжествъ войсками Императорскаго Россійскаго Двора. Сія учрежденія должны на будущее время служить основаніемъ по управленію Княжествъ, поелику оныя не будутъ противны правамъ верховной власти Блистательной Порты.

Для сего мы нижеподписавшіеся, полномочные Его Величества Императора и Пади-Шаха всея Россіи, по согласію съ Полномочными Блистательной Порты Оттоманской, постановили и заключили о Молдавіи и Валахіи вышеозначенныя условія, какъ слѣдствія 5 статьи мирнаго договора, подписаннаго нами и Оттоманскими полномочными въ Адріанополѣ. А потому сей отдѣльный актъ составленъ, утвержденъ нашими подписями и печатями и врученъ полномочнымъ Блистательной Порты.

Въ Адріанополѣ, Сентября 2 дня 1829 года.

Подлинный подписал:

Графъ Алексѣй Орловъ. Графъ О. Палепъ.

Петр. Глави. Арх. М. П. Д. 1829 г., Сент. 2, I. 10. Турція (печатный).

№ 45.

1878 Июля 13.

Трантатъ, заключенный въ Берлинѣ, между Россією, Германією, Австрією, Венгрією, Францією, Великобританією, Италією и Турцією. (П. С. З. № 58744).

Во имя Бога Всемогущаго.

Его Величество Императоръ Всероссийскій, Его Величество Императоръ Германскій, Король Пруссій, Его Величество Императоръ Австрійскій, Король Богемскій и пр. и Апостолическій Король Венгріи, Президентъ Французской Республики, Ея Величество Королева Соединеннаго Королевства Великобританіи и Ирландіи, Императрица Индіи, Его Величество Король Италиі, Его Величество Императоръ Оттомановъ, желая разрѣшить, въ смыслѣ Европейскаго строя, согласно постановленіямъ Парижскаго трактата 30 Марта 1856 года вопросы, возбужденные на Востокѣ событіями послѣднихъ лѣтъ, и войною, окончившеюся Санъ-Стефанскимъ прелиминарнымъ договоромъ, единодушно были того мнѣнія, что созваніе конгресса представляло бы наилучшій способъ для облегченія ихъ соглашенія.

Вслѣдствіе сего, вышепоименованныя Величества и Президентъ Французской Республики назначили своими уполномоченными, а именно:

Его Величество Императоръ Всероссийскій:

князя Александра Горчакова, Своего государственнаго канцлера, графа Петра Шувалова, генерала отъ кавалеріи, Своего генераль-адъютанта, члена государственнаго совѣта и Своего чрезвычайнаго и полномочнаго посла при Ея Великобританскомъ Величествѣ и

Павла Убри, дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, Своего чрезвычайнаго и полномочнаго посла при Его Величествѣ Императорѣ Германскомъ, Королѣ Прусскомъ;

Его Величество Императорѣ Германскій, Король Прусскій:

князя Оттона Бисмарка, Своего президента совѣта министровъ Пруссіи, государственнаго канцлера, Бернарда Эрнеста Бюлова, Своего государственнаго министра и государственнаго секретаря въ департаментѣ иностранныхъ дѣлъ и

Клудвига Карла Виктора князя Гогенлоэ - Шиллингсфюрста князя Ратнборгскаго и Корвейскаго, Своего чрезвычайнаго и полномочнаго посла при Французской Республикѣ, оберъ-камергера Баварскаго двора;

Его Величество Императорѣ Австрійскій, Король Богемскій и Апостолическій Король Венгріи:

графа Юлія Андраши, Чикъ-Шентъ-Кирали и Крашна-Горка, испанскаго гранда I-го класса, дѣйствительнаго тайнаго совѣтника Своего министра императорскаго двора и иностранныхъ дѣлъ, фельдмаршала-лейтенанта Своихъ армій;

графа Луи Кароли Наги Кароли, камергера и дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, Своего чрезвычайнаго и полномочнаго посла при Его Величествѣ Императорѣ Германскомъ, Королѣ Прусскомъ и

барона Генриха Хеймерле, дѣйствительнаго тайнаго совѣтника, Своего

чрезвычайнаго и полномочнаго посла при Его Величествѣ Королѣ Италіи; Президентъ Французской Республики: Вильяма Генриха Ваддингтона, сенатора, члена института, министра статсъ - секретаря въ департаментѣ иностранныхъ дѣлъ,

Карла Реймонта де-ла-Кроа де Шевріера, графа де Сент-Валье, сенатора, чрезвычайнаго и полномочнаго посла Франціи при Его Величествѣ Императорѣ Германскомъ, Королѣ Прусскомъ и

Феликса Ипполита Деспре, государственнаго совѣтника, полномочнаго министра I-го класса, заведывающаго департаментомъ политическихъ дѣлъ при министерствѣ иностранныхъ дѣлъ; Ея Величество Королева Соединеннаго Королевства Великобританіи и Ирландіи, Императрица Индіи:

высокопочтеннаго Вепьямина Дизраели, графа Бичонсфильда, виконта Гюгендеиъ, пэра парламента, члена тайнаго совѣта Ея Величества, перваго лорда казначейства Ея Величества и перваго министра Англіи;

высокопочтеннаго Роберта Артура Талбота Гаскойиъ-Сесиль маркиза де-Салисбюри, графа де-Салисбюри, виконта Кренборна, барона Сесиль, пэра парламента, члена тайнаго совѣта Ея Величества, главнаго статсъ-секретаря Ея Величества въ департаментѣ иностранныхъ дѣлъ и высокопочтеннаго лорда Одо Вильяма Леопольда Росселя, члена тайнаго совѣта Ея Величества, Своего чрезвычайнаго и полномочнаго посла при Его Величествѣ Императорѣ Германскомъ, Королѣ Прусскомъ.

Его Величество Король Италіи:

графа Луи Корти, сенатора, своего министра иностранныхъ дѣлъ и

графа Эдуарда де-Лоней, Своего чрезвычайнаго и полномочнаго посла

при Его Величествѣ Императорѣ Германскомъ, Королѣ Прусскомъ и

Его Величество Императорѣ Оттомановъ:

Александра Каратеодори пашу, Своего министра публичныхъ работъ,

Мегемеда-Али-пашу, мушира Своихъ армій; и

Садулла-бея, Своего чрезвычайнаго и полномочнаго посла при Его Величествѣ Императорѣ Германскомъ, Королѣ Прусскомъ,

кон, вслѣдствіе предложенія Австро-Венгерскаго Двора и по приглашенію Германскаго Двора, собрались въ Берлинѣ, снабженные полномочіями, найденными въ надлежащей и устроенной формѣ.

Вслѣдствіе счастливо установившагося между ними согласія, они постановили нижеслѣдующія условія:

1. Болгарія образуетъ изъ себя Княжество самоуправляющееся и платящее дань, подъ главенствомъ Его Императорскаго Величества Султана; она будетъ имѣть христіанское правительство и народную милицію.

2. Болгарское княжество будетъ заключать въ себѣ нижеслѣдующія территорія:

Граница слѣдуетъ на сѣверѣ по правому берегу Дуныя, начиная отъ старой границы Сербіи до пункта, который будетъ опредѣленъ Европейскою комиссіею къ востоку отъ Силистрии и оттуда направляется къ Черному морю на югъ отъ Мангалии, которая присоединяется къ Румынской территоріи. Черное море образуетъ восточную границу Болгаріи. На югъ граница подымается по руслу ручья, начиная отъ устья его, близъ котораго находятся деревни Ходжакией, Селамъ-Кіей, Айваджикъ, Кулибе, Суджулукъ; пересѣкаетъ косвенно долину Дели-Камчика, проходитъ къ югу отъ

Белибе и Кемгалика и къ сѣверу отъ Хаджимагале, перейдя черезъ Дели-Камчикъ въ 2½ километрахъ выше Ченгея; достигаетъ гребня въ пунктѣ, лежащемъ между Текеникомъ и Айдошъ-Бреджа и слѣдуетъ по оному чрезъ Карнабадъ-Балканъ, Пришевицу-Балканъ, Казанъ-Балканъ, къ сѣверу отъ Котла до Демпръ-Капу. Граница эта продолжается по главной цѣпи Большаго Балкана и слѣдуетъ по всему ея протяженію до вершины Косида.

Здѣсь она оставляетъ хребты Балкана, спускается къ югу между деревнями Пиртопъ и Дужанды, изъ коихъ первая остается за Болгаріею, а вторая за Восточною Румеліею, до ручья Тузлу-Дере, слѣдуетъ по его теченію до слиянія его съ Тонольницею, потомъ по этой рѣкѣ до соединенія ея съ Смовскію-Дере близъ деревни Петричево, оставляя за Восточною Румеліею пространство съ радіусомъ въ два километра, выше этого соединенія, подымается между ручьями Смовскію-Дере и Каменица, слѣдуя по линіи водораздѣла, затѣмъ на высотѣ Войняка поворачиваетъ къ юго-западу и достигаетъ по прямому направленію пункта 875, обозначеннаго на картѣ Австрійскаго генеральнаго штаба.

Граничная линія пересѣкаетъ въ прямомъ направленіи верхній бассейнъ ручья Ихтиманъ-Дере, проходитъ между Богдилюю и Караулюю, достигаетъ линіи водораздѣла бассейновъ Искера и Марицы, между Чамурлы и Гаджиларомъ, слѣдуетъ по этой линіи, по вершинамъ Велика Могила, черезъ переваль 531, Змайлцы-Врхъ, Сумнатиды и примыкаетъ къ административной границѣ Софійскаго санджака между Сиври-Ташъ и Чадыръ-Тепе.

Отъ Чадыръ-Тепе граница, направляясь къ юго-западу, слѣдуетъ по

линии водораздѣла между бассейнами Места Карасу съ одной стороны и Струма Карасу съ другой, пролегаетъ по гребнямъ Родопскихъ горъ, называемыхъ Демиръ-Капу, Искофтепе, Кадимесаръ-Балканъ и Аджи-Гедюкъ до Капетникъ Балкана и сливается такимъ образомъ съ прежнею административною границею Софійскаго санджака.

Отъ Капетникъ-Балкана граница обозначается линіею водораздѣла между долинами Рильска-рѣка и Бистрицарѣка и слѣдуетъ по отрогу, называемому Воденица-Планина, спускается въ долину Струмы при слияніи этой рѣки съ Рильска-рѣкою, оставляя деревню Баракли за Турцію. Она подымается за сѣмъ къ югу отъ деревни Телешница, достигаетъ по кратчайшей линіи дѣли горъ Голема Планина у вершины Гитка и тутъ примыкаетъ къ прежней административной границѣ Софійскаго санджака, оставляя однако за Турцію весь бассейнъ Сухой рѣки.

Отъ горы Гитка западная граница направляется къ горѣ Црни-Врхъ, по горамъ Карвена Ябука, слѣдуя по старой административной границѣ Софійскаго санджака, въ верхнихъ частяхъ бассейновъ Егрису и Лешницы, достигаетъ вмѣстѣ съ нею гребней Бабинной поляны и отсюда горы Црни-Врхъ.

Отъ горы Црни-Врхъ граница слѣдуетъ по водораздѣлу между Струмою и Моравою, по вершинамъ Стрешера, Вилоголо и Мешидъ Планина, далѣе черезъ Гачину, Цриа-Трава, Дарковска и Драйница-Планина и черезъ Дешчани Кладанецъ достигаетъ водораздѣла Верхняго Суково и Моравы, идетъ прямо на Столъ и спускается отсюда пересѣкаетъ дорогу изъ Софіи въ Пиротъ въ разстояніи 1000 метровъ къ сѣверо-западу отъ деревни Сегуша; она подымается потомъ по прямой

линии на Видличъ-Планину и отсюда на гору Радочина, въ дѣли горъ Коджа-Балканъ, оставляя за Сербією деревню Дойкинци, а за Болгарією деревню Сенакостъ.

Отъ вершины горы Радочина граница направляется къ западу по гребню Балканскихъ горъ черезъ Чипровецъ Балканъ и Старо-Планина до прежней восточной границы Сербскаго Княжества возлѣ Кулы Смпіева-Чука и отсюда, этою же границею, до Дуная, къ которому она примыкаетъ у Раковицы.

Это разграниченіе будетъ установлено на мѣстѣ европейскою коммиссією, въ которой державы, подписавшія трактатъ, будутъ имѣть своихъ представителей. Само собою разумѣется:

1) что эта коммиссія приметъ во вниманіе необходимость для Его Величества Султана быть въ состояніи защитить границы Балканъ въ Восточной Румелии;

2) что въ районѣ 10 километровъ вокругъ Самакова не могутъ быть воздвигаемы укрѣпленія.

3. Князь Болгаріи будетъ свободно избирать населеніемъ и утверждать Блистательною Портою съ согласія державъ. Ни одинъ изъ членовъ династій, царствующихъ въ великихъ Европейскихъ Державахъ, не можетъ быть избираемъ Княземъ Болгаріи.

Въ случаѣ, если званіе Князя Болгарскаго останется пезамѣненнымъ, избраніе новаго Князя будетъ произведено при тѣхъ же условіяхъ и въ той же формѣ.

4. Собраніе именитыхъ людей Болгаріи, созданное въ Тырновѣ, выработаетъ, до избранія Князя, органическій уставъ Княжества.

Въ мѣстностяхъ, гдѣ Болгары перемѣшаны съ населеніями Турецкими,

Румынскимъ, Греческимъ и другими, будутъ приняты во вниманіе права и интересы этихъ населеній по отношенію къ выборамъ и выработкѣ органическаго устава.

5. Въ основу государственнаго права Болгаріи будутъ приняты слѣдующія начала:

Различіе въ религіозныхъ вѣрованіяхъ и исповѣданіяхъ не можетъ послужить поводомъ къ исключенію кого либо, или непризнанію за кѣмъ либо правоспособности во всемъ томъ, что относится до пользованія правами гражданскими и политическими, доступа къ публичнымъ должностямъ, служебнымъ занятіямъ и отличіямъ или до отправленія различныхъ, свободныхъ занятій и ремеслъ въ какой бы то мѣстности ни было.

Всѣмъ Болгарскимъ уроженцамъ, а равно и иностранцамъ обезпечиваются свобода и вѣншее отправленіе всякаго богослуженія; не могутъ быть также дѣлаемы какія либо стѣпненія въ іерархическомъ устройствѣ различныхъ религіозныхъ общинъ и въ сношеніяхъ ихъ съ ихъ духовными главами.

6. Временное управленіе Болгаріи, до окончательнаго составленія органическаго устава Болгаріи, будетъ находиться подъ руководствомъ Россійскаго Императорскаго комиссара. Для содѣйствія ему, съ дѣлію наблюденія за ходомъ временнаго управленія будутъ призваны Императорскій Оттоманскій комиссаръ и консулы, для сего назначенные прочими державами, подписавшими настоящій трактатъ. Въ случаѣ разногласія между консулами, оно будетъ разрѣшаться большинствомъ голосовъ, а при несогласіи этого большинства съ Императорскимъ Россійскимъ комиссаромъ или съ Императорскимъ Оттоманскимъ ком-

миссаромъ, представители въ Константинополь державъ, собравшись на конференцію, постановляютъ рѣшеніе.

7. Временное управленіе не можетъ быть продолжено долѣе срока девяти мѣсяцевъ отъ дня размѣна ратификаціи настоящаго трактата.

Когда органическій уставъ будетъ оконченъ, немедленно послѣ сего будетъ приступлено къ избранію Князя Болгаріи. Какъ только Князь будетъ водворенъ, новое управленіе будетъ введено въ дѣйствіе и Княжество вступить въ полное пользованіе своею автономіею.

8. Трактаты о торговлѣ и судоходствѣ, а равно всѣ конвенціи и отдѣльныя соглашенія, заключенныя между иностранными державами и Портою и нынѣ дѣйствующія, сохраняютъ свою силу въ Княжествѣ Болгаріи и въ нихъ не будетъ сдѣлано никакого измѣненія по отношенію къ какой бы то ни было державѣ до тѣхъ поръ, пока не послѣдуетъ на то согласія съ ея стороны.

Никакихъ транзитныхъ пошлинъ не будетъ взиматься въ Болгаріи съ товаровъ, провозимыхъ чрезъ Княжество.

Подданные и торговля всѣхъ державъ будутъ пользоваться въ ней совершенно одинаковыми правами.

Льготы и привилегіи иностранныхъ подданныхъ, равно какъ права консульской юрисдикціи и покровительства, въ той мѣрѣ какъ онѣ были установлены капитуляціями и обычаями, останутся въ полной силѣ до тѣхъ поръ, пока онѣ не будутъ измѣнены съ согласія заинтересованныхъ сторонъ.

9. Размѣръ ежегодной дани, которую Болгарское Княжество будетъ платить верховному правительству, внося ее въ банкъ, имѣющій быть указаннымъ

вслѣдствіи времени Блистательною Портою, будетъ опредѣленъ по соглашенію между державами, подписавшими настоящій трактатъ, къ концу перваго года дѣйствія новаго управленія. Эта дань будетъ исчислена по расчету средней доходности Княжества.

Болгарія, будучи обязана нести на себѣ часть государственнаго долга Имперіи, Державы, при опредѣленіи дани, примутъ въ расчетъ ту часть долга, которая должна будетъ пасть на долю Княжества по справедливому распредѣленію.

10. Болгарія заступаетъ Императорское Оттоманское Правительство въ его обязанностяхъ и обязательствахъ по отношенію къ обществу Рущукско-Варнской желѣзной дороги со времени обмѣна ратификацій настоящаго трактата. Сведеніе прежнихъ счетовъ предоставляется соглашенію между Блистательною Портою, правительствомъ Княжества и управленіемъ этого общества.

Равнымъ образомъ Болгарское Княжество заступаетъ, въ соотвѣтственной долѣ, Блистательную Порту въ ея обязательствахъ, принятыхъ ею какъ относительно Австро-Венгріи, такъ и общества эксплуатаціи желѣзныхъ дорогъ въ Европейской Турціи по окончанію, соединенію и эксплуатаціи желѣзнодорожныхъ линій, находящихся на его территоріи.

Кошвенціи, необходимыя для окончательнаго разрѣшенія этихъ вопросовъ, будутъ заключены между Австро-Венгріею, Портою, Сербіею и Болгарскимъ Княжествомъ немедленно послѣ заключенія мира.

11. Оттоманская армія не будетъ болѣе пребывать въ Болгаріи; всѣ старыя крѣпости будутъ срыты на счетъ Княжества по истеченіи года или раньше, если можно; мѣстное

правительство приметъ немедленно мѣры къ ихъ уничтоженію и не можетъ сооружать новыхъ. Блистательная Порта будетъ имѣть право располагать по своему желанію военнымъ матеріаломъ и другими предметами, принадлежащими Оттоманскому Правительству, которые остались въ Дунайскихъ крѣпостяхъ, уже очищенныхъ войскамъ въ слѣдъ перемирія 31 Января, равно какъ и тѣмъ, которые найдутся въ крѣпостяхъ Шумъ и Варна.

12. Собственники мусульмане или другіе, которые поселятся внѣ Княжества, могутъ сохранить въ немъ свои недвижимости, отдавая ихъ въ аренду или въ управленіе другимъ лицамъ.

На Туредко-Болгарскую комиссію будетъ возложено окончательное рѣшеніе, въ теченіи двухъ лѣтъ, всѣхъ дѣлъ, касающихся способа отчужденія, эксплуатаціи или пользованія за счетъ Блистательной Порты какъ государственными имуществами, такъ и принадлежащими духовнымъ учрежденіямъ (вакуфы), равно какъ и вопросовъ, касающихся до могущихъ быть замѣшанными въ нихъ интересовъ частныхъ лицъ.

Уроженцы Болгарскаго Княжества, путешествующіе или проживающіе въ другихъ частяхъ Оттоманской Имперіи, будутъ подчинены властямъ и законамъ Оттоманскимъ.

13. На югѣ отъ Балканъ образуется провинція, которая получитъ наименованіе «Восточной Румелии» и которая останется подъ непосредственною политическою и военною властью Его Императорскаго Величества Султана, на условіяхъ административной автономіи. Она будетъ имѣть генералъ-губернаторомъ христіанина.

14. Восточная Румелия граничитъ къ сѣверу и сѣверо-западу съ Болгаріею

и вмѣщаетъ въ себѣ территоріи, заключающіяся въ слѣдующемъ очертаніи:

Начиная съ Чернаго моря, пограничная линія подымается по руслу ручья, начиная отъ устья его, близъ котораго находятся деревни Ходжа-кѣй, Селамъ-Кѣй, Айваджикъ, Кулибе, Суджулукъ, косвенно пересѣкаетъ долину Дели-Камчикъ, проходитъ къ югу отъ Белибе и Кемгаликъ и къ сѣверу отъ Хаджимахале, перейдя черезъ Дели-Камчикъ, въ 2¹/₂ километрахъ выше Ченгея; достигаетъ гребня въ пунктѣ, лежащемъ между Текенликомъ и Айдосъ-Бреджа, и слѣдуетъ по немъ черезъ Карнабадъ-Балканъ, Пришевиду-Балканъ, Казанъ-Балканъ, къ сѣверу отъ Котла до Демиръ-Капу. Она продолжается по главной дѣли Большаго Балкана и слѣдуетъ по всему протяженію до вершины Косида.

Въ этомъ мѣстѣ западная граница Румелии оставляетъ гребень Балкана, спускается къ югу между деревнями Пиртопъ и Дужаңды, изъ коихъ первая остается за Болгарією, а вторая за Восточною Румелією, до ручья Тузлу-Дере, слѣдуетъ по его теченію до слиянія его съ Топольницдею, потомъ по этой рѣкѣ до слиянія ея съ Смовскіо-Дере близъ деревни Петричево, оставляя за Восточною Румелією пространство съ радіусомъ въ два километра выше этого соединенія; подымается между ручьями Смовскіо-Дере и Каменица, слѣдуя по водораздѣлу, затѣмъ на высотѣ Войньяка поворачиваетъ къ юго-западу и достигаетъ въ прямомъ направленіи пункта 875 карты Австрійскаго генеральнаго штаба.

Граничная линія пересѣкаетъ въ прямомъ направленіи верхній бассейнъ ручья Ихтиманъ-Дере, проходитъ между Богдиною и Караулою, достигаетъ водораздѣла бассейновъ Искера

и Марицы, между Чамурлы и Хаджидаромъ, слѣдуетъ по этой линіи по вершинамъ Велика Могилы, черезъ перевалъ 531 Змайлицы-Врхъ, Сумпатцы и примыкаетъ къ административной границѣ Софійскаго санджака между Сиври-Ташъ и Чадырь-Тепе.

Граница Румелии отдѣляется отъ границы Болгаріи у горы Чадырь-Тепе, слѣдуя по водораздѣлу бассейновъ Марицы и ея притоковъ съ одной стороны и Места-Карасу и ея притоковъ съ другой, и беретъ направленія юго-восточное и южное по гребню горъ Деспото-Дагъ къ горѣ Крушева (исходной точкѣ граничной черты Санъ-Стефанскаго договора).

Отъ горы Крушева, граница совпадаетъ съ границей, опредѣленной Санъ-Стефанскимъ договоромъ, т. е. идетъ по дѣли Черныхъ Балканъ (Кара-Балканъ), по горамъ Кулачи-Дагъ, Эшекъ-Чепелю, Кароколакъ и Ишикларъ, откуда она спускается прямо къ юго-востоку на соединеніе съ рѣкою Ардою, по руслу которой идетъ до пункта, лежащаго близъ деревни Ада-Чали, которая остается за Турцією.

Отъ этого пункта граничная линія подымается до гребня Бештепе-Дагъ, по которому тянется и спускается, пересѣкая Марицу, въ пунктѣ лежащемъ въ пяти километрахъ выше моста Мустафа-Паши; за симъ она направляется къ сѣверу по водораздѣлу между Демирханли-Дере и мелкими притоками Марицы до Кюделеръ-Баира, откуда идетъ на востокъ къ Сакаръ-Бапру, потомъ пересѣкаетъ долину Тунджи, направляясь къ Буюкъ-Дербенту, оставляя его на сѣверѣ, также какъ и Суджакъ. Изъ Буюкъ-Дербента она идетъ снова по водораздѣлу между притоками Тунджи на сѣверѣ и Марицы на югѣ, на высотѣ

*

Кайбилара, которая остается за Восточною Румелию, проходить къ югу отъ В. Алмали между бассейномъ Марицы на югъ и разными рѣчками, впадающими прямо в Черное море, между деревнями Белевринъ и Алатли; она слѣдуетъ къ сѣверу отъ Каравлика по гребнямъ Восны и Сувака, по линіи, отдѣляющей воды Дуки отъ водъ Карагачъ-Су, и примыкаетъ къ Черному морю между двумя рѣчками, носящими тѣ же названія.

15. Его Величеству Султану предоставляется право заботиться о защитѣ морскихъ и сухопутныхъ границъ области, воздвигая укрѣпленія на этихъ границахъ и держа въ нихъ войско.

Внутренній порядокъ охраняется въ Восточной Румелии туземною стражею при содѣйствіи мѣстной милиціи.

При формированіи какъ стражи, такъ и милиціи, коихъ офицеры назначаются Султаномъ, будетъ принято во вниманіе, смотря по мѣстностямъ, вѣроисповѣданіе жителей.

Его Императорское Величество Султанъ обязуется не употреблять въ пограничныхъ гарнизонахъ нерегулярныхъ войскъ, какъ-то Башмбзуковъ и Черкесовъ. Регулярныя же войска, назначаемыя для этой службы, ни въ какомъ случаѣ не будутъ размѣщаться по обывательскимъ домамъ. При переходѣ чрезъ область войска эти не будутъ дѣлать в ней остановокъ.

16. Генераль-губернатору предоставляется право призывать Оттоманскія войска въ случаѣ, если бы внутреннему или внѣшнему спокойствію области угрожала какая либо опасность. В данномъ случаѣ Блистательная Порта обязана поставить въ извѣстность представителей державъ въ Константинополѣ о принятомъ ею рѣшеніи и о причинахъ, его вызвавшихъ.

17. Генераль-губернаторъ Восточной Румелии будетъ назначаемъ Блистательною Портою съ согласія державъ на пятигодичный срокъ.

18. Немедленно послѣ обмѣна ратификацій пастоящаго трактата будетъ назначена европейская коммисія для разработки, совмѣстно съ Портою Оттоманскою, устройства Восточной Румелии. На коммисіи этой будетъ лежать обязанность опредѣлить, въ трехмѣсячный срокъ, кругъ власти и атрибуты генераль-губернатора, а также образъ административнаго, судебнаго и фивансоваго управленія области, принимая въ основу его различныя узаконія о вилаетахъ и предложенія, внесенныя въ восьмое засѣданіе Константинопольской конференціи.

Собраніе постановленій относительно Восточной Румелии послужитъ содержаніемъ для Императорскаго фирмана, который будетъ обнародованъ Блистательною Портою и сообщенъ ею державамъ.

19. На европейскую коммисію будетъ возложена обязанность завѣдывать вмѣстѣ съ Блистательною Портою финансами области впредь до окончательнаго устройства новой организаціи.

20. Трактаты, конвенціи и международныя соглашенія, какого бы они ни были свойства, заключенныя или имѣющіе быть заключенными между Портою и иностранными державами, будутъ примѣняться въ Восточной Румелии, какъ и во всей Оттоманской Имперіи. Льготы и привилегіи, предоставленныя иностранцамъ, къ какому бы состоянію они ни принадлежали, будутъ уважаемы въ этой провинціи. Блистательная Порта принимаетъ обязательство наблюдать въ этой области надъ исполненіемъ общихъ законовъ Имперіи относительно религіозной свободы въ

примѣненіи ко всѣмъ вѣроисповѣданіямъ.

21. Права и обязательства Блистательной Порты по отношенію къ желѣзнымъ дорогамъ въ Восточной Румелии остаются неизмѣнными.

22. Русскій оккупационный корпусъ въ Болгаріи и Восточной Румелии будетъ состоять изъ шести пѣхотныхъ и двухъ кавалерійскихъ дивизій и не превзойдетъ 50.000 человекъ. Онъ будетъ содержаться на счетъ занимаемой имъ страны. Оккупационныя войска сохранятъ сообщенія съ Россіею не только чрезъ Румынію, въ силу соглашенія, имѣющаго быть заключеннымъ между обоими Государствами, но и чрезъ Черноморскіе порты Варну и Бургасъ, въ которыхъ имъ предоставлено будетъ право устроить, на все продолженіе занятія, необходимые склады.

Срокъ занятія Восточной Румелии и Болгаріи Императорскими Россійскими войсками опредѣляется въ девять мѣсяцевъ со дня обмѣна ратификацій настоящаго трактата.

Императорское Россійское Правительство обязуется окончить въ послѣдующій трехмѣсячный срокъ проведеніе своихъ войскъ чрезъ Румынію и совершенное очищеніе этого Княжества.

23. Блистательная Порта обязуется ввести добросовѣстно на островѣ Критѣ органическій уставъ 1868 года, съ измѣненіями, которыя будутъ признаны справедливыми.

Подобныя же уставы, примѣненные къ мѣстнымъ потребностямъ, за исключеніемъ, однако, изъ нихъ льготъ въ податяхъ, предоставленныхъ Криту, будутъ также введены и въ другихъ частяхъ Европейской Турціи, для коихъ особое административное

устройство не было предусмотрено настоящимъ трактатомъ.

Разработка подробностей этихъ новыхъ уставовъ будетъ поручена Блистательной Портою въ каждой области особымъ коммиссіямъ, въ коихъ туземное населеніе получить широкое участіе.

Проекты организацій, которые будутъ результатомъ этихъ трудовъ, будутъ представлены на разсмотрѣніе Блистательной Порты.

Прежде обнародованія распоряженій, которыми они будутъ введены въ дѣйствіе, Блистательная Порта совѣтуется съ Европейскою коммиссіею, назначенною для Восточной Румелии.

24. Въ тѣхъ случаяхъ, когда между Блистательною Портою и Греціею не послѣдуетъ соглашенія относительно исправленія границъ, указаннаго въ тринадцатомъ протоколѣ Берлинскаго конгресса. Германія, Австро-Венгрія, Франція, Великобританія, Италія и Россія предоставляютъ себѣ предложить обѣимъ сторонамъ свое посредничество, для облегченія переговоровъ.

25. Провинціи Босніи и Герцеговины будутъ заняты и управляемы Австро-Венгріею. Австро-Венгерское Правительство, не желая принять на себя управленіе Новобазарскимъ санджакомъ, простирающимся между Сербіею и Черногоріею, по направленію на юго-востокъ за Митровицу. Оттоманское управленіе останется въ немъ въ дѣйствіи попрежнему. Но для того, чтобы обезпечить существованіе новаго политическаго строя, а также свободу и безопасность путей сообщенія, Австро-Венгрія предоставляетъ себѣ право содержать гарнизоны, а также имѣть дороги военныя и торговыя на всемъ протяженіи этой части прежняго Боснійскаго вилайета.

Съ этою цѣлью Правительства Австро-Венгріи и Турціи предоставляютъ себѣ условиться о подробностяхъ.

26. Независимость Черногоріи признается Блистательною Портою и всѣми тѣми Высокими договаривающимися сторонами, которыя еще ее не признавали.

27. Высокія договаривающіяся Стороны условились о слѣдующемъ:

Въ Черногоріи различіе въ религіозныхъ вѣрованіяхъ и исповѣданіяхъ не можетъ послужить поводомъ къ исключенію кого либо или непризнанію за кѣмъ либо правоспособности во всѣмъ томъ, что относится до пользованія правами гражданскими и политическими, доступа къ публичнымъ должностямъ, служебнымъ занятіямъ и отличіямъ, или до отправленія различныхъ свободныхъ занятій и ремеслъ, въ какой бы то мѣстности ни было.

Всѣмъ Черногорскимъ уроженцамъ а равно и иностранцамъ, обезпечиваются свобода и высшее отправленіе всякаго богослуженія; не могутъ быть дѣлаемы также какія либо стѣсненія въ іерархическомъ устройствѣ различныхъ религіозныхъ обществъ и въ сношеніяхъ ихъ съ ихъ духовными главами.

28. Новыя границы Черногоріи опредѣлены слѣдующимъ образомъ:

границная черта, начиная отъ Илинобрдо, къ сѣверу отъ Клобука, спускается по Требиньчицѣ, къ Гранчарево, которое остается за Герцеговиною, потомъ поднимается вверхъ по теченію этой рѣки до пункта, находящагося въ разстояніи одного километра ниже слиянія Чепелицы и отсюда достигаетъ, по кратчайшей линіи, высотъ, окаймляющихъ Требиньчиду. Далѣе она направляется къ Пилатову,

оставляя эту деревню за Черногоріею, тянется по высотамъ въ сѣверномъ направленіи, по возможности не удаляясь больше чѣмъ на 6 километровъ отъ дороги Билекъ-Корито-Гадко, до перевала, находящагося между Сомина-Планиною и горою Чурило; отсюда она идетъ на востокъ черезъ Вратковичи, оставляя эту деревню за Герцеговиною, горы Орлинь. Отъ этого мѣста граница, оставляя Равно Черногоріи, направляется прямо на сѣверо-сѣверо-востокъ, переходя чрезъ вершины Лебершника и Волюяка, потомъ спускается по кратчайшей линіи на Пиву, пересѣкаетъ ее и примыкаетъ къ р. Тарѣ, пройдя между Церквицею и Недвиною. Отъ этого пункта она поднимается вверхъ по Тарѣ до Мойковца, откуда тянется по гребню горнаго отрога до Шипкоезеро. Отъ этой мѣстности она сливается съ прежнею границею до дер. Шекуляре. Отсюда новая граница направляется по гребнямъ Мокрой-Планины, оставляя за Черногоріею деревню Мокра, и достигаетъ пункта 2166 карты Австрійскаго генеральнаго штаба, слѣдуя по главной цѣпи и по водораздѣлу между Лимомъ съ одной стороны и Дриномъ а также Цѣвною (Земъ) съ другой.

Далѣе пограничная черта сливается съ существующей нынѣ границею между племенемъ Кучей-Дрекаловичей съ одной стороны, Кучкою-Крайнею и племенами Клементи и Груды съ другой, до равнины Подгоричкой, откуда она направляется на Плавницу, оставляя за Албаніею племена Клементи, Груды и Хоты.

Отсюда новая граница пересѣкаетъ озеро близъ острова Горица-Топаль и отъ Горица-Топаль достигаетъ по прямому направленію вершины гребня, откуда направляется по водораздѣлу между Мегуредъ и Калимъ, оставляя

Марковичъ за Черногорією и примыкая къ Адриатическому морю въ В. Кручи.

На сѣверо-западѣ границу образуетъ линія, идущая отъ берега между деревнями Шушаны и Зубы и примыкающая къ крайнему юго-восточному пункту пынѣшней границы Черногоріи на Вршута-Планинѣ.

29. Антивари и его территорія присоединяются къ Черногоріи на слѣдующихъ условіяхъ:

мѣстности, лежащія къ югу отъ этой территоріи, согласно вышензложенному разграниченію, до р. Бояны, включая Дульдичю будутъ возвращены Турціи.

Община Спиды до сѣверной границы территоріи, обозначенной въ подробномъ описаніи границы, будетъ включена въ составъ Далмаціи.

Черногоріи предоставляется полная свобода судоходства по р. Боянѣ. Никакія укрѣпленія не будутъ воздвигаемы на протяженіи этой рѣки, за исключеніемъ необходимыхъ для мѣстной защиты Скутарской крѣпости, каковыя не могутъ простираются далѣе шести километровъ разстоянія отъ этого города.

Черногорія не можетъ имѣть ни военныхъ судовъ, ни военнаго флота.

Портъ Антивари и все вообще воды Черногоріи останутся закрытыми для военныхъ судовъ всехъ націй.

Укрѣпленія, находящіяся между озерами и побережьемъ, на Черногорской территоріи, будутъ скрыты, и никакія новыя не могутъ быть возводимы въ этой чертѣ.

Полицейскій надзоръ, морской и санитарный, какъ въ Антивари, такъ и вдоль всего Черногорскаго побережья, будетъ производить Австро-Венгрія, посредствомъ легкихъ сторожевыхъ судовъ.

Черногорія введетъ у себя дѣйствующія нынѣ въ Далмаціи морскія узаконенія. Австро-Венгрія, съ своей стороны, обязуется оказывать, чрезъ своихъ консуловъ, покровительство Черногорскому торговому флоту.

Черногорія должна войти въ соглашеніе съ Австро-Венгрією касательно права постройки и содержанія дороги и рельсоваго пути чрезъ новую Черногорскую территорію.

Полная свобода сообщеній будетъ обезпечена на этихъ путяхъ.

30. Мусульмане и другія лица, владѣющія недвижимою собственностью въ мѣстностяхъ, присоединенныхъ къ Черногоріи, которые пожелали бы поселиться въ Княжества, могутъ сохранить за собою свои недвижимости, отдавая ихъ въ аренду или управляя ими при посредствѣ другихъ лицъ,

ни у кого не можетъ быть отчуждена недвижимая собственность иначе, какъ законнымъ порядкомъ, ради общественной пользы, и за предварительное вознагражденіе.

На Туредко-Черногорскую комиссію будетъ возложено окончательное устройство въ трехлѣтній срокъ всехъ дѣлъ, касающихся порядка отчужденія, эксплуатаціи и пользованія, за счетъ Блистательной Порты, имуществъ, принадлежащихъ Государству, богоугоднымъ учрежденіямъ (вакуфъ), а также разрѣшеніе вопросовъ, касающихся интересовъ частныхъ лицъ, могущихъ быть затронутыми въ упомянутыхъ дѣлахъ.

31. Княжество Черногоріи войдетъ въ прямое соглашеніе съ Блистательною Портою, касательно назначенія Черногорскихъ агентовъ въ Константинополь и въ другія мѣстности Оттоманской Имперіи, гдѣ это будетъ признано необходимымъ.

Черногорцы, путешествующіе или пребывающіе въ Оттоманской Имперіи, будутъ подчинены Турецкимъ законамъ и властямъ, согласно общимъ принципамъ международнаго права и обычаямъ, установившимся относительно Черногорцевъ.

32. Черногорскія войска будутъ обязаны очистить въ двадцатидневный срокъ, со дня обмѣна ратификаціи настоящаго трактата, или же прежде, буде возможно, территорію, занимаемую ими нынѣ внѣ повыхъ предѣловъ Княжества.

Оттоманскія войска очистятъ уступленныя Черногоріи территоріи въ тотъ же двадцатидневный срокъ. Имъ, однако же, будетъ данъ дополнительный пятнадцатилѣтній срокъ какъ для очищенія укрѣпленныхъ мѣстъ и вывоза оттуда продовольственныхъ и боевыхъ запасовъ, такъ и для составления описи снарядовъ и предметовъ, не могущихъ быть немедленно вывезенными.

33. Такъ какъ Черногоріа обязана нести на себѣ часть Оттоманскаго государственнаго долга за новыя территоріи, присужденныя ей мирнымъ трактатомъ, то представители державъ въ Константинополѣ опредѣлятъ, вмѣстѣ съ Оттоманскою Портою, размѣръ этой части на справедливомъ основаніи.

34. Высокія договаривающіяся стороны признаютъ независимость сербскаго Княжества при условіяхъ, изложенныхъ въ нижеслѣдующей статьѣ.

35. Въ Сербіи различіе въ религіозныхъ вѣрованіяхъ и исповѣданіяхъ не можетъ послужить поводомъ къ исключенію кого либо или непризнанію за кѣмъ либо правоспособности во всемъ томъ, что относится до пользованія правами гражданскими и политическими, доступа къ публичнымъ должностямъ,

служебнымъ занятіямъ и отличіямъ или до отправленія различныхъ свободныхъ занятій и ремеслъ въ какой бы то ни было мѣстности.

Свобода и внѣшнее отправленіе всякаго богослуженія обеспечивается какъ за всѣми Сербскими уроженцами, такъ и за иностранцами, и никакія стѣсненія не могутъ быть дѣлаемы въ іерархическомъ устройствѣ различныхъ религіозныхъ общинъ и въ сношеніяхъ ихъ съ ихъ духовными главами.

36. Сербія получаетъ территоріи, заключающіяся въ нижеслѣдующихъ границахъ:

новая граница слѣдуетъ по нынѣшней пограничной чертѣ, подымаясь вверхъ по руслу Дрины отъ слиянія ея съ Савой и оставляя за Княжествомъ Малый Зворникъ и Сахаръ и продолжается вдоль прежней границы Сербіи до Капаоника, отъ котораго отдѣляется на вершинѣ Канилуга. Оттуда она идетъ сначала вдоль западной границы Нишскаго санджака по южному отрогу Капаоника, по гребнямъ Марицы и Мрларъ Планины, образуя водораздѣлъ бассейновъ Ибара и Ситницы съ одной стороны и Топлицы съ другой, оставляя Преполакъ за Турціею.

Затѣмъ она поворачиваетъ къ югу по водораздѣлу Брвеницы и Медвѣджи оставляя весь бассейнъ Медвѣджи за Сербіею; идетъ по хребту Гольякъ, оставляя весь бассейнъ Медвѣджи Планины, образуя водораздѣлъ между Крива-Ріекою съ одной стороны и Поляницей, Ветерницей и Моравой съ другой, до вершины Поляницы. Потомъ она направляется по отрогу Карпина Планины до слиянія Коинска съ Моравой, переходитъ эту рѣку, подымается по водораздѣлу между ручьемъ Коинска и ручьемъ, впадающимъ въ Мораву близъ Нерадовца, и достигаетъ Планины Св. Ильи выше

Трговишты. Отсюда она идетъ по гребню Св. Ильи до горы Ключъ и, пройдя чрезъ означенные на картѣ пункты 1516 и 1547 и чрезъ Бабицу гору, примыкаетъ къ горѣ Черный Врхъ.

Начиная отъ горы Черный Врхъ, новая пограничная черта сливается съ пограничною чертою Болгаріи, а именно:

Отъ горы Черный Врхъ граница слѣдуетъ по водораздѣлу между Струмой и Моравой, по вершинамъ Стрешера, Вилоголо и Мешидъ Планины чрезъ Гачину, Чрна Траву, Дарковку, Драницу Планъ и чрезъ Дескани Кладанецъ, достигаетъ водораздѣла Верхней Суковы и Моравы, идетъ прямо на Столъ и, спускаясь отсюда пересѣкаетъ дорогу изъ Софіи въ Пиротъ, въ разстояніи 1.000 метровъ къ сѣверо-западу отъ деревни Сегуша она подымается потомъ по прямой линіи, на Видличъ-Планину, и отсюда на гору Радочину въ цѣпъ горъ Колжа-Балканъ, оставляя за Сербіею деревню Дойкинци, а за Болгаріею—деревню Сенакошь.

Отъ вершины горы Радочина, граница направляется къ сѣверо-западу, по гребню Балканскихъ горъ чрезъ Ципровецъ-Балканъ и Стару Планину до прежней восточной границы Сербскаго Княжества, возлѣ Кулы Смиліова Чука и отсюда этою же границею до Дуная, къ которому она примыкаетъ у Раковицы.

37. Впредь до заключенія новыхъ соглашеній въ Сербіи никакихъ измѣненій не послѣдуетъ въ нынѣ существующихъ условіяхъ коммерческихъ сношеній Княжества съ иностранными Государствами.

Никакой транзитной пошлины не будетъ взыматься съ товаровъ, провозимыхъ чрезъ Сербію.

Льготы и привилегіи иностранныхъ подданныхъ, равно какъ и права консульской юрисдикціи и покровительства останутся, какъ онѣ нынѣ существуютъ, въ полной силѣ, пока не будутъ измѣнены съ общаго согласія Княжества и заинтересованныхъ державъ.

38. Княжество Сербія заступаетъ, въ соотвѣтственной долѣ, Блистательную Порту въ обязательствахъ, принятыхъ ею какъ относительно Австро-Венгріи, такъ и относительно общества эксплуатаціи желѣзныхъ дорогъ Европейской Турціи по окончанію, соединенію, а также по эксплуатаціи желѣзнодорожныхъ линій, имѣющихъ быть проведенными на вновь приобрѣтенной Княжествомъ территоріи.

Необходимыя для разрѣшенія этихъ вопросовъ конвенціи будутъ заключены немедленно по подписаніи настоящаго трактата между Австро-Венгріей, Сербіей и Княжествомъ Болгаріи въ границахъ его компетентности.

39. Мусульмане, владѣющіе недвижимою собственностью въ присоединенныхъ къ Сербіи территоріяхъ и которые пожелали бы избрать мѣстожительство внѣ Княжества, будутъ имѣть право сохранить въ Княществѣ свои недвижимыя имущества, отдавая ихъ въ аренду или же поручая управленіе ихъ другимъ лицамъ.

На Турецко-Сербскую комиссію будетъ возложено окончательное устройство, въ опредѣленный срокъ, всѣхъ дѣлъ, касающихся порядка отчужденія, эксплуатаціи или пользованія за счетъ Блистательной Порты имущества, принадлежащихъ Государству и богоугоднымъ учрежденіямъ (вакуфъ), а также разрѣшеніе вопросовъ, касающихся интересовъ частныхъ лицъ, могущихъ быть затронутыми въ этихъ дѣлахъ.

40. До заключенія трактата между Турціей и Сербіей, Сербскіе подданные, путешествующіе или пребывающіе въ Турецкой Имперіи, будутъ пользоваться правами согласно основному началу международного права.

41. Сербскія войска будутъ обязаны очистить въ пятнадцатидневный срокъ со дня обмѣна ратификацій настоящаго трактата мѣстности, не включенныя въ новыя границы Княжества.

Оттоманскія войска очистятъ въ тотъ же пятнадцатидневный срокъ территоріи, уступленныя Сербіи. Имъ будетъ, однако же, данъ дополнительный пятнадцатидневный срокъ, какъ для очищенія укрѣпленныхъ мѣстъ и вывоза оттуда продовольственныхъ и боевыхъ запасовъ, такъ и для составленія описи снарядовъ и предметовъ, не могущихъ быть немедленно вывезенными.

42. Такъ какъ Сербія обязана нести на себѣ часть Оттоманскаго государственнаго долга за новыя территоріи, присужденныя ей настоящимъ трактатомъ, то представители державъ въ Константинополѣ, вмѣстѣ съ Блистательною Портою, опредѣлятъ размѣръ этой части на справедливыхъ основаніяхъ.

43. Высокія договаривающіяся стороны признаютъ независимость Румыніи при условіяхъ, изложенныхъ въ двухъ нижеслѣдующихъ статьяхъ.

44. Въ Румыніи различіе религіозныхъ вѣрованій и исповѣданій не можетъ послужить поводомъ къ исключенію кого либо или непризнанію за кѣмъ либо правоспособности во всемъ томъ, что относится до пользованія правами гражданскими и политическими, доступа къ публичнымъ должностямъ, служебнымъ занятіямъ и отличіямъ, или до отправленія различныхъ свободныхъ занятій и

ремеслъ въ какой бы то ни было мѣстности.

Свобода и внѣшнее отправленіе всякаго богослуженія обезпечиваются какъ за всѣми уроженцами Румынскаго Государства, такъ и за иностранцами, и никакія стѣсненія не могутъ быть дѣлаемы въ іерархическомъ устройствѣ различныхъ религіозныхъ общинъ и въ сношеніяхъ ихъ съ ихъ духовными главами. Подданные всѣхъ державъ, торгующіе и другіе, будутъ пользоваться въ Румыніи, безъ различія вѣроисповѣданій, полнымъ равенствомъ.

45. Княжество Румыніи уступаетъ обратно Его Величеству Императору Всероссійскому часть Бассарабской территоріи, отошедшей отъ Россіи по Парижскому трактату 1856 года. ограниченную съ запада русломъ Прута, съ юга русломъ Килійскаго рукава и устьемъ Старога Стамбула.

46. Острова, составляющіе дельту Дуная, а также островъ Змѣиный, Тульчинскій санджакъ, вмѣщающій округа (казы) Килію, Сулину, Махмудіе, Исакчу, Тульчу, Мачинъ Бабадагъ, Гирсово, Кюстендже, Меджидіе присоединяются къ Румыніи. Княжество, кромѣ того, получаетъ территорію, лежащую на югъ отъ Добруджи до черты, начинающейся къ востоку отъ Силистріи и оканчивающейся у Чернаго моря къ югу отъ Мангалии.

Очертаніе границы будетъ опредѣлено на мѣстѣ европейскою комисіею, установленною для разграниченія Болгаріи.

47. Вопросъ о раздѣлѣ волъ и рыбныхъ ловляхъ будетъ предложенъ посредничеству европейской дунайской комисіи.

48. Никакая транзитная пошлина не будетъ взимаема въ Румыніи съ товаровъ, провозимыхъ черезъ Княжество.

49. Конвенція можуть быть заключены Румыніей для установленія привилегій и круга дѣйствій консуловъ въ дѣлѣ оказыванія ими покровительства въ Княжествѣ. Приобрѣтенныя права останутся въ силѣ, пока не будутъ измѣнены по общему согласію Княжества съ заинтересованными сторонами.

50. До заключенія трактата между Турціею и Румыніею, устанавливающаго привилегіи и кругъ дѣйствій консуловъ, румынскіе подданные, путешествующіе или пребывающіе въ Оттоманской Имперіи, и оттоманскіе подданные, путешествующіе или пребывающіе въ Румыніи, будутъ пользоваться правами, обезпеченными за подданными прочихъ державъ.

51. Во всемъ, что касается общественныхъ работъ и другихъ предприятий того же рода, Румынія, на всей уступленной ей территоріи, заступитъ Блистательную Порту въ ея правахъ и обязанностяхъ.

52. Для увеличенія гарантій, обезпечивающихъ свободу судоходства по Дунаю, за которой признается общеевропейскій интересъ, Высокія договаривающіяся стороны постановляютъ, что всѣ крѣпости и укрѣпленія по теченію рѣки отъ Желѣзныхъ Воротъ до ея устьевъ будутъ скрыты и что новыхъ возводимо не будетъ. Никакое военное судно не можетъ впредь плавать по Дунаю внизъ отъ Желѣзныхъ Воротъ, за исключеніемъ легкихъ судовъ, предназначенныхъ для рѣчной полиціи и таможенной службы. Станціонеры державъ въ устьяхъ Дуная могутъ, однако, подниматься до Галаца.

53. Европейская дунайская коммисія, въ коей Румынія будетъ имѣть представителя, сохраняетъ свой кругъ

дѣйствій, который отнынѣ распространяется до Галаца, при полной независимости отъ территоріальныхъ властей. Всѣ договоры, соглашенія, акты и постановленія, касательно ея правъ, привилегій, преимуществъ и обязательствъ подтверждаются.

54. За годъ до истеченія срока, опредѣленнаго для дѣятельности европейской коммисіи, державы войдутъ въ соглашеніе о продолженіи ея полномочій или касательно объ измѣненіяхъ, которыя онѣ признаютъ необходимымъ сдѣлать.

55. Правила о судоходствѣ, рѣчной полиціи и надзорѣ отъ Желѣзныхъ Воротъ до Галаца будутъ выработаны европейскою коммисіею, при содѣйствіи делегатовъ прибрежныхъ государствъ, и будутъ согласованы съ тѣми, которыя были или будутъ издавы для участка рѣки внизъ отъ Галаца.

56. Европейская дунайская коммисія войдетъ, съ кѣмъ слѣдуетъ въ соглашеніе, для обезпеченія содержанія маяка въ Змѣиномъ островѣ.

57. Выполненіе работъ къ устраненію препятствій, которыя представляютъ судоходству Желѣзные Ворота и пороги, поручается Австро-Венгріи. Прибрежныя Государства этой части рѣки окажутъ всѣ облегченія, которыя могутъ потребоваться для успѣха работъ.

Постановленіе 6-ой статьи Лондонскаго договора 13 Марта 1871 года, касательно права взиманія временной таксы для покрытія расходовъ по выполненію вышеозначенныхъ работъ, остаются въ силѣ въ пользу Австро-Венгріи.

58. Блистательная Порта уступаетъ Россійской Имперіи въ Азіи территоріи Ардагана, Карса и Батума съ портомъ послѣдняго, равно какъ и всѣ тер-

риторіи, заключающіяся между прежною Русско-Турецкою границею и слѣдующею пограничною чертою.

Новая граница, направляясь отъ Чернаго моря согласно пограничной линіи, опредѣленной Санъ-Стефанскимъ договоромъ, до пункта къ сѣверо-западу отъ Хорды и къ югу отъ Артина, продолжается по прямой линіи до рѣки Чоруха, пересѣкаетъ эту рѣку и проходитъ къ востоку отъ Ашмишена, слѣдуя по прямой линіи къ югу, на соединеніе съ Русскою границею, обозначенною въ Санъ-Стефанскомъ договорѣ въ пунктѣ на югъ отъ Наримана, оставляя городъ Ольти за Россією. Отъ пункта, обозначеннаго близъ Наримана, граница поворачиваетъ къ востоку, проходитъ черезъ Тебренекъ, остающійся за Россіей, и доходитъ до Пенекъ-Чая.

Она идетъ по этой рѣкѣ до Бардуза, потомъ направляется къ югу, оставляя Бардузъ и Юникію за Россією. Отъ пункта, находящагося на западъ отъ деревни Карауганъ, граница направляется на Меджингертъ, продолжается по прямому направленію до вершины горы Кассадагъ и слѣдуетъ по водораздѣлу притоковъ Аракса на сѣверѣ и Мурадъ-Су на югѣ до прежней Русской границы.

59. Его Величество Императоръ Всероссійскій объявляетъ, что его намѣреніе сдѣлать Батумъ портофранко по преимуществу коммерческимъ.

60. Долина Алашкерта и городъ Баязетъ, уступленные Россіи статьею 19 Санъ-Стефанскаго договора, возвращаются Турціи.

Блистательная Порта уступаетъ Персіи городъ и территорію Котуръ, соотвѣтственно тому, какъ она была опредѣлена смѣшанною Англо-Русскою коммисією по Турецко-Персидскому разграниченію.

61. Блистательная Порта обязуется осуществить, безъ дальнѣйшаго замедленія, улучшенія и реформы, вызываемыя мѣстными потребностями въ областяхъ, населенныхъ Армянами, и обезпечить ихъ безопасность отъ Черкесовъ и Курдовъ. Она будетъ періодически сообщать о мѣрахъ, принятыхъ ею для этой цѣли, державамъ, которыя будутъ наблюдать за ихъ примѣненіемъ.

62. Такъ какъ Блистательная Порта выразила твердое намѣреніе соблюдать принципъ религіозной свободы въ самомъ широкомъ смыслѣ, то договаривающіяся стороны принимаютъ къ свѣдѣнію это добровольное заявленіе.

Ни въ какой части Оттоманской Имперіи различіе вѣроисповѣданія не можетъ подавать повода къ исключенію кого либо или непризнанію за кѣмъ либо правоспособности во всемъ томъ, что относится до пользованія гражданскими и политическими правами, доступа къ публичнымъ должностямъ, служебнымъ запатіямъ и отличіямъ, или до отправленія различныхъ свободныхъ занятій и ремеселъ.

Всѣ будутъ допускаемы, безъ различія вѣроисповѣданій, свидѣтельствовать въ судахъ.

Свобода и внѣшнія отправленія всякаго богослуженія обезпечиваются за всѣми, и никакія стѣсненія не могутъ быть дѣлаемы въ іерархическомъ устройствѣ различныхъ религіозныхъ общинъ и въ сношеніяхъ ихъ съ ихъ духовными главами.

Духовныя лица, паломники и иноки всѣхъ націй, путешествующіе въ Европейской или Азіатской Турціи, будутъ пользоваться одинаковыми правами, преимуществами и привилегіями.

Право официальнаго покровительства признается за дипломатиче-

скими и консульскими агентами державъ въ Турціи, какъ по отношенію вышепоименованныхъ, лицъ такъ и ихъ учрежденій духовныхъ благотворительныхъ и другихъ на Святыхъ Мѣстахъ и въ другихъ мѣстностяхъ.

Права, предоставленныя Франціи, строго сохраняются за нею и, само собою разумѣется, что *statu quo* на Святыхъ Мѣстахъ не можетъ подвергнуться никакому нарушенію.

Иноки Аеонской горы, изъ какой бы они ни были страны, сохраняютъ свои имущества и будутъ пользоваться безъ всякихъ исключеній полнымъ равенствомъ правъ и преимуществъ.

63. Парижскій трактатъ 30 Марта 1856 года, а также Лондонскій договоръ 13 Марта 1871 года сохраняютъ свою силу во всѣхъ тѣхъ постановленіяхъ, которыя не отмѣнены или не измѣнены вышеприведенными статьями.

64. Настоящій трактатъ будетъ ратификованъ и обмѣнъ ратификацій послѣдуетъ въ Берлинѣ въ трехнедѣльный срокъ, а буде возможно и ранѣе.

Въ силу чего всѣ уполномоченные подписали его съ приложеніемъ герба своихъ печатей.

Въ Берлинѣ, Іюля тринадцатаго дня тысяча восемьсотъ семьдесятъ восьмага года.

(М. П.) Подписали: Горчаковъ. Шуваловъ. П. Убри. Ф.-Бисмаркъ. Б. Бюловъ. Гогенлоэ. Андраши. Кароли. Геймерле. Ваддингтонъ. Сепъ-Валье. И. Депре. Биконсфильдъ. Салисбюри. Оло Россель. Л. Корти. Лонэ. А. Каратеодори. Мегемедъ-Али. Садуллахъ.

Переводъ сей скрѣпленъ за директора азіатскаго департамента вице-директоромъ Мельниковымъ. Сен. Арх. Именные Указы кн. 866 (автограф.).

УКАЗАТЕЛИ

УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

- Абдулъ-Гамидъ-ханъ**, султанъ турецкій, 524, 612, 627.
- Абдулъ-Гамидъ-эфенди**, дѣйств. еничерилери кіатиби, 526.
- Абдулъ-Кадиръ-бей**, кази-аскеръ аналійскій, 613, 615, 629.
- Агапій**, игуменъ Аравцакаго монастыря, 255.
- Агмедъ-паша**, верховный вѣзиръ, 525.
- фонъ-Албедиль**, Георгъ-Рейнгольдъ, депутатъ, 456, 457.
- Александръ Первый**, императоръ и самодержецъ всероссійскій, 492, 514, 515, 523.
- Алексѣй Алексѣвичъ**, царевичъ и великій князь, 44, 46, 47, 48, 49, 50.
- Алексѣй Михайловичъ**, государь царь и великій князь, 1, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 42, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 54, 71, 73, 75, 76, 77, 104, 107, 132, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 152.
- Алексѣй**, благовѣщенскій дьяконъ, 32.
- Д'Алкантара-Ожаровскій**, Петръ, кастелянъ войничскій, 430.
- Алмазъ**, Ерофей Ивановичъ, думный дьякъ, 6, 18.
- Алопеусъ**, Давидъ, дѣйств. камергеръ, 494, 505.
- Алферьевъ**, Иванъ Васильевичъ, окольничій, 36.
- Алферьевъ**, Яковъ, посольскаго приказа переводчикъ нѣмедкаго языка, 105, 106.
- Анакакій**, молдавскій бояринъ, б. вель-спатаръ, 333.
- Андраши**, графъ Юлій, дѣйств. тайный сов., министръ иностр. дѣлъ Австріи, 635, 666.
- Андреянъ**, рождественскій протопопъ, 27.
- Анkvичъ**, Іосифъ, графъ Римской имперіи, 431.
- Анна Іоанновна**, императрица и самодержица всероссійская, 246, 258.
- Анстеть**, Иванъ Осиповичъ, стат. сов., 517, 523.
- Антоній**, митрополитъ молдавскій, 255.
- Антонъ**, эрцгерцогъ австрійскій, 509.
- Аргинъ**, Шагназъ-бей, Измаиль-бей, уполномоченный Крымскаго общества, Манжурскаго поколѣнія, 366, 368.
- Арембергскій герцогъ**, 565, 570.
- Арсеньевъ**, Николай, канцеляристъ, 281.
- Ауеръ**, военный и камерный совѣтникъ, 303.
- Ахметъ-Гирей**, 365.
- Ахмедъ-паша**, верховный вѣзиръ, 524.
- фонъ-Ашебергъ**, Карлъ-Эристъ, депутатъ, 456.
- Аѳанасій**, архимандритъ радуловскій, 344.
- фонъ-Багге**, Густавъ, полномочный, 464.
- Балшъ**, Іордаке, пахарникъ, 335.
- Балшъ**, Лупулъ, молдавскій бояринъ, б. вель-логофетъ, 333.
- Балянъ**, Григорій, пахарникъ, 344.
- Банна**, Иванъ, полковникъ, 256.
- Барковъ**, Гавріилъ Михайловичъ, капитанъ, затѣмъ ген.-маіоръ, 345.
- Бауеръ** (Бауръ), Родіонъ Христіановичъ, генер.-поручикъ, 224.
- Баушъ**, Василій, посольскаго приказа переводчикъ нѣмедкаго языка, 105, 106.
- Безбородко**, графъ, затѣмъ свѣтл. князь, Александръ Андреевичъ, дѣйств. тайн. сов., оберъ-гофмейстеръ, 412, 439, 444, 472, 476.
- Белке**, Густавъ, вольный господинъ Корпскій и Фрезвицкій, шведскій думный и дворовый судья, полномочный посолъ шведскій, 52, 74.
- Беллегардъ**, графъ Генрихъ, дѣйств. тайн. сов., фельдмаршалъ, 517, 523.
- Бенктъ-Горнъ**, вольный господинъ Аминскій, Экибигольскій, Мустельскій и Викскій, шведскій генераль-маіоръ надъ пѣхотою и губернаторъ колыванскій и эстляндскій, 52, 74, 105.

Бентгеймъ - Бентгеймскій, графъ 570.
 Бентгеймъ - Текленбургскій, графъ, 570.
 Беражевскій, Антонъ, королевскій генералъ-адъютантъ, 376.
 Беръ, Вернеръ-Иоганъ, депутатъ, 456.
 Беръ, Улрихъ-Иоганъ, земскій совѣтъ, 463.
 Бесекирскій, Антонъ, скарбникъ-коваляскій, 376.
 Бестужевъ - Рюминъ, графъ Алексій Петровичъ, канцлеръ, 302.
 Биконсфильдъ, см. Дизраели.
 Бисмаркъ, князь Оттонъ, президентъ совѣта министровъ Пруссіи, германскій государственный канцлеръ, 635, 666.
 фонъ-Бломбергъ, баронъ Германъ-Улрихъ, земскій совѣтникъ, 463.
 Бобнинъ, Василій, дьякъ, 160, 193.
 Богдановъ, Григорій, дьякъ, 108.
 фонъ-Болшвингъ, Иоганъ-Генрихъ, депутатъ, 455.
 Борхъ, Янъ, коренный канцлеръ, 375.
 Борятинской, князь Иванъ Петровичъ, стольникъ и намѣстникъ рязской, 73.
 Боушъ, Василій, переводчикъ, 105, 134.
 Бранкованъ, Николай, великій логофетъ волоскій, 342.
 фонъ-денъ-Бринкенъ, Гергардъ Христианъ, депутатъ, 455.
 Бростовскій, Клипріанъ-Павелъ, референдаръ и писарь вел. княж. Литовскаго, дагдовскій, суботскій, быстрицкій и проч. староста, 107, 133, 134.
 Брюсъ, графъ Яковъ Виллимовичъ, генералъ-фельдцейхмейстеръ, президентъ бергъ и мануфактуръ-коллегии, 217, 218, 220, 240, 241.
 Брюсъ, Романъ Виллимовичъ, ген.-маіоръ, 224.
 Брюсъ, графъ, Яковъ Александровичъ, гвардіи поручикъ, затѣмъ ген.-аншефъ, 304, 310.
 Булгаринъ, Михаилъ, волковышскій земскій писарь, 376.
 Буонкомпаньи, князь Лудовизи, 601.
 Бутурлинъ, Александръ Борисовичъ, генералъ-фельдмаршалъ, 302.
 Бутурлинъ, Василій Васильевичъ, ближній бояринъ, 18, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36.
 Бутурлинъ, Иванъ Васильевичъ, ближній бояринъ и намѣстникъ суздальскій, 157, 159, 193.
 Бухаескуль, Василій, канцеляріи совѣтникъ, 256.

Быхлинкъ, Мартынъ, голландецъ, торговый человекъ, 105, 106.
 Бѣлинскій, Станиславъ, сеймовый маршалъ, 431.
 Бюловъ, Бернардъ-Эрнестъ, государственный министръ и государств. секретарь въ департаментѣ иностранныхъ дѣлъ Германіи, 635, 666.
 Ваддингтонъ, Виллиамъ-Генрихъ, сенаторъ, министръ статсъ-секретарь иностранныхъ дѣлъ Французской республики, 636, 666.
 Вальвикъ, Андрей, Кардинаскій и Ватнорскій, королевскій асистентъ думный и секретарь у Элстонскихъ статоевъ, 74.
 Вальевскій, Ксаверій, посолъ волынского воеводства, 431.
 Вальмодеиъ, графъ, 570.
 Варберхъ, Яганъ, полуполковникъ, 105, 106.
 Вареломей, архимандритъ Петропавловскаго Солковскаго монастыря, 333.
 Веллингтонъ, джонъ Артуръ-Велеслей, фельдмаршалъ Великобританскаго королевства, 538.
 Венедиктъ, игуменъ Благовѣщенскаго Молдавскаго монастыря, 333.
 Весенбергъ, баронъ Иванъ, Филиппъ, камергеръ и дѣйств. тайн. сов., 537.
 Вессель, Оедоръ, коронный подскарбій, 375.
 Вессенбергъ, баронъ, 610.
 де-Вплленевъ, маркизъ Лун-Соверъ, стат. совѣтникъ, чрезвычайный и полномочный посолъ императора Французскаго при Портѣ Оттоманской, 256, 258, 280.
 Вилчевскій, Іосифъ, подляшскій кастелянъ перваго класса, 375.
 Вильчевскій, Францискъ, подкоморій виснскій, 377.
 Владиславъ, король польскій и великій князь литовскій, 3, 4, 5, 6.
 Возницынъ, Прокофій Богдановичъ, дьякъ, вполѣдствіи думный дьякъ, 160, 193.
 Волковъ, Дмитрій Васильевичъ, конференцъ-секретарь, 302.
 Волковъ, Иванъ, дьякъ, 158, 160, 193.
 Волковъ, Николай, колл. сов., 478.
 Волконскій, князь, Михаилъ Никитичъ, генералъ-провіантмейстеръ, 307.
 Вольтеръ, Казимиръ, гродненскій земскій судья, 376.
 Володковичъ, Фаддей, минскій кравчій, 377.
 Воронедкій, князь Максимилианъ, королевскій камергеръ, 377.

Воронцовъ, графъ Михаилъ Илларионовичъ, канцлеръ, сенаторъ, дѣйств. тайн. сов., лейбъ-кампаниі поручикъ, дѣйств. камергеръ, 316, 320, 322, 323, 324, 325.
 Вурмсеръ, графъ Христіанъ, дѣйств. тайн. сов., камергеръ, 517, 523.
 Выговскоі, Иванъ, писарь, впоследствии малороссійскій гетманъ, 18, 21, 30, 31.
 Вырпта, Георгъ, ржевчидкій кравчій, 378.
 Гавріилъ, митрополитъ молдавскій, 332.
 Гадзевичъ, Яковъ, вислицкій скарбникъ, 376.
 Ганнибалъ, Иванъ Абрамовичъ, ген.-поручикъ, ген.-цехмейстеръ, 346.
 фонъ-Ганскау, мадрихтеръ, 453.
 фонъ-Ганскау, Эрманъ-Дидрихъ, депутатъ Сельбургскаго кирхшпиля, 455.
 Ганъ, А. Вильгельмъ, 455.
 Ганъ, Филиппъ-Георгъ-Фридрихъ, депутатъ, 456.
 фонъ-Ганъ, Филиппъ, полномочный, 464.
 фонъ-Ганъ, капитанъ, 453.
 Гарденбергъ, князь, государственный канцлеръ Пруссіи, 510, 611.
 Гартвигъ, бригадиръ, директоръ, гумбинской кригсъ и домененъ камеры, 306.
 Гассанъ-паша, ачугскій губернаторъ, 399.
 фонъ-Гаудрингъ, Гейнрихъ, полномочный, 464.
 фонъ-Гаудрингъ, Сигизмундъ-Юганъ, депутатъ Сельбургскаго кирхшпиля, 455.
 Гедеонъ, архіепископъ и митрополитъ молдавскій, 37, 38, 39.
 Гедеонъ, епископъ романскій, 255.
 Гедеонъ, сучавскій митрополитъ, 43, 46, 50.
 фонъ-Гейкингъ, Генрихъ, депутатъ, 456.
 Гейкингъ, баронъ, оберъ-штаймейстеръ и камергеръ, 462.
 фонъ-Гейкингъ, засѣдатель нистандскаго суда, 453.
 фонъ-Гейкинь, Бенедиктъ-Вильгельмъ, полномочный, 464.
 фонъ-Гейкинь, Фридрихъ, депутатъ, 456.
 Геймерле, см. Хеймерле.
 Гельгудъ, Лудовикъ, посолъ жмондскій, 431.
 фонъ-Генкенъ, Фридрикусъ, 244.
 Георгій, стольникъ, 344.
 Герасимъ, игуменъ Голскаго монастыря, 255.
 Гиндернисенъ, кенигсбергскій бургомистръ, военный совѣтникъ, 303.

Глѣбовичъ на Дубровнѣ, Юрѣи Кароль, генеральный княжества Жмоддкаго и борисовскій староста, 107, 133.
 фонъ-дерь-Говенъ, Карлъ, депутатъ, 455.
 фонъ-дерь-Говенъ, Отто-Германъ, оберъ-бургграфъ и верховный совѣтникъ, 453, 455.
 Гогеплоз-Шиллингфюрстъ, князь Клодвигъ-Карлъ-Викторъ, германскій посолъ при Французской республикѣ, 635, 666.
 Гозимирскій, Валентинъ, Всковскій ротмистръ, 376.
 Голенщевъ-Кутузовъ, графъ Михаилъ Ларионовичъ, генералъ отъ инфантеріи, затѣмъ фельдмаршалъ и свѣтл. князь, 524, 525.
 Голицынъ, князь Александръ Михайловичъ, дѣйств. тайн. сов., камергеръ, вице-канцлеръ, 350, 355.
 Голицынъ, князь Василій Васильевичъ, ближній бояринъ, царственные большія печати и государственныхъ великихъ посольскихъ дѣлъ оберегатель и намѣстникъ новгородскій, 156, 159, 193.
 Голицынъ, князь Дмитрій Михайловичъ, посолъ въ Константинополь, сенаторъ, 211.
 Головкинь, графъ, Гавріилъ Ивановичъ, государственный канцлеръ, 242, 243.
 Голуховскій, Винцентъ, скарбникъ, 376.
 фонъ-Гольдъ, графъ Генрихъ-Леопольдъ, полковникъ кавалеріи, чрезвычайный посланникъ Пруссіи, 440, 444.
 Горнь, см. Бенкть Горнь.
 Горчаковъ, князь Александръ Михайловичъ, государственный канцлеръ, 635, 666.
 Готгардъ (Кетлеръ), гермейстеръ, 465.
 Греча, Константинъ, банъ, 334.
 Григорій, логофетъ, молдавскій посланникъ, 37, 39, 46.
 Григорій, митрополитъ волоскій, 342.
 Григорій, переяславскій протопопъ, 27.
 Гримутовскій на Гримутовичахъ, Криштофъ, воевода познанскій, 156, 160.
 Гробовскоі, трибунальный вице-президентъ, 303.
 Гротгоусъ, Юганъ-Улрихъ, депутатъ, 456.
 Гулакъ, Иванъ, обозный, 139, 141, 146, 152.
 Гумбольдъ, баронъ Карлъ-Вильгельмъ, прусскій посланникъ въ Австрію, 540, 611.
 Гундулъ, Константинъ, стольникъ, 335.
 Гуровскій, Александръ, гвѣзденскій подкоморій, 376.

- Гуровскій, Владиславъ, надворный маршалъ великаго княжества Литовскаго, 375.
- Гуровскій, Рафаилъ, пришеменскій кастелянъ второго класса, 375.
- Дальбергъ, герцогъ, государств. министр Франціи, 538, 610.
- Деконскій, Антонъ, надворный подскарбій вел. княж. Литовскаго, 431.
- Демяку, бригадиръ, 303.
- Депре, Феликсъ-Ипполитъ, государственный совѣтникъ, полномочный министр Франціи, 636, 666.
- Деревесъ-ага, главнокомандующій турецкою арміею, 346.
- фонъ-Дершау, Эрнестъ-Готгардъ, полномочный, 461.
- Держбидкій, Симонъ, бржезинскій кастелянъ второго класса, 375.
- Дибичъ-Забалканскій, графъ Иванъ Ивановичъ, генералъ-фельдмаршалъ, генералъ-адъютантъ, 612, 614, 627.
- Дизраели графъ Биконсфильдъ, Веньяминъ, первый министр Англіи, 636, 666.
- Долгоруковъ, князь Василій Михайловичъ, генералъ-поручикъ, 306.
- Долгоруковъ, князь Петръ Петровичъ, генералъ-отъ-инфантеріи, 315.
- Домбскій, Августъ, гостыининскій староста, 377.
- Домбскій, Іосифъ, ковалевскій кастелянъ второго класса, 375.
- Домбскій, Станиславъ, брестскій куявскій хорунжій, 376.
- Домгардъ, президентъ гумбинской кригсъ и домепень камеры, 306.
- Допичъ, Константинъ, оберъ-директоръ молдавской земли, 256.
- Донъ-Карлъ, сынъ инфантины Маріи-Луизы, 602.
- Дорошенко, Петръ, гетманъ Малороссіи, 137, 138, 139, 146.
- Досиоей, епископъ радаудкій, 334.
- Досифей, игуменъ монастыря Св. Іоанна, 314.
- Дохтуровъ, Герасимъ Семеновичъ, дякъ, 51, 73.
- Дохтуровъ, Дмитрій Сергѣевичъ, генералъ-лейтенантъ, 517, 523.
- фонъ-Драхенфельсъ, Александръ, депутатъ, 457.
- Дудескулъ, Николай, ворникъ, 314.
- Дузинъ, Михаилъ, актуаріусъ, 210.
- Езекій, архимандритъ Троицкаго монастыря, 255.
- Езерскій, Гіадинтъ, луковскій мечникъ, 377.
- Екатерина II, императрица всероссійская, 328, 339, 346, 358, 360, 406, 410, 428, 446, 448, 449, 451, 452, 459, 462, 463, 469, 471, 479, 481.
- Елипскій, Іосифъ, троцкій гродскій судья, 376.
- Елипскій, Константинъ, мозырскій подкоморій, 377.
- Елизавета Первая, императрица и самодержица всероссійская, 281, 283, 286, 301, 309.
- Елмановъ, Андрей Васильевичъ, контръ-адмиралъ, 346.
- Елскій, Іосифъ, гродненскій хорунжій, 376.
- Ержмановскій, Францискъ, преждедкій гродскій писарь, 376.
- Ессендъ-Абдулагъ-Бари, Ордукадысы, рейсъ-еффенди, 413.
- Ессендъ-Ибраимъ Исметъ бей, стамбулъ-еффендій 413.
- Жерве, стат. сов., 490.
- Жиніевъ, Матвѣй, староста бержницкій, 376.
- Забелла, Іосифъ, гетманъ вел. княж. Литовскаго, 431.
- Заблудкій, Лаврентій, гомбинскій подчашій, 377.
- Завиша на Бакштахъ, Хриштофъ, маршалокъ великій вел. княж. Литовскаго, чичерскій и проч. староста, 107, 133.
- Закржевскій, Адамъ, калишскій подстолий, 375.
- Закржевскій, Флоріанъ, всховскій подчашій, 375.
- Залускій, Феофилъ, графъ Римской имперіи, 431.
- Замбрицкій, Стефанъ, посолъ Нурской земли, 431.
- Занони, 474.
- Засъ, Георгъ-Генрихъ, депутатъ, 456.
- фонъ-Засъ, Георгъ-Рейнгольдъ, депутатъ, 456.
- фонъ-Засъ, Отто, депутатъ, 457.
- Зелинскій, Ігнатъ, ливскій земскій судья, 377.
- Зенковскій, Андрей, смоленскій кастелянъ перваго класса, 375.
- Зилверстернъ Людгонежскій и Ингальскій, Яганъ, шведскій посолъ 52.
- Зыневъ, Матвѣй, бержницкій староста, 431.
- Ибраимъ-Мюнибъ-рейзъ-эфендій, турецкій уполномоченный, 386.

- Киръ - Иннокентій, епископъ хушскій, 333.
- Ирачулесковъ, Константинъ, великій ворникъ, 344.
- Италинскій, Андрей Яковлевичъ, дѣйств. тайн. сов., дѣйств. камергеръ, 525, 536.
- Иеронимъ - Наполеонъ, король вестфальскій, 487.
- Іоанпкій, игумень Нямдъ, 334.
- Іоаннъ Алексѣевичъ, царевичъ и великій князь, 136, 139, 141, 152, царь и великій князь, 155, 159, 161, 192, 194—196.
- Іоасафъ, игумень монастыря Св. Георгія, 344.
- Іосифъ - Наполеонъ, король неаполитанскій, затѣмъ король испанскій, 487.
- фонъ - Кайзерлингъ, Фридрихъ, депутатъ, 456.
- Калиникъ, игумень монастыря Св. Савы, 255.
- Каллистръ, игумень Ришкій, 334.
- Кантакозино, Іоаннъ, вистарникъ 334.
- Кантакозино, Іоаннъ, спатаръ, 335.
- Кантакозино, Іордаке, спатаръ 335.
- Кантакузинъ, графъ Григорій, великій судья нижнихъ провинцій Молдавскаго княжества, 256.
- Кантакузинъ, Радулъ, пантазію ключаръ, 344.
- Кантакузинъ, графъ Савостьянъ, стольникъ молдавскій, 256.
- Кантемирская фамилія, 214.
- Кантемиръ, князь Дмитрій, господарь и принцъ валахскій, 211, 212, 214, 216, 217.
- Кантемиръ, князь Константинъ Антиоховичъ, бригадиръ, 254.
- Капуста, Лавринъ, посланецъ войска Запорожскаго въ Польшѣ, 14.
- Каразинъ, Назаръ, подполковникъ, 341.
- Карась, Казимиръ, виснскій кастелянъ второго класса, 375.
- Каратеодори - паша, Александръ, министръ публичныхъ работъ Турціи, 637, 666.
- Карашагъ - мурза, уполномоченный отъ Нагайскаго общества, Эдишкульской орды, 366, 368.
- Карлсенъ, Густавъ Банеръ, шведскій посолъ 74.
- Карлъ - Густавъ, король шведскій, великій князь Финскія земли, 51, 54 75, 76.
- Карлъ VI, императоръ священно-римскій, 600.
- Карлъ XI, шведскій король, 73, 76, 77.
- Карлъ XII (Каролусъ), король шведскій, готскій и венденскій, 219.
- Карневскій, Викторъ, рожанскій земскій и городскій писарь, 377.
- Кароли, см. Наги - Кароли.
- Карскій, Михаилъ, хорунжій рожанскій, 377.
- Катакузинъ, Михаилъ, великій вистіаръ волоскій, 342.
- Катакузинъ, Пурвулъ, спатаръ, 344.
- Катарзіу, Іоаннъ, столникъ, 335.
- Катиръ - шагъ - мурза, уполномоченный Нагайскаго общества, отъ Буджацкой орды, 366, 368.
- Каткартъ, графъ, Вильгельмъ, перъ Англіи, посолъ при русскомъ дворѣ, 539, 610.
- Кауницъ, князь, 570.
- Кетлеръ, Готгардъ, гермейстеръ, 458, 465.
- Кирилъ, архимандритъ Доброведскаго монастыря, 255.
- Кланкарти, графъ, уполномоченный Англіи на Вѣнскомъ конгрессѣ, 539, 610.
- фонъ - Клейстъ, Фридрихъ-Георгъ, депутатъ, 457.
- фонъ - Клейстъ, Фридрихъ-Христофоръ, депутатъ, 456.
- фонъ - Клейстъ, Эрнстъ - Іоаннъ, депутатъ, 457.
- Клечковскій, Иванъ, посолъ трюкаго воеводства, 431.
- Клицкій, Станиславъ, посолъ Варшавской земли, 431.
- фонъ - Клопманъ, Іоаннъ - Адамъ - Вильгельмъ, депутатъ, 455.
- Кобенцль, графъ Людвигъ, австрійскій посолъ, 444, 445, 473.
- Когулячянь, Константинъ, стольникъ, 335.
- Кожуховскій съ Кожухова, Станиславъ Казимиръ, стольникъ, воеводства Калишскаго, 107, 133.
- Кокаранъ, Константинъ, второй обер-провіантмейстеръ, 256.
- Колобовъ, Никифоръ Ивановичъ, полковникъ и голова московскихъ стрѣльцовъ, 135.
- Колчидкій, Григорій, переводчикъ, 134.
- Конаке, Костаке, спатаръ, 335.
- Константинъ Равноапостольный, царь, 329.
- Корти, графъ Луи, министръ иностранныхъ дѣлъ Италіи, 636, 666.
- Корфъ, Гергардъ-Гейнрихъ, депутатъ, 456.
- Корфъ, Николай-Карлъ, земскій совѣтникъ, 463.

Корфъ, баронъ Николай Андреевичъ, генералъ-поручикъ, губернаторъ Прускаго королевства, 314.
 Корфъ, баронъ, земскій совѣтникъ и камергеръ, 462.
 Корытовскій, Петръ, гнѣзненскій подсудья, 376.
 Корытовскій, Янъ, калишскій хорунжий, 376.
 фонъ-Коскуль, Іосифъ, депутатъ, 456.
 Косма, епископъ бузейскій, 344.
 Коссаковскій, Іосифъ, кастелянъ войничскій, 430.
 Коссаковскій, Леонардъ, посолъ воеводства Краковскаго, 431.
 Коссаковскій, Михаилъ, камергеръ, 431.
 Коссаковскій Симонъ, великій гетманъ вел. княж. Литовскаго, 431.
 Костакъ, Василій, банъ, 334.
 Костакъ, Лупулъ, банъ, 335.
 Костка-Млодзѣевскій, Андрей-Станиславъ, епископъ познанскій и варшавскій, 374.
 Кохановскій, Ксаверъ, радомскій войскій, 376.
 фонъ-Кошкуль, Петръ, полномочный, 464.
 Краевскій, Иванъ-Хризостомъ, раціонжскій кастелянъ второго класса, 375.
 Крачулесковъ, Оома, банъ, 344.
 Кречетниковъ, Михаилъ Никитичъ, генералъ-аншефъ, сенаторъ, 347, 349, 423, 428.
 де-ла-Кроа де Шевриеръ, графъ де-Сень-Валье, Карлъ-Реймондъ, сенаторъ, посолъ Франціи при императорѣ германскомъ, 636, 666.
 Кросновскій, Янъ, опочинскій подстолий, 376.
 де-Круа, герцогъ, 569.
 фонъ-Крузенстериъ, Филиппъ, Вимскій, бургграфъ Ругодивскій, 52.
 Кунцкій, Францискъ, посолъ Хелмской земли, 431.
 Куракинъ, князь Александръ Борисовичъ, дѣйств. тайн. сов., членъ госуд. совѣта, сенаторъ, 481, 490.
 Лабрадоръ, донъ Педро-Гомедъ, государств. совѣтникъ Испаніи, 537.
 Лаврентій, архіепископъ тверской, 46.
 Ландкоронскій, Матвѣй, браславскій воевода, 375.
 Ласодкій, Адамъ, сохочевскій стольникъ, 377.

Ласодкій, Антонъ, гостинскій кастелянъ второго класса, 375.
 Латуръ-дю-Пень, графъ Гувернетъ, чрезвычай. посланникъ Франціи при нидерландскомъ дворѣ, 538.
 Лашкаревъ, Сергѣй Лазаревичъ, тайн. сов., 413, 422.
 Лебедевъ, Петръ, колл. сов., 364.
 Левадъ, прусскій фельдмаршалъ, 303.
 Левенгельмъ, графъ Карлъ-Аксель, чрезвычай. посланникъ Швеціи при русскомъ дворѣ, 541.
 Левенгіельмъ, графъ Карлъ-Аксель, 611.
 Ледоховскій на Ледоховъ, Стефанъ, подкоморій кременецкій, 107, 133.
 Лемпицкій, Игнатъ, рожанскій староста, 377.
 Ленкевичъ, Адамъ, мозырскій земскій писарь, 377.
 Лентовскій, Александръ, краковскій подчашій, 375.
 Лентовскій, Станиславъ, краковскій подкоморій, 375.
 Леонтьевъ, Михаилъ Николаевичъ, генералъ-маіоръ, 302.
 Леонъ, епископъ романскій, 334.
 Лешеванъ, прусскій тайный совѣтникъ, 305.
 фонъ-Ливенъ, Фридрихъ-Георгъ, депутатъ, 456.
 Лизогубъ, Яковъ, есаулъ, 139, 152.
 Лилиенстетъ, см. Лилиенштетъ.
 Лилиенштетъ, графъ Іоаннъ, короля шведскаго государственный совѣтникъ и канцеляріи совѣтникъ, 217, 218, 220, 240, 241, 244.
 Лихтенштейнъ, князь Іоаннъ, камергеръ, маршалъ арміи императора австрійскаго, 506, 514.
 Лобановъ-Ростовскій, князь Дмитрій Ивановичъ, генералъ-лейтенантъ, 482, 490.
 Лобковичъ, князь Іосифъ, герцогъ Саяганскій, дѣйств. камергеръ австрійскаго двора, генералъ отъ кавалеріи, посланникъ при русскомъ дворѣ, 350, 353.
 Лобо-до-Сильвейра, донъ Іоахимъ, членъ совѣта короля португальскаго, 540, 611.
 де-Лоней, графъ Эдуардъ, посолъ Италіи при германскомъ дворѣ, 636, 666.
 Лонцкій, Адамъ, чеховскій кастелянъ второго класса, 375.
 Лооцъ-Корсваремскій герцогъ, 565, 566, 570.

- Лопотъ, Михаилъ, посолъ Новгородскаго воеводства, 431.
 Лопухинъ, Иларіонъ Дмитріевичъ, думный дьякъ, 36, 106.
 Лучевскій, Іосифъ, сохочевскій земскій судья, 377.
 Львовъ, князь Алексѣй Михайловичъ, бояринъ, посолъ, 5.
 фонъ-Люберасъ, баронъ Іоаннъ-Людвигъ-Поттъ, генералъ-аншефъ, 282, 301.
 Любомірскій, Мартынъ, генералъ-лейтенантъ короннаго войска, 376.
 Любомірскій, Станиславъ, кіевскій воевода, 375.
 Любомірскій, Станиславъ, коронный великій маршалъ, 375.
 Любомірскій, принцъ, генералъ-маіоръ, 302.
 Людвигъ-Наполеонъ, король голландскій, 487.
 Маврокордаты отъ Шкарлатовъ, Александръ, 210, 211.
 Магнусъ, герцогъ, 465, 466.
 Магометь IV (Мегметъ), султанъ турецкій, 198, 397.
 Макарій, игуменъ Борбовскаго монастыря, 255.
 Максендій, римскій императоръ, 329.
 Манолаке, Костакъ, столникъ, 335.
 Марвидъ, президентъ кенигсбергской кригъ и доменъ каморы, 306.
 Марія-Беатриса, эрцъ-герцогиня Эстская, 599.
 Марія Ильпинишна, государыня царица и великая княгиня, 31, 47.
 Марія-Луиза, императрица французская, 600, 602.
 Марія-Терезія, императрица, австрійская 594.
 Де-Мартенсъ, Ж., 514.
 Мартенсъ, Ф., 353, 358.
 Массальскій, князь Игнатій, епископъ виленскій, 374, 430.
 Махмудъ I, султанъ турецкій, 258.
 Махмудъ II, султанъ турецкій, 524, 612, 627.
 Мегемедъ-Али-паша, муширь турецкихъ армій, 637, 666.
 Мегмедъ-Садикъ-эфенді, дѣйств. великій дефтердаръ Порты Оттоманской, 613, 615, 628.
 Мегметъ-эфенді, турецкій великій канцлеръ, 199.
 фонъ-Медемъ, помѣщикъ вильденскій, 456.
 Мелжинскій, Іосифъ, познанскій кас-телланъ перваго класса, 375.
 Мельниковъ, Александръ Александровичъ, вице-директоръ азіатскаго д-та, 666.
 Меттернихъ-Винбургъ-Оксенгаузенъ, князь Климентъ-Венцеславъ-Лотарій, министръ конференцій и иностранныхъ дѣлъ Австріи, 537, 610.
 Мееодій, игуменъ Слатиній, 334.
 фонъ-Минихъ, графъ, Христофоръ Антоновичъ, фельдмаршалъ, 245, 246, 255.
 Минхгаузенъ, епископъ, 458, 465.
 фонъ-Мирбахъ, Ернстъ, полномочный, 463.
 фонъ-Мирбахъ, Іоганъ-Евалдъ, полномочный, 464.
 фонъ-Мирбахъ, Отто-Христофъ, полномочный, 463.
 Мисайль, архимандритъ Бесериканъ, 334.
 Михаилъ Θεодоровичъ, государь царь и великій князь, 3, 4, 5, 8, 15, 17.
 Михаилъ, митрополитъ сербскій, 2.
 Михаилъ, протопопъ соборной церкви Успенія Пречистыя Богородицы, 46.
 Млодзѣевскій, Андрей-Станиславъ-Костка, епископъ познанскій и варшавскій, 374.
 Млодзѣевскій, Андрей, коронный великій канцлеръ, 375.
 Морковъ, Аркадій Ивановичъ, тайн. сов., членъ коллегіи иностр. дѣлъ, 439, 444, 472, 476.
 Мошескій, Андрей, инowрацлавскій воевода, 375.
 Мула, Иванъ, великій судья верхнихъ провинцій Молдавскаго княжества, 256.
 Муссунъ-Заде-Мегметъ-паша, верховный визиръ, 385, 405.
 Мустафа II, турецкій султанъ, 197, 198.
 Муфти-Заде-Ибрагимъ-Селимъ-эфенді, кази-аскирь-анадольскій, дѣйств. судья армій оттоманской, 526.
 Мустафа III, султанъ турецкій, 258.
 Мясковскій, Францискъ-Салесъ, гнѣзенскій староста, 376.
 Наги Кароли, графъ Луи-Каролин, дѣйств. тайн. сов., посолъ Австріи при императорѣ германскомъ, 635, 666.
 Наполеонъ, императоръ французскій, 483, 486, 487, 488.
 Нарбуртъ, Іосифъ, лндскій хорунжі, 376.
 Нассау-Оранскій принцъ, владѣтельный государь соединенныхъ Нидерландскихъ областей, 580.
 Наталія Кирилловна, государыня царица и великая княгиня, 152.

- Нектарій, архимандритъ галацкой, 255.
 Немцевичъ, Францискъ, Брестскій Литовской земли судья, 377.
 Ненула, Григорій, второй логофетъ, посланикъ молдавскій, 43, 50.
 Неселовскіи, Іосифъ, новгородскій воевода, 375.
 Нессельроде, графъ Карлъ Васильевичъ, тайн. сов., статсъ-секретарь по иностраннымъ дѣламъ, 541, 611.
 Никифоровъ, Протасій Ивановичъ, думный дьякъ, 158, 197.
 Николай Первый, императоръ и самодержецъ всероссійскій, 611, 626.
 Никонъ, патриархъ московскій и всея Россіи, 1, 2, 45.
 Никулче, Александру, пахарникъ, 374.
 Нишанджи - Ресъми - Ахметъ - эфендіи, турецкій уполномоченный, 386, 404.
 Ноайль, графъ Алексѣй, полковникъ французской службы, 538, 610.
 Новицкій, Иванъ, генералъ-маіоръ, 478.
 фонъ-Нолде, Карлъ, депутатъ, 456.
 фонъ-Нолде, Левинъ-Адамъ, депутатъ, 456.
 фонъ-Нолде, изъ Гросъ-Грамсдена, 453.
 фонъ-Нолкевъ, Эрикъ-Матиасъ, статскій секретарь короля шведскаго, 282, 301.
 Номперъ, графъ де - Шампаньи, герцогъ де - Кадоръ, Іоаннъ-Батистъ, министръ иностранныхъ дѣлъ Франціи, 506, 514.
 Носовъ, Онуфрій Ивановичъ, намѣстникъ Дорошенки, 139.
 Нумерсъ, бригадиръ, директоръ кенигсбергской крѣпъ и доменъ каморы, 306.
 Нянюловичъ, Григорій, ближній бояринъ и второй логофетъ молдавскій, 38.
 Оборскій, Іосифъ, епископъ лифляндскій, 430.
 Оборскій, Іосифъ, кастелянъ цехановскій, 430.
 Обѣданъ, Николай, 344.
 Огильви, баронъ Георгъ-Венедиктъ, россійскій фельдмаршалъ, 223.
 Огинскій, Михаилъ, великій подскарбій вел. княж. Литовскаго, 431.
 Огинскій съ Козельска, князь Марціанъ, Александръ, великій канцлеръ вел. княж. Литовскаго, 156, 160.
 Огинскій съ Козельска, князь Николай, мечникъ вел. княж. Литовскаго, маршалокъ волковійскій, 160.
 Окенцкій, Антоній-Онуфрій, епископъ хельмскій, 375.
 Олицъ, Петръ Пвановичъ, генералъ-аншефъ, 347.
 Олферьевъ, см. Алферьевъ.
 Ольденбургскій герцогъ, 566, 573.
 Ордынъ-Нащокпъ, Аеанасій Лаврентьевичъ, думный дворянинъ и намѣстникъ шацкій, затѣмъ ближній бояринъ, 51, 108.
 Ордынъ-Нащокпъ, Богданъ Ивановичъ, думный дворянинъ и намѣстникъ кадомскій, 108.
 Орловъ, графъ Алексѣй Ѳеодоровичъ, генералъ-адъютантъ, генералъ-лейтенантъ, 614, 626, 628, 634.
 Орловъ, графъ Ѳеодоръ Григорьевичъ, генералъ-аншефъ, оберъ-прокуроръ правительствующаго Сената, 344, 345, 346.
 фонъ-деръ-Остенъ, по прозванію Сакенъ, Петръ-Эристъ, депутатъ, 457.
 Остерманъ, графъ Андрей Пвановичъ (Генрихъ-Іоаннъ-Фридрихъ), генералъ-адмиралъ, вице-канцлеръ, д. тайный совѣтникъ, 217, 218, 220, 240, 241.
 Остерманъ, графъ Пванъ Андреевичъ, дѣйств. тайн. сов., вице-канцлеръ, 439, 444, 472, 476.
 Островскій, Антонъ, епископъ кувяскій и померанскій, 374.
 Острогоръ, Иванъ, графъ римской имперіи, 431.
 фонъ-Офенбергъ, Генрихъ, 455.
 фонъ-Офенбергъ, Карлъ-Густавъ, земскій совѣтникъ, 463.
 фонъ-Офенбергъ, Петръ-Георгъ-Сигизмундъ, депутатъ, 456.
 Павелъ Петровичъ, государь-наслѣдникъ цесаревичъ и великій князь, 328, 332, 339, 363, 426.
 Паиси, протосингелъ Барнецкаго монастыря, 255.
 Паисій, митрополитъ Еввриній, 334.
 Паладій, Константинъ, пахарникъ, 334.
 фонъ-деръ-Паленъ, баронъ Петръ Алексѣевичъ, генер.-поручикъ, 446, 447.
 Паленъ, графъ Ѳеодоръ Петровичъ, тайный совѣтникъ, 614, 626, 628, 634.
 Паладій, Іоаннъ, молдавскій бояринъ, б. велъ логофетъ, 333.
 Пальмелла, графъ, донъ-Педро Суза-Голстейнъ, уполномоченный Португаліи на Вѣнскомъ конгрессѣ, 540, 611.
 Панинъ, графъ Никита Ивановичъ, дѣйств. тайн. сов., сенаторъ, камергеръ, воспитатель вел. князя Павла Петровича, 350, 354.

- Панинъ, графъ, Петръ Ивановичъ, генералъ-маіоръ, затѣмъ генералъ-аншефъ, 302.
- Папенгеймъ, графъ, 573.
- Паткуль, шведскій ген.-маіоръ, вице-губернаторъ, 224.
- Пахомій, игуменъ Путный, 334.
- Петровъ, Яковъ, судья, 139, 152.
- Петръ Алексѣевичъ, царевичъ и великій князь, 136, 139, 141, 152, царь и самодержецъ всероссійскій, 95, 155, 159, 161, 192, 194—197, 211, 218, 219, 221, 469.
- Петръ Ѳеодоровичъ, великій князь, наслѣдникъ, 309.
- Петръ, герцогъ курляндскій и семигальскій, 448, 450.
- Пецлавскій, Альбрехтъ, посланникъ короля польскаго въ Россіи, 7.
- Платеръ, Казимиръ-Константинъ, канцлеръ вел. княж. Литовскаго, 431.
- Подоскій, Іосифъ, плоцкій воевода, 375.
- Подоскій, Францискъ, цехановскій ка-стелланъ второго класса, 375.
- Посниковъ, Василій, дьякъ, 160, 193.
- Постелникъ, Николай, 256.
- Потоцкій съ Потока, Александръ Янъ, каштеляничъ каменецкій, полковникъ польскій, 160.
- Ле-Поэръ-Тренчъ, графъ Кланкарти, Ричардъ, членъ тайнаго совѣта Великобританіи, см. Кланкарти.
- Приемскій съ Приму, Александръ, подстолій коронный польскій, остринскій староста, 160.
- Прозоровскій, князь Иванъ Семеновичъ, бояринъ и намѣстникъ тверской, 51, 73, 74, 105.
- Прокопій, архимандритъ Галата, 334.
- Прончищевъ, Аванасій Осиповичъ, посланникъ въ Польшу, 6.
- Прончищевъ, Иванъ Аванасьевичъ, стольникъ и намѣстникъ елатомскій, 51, 73.
- Прохоръ, казанскій преображенскій архимандритъ, 27, 31.
- Прусимскій, Антонъ, нишевенцскій староста, 375.
- Прутановскій, Николай, ржещцскій подчасій, 377.
- Пушкинъ, Борисъ Ивановичъ, окольничій и намѣстникъ брянскій, 97.
- Пушкинъ, Григорій Гавриловичъ, бояринъ, оружейничій, намѣстникъ Нижняго-Новгорода, полномочный посолъ въ Польшу и Литву, 6.
- Радзивиллъ, князь Миханлъ, воевода вилепскій, 430.
- Радзивиллъ, литовскій гетманъ, 15.
- Радонскій, Антонъ, радомскій земскій писарь, 376.
- Разульхатманъ, Василій, 334.
- Разумовскій, графъ, затѣмъ свѣтл. князь Андрей Кириловичъ, дѣйствит. тайн. сов., сенаторъ, 541, 611.
- Раковица, Дмитрій, великій вистіаръ, 344.
- Рамодановскій, князь Григорій Григорьевичъ, бояринъ, воевода и намѣстникъ бѣлгородскій, 135, 137, 138, 139, 140, 142, 154.
- Рамодановскій, Гришка, см. Рамодановскій, кн. Григ. Григ.
- Рафайлъ, б. епископъ Бузейскій, 344.
- Рачанскій, Казимиръ, коронный великій писарь, 375.
- Рашке, Ѳеодоръ, оберъ-провіантмейстеръ, 256.
- фонъ-деръ-Реке, Георгъ-Петръ - Магнусъ, депутатъ, 456.
- фонъ-деръ-Реке, Фридрихъ-Эрнстъ-Іоганъ, депутатъ, 456.
- фонъ-Ренне, баронъ Карлъ, депутатъ, 457.
- фонъ-Ренне, баронъ Христіанъ, депутатъ, 456.
- Репинъ, князь Николай Васильевичъ, генералъ-поручикъ, 386, 404, 406, 478—480.
- Репинъ-Оболенскій, князь Борисъ Александровичъ, бояринъ и намѣстникъ великопермскій, полномочный посолъ въ Польшу, 7, 11, 15, 25.
- де-Рибасъ, Іосифъ, Михайловичъ, адмиралъ, устроитель Одессы, 413, 422.
- де-Роганъ, принцъ Карлъ, 585.
- фонъ-Розенбергъ, Карлъ-Эрнстъ, сельбургскій депутатъ, 455.
- Рокитницкій, Іосифъ, посолъ Плоцкаго воеводства, 431.
- Росетъ, Василій, пахарникъ, 334.
- Росетъ, Николай, банъ, 334.
- Росетъ, Константинъ, дворникъ, 334.
- Россель, лордъ Одо-Вильямъ-Леопольдъ, посолъ Англіи при германскомъ императорѣ, 636, 666.
- Росцишевскій, Павелъ, прасницкій подстолій, 377.
- Рузнамежди-Еввель-Мугамедъ-Дурри, ефенди, 413.
- Румянцевъ, графъ Александръ Ивановичъ, генералъ-аншефъ, л.-гв. Преображенскаго полка подполковникъ, 282, 301.
- Румянцевъ, графъ Николай Петровичъ, дѣйств. тайн. сов., членъ гос. совѣта, сенаторъ, министръ иностр. дѣлъ, 493, 505, 515.

- Румянцевъ - Задунайскій, графъ, Петръ Александровичъ, генералъ-фельдмаршалъ, главнокомандующій армією, малороссійскій генералъ-губернаторъ, 302, 327, 335, 347, 385, 386, 405, 406, 410.
- фонъ - Рутенбергъ, Готгардъ - Эрнстъ депутатъ, 455.
- фонъ-Рутенбергъ, Юганъ-Фердинандъ, депутатъ, 457.
- фонъ-Рутенбергъ, Карлъ-Фердинандъ, 455.
- Рыхловскій, Игнатъ, петриковский хорунжій, 377.
- Рязановъ, генералъ-поручикъ, 302.
- Сабанѣвъ, Иванъ Васильевичъ, генерал-лейт., начальникъ штаба дунайской арміи, 526, 536.
- Сагизъ-Гирей, ханъ крымскій, 365, 366, 367, 372, 407.
- Садудла-бей, посолъ Турціи при германскомъ императорѣ, 637, 666.
- Садудлахъ, см. Садудла-бей.
- Сайнъ-Витгенштейнъ-Берлебургскіе, князья, 570.
- фонъ-Сакенъ, Отто-Удрихъ-Евалдъ, предсѣдатель земскаго собранія Пильтенскаго округа, 463.
- Салданга да Гама, Антоній, чрезвычайный посланникъ Португаліи при русскомъ дворѣ, 540, 611.
- де-Салисбюри, графъ Робертъ-Артуръ-Талботъ, главный статсъ-секретарь англійской королевы въ департаментѣ иностранныхъ дѣлъ, 636, 666.
- Салтыковъ, генералъ-поручикъ, 302.
- Сальмъ-Кирбургскіе князья, 569.
- Сальмъ-Салмскіе князья, 569.
- Самойловичъ, Иванъ, гетманъ обѣихъ сторонъ Днѣпра, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 142.
- Самойловъ, графъ Александръ Николаевичъ, ген.-поручикъ, 412, 422.
- Сапѣга, князь Александръ, полоцкій воевода, 375.
- Сасовъ, Иванъ, копейный и рейтарскаго строя полковникъ, 137.
- Сахновичъ, Григорій, полковникъ миргородскій, 29.
- Селивестръ, митрополитъ крутицкой, 2.
- Сень-Валье, см. де ла-Кроа де Шеріеръ.
- Сестржевитовскій, Павелъ, подсудья мельницкій, 377.
- фонъ-Сиверсъ, вполсѣдствіи графъ, Яковъ Ефимовичъ, дѣйств. тайн. сов. 429, 430.
- Сигизмундъ, король польскій, 466.
- фонъ-Симолінъ, Карлъ - Николай - Александръ, полномочный, 464.
- Скаржевскій, Альбертъ, епископъ хелмскій, 430.
- Скитте, дерптскій комендантъ, 223.
- Скѣльдебрандъ, Андрей - Фридрихъ, полковникъ, 494, 505.
- Скуратовъ, Петръ Дмитріевичъ, ближній окольничій и намѣстникъ шадскій, 160, 193.
- Сольмсъ, графъ Викторъ Фридрихъ, дѣйствит. камергеръ короля прусскаго, дѣйствит. легационный совѣтникъ, посланникъ и уполномоченный министръ при русскомъ дворѣ, 354, 358.
- Софія-Альбертина, шведская принцесса, абтисса Кведлинбургская, 554.
- Софроній, игумень сарандарскій, 344.
- Софроній, митрополитъ ирипопольскій, 334.
- Спиридовъ, Григорій Андреевичъ, адмиралъ, 346.
- Стакельбергъ, графъ Густавъ, дѣйств. тайн. сов., чрезвыч. посланникъ Россіи при австрійскомъ дворѣ, 541, 611.
- Стакельбергъ, баронъ Отто Магнусъ, дѣйств. камергеръ, чрезвычайный и полномочный министръ при варшавскомъ дворѣ, 374.
- Станиславъ-Августъ, король польскій, 476.
- Станишевскій, Сигизмундъ, варшавскій земскій судья, 377.
- Станишевскій, Фаддей, посолъ Черской земли, 431.
- Стедингъ, баронъ Куртъ-Людвигъ-Богиславъ-Христофъ, шведскій генералъ отъ инфантеріи, 494, 505.
- Стемковскіи, Юсифъ, кіевскій кастелянъ перваго класса, 375.
- фонъ-Стемпель, Николай-Христофоръ-Эрнстъ, земскій предводитель, 455, 456.
- Степановъ, Василій, канцеляріи совѣтникъ, 243.
- Стермандъ, шведскій комендантъ г. Кексгольма, 224.
- Стефанъ, король польскій, 465.
- Стефанъ, Георгій, воевода, владѣтель молдавскій, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 45, 46, 47.
- Стіерне-Страль, ивангородскій комендантъ, 223.
- Стояновъ, бригадиръ, 303.
- Страманъ, Петръ, капитанъ, 105, 106.

- Стремфелтъ, баронъ, Отто-Рейнгольтъ, ландс-гауптманъ шведскихъ мѣдныхъ рудоконныхъ заводовъ, 217, 218, 220, 240, 241, 244.
- Стурзе, Георгій, пахарникъ, 335.
- Стурзе, Іоаннъ, дворникъ, 334.
- Стурзе, Константинъ, вистарникъ, 335.
- Стурзе, Стефанъ, банъ, 334.
- Стыпалковскій, Іосифъ, лядскій гродскій судья, 376.
- Стюартъ, лордъ Карлъ-Вильгельмъ, генералъ-лейтенантъ, членъ тайнаго совѣта Великобританіи, 539, 610.
- Стюартъ, виконтъ Кастельре, Робертъ, управляющій д-томъ иностранныхъ дѣлъ, 538.
- Судымонтовичъ, Павелъ, посолъ воеводства Браславскаго, 377.
- Сулковскій, Августъ, гнѣзненскій воевода, 375.
- Сулковскій, князь Антонъ, великій канцлеръ коронный, 431.
- Сулковскій, Антонъ, ген.-лейт. короннаго войска, 377.
- Суминскій, Петръ, добржинскій подчашій, 376.
- Сухецкій, Игнатъ, сирадскій стольникъ, 376.
- Талейранъ-Перигоръ, князь Карлъ-Маврикій, пэръ Франціи, министръ иностранныхъ дѣлъ, 482, 490, 537, 610.
- Тауендинъ, графъ Фридрихъ-Богиславъ-Эммануилъ, прусскій посолъ, 472, 476.
- Твардовскій, Игнатъ, калишскій воевода, 375.
- Темпръ-Шагъ-мурза, уполномоченный отъ Нагайскаго общества, Эдисанской орды, 366, 368.
- Тетеря, Павелъ, полковникъ переяславскій, 20, 29.
- Тимовскій, Янъ, петриковскій гродскій судья, стольникъ, 376.
- Тишкевичъ, Лудовикъ, великій маршалъ вел. княж. Литовскаго, 431.
- Толоцко, Антонъ, ротмистръ, 376.
- Толстой, графъ Петръ Андреевичъ, резидентъ въ Константинополѣ, 399.
- Томашевичъ, Богуславъ, браславскій гродскій судья, 376.
- Тормасовъ, вполѣдствіи графъ, Александръ Петровичъ, генералъ-майоръ, 478.
- Трейденъ, бригадиръ, 306.
- Трубецкой, князь Никита Юрьевичъ, ген.-фельдмаршалъ, президентъ военной коллегіи, 302.
- Тульскій, Павелъ-Феликсъ, епископъ лудкій и Бреста Литовскаго, 374.
- Убри, вполѣдствіи графъ, Павелъ Петровичъ, дѣйств. тайн. сов., посолъ при германскомъ дворѣ, 635, 666.
- Украинцовъ, Емельянъ Игнатьевичъ, думный дьякъ, 160, 193, 194, 197, 199, 210.
- Ульрика-Элеонора, королева-свейская, готская и венденская, 219.
- Униховскій, Хриштопъ, посланникъ короля польскаго въ Россіи, 7.
- Федоровъ, Пыль, секретарь, 448.
- Фейлицеръ-фонъ-Франкъ, Петръ, депутатъ кирхшпиля Митавскаго, 455.
- Фейлицеръ-фонъ-Франкъ, Петръ, депутатъ кирхшпиля Аперодскаго, 455.
- фонъ-Фелькерзамъ, Георгъ-Фридрихъ, депутатъ, 456.
- фонъ-Фелькерзамъ, Іоганъ-Рейнгольдъ, депутатъ, 455.
- фонъ-Фелькерзамъ, генералъ-комисаръ, 453.
- Фердинандъ, священно-римскій императоръ, 465.
- Фердинандъ, эрцгерцогъ австрійскій, 570, 600, 601.
- Фердинандъ IV, король неаполитанскій, 604.
- Ферморъ, графъ, Вилимъ Вилимовичъ, генералъ-аншефъ, 301, 302, 305, 308, 309, 310.
- Филаретъ, архимандритъ Формацкаго монастыря, 255.
- Филиппискулъ, Пана, ключарь, 344.
- фонъ-Фирксъ, Августъ, полномочный, 464.
- Фирксъ, Карлъ, депутатъ, 457.
- Фирксъ, Лебрехтъ-Карлъ-Ернстъ, земскій совѣтникъ, 463.
- фонъ-Фирксъ, Магнусъ-Фридрихъ, депутатъ, 457.
- фонъ-Фитингофъ, Александръ Магнусъ, депутатъ, 455.
- фонъ-Фитингофъ, Генрихъ-Эрнстъ, депутатъ, 456.
- фонъ-Фитингофъ, Христофоръ-Гейнрихъ, депутатъ, 456.
- Фонтопъ, Іосифъ Петровичъ, дѣйств. стат. совѣтникъ, 526, 536.
- Франковскій, Христофоръ, бургграфъ варшавскаго грода, 377.
- Францъ, эрцъ-герцогъ Эстскій, 599.
- Фридрихъ Первый, король свейскій (шведскій), готскій и венденскій, 218, 219, 221, 243, 281, 283.
- Фридрихъ II, король датскій, 465.
- Фризель, Иванъ, полковникъ, 478.

- Хаджи-Мегемень-паша, верховный визирь Оттоманской имперіи, 258, 280.
- Хеймерле, баронъ Генрихъ, дѣйств. тайн. сов., посолъ Австріи при итальянскомъ королѣ, 635, 666.
- Хмельницкій, Богданъ, запорожскій гетманъ, 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 36, 48.
- Хоментовскій, Степанъ, стенжидскій ротмистръ, 376.
- Храповицкій, Янъ Антоній, подкоморій воеводства Смоленскаго, 107, 133.
- Хрептовичъ, Іоакимъ, канцлеръ великаго княжества Литовскаго, 375.
- Христина, королева свейская (шведская), 9.
- Христофоръ, Акакій, стольникъ, 335.
- фонъ-Цедеркрейдъ, баронъ Германъ, совѣтникъ короля и государства Шведскаго, 282, 301.
- Чаадаевъ, Иванъ Ивановичъ, ближній окольничій и намѣстникъ муромскій, 158, 160, 193.
- Чарторыйскій, князь Михаилъ, великій канцлеръ великаго княжества Литовскаго, 375.
- Чередѣевъ, Иванъ, дьякъ, 197, 199, 210.
- Чернышевъ, графъ Захаръ Григорьевичъ, генералъ-аншефъ, государств. военной коллегіи вице-президентъ, бѣлорусскій генералъ-губернаторъ, 358, 360.
- Четвертинскій, князь Антонъ, 377.
- Четвертинскій, князь Михаилъ, 377.
- Чечель, Павелъ, звингородскій городничій, 377.
- Шагинъ-Гирей, ханъ, 407, 408.
- Шамодскій Адальбертъ, варшавскій хорунжій, 377.
- Шауманъ, Георгъ, браславскій гродскій судья, 376.
- фонъ-Шафировъ, баронъ Петръ Павловичъ дѣйств. тайн. сов., вице-канцлеръ, 242, 243.
- Шаховской, князь Яковъ Петровичъ, генералъ-кригсъ-комисаръ, 305, 306, 307.
- фонъ-Швейгельмъ, шведскій комендантъ г. Пернова, 224.
- Шереметевъ, Борисъ Петровичъ, ближній бояринъ и намѣстникъ вятскій, 157, 158, 159, 193, графъ, генералъ-фельдмаршалъ, 223, 224.
- Шидловскій, Семень, жарновскій кастелянъ второго класса, 375.
- Шидловскій, Федоръ, мазоведскій кастелянъ перваго класса, 375.
- Ширинъ-бей-Джаинъ-Гирей, великій-ага, бегадиръ-ага, уполномоченный Крымскаго общества, 366, 368.
- Шишко, посолъ Лидскаго повѣта, 431.
- Шкарлатовъ, Александръ, ближній секретарь государства Оттоманскаго, 199.
- фонъ-Шредерсъ, Францъ-Христофъ, депутатъ, 456.
- Штакельбергъ, см. Стакельбергъ.
- фонъ Штофельнъ, Христофоръ Теоодоровичъ, генералъ-квартирмейстеръ, 302, 308, 338.
- Штрембергъ, графъ, рижскій губернаторъ, 223.
- Штремфельтъ, баронъ см. Стремфельтъ.
- Штурца, Сандулъ, лагофетъ, или великій канцлеръ молдавскій, 255.
- Шуваловъ, графъ Александръ Ивановичъ, ген.-фельдмаршалъ, 302.
- Шуваловъ, Иванъ Ивановичъ, генерал-поручикъ, дѣйств. камергеръ, московскаго университета и академіи художествъ кураторъ, 316, 320, 322, 323, 324, 325.
- Шуваловъ, графъ Петръ Андреевичъ, генералъ отъ кавалеріи, генералъ-адъютантъ, 635, 666.
- Шумскій, Оома, виленскій обозный, 376.
- Щербининъ, Евдокимъ Алексѣевичъ, генералъ-поручикъ, л.-гв. майоръ, 365, 366, 367, 368.
- Эльмнтъ, Иванъ Карповичъ, баронъ, впоследствии графъ и генералъ-фельдмаршалъ, 327.
- Эль-Мурзахъ-мурза, уполномоченный Нагайскаго общества, отъ Джембулундской орды, 366, 368.
- фонъ-Энгельгардъ, Георгъ-Венедиктъ, депутатъ, 455.
- Эссеидъ-Саидъ-Магометъ, Халибъ-эфенди, дѣйств. кегай бей Порты, 526.
- Эстергазій де Галантъ, графъ Форкенштейнскій, Николай, камергеръ королевы венгеро-богемской, дѣйств. тайн. сов., короны Венгерскаго королевства хранитель, чрезвычайный и полномочный посолъ при русскомъ дворѣ, 317, 320, 322, 323, 324, 325.
- Эстергазій, графъ Н., 320, 322, 323, 324, 325.

Юрьевъ, Ефимъ, дьякъ, 51, 73.

Юрьевъ, Иванъ, секретарь, 243.

Юсуфъ-паша, верховный визирь, 412.

Яблоновскій, Антонъ, познанскій воевода, 375.

Яковлевъ, полковникъ, 303.

Якопсонъ, переводчикъ, 106.

Янковскій, Константинъ, посолъ Сандомирскаго воеводства, 431.

Янъ-Казимиръ, польскій король, 1, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 15, 16, 17, 24, 25, 26, 56, 68, 69, 107, 132.

Янъ Третій, король польскій, 156, 160, 162, 192, 195.

Оеодоръ Алексѣевичъ, государь царевичъ и великій князь, 135, 139, 141, 152.

Оларетъ Никитичъ, патріархъ московскій и всея Россіи, 5.

УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ.

- Абовская губернія, 496.
 Абовская провинція 289.
 Абовъ (Або), городъ, 281, 283, 301.
 Аборфорсъ Большой, мыза, 287, 290.
 Аборфорсъ Малый, деревня, 287, 290.
 Австрійская Галиція, 509, 512.
 Австрійская соль, 509.
 Австрійская сторона, 518.
 Австрійская торговля, 510.
 Австрійская черта (рубежъ), 519.
 Австрійскіе комиссары, 512.
 Австрійскіе подданные, 542.
 Австрійскіе суды, 522.
 Австрійскіе эрцъ-герцоги, 600.
 Австрійскій архи-герцогскій домъ, 319, 324.
 Австрійскій генеральный штабъ, 638, 645, 652.
 Австрійскій дворъ, 545, 585, 600, 602.
 Австрійскій долгъ, 600.
 Австрійскій императоръ, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 515, 516, 517, 518, 519, 522, 537, 545, 573, 574, 588, 594, 596, 602, 634, 635.
 Австрійскія владѣнія, 473.
 Австрійскія власти, 509.
 Австрійскія войска, 513.
 Австрійскія провинціи, 510.
 Австрійскія таможи, 545.
 Австрійское начальство, 520.
 Австрія, 349, 472, 509, 510, 513, 514, 515, 544, 547, 550, 559, 575, 576, 582, 599, 608, 609.
 Австрія Верхняя, 507, 512.
 Австро-Венгерскій дворъ, 637.
 Австро-Венгерское правительство, 650.
 Австро-Венгрія, 643, 650, 651, 653, 654, 658, 662.
 Ада-Чали, деревня, 646.
 Аджи-Гедюкъ, горы, 639.
 Адигъ, р. 597.
 Адрианопольскій трактатъ, 626.
 Адрианополь, гор., 611, 615, 616, 626, 633, 634.
 Адриатическое море, 597, 653.
 Азіатская Турція, 664.
 Азійскія страны, 198, 258.
 Азія, 529, 533, 617, 622, 662.
 Азіятская сторона Порты, 533.
 Азовская крѣпость, 256, 262.
 Азовскіе уѣзды, 203.
 Азовскій городокъ, 202.
 Азовскій уѣздъ, 399.
 Азовское море, 263, 264, 370, 398.
 Азовъ, гор., 174, 197, 201, 203, 204, 205, 256, 261, 264, 399.
 Айваджикъ, деревня, 637, 645.
 Айдосъ, гор., 616.
 Айдосъ-Бреджа, 638, 645.
 Аккерманская конвенція, 618, 621, 629, 632. ●
 Аккерманъ, гор., 395, 401, 415.
 Аландскіе острова, 289, 496, 497.
 Аландское море (Alands haff), 496.
 Алатли, деревня, 647.
 Алашкерта, долина, 663.
 Албанія, 652.
 Александрова пустынь, 88.
 Алжирскіе корсары, 419.
 Алжирскій кантонъ, 394, 419.
 Алжирское правительство, 534.
 Аллера, рѣка, 507.
 Алмали, 647.
 Алтєнвидскій амтъ, 556.
 Алтєнкирхєнскій амтъ, 556.
 Алтшвейлеръ, селеніе, 587.
 Алтъ-Ранштедъ, 549.
 Альтєнбургская земля, 550.
 Амстердамъ гор. 240.
 Анапа, крѣпость. 611.
 Ангальтъ, 576.
 Ангальтъ-Бернбургъ, 577.
 Ангальтъ-Дессау, 577.
 Ангальтъ-Кетєнъ, 577.
 Англійская земля, 67, 90.
 Англійская нація, 393.

- Англіійская торговля, 510.
 Англіійскіе банки, 592.
 Англіійскіе корабли, 491.
 Англіійскіе товары, 510.
 Англіійскій дворъ, 600, 623.
 Англіійское королевское величество, 179.
 Англіійское правительство, 513.
 Англичане, 392.
 Англія, 486, 490, 491, 513, 609.
 Англо-Русская коммисія, 663.
 Ангольское помѣстье, 570.
 Андро, островъ, 346.
 Андрусово, деревня, 107, 108, 132, 133.
 Андрусовскій договоръ, 161, 162.
 Анзль, гор., 55, 72, 79.
 Антивари, гор., 653.
 Антивари, портъ, 653.
 Антипарось, островъ, 347.
 Анхіали, гор., 616.
 Аппенцельскій кантонъ, 591.
 Араксъ, рѣка, 663.
 Арва, рѣка, 589.
 Аргаускій кантонъ, 591.
 Арда, рѣка, 646.
 Ардаганъ, гор., 662.
 Аренсбургъ, гор., 226.
 Арзерумъ, гор., 618.
 Аркадія, 345.
 Арлесгеймъ, селеніе, 587.
 Армяне, 664.
 Артвинъ, гор., 663.
 Архипелагскіе острова, 346, 397, 401, 532.
 Архипелагъ, 344, 346, 404.
 Ассійскія страны, см. Азіійскія.
 Астраханъ, гор., 119.
 Аубельскій уѣздъ, 558, 581.
 Аугсбургское исповѣданіе, 465.
 Аугсбургъ, гор., 465.
 Аусвейлеръ, 557.
 Африканскіе кантоны, 394.
 Ахалкалакъ, крѣпость, 611, 617.
 Ахалдхскій губернаторъ, 417.
 Ахалдхскій пашалыкъ, 617, 618.
 Ахалдхъ, крѣпость и гор., 611, 617.
 Ахенъ, гор., 558, 585.
 Адхуръ, крѣпость, 611.
 Ашафенбургскій департаментъ, 571.
 Ашафенбургское княжество, 570.
 Ашкарадъ, гор. на Двинѣ, 71.
 Ашмишенъ, 663.
 Аюонская гора, 665.
 Бабадагъ, гор. и окр., 616, 660.
 Бабина гора, 657.
 Бабина Поляна, горы, 639.
 Баварія, 443, 444, 575, 576.
 Баваро-Палатинскія помѣстья, 602.
 Баварскій король, 506, 570.
 Баварскія владѣнія, 443.
 Бадахозскій трактатъ, 604.
 Баденскій великій герцогъ, 506.
 Бадень, 575, 576.
 Базарджикъ, гор., 616.
 Базельскій кантонъ, 587.
 Базельское епископство, 587, 588.
 Балканскія горы, 616, 638, 640, 645, 657.
 Балтійское море, 297, 318, 480, 491, 504.
 Баракли, деревня, 639.
 Барга, тосканскій округъ, 603.
 Бардузъ, 663.
 Баркановъ, м. 518.
 Баттенъ, деревня, 568.
 Батумъ, гор., 662, 663.
 Батуринъ, гор., 151, 166.
 Бауценскій округъ, 548.
 Бауценъ, гор., 548.
 Баязетъ, гор., 663.
 Беблъ, гор., 72.
 Белевринъ, деревня, 647.
 Белибе, 638, 645.
 Бельгійскія провинціи, 580, 586.
 Бельштейнское помѣстье, 586.
 Бендеры, крѣпость, 395, 396, 401, 415.
 Беневентское герцогство, 603.
 Бентгеймское графство, 566.
 Бентгеймъ, 565.
 Бергское грость (великое)-герцогство, 511, 556, 570.
 Бергенскій великій герцогъ, 506.
 Берда, рѣчка, 370, 389.
 Берда Большая, рѣка, 265.
 Берданъ, мѣстечко, 345.
 Бржезанскій округъ, 518, 519, 520, 544.
 Березовица, 518.
 Беремяны, 518, 519.
 Берлинскій дворъ, 358, 430, 445, 472.
 Берлинскій конгрессъ, 650.
 Берлинъ, гор., 240, 634, 637, 666.
 Берлштедъ, селеніе, 554, 568.
 Бернскіе граждане, 593.
 Бернскій кантонъ, 587, 588, 592, 593.
 Бертшофъ, 548.
 Берхтолсгаденъ, земля, 507.
 Бессарабія, 395, 400, 415, 570.
 Бессарабская территорія, 660.
 Бешвейлеръ, 557.
 Бештепе-Дагъ, горы, 646.
 Бжовица, 518.
 Биберштейнскій амтъ, 568.
 Билекъ-Корито-Гацко, дорога, 652.

- Бингенъ, 557.
 Биржунъ, гор., 72.
 Бистрица-рѣка, долина, 639.
 Бишофсрода, деревня, 568.
 Биенна, гор., 587, 588.
 Бьернеборгская губернія, 496.
 Бланкенбергъ, 550.
 Бланкенгайнъ, помѣстье, 567.
 Бливендорфъ, 550.
 Бобра, рѣка, 485.
 Бобулинце, 518.
 Богдачикъ, крѣпость, 399.
 Богдина, 638, 645.
 Богемія, 508, 548, 551, 602.
 Богемскій король, 505, 506, 507, 510, 513, 515, 516, 517, 518, 522, 537, 551.
 Бока-ди-Каттаро, округъ, 597.
 Болгарія, 400, 615, 637, 638, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 649, 657, 658, 660.
 Болгарскіе уроженцы, 641, 644.
 Болгарскій князь, 640, 642.
 Болгары, 640.
 Болеславѣтъ, гор., 543.
 Болонская легатія, 603.
 Борки, мѣст., 14.
 Бормейская долина, 597, 598.
 Боровица, гор., 171.
 Борочъ, 424.
 Боснійскій впаляетъ, 650.
 Босніа, 508, 650.
 Босфоръ, 611, 622.
 Ботническій заливъ, 496.
 Ботніа западная, 496, 498.
 Болна, рѣка, 653.
 Бразильское королевство, 540, 604, 605.
 Браиловъ, гор., 396, 401.
 Бранденбургскій домъ, 551.
 Бранденбургскій маркъ, 483.
 Бранденбургскій новый маркъ, 483.
 Бранденбургскій средній маркъ, 483.
 Брандъ, деревня, 568.
 Браславскій повѣтъ, 111.
 Браславскій казачій полкъ, 134, 135, 139.
 Браславское воеводство, 377.
 Браунфельскій амтъ, 556.
 Брауншвейгъ, 240, 575, 577.
 Брауншвейгъ-Люнебургское курфиршество, 561.
 Брвеница, 656.
 Брейтенфельдъ, 549.
 Бременъ, вольный городъ, 576, 577.
 Бреславль, крѣпость, 483.
 Брестъ-Литовскій, гор., 12, 480.
 Брестское воеводство, 480.
 Брестское-Купявское воеводство, 376.
 Брестское Литовское воеводство, 377.
 Бригъ, крѣпость, 483.
 Бриксенское княжество, 597.
 Броды, гор., 509, 545.
 Бройкское владѣніе, 556.
 Бромбергскій каналъ, 483.
 Бромбергскій округъ, 483.
 Бруксавскій амтъ, 568.
 Брукъ, селеніе, 587.
 Брэджи, 508.
 Бугакъ, урочище, 370, 398.
 Бугъ, рѣка, 265, 351, 389, 398, 401, 473, 480, 485, 544.
 Бужадкая орда, 211, 366, 368, 370.
 Бужадкіе народы, 388.
 Бужадкіе плѣнники, 371.
 Бужадскій край, 215.
 Бужадкіа страны, 207, 270.
 Бужинъ, гор., 171.
 Бульйонскій герцогъ, 585.
 Бульйонское герцогство, 584, 585.
 Бурбахскій амтъ, 556.
 Бурбахъ, 557.
 Бургастъ, порт., гор., 616, 649.
 Бухарестъ, гор., 341, 342, 347, 526, 536.
 Бухенау, 568.
 Бучачъ, 519.
 Буюкъ-Дербентъ, 646.
 Ъоркію, островъ, 497.
 Ъѣлавинцы, 518.
 Ъѣлая Россія, 48, 58, 59, 60, 68, 85, 86, 88, 92.
 Ъѣлая Церковь, гор., 14, 23, 169.
 Ъѣградскій мирный трактатъ, 265, 399.
 Ъѣградъ, гор., 256, 281.
 Ъѣлое море, см. Мраморное.
 Ъѣлокриница, 518.
 Ъѣлоруссійская епископіа, 173.
 Ъѣлорусскіе жители, 425.
 Ъѣлоцерковскій казачій полкъ, 134, 135, 139, 170.
 Ъѣлый, гор., 110, 166.
 Бьернебургская провинція, 289.
 Бялковце, м. 518.
 Ваадтландскій кантонъ, 587, 588, 590, 591, 593.
 Вадериской кантонъ, 558.
 Вазовская губернія, 496.
 Валахія 211, 213 — 216, 335 — 339, 347, 352, 357, 395, 400, 415, 488, 529, 533, 615, 618, 626, 629, 630, 631, 632, 633.
 Валахія большая, 529, 630.
 Валахія малая, 347, 529, 630.
 Валахская грамота, 344.

- Валахскіе города, 215.
 Валахскіе чины, бояре, 215, 335, см. также
 Волоскіе.
 Валдау, 483.
 Валдекъ, 576.
 Валентинское графство, 555.
 Валиесарскій перемпрный договоръ, 74, 92,
 97, 100.
 Валиесаръ, дер., 50, 52, 71.
 Валинсъ, 587, 590, 591, 596.
 Вальтелинская долина, 597, 598.
 Вальдекъ, 577.
 Вандерслебенскій амтъ, 554, 567.
 Вармское епископство, 355.
 Варна, крѣпость, портъ, 616, 644, 649.
 Варта, рѣка, 543.
 Варшава, гор., 6, 126, 182, 188, 373, 374,
 382, 466.
 Варшавская земля, 377.
 Варшавскій дворъ, 353, 357, 444.
 Варшавскій трактатъ, 378.
 Варшавское герцогство, 481, 485, 508, 509,
 512, 542, 543, 544.
 Васильковъ, мѣстечко, 167.
 Веель, помѣстье, 560, 583.
 Везель, гор., 554.
 Веймарское княжество, 566, 568.
 Вейпръ, 589, 590.
 Вейссенкирхъ, 507.
 Вейсъ-Ельстеръ, рѣчка, 549.
 Велажъ, гор., 110, 111, 113, 172.
 Великобританіи и Ирландіи королева, 634,
 636.
 Великобританіи и Ирландіи король, 538,
 560, 561, 562, 563, 573.
 Великобританія, 513, 550, 622, 634, 650.
 Великобританскіе военные корабли, 495.
 Великобританскій и ГанOVERскій король,
 555, 563.
 Великобританскія купеческія суда, 495.
 Великобританское королевское величество,
 238, 239.
 Великорусскіе города, 146, 185.
 Великорусскія страны, 205, 268.
 Велшна Могила, гора, 638, 646.
 Велчка, 508, 509.
 Венгеро-Богемская королева, 314, 315, 316,
 317, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 350,
 352, 373, 381, 384.
 Венгеро-Богемскій король, 516.
 Венгерскій король, 505, 506, 507, 510, 513,
 515, 516, 517, 518, 522, 537.
 Венгерскія прибрежныя владѣнія, 597.
 Венгерскія приморскія земли, 508.
 Венгрія, 512, 634.
 Всиленскій король, 243.
 Вепезасъ, 589.
 Венеціанская республика, 174, 178, 597.
 Венеціанскіе острова, 597.
 Венеціанскій посолъ, 390.
 Венеція, гор., 597.
 Венлоо, гор., 559, 582.
 Веприкъ, 138.
 Верда, 568.
 Верденское графство, 554.
 Вернигеродское графство, 555.
 Верніо, имперскій ленъ, 602.
 Версоа, 589.
 Версойская дорога, 590.
 Вертелка, 518.
 Вестфальскій король, 487, 506.
 Вестфальскій округъ, 570.
 Вестфальское герцогство, 556, 572.
 Вестфальское королевство, 487.
 Ветабургъ, 568.
 Ветерница, 656.
 Веттершейдъ, 568.
 Ветцларъ, гор., 556, 569.
 Видерсдорфъ, 507.
 Видличъ-Планина, гора, 640, 657.
 Визе, 548.
 Виленская архимандрія, 173.
 Виленская губернія, 478.
 Виленское воеводство, 376, 424, 432, 441.
 Виллаюки, 228.
 Виллахскій округъ, 508.
 Виллахъ, 512.
 Вилочоло, гора, 639, 657.
 Вильденбергъ, помѣстье, 570.
 Вильманстрандъ, гор., 287, 297.
 Вильна, гор., 115, 182, 478.
 Виницейская рѣчь посполитал, см. Вене-
 цианская республика.
 Винкель, дер., 508, 551.
 Вирелаксъ, 227.
 Вирушовъ, гор., 543.
 Висла, рѣка, 305, 308, 351, 355, 473, 474,
 483, 485, 508, 509, 512, 543, 544, 545.
 Виснская земля, 377.
 Витебскій край, 170.
 Витебскій уѣздъ, 110, 166.
 Витебское воеводство, 111, 351, 352, 356,
 360, 361, 379.
 Витебскъ, гор., 113, 114, 119, 121, 172, 180.
 Витовички, селеніе, 543.
 Виттихъ, ручей, 548.
 Виттула Маянскій портъ, 345.
 Вишніовчикъ, 518.
 Владимірское государство, 47.
 Воденица-Планина, отрогъ, 639.

Войнякъ, гора, 638, 645.
 Войчигъ, селеніе, 543.
 Воизда, селеніе, 544.
 Волмарское положеніе, 465.
 Волоскій господарь, 214.
 Волоскій народъ, 212, 213, 214, 216, 217.
 Волоскій принцъ, 216.
 Волохи, 403, 419.
 Волюякъ, гора, 652.
 Волинская губернія, 479.
 Вольнь, 351.
 Вордонъ, 355.
 Вормъ, рѣка, 558, 581.
 Воробіовка, 518.
 Воронковъ, гор., 171.
 Восна, гора, 647.
 Востокъ, (ближній), 634.
 «Восточная Румелия», провинція, 644.
 Вратковичи, деревня, 652.
 Вронауское помѣстье, 570.
 Вршута-Планина, 653.
 Всероссийская императрица, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 336, 349, 351, 352, 353, 354, 356, 357, 360, 373, 374, 378, 379, 380, 381, 383, 384, 385, 386, 394, 412, 428, 429, 430, 432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 449, 452, 453, 454, 461, 472, 473, 474, 475, 477.
 Всероссийская имперія, 256, 266, 268, 270, 272, 274, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 297, 299, 360, 364, 366, 368, 369, 379, 384, 385, 386, 409, 411, 414, 415, 417, 418, 447.
 Всероссийскіе духовные и миряне, 208, 274.
 Всероссийскій императорскій престолъ, 283, 287, 289, 290, 292.
 Всероссийскій императоръ, 481, 482, 483, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 501, 503, 504, 515, 516, 517, 518, 519, 521, 522, 525, 535, 541, 542, 544, 573, 613, 615, 634, 660, 663.
 Всероссийскій престолъ, 369.
 Вюрдбургскій великій герцогъ, 507.
 Вюрдбургское великое (гросъ)-герцогство, 568, 570.
 Вурденскій амтъ, 549.
 Выборгскій вѣчный миръ, 100.
 Выборгскій ленъ, 224, 286.
 Выборгъ, гор., 58, 59, 63, 67, 83, 87, 90, 95, 224, 228, 230, 286.
 Вѣна, гор., 505, 512, 514, 516, 536, 567, 600, 610.
 Вѣнскій дворъ, 314, 358, 603.
 Вѣнскій конгрессъ, 536, 598.

Вѣнскій трактатъ, 14 октября 1809 г., 514, 588, 596.
 Вюртембергскій король, 506.
 Вюртембергъ, 575, 576.
 Гага, гор., 586.
 Гагендорнское вѣдомство, 554.
 Гадамарское княжество, 583, 586.
 Гаджиларъ, 638, 646.
 Гадяцкій полкъ, 169.
 Газенпотъ, гор., 463, 471.
 Гайворонка, 518.
 Гайнсбургскій амтъ, 549.
 Галата, 394.
 Галацъ, гор., 342, 661, 662.
 Галиція, 425, 433, 441, 509, 511, 512, 544, 545.
 Галиція восточная, 508, 544.
 Галиція древняя, 514.
 Галиція новая, или западная, 508.
 Галиція старая, 518.
 Галицкая епископія, 173.
 Галичъ, гор., 138.
 Галликано, округъ, 603.
 Гальберштатское княжество 554, 570.
 Гальберштатъ, 565.
 Гамбахъ, 557.
 Гамбургъ, 240, 576, 577.
 Гаммельбургскій амтъ, 568.
 Гаммерштейнскій амтъ, 556.
 Гамскій погостъ, 557.
 Ганауское графство, 569.
 Ганноверскіе подданные, 564.
 Ганноверскій дворъ, 565, 566.
 Ганноверскій король, 560, 561, 562, 563, 563, 565, 566, 570, 575, 576, 608.
 Ганноверскія владѣнія, 562.
 Ганноверскія войска, 565.
 Ганноверское королевство, 555, 561, 562, 563, 565, 566, 570, 575, 576, 608.
 Ганноверское правительство, 561, 562, 563, 564, 565, 566.
 Гарденбургское владѣніе, 556.
 Гарлингерландъ, 561.
 Гарлицы, 545.
 Гасенродское владѣніе, 554.
 Гахенбургскій амтъ, 557.
 Гачина, гора, 639, 657.
 Гвасталла, 598.
 Гвастальское герцогство, 600.
 Гвіана португальская, 605.
 Гвіана французская, 605.
 Гданскъ, см. Данцигъ, гор.
 Геддесдорфъ, 557.
 Гейбвейлеръ, 557.
 Гелдернское княжество, 582.

Гельветическій долъгъ, 592.
 Гельветическій союзъ, 587, 591, 593, 609.
 Гельветическое правленіе, 592.
 Гельдернское княжество, 559.
 Геменское помѣстье, 570.
 Генепъ, 559, 582.
 Гензетейхъ, деревня, 563.
 Генихенъ, 549.
 Геннебергскій графъ, 550.
 Генуэзская область, 594.
 Генуэзская республика, 594.
 Генуэзскій герцогъ, 594.
 Генуэзскія владѣнія, 595, 609.
 Генуэзцы, 595.
 Генуя, вольный портъ, 590.
 Георгіевское гирло, 616.
 Герлахшеймъ, дер., 508.
 Герлидкій округъ, 548.
 Герлицъ, 548.
 Германия, 315, 440, 561, 574, 575, 576, 579, 580, 586, 598, 634, 650.
 Германская имперія, 457, 570, 574,
 Германская провинція, 464.
 Германскіе государи, 464, 584.
 Германскіе рыцари, 465.
 Германскій дворъ, 637.
 Германскій императоръ, 634, 635.
 Германскій сеймъ, 572.
 Германскій союзъ, 565, 566, 570, 572, 574, 575, 577, 578, 583, 584, 609.
 Германскія владѣнія, 555.
 Германское дворянство, 568.
 Германсъ, деревня, 590.
 Германсъ, рѣка, 589.
 Гермескейльскій кантонъ, 557.
 Гермсдорфъ, 548.
 Герсбахскій амтъ, 557.
 Герфордскій духовный капитулъ, 555.
 Гердеговина, 650, 651, 652.
 Гершенъ, 568.
 Гессенскій грось-герцогъ, 556, 572.
 Гессенскій курфирстъ, 569.
 Гессенское грось-герцогство, 575, 577.
 Гессепское курфирство, 575.
 Гессенъ-Гомбургскій ландграфъ, 573.
 Гессенъ-Дармштатскій великій герцогъ, 506.
 Гессенъ, курфирство, 576.
 Гезель, 550.
 Гилленсбергъ, 558, 681.
 Гильдесгеймская область, 565.
 Гильдесгеймское княжество, 561.
 Гимборнское помѣстье, 570.
 Гинкель, мѣстечко, 551.
 Гинтерсдорфъ, мѣстечко, 551.

Гирсово, гор., окр., 400, 616, 660.
 Гитерслогское помѣстье, 570.
 Гитка, гора, 639.
 Гиѳгорнъ, 565.
 Глана, рѣка, 557.
 Гларисскій кантонъ, 591.
 Гладкое графство, 319, 324, 483.
 Гладъ, крѣпость, 483.
 Глогау, крѣпость, 483.
 Гниловоды, 518.
 Гнѣздична, 518.
 Гнѣзенское воеводство, 376.
 Гогендолернъ, 576.
 Гогендолернъ-Гехингенъ, 577.
 Гогендолернъ-Зигмарингенъ, 577.
 Гогенштейнское графство, 554.
 Гогенъ-Лимбургское графство, 555.
 Гогенъ-Сольмскій амтъ, 556.
 Голема Планина, горы, 639.
 Голлаендеръ, 543.
 Голландская граница, 559, 582.
 Голандская земля, 90.
 Голандская рѣчь посполитая, 179.
 Голландскіе червонцы, 622.
 Голландскій король, 487, 506.
 Голандскій посолъ, 390.
 Голландскія владѣнія, 559, 582.
 Голландское королевство, 489.
 Голдкирхенскій амтъ, 568.
 Гольштейнскій герцогъ, 574, 575.
 Гольштейнъ-Ольденбургскій герцогъ, 566.
 Гольштейнъ-Ольденбургъ, 576, 577.
 Гольштейнъ, 577.
 Голы, селеніе, 543.
 Гольякъ, гора, 656.
 Гомбургское помѣстье, 570.
 Гомлингенъ, 558.
 Гонтова, 518.
 Горгаузенскій погостъ, 557.
 Горжовъ, 474.
 Горида, графство, 507.
 Горида-Топалъ, островъ, 652.
 Горо, рѣка, 598.
 Городище, 518, 598.
 Городня, рѣка, 108.
 Госларъ, гор., 561.
 Готскій король, 243.
 Грабовецъ, 543.
 Грабовъ, гор., 543.
 Грончарево, 651.
 Граубюнденская земля, 508.
 Граубинденскій кантонъ, 588.
 Граубинденскія земли, 588.
 Грауденцъ, гор., 484.
 Гребельнъ, 549.

- Грейфенштейнскій амтъ, 556.
 Греція, 650.
 Греческая восточная вѣра, 382.
 Греческое населеніе, 641.
 Гроденскій сеймъ, 468.
 Гродно, 308, 428, 429, 430, 437, 477, 480.
 Громечъ, 474.
 Гроссенгайнскій амтъ, 548.
 Гросъ-Гребхенъ, 548.
 Гросъ-Долцигъ, 549.
 Гросъ-Опочка, 543.
 Грубешовъ, 351.
 Груды, племя, 652.
 Грузинская граница, 617.
 Грузинцы, 400, 403, 420.
 Грузія, 399, 400, 617, 618.
 Грунтъ, 507.
 Губинъ, 519.
 Гунсенъ, мѣстечко, 560.
 Гулбинъ, гор., 72.
 Гумбинская кригъ и домененъ камора, 305, 307, 308.
 Гумбинскій амтъ, 308.
 Гумбины, 308.
 Гунсенъ, мѣстечко, 583.
 Гурія, 617, 618.
 Гюнтерсдорфъ, дер., 508.
 Даго, островъ, 224, 286.
 Далернъ, 218, 220.
 Далмація, 597, 653, 654.
 Дапія, 457, 458, 465, 491, 495.
 Давидъ, гор., 355, 442, 484, 485, 553.
 Даппенъ (Дашпенталь), долина, 587.
 Дарданельскій проливъ, 611, 620, 621.
 Дарковска, гора, 639, 657.
 Датская корона, 238.
 Датскій король, 495, 574, 575.
 Датское королевское величество, 179.
 Датская земля, 90.
 Двина, рѣка, 57, 60, 71, 72, 93, 111, 123, 182, 351, 356, 360, 379, 424, 432, 441, 458.
 Двинскъ, гор., 56, 72, 113, 114, 119, 172.
 Дейфельтъ, 581.
 Дели-Камчикъ, долина, 637, 638, 645.
 Делитчскій амтъ, 549.
 Демпрханли-Дере, 646.
 Демпръ-Капу, горы, 638, 639, 645.
 Денисовъ, 518.
 Дербургское владѣніе, 554.
 Дерптъ, гор., см. Юрьевъ.
 Дескани-Кладанецъ, гора, 657.
 Деспото-Дагъ, горы, 646.
 Дешчани-Кладанецъ, гора, 639.
 Джембулундкая орда, 368, 388.
 Джикановицы, 545.
 Дзвинногородъ, 518.
 Диленбургское княжество, 586.
 Диноборокъ, см. Двинскъ.
 Дирдорскій амтъ, 556.
 Дитгесъ, деревня, 568.
 Дятковце, 518.
 Дитцское княжество, 583, 586.
 Дмитревъ Царевичевъ городъ, на Двинѣ, см. Кокенгаузенъ.
 Дмуховица, 518.
 Днѣпръ, рѣка, 111, 112, 113, 122, 124, 134, 135, 136, 137, 138, 150, 151, 153, 166, 167, 168, 169, 171, 175, 181, 197, 200, 201, 202, 205, 265, 268, 352, 356, 361, 379, 389, 398, 401.
 Днѣстръ, рѣка, 215, 351, 389, 401, 414, 421, 425, 433, 441, 518, 519, 520.
 Добрижнская земля, 376.
 Добруджа, 616, 660.
 Дойкинци, деревня, 657.
 Долчовка, 518.
 Домаморичъ, 518.
 Донскіе казаки, 175.
 Донъ, рѣка, 124, 205, 256, 264, 268.
 Дорла, 554.
 Дорогобужъ, гор., 110, 166.
 Дортмундское графство, 556.
 Драйница-Планина, гора, 657, 639.
 Дризень, 483.
 Дрина, рѣка, 652, 656.
 Дройзенъ, 568.
 Друецъ, рѣка, 361, 379.
 Друча, рѣка, 352, 356.
 Друя, селеніе, 424, 432, 441.
 Дуброва, 424, 432, 441.
 Дубровка, 548.
 Дужанцы, деревня, 638, 645.
 Дука, рѣка, 647.
 Дулибы, 518.
 Дульциньо, 653.
 Дунай, рѣка, 215, 348, 385, 392, 400, 421, 507, 527, 528, 611, 616, 630, 631, 632, 637, 640, 657, 660, 661.
 Дунайскіе острова, 529.
 Дунайскій берегъ, 528.
 Дунайскія крѣпости, 644.
 Дюаминде, гор., см. Усть-Двинскъ.
 Европа, 315, 381, 434, 438, 490, 491, 536, 604.
 Европейская Дунайская коммисія, 660, 661, 662.
 Европейская Турція, 533, 643, 649, 658, 664.
 Европейскіе государи, 316.
 Европейскій строй, 634.
 Европейскія державы, 494, 490, 492, 560, 640.

Европейскія страны, 198, 258.
 Егордыкъ, 425, 433, 441.
 Егрису, 639.
 Едисанцы, 388.
 Едиссанская орда, 530.
 Едичкулы, 388.
 Езерна, 518.
 Емине-Бурну, 616.
 Енгерсъ, 557.
 Еникале, крѣпость, 369, 370, 388, 398.
 Еникальскій проливъ, 370.
 Енонтекисъ, 497.
 Ермерландъ, 483.
 Жарновцы, 474.
 Желѣзныя Ворота, 661, 662.
 Женева, 589, 590.
 Женевскій кантонъ (область), 587, 588, 589, 590, 591, 593, 595, 609.
 Женевскія войска, 590.
 Женевское озеро, 589.
 Женевцы, 589.
 Жп, рѣка, 348.
 Жизномержъ, 519.
 Журавинце, 519.
 Журжа, крѣпость, 401.
 Жюси (Mandement), 590.
 Заальминстерскій амтъ, 568.
 Заальскій округъ, 553.
 Забова, 518.
 Забойки, 518.
 Завихость, гор., 544.
 Задавнская часть Лифляндіи, 452, 458, 465.
 Заднѣпрская сторона, 135, 139, 140, 143, 149, 152, 167.
 Заднѣпрскіе города, 170.
 Заднѣпрскіе полки, 140, 141, 142.
 Закавказскія области, 617.
 Закрочимская земля, 377.
 Зале, рѣка, 550.
 Залединскій округъ, 518, 519, 544.
 Заливы Конскія воды, рѣка, 265.
 Залоше, помѣстье, 520.
 Зальцбургъ, земля, 507, 512.
 Зальцкаммергутъ, 507.
 Замостскій округъ, 508, 509.
 Замостье, 351.
 Запороги, 111, 124, 167.
 Запорожскіе казаки, 18, 147.
 Запорожское войско, 1, 3, 9, 11, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 30, 31, 135, 137, 138, 140, 141, 142, 143, 146, 149, 151, 152, 153, 154.
 Запорожцы, 147.
 Запорожье, 130, 168, 169.

Зарваница, 518.
 Збаражъ, 351.
 Зборовскій договоръ, 12, 16, 25.
 Зборовъ, 23.
 Зворнякъ малый, 656.
 Зеа, островъ, 346.
 Зейденбергъ, 548.
 Зелона, 518.
 Зипгенское княжество, 556, 583, 586.
 Зипброди, 518.
 Злотыики, 518.
 Злочовскій округъ, 518, 520, 544.
 Змайлицы-Врхъ, 638, 646.
 Змѣиный, островъ, 660, 662.
 Зубцы, деревня, 653.
 Ибаръ, 656.
 Иванъ-Городъ, гор. 56, 58, 223.
 Ижора, 85, 87.
 Ижорская земля, 56.
 Изенбургское княжество, 574.
 Изковъ, 518.
 Изманлъ, гор., 395, 401, 415, 528.
 Изыповце, 518.
 Илинобрдо, 651.
 Ильи Св., гора, 657.
 Ильи Св. Планина, гора, 656.
 Имеретія, 617, 618.
 Ингерманландія, 223, 286.
 Ингерманландскіе берега, 224.
 Ингулъ Великій, 265.
 Иппенбирень, 565.
 Ирландія, 634.
 Ирпень, рѣка, 166, 167.
 Исакача, гор., 616. ^с
 Исакача, округъ, 660.
 Искеръ, рѣка, 638, 645.
 Искофтепе, горы, 639.
 Испанія, 513, 604.
 Испанскій дворъ, 600, 604.
 Испанскій и Индійскій король, 537.
 Истрія, 597.
 Истрія австрійская, 508, 597.
 Италія, 597.
 Итальянская нація, 510.
 Итальянскіе государи, 598.
 Итальянскій король, 481, 482, 488, 489, 495, 505, 506, 507, 510, 513, 634, 636.
 Итальянское королевство, 489, 511, 513, 598, 599, 650.
 Ихтпманъ-Дере, ручей, 608, 645.
 Ишикаръ, горы, 646.
 Иедингъ, 507.
 Иелешница, деревня, 639.
 Иерусалимъ, гор., 197, 198, 208, 236, 258, 273, 274, 391.

Ионикюй, 663.
 Кабарда, 267, 268, 369.
 Кабарда Большая, 268, 369, 399.
 Кабарда Малая, 268, 369, 399.
 Кабардинскій народъ, 256, 268.
 Кодакъ, крѣпость, 167.
 Кадимесаръ-Балканъ, горы, 639.
 Кадинъ, мѣстечко, 190.
 Казанъ, 616.
 Казанъ-Балканъ, 638, 645.
 Казыкерменскіе городки, 201.
 Казыкермень, гор., 197, 200.
 Кайбиларъ, гора, 647.
 Каламата, гор., 345.
 Калимъ, 652.
 Калишское воеводство, 376.
 Калишъ, гор., 543.
 Калнинскій казакскій полкъ, 134, 135, 139.
 Калцынъ, гор., 72.
 Каменецъ, гор., 177.
 Каменецъ, рѣка, 215.
 Каменица, ручей, 638, 645.
 Камерино, 603.
 Кампоформійскій трактатъ, 596, 599.
 Каневскій казакскій полкъ, 134, 135, 139.
 Каневъ, гор., 142, 171.
 Каненбургское пробство, 555.
 Канецъ, гор., 56, 58.
 Канилуга, гора, 656.
 Канды, гор. (Шлотбургъ), 58, 87.
 Капаоникъ, гора, 656.
 Капетникъ-Балканъ, горы, 639.
 Капрайа (Капри), островъ, 594.
 Карагачъ-Су, рѣка, 647.
 Каранликъ, 647.
 Карасу, гор., 372.
 Карауганъ, деревня, 663.
 Караула, 638, 645.
 Карвена Ябука, горы, 639.
 Кардисъ, дер., 72, 74, 104.
 Кардійскій вѣчный миръ, 73.
 Карелія, 224, 286, 289, 292.
 Карельская губернія, 496.
 Каринтія, 508.
 Каринтія верхняя, 597.
 Карловицкій трактатъ, 198, 383, 384.
 Карнабадъ-Балканъ, 638, 645.
 Карнабатъ, 616.
 Карніовиды, 545.
 Карніолія, 597.
 Кароколасъ, горы, 646.
 Карпина-Планина, гора, 656.
 Каррара, княжество, 599, 600.
 Карсскій пашалыкъ, 617.
 Карсъ, гор., 618, 662.

Карталинскій даръ, 417.
 Кассадагъ, гора, 663.
 Кастильйоне, округъ, 603.
 Кастуа, округъ, 508, 597.
 Кведлинбургъ, гор., 554.
 Кейме, амтъ, 303.
 Кекердомъ, 560, 583.
 Кексгольмскій ленъ, 228, 289, 292.
 Кексгольмъ, гор., 56, 58, 87, 224, 286.
 Келоттиерва, 497.
 Келтисъ, см. Кюмень.
 Кѣльнское архіепископство, 556.
 Кѣльнъ, гор., 560.
 Кемгаликъ, 638, 645.
 Кенигсбергская кригъ и домененъ-камора, 305.
 Кенигсбергское правительство, 310.
 Кенигсбергъ, гор., 302, 303, 305, 307, 308, 310, 311, 312.
 Кенигсбургское помѣстье, 548.
 Керепеть, гор., 72.
 Керченская граница, 370, 398.
 Керчинскій проливъ, 370.
 Керчь, крѣпость, 370, 388, 398.
 Кеттенъ, 548.
 Килійскій рукавъ, 660.
 Килійское гирло, 616.
 Килійское устье, 527, 528.
 Килия, гор., округъ, 395, 401, 415, 528, 660.
 Килия старая, 528.
 Кильнисьярви, 497.
 Кимменегардская губернія, 496.
 Кинбургъ, замокъ, 398, 401, 403.
 Киркисси, гор., 616.
 Кишвердская округа, 583.
 Кишвердскій уѣздъ, 560.
 Киавенская долина, 597, 598.
 Кіевскій митрополитъ, 173.
 Кіевскій полкъ, 169.
 Кіевское воеводство, 116.
 Кіевское княжество, 48.
 Кіевъ, гор., 14, 35, 111, 112, 113, 114, 115, 122, 124, 150, 151, 154, 166, 167, 173, 176, 179, 181, 352, 356, 379.
 Клевское герцогство, 554.
 Клевъ, 559, 582.
 Клейнъ-Брембахъ, 554, 568.
 Клейнъ-Долдигъ, 549.
 Клейнъ-Либенау, 549.
 Клементи, племя, 652.
 Кло, 545.
 Клобукъ, 651.
 Клоедскій амтъ, 563.
 Ключъ, гора, 657.

Кнаутъ-Наевдорфъ, 549.
 Кобыла, 518.
 Кобылнка, селеніе, 543.
 Ковна, гор., 308.
 Коджа-Балканъ, горы, 657.
 Козловъ или Лубаневка, 518.
 Кокенгаузенъ (Куконаусъ), гор. на Двинѣ, 57, 71, 72, 79.
 Кокутковце, 518.
 Колыванъ, см. Ревель.
 Комакіо, крѣпость, 603.
 Компаніу, 543.
 Кониска, ручей, 656.
 Конскія воды, рѣчка, 370, 389.
 Константинополь, гор., 197, 199, 210, 211, 385, 391, 534, 630, 631, 642, 647, 654, 655, 659.
 Константинопольская конференція, 648.
 Константинопольскій каналъ, 620, 621.
 Константинопольскія гавани, 393.
 Кондской кантонъ, 557, 558.
 Копорье, 56, 58.
 Корвейское княжество, 556.
 Корелы, гор., см. Кексгольмъ.
 Корельское княжество, 68, 85.
 Кориатическій перешеекъ, 346.
 Короловка, 518.
 Корона Польская, см. Польское королевство.
 Корона, портъ въ Моревъ, 345.
 Корсунскій казакскій полкъ, 134, 135, 139.
 Корсунъ, гор., 142.
 Косица, гора, 638, 645.
 Косцелиавіесь, селеніе, 543.
 Косцельники, 545.
 Котбузеръ Крейсь, округъ, 483.
 Котбусскій округъ, 483, 553.
 Котла, 638, 645.
 Котузовъ, 518.
 Котуръ, гор., 663.
 Краіова, гор., 348, 349.
 Краіовскій банатъ, 615.
 Крайна, 508, 512.
 Краковскій округъ, 512.
 Краковское воеводство, 375, 474.
 Краковъ, гор., 182, 188, 475, 508, 544, 545, 546, 608.
 Красный, гор., 110, 166.
 Крейхенборнъ, 557.
 Крейднахскія солекопни. 573.
 Крейднахъ, гор., 557.
 Крещовицы, 474.
 Кржешовицкій уѣздъ, 545.
 Крива-Ріека, 656.
 Критъ, островъ, 649.

Кроація, 597.
 Кроввейлеръ, 557.
 Кроненбургскій трактатъ, 466.
 Кроненбургской уѣздъ, 558.
 Кросень, городъ, 549.
 Кручи, 653.
 Крушева, гора, 646.
 Крыжборокъ, гор. на Двинѣ, 72.
 Крыловъ, гор., 171.
 Крымская степь, 370.
 Крымскіе народы, 369, 370, 388.
 Крымскіе жители, 206, 208, 370, 371.
 Крымскіе плѣнники, 371.
 Крымскіе татары, 204, 206.
 Крымскій полуостровъ, 203, 364, 365, 366, 367, 370, 398, 406, 409.
 Крымскій ханъ, 9, 10, 14, 17, 19, 20, 23, 41, 124, 142, 151, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 197, 204, 206, 211, 277, 278, 340, 365, 368, 369, 370, 371, 372, 399.
 Крымскія войска, 175, 369.
 Крымскія крѣпости, 370.
 Крымскія страны, 207, 270, 369.
 Крымскія юрты, 175, 176.
 Крымское общество, 366, 368.
 Крымское правительство, 370, 372.
 Крымское ханство, 364.
 Крымъ, 41, 153, 174, 175, 176, 211, 364, 367, 369, 371, 389, 403, 404, 406, 407, 414, 417.
 Кубанская сторона, 203, 207, 270, 370, 389, 406, 407, 409.
 Кубанскіе народы, 388.
 Кубанскія границы, 264, 399.
 Кубанъ, рѣка, 414, 417, 618.
 Кудумагуба, деревня, 228.
 Куйдановъ, 518.
 Кукернезенъ, амть, 302.
 Кулачи-Дагъ, горы, 646.
 Кулибе, деревня, 637, 645.
 Кулы-Смиліовъ-Чукъ, 640, 657.
 Кульмскій округъ, 483.
 Кульмское воеводство, 355.
 Куневъ, 424, 433, 441.
 Курдвановка, 519.
 Курды, 664.
 Курляндія, 459, 464, 465.
 Курляндская граница, 224.
 Курляндское герцогство, 70, 445—448, 449, 450, 451, 457, 458.
 Курляндское рыцарство, 466.
 Курляндскій князь, 72.
 Кутансь или Кутатись, крѣпость, 399.
 Куча-Дрекаловичи племя 652.
 Кучка-Крайняя, 652.

Кучукъ-Кайнарджъ, деревня, 385.
 Кюделеръ-Баиръ, 646.
 Кюменегорская граница, 291.
 Кюменегорская провинція, 287, 288, 291, 293, 297.
 Кюменегорскій лень, 291.
 Кюмень, рѣка, 287, 289, 290, 291,
 Кюстендже, округъ, 660.
 Кюстринь, крѣпость, 483.
 Кютане, 497.
 Лабіо, гор., 302.
 Ладога, гор., 58, 88.
 Ладожское озеро, 67, 90, 91.
 Лакедемонъ, гор., 345.
 Лангвейлеръ, 557.
 Ланмарки см. Лопарская земля 229, 292.
 Ланстрандъ, 228.
 Ласковки, 518.
 Лауенбургское герцогство, 562, 564.
 Лауцидъ, маркграфство, 550, 551.
 Лаутерекентъ, 557.
 Лаюскій уѣздъ, 55.
 Лаюсъ, гор., 72.
 Лебершникъ, гора, 652.
 Левантинская долина, 592.
 Левданъ, гор., 72.
 Легестенъ, командорство, 567.
 Лейбичъ, селеніе, 543.
 Лейпцигскій амтъ, 549.
 Лейпцигъ, гор., 240, 552.
 Лембергъ, гор., см. Львовъ.
 Ленгсфельдъ, 568.
 Ленкерсдорфъ, дер., 508.
 Ленконе, островъ. 346.
 Ленчицкое воеводство, 376.
 Леонтари, гор., 345.
 Лепница, 639.
 Лещана, 519.
 Либштедтъ, командорство, 567.
 Ливонская земля, 57, 377.
 Лигурійская республика, 595.
 Лимбургское герцогство, 581.
 Лимерсъ, местечко, 560, 583.
 Лимъ, 652.
 Лингенское графство, 555, 565.
 Лингенское нижнее графство, 561.
 Линебургскія деревни, 562.
 Линцкій амтъ, 556.
 Линьеръ, деревня, 587.
 Лишгартсъ, деревня, 568.
 Липпе, 576, 577.
 Липпская область, 554.
 Липштатъ, 554.
 Лиса, рѣка, 485.
 Лиска, 548.

Литва, 4, 6, 9, 23, 59, 60, 72, 86, 88, 92, 351, 468, 477, 478.
 Литовскіе великіе князья, 3, 128, 163, 168, 169, 185, 192, 194, 196.
 Литовскій король, 1, 17.
 Литовскій народъ, 429.
 Литовское великое княжество, 12, 47, 48, 68, 85, 107, 108, 110, 112, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 123, 124, 126, 129, 130, 131, 132, 134, 156, 160, 161, 162, 164, 165, 168, 169, 173, 183, 185, 187, 188, 189, 196, 378, 379, 432, 433, 434, 461, 477, 478, 479.
 Литовцы, 359.
 Литтхское епископство, 581.
 Лифляндія, 71, 82, 87, 223, 230, 232, 286, 308, 360, 457, 458, 464.
 Лифляндская провинція, 229, 293.
 Лифляндскіе берега, 224.
 Лифляндскіе города, 79, 81.
 Лифляндскій рубежъ, 111.
 Лифляндскій гермейстеръ, 464.
 Лифляндскій епископъ, 467.
 Лифляндскія области, 457.
 Лифляндское княжество, 68, 85, 223, 294.
 Лифлянты, 110, 113, 114,
 Лифлянты Малые, 72, 85, 86, 88, 92.
 Лифлянты Полуденные, 172.
 Лихтенштейнъ, 576, 577.
 Лобауеръ-Вассеръ, ручей, 548.
 Лобитскій уѣздъ, 560, 583.
 Ломбардія, 598.
 Ломжинская земля, 377.
 Лондонскій договоръ, 662, 665.
 Лондонъ, 240, 622.
 Лопарская земля, 229, 292.
 Лопскіе погосты, 63, 83, 84.
 Лоссосна, рѣка, 485.
 Лубаневка или Козловъ, 518.
 Лубенскій полкъ, 169.
 Лузація верхняя, 550, 551, нижняя, 483.
 Луккау, 550.
 Лукское герцогство, 602.
 Лукское княжество, 602, 603.
 Лунджіана, 599.
 Луцкая епископія, 173.
 Львовская епископія, 173.
 Львовъ, гор., 176, 179, 188, 515, 516, 523.
 Любекъ, вольный городъ, 576, 577.
 Люблинъ, гор., 116.
 Люксембургскій грось-герцогъ, 575, 583, 584, 585.
 Люксембургское герцогство и грось-герцогство, 560, 577, 581, 582, 583, 584, 586.
 Люксембургъ, гор., 584.

- Люле-Бургасъ, гор., 616.
 Люневильскій трактатъ, 596, 600.
 Лютинскій уѣздъ, 110, 166.
 Лютинъ, гор., 56, 72, 113, 172.
 Лятичево, мѣстечко, 339.
 Маасъ рѣка, 559, 581, 582, 608.
 Магдебургское герцогство, 483, 553.
 Майнъ, рѣка, 608.
 Малая Россія, 20, 48, 68, 85, 154, 166.
 Маловоды, 518.
 Малороссійскіе города, 144, 145, 146, 150, 151, 169, 185.
 Малороссійскій край, 166, 168, 205, 268.
 Малороссійскій народъ, 143.
 Мальбургъ, мѣстечко, 560, 583.
 Мальмедійскій уѣздъ, 581, 558.
 Мангалія, 637, 660.
 Мансбахъ, 568.
 Мансфельдское графство, 554.
 Мантуанское герцогство, 597.
 Марица, гора, 656.
 Марица, рѣка, 638, 646, 647.
 Мариенбургъ, гор., 55, 72, 79, 80.
 Мариенбургъ, воеводство, 355.
 Мариенгаузенъ, гор., 56, 72, 113, 172.
 Марковичъ, 653.
 Маркское графство, 554.
 Мархія, 603.
 Мархія новая, 355.
 Мархія старая, 553, 565.
 Масса, герцогство, 594, 599, 600, 603.
 Махмудіе, округъ (каза), 660.
 Мацево, 543.
 Мачинъ, гор. и окр., 616, 660.
 Мегуредъ, 652.
 Медартъ, деревня, 557.
 Медвѣджа, 656.
 Медвѣджи-Планина, гора, 656.
 Меджидіе, округъ, 660.
 Меджингертъ, 663.
 Мединскій король, 524.
 Мезенгеймъ, гор., 557.
 Мейринская дорога, 589.
 Мекленбургское герцогство, 486.
 Мекленбургъ-Стрелицкій герцогъ, 566, 573.
 Мекленбургъ-Стрелицъ, 576, 577.
 Мекленбургъ-Шверинскій, герцогъ, 486, 566.
 Мекленбургъ-Шверинъ, 576, 577.
 Мекскій король, 524.
 Мельпердъ, деревня, 568.
 Мельшильцъ, 568.
 Мемель, гор., 306, 308.
 Менъ, островъ, 224, 286.
 Меппенскій амтъ, 563.
 Мерзебургская земля, 549.
 Мерзебургъ, городъ, 549.
 Мерсдорфъ, 549.
 Мердвейлеръ, 557.
 Мерцигской кантонъ, 558.
 Места Карасу, рѣка, 639, 646.
 Меузиза, рѣчка, 82, 101.
 Мешидъ-Планина, гора, 639.
 Мигновичи, мѣстечко, 190.
 Миланское герцогство, 597.
 Миланъ, гор., 511, 598, 599.
 Мильбергскій амтъ, 549.
 Мильбергъ, 549.
 Мингрелія, 399, 400, 617.
 Мингрельцы, 400.
 Минденское княжество, 555.
 Минденъ, 565.
 Минская архимандрія, 173.
 Минское воеводство, 352, 356, 361, 377, 379.
 Минстерское епископство, 555.
 Минстерское княжество, 554, 561.
 Минучіано, округъ, 603.
 Мирандола, герцогство, 599, 600.
 Миргородскій полкъ, 169.
 Мисимврія, гор., 616.
 Мистра, гор., 345.
 Митава, гор., 453, 460.
 Митровица, 650.
 Михаловка, 518.
 Михельбахъ, 507.
 Михновъ, гор., 474.
 Миень, деревня, 485.
 Миюсъ, рѣка, 202, 265.
 Могилевскій казацкій полкъ, 139.
 Модельвицъ, 549.
 Модена, герцогство, 598, 599, 600.
 Моденскій герцогъ, 603.
 Моденскія владѣнія, 603.
 Мозель, рѣка, 558, 584, 608.
 Мозырскій повѣтъ, 111.
 Мойковецъ, 652.
 Мокра, деревня, 652.
 Мокрая-Планина, гора, 652.
 Молдавія, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 214, 245, 338, 351, 352, 357, 401, 410, 415, 416, 527—529, 533, 629, 630, 631, 632, 633.
 Молдавская грамота, 328, 335.
 Молдавскіе бояре, 332.
 Молдавскіе жители, 252, 254, 332, 403, 419.
 Молдавскіе чины (депутаты), 325, 328.
 Молдавскій диванъ, 325, 411.
 Молдавскія границы, 215, 250.
 Молдавскія земли, 630.

- Молдавское княжество, 244, 245, 246, 251, 255, 325, 326, 328, 330, 336, 395, 415, 416, 488, 615, 616, 618, 626.
 Молопицъ, гор., 72.
 Мондеская земля, 507.
 Мондзеловка, 519.
 Монтанто, имперскій лень, 602.
 Монте-Иньйозе, округъ, 603.
 Монте-Санта-Марія, имперскій лень, 602.
 Монтефальконская земля, 508, 597.
 Монъ-Тонерскій департаментъ, 572, 574.
 Моокъ, 559, 582.
 Морава, рѣка, 639, 656, 657.
 Моравія, 512.
 Морги, островъ, 347.
 Морея, 344, 345, 346.
 Москва, гор., 58, 59, 65, 88, 89, 94, 113, 118, 119, 136, 143, 145, 150, 151, 154, 156, 158, 182, 187, 190, 193, 195, 196, 216.
 Москвичи, 204.
 Московскіе колоняники, 207.
 Московскіе ратные люди, 201.
 Московскіе рубли, 170.
 Московскіе дари, 129.
 Московскій мирный договоръ, 162.
 Московскій народъ, 183, 208.
 Московскій перемирный договоръ, 55.
 Московское государство, 1, 3, 5, 9, 28, 47, 57, 108, 112, 117, 119, 120, 124, 128, 145, 189, 202, 206.
 Московское царское величество, 206.
 Моттенъ, земля, 568.
 Мошны, гор., 171.
 Мраморное море, 198, 258, 392.
 Мрдаръ-Планина, гора, 656.
 Мстиславское воеводство, 111, 190, 352, 356, 361, 379.
 Мстиславъ, гор., 108.
 Муонио, рѣка, 496, 497.
 Муоніоефреби, 497.
 Муоніониска, 497.
 Мурадъ-Су, рѣка, 663.
 Мустафа-паши, мость, 646.
 Мшанецъ, 518.
 Мѣзуида, рѣчка, 101.
 Мюльгаузенъ, гор., 554.
 Мюкенхофенъ, 507.
 Наваринъ, крѣпость, 346.
 Нагайская орда, 211, 370.
 Нагайскіе плѣнники, 371.
 Нагайское общество, 366, 368.
 Нагайцы, 203, 204.
 Наге, рѣка, 557, 573.
 Нагоржанка, 519.
 Наксія, островъ, 347.
 Нарва, гор., 52, 58, 59, 63, 83, 87, 89, 221, 230, 286.
 Наревъ, рѣка, 473, 485.
 Нариманъ, 663.
 Нарова, рѣка, 55, 72.
 Нарочь, 432, 441.
 Нассау, 575, 577.
 Нассаускій герцогъ, 556, 557, 608.
 Нассаускій домъ, 586.
 Нассау-Диленбургское княжество, 583.
 Нассау-Дитцкій домъ, 556.
 Нассау-Оранскій домъ, 580, 585.
 Нассау-Оранскія княжества, 586.
 Нахичеванское ханство, 617.
 Неаполитанскій король, 487, 506.
 Неаполитанскій престолъ, 604.
 Неаполитанское королевство, 489.
 Невель, гор., 110, 172.
 Негры, народъ, 609.
 Недвина, 652.
 Нейвидъ, гор., 557.
 Нейгофъ, селеніе, 543.
 Нейдорфъ, деревня, 548.
 Нейенкирхенскій амтъ, 556.
 Нейербургскій амтъ, 556.
 Нейкреченъ, мѣстечко, 551.
 Нейса, рѣка, 548.
 Нейсъ, крѣпость, 483.
 Нейшательскій кантонъ, 587.
 Нейшательское княжество, 555, 587.
 Нейшлотскій дистриктъ, 288.
 Нейшлотъ, гор. и крѣпость, 287, 288, 289, 291, 292, 293, 297.
 Нейштадтскій округъ, 550.
 Нейштадтское помѣстье, 570.
 Нейштадтъ, гор., 565.
 Некеръ, рѣка, 608.
 Некрасовцы (казаки), 368.
 Нелевардъ, гор. на Двинѣ, 72.
 Немень, см. Нѣманъ, рѣка.
 Немировъ, гор., 169, 170.
 Нерадовецъ, 656.
 Несвижъ, 424, 433, 441.
 Несторовце, 518.
 Нетерпинде, 518.
 Нетцкая округа, 543.
 Нетцкій уѣздъ, 483.
 Нетцъ, рѣка, 355, 483.
 Нидерландскій король, 556, 574, 575, 583, 584, 585, 586, 609.
 Нидерландскія владѣнія, 443, 583.
 Нидерландскія соединенныя области, 443, 445, 559, 580—582, 586.
 Нидерландское королевство, 559, 560, 580, 581, 582, 583, 584.

Нидеръ 557.
 Нидеръ-Брамбахъ, 557.
 Нидеръ-Герлахсгеймъ, мѣстечко, 551.
 Нидеръ-Согландъ, 548.
 Нижнее-Кранихфельдское помѣстье, 567.
 Нижне-Мааскій департаментъ, 558, 581.
 Нижне-Рейнское гротъ-герцогство, 560.
 Нисса, гор., см. Нишъ.
 Нитавка, гор., 72.
 Нишскій санджакъ, 656.
 Ништадтскій мирный трактатъ, 217, 282, 286, 288, 289, 292, 293, 294, 299, 300.
 Ништадтъ, гор., 217, 218, 220, 240, 241, 243, 244.
 Нишъ, гор. 265.
 Нио, островъ, 347.
 Новгородское государство, 56, 58, 85.
 Новгородъ Великій, гор., 58, 59, 64, 84, 88, 89.
 Новобазарскій санджакъ, 650.
 Новогробля, 425, 433, 441.
 Новогрудское воеводство, 376, 480.
 Новый Городокъ, гор., на р. Меузицѣ, 72, 79, 82, 101.
 Новый Городокъ Сѣверскій, гор., 166.
 Ногать, островъ, 483.
 Ноертень, мѣстечко, 562.
 Нозовце, 518.
 Норвегія, 497.
 Норвежскій король, 495.
 Нордгаузенъ, гор., 554.
 Нуръ, гор., 485.
 Нурская земля, 377.
 Нурчекъ, рѣка, 485.
 Нустретъ-Кермонъ, гор., 197, 200.
 Нѣжинскій полкъ, 169.
 Нѣжинъ, гор., 151, 166.
 Нѣманъ, рѣка, 480.
 Нѣмецкая имперія, 452.
 Нѣмецкое государство, 48.
 Нюймакка, 497.
 Нюландская провинція, 289, 496.
 Обервейлеръ, селеніе, 587.
 Оберъ-Бернгардъ, деревня, 568.
 Оберъ-Миттель, 548.
 Оберъ-Согланское владѣніе, 548.
 Оберъ-Фекенбахъ, 557.
 Оденгаузенское вѣдомство, 554.
 Одентальское владѣніе, 556.
 Озерище, гор., 114.
 Оливенда, гор., 604.
 Олишъ, 548.
 Олжудскій, уѣздъ, 545.
 Ольта, рѣка, 348.
 Ольденбургскій амтъ, 554.
 Ольденбургскій герцогъ и гротъ-герцогъ, 486, 566.

Ольденбургское герцогство, 486.
 Ольты, гор., 663.
 Онежскіе погосты, 84.
 Орда, мѣстечко, 361, 379.
 Оринъ, гора, 652.
 Орля, мѣстечко, 72.
 Ортрандъ, 549.
 Орхово, селеніе, 543.
 Орша, мѣстечко, 352, 356.
 Оршанская архимандрія, 173.
 Оршанскій повѣтъ, 111.
 Орѣшекъ, гор., 56, 58.
 Оснабрикъ, 565.
 Осташовце, 518.
 Остъ-Фризъ, 487.
 Остъ-Фрисландъ, княжество, 561.
 Оттоманская армія, 643.
 Оттоманская имперія, 201, 209, 264, 266, 272, 274, 276, 352, 357, 387, 391, 403, 409, 419, 420, 523, 533, 619, 621, 644, 648, 655, 661, 664.
 Оттоманская Порта, 197, 199, 208, 209, 248, 256, 258, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 277, 278, 280, 327, 336, 339, 349, 352, 354, 357, 364, 365, 368, 369, 370, 383, 384, 385, 386, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 488, 523, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 611, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 629, 630, 631, 632, 633, 640, 642, 643, 644, 647, 648, 649, 650, 651, 654, 655, 658, 659, 661, 662, 663, 664.
 Оттоманскіе подданные, 661.
 Оттоманскій государственный долгъ, 655, 659.
 Оттоманскій императоръ, 524, 525, 535, 612, 613, 615, 627, 628, 634, 636.
 Оттоманскій комиссаръ, 641.
 Оттоманскій флагъ, 616.
 Оттоманскія владѣнія, 530, 630.
 Оттоманскія власти, 619.
 Оттоманскія войска, 326, 647, 655, 659.
 Оттоманскія мѣста, 530, 531.
 Оттоманское государство, 200, 201, 203, 204, 208, 274.
 Оттоманское правительство, 643, 644.
 Оттоманское управленіе, 650.
 Очаковскій губернаторъ, 403.
 Очаковъ, гор., 201, 202, 389.
 Ошадкой амтъ, 549.
 Ояпокъ, рѣка, 605.
 Паволочскій казакскій полкъ, 134, 135, 170.
 Паволочъ, мѣстечко, 169.

- Падерборнское княжество, 554.
 Палангенъ, 480.
 Палоюенсъ, 497.
 Папа Римскій, 67, 90.
 Парижскій трактатъ, 536, 555, 560, 574, 581, 584, 589, 593, 595, 596, 603, 604, 634, 660, 665.
 Парижъ, 553, 586, 604.
 Парма, 594, 598.
 Пармское герцогство, 600.
 Парость, островъ, 347.
 Пасовъ, гор., 345.
 Паульсдорфское владѣніе, 548.
 Пегаускій амтъ, 549.
 Пелопонесцы, 403, 419.
 Пенейское вѣдомство, 589.
 Пенекъ-Чай, рѣка, 663.
 Переволочна, мѣстечко, 166.
 Перекопскій заливъ, 202, 203.
 Перекопскій замокъ, 202.
 Перекопскій проливъ, 202.
 Перекопъ, гор., 197, 370.
 Перемышльская епископія, 173.
 Переяславъ, гор., 18, 36, 88, 89, 112, 122, 134, 135, 140, 141, 154, 166.
 Переяславскій полкъ, 169.
 Перновъ (Пернава), гор., 224.
 Персидская держава, 189, 535, 617, 663.
 Персіяне, 534.
 Петликовце, 518.
 Петербургъ, Петра Св. градъ 409.
 Петричево, деревня, 638, 645.
 Петтико, 497.
 Печерскій монастырь, 113, 114.
 Пива, 652.
 Пилавская крѣпость, 304.
 Пилатово, деревня, 651.
 Пилау, гор., 306.
 Пилица, рѣка, 474.
 Пильтенскій епископъ, 464.
 Пильтенскій округъ, 445, 446, 447, 458, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471.
 Пильтенское епископство, 465.
 Пильтенское земство, 466.
 Пильтенское рыцарство, 466.
 Пильтенъ, 469.
 Пинскъ, гор., 424, 433, 441.
 Пиротъ, 639, 657.
 Пиртопъ, деревня, 638, 645.
 Питшинъ, 543.
 Піаченца, 594, 598.
 Піаченцское герцогство, 600.
 Піетра-Санта, тосканскій округъ, 603.
 Піомбинское княжество, 601.
 Плавница, 652.
 Плотень, селеніе, 587.
 Плотича, 518.
 По, рѣка, 597, 598, 600, 603.
 Повіездъ, гор., 543.
 Поволодскій казацкій полкъ, 139.
 Подгорже, гор., 508, 545.
 Подгорицкая равнина, 652.
 Подгорче, рѣчка, 351.
 Подельницъ, 549.
 Подзамчекъ, 518.
 Подлякія, 480.
 Подляшское воеводство, 377.
 Подолия, 179, 351.
 Подольскій казацкій полкъ, 134, 135, 139.
 Познанское воеводство, 375.
 Познанское грось-герцогство, 543.
 Покропівна, 518.
 Покутія, 351.
 Поликандръ, островъ, 347.
 Полонна, 428.
 Полоцкая архимандрія, 173.
 Полоцкій уѣздъ, 110, 166, 170.
 Полоцкое воеводство, 111, 351, 352, 356, 360, 361, 379.
 Полоцкъ, гор., 113, 114, 119, 172.
 Полтава, гор., 166.
 Полтавскій полкъ, 169.
 Польская верховная власть, 450, 452, 454, 459, 460, 470, 471.
 Польская граница, 389.
 Польская комиссія, 467.
 Польская Литва, 351, 356.
 Польская Лифляндія, 360, 361, 379.
 Польская нація, 373.
 Польская революція, 468.
 Польская республика, 325, 349, 350, 353, 355, 357, 423, 443, 459, 461, 470, 471.
 Польскіе послы, 154.
 Польскіе рубежи, 215.
 Польскій король, 3, 15, 19, 28, 29, 85, 128, 163, 168, 169, 185, 192, 194, 196, 320, 373, 374, 378, 379, 380, 381, 428, 430, 432, 433, 435, 437, 542.
 Польскій народъ, 429.
 Польскія владѣнія, 433.
 Польскія дѣла, 352, 357, 423, 435.
 Польскія области, 355, 356, 424, 458, 547, 553.
 Польское верховное ленное начальство, 449.
 Польское возмущеніе, 448, 449, 459.
 Польское государство, 48, 68, 106, 143, 354.
 Польское королевство, 12, 23, 69, 85, 107, 108, 110, 112, 117, 118, 119, 120, 123, 124, 126, 129, 130, 131, 132, 134, 156, 160, 161,

162, 164, 165, 168, 173, 183, 185, 187, 188, 189, 192, 194, 196, 325, 349, 353, 373, 378, 379, 383, 429, 432, 433, 434, 439, 477, 484, 485.
 Польское покровительство, 458, 459, 460, 465.
 Польское правленіе, 458, 486.
 Польское шляхетство, 458.
 Польша, 4, 6, 9, 119, 349, 351, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 361, 373, 382, 424, 425, 434, 436, 438, 440, 444, 445, 446, 447, 449, 450, 452, 454, 457, 458, 459, 460, 464, 465, 468, 469, 471, 472, 476, 477, 478, 546, 547. См. также Рѣчь Посполитая.
 Польша Великая, 355.
 Польша Прусская, см. Прусская Польша.
 Поляница, 656.
 Поляки, 25, 403, 419, 542.
 Поляновскій вѣчный миръ, 162.
 Померанія, 355.
 Померанское герцогство, 483.
 Померелія, Помереллы или Малая Померанія, 483.
 Померское княжество, 68.
 Понте-Корво, княжество, 603.
 Поплавы, 518.
 Порта Оттоманская, см. Оттоманская Порта.
 Пороерви, озеро, 228.
 Португалія, 513, 604, 605.
 Португальскій дворъ, 610.
 Португальскій и Бразильскій принцъ регентъ, 604, 605.
 Португальское королевство, 540, 604, 605.
 Потп, крѣпость, 611.
 Потокъ, 519.
 Почепъ, мѣстечко, 166.
 Праводы, 616.
 Презбургскій трактатъ, 596.
 Президская область, 601.
 Преполакъ, 656.
 Прижбранова, 543.
 Прибыслава, селеніе, 543.
 Пригницкій маркъ, 483.
 Прилудскій полкъ, 169.
 Пришевица-Балканъ, 638, 645.
 Пробштейнцелла, деревня, 568.
 Просна, рѣка, 543.
 Пруссія, 307, 313, 353, 355, 438, 472, 484, 543, 544, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 568, 570, 573, 574, 575, 576, 582, 583, 608, 609.
 Пруссія Восточная, 543.
 Пруссія древняя, 483.
 Пруссія Западная, 543.
 Прусская граница, 554, 563.
 Прусская монархія, 442.
 Прусская Польша, 355.

Прусскіе подданные, 542, 563, 564.
 Прусскіе тайные совѣтники, 305.
 Прусскій дворъ, 545, 585, 600.
 Прусскій король, 308, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 221, 323, 324, 354, 355, 356, 357, 373, 381, 383, 384, 430, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 472, 473, 474, 475, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 540, 543, 547, 550, 551, 552, 553, 555, 557, 560, 561, 562, 563, 564, 567, 568, 569, 570, 572, 573, 574, 585, 634, 635.
 Прусскія владѣнія, 357, 473, 549.
 Прусскія войска, 565.
 Прусскія границы, 557.
 Прусскія земли, 302.
 Прусскія области, 480, 560.
 Прусскія суда, 564.
 Прусское войско, 307.
 Прусское государство, 570.
 Прусское княжество, 68.
 Прусское королевство, 301, 302, 303, 304, 310, 312, 313, 314, 324, 325, 480, 483.
 Прусское правительство, 562, 564, 565.
 Прутъ, рѣка, 246, 527, 528, 529, 616, 617, 630, 660.
 Пршевола, 519.
 Псковскій рубежъ, 169.
 Псковское государство, 58, 85.
 Псковское озеро, 67, 91.
 Псковъ, гор., 58, 59, 64, 84, 88, 89.
 Путивль, гор., 150, 151.
 Путивльскій рубежъ, 111, 166.
 Пфальцскіе курфюрсты, 556.
 Пфеффингенъ, селеніе, 587.
 Пюттисъ, крхшпиль, 287, 288, 289.
 Пляски, селеніе, 543.
 Рава, 442.
 Равенсбургское графство, 555.
 Равенская легація, 603.
 Равно, 652.
 Равское воеводство, 377.
 Рагузская республика, 597.
 Радевицъ, 548.
 Радочина, гора, 640, 657.
 Разинское помѣстье, 588.
 Разумскій округъ, 508.
 Раковецъ, 518.
 Раковица, 640, 657.
 Рамсла, деревня, 568.
 Ранштедъ-Маркъ, 549.
 Раунула, 497.
 Ревель, гор., 58, 59, 63, 67, 72, 74, 83, 87, 89, 90, 95, 224, 226, 286.
 Реджіо, герцогство, 599, 600.
 Редское помѣстье, 570.

- Рейна, 565.
 Рейна-Вольбекъ, 561, 565.
 Рейнахъ, селеніе, 587.
 Рейнская конференція, 487, 505, 506, 507, 509, 513.
 Рейнский союзъ, 481, 482, 487, 489, 573.
 Рейнъ, рѣка, 554, 555, 557, 559, 560, 572, 574, 582, 606, 608.
 Рейнская владѣнія, 550.
 Рейсъ, 576, 577.
 Рекебергскій амтъ, 563.
 Реклинсгаузенское графство, 570.
 Рерскій департаментъ, 558, 581.
 Реръ, рѣка, 558, 581.
 Ржищевъ, гор., 171.
 Рига, гор., 57, 58, 59, 60, 63, 83, 87, 89, 123, 182, 223, 224, 226, 286, 305, 308.
 Ридигерсгагенъ, деревня, 563.
 Рильска, рѣка, 639.
 Рильска-рѣка, долина, 639.
 Римская императрица, 314.
 Римская имперія, 283, 464.
 Римская католическая вѣра, 381.
 Римскіе католики, 380, 436, 437.
 Римскій дворъ, 603.
 Римскій императоръ, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 473, 475.
 Римскій престолъ, 603.
 Римское государство, 235.
 Римское цесарское величество, 174, 178.
 Римско-императорское покровительство, 464.
 Римской имперіи курфюрстъ, 560.
 Ринтденбергъ, 557.
 Риремондъ, 559, 582.
 Ритбергское графство, 570.
 Рюдгамъ, портъ, 497.
 Роголи, острова, 228.
 Роденпойскъ, м. (Родомъ Песъ), 72.
 Родопскія горы, 639.
 Рожанская земля, 377.
 Розоховице, 518.
 Рона, рѣка, 589.
 Росава, рѣка, 142.
 Рославль, гор., 151, 166.
 Россійская армія, 403, 498.
 Россійская граница, 264, 433, 663.
 Россійская имперія, 1, 197, 246, 264, 265, 272, 276, 314, 325, 347, 352, 356, 358, 361, 362, 363, 364, 368, 369, 370, 373, 383, 387, 388, 389, 391, 392, 393, 395, 397, 398, 399, 400, 401, 403, 406, 414, 419, 420, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 432, 433, 434, 436, 441, 445, 449, 450, 451, 477, 478, 480, 485, 489, 492, 496, 503, 531, 532, 542, 611, 617, 618, 625, 662.
 Россійская коммерція, 274.
 Россійская миссія, 491.
 Россійская монархія, 380.
 Россійская сторона, 154, 197, 239, 301, 518.
 Россійскіе бояре, 154.
 Россійскіе духовные, 208.
 Россійскіе казаки, 222, 285.
 Россійскіе консулы, 619.
 Россійскіе корабли, 237, 238, 346, 370, 392, 398, 401, 521, 522, 617, 619, 620.
 Россійскіе подданные, 236, 298, 370, 371, 403, 417, 418, 419, 420, 448, 481, 532, 542, 619, 620, 625.
 Россійскіе полоняники, 270.
 Россійскіе цари, 163, 170, 184, 192, 194, 195.
 Россійскій дворъ, 256, 368, 388, 389, 390, 391, 394, 397, 399, 415, 445, 467, 527, 528, 529, 530, 532, 533, 534, 535, 545, 600, 616, 617, 618, 619, 621, 622, 623, 624, 625, 633.
 Россійскій императорскій комиссаръ, 641.
 Россійскій курьеръ, 405.
 Россійскій министръ, 619, 621.
 Россійскій министръ при портѣ оттоманской, 275, 276, 391.
 Россійскій престолъ, 134, 228, 243, 283, 286, 365.
 Россійскій резидентъ, 256, 371.
 Россійскій скипетръ, 359.
 Россійскій флагъ, 621.
 Россійскія владѣнія, 265, 497.
 Россійскія войска, 250, 326, 338, 340, 369, 370, 371, 399, 400, 401, 402, 421, 468, 488, 492, 533, 616, 618, 633, 649.
 Россійскія гавани, 621.
 Россійскія границы, 485, 518.
 Россійскія мѣста, 371.
 Россійское государство, 58, 59, 60, 61, 64, 66, 67, 68, 72, 84, 85, 86, 88, 89, 90, 91, 93, 96, 99, 101, 102, 105, 106, 155, 161, 185, 188, 196, 219, 221, 223, 225, 228, 231, 237, 242, 243, 244.
 Россійское императорское покровительство, 468.
 Россійское купечество, 393, 419, 622.
 Россійское оружіе, 338, 339, 399, 492.
 Россійское подданство, 325, 335, 344.
 Россійское правительство, 649.
 Россіяне, 197, 256, 271, 273, 337, 362, 419, 426.
 Россія, 96, 134, 197, 211, 228, 250, 256, 264, 277, 282, 290, 294, 335, 349, 353, 361, 371, 373, 406, 409, 425, 434, 436, 438, 441, 459, 469, 472, 481, 485, 488, 490, 491, 492, 497, 513, 514, 515, 523, 528, 530, 542, 544, 547, 550, 608, 609, 611, 616, 618, 620, 621, 622, 634, 649, 650, 660, 663.

- Россія Великая, 123, 189.
 Россія Червоная, 351.
 Ругодивъ, см. Нарва.
 Рукомержь, 519.
 Румеліа, 616, 645, 646.
 Румелія Восточная, 638, 640, 644, 645, 647, 648, 649, 650.
 Румынія, княжество, 649, 659, 660, 661.
 Румынская территория, 637.
 Румынскіе подданные, 661.
 Русиловъ, 519.
 Русскій императоръ, 509.
 Русскій оккупационный корпусъ, 649.
 Русско-Турецкая граница, 663.
 Русъ, амть, 302.
 Рудукско-Варнская желѣзная дорога, 643.
 Рѣжица, гор., 56, 72, 113, 172.
 Рѣчицкій повѣтъ, 111.
 Рѣчь посполитая, польская, 3, 9, 16, 23, 107, 108, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 123, 132, 133, 134, 156, 157, 158, 160, 161, 162, 163, 168, 169, 170, 171, 172, 174, 177, 178, 185, 186, 192, 193, 194, 196, 235, 355, 360, 361, 373, 374, 380, 381, 383, 384, 422, 423, 428, 429, 430, 433, 435, 437.
 Сава, рѣка, 508, 512, 597, 656.
 Савойя-Кариньянъ, 594.
 Савойя, 589, 595, 596.
 Саволаксія, 292.
 Саволакская граница, 291.
 Саволакская губернія, 496.
 Саволакская провинція, 287, 289.
 Саволакскій ленъ, 291.
 Сайферстъ, деревня, 568.
 Сакаръ-Байръ, 646.
 Саксенъ-Веймарскій герцогъ и гротъ-герцогъ, 554, 555, 566, 567, 608.
 Саксенъ-Веймарскія владѣнія, 567.
 Саксенъ-Веймаръ, 577.
 Саксенъ-Гильдбурггаузенъ, 577.
 Саксенъ-Гота, 577.
 Саксенъ-Кобургскій герцогъ, 486, 573.
 Саксенъ-Кобургъ, 577.
 Саксенъ-Мейнингенъ, 577.
 Саксонія, 308, 315, 547, 548, 549, 552, 553, 575, 576, 608.
 Саксонскіе комиссары, 512.
 Саксонскій герцогскій и гротъ-герцогскій домъ, 575.
 Саксонскій король, 483, 484, 485, 486, 506, 508, 509, 547, 550, 551, 552, 553, 608.
 Саксонскій герцогъ, 550.
 Саксонскій курфюрстъ, 320.
 Саксонскія провинціи, 555.
 Саксонское герцогство, 550.
 Саксонское королевство, 484, 508, 547, 550.
 Салевъ, гора, 589, 590.
 Салекъ, земля, 568.
 Самаковъ, 640.
 Сандомирское воеводство, 376.
 Сандомиръ, гор., 351.
 Санктпетербургскій дворъ, 430, 489.
 С. Петербургъ, гор., 314, 315, 320, 322, 323, 324, 325, 349, 353, 358, 372, 444, 445, 446, 448, 450, 454, 472, 481, 492, 505, 515.
 Санкт-Петербургская типографія, 244.
 Саннерцъ, земля, 568.
 Санторій, островъ, 347.
 Санъ, рѣка, 351, 509.
 Санъ-Стефанскій прелиминарный договоръ, 634, 646, 663.
 Сардинскій дворъ, 585, 602.
 Сардинскій король, 589, 590, 593, 594, 595, 596, 598, 600, 609.
 Сарра, рѣка, 557, 558.
 Саррбургскій кантонъ, 558.
 Саррскій департаментъ, 573, 574.
 Сатинъ-Кермень, гор., 200.
 Сахаръ, 656.
 Сачинъ, гор., 197.
 Свидра, 473.
 Себежъ, гор., 110, 172.
 Севенеръ, гор., 560, 583.
 Сегуша, деревня, 639, 657.
 Седмиградская граница, 215.
 Селамъ-Кіей, деревня, 637, 645.
 Селимно, гор., 616.
 Семигалія, 70, 424, 432, 441, 445—450, 457, 458, 459, 465.
 Семиковце, 518.
 Сенакосъ, деревня, 657.
 Сентгальскій кантонъ, 591.
 Сентъ-Витской уѣздъ, 558, 584.
 Сентъ-Гальскій кантонъ, 591.
 Сербія, 619, 637, 643, 650, 655, 656, 657, 658, 659.
 Сербскіе уроженцы, 656.
 Сербскія войска, 659.
 Сербское княжество, 640, 655, 657, 658.
 Сербы, 531, 532, 619.
 Сервиры, 518.
 Середынце, 518.
 Серфо, островъ, 347.
 Сесвей, гор., 72.
 Сибирскіе города, 119.
 Сибирь, 119.
 Сиври-Ташъ, гора, 638, 646.
 Сизополь, гор., 616.
 Силезія, 319, 324, 351, 355, 543.

- Силезія верхняя, 483.
 Силезія нижняя, 483.
 Силезія новая, 483.
 Силезія Прусская, 545.
 Силистрія, гор., 616, 637, 660.
 Симпсонская дорога, 589, 590.
 Сирадское воеводство, 376.
 Сиро, островъ, 347.
 Систеренъ, 559, 581.
 Ситтардскій кантонъ, 559.
 Ситтардскій уѣздъ, 581.
 Ситтардъ, 559, 581.
 Ситница, 656.
 Сидній обѣихъ королевство, 604.
 Сидній обѣихъ король, 601.
 Сицилія, 601.
 Сичино, островъ, 347.
 Скавина, 508.
 Скала, гор., 474.
 Скейднцъ, 549.
 Скоморохи, 519.
 Скуйно, гор., 72.
 Скутарская крѣпость, 653.
 Слобода, 518.
 Слободка, 518.
 Слонимская губернія, 478.
 Слонимъ, гор., 478.
 Служево, 543.
 Слупце, гор., 543.
 Смигитинъ, гор., 72.
 Смовскіо-Дере, ручей, 638, 645,
 Смоленскій рубежъ, 169.
 Смоленское воеводство, 116, 190.
 Смоленскъ, гор., 108, 110, 119, 121, 123, 154,
 165, 166, 171, 180, 182, 190.
 Сожа, 173.
 Соколинки, 518.
 Соколя, гор., 171.
 Соколовъ, 518.
 Сокулце, 519.
 Сола, рѣка, 474.
 Солдау, 442.
 Солицъ, 355.
 Сольхдорфъ, 548.
 Соляное море, см. Фипскій заливъ.
 Сомерская волость, 84.
 Сомина-Планина, 652.
 Сонцель, гор., 72.
 Сороки, 519.
 Сосновъ, 518.
 Софино, островъ, 346, 347.
 Софійскій санджакъ, 638, 639, 646.
 Софія, гор., 639, 657.
 Спандау, крѣпость, 483.
 Спаренбергъ, 550.
 Спартанскій восточный легіонъ, 345.
 Спартанскій западный легіонъ, 345.
 Спица, община, 653.
 Средиземное море, 620, 621.
 Стайка, мѣстечко, 166, 171.
 Стамбулъ Старый, рѣка, 660.
 Стара Планина, гора, 640, 657.
 Стародубскій повѣтъ, 116.
 Стародубскій полкъ, 169.
 Стародубъ, гор., 166, 181.
 Старый Стамбулъ, рѣка, 660.
 Стекницкій каналъ, 564.
 Стеколнъ, см. Стокгольмъ, гор.
 Стирумское владеніе, 556.
 Стокгольмъ, гор., 58, 59, 65, 87, 89, 94, 97,
 244, 491.
 Столбовскій мирный договоръ, 82, 97,
 100.
 Столпежъ, мѣстечко, 441.
 Столпы, сел., 424, 432.
 Столъ, гора, 639, 657.
 Стреперъ, гора, 639, 657.
 Стриппа, рѣка, 518.
 Струма, рѣка, 639, 657.
 Струма Карасу, рѣка, 639.
 Стугна или Стулма, рѣка, 167.
 Сувакъ, гора, 647.
 Суджакъ, 646.
 Суджулукъ, деревня, 637, 645.
 Сукова Верхняя, рѣка, 639, 657.
 Сулима, округъ (каза), 660.
 Сулинское гирло, 616.
 Сумнатица, 638, 646.
 Сура, рѣка, 558, 584.
 Суражъ, гор., 114.
 Суратцъ, 485.
 Сухая, рѣка, 639.
 Сыренскъ, гор., 52, 55, 57, 72, 79.
 Сѣверія, 92.
 Сѣверская земля, 110.
 Сѣверскіе города, 59, 88, 111, 166.
 Сѣверъ, 60, 86.
 Сѣчь (Запорожская), 167, 175, 202.
 Таванъ, гор., 197, 200.
 Тавастгуская граница, 291.
 Тавастгуская губернія, 496.
 Тавастгуская провинція, 289, 291.
 Таганрогъ, гор., 261, 264.
 Тайденъ, деревня, 568.
 Таманцы, 368.
 Таманъ, полуостровъ, 389, 406, 408, 409, 414,
 417.
 Тара, рѣка, 652.
 Тарнопольскій округъ, 518, 520, 544.
 Татарская нація, 388.

Татарская область, 365, 366, 367, 368, 369, 372, 408.
 Татарскіе народы, 365, 366, 367, 368, 371, 388, 389, 399, 406, 407, 408.
 Татарскіе старшины, 399.
 Татарскія войска, 369.
 Татарскія земли, 408.
 Татарскія орды, 371.
 Татарское общество, 388.
 Таубентренке, мѣстечко, 508, 551.
 Тауенбургскіи амтъ, 568.
 Таухрицъ, 548.
 Тебренекъ, 663.
 Тевтонскій орденъ, 452, 454, 457, 509, 567.
 Текенликъ, 638, 645.
 Текенбургское графство, 555.
 Теофиолка, 518.
 Тервейлеръ, селеніе, 587.
 Тервіа, островъ, 346.
 Тессинскій кантонъ, 591, 592, 598.
 Тессинъ, рѣка, см. Тичино.
 Тилзигъ, гор., 302, 308, 481, 490.
 Тильзитскій миръ, 543, 553, 555.
 Тино, островъ, 346.
 Тироль, 511.
 Тирольское графство, 597.
 Тихвинъ, гор., 88.
 Тичино, рѣка, 597.
 Томашово, 545.
 Топлица, 656.
 Топольница, рѣка, 638, 645.
 Торгаунскій амтъ, 549.
 Торговицкій казакскій полкъ, 134, 135, 139.
 Торнео, гор., 497.
 Торнео, рѣка, 496, 497, 498.
 Торнъ, гор., 355.
 Тосканскія владѣнія, 594, 602.
 Тосканскій грось-герцогъ, 600, 601, 602, 603.
 Тосканское грось-герцогство, 600.
 Трапезундскій пашалыкъ, 617.
 Трговишта, 657.
 Требиньчида, рѣка, 651.
 Требуховице, 518.
 Трефуртскій уѣздъ, 554.
 Трехтемировъ, гор., 171.
 Тридентинское княжество, 597.
 Триполскіе корсары, 419.
 Триполье, городокъ, 166.
 Трипольскій кантонъ, 394, 419.
 Трипольское правительство, 534.
 Тріестскій заливъ, 508.
 Тріестъ, гор. и обл., 508, 597.
 Троцкое воеводство, 376.
 Тузлу-Дере, ручей, 638, 645.
 Тульча, гор., 616.

Тульча, округъ, 650.
 Тульчинскій санджакъ, 660.
 Тунджа, рѣка, 646.
 Тунджи, долина, 646.
 Тунисскіе корсары, 419.
 Тунисскій кантонъ, 394, 419.
 Тунисское правительство, 534.
 Турецкаго владѣнія земли, 265.
 Турецкая армія, 176, 246, 400, 401, 488.
 Турецкая артиллерія, 402.
 Турецкая имперія, 265, 620, 659.
 Турецкіе города, 630.
 Турецкіе законы, 655.
 Турецкіе обычаи, 491.
 Турецкій дворъ, 256.
 Турецкій курьеръ, 405.
 Турецкій султанъ, 14, 17, 19, 40, 125, 130, 137, 142, 143, 174, 176, 177, 178, 179, 180, 211, 215, 340.
 Турецкія власти, 655.
 Турецко-Болгарская комиссія, 644.
 Турецко-Персидское разграниченіе, 663.
 Турецко-Сербская комиссія, 658.
 Турецко-Черногорская комиссія, 654.
 Турецкое населеніе, 640.
 Туркменчай, 617.
 Турція, 153, 203, 634, 639, 646, 653, 656, 659, 661, 663, 665.
 Тырновъ, гор., 640.
 Тюлерійскій дворъ, 489.
 Тюльба, земля, 568.
 Тюрингенскій ландграфъ, 550.
 Тязвинскій вѣчный миръ, 100.
 Тясма, Тясмина, рѣка, 167, 171.
 Увсе, 518.
 Уджица, 596.
 Укермаркъ, 483.
 Украинскіе казаки, 112, 130.
 Украина, 14, 112, 124, 130, 131.
 Украинные города, 145, 174, 179.
 Улеоборгская губернія, 496.
 Уманскій казакскій полкъ, 134, 135, 139.
 Унтервалденскій кантонъ, 591.
 Унтерглейхенское графство, 554.
 Унтеръ-Глейхенъ, 567.
 Уръ, рѣка, 558, 584.
 Ури, кантонъ, 591, 592.
 Урдель, земля, 568.
 Усвятъ, гор., 114.
 Усть-Двинскъ, гор., 224, 286.
 Утрехтскій трактатъ, 605.
 Фалендарскій амтъ, 557.
 Феррара, крѣпость, 603.
 Феррарская легація, 603.
 Феррарская область, 603.

Фивидзано, тосканскій округъ, 603.
 Финдлосъ, деревня, 568.
 Финляндія, 67, 87, 90, 218, 220, 222, 283, 490, 492, 497, 499, 500, 502, 503.
 Финляндскіе матросы, 499.
 Финляндскіе солдаты, 499.
 Финляндцы, 499, 502, 503.
 Финская нація, 295.
 Финскіе крестьяне, 295.
 Финскій заливъ, 67, 90, 504.
 Финское княжество, 57, 68, 85, 218, 226, 233, 234, 285, 287, 289, 290, 294, 295, 296, 297.
 Фюрстенштейнъ, селеніе, 587.
 Фихтенбергъ, 549.
 Фиуме, округъ и портъ, 508, 510, 597.
 Флосъ-Грабенъ, рѣчка, 549.
 Фойгтландъ, 550.
 Фонтенебло, 596.
 Форарльбергъ, княжество, 511, 597.
 Фосинъ, провинція, 596.
 Фрамполь, 351.
 Франкфуртскій грось-герцогъ, 571.
 Франкфуртскій департаментъ, 574.
 Франкфуртское грось-герцогство, 569, 571, 572.
 Франкфуртъ, гор., 569, 572, 576, 577.
 Франкфуртъ на Майнѣ, 579.
 Франція, 438, 439, 440, 441, 481, 485, 486, 495, 511, 513, 514, 550, 560, 581, 584, 586, 589, 590, 593, 604, 609, 622, 634, 650, 665.
 Французская армія, 510, 513.
 Французская имперія, 489.
 Французская нація, 393.
 Французская республика, 634, 636.
 Французскіе гарнизоны, 486.
 Французскіе жандармы, 589.
 Французскіе комиссары, 512.
 Французскіе мятежники, 441.
 Французскій дворъ, 265, 600, 623.
 Французскій императоръ, 280, 481, 482, 488, 489, 495, 505, 506, 507, 510, 511, 513, 600.
 Французскій и Наваррскій король, 537.
 Французскій король, 279.
 Французскій языкъ, 321, 322, 610.
 Французскія войска, 512, 513, 601.
 Французское королевское величество, 174, 179.
 Французское королевство, 424, 442.
 Французы, 392.
 Фрейсбергскій амтъ, 556.
 Фридевальскій амтъ, 556.
 Фридрихсбургъ, цитадель, 304.
 Фридрихсгамъ, гор., 287, 297, 492, 493, 505.

Фриуль, княжество, 597.
 Фульдскій департаментъ, 556, 568, 574.
 Фульдскія области, 569.
 Фульдское княжество, 567, 569, 571, 586.
 Хаджиларъ, 646.
 Хаджимахале, 638, 645.
 Хатки, 518.
 Хельмце, селеніе, 543.
 Хельсть, 507.
 Хлевиска, 543.
 Ходачовъ, 518.
 Холмогоры, гор., 88.
 Ходжакіей, деревня, 637, 645.
 Хорватія, 508, 513.
 Хорда, 663.
 Хотн, племя, 652.
 Хотинская крѣпость, 246.
 Хотинъ, гор., 396, 401.
 Царское Село, 360.
 Царьградъ, 197, 216.
 Цветценъ, командорство, 567.
 Цебровъ, 518.
 Цейцъ, земля, 550.
 Церквица, 652.
 Цесарскій министръ, 390.
 Цесаръ, 67, 90.
 Цехановская земля, 377.
 Ципроведъ-Балканъ, гора, 657.
 Цитшенъ, 549.
 Цісвна (Земъ), 652.
 Цодоръ, 411.
 Црна-Трава, гора, 639.
 Црни-Врхъ, гора, 639.
 Цугскій кантонъ, 591.
 Цюрихскій кантонъ, 592.
 Чадырь-Тепе, гора, 638, 646.
 Чамурлы, 638, 646.
 Ченгей, 638, 645.
 Ченстоховъ, гор., 442.
 Чепелица, рѣка, 651.
 Черкасскій казакскій полкъ, 134, 135.
 Черкасскій островъ, 264.
 Черкасскъ, гор., 256.
 Черкасскіе народы, 368.
 Черкасы, гор., 171.
 Черкасы запорожскіе, 9, 10, 11, 12, 48.
 Черкесы, 203, 204, 664.
 Черниговскій полкъ, 169.
 Черниговское воеводство, 116.
 Черниговское княжество, 48.
 Черниговъ, гор., 111, 122, 166, 181.
 Черногорія, 650, 651, 652, 653, 654, 655.
 Черногорская территорія, 653.
 Черногорскіе агенты, 654.
 Черногорскій торговый флотъ, 654.

- Черногорскія войска, 655.
 Черногорское побережье, 653.
 Черногорцы, 651, 655.
 Черное море, 175, 198, 202, 204, 258, 263, 264, 271, 274, 370, 392, 393, 398, 404, 617, 618, 620, 621, 637, 645, 647, 660, 663.
 Черноморскія гавани, 621, 649.
 Черный, лѣсъ, 167.
 Черный Врхъ, гора, 657.
 Черныя Балканы (Кара-Еалканъ), горы, 646.
 Черская земля, 376.
 Чигиринъ, гор., 167, 171,
 Чилдирскій губернаторъ, 400.
 Чиммилло, островъ, 347.
 Чингинскій Ханъ, 388.
 Чипровецъ-Балканъ, гора, 640.
 Чиаблесе, провинція, 596.
 Чорухъ, рѣка, 663.
 Чрна-Трава, гора, 657.
 Чугуевскіи полкъ, 303.
 Чудское озеро, 55, 56, 90, 91.
 Чулице, селеніе, 515.
 Чурило, гора, 652.
 Шауенское баронство, 570.
 Шаумбургъ-Липпе, 576, 577.
 Шваленбергскіи амтъ, 554.
 Швальмень, 559, 582.
 Шванштадтъ, гор., 507.
 Швардбургъ, 576.
 Швардбургъ-Зондерсгаузенъ, 577.
 Швардбургъ-Рудольшатъ, 577.
 Шварцъ-Вассеръ, рѣка, 548.
 Шварцъ-Элстеръ, 548.
 Шведская Карелія, 292.
 Шведская Финляндія, 490, 492.
 Шведскіе жители, 495.
 Шведскіе корабли, 237, 238.
 Шведскіе подданные, 236, 297, 298.
 Шведскіи и Норвежскіи король, 541.
 Шведскіи король, 87, 217, 218, 235, 243, 244, 281, 287, 490, 491, 493, 494, 495, 496, 504.
 Шведскіи посолъ, 492.
 Шведскіи престолъ, 283, 285, 287, 288.
 Шведское государство, 9, 61, 66, 67, 83, 87, 90, 96, 220, 225, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 236, 237, 239, 243, 281, 282, 287, 288, 289, 290, 292, 294, 297, 298, 299, 301, 457, 490, 492, 495, 496, 497, 499, 500, 502, 503.
 Шведское королевство, 52, 58, 59, 63, 68, 79, 84, 85, 86, 87, 89, 90, 93, 95, 96, 99, 101, 103, 104, 217, 218, 219, 221, 223, 225, 226, 227, 228, 232, 233, 235, 236, 238, 244, 285, 286, 288, 291, 298, 495, 496, 499.
 Шведское правительство, 229, 293.
 Шведы, 72, 499, 502, 503.
 Швейдницъ, крѣпость, 483.
 Швейцарія, 587, 589, 592, 596, 598.
 Швейцарская конфедерація, 505.
 Швейцарскіе кантоны, 587.
 Швейцарскій союзъ, 588, 593, 596.
 Швейцарскія войска, 589.
 Швейцарцы, 591.
 Швицскіи кантонъ, 591.
 Шегсрбанъ, крѣпость, 399.
 Шекуляре, деревня, 652.
 Шеллерское владѣніе, 556.
 Шельда, рѣка, 608.
 Шенбергскіи амтъ, 556.
 Шенбургскіи домъ, 608.
 Шенбухъ, селеніе, 587.
 Шяргисвалде, дер., 508.
 Шшккоезеро, 652.
 Шкѣлень, 549.
 Шлейденской уѣздъ, 538.
 Шинсдемилъ, 483.
 Шёнштейнскіи амтъ, 556.
 Шпрее, рѣка, 548.
 Штейнфуртское графство, 570.
 Штетинъ, крѣпость, 483.
 Штолценгайнъ, 549.
 Штоппельбергскіи амтъ, 554.
 Штраассъ, дер., 507.
 Шуняъ, гор., 72.
 Шумла, крѣпость, 644.
 Шушаны, деревня, 653.
 Щитно, 543.
 Эверское княжество, 487.
 Эдисанская орда, 366.
 Эдичкульская орда, 366, 368.
 Эзельская провинція, 230.
 Эзель, островъ, 224, 229, 230, 232, 286, 293, 294.
 Эйгенскіи округъ, 548.
 Эйзенахская область, 568.
 Эйлембургскіи амтъ, 549.
 Эйленбургъ, 549.
 Эйневской уѣздъ, 558, 581.
 Эйтра, 549.
 Эйхсфельдскіи владѣтель, 562.
 Эйхсфельдъ, 554.
 Экартсбергскіи амтъ, 567.
 Элбшгеродскіи амтъ, 563.
 Элленбахъ, 557.
 Эльба, островъ, 601.
 Эльба, рѣка, 483, 487, 549, 553, 562.
 Эльбингъ, гор., 355.
 Эльтенскіи духовный каштулъ, 554.
 Эмбденскіе жители, 564.
 Эмбденъ, гор., 563, 564.
 Эмсъ, рѣка, 561, 563, 564.

Эренбрейнштейнскій амтъ, 557.

Эриванское ханство, 617.

Эртфуртская область, 568.

Эрфуртъ, гор., 554.

Эсенское графство, 554.

Эстерботнѣйская провинція, 289.

Эстляндія, 52, 87, 223, 230, 232, 286.

Эстляндская провинція, 229, 293.

Эстляндскіе берега, 224.

Эстляндское княжество, 57, 68, 85, 224, 294.

Эттингенъ, селеніе, 587.

Эшекъ-Чепелль, горы, 646.

Эшъ, селеніе, 587.

Юрьевъ, гор., 55, 72, 74, 79, 224, 286.

Явнопилъ, гор., 72.

Яма, дер., 55.

Ямболи, гор., 616.

Ямъ Городъ, 56, 58.

Ярославль, гор., 88.

Ясновиды, 518.

Яскій трактатъ, 529, 534.

Яссы, столица княжества Молдавскаго, 246,
250, 255, 412, 413, 421,

Оермыжская волость, 72.

ЗАМѢЧЕННЫЯ ПОГРѢШНОСТИ.

Столб.	Строка.	Напечатано.	Читай.
301	15 (снизу)	Lugvig.	Ludvig
376	1 (снизу)	Майхайла	Михайла
457	1 (сверху)	257	457
466	16 (сверху)	такъ и же	такъ же и
492	7 (снизу)	заключенныйы	заключенный
509	16 (сверху)	Сакю	Санъ
509	17 (сверху)	Заморскому	Замостскому
538	16 (снизу)	почтвѣйшаго	почтеннѣйшаго
543	3 (снизу)	и	и
570	20 (сверху)	приндлежащее	принадлежащее
574	19 (снизу)	каходиться	находиться
595	6 (снизу)	Величеству	Величествомъ
602	11 (сверху)	Ифантины	Инфантины
638	24 (снизу)	Румелію	Румелію
